

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 2003-2004

26 NOVEMBER 2003

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**betreffende enkele bepalingen inzake
ruimtelijke ordening**

Memorie van toelichting

1. Voorwoord

Deze ordonnantie wijzigt :

- de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw;
- de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerend erfgoed;

Deze wijziging past in het kader van het codificatiewerk van het ruimtelijk ordeningsrecht zoals voorzien in artikel 73 van de ordonnantie van 18 juli 2002 houdende wijziging van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw die de Regering ertoe machtigt de wetsbepalingen van de twee bovengenoemde ordonnanties, evenals die van de ordonnantie van 13 april 1995 betreffende de herinrichting van niet uitgebate of verlaten bedrijfsruimten en die van de ordonnantie van 18 juli 2002 houdende de invoering van een voorkoopprecht in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, te codificeren en met elkaar in overeenstemming te brengen.

De doelstellingen van deze hervorming zijn veelvuldig en, om er maar enkele te vermelden :

- de herziening van het geheel van de planologie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met name wat betreft de

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2003-2004

26 NOVEMBRE 2003

PROJET D'ORDONNANCE

**portant sur certaines dispositions en matière
d'aménagement du territoire**

Exposé des motifs

1. Avant-propos

La présente ordonnance porte modification de :

- l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme;
- l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier.

Cette modification s'inscrit dans le cadre de l'œuvre de codification du droit de l'aménagement du territoire tel que prévu par l'article 73 de l'ordonnance du 18 juillet 2002 modifiant l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme et qui habilite le Gouvernement à codifier et mettre en concordance les dispositions législatives des deux ordonnances précitées ainsi que celles de l'ordonnance du 13 avril 1995 relative au réaménagement des sites d'activité économique inexploités ou abandonnés ainsi que l'ordonnance du 18 juillet 2002 instaurant un droit de préemption en Région de Bruxelles-Capitale.

Les objectifs de cette réforme sont multiples et l'on citera entre autres :

- la révision de l'ensemble de la planologie en Région de Bruxelles-Capitale notamment en ce qui concerne la pro-

uitwerkingsprocedure, de geldigheidsduur en de inhoud van het gewestelijk ontwikkelingsplan (GewOP), de inhoud en de geldigheidsduur van de gemeentelijke ontwikkelingsplannen (GemOP's), de uitwerkingsprocedure en de inhoud van de bijzondere bestemmingsplannen (BBP's) en de opheffing van de prioritaire actieprogramma's (PAP's);

- de noodzakelijke transpositie van het gemeenschapsrecht wat betreft de evaluatieregels van de milieueffecten die met name opgelegd worden door de richtlijn 2001/42/EG van 27 juni 2001 aangaande de evaluatie van de effecten van sommige plannen en programma's op het milieu;
- de opheffing van het mechanisme van de « stilzwijgende vergunning », noodzakelijk geworden ingevolge het arrest nr. 78/2001 van 7 juni 2001 dat het Arbitragehof heeft uitgesproken in een prejudicieel geschil waarin het voor recht heeft gezegd dat artikel 137, tweede lid, van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw de artikelen 10 en 11 van de Grondwet schendt;
- de herziening van het stelsel van de bouwmisdrijven;
- een betere spreiding van de bevoegdheden over de autoriteiten die belast zijn met de afgifte van de stedenbouwkundige attesten en vergunningen en de verkavelingsvergunningen;
- bepaalde aan de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerend erfgoed aangebrachte wijzigingen met name aangaande de bestraffing van de misdrijven en dit om de codificatie waarvan hierboven sprake, te vereenvoudigen;
- de toevoeging van bepalingen aangaande archeologische opgravingen.

2. Evolutie, stand van zaken en hervormingen van de planologie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

2.1. Staat van de door de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw ingestelde planologie

De originaliteit van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw schuilt in het feit dat ze rekening houdt met de wil tot ontzuiling van de verschillende beleidslijnen die rechtstreeks of onrechtstreeks met de gewestelijke ruimtelijke ordening te maken hebben om de verschillende aspecten van het stadsleven op een coherente wijze te behandelen (cf. Philippe Levert, *Le plan régional de développement, Aménagement 1994*, bijzonder nummer, blz. 3). Deze nieuwe oriëntering, waarin de economische planning (kaderwet van 15 juli 1970 houdende

cédure d'élaboration, la durée de validité et le contenu du plan régional de développement (PRD), le contenu et la durée de validité des plans communaux de développement (PCD), la procédure d'élaboration et le contenu des plans particuliers d'affectation du sol (PPAS) et la suppression des programmes d'action prioritaire (PAP);

- la nécessaire transposition du droit communautaire en ce qui concerne les règles d'évaluation des incidences sur l'environnement imposées, en particulier, par la directive 2001/42/CE du 27 juin 2001 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement;
- la suppression du mécanisme du « permis tacite » rendue nécessaire suite à un arrêt n° 78/2001 du 7 juin 2001 rendu sur question préjudicielle par la Cour d'arbitrage et dans lequel elle a dit pour droit que l'article 137, alinéa 2, de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme viole les articles 10 et 11 de la Constitution;
- la révision du régime des infractions urbanistiques;
- une meilleure répartition des compétences entre les autorités chargées de la délivrance des certificats et permis d'urbanisme et des permis de lotir;
- certaines modifications apportées à l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier notamment relatives à la répression des infractions et ce, de manière à simplifier la codification dont question ci-dessus;
- l'ajout de dispositions relatives aux fouilles archéologiques.

2. Evolution, état de la situation et réformes de la planologie en Région de Bruxelles-Capitale

2.1. Etat de la planologie mise en place par l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme

L'originalité de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme réside dans ce qu'elle prend en compte la volonté de décloisonner les différentes politiques touchant directement ou indirectement à l'aménagement du territoire régional afin de traiter de manière cohérente les différents aspects de la vie urbaine (cf. Philippe Levert, *Le plan régional de développement, Aménagement 1994*, numéro spécial, p. 3). Cette orientation intégrant la planification économique (loi cadre du 15 juillet 1970 portant organisation de la planification et de la décentralisation éco-

organisatie van de planning en van de economische decentralisatie) is opgenomen, is nieuw vergeleken met de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw.

Aldus baseert de ordonnantie zich op bepaalde opvattingen van de geïntegreerde planning en steunt op twee types van goedgekeurde plannen, zowel op gewestelijk als op gemeentelijk vlak : de ontwikkelings- en de bestemmingsplannen.

De door artikel 2 van de ordonnantie in 1991 ingestelde hiërarchie verwoordde deze opvatting in een privilegiëring van de interpenetratie van deze twee types van planning zowel wat betreft de bepalingen met richtinggevende waarde als die met verordenende waarde.

Evenwel, deze interpenetratie van bepalingen met richtinggevende of verordenende waarde verbonden aan een strikte hiërarchie van de plannen was niet zonder talrijke conceptie- en toepassingsproblemen. Van bij haar inwerkingtreding op 1 juli 1992 hebben sommige rechtsgeleerden de aandacht gevestigd op de problemen die onafscheidelijk verbonden zijn aan de hiërarchie van de plannen zoals die door de ordonnantie is opgesteld.

« L'ordonnance n'est pas parvenue à éviter le piège qui guette le fonctionnement des règles novatrices et spécialement des règles relatives à la hiérarchie des nouveaux plans : plus particulièrement, le plan régional de développement, – dont les prescriptions de développement n'ont qu'une valeur indicative et une durée de vie limitée à la législature (article 23), et dont tout ou partie des prescriptions d'affectation du sol liées au développement, feront vraisemblablement l'objet, à ce moment-là, d'une procédure de modification (article 20) –, aura néanmoins déterminé les modifications devant être apportées aux plans inférieurs (article 17, 4°) et abrogé – via l'arrêté qui l'adopte – les dispositions non conformes des plans inférieurs en vigueur (article 24).

Cependant, dans l'intervalle, les plans inférieurs, le cas échéant partiellement abrogés, seront en cours de modification, ladite modification ayant pour but d'établir de nouveaux plans modifiés conformes à un plan régional de développement susceptible d'être partiellement frappé de caducité et de modifications avant que la procédure de modification du plan inférieur ne puisse arriver à son terme ; par ailleurs (et dans l'intervalle toujours), les plans communaux de développement seront, le cas échéant, également frappés de caducité dans leurs prescriptions de développement (article 46).

Dans ces conditions, l'administré ne sera-t-il pas systématiquement paralysé dans ses initiatives, soit par la règle de blocage instaurée par les articles 21 et 31, dernier alinéa, de l'ordonnance, soit par les procédures de modification des plans en constante mouvance (avec application éventuelle des articles 116, § 4, 123 et 125, § 2, de l'ordonnance) ? » (France Maussion, Introduction générale, L'urbanisme à Bruxelles, éditions du Jeune Barreau de Bruxelles, 1992).

nomique) est nouvelle par rapport à la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

Ainsi, l'ordonnance se fonde sur certaines conceptions de la planification intégrée et repose sur deux types de plans adoptés tant au niveau régional que communal : les plans de développement et les plans d'affectation du sol.

La hiérarchie des normes établie en 1991 par l'article 2 de l'ordonnance traduisait cette conception privilégiant l'interpénétration de ces deux types de planification tant en ce qui concerne les dispositions à valeur indicative que réglementaire.

Toutefois, cette interpénétration de dispositions à caractère indicatif ou réglementaire liée à une stricte hiérarchie des plans n'a pas été sans poser de nombreuses difficultés de conception et d'application. Dès son entrée en vigueur, le 1^{er} juillet 1992, certains praticiens du droit faisaient remarquer les difficultés inhérentes à la hiérarchie des plans telle qu'établie par l'ordonnance.

« L'ordonnance n'est pas parvenue à éviter le piège qui guette le fonctionnement des règles novatrices et spécialement des règles relatives à la hiérarchie des nouveaux plans : plus particulièrement, le plan régional de développement, – dont les prescriptions de développement n'ont qu'une valeur indicative et une durée de vie limitée à la législature (article 23), et dont tout ou partie des prescriptions d'affectation du sol liées au développement, feront vraisemblablement l'objet, à ce moment-là, d'une procédure de modification (article 20) –, aura néanmoins déterminé les modifications devant être apportées aux plans inférieurs (article 17, 4°) et abrogé – via l'arrêté qui l'adopte – les dispositions non conformes des plans inférieurs en vigueur (article 24).

Cependant, dans l'intervalle, les plans inférieurs, le cas échéant partiellement abrogés, seront en cours de modification, ladite modification ayant pour but d'établir de nouveaux plans modifiés conformes à un plan régional de développement susceptible d'être partiellement frappé de caducité et de modifications avant que la procédure de modification du plan inférieur ne puisse arriver à son terme ; par ailleurs (et dans l'intervalle toujours), les plans communaux de développement seront, le cas échéant, également frappés de caducité dans leurs prescriptions de développement (article 46).

Dans ces conditions, l'administré ne sera-t-il pas systématiquement paralysé dans ses initiatives, soit par la règle de blocage instaurée par les articles 21 et 31, dernier alinéa, de l'ordonnance, soit par les procédures de modification des plans en constante mouvance (avec application éventuelle des articles 116, § 4, 123 et 125, § 2, de l'ordonnance) ? » (France Maussion, Introduction générale, L'urbanisme à Bruxelles, éditions du Jeune Barreau de Bruxelles, 1992).

Hieraan moeten nog de moeilijkheden toegevoegd worden die verbonden zijn aan de naleving van het principe van de stilzwijgende opheffing van de vroegere lagere plannen door de latere hogere plannen. Deze moeilijkheden hebben de Regering ertoe geleid het Parlement voor te stellen verschillende wijzigingen aan de ordonnantie van 29 augustus 1991 aan te brengen.

Zo komt het dat de ordonnantie van 16 juli 1998 het verordenend luik van het gewestelijk ontwikkelingsplan heeft opgeheven. Diezelfde ordonnantie introduceerde de prioritaire actieprogramma's (PAP's) in het gewestelijk rechtsarsenaal. In dit opzicht vermeldde de memorie van toelichting van de ordonnantie het feit dat de PAP het volgende moest doen : « favoriser le développement de quartiers dont le plus souvent les affectations soit n'ont jamais été mises en œuvre ou soit sont de nature à empêcher la réalisation de projets intéressants en termes d'emplois, de qualité de l'habitat, d'amélioration de l'espace public et de développement économique ». Deze formulering die veel weg heeft van een verloochening van de planinstrumenten moet evenwel opnieuw in de context worden geplaatst van de periode waarin het verordenend kader nogal verwarrend was.

Daarenboven heeft de ordonnantie van 18 juli 2002 het verordenend luik van de gemeentelijke ontwikkelingsplannen opgeheven.

2.2. Hervormingspistes

a) De ontwikkelingsplannen, legislatuurplannen

In navolging van het Gewestelijk Ruimtelijk Ontwikkelingsplan (GROP) en van de gemeentelijke structuurplannen in het Waals Gewest (CWATUP), voorziet deze ordonnantie een einde te stellen aan de beperking van de geldigheidsduur van het gewestelijk ontwikkelingsplan en van de gemeentelijke ontwikkelingsplannen (artikelen 23 en 46).

De uitwerking van dergelijke ontwikkelingsplannen is een lang en complex proces dat de inzet van aanzienlijke financiële en menselijke middelen vergt. Het om de 5 à 6 jaar opnieuw op het getouw zetten van deze plannen moet niet meer worden voortgezet. Daarenboven blijft de wijziging van deze plannen, op initiatief van de Regering of van de gemeenteraad, naargelang het geval, mogelijk in functie van de noodzakelijkheden.

Bovendien moeten het gewestelijk ontwikkelingsplan en de gemeentelijke ontwikkelingsplannen ware strategische plannen worden waarvan de uitwerking over een langere periode beschouwd moet worden om hen in staat te stellen een tastbare uitwerking te hebben in termen van stadsplanning.

« Ce qui fait la compétitivité d'une ville est plutôt lié à des facteurs immatériels. L'action politique n'est donc pas suffisante pour développer une ville ou lui donner une impul-

A cela, il faut ajouter les difficultés liées au respect du principe de l'abrogation implicite des plans inférieurs antérieurs par les plans supérieurs postérieurs. Ces difficultés ont amené le Gouvernement à proposer au Parlement d'apporter plusieurs modifications à l'ordonnance du 29 août 1991.

C'est ainsi que l'ordonnance du 16 juillet 1998 a supprimé le volet réglementaire du plan régional de développement. Cette même ordonnance introduisait dans l'arsenal juridique régional les programmes d'action prioritaire (PAP). A cet égard, l'exposé des motifs de l'ordonnance avançait le fait que le PAP devait « favoriser le développement de quartiers dont le plus souvent les affectations soit n'ont jamais été mises en œuvre ou soit sont de nature à empêcher la réalisation de projets intéressants en termes d'emplois, de qualité de l'habitat, d'amélioration de l'espace public et de développement économique ». Cette formulation qui ressemble fort à un désaveu des outils de planification doit cependant être remise dans le contexte de l'époque où la situation réglementaire était assez confuse.

En outre, l'ordonnance du 18 juillet 2002 a supprimé le volet réglementaire des plans communaux de développement.

2.2. Pistes de réforme

a) Les plans de développement, plans de législature

A l'instar du schéma de développement de l'espace régional (SDER) et des schémas de structure communaux en Région wallonne (CWATUP), la présente ordonnance prévoit de mettre un terme à la limitation de la durée de validité du plan régional de développement et des plans communaux de développement (articles 23 et 46).

L'élaboration de tels plans de développement est longue, complexe et nécessite la mise en œuvre de moyens financiers et humains importants. La remise sur le métier de ces plans tous les 5 ou 6 ans ne doit plus être poursuivie. De plus, la modification de ces plans à l'initiative du Gouvernement ou du Conseil communal, selon le cas, demeure possible en fonction des nécessités.

Par ailleurs, le plan régional de développement et les plans communaux de développement doivent devenir de véritables plans stratégiques dont les effets doivent être envisagés sur une plus longue période afin de leur permettre de produire des effets tangibles en terme d'aménagement urbain.

« Ce qui fait la compétitivité d'une ville est plutôt lié à des facteurs immatériels. L'action politique n'est donc pas suffisante pour développer une ville ou lui donner une impul-

sion. Autrement dit, il est illusoire de croire que Mons va devenir la ville de la mode parce que l'on va y construire 10.000 m² dans le centre (...). Toute la difficulté d'une ville est donc de parvenir à gérer une énorme diversité de prix, de valeurs, d'espaces, etc.

Une des solution (...) réside dans la planification permanente et pas au coup par coup, tous les trois ou cinq ans comme c'est le cas pour le PRD. La capacité d'action réelle sur cette base-là est vraiment microscopique. Il faudrait donc plutôt développer des outils de planification permanente. » (Christian Lasserre, Vers une planification permanente des villes, L'Echo, 31 oktober 2002).

In dat opzicht merkt men op dat de grote ontwikkelingsdoelstellingen op lange termijn, zoals beschreven in de memorie van toelichting van het gewestplan van 1979 actueel blijven : enkel punctuele aanpassingen betreffende de adequatie van de implementatiemiddelen blijken per slot van zaken nuttig om rekening te houden met de meer conjuncturele evoluties van de situatie.

Tenslotte is het ook de bedoeling van deze ordonnantie de transpositie van de richtlijn 2001/42/EG van 27 juni 2001 betreffende de evaluatie van de effecten van sommige plannen en programma's op het milieu, tot stand te brengen. Zoals we verder zullen zien, vallen de ontwikkelingsplannen eveneens binnen het toepassingsgebied van deze richtlijn in de mate dat deze plannen meer bepaald de oriënteringen definiëren waarin de bestemmingsplannen uitgewerkt zullen worden. De verplichting om op systematische wijze over te gaan tot een evaluatie van de effecten houdt het gevaar in de uitwerkingsprocedure nog langer te maken dan de thans bestaande waardoor het tijdsverschil tussen de legislatuur en het ontwikkelingsplan versterkt wordt.

b) Inhoud van de ontwikkelingsplannen

Het gewestelijk ontwikkelingsplan en de gemeentelijke ontwikkelingsplannen moeten uitgroeien tot ware strategische plannen. Zowel op gewestelijk als op gemeentelijk vlak moeten deze plannen alle sectoren van de stadsactiviteit beslaan en de bezorgdheden, zowel de socio-economische als die op het vlak van ruimtelijke ordening en milieu, integreren.

Deze plannen moeten derhalve opgevat worden als hulpmiddelen bij de besluitvorming en bij het gewestelijk of plaatselijk openbaar beheer. De strategische doelstellingen inzake ontwikkeling, op korte, middellange en lange termijn moeten erin tot uiting komen evenals de formulering van concrete actieprogramma's en van de prioritaire actiegebieden of -thema's.

De inhoud van deze plannen zal dus om twee essentiële delen ontwikkeld worden :

- een eerste analytisch deel dat een grondige studie is van de grote thematieken die de gewestelijke of gemeentelijke

sion. Autrement dit, il est illusoire de croire que Mons va devenir la ville de la mode parce que l'on va y construire 10.000 m² dans le centre (...). Toute la difficulté d'une ville est donc de parvenir à gérer une énorme diversité de prix, de valeurs, d'espaces, etc.

Une des solutions (...) réside dans la planification permanente et pas au coup par coup, tous les trois ou cinq ans comme c'est le cas pour le PRD. La capacité d'action réelle sur cette base-là est vraiment microscopique. Il faudrait donc plutôt développer des outils de planification permanente. » (Christian Lasserre, Vers une planification permanente des villes, L'Echo, 31 octobre 2002).

On notera à cet égard que les grands objectifs de développement à long terme tels que décrits dans l'exposé des motifs du plan de secteur de 1979 restent d'actualité : seules des adaptations ponctuelles concernant l'adéquation des moyens de mise en œuvre s'avèrent en définitive utiles pour tenir compte des évolutions plus conjoncturelles de la situation.

Enfin, la présente ordonnance a également pour objet de réaliser la transposition de la directive 2001/42/CE du 27 juin 2001 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement. Comme nous le verrons plus avant, les plans de développement entrent également dans le champ d'application de cette directive dans la mesure où ces plans définissent notamment les orientations dans lesquelles seront élaborés les plans d'affectation. L'obligation de procéder de façon systématique à une évaluation des incidences risque de rendre la procédure d'élaboration encore plus longue que celle qui existe actuellement renforçant ainsi le décalage entre législature et plan de développement.

b) Contenu des plans de développement

Le plan régional de développement et les plans communaux de développement doivent devenir de véritables plans stratégiques. Tant au niveau régional que communal, ces plans doivent recouvrir tous les secteurs de l'activité urbaine et intégrer les préoccupations tant socio-économique que d'aménagement du territoire ou environnementales.

Ces plans doivent dès lors se concevoir comme des documents d'aide à la décision et à la gestion publique régionale ou locale. Les objectifs stratégiques de développement, à court, moyen et long terme doivent y être exprimés, ainsi que la formulation de programmes d'actions concrètes et des zones ou thèmes d'action prioritaire.

Le contenu de ces plans devra donc s'articuler autour de deux parties essentielles :

- une première partie analytique consistant en un examen approfondi des grandes thématiques constituant les com-

bevoegdheden vormen en dat met name is samengesteld uit een voorafgaande audit op basis van de verschillende statistische bronnen;

- een tweede operationeel deel dat de doelstellingen en prioriteiten van de auteur van het plan bevat evenals de middelen die ingezet moeten worden om ze te bereiken.

Het geheel van de door de gewestelijke overheden vastgestelde verordeningen en beslissingen moet door de oriënteringen van het GewOP worden ingegeven. Dit geldt ook op gemeentelijk vlak voor de GemOP's.

2.3. *Opheffing van de prioritaire actieprogramma's*

- a) Context van de goedkeuring en inhoud van de prioritaire actieprogramma's

Het door de ordonnantie van 16 juli 1998 opgerichte prioritaair actieprogramma (PAP) is een afwijkingsmechanisme van de bestaande bestemmingsplannen en ligt dus in de marge van elke ruimtelijke planningslogica. Men zal dus aanstippen :

- dat het de bepalingen inzake de bodembestemming van de geldende plannen kan aanvullen en preciseren;
- dat het kan afwijken van de bepalingen inzake de bodembestemming van de geldende plannen in de volgende omstandigheden :
 - de afwijking moet door bestaande en/of toekomstige dringende behoeften met een sociale, economische, culturele en milieudimensie gemotiveerd zijn;
 - de nieuwe bestemming moet aan de bestaande feitelijke bestemmingsmogelijkheden beantwoorden;
- dat de bepalingen waarvan wordt afgeweken ophouden gevolg te hebben tijdens de geldigheidsduur van het programma (d.w.z. maximum vijf jaar, éénmaal verlengbaar, cfr. Artikel 67*nonies* van de ordonnantie);
- dat het de aanvragen om stedenbouwkundige vergunning, verkavelingsvergunning en stedenbouwkundig attest kan vrijstellen van de door de plannen opgelegde speciale regelen van openbaarmaking;

Het principe van dit programma werd vastgelegd in een stedenbouwkundige context waarin het gewestplan van de Brusselse agglomeratie van 28 november 1978 nog van toepassing was en de Regering niet toeliet programma's van openbaar nut te realiseren in bepaalde wijken die meer bepaald gekenmerkt werden door een aantasting van de stedenbouwkundige toestand.

pétences régionales ou communales composée notamment d'un constat préalable établi au départ des diverses sources statistiques;

- une seconde partie opérationnelle comportant les objectifs et priorités de l'auteur du plan ainsi que les moyens à mettre en œuvre pour y parvenir.

L'ensemble des règlements et décisions adoptés par les autorités régionales doit s'inspirer des orientations du PRD. Il en est de même au niveau communal pour les PCD.

2.3. *Suppression des programmes d'action prioritaire*

- a) Contexte d'adoption et contenu des programmes d'action prioritaire

Le programme d'action prioritaire (PAP) institué par l'ordonnance du 16 juillet 1998 est un mécanisme dérogatoire aux plans d'affectation du sol existants et se situe donc en marge de toute logique de planification spatiale. On relèvera ainsi :

- qu'il peut compléter et préciser les dispositions relatives à l'affectation du sol des plans en vigueur;
- qu'il peut déroger aux dispositions relatives à l'affectation du sol des plans en vigueur selon les conditions suivantes :
 - la dérogation doit être motivée par des besoins impérieux existants et/ou nouveaux de dimension sociale, économique, culturelle et d'environnement;
 - l'affectation nouvelle doit répondre aux possibilités d'aménagement existantes de fait;
- que les dispositions auxquelles il est dérogé cessent de produire leurs effets pendant la durée de validité du programme (soit maximum cinq ans, renouvelable une fois, cfr. article 67*nonies* de l'ordonnance);
- qu'il peut dispenser les demandes de permis d'urbanisme, de lotir et de certificat d'urbanisme des mesures particulières de publicité imposées par les plans.

Le principe de ce programme a été arrêté dans un contexte urbanistique où le plan de secteur de l'agglomération bruxelloise du 28 novembre 1979 était encore d'application et ne permettait pas au Gouvernement de réaliser des programmes d'intérêt public dans certains quartiers caractérisés notamment par une dégradation de la situation urbanistique.

b) Eén enkel geval van implementatie, het PAP Kristal in Molenbeek

Tot op heden werd slechts één enkel PAP goedgekeurd, in oktober 1999. Het gaat om een huizenblok van beperkte afmetingen in het oude Molenbeek en omvat een analyse van de bestaande feitelijke en rechtstoestand die verwant is met die van sommige wijkcontracten (staat van de bebouwing, staat van de openbare ruimte, ...).

De door dit PAP genomen maatregelen waren de volgende :

- de oprichting van een gemengde maatschappij Kristal (GOMB en privé) met het oog op de renovatie van het huizenblok om er een project te realiseren voor woongelegenheden (800 m²) en uitbreiding van een bestaande onderneming (aangekondigde schepping van ongeveer 80 banen) met installatie van een call center (Eurocall);
- de schepping van een nieuw wettelijk kader in afwijking van het bestaand wettelijk kader;
- de sanering van de bouwstructuur van het huizenblok;
- de verbetering van de dynamiek tussen de wijk en de stad door nieuwe activiteiten om alzo geleidelijk een einde te stellen aan de ruimtelijk segregatie;
- de geschikte dosering van deze dynamiek, toename van de zichtbaarheid van deze activiteiten en verbetering van het imago van de wijk;
- de inrichting van de openbare en semi-openbare ruimte met begroening;
- de reorganisatie van het verkeer rondom het huizenblok.

Dit PAP week af van het geldend bestemmingsplan omdat het meer kantoren toeliet (1.280 m²) dan het gewestplan zoals gewijzigd door het GewOP (500 m²). Het PAP is eveneens strijdig met het BBP (uit 1963) dat koeren en tuinen voorziet op het binnenterrein van het huizenblok, daar waar het PAP gebouwen voor economisch gebruik voorziet. Het is tenslotte strijdig op het vlak van rooilijnen en inspringstroken.

In functie van het enig op dit ogenblik gekend praktisch voorbeeld, geven de PAP's aanleiding tot de volgende opmerkingen :

- het beschouwd programma beslaat een perimeter van zeer beperkte omvang (één huizenblok, 1,2 ha);
- naar vorm en inhoud komt het zeer dicht bij een klassiek BBP te liggen;
- dit programma bevat daardoor zeer lokale maatregelen (aanplantingen rondom één enkel huizenblok, reorganisatie van het verkeer rondom een huizenblok, ...) waarvan de doeltreffendheid in termen van nieuwe dynamiek voor gans de wijk twijfelachtig lijkt;

b) Un seul cas de mise en œuvre, le PAP Crystal à Molenbeek

Un seul PAP a jusqu'à ce jour été adopté, en octobre 1999. Il concerne un îlot de taille réduite dans le vieux Molenbeek et comporte une analyse de la situation existante de fait et de droit qui s'apparente à celle de certains contrats de quartier (état du bâti, état de l'espace public ...).

Les mesures prises par ce PAP étaient les suivantes :

- la création d'une société mixte Crystal (SDRB et privé) visant à rénover l'îlot pour y réaliser un projet de logements (800 m²) et d'extension d'une entreprise existante (création annoncée d'environ 80 emplois) avec installation d'un call center (Eurocall);
- la création d'un nouveau cadre légal en dérogation au cadre légal existant;
- l'assainissement de la structure bâtie de l'îlot;
- l'amélioration de la dynamique entre le quartier et la ville par de nouvelles activités pour ainsi mettre progressivement un terme à la ségrégation spatiale;
- le dosage approprié de cette dynamique, accroissement de la visibilité de ces activités et amélioration de l'image du quartier;
- l'aménagement de l'espace public et semi-public avec verdurisation;
- la réorganisation de la circulation autour de l'îlot.

Ce PAP dérogeait au plan d'affectation en vigueur en ce qu'il autorise plus de bureaux (1.280 m²) que ne l'admettait le plan de secteur tel que modifié par le PRD (500 m²). Le PAP est également contraire au PPAS (datant de 1963) qui prévoit des cours et jardins en intérieur d'îlot là où le PAP prévoit des bâtiments à usage économique. Il est enfin contraire en matière d'alignement et de zones de recul.

En fonction du seul exemple pratique connu à ce jour, les PAP suscitent les remarques suivantes :

- le programme considéré couvre un périmètre de très petite taille (un îlot, 1,2 ha);
- sa forme et son contenu le rapprochent fort d'un PPAS classique;
- ce programme contient de ce fait des mesures extrêmement locales (plantations autour d'un seul îlot, réorganisation de la circulation autour d'un îlot ...) dont l'efficacité en termes de redynamisation de tout le quartier semble douteuse;

- de procedure tot opheffing van het BBP waarin dit gebied ligt werd aangevat, maar is nog niet afgesloten.

Tenslotte kan men zich enkel verbazen over de noodzaak om een dergelijk wettelijk kader te creëren en een PAP uit te werken voor de realisatie van een programma waarvan de ambities al bij al tamelijk bescheiden blijven (schepping van 80 banen en 800 m² woongelegenheden), wat veelzeggend is over de ongeschiktheid van de toentertijd geldende planologische documenten. Het huidige GBP zou meer soepelheid bieden omdat het beter aangepast is aan de toekomstige behoeften. In dat verband kunnen we het bestaan vermelden van het bijzonder voorschrift 4.4. dat toelaat af te wijken van de voorschriften van het sterk gemengd gebied in het kader van sanering van een stadskanker.

- c) Hebben de PAP's nog een bestaansreden in de huidige planologische context ?

Sedertdien heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het gewestelijk bestemmingsplan (GBP) vastgesteld, dat een bijzondere aandacht geeft aan met name door een aftakeling van de stedenbouwkundige toestand gekenmerkte wijken.

Naast de keuze van een aan dit type wijk aangepaste zoning, openen verschillende voorschriften van het gewestelijk plan reconversiemogelijkheden voor deze gebieden om hen een nieuwe dynamiek te geven.

Het gaat niet alleen om de programma's van bepaalde gebieden van gewestelijk belang, maar eveneens om het algemeen voorschrift 0.10 van het plan betreffende de reconversie van niet uitgebate gebouwen, evenals het bijzonder voorschrift 4.4. dat, in de sterk gemengde gebieden, een programma definieert voor de herurbanisatie van huizenblokken, gekenmerkt door de aanwezigheid van vervallen en verlaten gebouwen of door één of meerdere braakliggende terreinen.

Overigens, de wijziging van de procedure voor de uitwerking van de BBP's, waardoor de termijn voor hun goedkeuring aanzienlijk wordt ingekort, evenals de vermenigvuldiging van de aan de overheden geboden mogelijkheden om tot volledige of gedeeltelijke opheffingen van hun BBP's over te gaan, zijn van dien aard dat ze aan de verwachtingen tegemoet komen in termen van doeltreffendheid en van duur van de procedures voor de uitwerking van de planningsinstrumenten.

Tenslotte streven de wijkcontracten gelijkaardige doelstellingen na als de PAP's, maar dan met andere middelen inzake woonbeleid, openbare ruimten en in termen van sociaal luik.

In die omstandigheden lijkt het behoud van het mechanisme van de prioritaire actieprogramma's volkomen onevenredig aan het nagestreefde doel, zodanig dat de Regering voorstelt het op te heffen.

- la procédure d'abrogation du PPAS couvrant la zone a été entamée, mais n'a pas abouti.

Enfin, on ne peut que s'étonner de la nécessité de créer un tel cadre légal et d'élaborer un PAP pour la réalisation d'un projet dont les ambitions restent, somme toute, assez modestes (création de 80 emplois et de 800 m² de logements), ce qui était révélateur de l'inadaptation des documents planologiques en vigueur à l'époque. L'actuel PRAS offrirait davantage de souplesse étant mieux adapté aux besoins futurs. On citera à cet égard l'existence de la prescription particulière 4.4 qui permet de déroger aux prescriptions de la zone de forte mixité dans le cadre de la réhabilitation d'un chancre urbain.

- c) Les PAP ont-ils encore une raison d'être dans le contexte planologique actuel ?

Depuis lors, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté le plan régional d'affectation du sol (PRAS), qui a eu une attention particulière pour les quartiers caractérisés notamment par une dégradation de la situation urbanistique.

Outre le choix d'un zonage adapté à ce type de quartier, plusieurs prescriptions du plan régional ouvrent des possibilités de reconversion de ces zones en vue de leur donner un nouveau dynamisme.

Il s'agit non seulement des programmes de certaines zones d'intérêt régional, mais également de la prescription générale 0.10 du plan relative à la reconversion des immeubles inexploités, de même que la prescription particulière 4.4. qui définit, dans les zones de forte mixité, un programme de réurbanisation d'îlot caractérisé par la présence d'immeubles dégradés et à l'abandon ou d'un ou plusieurs terrains en friche.

Par ailleurs, la modification de la procédure d'élaboration des PPAS emportant une réduction sensible de leurs délais d'adoption ainsi que la multiplication des possibilités offertes aux autorités de procéder à des abrogations totales ou partielles de leurs PPAS sont de nature à rencontrer les attentes en terme d'efficacité et de durée des procédures d'élaboration des outils de planification.

Enfin, les contrats de quartier poursuivent des objectifs similaires à ceux poursuivis par les PAP, mais avec d'autres moyens concernant les politiques du logement, des espaces publics ainsi qu'en terme de volet social.

Dans ces conditions, le maintien du mécanisme des programmes d'action prioritaire paraît totalement disproportionné par rapport à l'objectif poursuivi, de sorte que le Gouvernement en propose la suppression.

3. Transpositie van het gemeenschapsrecht

Deze ordonnantie wil eveneens de door het gemeenschapsrecht en, meer in het bijzonder, door de richtlijn 2001/42/EG van 27 juni 2001 betreffende de evaluatie van de effecten van bepaalde plannen en programma's op het milieu opgelegde evaluatieregels van de milieueffecten op gepaste wijze omzetten. In het kader van deze ordonnantie gebeurt deze transpositie ten opzichte van de door de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw voorziene ontwikkelings- en bodembestemmingsplannen.

Op dit ogenblik, uitgezonderd enkele bijzondere bestemmingsplannen, zijn het gewestelijk ontwikkelingsplan, het gewestelijk bestemmingsplan, en de gemeentelijke ontwikkelingsplannen, evenals de gewone bestemmingsplannen, geenszins aan een milieueffectenevaluatie onderworpen. De richtlijn 2001/42/EG legt evenwel op dat dit type plan aan een evaluatie van de milieueffecten onderworpen wordt in de mate dat deze plannen het kader kunnen vormen waarin de administratieve vergunningen, zoals de stedenbouwkundige vergunning, afgegeven zullen worden, ten opzichte van de projecten bedoeld in de bijlagen I en II van de richtlijn 85/337/EEG betreffende de evaluatie van de effecten van bepaalde openbare en privé-projecten op het milieu, zoals gewijzigd door de richtlijn 97/11/EEG.

Het toepassingsgebied van de richtlijn beslaat de plannen of programma's die het implementatiekader definiëren van een of meerdere projecten bedoeld in de bijlagen I en II van de richtlijn 85/337/EEG van 27 juni 1985 betreffende de evaluatie van de effecten van bepaalde openbare of privé-projecten op het milieu, zoals gewijzigd door de richtlijn 97/11/EG van 3 maart 1997. De richtlijn heeft eveneens betrekking op andere projecten die hetzij een weerslag zouden kunnen hebben op beschermde landschappen krachtens de richtlijnen 79/409/EEG en 92/43/EEG, hetzij niet onbelangrijke milieueffecten kunnen hebben.

De door de richtlijn weerhouden hypothese, namelijk dat het plan de implementatiekader definieert van één of meerdere projecten die met name in de bijlagen bij de richtlijn 85/337/EEG bedoeld worden, leidt ertoe het, in inlands recht, een tamelijk ruim toepassingsgebied te verlenen dat niet alleen de ordeningsplannen in de strikte zin beslaat, maar eveneens het gewestelijk ontwikkelingsplan of de gemeentelijke ontwikkelingsplannen in de mate dat deze plannen principebeslissingen kunnen bevatten aangaande de toelaatbaarheid of de lokalisering van dergelijke projecten.

Het feit dat het gewestelijk ontwikkelingsplan en de gemeentelijke ontwikkelingsplannen slechts een richtinggevende waarde hebben, is niet van die aard dat ze uit het toepassingsgebied van de richtlijn uitgesloten worden in de mate dat ze de oriënteringen definiëren waarin het gewestelijk bestemmingsplan en de bijzondere bestemmingsplannen uitgewerkt zullen worden en derhalve

3. Transposition du droit communautaire

La présente ordonnance vise également à transposer de manière adéquate les règles d'évaluation des incidences sur l'environnement imposées par le droit communautaire et, en particulier, par la directive 2001/42/CE du 27 juin 2001 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement. Dans le cadre de la présente ordonnance, cette transposition s'effectue à l'égard des plans de développement et des plans d'affectation du sol prévus par l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

A l'heure actuelle, hormis certains plans particuliers d'affectation du sol, le plan régional de développement, le plan régional d'affectation du sol et les plans communaux de développement, ainsi que les plans particuliers d'affectation du sol ordinaires, ne sont aucunement soumis à une procédure d'évaluation des incidences sur l'environnement. La directive 2001/42/CE impose néanmoins que ce type de plan fasse l'objet d'une évaluation de leurs incidences environnementales dans la mesure où ces plans sont susceptibles de constituer le cadre dans lequel des autorisations administratives tel le permis d'urbanisme, seront délivrées, à l'égard des projets visés aux annexes I et II de la directive 85/337/CEE concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement, telle que modifiée par la directive 97/11/CEE.

Le champ d'application de la directive couvre les plans ou programmes qui définissent le cadre de mise en œuvre d'un ou de plusieurs projets visés dans les annexes I et II de la directive 85/337/CEE du 27 juin 1985 concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics ou privés sur l'environnement telle que modifiée par la directive 97/11/CE du 3 mars 1997. La directive concerne également d'autres projets qui pourraient avoir une incidence sur des sites protégés en vertu des directives 79/409/CEE et 92/43/CEE, soit avoir des incidences environnementales non négligeables.

L'hypothèse retenue par la directive, à savoir que le plan définit le cadre de mise en œuvre d'un ou de plusieurs projets visés notamment dans les annexes de la directive 85/337/CEE conduit à lui conférer, en droit interne, un champ d'application relativement large couvrant non seulement les plans d'aménagement au sens strict, mais également le plan régional de développement ou les plans communaux de développement dans la mesure où ces plans peuvent contenir des décisions de principe quant à l'admissibilité ou la localisation de tels projets.

Le fait que le plan régional de développement et le plan communal de développement n'ont qu'une valeur indicative n'est pas de nature à les exclure du champ d'application de la directive dans la mesure où ils définissent les orientations dans lesquelles seront élaborés le plan régional d'affectation du sol et les plans particuliers d'affectation du sol et peuvent ainsi conditionner indirectement les décisions pri-

de beslissingen betreffende de door de richtlijn 85/337/EEG (cf. Francis Haumont, « La directive 2001/42/CE du 27 juin 2001 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement : quelques bouleversements en perspective », *Aménagement*, 2001/4, p. 299) bedoelde projecten onrechtstreeks an voorwaarden kunnen koppelen. Dit neemt niet weg dat, conform de richtlijn, de effectenevaluatie moet gebeuren rekening houdend met de opbouw en met de hiërarchie van de ordeningsplannen, om op het meest geschikte niveau plaats te kunnen vinden.

Anderzijds legt de richtlijn 2001/42/EG diverse procedureformaliteiten op die van die aard zijn dat ze het evaluatieproces omkaderen.

Alzo legt artikel 6 van de richtlijn een ruime beraadslaging op, met name met het publiek en met de voor milieuzaken bevoegde overheden, namelijk in casu het Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting en het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM). Wat betreft de administratieve overheden, gebeurt de beraadslaging op het niveau van het ontwerp-bestek van het milieueffectenrapport of van de effectenstudie, en op dat van het ontwerp-plan vergezeld van het effectenrapport of de effectenstudie.

De richtlijn legt eveneens op dat het plan vergezeld wordt van een milieuverklaring die tot doel heeft het publiek en de interveniërende overheden te informeren over de manier waarop de milieuanalyse tot stand is gekomen en geïntegreerd werd in de uitwerking van het ontwikkelingsplan of van het bestemmingsplan.

De richtlijn legt eveneens een follow-up op na de inwerkingtreding van het plan wat betreft de negatieve effecten die niet werden aangepakt tijdens het uitwerken van het plan en die de kop zouden kunnen opsteken na de inwerkingtreding.

Daarenboven, gelet op het feit dat een zeker aantal ordeningsplannen op dit ogenblik aan een door een erkend auteur uitgewerkte effectenstudie onderworpen zijn, heeft de Regering de aan de uitwerking van een dergelijke studie verbonden procedurele garanties willen behouden.

Alzo blijven de rol en de bevoegdheden van het begeleidingscomité in de evaluatieprocedure van de milieueffecten behouden.

Wanneer het ontwerp-plan verwaarloosbare effecten heeft kan, overeenkomstig bovengenoemde richtlijn, beslist worden dat er geen evaluatie gemaakt moet worden.

4. Opheffing van de « impliciete vergunning »

In zijn uitspraak over een prejudicieel geschil heeft het Arbitragehof, bij arrest nr. 78/2001 van 7 juni 2001, voor recht gezegd dat artikel 137, 2° lid van de ordonnantie van 29 au-

ses concernant les projets visés par la directive 85/337/CEE (cf. Francis Haumont, « La directive 2001/42/CE du 27 juin 2001 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement : quelques bouleversements en perspective », *Aménagement*, 2001/4, p. 299). Il reste que, conformément à la directive, l'évaluation des incidences doit être réalisée en tenant compte de l'articulation et de la hiérarchie des plans d'aménagement pour pouvoir se réaliser au niveau le plus approprié.

D'autre part, la directive 2001/42/CE impose diverses formalités procédurales qui sont de nature à encadrer le processus d'évaluation.

Ainsi, l'article 6 de la directive impose une large consultation, notamment du public et des autorités compétentes en matière d'environnement, à savoir en l'espèce, l'administration de l'aménagement du territoire et du logement et l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement (IBGE). En ce qui concerne les autorités administratives, la consultation intervient sur le projet de cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales ou de l'étude d'incidences, et sur le projet de plan accompagné du rapport ou de l'étude d'incidences.

La directive impose également que le plan soit accompagné d'une déclaration environnementale dont l'objet est d'informer le public et les autorités intervenantes sur la manière dont l'analyse environnementale a été effectuée et intégrée dans l'élaboration du plan de développement ou du plan d'affectation du sol.

La directive impose également un suivi après l'entrée en vigueur du plan en ce qui concerne les effets négatifs non appréhendés lors de son élaboration que sa mise en œuvre pourrait révéler.

En outre, eu égard au fait qu'à l'heure actuelle un certain nombre de plans d'aménagement sont soumis à étude d'incidences, élaborée par un auteur agréé, le Gouvernement, a souhaité maintenir les garanties procédurales liées à l'élaboration d'une telle étude.

Ainsi, le rôle et les compétences du comité d'accompagnement dans la procédure d'évaluation des incidences sur l'environnement est maintenu.

Conformément à la directive précitée, dans le cas où le plan projeté a des incidences négligeables, il peut être décidé que l'évaluation ne doit pas avoir lieu.

4. Suppression du mécanisme du « permis tacite »

Par un arrêt n° 78/2001 du 7 juin 2001 rendu sur question préjudicielle, la Cour d'arbitrage a dit pour droit que l'article 137, alinéa 2, de l'ordonnance du 29 août 1991 organique

gustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw de artikelen 10 en 11 van de Grondwet schendt.

De alzo ongrondwettelijk geachte bepaling beschikt dat bij ontstentenis van beslissing van de Regering bij wie het beroep aanhangig is gemaakt, « de aanvrager kan bij aangekend schrijven de Regering een rappel sturen.

Heeft de aanvrager geen beslissing ontvangen bij het verstrijken van een nieuwe termijn van dertig dagen met ingang op de dag waarop de rappelbrief ter post is afgegeven, dan mag hij zonder verdere formaliteiten overgaan tot het uitvoeren van de werken of het verrichten van de handelingen, in naleving van de aanwijzingen van het dossier dat hij heeft ingediend, van de wetten en reglementen, met name van de voorschriften van de goedgekeurde plannen, alsmede van de bepalingen van de verkavelingsvergunning. ».

Uit de motieven die het arrest omkleden blijkt dat het Hof van mening is dat er voldoende rechtcontrole bestaat « wanneer een administratieve beslissing genomen is of, bij stilzwijgen van de administratie, beschouwd wordt als zijnde genomen ».

Het Hof is evenwel van mening dat, in het ingevoerde mechanisme, « de burgerlijke rechter niet in het bijzijn is van een administratieve beslissing waarover hij controle kan uitoefenen ». Inderdaad, de aanvrager is in dat geval niet in het bezit van een stedenbouwkundige vergunning, maar beschikt over een subjectief recht op de uitvoering van handelingen en werken onderworpen aan een vergunning, recht dat rechtstreeks voortvloeit uit de ordonnantie

Het Hof concludeert hieruit dat het mechanisme waarvan sprake op buitenmaatse wijze afbreuk doet aan de rechten van de belanghebbende derden.

Hoewel uitgesproken over een prejudicieel geschil en derhalve voorzien van de betrekkelijkheid van de berechte zaak, moet het arrest van 7 juni 2001 de wetgever ertoe aanzetten onverwijld de juridische gevolgtrekkingen te maken die er kunnen uit voortvloeien.

In dat opzicht zal men opmerken dat hetzelfde mechanisme als dat dat door het Arbitragehof in opspraak wordt gebracht, voorzien is onder artikel 151, 3^e lid van dezelfde ordonnantie. Dit mechanisme werd overgenomen uit artikel 55 van de wet houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en de stedenbouw van 29 maart 1962. Een gelijkaardig mechanisme staat hernomen in de artikelen 11, § 5, 4^e lid en 27, § 6, 4^e lid van de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerend erfgoed.

Om een einde te maken aan de bezwaren inzake grondwettelijkheid, wordt voorgesteld te beschouwen dat in de toekomst, bij het verstrijken van de beslissingstermijn, de beslissing die het voorwerp is geweest van het beroep, bevestigd wordt.

de la planification et de l'urbanisme viole les articles 10 et 11 de la Constitution.

La disposition ainsi jugée anticonstitutionnelle dispose qu'en l'absence de décision du Gouvernement saisi sur recours, « le demandeur peut, par lettre recommandée, adresser un rappel au Gouvernement.

Si, à l'expiration d'un nouveau délai de trente jours prenant cours à la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant rappel, le demandeur n'a pas reçu de décision, il peut sans autre formalité, passer à l'exécution des travaux ou accomplir les actes, en se conformant aux indications du dossier qu'il a déposé, aux lois et aux règlements, notamment aux prescriptions des plans approuvés, ainsi qu'aux dispositions du permis de lotir. ».

Il résulte des motifs entourant l'arrêt que la Cour estime qu'il existe un contrôle juridictionnel suffisant « lorsqu'une décision administrative a été prise ou est réputée, en cas de silence de l'administration, avoir été prise ».

La Cour estime cependant que dans le mécanisme mis en place, « le juge judiciaire n'est pas en présence d'une décision administrative dont il puisse exercer le contrôle ». En effet, le demandeur n'est pas, en ce cas, en possession d'un permis d'urbanisme, mais dispose d'un droit subjectif à l'exécution des actes et travaux soumis à permis, ledit droit découlant directement de l'ordonnance.

La Cour en conclut que le mécanisme en question porte atteinte de manière disproportionnée aux droits des tiers intéressés.

Bien que rendu sur question préjudicielle et donc revêtu de la relativité de la chose jugée, l'arrêt du 7 juin 2001 doit inciter le législateur à tirer, sans attendre, les conséquences juridiques susceptibles d'en résulter.

A cet égard, on notera que le même mécanisme que celui mis en cause par la Cour d'arbitrage est prévu à l'article 151, alinéa 3, de la même ordonnance. Ce mécanisme a été repris de l'article 55 de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme. Un mécanisme similaire est repris aux articles 11, § 5, alinéa 4 et 27, § 6, alinéa 4, de l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier.

Afin de mettre fin aux critiques de constitutionnalité, il est proposé de considérer qu'à l'avenir, à l'expiration du délai de décision, la décision ayant fait l'objet du recours est confirmée.

5. Herziening van het stelsel van de stedenbouwkundige misdrijven

De grondslag van het stelsel van de stedenbouwkundige misdrijven ligt in de artikelen 182 tot 194*bis* van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw. Dit aspect van het stedenbouwkundig recht is ongetwijfeld één van de belangrijkste. Inderdaad, het is onmogelijk de naleving van het geheel van de bepalingen omtrent de afgifte van administratieve toelatingen op te leggen wanneer het juridisch arsenaal geen geschikte rechtsprocedure en -middelen bevat om deze overtredingen te bestrijden.

Onlangs heeft de ordonnantie van 18 juli 2002 dit arsenaal uitgebreid door er met name de goedkeuring aan toe te voegen van ambtshalve uitvoeringsmaatregelen voor projecten betreffende vergunningen van beperkte duur en waarvan de geldigheidstermijn verlopen is (artikel 187 van de ordonnantie). Deze ordonnantie wil de uitwerkingen van deze bepaling uitbreiden naar de installaties zonder voorafgaande toelating. Deze kwestie werd aangesneden in de Commissie Ruimtelijke Ordening van het Brussels Parlement tijdens de werkzaamheden betreffende de ordonnantie van 18 juli 2002 (Doc. Brusselse Hoofdstedelijke Raad, A-284/2, gewone zitting 2001-2002).

Bepaalde denkpisten hebben geleid tot de invoering van een systeem van administratieve boeten. Deze piste is evenwel weinig geschikt bevonden voor stedenbouw aangezien, in tegenstelling tot andere materies zoals milieu, het opnieuw in de oorspronkelijke toestand herstellen van het goed het uiteindelijk doel moet blijven.

Overigens lijkt het niet altijd nodig de rechtsmiddelen in vraag te stellen. In veel gevallen is het slordigheid of ook nog het tekort aan personeelsmiddelen van de bevoegde overheden die op de voorgrond gesteld moet worden. Daarenboven zijn de strafprocedures vaak te lang en misschien niet voldoende aangepast. Er bestaan evenwel specifieke procedures die te weinig worden toegepast maar vreselijk doeltreffend zijn zoals de vordering tot staking voorzien door de wet van 12 januari 1993 betreffende een vorderingsrecht inzake bescherming van het leefmilieu.

6. Verdeling van de bevoegdheden tussen de met de afgifte van stedenbouwkundige vergunningen belaste overheden

De procedure van gemeen recht voorziet dat de afgifte van een stedenbouwkundige vergunning tot de bevoegdheden van de gemeentelijke overheid behoort. Op dit principe zijn er evenwel twee uitzonderingen. Alzo zal de gemachtigde ambtenaar de stedenbouwkundige vergunning afgeven in de volgende gevallen :

5. Révision du régime des infractions urbanistiques

Le siège du régime des infractions urbanistiques réside dans les articles 182 à 194*bis* de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme. Cet aspect du droit de l'urbanisme est sans nul doute l'un des plus importants. En effet, il est impossible d'imposer le respect de l'ensemble des dispositions ayant trait à la délivrance des autorisations administratives si l'arsenal juridique ne comprend pas de procédure et d'instruments juridiques adéquats pour la lutte contre les infractions.

Récemment, l'ordonnance du 18 juillet 2002 a renforcé cet arsenal en y ajoutant notamment l'adoption de mesures d'exécution d'office pour les projets relatifs à des permis à durée limitée et dont le délai de validité est expiré (article 187 de l'ordonnance). La présente ordonnance vise à étendre les effets de cette disposition aux installations sans autorisation préalable. Cette question avait été abordée en Commission de l'Aménagement du territoire du Parlement bruxellois lors des travaux relatifs à l'ordonnance du 18 juillet 2002 (Doc. Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, A-284/2, session ordinaire 2001-2002).

Certaines pistes de réflexion ont été menées dont l'introduction d'un système d'amendes administratives. Cette piste a toutefois été jugée peu appropriée dans le cas de l'urbanisme puisque contrairement à d'autres matières telles que l'environnement, la remise du bien dans son pristin état doit demeurer l'objectif final.

Par ailleurs, les instruments juridiques ne semblent pas toujours devoir être mis en cause. Dans bien des cas, c'est la négligence ou encore le manque de moyens en personnel des autorités compétentes qui doit être mis en exergue. En outre, les procédures pénales sont souvent trop longues et peut-être pas suffisamment adaptées. Il existe pourtant des procédures spécifiques trop peu utilisées mais d'une efficacité redoutables telles que l'utilisation de l'action en cessation prévue par la loi du 12 janvier 1993 relative au droit d'action en matière d'environnement.

6. Répartition des compétences entre les autorités chargées de la délivrance des permis d'urbanisme

La procédure de droit commun prévoit que la délivrance d'un permis d'urbanisme est de la compétence de l'autorité communale. Toutefois, il existe des exceptions à ce principe. Ainsi le fonctionnaire délégué délivrera le permis d'urbanisme dans les cas suivants :

- hetzij door aanhangigmaking bij ontstentenis van beslissing van de gemeente binnen de door de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw voorziene termijn;
- hetzij wanneer de aanvraag om vergunning (artikel 139 van de ordonnantie) :
 - ingediend is door een publiekrechtelijk rechtspersoon waarvan de lijst door de Regering is vastgesteld en op voorwaarde dat de handelingen en werken in rechtstreeks verband staan met de uitoefening van zijn opdrachten;
 - betrekking heeft op handelingen en werken van openbaar nut, bepaald door de Regering;
 - betrekking heeft op een beschermd of op de bewaarlust ingeschreven goed of waarvoor de beschermings- of inschrijvingsprocedure geopend is.

In 1996 heeft de Regering overigens een besluit vastgesteld betreffende de handelingen en werken van geringe omvang die om die reden vrijgesteld zijn van hetzij een stedenbouwkundige vergunning, hetzij van het advies van de gemachtigde ambtenaar.

Dit besluit wordt op dit ogenblik herzien. De bedoeling van die herziening bestaat erin de aanvragen om vergunningen betreffende handelingen en werken die meer bepaald de inwoners van een gemeente aanbelangen, vrij te stellen van het advies van de gemachtigde ambtenaar. Enkel de handelingen en werken van geringe omvang die een belang of een weerslag kunnen hebben die de context van het gemeentelijk grondgebied overschrijden, zullen nog aan het advies van de gemachtigde ambtenaar onderworpen blijven.

Daarentegen lijkt het wenselijk een nieuwe hervorming van de ordonnantie te overwegen om de bevoegdheid om bepaalde vergunningen af te geven die een weerslag hebben die het strikt gemeentelijk kader overschrijdt, naar het niveau van de gemachtigde ambtenaar over te hevelen.

Deze ordonnantie voorziet alzo dat de gemachtigde ambtenaar bevoegd zal zijn voor de afgifte van vergunningen betreffende handelingen en werken die zich over het grondgebied van verschillende gemeenten uitstrekken.

7. De bescherming van archeologische sites en ontdekkingen

Het archeologisch erfgoed is kostbaar. Het is één van de voornaamste documentatiebronnen over ons verleden en, wat de prehistorie betreft, is het zelfs de enige bron van informatie.

De studie van het archeologisch erfgoed blijft essentieel om de leefgewoonten, de leefomstandigheden, kortom, de materiële cultuur van onze voorouders te leren kennen.

- soit sur saisine en cas d'absence de décision de la Commune dans les délais prévus par l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme;
- soit lorsque la demande de permis (article 139 de l'ordonnance) :
 - est introduite par une personne de droit public dont la liste est arrêtée par le Gouvernement et à condition que les actes et travaux soient directement liés à l'exercice de leurs missions;
 - concerne des actes et travaux d'utilité publique dont la liste est arrêtée par le Gouvernement;
 - concerne un projet relatif à un bien classé ou inscrit sur la liste de sauvegarde ou en cours de classement ou d'inscription.

Par ailleurs, le Gouvernement a adopté en 1996 un arrêté relatif aux actes et travaux de minime importance qui sont à ce titre soit dispensés de permis d'urbanisme soit de l'avis du fonctionnaire délégué.

Cet arrêté est actuellement en cours de révision. L'objectif de cette révision est de dispenser de l'avis du fonctionnaire délégué les demandes de permis relatives à des actes et travaux intéressant plus particulièrement les habitants d'une commune. Seuls les actes et travaux de minime importance pouvant avoir un intérêt ou une incidence plus large que le territoire communal seront encore soumis à l'avis du fonctionnaire délégué.

Par contre, il semblait souhaitable d'envisager une nouvelle réforme de l'ordonnance afin de transférer au niveau du fonctionnaire délégué la compétence de délivrer certains permis qui ont des incidences dépassant le strict cadre communal.

Ainsi, la présente ordonnance prévoit que le fonctionnaire délégué sera compétent pour délivrer des permis relatifs à des actes et travaux s'étendant sur le territoire de plusieurs communes.

7. La protection des sites et des découvertes archéologiques

Le patrimoine archéologique est précieux. C'est une des principales sources de documentation sur notre passé et, pour les périodes préhistoriques, c'est même l'unique source d'information.

L'étude du patrimoine archéologique reste essentiel pour connaître le genre de vie, les conditions d'habitat, bref la culture matérielle de nos prédécesseurs.

Meer nog dan het onroerend erfgoed is het archeologisch erfgoed broos en kwetsbaar.

Iedere aanslag op de bodem, vrijwillig of veroorzaakt door de natuurelementen, kan ervoor fataal zijn.

Naast het gevaar van vernieling, is het eveneens dringend het beoefenen van de archeologie te organiseren.

Opgraven doen is een boek lezen waarvan men de bladzijden scheurt naarmate men het doorbladert. Opgraven is vernielen! Vanwaar het belang om de opgravingen aan bevoegde mensen toe te vertrouwen die een maximum aan informatie zullen halen uit hun waarnemingen en die aan de specialisten en het publiek kenbaar zullen maken via allerhande publicaties.

Daartoe voorziet het ontwerp een stelsel van voorafgaande toelatingen voor personen die met peilingen en opgravingen willen starten, behalve voor de peilingen en opgravingen die door de overheid opgelegd worden. In het laatste geval kan de overheid zich laten bijstaan door natuurlijke personen of privaatrechtelijke rechtspersonen die door het Gewest erkend zijn.

Het project onderscheidt drie soorten hypothesen waarin peilingen of opgravingen door de overheid kunnen worden opgelegd :

- de uit eigen beweging door het Gewest opgelegde peilingen en opgravingen om redenen van openbaar nut;
- de door het Gewest of de gemeente opgelegde peilingen en opgravingen naar aanleiding van de afgifte van een stedenbouwkundige vergunning of een verkavelingsvergunning;
- de door het Gewest naar aanleiding van een ontdekking opgelegde peilingen en opgravingen, met dien verstande dat elke ontdekking door de auteur aan de overheid gemeld moet worden.

De stedenbouwkundige vergunningen of verkavelingsvergunningen waarvan de tenuitvoerbrenging de blootgelegde uitzonderlijke archeologische goederen zou kunnen vernielen, worden voor peilingen en opgravingen opgeschort. In de (zeldzame) hypothese dat de site beschermd of op de bewaarijst ingeschreven wordt, vervalt de vergunning.

Een stelsel van schadeloosstelling voortvloeiend uit peilingen en opgravingen en/of het opschorten of vervallen van de vergunning is voorzien.

Daarenboven, in de veronderstelling van het vervallen van de vergunning in het geval van de bescherming van de site of van zijn inschrijving op de bewaarijst, mag niet uit het oog worden verloren dat de eigenaar ertoe gerechtigd blijft de onteigening van zijn goed te eisen op grond van bestand artikel 32, § 3.

Plus encore que le patrimoine immobilier, le patrimoine archéologique est fragile et vulnérable.

Toute atteinte au sol peut lui être fatale, que celle-ci soit volontaire ou qu'elle soit due aux éléments naturels.

Outre le danger de destruction, il est également urgent d'organiser la pratique de l'archéologie.

Fouiller, c'est lire un livre dont on déchire les pages au fur et à mesure qu'on les parcourt ! Fouiller, c'est détruire. D'où l'importance de confier la fouille à des personnes compétentes qui tireront le maximum d'informations de leurs observations et qui les feront connaître aux spécialistes et au public par le moyen de publications.

A cette fin, le projet prévoit un régime d'autorisation préalable pour les personnes souhaitant entamer des sondages et fouilles, sauf pour les sondages et fouilles ordonnées par les pouvoirs publics. Dans ce dernier cas, les pouvoirs publics peuvent se faire aider par des personnes physiques ou morales privées bénéficiant d'un agrément de la Région.

Le projet distingue trois types d'hypothèses dans lesquelles des sondages ou fouilles peuvent être ordonnés par les pouvoirs publics :

- les sondages et fouilles ordonnés d'initiative par la Région pour cause d'utilité publique;
- les sondages et fouilles ordonnés par la Région ou la commune à l'occasion de la délivrance d'un permis d'urbanisme ou de lotir;
- les sondages et fouilles ordonnés par la Région à l'occasion d'une découverte, étant entendu que toute découverte doit être déclarée par son auteur à l'autorité.

Le permis d'urbanisme ou de lotir dont l'exécution risquerait de détruire les biens archéologiques exceptionnels mis à jour sont suspendus pour les besoins des fouilles et sondages. Dans l'hypothèse (rare) d'inscription sur la liste de sauvegarde ou de classement du site, le permis devient caduc.

Un régime d'indemnisation des dommages découlant des sondages et fouilles et/ou de la suspension ou de la caducité des permis est prévu.

En outre, dans l'hypothèse de la caducité du permis en cas d'inscription sur la liste de sauvegarde ou de classement du site, il convient de ne pas perdre de vue que le propriétaire reste en droit d'exiger l'expropriation de son immeuble sur pied de l'article 32, § 3 existant.

Toelichting van de artikelen

Artikel 1

Dit artikel voldoet aan hetgeen bepaald wordt in artikel 8 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen.

Het ontwerp van ordonnantie heeft de bedoeling de richtlijn 96/82/EG van de Raad van 9 december 1996 betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken, de richtlijn 97/11/EG van de Raad van 3 maart 1997 houdende wijziging van de richtlijn 85/337/EEG betreffende de evaluatie van de milieueffectenbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten en de richtlijn 2001/42/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 27 juni 2001 betreffende de beoordeling van de gevolgen voor het milieu van bepaalde plannen en programma's in de toepassings sfeer van de ordonnantie houdende organisatie van de planning en de stedenbouw te verwerken. Overeenkomstig de voorschriften van deze richtlijnen moeten de omzettingbepalingen een verwijzing naar de desbetreffende richtlijnen bevatten of van een dergelijke verwijzing vergezeld zijn op het ogenblik van hun publicatie. Dit is de bedoeling van het tweede lid van artikel 1.

De afdeling wetgeving van de Raad van State stelde voor, wat de omzetting van de richtlijn 2001/42/EG betreft, een wettekst goed te keuren die een gemeenschappelijke basis van de bepalingen betreffende de beoordeling van de gevolgen voor het milieu van het geheel van de plannen en programma's die binnen de toepassings sfeer van de richtlijn vallen tot stand brengt en de ordonnantie houdende organisatie van de planning en de stedenbouw enkel te wijzigen daar waar eventuele preciseringen of uitzonderingen op het stelsel van het gemeene recht vereist zouden zijn. In de mate dat deze oplossing zou leiden tot een aanzienlijke vertraging in de inwerkingtreding van deze ordonnantie en dat er, overigens, andere ontwerpen van wijzigingsordonnanties uitgewerkt worden om de omzetting van de richtlijn 2001/42/EEG te verzekeren, is het verkieslijk gebleken de goedkeuring van de wijzigingsordonnantie niet uit te stellen om het geheel van de vastgestelde bepalingen binnen de best mogelijke tijd in werking te laten treden.

Artikel 2

Artikel 2 van de ordonnantie wordt gewijzigd om de doelstellingen van de organieke ordonnantie te preciseren. De ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk gewest wordt voortgezet om de sociale, economische, patrimoniale en milieubehoefte van de gemeenschap op een duurzame wijze waar te maken door een kwalitatief beheer van het leefklimaat, door het zuinig gebruik van de bodem en zijn rijkdommen en door de instandhouding en de ontwikkeling van het cultureel, natuurlijk en landschappelijk erfgoed.

Commentaire des articles

Article 1^{er}

Cet article satisfait au prescrit de l'article 8 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

Le projet d'ordonnance entend transposer, dans le champ d'application de l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme, la directive 96/82/CE du Conseil du 9 décembre 1996 concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses, la directive 97/11/CE du Conseil du 3 mars 1997 modifiant la directive 85/337/CEE concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement et la directive 2001/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 juin 2001 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement. Conformément aux prescrits de ces directives, les dispositions de transposition doivent contenir une référence aux directives concernées ou être accompagnées d'une telle référence lors de leur publication. Tel est l'objet du second alinéa de l'article 1^{er}.

La section de législation du Conseil d'Etat suggérait, pour la transposition de la directive 2001/42/CE, l'adoption d'un texte législatif établissant un tronc commun des dispositions relatives à l'évaluation des incidences sur l'environnement de l'ensemble des plans et programmes entrant dans le champ d'application de la directive et de ne modifier l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme que là où d'éventuelles précisions ou exceptions au dispositif de droit commun seraient requises. Dans la mesure où cette solution aurait pour effet de retarder considérablement l'entrée en vigueur de la présente ordonnance et que, par ailleurs, d'autres projets d'ordonnances modificatives sont en cours d'élaboration pour assurer la transposition de la directive 2001/42/CEE, il est apparu préférable de ne pas différer l'adoption de l'ordonnance modificative afin que l'ensemble des dispositions arrêtées entre en vigueur dans les meilleurs délais.

Article 2

L'article 2 de l'ordonnance est modifié afin de préciser les objectifs de l'ordonnance organique. Le développement de la Région de Bruxelles-Capitale est poursuivi pour rencontrer de manière durable les besoins sociaux, économiques, patrimoniaux et environnementaux de la collectivité par la gestion qualitative du cadre de vie, par l'utilisation parcimonieuse du sol et de ses ressources et par la conservation et le développement du patrimoine culturel, naturel et paysager.

Anderzijds was het nodig de gewestelijke en gemeentelijke verordeningen te vermelden onder de verschillende ontwikkelingsinstrumenten van het Gewest. Elk van die instrumenten van het Gewest (ontwikkelingsplannen, bestemmingsplannen en stedenbouwkundige verordeningen) zijn het voorwerp van specifieke bepalingen in het corpus van de ordonnantie.

Artikel 3

Artikel 10 van de richtlijn 2001/42/EG van 27 juni 2001 betreffende de evaluatie van de effecten van sommige plannen en programma's op het milieu legt een verplichting op inzake follow-up van de belangrijke effecten op het milieu van de aan de effectenevaluatieprocedure onderworpen plannen en programma's.

Wat de gewestelijke plannen betreft, wordt artikel 4 van de ordonnantie aangevuld om te preciseren dat de Regering de gemachtigde ambtenaren aanduidt die belast zijn met de follow-up van de belangrijke effecten van de implementering van het gewestelijk ontwikkelingsplan en van het gewestelijk bestemmingsplan op het milieu. Het verslag van de follow-up bevat de eventueel te nemen corrigerende maatregelen. Het wordt op het bureau van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad neergelegd en kan door het publiek geraadpleegd worden.

Er werd rekening gehouden met het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State wat betreft het precieze voorwerp van de door artikel 10 van de richtlijn 2001/42/EG opgelegde verplichting tot opvolging.

Artikelen 4 tot 7

Deze artikelen van het ontwerp van ordonnantie wijzigen de artikelen 5, 6 en 9 van de ordonnantie naar aanleiding van de opheffing van de prioritaire actieprogramma's.

Ter vereenvoudiging wordt artikel 5 van de ordonnantie eveneens gewijzigd en preciseert nu dat de Regering bindende kracht en verordenende waarde aan het bestemmingsplannen verleent.

Tenslotte wordt 9 van de ordonnantie aangepast om er, enerzijds, aan te herinneren dat het aan de Regering toekomt om de adviesorganen te bepalen die de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie samenstellen en anderzijds, om de opheffing van het basisdossier te bekrachtigen. Wat de lijst van bovengenoemde adviesorganen betreft, ligt het niet in de bedoeling van de Regering de bestaande lijst te wijzigen.

Par ailleurs, il y avait lieu de mentionner les Règlements régionaux et communaux d'urbanisme parmi les différents instruments de développement de la Région. Chacun des instruments de développement de la Région (plans de développement, plans d'affectation du sol et règlements d'urbanisme) fait l'objet de dispositions spécifiques dans le corps de l'ordonnance.

Article 3

L'article 10 de la directive 2001/42/CE du 27 juin 2001 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement impose une obligation du suivi des incidences notables sur l'environnement des plans et programmes soumis à la procédure d'évaluation des incidences.

En ce qui concerne les plans régionaux, l'article 4 de l'ordonnance est complété afin de préciser que le Gouvernement désigne les fonctionnaires délégués chargés du suivi des incidences notables sur l'environnement de la mise en œuvre du plan régional de développement et du plan régional d'affectation du sol. Le rapport sur le suivi comporte les éventuelles mesures correctrices à engager. Il est déposé sur le bureau du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et est rendu accessible au public.

Il a été tenu compte de l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat en ce qui concerne l'objet précis de l'obligation de suivi imposée par l'article 10 de la directive 2001/42/CE.

Articles 4 à 7

Ces articles du projet d'ordonnance modifient les articles 5, 6 et 9 de l'ordonnance suite à la suppression des programmes d'action prioritaire.

L'article 5 de l'ordonnance est également modifié dans un souci de simplification en précisant que le Gouvernement confère force obligatoire et valeur réglementaire aux plans d'affectation du sol.

Enfin, l'article 9 de l'ordonnance est adapté afin, d'une part, de rappeler qu'il appartient au Gouvernement de fixer les instances consultatives composant la Commission régionale de développement et, d'autre part, d'entériner la suppression du dossier de base. En ce qui concerne la liste des instances consultatives précitées, il n'entre pas dans les intentions du Gouvernement de modifier la liste actuelle.

Artikel 8

Dit artikel wijzigt artikel 13 van de ordonnantie wat betreft de samenstelling van het stedenbouwkundig college om de permanentie van de opdrachten van het stedenbouwkundig college te verzekeren.

Daartoe wordt het aantal leden van 6 op 9 gebracht en wordt het hernieuwbaar karakter van de mandaten onbeperkt bevestigd.

Artikel 9

Artikel 14 van de ordonnantie wordt gewijzigd wat betreft de erkenningsprocedure van de personen die belast kunnen worden met de uitwerking van de gemeentelijke ontwikkelingsplannen en van de bijzondere bestemmingsplannen in de mate dat die personen er eveneens mee belast worden, in het kader van de uitwerking van die plannen, over te gaan tot de evaluatie van de effecten.

Artikel 10

Artikel 10 van het ontwerp last een bepaling in die de Regering ertoe machtigt de bepalingen van de ordonnantie aan te passen om de nodige maatregelen te nemen voor het nakomen van verplichtingen die voortvloeien uit richtlijnen van de Europese Unie.

Een dergelijke bepaling bestond in artikel 58bis.A van de ordonnantie. Zij wordt opnieuw in de algemene bepalingen van de organieke ordonnantie opgenomen.

Artikel 11

Deze bepaling wijzigt artikel 16 van de ordonnantie. Voortaan blijven de ontwikkelingsplannen van toepassing tot wanneer ze volledig of gedeeltelijk gewijzigd worden.

Het was evenwel belangrijk de Regering aan het begin van de legislatuur ertoe aan te zetten haar gewestelijk ontwikkelingsplan te evalueren in het licht van haar politiek programma en haar intentie om het al dan niet te wijzigen kenbaar te maken. Het gaat hier om een verplichting van politieke aard die het Parlement zal moeten sanctioneren.

In dit opzicht werd tegemoet gekomen aan de opmerkingen van de afdeling wetgeving van de Raad van State.

Artikel 12

De in artikel 17 van de organieke ordonnantie uiteengezette inhoud van het gewestelijk ontwikkelingsplan wordt geherformuleerd om de nadruk te leggen op de fundamen-

Article 8

Cet article modifie l'article 13 de l'ordonnance en ce qui concerne la composition du collège d'urbanisme afin d'assurer la permanence des missions du collège d'urbanisme.

Pour ce faire, le nombre de membres est porté de 6 à 9 et le caractère renouvelable des mandats est confirmé sans limite.

Article 9

L'article 14 de l'ordonnance est modifié en ce qui concerne la procédure d'agrément des personnes qui peuvent être chargées de l'élaboration des plans communaux de développement et des plans particuliers d'affectation du sol dans la mesure où ces personnes sont également chargées de procéder à l'évaluation des incidences dans le cadre de l'élaboration de ces plans.

Article 10

L'article 10 du projet insère une disposition habilitant le Gouvernement à adapter les dispositions de l'ordonnance afin de prendre les mesures requises pour l'exécution d'obligations découlant de directives de la Communauté européenne.

Une telle disposition existait à l'article 58bis.A de l'ordonnance. Elle est remplacée dans les dispositions générales de l'ordonnance organique.

Article 11

Cette disposition modifie l'article 16 de l'ordonnance. Désormais, les plans de développement restent d'application jusqu'à ce qu'ils soient modifiés en tout ou en partie.

Il était toutefois important d'amener le Gouvernement en début de législature à évaluer son plan régional de développement au regard de son programme politique et à indiquer son intention de le modifier ou non. Il s'agit là d'une obligation de type politique qu'il appartiendra au Parlement de sanctionner.

A cet égard, les observations de la section de législation du Conseil d'Etat ont été rencontrées.

Article 12

Le contenu du plan régional de développement exposé à l'article 17 de l'ordonnance organique est relibellé afin de mettre en évidence la dimension fondamentale d'instrument

tele dimensie die het gewestelijk ontwikkelingsplan als globaal en strategisch planningsinstrument heeft.

Daartoe preciseert de bepaling de doelstellingen en mid-delen die het plan bepaalt.

Die middelen kunnen met name betrekking hebben op het geheel van de normatieve bepalingen die van toepassing zijn in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en niet uitsluitend op alleen maar de instrumenten die door de organieke ordonnantie ingesteld zijn.

Ingevolge het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State preciseert de in studie zijnde bepaling niet langer dat het gewestelijk ontwikkelingsplan een analyse bevat van de bestaande toestand en van de gewestelijke ontwikkeling. Inderdaad, het gewestelijk ontwikkelingsplan is vergezeld van een effectenrapport dat de analyse integreert van de voorafgaande factoren die nodig zijn voor het uitwerken van het plan. Om elke verwarring of dubbel gebruik te vermijden, wordt de specifieke inhoud van het plan tot zijn prospectivistische dimensie teruggebracht.

Artikel 13

Artikel 13 van het ontwerp wijzigt artikel 18 van de organieke ordonnantie wat betreft de uitwerkingsprocedure van het gewestelijk ontwikkelingsplan.

In de eerste plaats wordt artikel 18 van de organieke ordonnantie opnieuw in paragrafen geknipt om een betere leesbaarheid te bekomen gelet op de invoering van nieuwe etappes in de procedure die betrekking hebben op de evaluatie van de effecten van het ontwerp van gewestelijk ontwikkelingsplan.

De effectenevaluatieprocedure vereist dat de Regering, gelijklopend met de uitwerking van het ontwerp van gewestelijk ontwikkelingsplan, een rapport laat maken over de milieueffecten van dit plan.

Het milieueffectenrapport moet de informatie bevatten die opgesomd staat in bijlage C van de organieke ordonnantie, informatie die vereist is overeenkomstig artikel 5, § 1, van de richtlijn 2001/42/EG

In artikel 5, § 4 voorziet de richtlijn dat de openbare overheden die specifieke verantwoordelijkheden dragen in milieuzaken geraadpleegd worden wanneer er moet beslist worden over de omvang en de nauwkeurigheidsgraad van de informatie die het milieueffectenrapport moet bevatten. Daartoe preciseert de van commentaar voorziene bepaling dat de Regering het ontwerp-bestek van het milieueffectenrapport ter advies voorlegt aan de Gewestelijke Commissie, aan het Bestuur en aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer. Op basis van de uitgebrachte adviezen stelt de Regering het bestek van het milieueffectenrapport vast op basis van de

de planification globale et stratégique que constitue le plan régional de développement.

A cette fin, la disposition précise les objectifs et moyens que le plan détermine.

Ces moyens peuvent notamment porter sur l'ensemble des dispositions normatives applicables en Région de Bruxelles-Capitale et non seulement sur les seuls instruments mis en place par l'ordonnance organique.

Suite à l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat, la disposition en projet ne précise plus que le plan régional de développement comporte une analyse de la situation existante et du développement régional. En effet, le plan régional de développement est accompagné d'un rapport sur les incidences qui intègre l'analyse des facteurs préalables nécessaires à l'élaboration du plan. Afin d'éviter toute confusion ou double emploi, le contenu spécifique du plan est ramené à sa dimension prospective.

Article 13

L'article 13 du projet modifie l'article 18 de l'ordonnance organique en ce qui concerne la procédure d'élaboration du plan régional de développement.

Tout d'abord, l'article 18 de l'ordonnance organique est redécoupé en paragraphes pour en assurer une meilleure lisibilité compte tenu de l'introduction d'étapes procédurales nouvelles concernant l'évaluation des incidences du projet de plan régional de développement.

La procédure d'évaluation des incidences requiert que, concomitamment à l'élaboration du projet de plan régional de développement, le Gouvernement fasse réaliser un rapport sur les incidences environnementales de ce plan.

Le rapport sur les incidences environnementales doit comprendre les informations qui sont énumérées à l'annexe C de l'ordonnance organique, informations requises conformément à l'article 5, § 1^{er} de la directive 2001/42/CE.

La directive prévoit en son article 5, § 4 que les autorités publiques ayant des responsabilités spécifiques en matière d'environnement sont consultées lorsqu'il faut décider de l'ampleur et du degré de précision des informations que le rapport sur les incidences environnementales doit contenir. A cette fin, la disposition commentée précise que le Gouvernement soumet le projet de cahier de charges du rapport sur les incidences environnementales pour avis à la Commission régionale, à l'administration et à l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement. Sur base des avis émis, le Gouvernement arrête le cahier des charges du rapport sur les

milieueffecten rekening houdend met de specifieke graad van algemeenheid van het gewestelijk ontwikkelingsplan.

Alle, door de Regering geraadpleegde besturen en instellingen van openbaar nut moeten de aan hun bevoegdheden gelinkte elementen, met name ten aanzien van het ontwerpbestek van het milieueffectenrapport, overmaken.

Op basis van al deze informatie stelt de Regering zowel het ontwerp-plan als het milieueffectenrapport vast. Het ontwerp-plan en het rapport worden onderworpen aan een openbaar onderzoek.

Tegelijkertijd met het openbaar onderzoek, worden het ontwerp-plan en het rapport ter advies voorgelegd aan het Bestuur en aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer.

Vervolgens wordt het advies van de Gewestelijke Commissie gevraagd. Gelet op de belangrijke taken die aan deze instantie toevertrouwd worden, wordt de termijn die ze krijgt om advies uit te brengen op negentig dagen gebracht.

Tenslotte wordt artikel 18 van de ordonnantie aangevuld met een nieuwe paragraaf aangaande de raadplegingsprocedure wanneer het plan belangrijke gevolgen kan hebben voor het milieu van een ander gewest, van een andere lidstaat van de Europese Unie of van een andere Staat-mededontekenaar van het Verdrag van Espoo van 25 februari 1991 inzake milieueffectrapportage in grensoverschrijdend verband. Overeenkomstig de bepalingen van de richtlijn 2001/42/EG en van het Verdrag van Espoo, worden het ontwerp-plan, samen met het milieueffectenrapport en alle andere nuttige informatie aan de bevoegde overheden van de betrokken gewesten of staten overgemaakt. Daartoe zal de Regering de procedure bepalen voor de overdracht van de verzochte milieu-informatie.

Artikel 14

Artikel 19 van de organieke ordonnantie wordt gewijzigd om de door artikel 9 van de richtlijn 2001/42/EG bepaalde informatievereisten te verzekeren.

Deze bepaling schrijft voor dat de voor het opmaken van een plan of programma bevoegde overheid een verklaring opstelt die een weergave is van de manier waarop de milieu-overwegingen in het plan of het programma ingelast werden en waarop het milieueffectenrapport, de uitgebrachte adviezen en de resultaten van de verschillende raadplegingen in overweging genomen werden, evenals de redenen die geleid hebben tot de keuze van het plan of programma, rekening houdend met de andere redelijke oplossingen die overwogen werden.

De in artikel 9, 1, b) van de richtlijn 2001/42/EG bedoelde milieuverklaring werd, op aanraden van de afdeling wetgeving, in de motivering van het besluit houdende vaststelling

incidences environnementales en tenant compte du degré de généralité spécifique du plan régional de développement.

Chaque administration et chaque organisme d'intérêt public consulté par le Gouvernement est appelé à fournir les éléments liés à ses compétences notamment au regard du projet de cahier de charges du rapport sur les incidences environnementales.

Sur la base de l'ensemble de ces informations, le Gouvernement arrête conjointement le projet de plan et le rapport sur les incidences environnementales. Le projet de plan et le rapport sont soumis à enquête publique.

Simultanément à l'enquête publique, le projet de plan et le rapport est soumis pour avis à l'administration et à l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement.

L'avis de la Commission régionale est ensuite sollicité. Le délai pour que cette dernière rende son avis est porté à nonante jours compte tenu des tâches importantes qui sont confiées à cette instance.

Enfin, l'article 18 de l'ordonnance organique est complété par un paragraphe nouveau relatif à la procédure de consultation lorsque le plan est susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement d'une autre région, d'un autre état membre de l'union européenne ou d'un autre état partie à la convention d'Espoo du 25 février 1991 sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière. Conformément aux dispositions de la directive 2001/42/CE et de la convention d'Espoo, le projet de plan accompagné du rapport sur les incidences environnementales et des autres informations utiles sont transmis aux autorités compétentes de la région ou de l'état concerné. A cette fin, le Gouvernement déterminera la procédure de transmission des informations environnementales requises.

Article 14

L'article 19 de l'ordonnance organique est modifié afin d'assurer les exigences d'information requises par l'article 9 de la directive 2001/42/CE.

Cette disposition requiert que l'autorité compétente pour l'élaboration d'un plan ou d'un programme établisse une déclaration résumant la manière dont les considérations environnementales ont été intégrées dans le plan ou le programme et dont le rapport sur les incidences environnementales, les avis exprimés et les résultats des différentes consultations ont été pris en considération, ainsi que les raisons du choix du plan ou du programme tel qu'adopté compte tenu des autres solutions raisonnables qui avaient été envisagées.

La déclaration environnementale visée à l'article 9, 1, b) de la directive 2001/42/CE a été, sous la suggestion de la section de législation, intégrée dans la motivation de l'arrêté

van het beschouwde plan geïntegreerd. Zij maakt bijgevolg noodzakelijk deel uit van het plan, zonder nog verder een apart document te zijn zoals voorzien was in het voorontwerp.

Artikel 15

Artikel 20 van de organieke ordonnantie wordt gewijzigd om de Regering de mogelijkheid te bieden om, wanneer de aan het plan aangebrachte wijzigingen van ondergeschikt belang zijn en niet van dien aard zijn dat ze op aanzienlijke wijze afbreuk kunnen doen aan het milieu, de procedure voor het wijzigen van het plan vrij te stellen van de door de richtlijn 2001/42/EG opgelegde effectenevaluatieprocedure.

Inderdaad, in haar artikel 3, § 3, voorziet de richtlijn 2001/42/EG de mogelijkheid voor de lidstaten om slechts een effectenevaluatieprocedure voor de wijziging aan plannen en programma's te vragen wanneer die wijziging belangrijke effecten op het milieu zou kunnen hebben.

Na het advies van de Gewestelijke Commissie, van het Bestuur en van het Brussels Instituut voor Milieubeheer te hebben ingewonnen, moet de Regering, bij een met redenen omklede beslissing, bepalen of de planwijziging al dan niet aan een milieueffectenrapportering onderworpen moet worden.

Teneinde het voorschrift van de richtlijn 2001/42/EG na te leven, zoals de afdeling wetgeving van de Raad van State suggereert, gebeurt deze beoordeling in het licht van de criteria die vermeld staan in bijlage II van de richtlijn 2001/42/EEG, bijlage die opgenomen werd in een nieuwe bijlage van de ordonnantie houdende organisatie van de planning en de stedenbouw (cf. *Infra*, de toelichting bij artikel *).

Het is evenwel voorzien dat, wanneer de wijziging betrekking heeft op een gebied dat een bestemming gekregen heeft overeenkomstig de richtlijnen 79/409/EEG van de Raad van 2 april 1979 betreffende het behoud van de in het wild levende vogels en 92/43/EG van de Raad van 21 mei 1992 betreffende het behoud van de natuurlijke habitat evenals van de ongerepte fauna en flora of die betrekking heeft op gebieden waarin vestigingen kunnen komen die een belangrijk risico kunnen inhouden in de zin van de richtlijn 96/82/EG van 9 december 1996 betreffende de beheersing van de gevaren verbonden aan de zwaarste ongevallen die gevaarlijke substanties inhouden of die de inschrijving voorziet van gebieden die voor huisvesting zijn bestemd evenals van door het publiek in de nabijheid van dergelijke vestigingen bezochte gebieden of infrastructuur, deze wijziging niet van een milieueffectenrapport kan worden vrijgesteld.

Artikel 16

De bepaling wijzigt artikel 23 van de organieke ordonnantie om de verwijzing naar het prioritair actieprogramma op te heffen.

adoptant le plan considéré. Elle fait dès lors partie intégrante du plan, sans plus constituer un document distinct, comme le prévoyait l'avant-projet.

Article 15

L'article 20 de l'ordonnance organique est modifié pour prévoir la possibilité pour le Gouvernement, lorsque les modifications apportées au plan sont mineures et ne sont pas susceptibles de porter atteinte de manière sensible à l'environnement, d'exonérer la procédure de modification du plan de la procédure d'évaluation des incidences requise par la directive 2001/42/CE.

En effet, la directive 2001/42/CE, en son article 3, § 3, prévoit la possibilité pour les états membres de ne requérir une procédure d'évaluation des incidences pour la modification des plans et programmes que lorsque la modification envisagée est susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement.

Le Gouvernement est appelé à déterminer par décision motivée si la modification du plan doit ou non faire l'objet d'un rapport sur les incidences environnementales après avoir pris l'avis de la Commission régionale, de l'administration et de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement.

Afin de respecter le prescrit de la directive 2001/42/CE, comme le suggère la section de législation du Conseil d'Etat, cette appréciation s'effectue au regard des critères énoncés à l'annexe II de la directive 2001/42/CEE, annexe transposée dans une nouvelle annexe de l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme (cf. *infra*, le commentaire de l'article *).

Il est prévu cependant que lorsque la modification concerne une zone désignée conformément aux directives 79/409/CEE du Conseil du 2 avril 1979 concernant la conservation des oiseaux sauvages et 92/43/CE du Conseil du 21 mai 1992 concernant la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages, ou qui concerne des zones dans lesquelles peuvent s'implanter un établissement présentant un risque majeur au sens de la directive 96/82/CE du Conseil du 9 décembre 1996 concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses ou qui prévoit l'inscription de zones destinées à l'habitat ainsi que de zones ou d'infrastructures fréquentées par le public à proximité de tels établissements, cette modification ne peut bénéficier de l'exonération de rapport sur les incidences environnementales.

Article 16

La disposition modifie l'article 23 de l'ordonnance organique pour supprimer la référence au programme d'action prioritaire.

Anderzijds wordt artikel 23 van de organieke ordonnantie gewijzigd om te preciseren dat het gewestelijk ontwikkelingsplan niet ophoudt gevolgen te hebben op het einde van het kalenderjaar dat volgt op dat van de installatie van de nieuwe Brusselse Hoofdstedelijke Raad om de in de memorie van toelichting uiteengezette motieven.

Artikel 17

De bepalingen van artikel 28 van de ordonnantie worden gewijzigd om de naleving van de richtlijn 2001/42/EG te verzekeren. De Regering maakt alzo, gelijktijdig met de uitwerking van het gewestelijk bestemmingsplan, een milieueffectenrapport op basis van een bestek waarin de in bijlage C van de ordonnantie opgesomde informatie opgenomen is en dat het voorwerp is geweest van een consultatieprocedure bij de Gewestelijke Commissie, het Bestuur en het Brussels Instituut voor Milieubeheer.

Aangaande deze procedure zal men verwijzen naar de toelichtingen bij de in dezelfde zin aan artikel 18 van de ordonnantie aangebrachte wijzigingen.

Daarbij wordt artikel 28 van de ordonnantie aangevuld met een paragraaf aangaande de gewest- of landgrensoverschrijdende evaluatie van het ontwerp-plan dat belangrijke effecten kan hebben op het milieu van een ander gewest, van een andere lidstaat van de Europese Unie of van een andere staat-medeoondertekenaar van het Verdrag van Espoo.

Artikel 18

Deze bepaling wijzigt artikel 29 van de organieke ordonnantie.

Voor de toelichting bij deze bepaling wordt verwezen naar de in dezelfde zin aan artikel 19 van de ordonnantie aangebrachte wijzigingen.

Artikel 19

Deze bepaling wijzigt artikel 30 van de organieke ordonnantie.

Voor de toelichting bij deze bepaling wordt verwezen naar de in dezelfde zin aan artikel 20 van de ordonnantie aangebrachte wijzigingen.

Artikelen 20 tot 22

Deze bepalingen wijzigen de aanhef van Afdeling V van Hoofdstuk I van Titel II en heffen de artikelen 31 en 32 van de ordonnantie op om de opheffing van het mechanisme van de dubbele bevrozing te bevestigen.

D'autre part, l'article 23 de l'ordonnance organique est modifié pour préciser que le plan régional de développement ne cesse pas ses effets au terme de l'année civile qui suit celle de l'installation du nouveau conseil de la Région de Bruxelles-Capitale pour les raisons indiquées dans l'exposé des motifs.

Article 17

Les dispositions de l'article 28 de l'ordonnance sont modifiées afin d'assurer le respect de la directive 2001/42/CE. Ainsi, concomitamment à l'élaboration du projet de plan régional d'affectation du sol, le Gouvernement réalise un rapport sur ses incidences environnementales sur base d'un cahier de charges comprenant les informations énumérées à l'annexe C de l'ordonnance et qui a fait l'objet d'une procédure de consultation auprès de la Commission régionale, de l'administration et de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement.

Sur cette procédure, l'on se référera aux commentaires réservés aux modifications apportées dans le même sens à l'article 18 de l'ordonnance.

En outre, l'article 28 de l'ordonnance est complété d'un paragraphe relatif à l'évaluation transrégionale ou transfrontière du projet de plan susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement d'une autre région, d'un autre Etat membre de l'Union européenne ou d'un autre Etat partie à la convention d'Espoo.

Article 18

Cette disposition modifie l'article 29 de l'ordonnance organique.

Pour le commentaire de cette disposition, il est renvoyé aux modifications apportées dans le même sens à l'article 19 de l'ordonnance.

Article 19

Cette disposition modifie l'article 30 de l'ordonnance organique.

Pour le commentaire de cette disposition, il est renvoyé aux modifications apportées dans le même sens à l'article 20 de l'ordonnance.

Articles 20 à 22

Ces dispositions modifient l'intitulé de la section V du Chapitre 1^{er} du Titre II et abroge les articles 31 et 32 de l'ordonnance en vue d'entériner la suppression du mécanisme du double gel.

Dit mechanisme is bijzonder duister, in die mate zelfs dat de afdeling wetgeving het als onverstaanbaar heeft bestempeld. Hier moest dus duidelijkheid geschapen worden.

Voortaan zijn de effecten van het ontwerp van gewestelijk bestemmingsplan op de vergunningsaanvragen aangeduid in het nieuwe artikel 152^{sexies} van de ordonnantie dat de in de artikelen 116, § 4 en 118, § 3 hernomen principes integreert.

Op die manier zal op doeltreffende wijze tegemoet gekomen worden aan de eertijds door het mechanisme van de dubbele bevrozing nagestreefde doelstelling, namelijk de indiening verhinderen van aanvragen die bedoeld zijn om het op stapel staande plan te doen mislukken.

Artikel 23

Deze bepaling wijzigt artikel 35 van de ordonnantie. Voortaan blijven de ontwikkelingsplannen van toepassing tot wanneer ze volledig of gedeeltelijk gewijzigd worden.

Het was evenwel belangrijk het College van burgemeester en schepenen er bij het begin van de legislatuur toe aan te zetten het gemeentelijk ontwikkelingsplan te evalueren in het licht van zijn politiek programma en om een verslag neer te leggen bij de gemeenteraad over het nut om al dan niet te wijzigen.

Artikel 24

Deze bepaling wijzigt artikel 36 van de organieke ordonnantie om de fundamentele dimensie als globaal en strategisch planningsinstrument die het gemeentelijk ontwikkelingsplan is, in het licht te stellen.

Het gemeentelijk ontwikkelingsplan wordt uitgewerkt met inachtneming van het gewestelijk bestemmingsplan.

Zijn inhoud wordt bepaald op een analoge wijze als die van het gewestelijk ontwikkelingsplan die bepaald is in artikel 17 van de ordonnantie zoals gewijzigd door dit ontwerp.

Artikel 25

Overeenkomstig de vereisten van de richtlijn 2001/42/EG wordt het gemeentelijk ontwikkelingsplan aan een effecten-evaluatie onderworpen. Wanneer de gemeenteraad een projectleider aanstelt, doet hij dit zowel voor de uitwerking van het gewestelijk ontwikkelingsplan als voor de uitwerking van het milieueffectenrapport van dit plan.

Het bestek van het milieueffectenrapport omvat de in bijlage C van de organieke ordonnantie opgesomde informatie en is, net zoals het gewestelijk ontwikkelingsplan, het voorwerp van een voorafgaande consultatie wat betreft de om-

Ce mécanisme était particulièrement obscur, à tel point que la section de législation l'a qualifié d'incompréhensible. Il s'imposait de clarifier la situation.

Désormais, les effets du projet de plan régional d'affectation du sol sur les demandes de permis sont indiqués à l'article 152^{sexies} nouveau de l'ordonnance qui intègre les principes repris aux articles 116, § 4 et 118, § 3 de l'ordonnance.

De cette façon, l'objectif poursuivi autrefois par le mécanisme du double gel – à savoir empêcher l'introduction de demandes de permis ayant pour objet de mettre en échec le plan en projet – sera efficacement rencontré.

Article 23

Cette disposition modifie l'article 35 de l'ordonnance. Désormais, les plans de développement restent d'application jusqu'à ce qu'ils soient modifiés en tout ou en partie.

Il était toutefois important d'amener le collège des bourgmestre et échevins en début de mandature à évaluer le plan communal de développement au regard de son programme politique et à déposer un rapport au Conseil communal sur l'utilité de le modifier ou non.

Article 24

Cette disposition modifie l'article 36 de l'ordonnance organique afin de mettre en évidence la dimension fondamentale d'instrument de planification globale et stratégique que constitue le plan communal de développement.

Le plan communal de développement est élaboré dans le respect du plan régional d'affectation du sol.

Son contenu est défini d'une manière analoge à celui du plan régional de développement défini à l'article 17 de l'ordonnance tel que modifié par le présent projet.

Article 25

Conformément aux exigences de la directive 2001/42/CE, le plan communal de développement est soumis à évaluation des incidences. Le conseil communal, lorsqu'il désigne un auteur de projet, le désigne tant pour l'élaboration du plan régional de développement que pour l'élaboration du rapport sur les incidences environnementales dudit plan.

Le cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales comprend les informations énumérées à l'annexe C de l'ordonnance organique et fait l'objet, tout comme le plan régional de développement, d'une consulta-

vang en de nauwkeurigheid van de informatie die het rapport moet bevatten. Voor de toelichting bij deze bepaling wordt verwezen naar de in dezelfde zin aan artikel 18 van dezelfde ordonnantie aangebrachte wijzigingen.

Artikel 26

Deze bepaling wijzigt artikel 42 van dezelfde ordonnantie.

Zij integreert de noodzaak om over een milieueffectenrapport te beschikken (2° en 3°). Dit rapport wordt samen met het ontwerp-plan vastgesteld en onderworpen aan een openbaar onderzoek (5° en 6°).

De toegelichte bepaling integreert eveneens het feit dat het gemeentelijk ontwikkelingsplan geen plan is waarvan de duur aangepast wordt aan die van de gemeentelijke ambtsperiode, zodanig dat er geen reden is om het ontwerp-plan in werking te doen treden in het jaar dat volgt op dat van de installatie van de gemeenteraad (3°).

Artikel 27

Deze bepaling wijzigt artikel 43 van de organieke ordonnantie.

Zij integreert de verplichting om het ontwerp-plan en het milieueffectenrapport aan het BROH en het BIM (1°) en aan de gewestelijke commissie (2°) voor te leggen.

Zij integreert eveneens de evaluatieprocedure van de gewest- of landgrensoverschrijdende effecten overeenkomstig de richtlijn 2001/42/EG en van het Verdrag van Espoo (3°).

Ten slotte integreert zij, overeenkomstig hetgeen in artikel 9 van de richtlijn 2001/42/EG bepaald is, de verplichting voor de gemeenteraad, wanneer hij het ontwerp van gemeentelijk ontwikkelingsplan definitief vaststelt, om de inhoud van de milieuverklaring in de motivering van het besluit houdende vaststelling van het plan te integreren overeenkomstig hetgeen in bovengenoemd artikel 9 is bepaald. Voor de toelichting bij deze bepaling wordt verwezen naar de in dezelfde zin aan artikel 19 van de ordonnantie aangebrachte wijzigingen.

Artikel 28

Deze bepaling wijzigt artikel 44 van de ordonnantie. Wanneer het plan is goedgekeurd, voorziet zij overeenkomstig de Europese eisen dat het plan, waarin de milieuverklaring, overeenkomstig het voorschrift van artikel 9 van de richtlijn 2001/4, in de motivering is opgenomen, voor het publiek beschikbaar

tion préalable quant à l'ampleur et la précision des informations que le rapport doit contenir. Pour le commentaire de cette disposition, il est renvoyé aux développements consacrés aux modifications apportées dans le même sens à l'article 18 de la même ordonnance.

Article 26

Cette disposition modifie l'article 42 de la même ordonnance.

Elle intègre la nécessité de disposer d'un rapport sur les incidences environnementales (2° et 3°). Ce rapport est adopté en même temps que le projet de plan et est soumis à enquête publique (5° et 6°).

La disposition commentée intègre également le fait que le plan communal de développement ne constitue pas un plan dont la durée est adaptée à celle de la mandature communale, de sorte qu'il n'y a pas de raison de faire entrer en vigueur le projet de plan dans l'année qui suit celle de l'installation communale (3°).

Article 27

Cette disposition modifie l'article 43 de l'ordonnance organique.

Elle intègre l'obligation de soumettre le projet de plan et le rapport sur les évaluations environnementales à l'AATL et l'I.B.G.E. (1°) et à la commission régionale (2°).

Elle intègre également la procédure d'évaluation des incidences transrégionales ou transfrontières conformément aux exigences de la directive 2001/42/CE et de la convention d'Espoo (3°).

Enfin, elle intègre conformément au prescrit de l'article 9 de la directive 2001/42/CE, l'obligation pour le conseil communal lorsqu'il adopte définitivement le plan communal de développement, d'intégrer dans la motivation de l'arrêté adoptant le plan le contenu de la déclaration environnementale conforme au prescrit de l'article 9 précité. Pour le commentaire de cette disposition, il est renvoyé aux modifications apportées dans le même sens à l'article 19 de l'ordonnance.

Article 28

Cette disposition modifie l'article 44 de l'ordonnance. Lorsque le plan est approuvé, elle prévoit conformément aux exigences européennes que le plan, qui comprend dans sa motivation la déclaration environnementale conforme au prescrit de l'article 9 de la directive 2001/4, soit mis à la disposi-

wordt gemaakt en aan de naar aanleiding van de uitwerking van het plan geraadpleegde overheden wordt overgemaakt.

Artikel 29

Deze bepaling wijzigt artikel 45 van de ordonnantie. Voor de toelichting bij deze bepaling wordt verwezen naar de in dezelfde zin aan artikel 20 van de ordonnantie, zoals gewijzigd door dit ontwerp, aangebrachte wijzigingen.

Artikel 30

Deze bepaling wijzigt artikel 46 van de ordonnantie.

Artikel 46 van de organieke ordonnantie wordt gewijzigd om de opheffing van het mechanisme van de prioritaire actieprogramma's te bevestigen om de in de memorie van toelichting uiteengezette redenen (1°).

Het is overigens voorzien dat het gemeentelijk ontwikkelingsplan niet meer ophoudt gevolgen te hebben op het einde van het kalenderjaar dat volgt op dat van de installatie van de nieuwe gemeenteraad om de in de memorie van toelichting uiteengezette redenen (2°).

Artikel 31

Artikel 47 van de organieke ordonnantie wordt gewijzigd om de procedure te voorzien voor de follow-up van de belangrijke effecten van de implementering van de gemeentelijke ontwikkelingsplannen op het milieu voorzien bij de richtlijn 2001/42/EG van 27 juni 2001.

Het College van burgemeester en schepenen moet, op gezette tijden, een rapport over de follow-up van de belangrijke effecten van de inwerkingtreding van de gemeentelijke ontwikkelingsplannen op het milieu en van de eventueel aan te brengen correcturen op het bureau van de gemeenteraad neerleggen.

Ingevolge het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State wordt de periodiciteit voor het neerleggen van het follow-up verslag gepreciseerd. Een termijn van drie jaar is geschikt gebleken om een reële evaluatie van de gevolgen van het plan op een nuttig moment van de gemeentelijke legislatuur concreet mogelijk te maken.

De bepaling preciseerd de modaliteiten voor het informeren van het publiek.

Artikel 32

Artikel 49 wordt gewijzigd om te preciseren dat het bijzonder bestemmingsplan de omstandigheden, de waarde en de bestemming van de voor zijn totstandkoming nodige steden-

tion du public et transmis aux autorités consultées lors de l'élaboration du plan.

Article 29

Cette disposition modifie l'article 45 de l'ordonnance. Pour le commentaire de cette disposition, il est renvoyé aux modifications apportées dans le même sens à l'article 20 de l'ordonnance tel que modifié par le présent projet.

Article 30

Cette disposition modifie l'article 46 de l'ordonnance.

L'article 46 de l'ordonnance organique est modifié afin d'entériner la suppression des programmes d'action prioritaire pour les raisons indiquées dans l'exposé des motifs (1°).

Par ailleurs, il est prévu que le plan communal de développement ne cesse plus ses effets au terme de l'année civile qui suit celle de l'installation du nouveau conseil communal pour les raisons indiquées dans l'exposé des motifs (2°).

Article 31

L'article 47 de l'ordonnance organique est modifié pour prévoir la procédure de suivi des incidences notables sur l'environnement de la mise en œuvre des plans communaux de développement prévu par la directive 2001/42/CE du 27 juin 2001.

Il appartient au Collège des Bourgmestre et Echevins de déposer périodiquement sur le bureau du conseil communal un rapport sur le suivi des incidences notables sur l'environnement de la mise en œuvre des plans communaux de développement et les éventuelles mesures correctrices à engager.

Suite à l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat, la périodicité du dépôt du rapport de suivi a été précisée. Un délai de trois années est apparu adéquat afin de permettre concrètement une évaluation réelle des effets du plan à un moment utile de la mandature communale.

La disposition précise les modalités d'information du public.

Article 32

L'article 49 est modifié afin de préciser que le plan particulier d'affectation du sol peut mais ne doit pas indiquer les circonstances, la valeur et l'affectation des charges d'urba-

bouwkundige lasten kan, maar niet moet vermelden. De gemeenten kunnen alzo, hetzij in een gemeentelijke stedenbouwkundige verordening, hetzij in een BBP, de lijst van de stedenbouwkundige lasten die ze willen opleggen in naleving van de artikelen 86, § 3, tweede lid en 97, § 3, tweede lid.

Zeker, zoals de afdeling wetgeving van de Raad van State preciseert, valt de aan de gemeenteraad verleende bevoegdheid om stedenbouwkundige lasten in een bijzonder bestemmingsplan vast te stellen onder de artikelen 86, § 3 en 97, § 3 van de ordonnantie, zoals gewijzigd door dit ontwerp, maar het blijkt nuttig, op het vlak van de bepaling die de precieze inhoud van het bijzonder bestemmingsplan bepaalt, deze faculteit van de bijzondere bestemmingsplannen te preciseren.

Artikelen 33 tot 42

Deze bepalingen van het ontwerp vormen een herschrijven van de bepalingen betreffende de uitwerkingsprocedure van de bijzondere bestemmingsplannen naar aanleiding van de opheffing van het basisdossier van de bijzondere bestemmingsplannen en van de verplichting om de richtlijn 2001/42/EG te integreren.

Overeenkomstig hetgeen in de richtlijn 2001/42/EG is bepaald, is de effectenevaluatieprocedure een intrinsiek bestanddeel van de uitwerkingsprocedure van de bijzondere bestemmingsplannen.

In het kader van de ordonnantie houdende organisatie van de planning en de stedenbouw konden, op het ogenblik, enkel de bijzondere bestemmingsplannen het voorwerp zijn van een milieueffectenevaluatieprocedure via het maken van een effectenstudie. In het kader van de doorgevoerde wijziging wordt de effectenevaluatieprocedure, overeenkomstig hetgeen in de richtlijn 2001/42/EG is bepaald, uitgebreid tot alle bijzondere bestemmingsplannen. De transpositie van de richtlijn vrijwaart de essentiële procedurele verworvenheden van de huidige effectenevaluatieprocedure voor de bijzondere bestemmingsplannen en, in het bijzonder, de rol van het begeleidingscomité.

Artikel 33

Deze bepaling wijzigt artikel 51 van de organieke ordonnantie om de hypothesen van de realisatie van een voorafgaande effectenevaluatie van de bijzondere bestemmingsplannen te definiëren.

Het geheel van de bijzondere bestemmingsplannen wordt aan een milieueffectenrapport onderworpen behalve wanneer, rekening houdend met zijn kenmerken of zijn omvang, het ontwerp-plan of de herziening ervan niet van aard is op een aanzienlijke wijze afbreuk te doen aan het milieu, zoals de richtlijn 79/409/EG toelaat. Er wordt evenwel gepreciseerd dat de consequenties van de door de richtlijnen 79/409/EEG,

nisme nécessaires à sa réalisation. Les communes peuvent ainsi indiquer, soit dans un règlement communal d'urbanisme, soit dans un PPAS, la liste des charges d'urbanisme qu'elles souhaitent imposer dans le respect des articles 86, § 3, aliéna 2 et 97, § 3, alinéa 2.

Certes, comme le précise la section de législation du Conseil d'Etat, le pouvoir conféré au conseil communal d'arrêter des charges d'urbanisme dans un plan particulier d'affectation du sol ressort des articles 86, § 3 et 97 § 3 de l'ordonnance, tels que modifiés par le présent projet mais il apparaît utile de préciser, au niveau de la disposition qui détermine le contenu précis du plan particulier d'affectation du sol, cette faculté des plans particuliers d'affectation du sol.

Articles 33 à 42

Ces dispositions du projet procèdent à une réécriture des dispositions relatives à la procédure d'élaboration des plans particuliers d'affectation du sol suite à la suppression du dossier de base des plans particuliers d'affectation du sol et de l'obligation d'intégrer la directive 2001/42/CE.

Conformément au prescrit de la directive 2001/42/CE, la procédure d'évaluation des incidences est une composante intrinsèque de la procédure d'élaboration des plans particuliers d'affectation du sol.

Dans le cadre de l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme, seuls les plans particuliers d'affectation du sol pouvaient, à l'heure actuelle, faire l'objet d'une procédure d'évaluation des incidences sur l'environnement via la réalisation d'une étude d'incidences. Dans le cadre de la modification opérée, la procédure d'évaluation des incidences, conformément au prescrit de la directive 2001/42/CE, est étendue à tous les plans particuliers d'affectation du sol. La transposition de la directive préserve les acquis procéduraux essentiels de l'actuelle procédure d'évaluation des incidences des plans particuliers d'affectation du sol et, en particulier, le rôle du comité d'accompagnement.

Article 33

Cette disposition modifie l'article 51 de l'ordonnance organique afin de définir les hypothèses de réalisation d'une évaluation préalable des incidences des plans particuliers d'affectation du sol.

L'ensemble des plans particuliers d'affectation du sol sont soumis à un rapport sur les incidences environnementales sauf si, compte tenu de ses caractéristiques ou de son ampleur, le projet de plan, ou sa révision, n'est pas susceptible de porter atteinte de manière sensible à l'environnement, comme le permet la directive 2001/42/CE. Il est néanmoins précisé que l'implication des mesures de protection préconi-

92/43/EEG en 96/82/EG aangeprezen beschermingsmaatregelen altijd een effectenevaluatieprocedure vereisen.

Artikel 34

Deze bepaling vervangt artikel 52 en last een bepaling in betreffende de procedure voor de vrijstelling van de milieu-effectenevaluatieprocedure van de plannen die niet van dien aard zijn dat ze op een aanzienlijke wijze afbreuk kunnen doen aan het milieu.

De vrijstelling gebeurt niet automatisch: zij moet ter advies worden voorgelegd aan de betrokken instanties en besturen en het voorwerp zijn van een beslissing van de gemeenteraad.

Artikel 35

Deze bepaling vervangt artikel 53 van de ordonnantie. Zij regelt de hypothese waarin de gemeenteraad ertoe gehouden is het ontwerp van bijzonder bestemmingsplan aan een milieueffectenrapportering te onderwerpen.

De gemeenteraad duidt een projectleider aan die belast wordt met het uitwerken van het ontwerp-bestek van het milieueffectenrapport.

De beslissing van het College van burgemeester en schepenen betreffende de aanstelling van de projectleider en het door deze laatste uitgewerkt ontwerp-bestek worden aan de Regering overgemaakt om deze laatste in staat te stellen de samenstelling te bepalen van het begeleidingscomité dat ermee belast zal worden de realisatieprocedure van het milieueffectenrapport op te volgen.

Teneinde de verplichtingen van de richtlijn 2001/42/EG en in het bijzonder haar artikelen 5, § 4, en 6, § 3 na te leven, werd de bepaling aangevuld met een procedure die bedoeld is om de omvang en de nauwkeurigheid van de informatie die het milieueffectenrapport moet bevatten te definiëren, op basis van de aan het bestuur en het Brussels Instituut voor Milieubeheer gevraagde adviezen.

Artikel 36

Deze bepaling heft de artikelen 53*bis* en 53*ter* van de organieke organisatie op.

Artikel 37

Deze bepaling vervangt artikel 54 van de ordonnantie. Zij herneemt de eertijds in artikel 58*bis*B van de organieke ordonnantie vermelde procedurele waarborgen, namelijk de interventie van het begeleidingscomité, de aan het begelei-

sée par les directives 79/409/CEE, 92/43/CEE et 96/82/CE requièrent toujours une procédure d'évaluation des incidences.

Article 34

Cette disposition remplace l'article 52 de l'ordonnance pour y insérer une disposition relative à la procédure d'exonération de la procédure d'évaluation des incidences sur l'environnement des plans qui ne sont pas susceptibles de porter atteinte de manière sensible à l'environnement.

L'exonération n'est pas automatique : elle doit être soumise pour avis aux instances et administrations concernées et faire l'objet d'une décision du conseil communal.

Article 35

Cette disposition remplace l'article 53 de l'ordonnance. Elle règle l'hypothèse où le conseil communal est tenu de réaliser un rapport sur les incidences environnementales du projet de plan particulier d'affectation du sol.

Le conseil communal désigne un auteur de projet chargé de l'élaboration du projet et du cahier de charges du rapport sur les incidences environnementales.

La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins concernant la désignation de l'auteur de projet et le projet de cahier de charges élaboré par ce dernier sont transmis au Gouvernement afin de permettre à ce dernier de déterminer la composition du comité d'accompagnement qui sera chargé de suivre la procédure de réalisation du rapport sur les incidences environnementales.

Afin de respecter les obligations de la directive 2001/42/CE et en particulier ses articles 5, § 4, et 6, § 3, la disposition a été complétée d'une procédure visant à définir l'ampleur et la précision des informations que le rapport sur les incidences environnementales doit contenir, sur base des avis sollicités de l'administration et de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement.

Article 36

Cette disposition abroge les articles 53*bis* et 53*ter* de l'ordonnance organique.

Article 37

Cette disposition remplace l'article 54 de l'ordonnance. Elle reprend les garanties procédurales anciennement énoncées à l'article 58*bis*B de l'ordonnance organique, à savoir l'intervention du comité d'accompagnement, les compéten-

dingscomité toegekende bevoegdheden wat betreft de definitie van het bestek van de effectenstudie en de keuze van de projectleider.

Wat de keuze van de projectleider betreft, zullen de gemeenten erop letten om, vóór de beslissing van het begeleidingscomité, enkel de eerste fase inzake de uitwerking van het ontwerp-bestek betreffende het milieueffectenrapport toe te wijzen. De tweede fase in de totstandkoming van het rapport en van het ontwerp zal slechts na de beslissing van het begeleidingscomité worden toegewezen.

Men zal verduidelijken dat het de gemeente toekomt de projectleider aan te stellen; het begeleidingscomité kan de door de gemeente voorgestelde keuze enkel goedkeuren of afkeuren.

Het komt de Regering toe de samenstelling te bepalen van het begeleidingscomité dat ermee belast zal worden, zoals in het verleden, de realisatieprocedure van de milieuevaluatie op te volgen.

Aangezien de rol van het begeleidingscomité erin bestaat de door de gemeentelijke overheid genomen beslissingen te valideren en, wat betreft het bestek van het milieueffectenrapport, dit definitief vast te stellen, waarbij het in voorkomend geval het door de lokale overheid overgemaakt project aanvult en, aan het einde van de procedure, de volledigheid van het milieueffectenrapport in verhouding tot eerder genoemd bestek na te gaan, is het niet opportuun gebleken, wat de gemeente betreft, een beroep bij de Regering te behouden tegen de beslissing van het begeleidingscomité om de volledigheid van het milieueffectenrapport na te gaan. De samenstelling van het begeleidingscomité en de tussenkomst van de Regering in de vaststelling ervan in het licht van het ontwerp-plan komen over als voldoende garanties voor zijn goede werking.

Artikel 38

Deze bepaling vervangt artikel 55 van de organieke ordonnantie en citeert de hypothesen voor het afsluiten van het milieueffectenrapport.

De tweede paragraaf van deze bepaling herneemt de procedurewaarborgen van artikel 58bisE van de ordonnantie en meer bepaald de bevoegdheid van het begeleidingscomité om de effectenstudie af te sluiten en om de lijst vast te stellen van de door de effecten van het overwogen plan betrokken gemeenten.

Het begeleidingscomité behoudt de mogelijkheid, wanneer het meent dat het milieueffectenrapport niet conform het vastgestelde bestek is, te vragen om aanvullende elementen of om wijzigingen.

ces dévolues au comité d'accompagnement en ce qui concerne la définition du cahier des charges de l'étude d'incidences et le choix de l'auteur de projet.

Sur le choix de l'auteur de projet, les communes seront attentives à n'attribuer avant la décision du comité d'accompagnement que la première phase relative à l'élaboration du projet de cahier des charges relatif au rapport sur les incidences environnementales. La deuxième phase relative à la réalisation du rapport et du projet ne sera attribuée qu'après la décision du comité d'accompagnement.

L'on précisera que c'est à la commune qu'il revient de désigner l'auteur du projet, le comité d'accompagnement n'ayant qu'un pouvoir d'approbation ou de désapprobation du choix proposé par la commune.

Il appartient au Gouvernement de déterminer la composition du comité d'accompagnement qui sera chargé, comme par le passé, de suivre la procédure de réalisation de l'évaluation environnementale.

Le rôle du comité d'accompagnement étant de valider les décisions prises par l'autorité communale et, en ce qui concerne le cahier de charges du rapport sur les incidences environnementales d'arrêter définitivement celui-ci, en complétant le cas échéant le projet transmis par l'autorité locale, et, au terme de la procédure, de vérifier le caractère complet du rapport sur les incidences environnementales par rapport au dit cahier des charges, il n'est pas apparu opportun de maintenir, pour la commune, un recours au Gouvernement à l'encontre de la décision du comité d'accompagnement de vérifier le caractère complet du rapport sur les incidences environnementales. La composition du comité d'accompagnement et l'intervention du Gouvernement dans la détermination de celui-ci au regard du projet de plan apparaissent comme étant des garanties suffisantes de son bon fonctionnement.

Article 38

Cette disposition remplace l'article 55 de l'ordonnance organique et énonce les hypothèses de la clôture du rapport sur les incidences environnementales.

Le second paragraphe de cette disposition reprend les garanties procédurales de l'article 58bis.E de l'ordonnance et notamment la compétence du comité d'accompagnement de clôturer l'étude d'incidences et d'arrêter la liste des communes concernées par les incidences du plan projeté.

Le comité d'accompagnement conserve la compétence, s'il estime que le rapport sur les incidences environnementales n'est pas conforme au cahier de charges arrêté, de solliciter des compléments à réaliser ou des amendements à apporter.

Artikel 39

Deze bepaling vervangt artikel 56 van de organieke ordonnantie.

Zij voorziet dat de Regering eerst het ontwerp-plan moet goedkeuren vooraleer de gemeenteraad het aan een openbaar onderzoek onderwerpt rekening houdend met de aan het ontwerp-plan toegekende bijzondere effecten. Het ontwerp-plan zal noodzakelijkerwijze geweigerd worden als het niet overeenstemt met een door de Regering vastgesteld ontwerp van gewestelijk bestemmingsplan (§ 1).

De beoordeling van de conformiteit gebeurt overeenkomstig de bepalingen van artikel 49 van de organieke ordonnantie die aangeeft dat het BBP het GBP preciseert door het aan te vullen. In die zin, kan het BBP dat op een meer restrictieve wijze de bestemmingen preciseert die voorzien zijn in het ontwerp van GBP of in het GBP, kan beschouwd worden als conform met deze laatsten.

De toegelichte bepaling preciseert de modaliteiten van het overleg en van het openbaar onderzoek betreffende het ontwerp van bijzonder bestemmingsplan en van het milieu-effectenrapport (§ 2).

Zij integreert de verplichting het ontwerp-plan en het milieueffectenrapport aan het BROH en het BIM voor te leggen (§ 3).

Zij handhaaft de eertijds in artikel 58*ter*; § 3 van de ordonnantie vermelde uitbreiding van het openbaar onderzoek tot de door de effecten van het plan geraakte gemeenten (§ 4).

Zij voorziet tenslotte de procedureregels die van toepassing zijn wanneer het plan aanzienlijke effecten zou kunnen hebben op het milieu van een ander gewest, van een andere lidstaat van de Europese Unie of van een andere Staat-mededertekenaar van het verdrag van Espoo (§ 5).

Artikel 41

Deze bepaling vervangt artikel 57 van de ordonnantie en definieert de consultatieprocedures van de Overlegcommissie over het ontwerp-plan, overeenkomstig de bepalingen van de vroegere artikelen 53, 53*ter* en 58*quater* van de organieke ordonnantie.

Artikel 42

Deze bepaling vervangt artikel 58 van de organieke ordonnantie om de procedure te preciseren tot definitieve vaststelling van het bijzonder bestemmingsplan overeenkomstig de voorheen in artikel 53*bis* van de ordonnantie voorziene procedure.

Article 39

Cette disposition remplace l'article 56 de l'ordonnance organique.

Elle prévoit que le Gouvernement doit approuver préalablement le projet de plan avant que le Conseil communal ne le soumette à enquête publique compte tenu des effets particuliers reconnus au projet de plan. Le projet de plan sera nécessairement refusé s'il n'est pas conforme à un projet de plan régional d'affectation du sol adopté par le Gouvernement (§ 1^{er}).

L'appréciation de la conformité se fait conformément aux stipulations de l'article 49 de l'ordonnance organique qui indique que le PPAS précise en le complétant le PRAS. En ce sens, un PPAS qui précise, de manière plus restrictive, les affectations prévues par le projet de PRAS ou le PRAS peut être considéré comme conforme à ceux-ci.

La disposition commentée précise les modalités de consultation et d'enquête publique relatives au projet de plan particulier d'affectation du sol et au rapport sur les incidences environnementales (§ 2).

Elle intègre l'obligation de soumettre le projet de plan et le rapport sur les évaluations environnementales à l'AATL et l'IBGE (§ 3).

Elle maintient l'extension de l'enquête publique aux communes concernées par les incidences du projet, anciennement mentionnée à l'article 58*ter*; § 3 de l'ordonnance (§ 4).

Elle prévoit enfin les règles de procédure applicables lorsque le plan est susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement d'une autre région, d'un autre état membre de l'Union européenne ou d'un autre état partie à la convention d'Espoo (§ 5).

Article 41

Cette disposition remplace l'article 57 de l'ordonnance et définit les procédures de consultation de la Commission de concertation sur le projet de plan, conformément aux dispositions des anciens articles 53, 53*ter* et 58*quater* de l'ordonnance organique.

Article 42

Cette disposition remplace l'article 58 de l'ordonnance organique pour préciser la procédure d'adoption définitive du plan particulier d'affectation du sol conformément à la procédure anciennement prévue à l'article 53*bis* de l'ordonnance.

Artikel 58 wordt aangevuld om te voldoen aan de vereisten van artikel 9 van de richtlijn 2001/42/EG, door te voorzien dat, wanneer de gemeenteraad het plan goedkeurt, hij de milieuverklaring in de motivering van het besluit houdende goedkeuring van het plan integreert, overeenkomstig de bepalingen van bovengenoemd artikel 9.

Het wordt eveneens aangevuld om te voorzien, overeenkomstig de Europese vereisten, dat het plan waarin de milieuverklaring in de motivering is opgenomen, voor het publiek beschikbaar wordt gemaakt en aan de naar aanleiding van de uitwerking van het plan geraadpleegde overheden wordt overgemaakt.

Tenslotte, om de naleving van de richtlijn 2001/42/EG te verzekeren, werd gepreciseerd dat de vrijstelling van openbaar onderzoek, bij minder belangrijke wijzigingen van het vastgesteld plan, enkel kan gebeuren wanneer de weerhouden wijziging niet in aanmerking komt om aanzienlijke gevolgen te hebben voor het milieu.

Artikel 43

Deze bepaling heft de artikelen 58*bis* tot 58*quater* van de ordonnantie op die vervallen zijn sedert dat de Europese verplichting om een systematische evaluatie van hun effecten in de nieuwe bepalingen betreffende de uitwerking van de bijzondere bestemmingsplannen te voorzien, is opgenomen.

Artikel 44

Deze bepaling last een nieuw artikel 58*bis* ter vervanging van het voormalig artikel 55 van de ordonnantie dat door dit ontwerp wordt opgeheven om redenen van nummering, in de ordonnantie in.

Artikel 45

Deze bepaling vervangt artikel 59 van de ordonnantie om de verwijzing naar artikelen waarvan de nummering door dit ontwerp gewijzigd werd, aan te passen en om de opheffing van het basisdossier van de bijzondere bestemmingsplannen te bevestigen.

Artikel 46

Het doel van deze bepaling bestaat erin artikel 62 van de ordonnantie, dat de modaliteiten voorziet volgens dewelke de Regering het initiatief kan nemen om een bijzonder bestemmingsplan te laten opmaken of wijzigen, te wijzigen.

De doorgevoerde wijziging is bedoeld om te preciseren dat de Regering de gemeenteraad kan opleggen de hem opgelegde termijnen na te leven in bepaalde stadia van de uit-

L'article 58 est complété pour répondre aux exigences de l'article 9 de la directive 2001/42, en prévoyant que lorsque le conseil communal approuve le plan, il intègre dans la motivation de l'arrêté adoptant le plan le contenu de la déclaration environnementale conforme au prescrit de l'article 9 précité.

Il est également complété afin de prévoir conformément aux exigences européennes que le plan, qui contient dans sa motivation la déclaration environnementale, soit mis à la disposition du public et transmis aux autorités consultées lors de l'élaboration du plan.

Enfin, afin d'assurer le respect de la directive 2001/42/CE, il a été précisé que la dispense d'enquête publique, en cas de modification mineure du plan adopté, ne peut intervenir que si la modification retenue n'est pas susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement.

Article 43

Cette disposition abroge les articles 58*bis* à 58*quater* de l'ordonnance devenus sans objet depuis que les nouvelles dispositions relatives à l'élaboration des plans particuliers d'affectation du sol intègrent l'obligation européenne de prévoir une évaluation systématique de leurs incidences.

Article 44

Cette disposition insère un nouvel article 58*bis* dans l'ordonnance qui reprend l'ancien article 55 de l'ordonnance abrogé par le présent projet pour des questions de numérotation.

Article 45

Cette disposition remplace l'article 59 de l'ordonnance afin d'adapter les renvois d'articles dont la numérotation a été modifiée par le présent projet et afin d'entériner la suppression du dossier de base des plans particuliers d'affectation du sol.

Article 46

Cette disposition a pour objet de modifier l'article 62 de l'ordonnance qui prévoit les modalités selon lesquelles le Gouvernement peut prendre l'initiative de faire établir ou de faire modifier un plan particulier d'affectation du sol.

La modification entreprise a pour objet de préciser que le Gouvernement peut imposer au conseil communal de respecter les délais qui lui sont imposés à certains stades de

werking of van de wijziging van deze bijzondere bestemmingsplannen. De Regering kan alzo de na te leven kalender bepalen.

Artikel 47

Deze bepaling wijzigt artikel 63 van dezelfde ordonnantie dat de substitutievoogdij van de Regering regelt wanneer de gemeenteraad de uitnodiging van de Regering afgewezen heeft of er niet op geantwoord heeft binnen de hem opgelegde termijn.

De doorgevoerde wijziging is bedoeld om een beroep te kunnen doen op een substitutievoogdij wanneer een gemeente de door de Regering opgelegde kalender niet naleeft: deze kan zich in de plaats van de gemeenteraad stellen om het beschouwde bijzonder bestemmingsplan uit te voeren of te wijzigen en om, in de plaats van de gemeenteraad, de procedure, die in voorkomend geval geopend zou zijn geweest, voort te zetten.

De substitutievoogdij zal aldus sancties kunnen opleggen wanneer een gemeente manifest van slechte wil is om de door de Regering afgebakende opdracht verder te zetten.

Artikel 49

Deze bepaling schrapt hoofdstuk IV *bis*, getiteld « prioritair actieprogramma » om redenen die in de memorie van toelichting terug te vinden zijn.

Artikel 50

Deze bepaling last een nieuw artikel 67*ter* in de ordonnantie in om de transpositie te verzekeren van de vereisten van artikel 10 van de richtlijn 2001/42/EG wat betreft de follow-up van de belangrijke effecten van de implementering van de bijzondere bestemmingsplannen op het milieu.

Het College van burgemeester en schepenen is belast met de uitwerking van het follow-uprapport. Het legt het op gezette tijden neer bij de gemeenteraad. Het publiek wordt erover ingelicht.

Artikel 51

Deze bepaling bevestigt de opheffing van het mechanisme van de prioritair actieprogramma's.

Artikel 52

Deze bepaling bevestigt de opheffing van het mechanisme van de prioritair actieprogramma's.

l'élaboration ou de la modification de ces plans particuliers d'affectation du sol. Le Gouvernement peut ainsi définir un calendrier à respecter.

Article 47

Cette disposition modifie l'article 63 de la même ordonnance qui règle la tutelle de substitution du Gouvernement dans le cas où le conseil communal a rejeté l'invitation du Gouvernement ou n'a pas répondu à celle-ci dans le délai qui lui est imposé.

La modification entreprise a pour objet de permettre de recourir à la tutelle de substitution lorsqu'une commune ne respecte pas le calendrier imposé par le Gouvernement : celui-ci peut se substituer au conseil communal en vue de réaliser ou de modifier ledit plan particulier de l'affectation du sol et de poursuivre, en lieu et place du conseil communal la procédure qui aurait, le cas échéant, été entamée.

La tutelle de substitution pourra ainsi sanctionner la Commune met une mauvaise volonté évidente à poursuivre la mission définie par le Gouvernement.

Article 49

Cette disposition supprime le chapitre IV *bis* intitulé « programme d'action prioritaire » pour les raisons mentionnées dans l'exposé des motifs.

Article 50

Cette disposition insère un nouvel article 67*ter* dans l'ordonnance afin d'assurer la transposition des exigences de l'article 10 de la directive 2001/42/CE en ce qui concerne le suivi des incidences notables sur l'environnement de la mise en œuvre des plans particuliers d'affectation du sol.

Le Collège des Bourgmestres et Echevins est chargé d'élaborer le rapport de suivi. Il le dépose périodiquement auprès du conseil communal. Le public en est informé.

Article 51

Cette disposition entérine la suppression du mécanisme des programmes d'action prioritaire.

Article 52

Cette disposition entérine la suppression du mécanisme des programmes d'action prioritaire.

Artikel 53

Deze bepaling is bedoeld om artikel 86 van dezelfde ordonnantie betreffende de stedenbouwkundige lasten te vervangen.

Voormeld artikel 86 werd op verschillende punten gewijzigd :

1° het werd nuttig geacht dat de gemeenten aanvullende stedenbouwkundige lasten konden opleggen, zowel via een gemeentelijke stedenbouwkundige verordening als via een BBP.

Inderdaad, enerzijds is de wijzigingsprocedure van een bijzonder bestemmingsplan bijzonder zwaar. Aan de andere kant hebben de bijzondere bestemmingsplannen slechts betrekking op een deel van het gemeentelijk grondgebied. Derhalve zullen de gemeenten dergelijke lasten kunnen voorzien via een gemeentelijke verordening of een BBP.

2° De gewijzigde bepaling voorziet eveneens dat de lasten in de stedenbouwkundige vergunning vermeld moeten worden om de besturen te noodzaken tot een minimum aan doorzichtigheid en om elke vorm van gepingel, die buiten de procedure van afgifte van de vergunningen om zou gebeuren, te vermijden.

3° Het eerste lid van paragraaf 3 bepaalt de bevoegdheid van de Regering om de stedenbouwkundige lasten en hun minimumwaarde evenals de vrijstelling van zowel verplichte als facultatieve lasten vast te stellen.

Het tweede lid van paragraaf 3 preciseert dat in naleving van die bevoegdheid van de Regering – cf. « in naleving van voorgaand lid », wat betekent dat de gemeenten niet onder de verplichte stedenbouwkundige lasten mogen gaan, noch afwijken van de door de Regering gedefiniëerde vrijstellingen – de gemeenteraad :

- nieuwe omstandigheden kan voorzien waarin de stedenbouwkundige lasten verplicht zijn (« andere omstandigheden vast stellen waarin het opleggen van stedenbouwkundige lasten verplicht is »),
- het bedrag van deze nieuwe lasten kan bepalen (« de waarde van de verplichte stedenbouwkundige lasten [...] bepalen »)
- het bedrag van de door de Regering vastgestelde minimumlasten kan verhogen (« of de waarde van de verplichte stedenbouwkundige lasten verhogen »).

Het laatste lid van de paragraaf 3 preciseert dat, in de veronderstelling dat de gemeenteraad gebruik maakt van de in het tweede lid gedefiniëerde bevoegdheid, de mogelijkheid om aanvullende facultatieve lasten op te leggen in de bedoelde gevallen en perimeters, uitgesloten is.

Article 53

Cette disposition a pour objet de remplacer l'article 86 de la même ordonnance relative aux charges d'urbanisme.

Ledit article 86 a été modifié sur plusieurs points :

1° Il a été jugé opportun de prévoir que les communes puissent imposer des charges d'urbanisme complémentaires, tant par le biais d'un règlement communal que d'un PPAS.

En effet, d'une part, la procédure de modification du plan particulier d'affectation du sol est extrêmement lourde. De l'autre, les plans particuliers d'affectation du sol ne s'appliquent qu'à une partie du territoire communal. Dès lors, les communes pourront prévoir pareilles charges par le biais d'un règlement communal ou d'un PPAS.

2° La disposition modifiée prévoit également que les charges doivent être mentionnées dans le permis d'urbanisme, en vue de contraindre les administrations à un minimum de transparence et d'empêcher toute forme de marchandage qui se situerait en dehors de la procédure de délivrance des permis.

3° Le premier alinéa du paragraphe 3 détermine la compétence du Gouvernement de fixer les charges d'urbanisme obligatoires et leur valeur minimale ainsi que les exonérations de charges tant obligatoires que facultatives.

Le deuxième alinéa du paragraphe 3 précise que dans le respect de ce pouvoir du Gouvernement – cf. « dans le respect de l'alinéa précédent », ce qui signifie que les communes ne peuvent aller en deçà des charges d'urbanisme obligatoires ni écarter les exonérations définies par le Gouvernement –, le conseil communal peut

- prévoir de nouvelles circonstances dans lesquelles les charges d'urbanisme sont obligatoires (« déterminer d'autres circonstances dans lesquelles l'imposition des charges d'urbanismes est obligatoire »),
- déterminer le montant de ces nouvelles charges (« déterminer [...] la valeur des charges d'urbanisme obligatoires »)
- ainsi qu'augmenter le montant des charges minimales définies par le Gouvernement (« ou augmenter la valeur des charges d'urbanisme obligatoires »).

Le dernier alinéa du paragraphe 3 précise que, dans l'hypothèse où le conseil communal use du pouvoir défini à l'alinéa 2, la possibilité d'imposer des charges facultatives complémentaires dans les cas et les périmètres visés est exclue.

- 4° Tenslotte, in een zelfde streven naar transparantie, is voorzien dat het bestuur een voor het publiek toegankelijk register van de stedenbouwkundige lasten bijhoudt.
- 5° Tenslotte, en zoals gesuggereerd door de Raad van State, is het uitdrukkelijk aangewezen, om op zekere en onweerlegbare wijze elke mogelijke toepassing van de regels van de openbare aanbesteding op de stedenbouwkundige lasten die in het kader van een vergunning worden opgelegd uit te sluiten, dat de lasten « gratis » opgelegd worden.

Artikel 54

Deze bepaling wijzigt artikel 87 van dezelfde ordonnantie betreffende het verval van de vergunningen.

Op dit ogenblik kan een vergunning, op aanvraag van de begunstigde, voor een periode van één jaar worden verlengd.

Het is voorzien deze verlenging jaarlijks te kunnen verlenen telkens wanneer de aanvrager aantoont dat hij zijn vergunning door overmacht niet heeft kunnen tenuitvoerleggen of wanneer hij zich beroept op een beroep tot nietigverklaring voor de Raad van State, ingesteld tegen zijn vergunning en waarover nog geen uitspraak is gedaan.

Deze wetgevende wijziging is bedoeld om een einde te stellen aan de uiteenlopende rechtspraken die er op dit ogenblik bestaan tussen het Hof van Cassatie, die elke vorm van verlenging door overmacht of bij een beroep tot nietigverklaring voor de Raad van State weigert, en de afdeling administratie van de Raad van State die enkele uitzonderingen op dit principe toelaat, onder meer in het geval van een beroep tot nietigverklaring.

De jaarlijkse aard van de verlenging laat de bevoegde overheid toe het bestaan van het geval van overmacht of het bestaan van een nog hangend beroep en de volharding van de houder van de vergunning om die aan te wenden, periodiek te herevalueren. Die verlenging gebeurt volgens dezelfde modaliteiten als de oorspronkelijke verlenging. Zij moet dus worden aangevraagd uiterlijk twee maand voor het verstrijken van de eventueel reeds verlengde termijn van twee jaar. Bij ontstentenis van beslissing vóór het verstrijken van die termijn, wordt de verlenging beschouwd als zijnde toegekend.

Artikel 55

Deze bepaling wijzigt artikel 97 van dezelfde ordonnantie houdende instelling van de stedenbouwkundige lasten voor de verkavelingsvergunningen.

Voor de toelichting bij deze bepaling wordt verwezen naar de in dezelfde zin aan artikel 86 van de ordonnantie, zoals gewijzigd door dit ontwerp, aangebrachte wijzigingen.

- 4° Dans le même souci de transparence, il est prévu que l'administration tienne un registre des charges d'urbanisme qui soit accessible au public.

- 5° Enfin, et comme suggéré par le Conseil d'Etat, afin d'exclure de façon certaine et incontestable toute application possible des règles de marché public aux charges d'urbanisme qui sont imposées dans le cadre d'un permis, il est expressément indiqué que les charges sont imposées « à titre gratuit ».

Article 54

Cette disposition modifie l'article 87 de la même ordonnance relatif à la péremption des permis.

Actuellement, à la demande du bénéficiaire, le permis peut être prorogé pour une période d'un an.

Il est prévu de permettre de reconduire cette prorogation annuellement chaque fois que le demandeur justifie qu'il n'a pu mettre en œuvre son permis par cas de force majeure ou lorsqu'il fait état d'un recours en annulation devant le Conseil d'Etat introduit à l'encontre de son permis et sur lequel il n'a pas encore été statué.

Cette modification législative a pour objet de mettre un terme aux divergences de jurisprudence existant entre la Cour de cassation qui refuse toute forme de prorogation pour cas de force majeure ou de recours en annulation devant le Conseil d'Etat et la section d'administration du Conseil d'Etat qui admet certaines exceptions à ce principe, notamment en cas de recours en annulation.

Le caractère annuel de la prorogation permet à l'autorité compétente de réévaluer périodiquement l'existence du cas de force majeure ou l'existence d'un recours encore pendant et de la persistance de la volonté du titulaire du permis de mettre celui-ci en œuvre. Cette prorogation se fait selon les mêmes modalités que la prorogation initiale. Elle doit donc être introduite deux mois au moins avant l'expiration du délai de deux ans éventuellement déjà prorogé. A défaut de décision avant l'expiration de ce délai, la prorogation est réputée accordée.

Article 55

Cette disposition modifie l'article 97 de la même ordonnance instaurant les charges d'urbanisme pour les permis de lotir.

Pour le commentaire de cette disposition, il est renvoyé aux modifications apportées dans le même sens à l'article 86 de l'ordonnance tel que modifié par le présent projet.

Artikel 56

Deze bepaling introduceert een artikel 101 *bis* in dezelfde ordonnantie.

Voor de toelichting bij deze bepaling wordt verwezen naar de in dezelfde zin aan artikel 87 van de ordonnantie, zoals gewijzigd door dit ontwerp, aangebrachte wijzigingen.

Artikel 57

Deze bepaling wijzigt artikel 108, § 2, van dezelfde ordonnantie dat een specifiek stelsel invoert voor gemengde projecten.

Het eerste lid van § 1 van deze bepaling integreert de in artikel 53 van titel XIII bedoelde verplichting « Preventie-maatregelen tegen brand » van de algemene bouwverordening van de Brusselse Agglomeratie van 17 maart 1976, die door dit ontwerp van ordonnantie wordt opgeheven.

Deze bepaling legt het voorafgaand advies van de DBDMH over de vergunningsaanvraag op. Evenwel, de Regering kan een lijst opmaken van de handelingen en werken die hier door de Regering van zijn vrijgesteld wegens hun geringe omvang (aanvraag om afbraak van ondergeschikt belang, kleine veranderingen van gebruik of bestemming, ...). Deze lijst geeft de DBDMH de mogelijkheid zijn werkzaamheden beter te concentreren op die aanvragen die een weerslag kunnen hebben op gebied van brandveiligheid.

Het 7^o van het eerste lid van § 2 van deze bepaling vermeldt foutief de woorden « of om verkavelingsattest of verkavelingsvergunning » : een gemengd project is enkel denkbaar bij projecten waarvoor een stedenbouwkundige vergunning vereist is en niet bij projecten waarvoor een verkavelingsvergunning nodig is.

Artikel 58

Deze bepaling vult artikel 109 van de ordonnantie aan om te voldoen aan de vereisten van de richtlijn 96/82/EG van de Raad van 9 december 1996 betreffende de beheersing van de gevaren verbonden aan de zwaarste ongevallen die gevaarlijke substanties inhouden en meer bepaald het in aanmerking nemen van de doelstellingen inzake preventie van zware ongevallen en het beperken van de gevolgen van dergelijke ongevallen op het vlak van ruimtelijke ordening en stedenbouw.

Zij voorziet dat, wanneer de vergunningsaanvraag betrekking heeft op een goed in de nabijheid van een gebied waarin vestigingen kunnen komen die een zwaar risico inhouden voor de personen, de goederen of het milieu in de zin van de Sevesorichtlijn, het advies van het Brussels Instituut voor Milieubeheer gevraagd wordt.

Article 56

Cette disposition introduit un article 101 bis dans la même ordonnance.

Pour le commentaire de cette disposition, il est renvoyé aux modifications apportées dans le même sens à l'article 87 de l'ordonnance tel que modifié par le présent projet.

Article 57

Cette disposition modifie l'article 108, § 2, de la même ordonnance qui instaure un régime spécifique en cas de projet mixte.

L'alinéa premier du § 1^{er} de cette disposition intègre l'obligation visée à l'article 53 du titre XIII « Mesures de prévention contre l'incendie » du règlement général sur la bâtisse de l'agglomération de Bruxelles du 17 mars 1976, qui est abrogé par le présent projet d'ordonnance.

Cette disposition impose l'avis préalable du SIAMU sur la demande de permis. Toutefois, le Gouvernement peut établir une liste sur des actes et travaux qui en sont dispensés par le Gouvernement en raison de leur minime importance (demandes de démolitions minimales, changements d'utilisation ou de destination mineurs, ...). Cette liste permettra au SIAMU de mieux recentrer son travail sur les seules demandes susceptibles d'avoir un impact en matière de sécurité incendie.

Le 7^o de l'alinéa 1^{er} du § 2 de cette disposition mentionne erronément les termes « ou de lotir » : un projet mixte ne se conçoit qu'à l'égard des projets requérant un permis d'urbanisme et non ceux requérant un permis de lotir.

Article 58

Cette disposition complète l'article 109 de l'ordonnance afin de rencontrer les exigences de la directive 96/82/CE du conseil du 9 décembre 1996 concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses, et notamment la prise en compte des objectifs de prévention d'accidents majeurs et la limitation des conséquences de tels accidents en matière d'aménagement du territoire et d'urbanisme.

Elle prévoit de soumettre à l'avis de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement les demandes de permis qui portent sur un bien sis à proximité d'une zone dans laquelle peut s'implanter des établissements présentant un risque majeur pour les personnes, les biens ou l'environnement au sens de la directive Seveso.

Artikel 59

Deze bepaling wijzigt artikel 110, § 1, tweede lid van dezelfde ordonnantie dat de termijn bepaalt waarin het College van burgemeester en schepenen de gemachtigde ambtenaar het aanvraagdossier en het rapport moet overmaken.

Deze termijn moest worden afgestemd op het derde lid van artikel 114 dat voorziet dat bij ontstentenis van advies van de overlegcommissie binnen de haar toegestane termijn, het College van burgemeester en schepenen het onderzoek van de aanvraag voortzet.

Artikel 60

Deze bepaling heft artikel 111 A van de ordonnantie, dat geen reden van bestaan meer had na de inlassing, door dit ontwerp, van artikel 15bis van de ordonnantie op.

Artikel 61

Deze bepaling wijzigt de eerste paragraaf van het artikel 111 B om nog slechts te verwijzen naar bijlage B van de ordonnantie houdende organisatie van de planning en de stedenbouw in de mate dat die bijlage nog slechts uit één enkel deel bestaat.

Het tweede lid van de tweede paragraaf van hetzelfde artikel wordt gewijzigd om de schakel te voorzien tussen de op het niveau van de ordeningsplannen uitgewerkte effecten-evaluatie en de op het niveau van de bijzondere plannen tot stand gekomen effectenstudie. In de mate dat artikel 11 van de richtlijn 2001/42/EG uitdrukkelijk preciseert dat de ten titel van deze richtlijn uitgevoerde milieuevaluatie gemaakt wordt zonder afbreuk te doen aan de vereisten van de richtlijn 85/337/EEG, kan een vrijstellingsmechanisme van effecten-evaluatie voor de bijzondere projecten die zouden vallen binnen de perimeter van een plan dat het voorwerp van een effecten-evaluatie is geweest, niet weerhouden worden.

Daarentegen, in overeenstemming met de richtlijn 2001/42/EG en, meer bepaald met het in aanmerking nemen van de verschillende niveaus waarop de effecten-evaluatie gebeurt, is overeenkomstig de artikelen 4.3, 5.2 en 5.3 van de richtlijn voorzien dat de voor een attest- of vergunningsaanvraag vereiste effectenstudie beperkt blijft tot de specifieke aspecten van de aanvraag die niet in overweging genomen werden in het milieueffectenrapport dat aan de goedkeuring van het ordeningsplan is voorafgegaan. Dit is eveneens het geval wanneer een aanvraag om stedenbouwkundig attest of stedenbouwkundige vergunning aansluit op de perimeter van een verkavelingsvergunning.

Artikel 62

Artikel 5.2 van de richtlijn 85/337/EEG voorziet een uitscheidingsprocedure die de aanvrager van een vergunning of

Article 59

Cette disposition modifie l'article 110 § 1er alinéa 2 de la même ordonnance qui fixe le délai dans lequel le Collège des bourgmestre et échevins doit transmettre au fonctionnaire délégué le dossier de demande et son rapport.

Il convenait d'aligner ce délai sur l'alinéa 3 de l'article 114, qui prévoit qu'à défaut d'avis de la Commission de concertation dans le délai qui lui est imparti, le Collège des bourgmestre et échevins poursuit l'instruction de la demande.

Article 60

Cette disposition abroge l'article 111A, § 4 de l'ordonnance devenu sans objet depuis l'insertion par le présent projet de l'article 15bis de l'ordonnance.

Article 61

Cette disposition modifie le paragraphe premier de l'article 111 B pour ne plus faire référence qu'à l'annexe A de l'ordonnance organique dans la mesure où cette annexe ne comporte plus qu'une seule partie.

L'alinéa 2 du paragraphe 2 du même article est modifié pour prévoir le lien entre l'évaluation des incidences élaborée au niveau des plans d'aménagement du territoire et l'étude d'incidences réalisée au niveau des projets particuliers. Dans la mesure où l'article 11 de la directive 2001/42/CE précise expressément que l'évaluation environnementale effectuée au titre de cette directive l'est sans préjudice des exigences de la directive 85/337/CEE, un mécanisme de dispense d'évaluation des incidences sur les projets particuliers qui s'inscriraient dans le périmètre d'un plan ayant fait l'objet d'une évaluation des incidences ne peut être retenu.

Par contre, en conformité avec la directive 2001/42/CE et, notamment, la prise en compte des différents niveaux où s'effectuent l'évaluation des incidences, il est prévu conformément aux articles 4.3, 5.2 et 5.3 de la directive que l'étude d'incidences requise sur une demande de certificat ou de permis se limite aux aspects spécifiques de la demande qui n'ont pas été pris en considération par le rapport sur les incidences environnementales précédant l'adoption du plan d'aménagement. Il en va de même si une demande de certificat ou de permis d'urbanisme s'inscrit dans le périmètre d'un permis de lotir.

Article 62

L'article 5.2 de la directive 85/337/CEE prévoit une procédure de cadrage permettant au demandeur de permis ou de

attest de mogelijkheid geeft de bevoegde overheid om advies te vragen over de informatie die in het kader van de effectenevaluatieprocedure vereist zal zijn.

De toegelichte bepaling wijzigt artikel 111C van de ordonnantie om, in het kader van de onderzoeksprocedure van de aanvragen om attesten of vergunningen, deze voorafgaande procedure die een samenwerking tussen de aanvrager en de bevoegde overheid invoert, te transponeren.

Artikel 63

Artikel 59 brengt wijzigingen aan in artikel 111 P. Voor de toelichting bij deze bepaling wordt verwezen naar de in dezelfde zin aangebrachte wijzigingen aan artikel 111B van de ordonnantie zoals gewijzigd door dit ontwerp.

Artikel 64

Deze bepaling wijzigt artikel 111Q van de ordonnantie. . Voor de toelichting bij deze bepaling wordt verwezen naar de in dezelfde zin aangebrachte wijzigingen aan artikel 111C van de ordonnantie zoals gewijzigd door dit ontwerp.

Artikel 65

Deze bepaling wijzigt artikel 112 van de ordonnantie. Zij bevestigt de opheffing van het mechanisme van de prioritaire actieprogramma's.

Artikel 66

Deze bepaling wijzigt artikel 113, eerste lid, van dezelfde ordonnantie.

In deze bepaling wordt de termijn voorzien waarin het College van burgemeester en schepenen verondersteld is het openbaar onderzoek te openen wanneer hem dit gevraagd wordt door het Stedenbouwkundig College in de gevallen voorzien in de artikelen 131 en 147, door de gemachtigde ambtenaar in de gevallen voorzien in de artikelen 128 en 139 en door de Regering in de gevallen voorzien in de artikelen 136 en 151, zoals gewijzigd door deze ordonnantie.

Men zal constateren dat de Raad van State eveneens de hypothese overweegt waarin geen enkel bewijs van ontvangst van dossier wordt afgegeven binnen de wettelijke termijn. Hij raadt aan een termijn te voorzien waarin het openbaar onderzoek plaats moet vinden.

Aan die suggestie werd geen gevolg gegeven in de mate dat dit, wanneer de gemeente geen enkel bewijs van ontvangst heeft afgegeven, in principe betekent dat ze het dossier nog niet onderzocht heeft en ze dus nog niet in staat is de redenen te onderscheiden waarvoor een eventueel on-

certificat de solliciter de l'autorité compétente un avis sur les informations qui seront requises dans le cadre de la procédure d'évaluation des incidences.

La disposition commentée modifie l'article 111C de l'ordonnance en vue de transposer dans le cadre de la procédure d'instruction des demandes de certificat ou de permis, cette procédure préalable de collaboration entre le demandeur et l'autorité compétente.

Article 63

Cette disposition apporte à l'article 111P de l'ordonnance. Pour le commentaire de cette disposition, il est renvoyé aux modifications apportées dans le même sens à l'article 111B de l'ordonnance tel que modifié par le présent projet.

Article 64

Cette disposition modifie l'article 111Q de l'ordonnance. Pour le commentaire de cette disposition, il est renvoyé aux modifications apportées dans le même sens à l'article 111C de l'ordonnance tel que modifié par le présent projet.

Article 65

Cette disposition modifie l'article 112 de l'ordonnance. Elle a pour effet d'entériner la suppression du mécanisme des programmes d'action prioritaire.

Article 66

Cette disposition modifie l'article 113 alinéa 1^{er} de la même ordonnance.

Cette disposition a pour effet de prévoir le délai dans lequel le Collège des bourgmestre et échevins est supposé entamer l'enquête publique lorsque la demande lui en est faite par le Collège d'urbanisme dans les cas prévus aux articles 131 et 147, le fonctionnaire délégué dans les cas prévus aux articles 128 et 139 et le Gouvernement dans les cas prévus aux articles 136 et 151, tels que modifiés par le présent projet d'ordonnance.

On observera que le Conseil d'Etat envisage également l'hypothèse dans lequel aucun accusé de réception de dossier n'est délivré dans les délais légaux. Il suggère de prévoir un délai dans lequel l'enquête publique doit avoir lieu.

Cette suggestion n' a pas été suivie dans la mesure où lorsque la commune n'a délivré aucun accusé de réception, cela signifie, en principe, qu'elle n'a pas encore examiné le dossier et qu'elle n'est donc pas en mesure d'identifier les raisons pour lesquelles une éventuelle enquête s'impose-

derzoek noodzakelijk zou zijn. In die veronderstelling een ordetermin voorzien blijkt bijgevolg niet van die aard te zijn dat het nagestreefd aansporingsdoel bereikt wordt.

In dit soort hypothese, en in geval van abnormale niet-behandeling van de aanvraag, moet worden overgegaan tot de aanhangigmaking van de gemachtigde ambtenaar bij het verstrijken van de beslissingstermijn van de gemeente. Het doel van dit ontwerp, dat artikel 115 van dezelfde ordonnantie wijzigt, bestaat er nu juist in zijn bevoegdheden te versterken wanneer er niet werd overgegaan tot een openbaar onderzoek op gemeentelijk vlak.

Artikel 67

Deze bepaling wijzigt artikel 115 van dezelfde ordonnantie en is bedoeld om erover te kunnen waken dat de gemeenten de hen krachtens de artikelen 113 en 114 opgelegde verplichtingen tegenover de vergunningsaanvragen waarvan het onderzoek niet tot hun bevoegdheden behoort, naleven.

Zij machtigt het Stedenbouwkundig College, in de gevallen voorzien in de artikelen 131 en 147, de gemachtigde ambtenaar, in de gevallen voorzien in de artikelen 128 en 139 en de Regering, in de gevallen voorzien in de artikelen 136 en 151, een ambtenaar van het gewestelijk bestuur ermee te belasten, na een na 15 dagen onbeantwoord gebleven schriftelijke herinnering, zich naar het bevoegd gemeentebestuur te begeven om over te gaan tot de tenuitvoerlegging van de bij de artikelen 113 en 114 bedoelde wettelijke verplichtingen die niet binnen de voorgeschreven termijn ten uitvoer zouden gelegd geweest zijn.

De ambtenaar van het gewestelijk bestuur handelt in navolging van een regeringscommissaris en geeft rechtstreeks de nodige instructies aan de gemeentelijke ambtenaren.

Artikel 68

Deze bepaling wijzigt artikel 116 van dezelfde ordonnantie.

Het 1° wijzigt een foutieve verwijzing naar het eerste i.p.v. naar het tweede lid.

De 2° en 3° trekken de gevolgen uit de opheffing van het verordenend luik van de gemeentelijke ontwikkelingsplannen. Pro memorie, artikel 116 behandelt het onderzoek van de vergunningsaanvragen, met inbegrip van de afwijkende aanvragen, wanneer er geen BBP of verkavelingsvergunning bestaat. De 2° en 3° schrappen mogelijkheden tot afwijking van het verordenend luik van de GemOP's inzake perceelsafmetingen of inzake bestemmingsgebieden. Sedert de opheffing van het verordenend luik van de GemOP's zijn deze afwijkingsmogelijkheden ongegrond geworden.

rait. Prévoir dans cette hypothèse un délai d'ordre ne paraît dès lors pas de nature à atteindre l'objectif incitatif visé.

Dans ce type d'hypothèse, et en cas de non traitement anormal de la demande, il y a lieu à procéder à la saisine du fonctionnaire délégué à l'expiration du délai de décision de la commune. Le présent projet qui modifie l'article 115 de la même ordonnance a précisément pour objet de renforcer les pouvoirs de celui-ci lorsqu'il n'a pas été procédé à l'enquête publique au niveau communal.

Article 67

Cette disposition modifie l'article 115 de la même ordonnance et a pour objet de permettre de veiller à faire respecter par les communes les obligations qui leur incombent en vertu des articles 113 et 114 à l'égard des demandes de permis dont l'instruction ne relève pas de leur ressort.

Elle autorise le Collège d'urbanisme dans les cas prévus aux articles 131 et 147, le fonctionnaire délégué dans les cas prévus aux articles 128 et 139 et le Gouvernement dans les cas prévus aux articles 136 et 151, à charger un fonctionnaire de l'administration régionale, après un rappel écrit resté sans réponse dans les 15 jours, de se rendre à l'administration communale compétente aux fins de faire exécuter les obligations légales liées aux articles 113 et 114 qui n'auraient pas été mises en œuvre dans le délai prescrit.

Le fonctionnaire de l'administration régionale agit à l'instar d'un commissaire du Gouvernement et donne directement les instructions requises aux fonctionnaires communaux.

Article 68

Cette disposition modifie l'article 116 de la même ordonnance.

Le 1° modifie un renvoi erroné au premier alinéa à la place du deuxième alinéa.

Les 2° et 3° tirent les conséquences de la suppression du volet réglementaire des plans communaux de développement. Pour rappel, l'article 116 traite de l'instruction des demandes de permis, en ce compris les demandes dérogatoires, lorsqu'il n'existe pas de PPAS ou de permis de lotir. Les 2° et 3° suppriment des possibilités de dérogation au volet réglementaire des PCD en matière de dimension des parcelles ou en matière de zone d'affectation. Depuis l'abrogation du volet réglementaire des PCD, ces possibilités de dérogation sont devenues sans objet.

Het 4° bevestigt de opheffing van de fase « basisdossier » in de uitwerkingsprocedure van de bijzondere bestemmingsplannen.

Het 5° vervangt het woord « onverenigbaar » door de elders in de ordonnantie gebruikte woorden « niet conform ».

Het 6° bevestigt de opheffing van het mechanisme van de zogenaamde « dubbele bevrozing ». Voortaan zullen de vergunningsaanvragen die niet gelijktijdig met het ontwerp van gewestelijk bestemmingsplan en het gewestelijk bestemmingsplan compatibel zijn, geweigerd moeten worden, afgezien evenwel van de afwijkingsmogelijkheden.

Artikel 69

Deze bepaling wijzigt artikel 118, § 3, van dezelfde ordonnantie.

De effecten van de ontwerp-plannen die eertijds onder § 3 van artikel 118 vielen worden voortaan behandeld in het door dit ontwerp ingelaste nieuwe artikel 152^{sexies} van de ordonnantie.

Artikel 70

Dit artikel heft artikel 123 van dezelfde ordonnantie op.

De inhoud van dit artikel wordt hernomen in het door dit ontwerp ingelaste nieuwe artikel 152^{sexies} van de ordonnantie.

Artikel 71

Deze bepaling wijzigt artikel 125 § 2 van dezelfde ordonnantie.

Het 5° vervangt het woord « onverenigbaar » door de elders in de ordonnantie gebruikte woorden « niet conform ».

Het 2° bevestigt de opheffing van het mechanisme van de zogenaamde « dubbele bevrozing ». Voortaan zullen de vergunningsaanvragen die niet gelijktijdig met het ontwerp van gewestelijk bestemmingsplan en het gewestelijk bestemmingsplan compatibel zijn, geweigerd moeten worden, op straffe van opheffing door de gemachtigde ambtenaar, afgezien evenwel van de afwijkingsmogelijkheden.

Artikel 72

Deze bepaling wijzigt artikel 127 van de ordonnantie en corrigeert de verwijzing naar artikel 123 van de ordonnantie die voortaan in artikel 152^{sexies} hernomen staat.

Le 4° entérine la suppression de la phase « dossier de base » dans la procédure d'élaboration des plans particuliers d'affectation du sol.

Le 5° remplace le terme « incompatible » par les termes « non conforme » utilisés ailleurs dans l'ordonnance.

Le 6° entérine la suppression du mécanisme dit du « double gel ». Désormais, les demandes de permis qui ne seront pas simultanément compatibles avec le projet de plan régional d'affectation du sol et le plan régional d'affectation du sol devront être refusées, sans préjudice toutefois des possibilités de dérogation.

Article 69

Cette disposition modifie l'article 118, § 3, de la même ordonnance.

Les effets des projets de plans autrefois régis au § 3 de l'article 118 sont désormais traités à l'article 152^{sexies} nouveau de l'ordonnance inséré par le présent projet.

Article 70

Cet article abroge l'article 123 de la même ordonnance.

Le contenu de cet article est repris à l'article 152^{sexies} nouveau de l'ordonnance inséré par le présent projet.

Article 71

Cette disposition modifie l'article 125, § 2 de la même ordonnance.

Le 1° remplace le terme « incompatible » par les termes « non conforme » utilisés ailleurs dans l'ordonnance.

Le 2° entérine la suppression du mécanisme dit du « double gel ». Désormais, les demandes de permis qui ne seront pas simultanément compatibles avec le projet de plan régional d'affectation du sol et le plan régional d'affectation du sol devront être refusées, sous peine de suspension par le fonctionnaire délégué, sans préjudice toutefois des possibilités de dérogation.

Article 72

Cette disposition modifie l'article 127 de l'ordonnance et rectifie le renvoi à l'article 123 de l'ordonnance désormais repris à l'article 152^{sexies}.

Artikel 73

Deze bepaling wijzigt artikel 136 van dezelfde ordonnantie.

Het voorziet uitdrukkelijk een verlenging van de beslissingstermijn van de Regering wanneer die laatste meent dat het noodzakelijk is te aanvraag te onderwerpen hetzij aan de speciale regelen van openbaarmaking, hetzij aan de overlegcommissie.

Artikel 74

Deze bepaling wijzigt het tweede t.e.m. het vierde lid van artikel 137 van dezelfde ordonnantie door het mechanisme van de zogenaamde « stilzwijgende vergunning » te schrappen, om de in de memorie van toelichting uiteengezette redenen.

De Raad van State vraagt de Regering te voorzien, bij ontstentenis van elke beslissing, dat de vergunning als geweigerd beschouwd wordt. In de beschouwde hypothese, is het niet mogelijk dat geen enkele overheid haar houding heeft bepaald. Dit geval kan zich enkel voordoen in de hypothese van de zogenaamde « openbare » vergunningen bedoeld in artikel 151 van de ordonnantie.

Artikelen 75 en 76

Deze bepalingen wijzigen de gevallen waarin de aanvragen om vergunning door de gemachtigde ambtenaar onderzocht worden en bedoeld in artikel 139 van de ordonnantie.

Eenzijds moet de opheffing worden bevestigd van het mechanisme van de prioritaire actieprogramma's, waarvan de tenuitvoerlegging onder de exclusieve bevoegdheid van de gemachtigde ambtenaar viel.

Anderzijds moet de gemachtigde ambtenaar, om redenen van coherentie in het beheer van de vergunningsaanvraag, belast worden met de aanvragen die betrekking hebben op werken en handelingen die zich op het grondgebied van verschillende gemeenten uitstrekken.

Artikel 78

Deze bepaling wijzigt artikel 147 van dezelfde ordonnantie door het verlengen van de beslissingstermijn van het Stedenbouwkundig College wanneer dit meent dat het noodzakelijk is het aanvraagdossier aan de speciale regelen van openbaarmaking en/of aan het advies van de overlegcommissie te onderwerpen.

Article 73

Cette disposition modifie l'article 136 de la même ordonnance.

Il prévoit expressément une augmentation du délai de décision du Gouvernement lorsque ce dernier estime nécessaire de soumettre la demande soit aux mesures particulières de publicité, soit à la commission de concertation.

Article 74

Cette disposition modifie les alinéas 2 à 4 de l'article 137 de la même ordonnance en supprimant le mécanisme dit du « permis tacite », pour les raisons exprimées dans l'exposé des motifs.

Le Conseil d'Etat invite le Gouvernement à prévoir qu'en l'absence de toute décision, le permis est réputé refusé. Dans l'hypothèse visée, il n'est pas possible qu'aucune autorité n'ait pris attitude. Ce cas ne peut se rencontrer que dans l'hypothèse des permis dits « publics » visés à l'article 151 de l'ordonnance.

Articles 75 et 76

Ces dispositions modifient les cas dans lesquels les demandes de permis sont instruites par le fonctionnaire délégué et visés à l'article 139 de l'ordonnance.

D'une part, il y avait lieu d'entériner la suppression du mécanisme des programmes d'action prioritaire, dont la mise en œuvre relevait de la compétence exclusive du fonctionnaire délégué.

D'autre part, il y a lieu d'attribuer au fonctionnaire délégué, pour une raison de cohérence de gestion de demande de permis, les demandes qui concernent des actes et travaux s'étendant sur les territoires de plusieurs communes.

Article 78

Cette disposition modifie l'article 147 de la même ordonnance en prorogeant le délai de décision du Collège d'urbanisme lorsque celui-ci estime nécessaire de soumettre le dossier de demande aux mesures particulières de publicité et/ou à l'avis de la commission de concertation.

Artikel 79

Deze bepaling wijzigt artikel 151 van dezelfde ordonnantie.

Het 1° voorziet de beslissingstermijn van de Regering te verlengen wanneer meent dat het noodzakelijk is het aanvraagdossier aan de speciale regelen van openbaarmaking en/of aan het advies van de overlegcommissie te onderwerpen.

Het 2° resulteert in het beëindigen van het mechanisme van de « stilzwijgende » vergunning om redenen die in de memorie van toelichting uiteengezet staan.

Artikel 80

Deze bepaling wijzigt artikel 152, vierde lid, van dezelfde ordonnantie.

Deze bepaling gaf de vergunnende overheden de mogelijkheid af te wijken van de voorschriften van een bestemmingsplan, in het geval van handelingen en werken van openbaar nut wanneer de wijziging van die plannen beslist was.

Als de vereisten van het openbaar nut het niet altijd mogelijk maken het einde van de uitwerkingsprocedure van het wijzigingsplan te bereiken, moet het aangewend mechanisme evenwel rekening houden met de nieuwe verplichtingen die voortvloeien uit de richtlijn 2001/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 juni 2001 betreffende de beoordeling van de gevolgen voor het milieu van bepaalde plannen en programma's.

Teneinde rekening te houden met die nieuwe verplichtingen, zal voortaan enkel nog een beroep op het beschouwd mechanisme mogen gedaan worden voor zover, in de beslissing tot wijziging van het plan, de bevoegde overheid aangetoond heeft dat de wijziging slechts betrekking heeft op de bestemming van kleine gebieden op lokaal vlak en niet van die aard is dat ze aanzienlijke gevolgen kan hebben voor het milieu in de zin van bijlage D.

Wanneer de overwogen wijziging niet aan die voorwaarden voldoet, zal de vergunning slechts op het einde van de procedure tot wijziging van het plan afgegeven kunnen worden.

Artikel 81

Deze bepaling last een artikel 152^{sexies} in. Deze bepaling integreert de in de artikelen 54 en 55 van titel XIII bedoelde verplichting « Preventiemaatregelen tegen brand » van de algemene bouwverordening van de Brusselse Agglomeratie van 17 maart 1976, die door dit ontwerp van ordonnantie wordt opgeheven.

Article 79

Cette disposition modifie l'article 151 de la même ordonnance.

Le 1° prévoit d'augmenter le délai de décision du Gouvernement lorsque celui-ci estime nécessaire de soumettre la demande de permis aux mesures particulières de publicité et/ou à l'avis de la commission de concertation.

Le 2° a pour effet de mettre un terme au mécanisme du permis « tacite » pour les raisons mentionnées dans l'exposé des motifs.

Article 80

Cette disposition modifie l'article 152, alinéa 4, de la même ordonnance.

Cette disposition permettait aux autorités délivrantes de s'écarter des prescriptions d'un plan d'affectation du sol en cas de réalisation d'actes et travaux d'utilité publique lorsque la modification de ces plans a été décidée.

Si les exigences de l'utilité publique ne permettent pas toujours d'attendre l'issue de la procédure d'élaboration du plan modificatif, le mécanisme mis en place doit toutefois tenir compte des contraintes nouvelles qui découlent de la directive 2001/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 juin 2001 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement.

Afin de tenir compte de ces contraintes nouvelles, il ne pourra désormais être recouru au mécanisme considéré que pour autant que, dans la décision de modifier le plan, l'autorité compétente ait justifié que la modification ne concerne que l'affectation de petites zones au niveau local et ne soit pas susceptibles d'avoir des incidences notables sur l'environnement au sens de l'annexe D.

Lorsque la modification envisagée ne répond pas à ces conditions, le permis ne pourra être délivré qu'à l'issue de la procédure de modification du plan.

Article 81

Cette disposition insère un article 152^{sexies}. Elle intègre les obligations visées aux articles 54 et 55 du titre XIII « Mesures de prévention contre l'incendie » du règlement général sur la bâtisse de l'agglomération de Bruxelles du 17 mars 1976, qui est abrogé par le présent projet d'ordonnance.

Deze bepalingen voorzien grosso modo het volgende :

- 1° De vergunnende overheden moeten de naleving van de in het advies van de dienst brandweer en dringende medische hulp vastgelegde voorwaarden, opleggen. De tekst maakt het voortaan mogelijk, in het belang van het onroerend erfgoed, deze voorwaarden te verwijderen wanneer ze afbreuk doen aan het patrimoniale belang van een goed dat beschermd is, dat op de bewaarlijst staat of waarvan de bescherming of de inschrijving hangende is.
- 2° Er is een verplichting over te gaan tot een controlebezoek dat bezegeld wordt met een « niet »-eenvormigheidsattest. Evenwel, de Regering kan een lijst opmaken van de handelingen en werken die hier door de Regering van zijn vrijgesteld wegens hun geringe omvang (aanvraag om afbraak van ondergeschikt belang, kleine veranderingen van gebruik of bestemming, ...). Deze lijst geeft de DBDMH de mogelijkheid zijn werkzaamheden beter te concentreren op die aanvragen die een weerslag kunnen hebben op gebied van brandveiligheid.

Artikel 82

Deze bepaling last een artikel 152 septies in die de motieven voor de weigering van een vergunning – wegens onverenigbaarheid met een ontwerp-plan – die in de gewezen artikelen 116, § 4, en 118, § 3, van de ordonnantie opgesomd stonden.

Deze weigeringsgronden zijn inderdaad van toepassing, niet alleen op de bij de gemeente ingediende aanvragen bedoeld in de artikelen 116 en 118 van de ordonnantie, maar ook op de bij de gemachtigde ambtenaar ingediende aanvragen bedoeld in artikel 139 van de ordonnantie en op de in beroep door het Stedenbouwkundig College en de Regering behandelde aanvragen.

Zij moesten dus vermeld worden in een afdeling van de ordonnantie die van toepassing is op het geheel van de vergunningsaanvragen. De tekst onderscheidt de weigeringsmotieven volgens de in de artikelen 116 (er bestaat geen BBP of verkavelingsvergunning) en 118 (er bestaat een BBP of verkavelingsvergunning) voorziene hypothesen. Deze duidelijke motieven zouden niet zonder onderscheid toegepast kunnen worden in objectief differentieerbare situaties.

Artikel 83

Deze bepaling vult artikel 158 van dezelfde ordonnantie aan tengevolge de door dit ontwerp aan de artikelen 116, 118 en 123 van dezelfde ordonnantie aangebrachte wijzigingen.

Ces dispositions prévoient en substance ce qui suit :

- 1° Les autorités délivrantes doivent imposer le respect des conditions fixées par l'avis du service d'incendie et d'aide médicale urgente. Le texte permet désormais dans l'intérêt du patrimoine immobilier d'écarter ces conditions si celles-ci portent atteinte à l'intérêt patrimonial d'un immeuble classé ou inscrit sur la liste de sauvegarde ou en cours de classement ou d'inscription.
- 2° Il y a obligation de procéder à une visite de contrôle sanctionnée par une attestation de « non » conformité. Toutefois, le Gouvernement peut établir une liste sur des actes et travaux qui en sont dispensés par le Gouvernement en raison de leur minime importance (demandes de démolitions minimales, changements d'utilisation ou de destination mineurs, ...). Cette liste permettra au SIAMU de mieux recentrer son travail sur le contrôle des seuls projets susceptibles d'avoir un impact en matière de sécurité incendie.

Article 82

Cette disposition insère un article 152 septies qui regroupe les motifs de refus de permis – pour incompatibilité avec un projet de plan – qui étaient énumérés aux anciens articles 116, § 4, et 118, § 3, de l'ordonnance.

Ces motifs de refus sont en effet applicables non seulement aux demandes introduites auprès de la commune visées aux articles 116 et 118 de l'ordonnance mais également aux demandes introduites auprès du fonctionnaire délégué visées à l'article 139 de l'ordonnance et aux demandes instruites sur recours par le collège d'urbanisme et le Gouvernement.

Il y avait dès lors lieu de les mentionner dans une section de l'ordonnance applicable à l'ensemble des demandes de permis. Le texte distingue les motifs de refus selon les hypothèses prévues aux articles 116 (il n'existe pas de PPAS ou de permis de lotir) et 118 (il existe un PPAS ou un permis de lotir). Ces motifs distincts ne sauraient être appliqués indistinctement dans des situations objectivement différenciables.

Article 83

Cette disposition complète l'article 158 de la même ordonnance, suite aux modifications apportées par le présent projet aux articles 116, 118 et 123 de la même ordonnance.

Artikel 84

Deze bepaling wijzigt artikel 160 om het probleem van het « stilzwijgend » attest op dezelfde manier te bevatten als de « stilzwijgende » vergunning om de hogerop uiteengezette redenen.

Artikel 85

Deze bepaling wijzigt artikel 162 van dezelfde ordonnantie.

Zij bepaling is bedoeld om de voorwaarden voor het verval van het stedenbouwkundig attest beter te preciseren, rekening houdend met de specifieke effecten die eraan zijn vastgeknoopt krachtens de artikelen 111 B, § 2, 111 P, § 2, en 163 van dezelfde ordonnantie.

Artikel 86

Deze bepaling wijzigt artikel 163 van dezelfde ordonnantie om de opheffing van het mechanisme van de prioritaire actieprogramma's te bevestigen.

Artikel 87

Deze bepaling wijzigt artikel 167 van de ordonnantie dat de inhoud van de gemeentelijke stedenbouwkundige verordeningen definieert.

Overeenkomstig de door dit ontwerp aan de artikelen 86 en 97 aangebrachte wijzigingen, is het voorzien dat de gemeentelijke stedenbouwkundige verordening stedenbouwkundige lasten kan opleggen in naleving van de voorschriften van de artikelen 86, § 3, tweede lid en 97, § 3, tweede lid.

Wanneer zij van die mogelijkheid gebruik maakt, stelt de verordening, in naleving van het evenredigheidsbeginsel, de criteria vast die de vergunnende overheid in staat stelt de aard en de omvang van de aldus bepaalde bijkomende stedenbouwkundige lasten vast te stellen.

Artikel 88

Deze bepaling wijzigt artikel 176 van dezelfde ordonnantie om de opheffing van het mechanisme van de prioritaire actieprogramma's te bevestigen.

Artikel 89

Deze bepaling wijzigt artikel 180 van dezelfde ordonnantie om de opheffing van het mechanisme van de prioritaire actieprogramma's te bevestigen.

Article 84

Cette disposition modifie l'article 160 afin d'appréhender le problème du certificat « tacite » de la même façon que le permis « tacite » pour les raisons exposées supra.

Article 85

Cette disposition modifie l'article 162 de la même ordonnance.

Elle a pour objet de mieux préciser les conditions de péremption du certificat de l'urbanisme, compte tenu des effets spécifiques qui y sont attachés en vertu des articles 111 B, § 2, 111 P, § 2, et 163 de la même ordonnance.

Article 86

Cette disposition modifie l'article 163 de la même ordonnance en vue d'entériner la suppression du mécanisme des programmes d'action prioritaire.

Article 87

Cette disposition modifie l'article 167 de l'ordonnance qui définit le contenu des règlements communaux d'urbanisme.

Conformément aux modifications apportées par le présent projet aux articles 86 et 97 de l'ordonnance, il est prévu que le règlement communal d'urbanisme peut imposer des charges d'urbanisme dans le respect des prescriptions des articles 86, § 3 alinéa 2, et 97, § 3, alinéa 2.

Lorsqu'il fait usage de cette faculté, le règlement fixe, dans le respect du principe de proportionnalité, les critères permettant à l'autorité qui délivre le permis de fixer la nature et l'importance des charges d'urbanisme complémentaires ainsi fixées.

Article 88

Cette disposition modifie l'article 176 de la même ordonnance en vue d'entériner la suppression du mécanisme des programmes d'action prioritaire.

Article 89

Cette disposition modifie l'article 180 de la même ordonnance en vue d'entériner la suppression du mécanisme des programmes d'action prioritaire.

Artikel 90

Deze bepaling wijzigt artikel 180 om het probleem van het « stilzwijgend » attest op dezelfde manier te bevatten als de « stilzwijgende » vergunning om de hogerop uiteengezette redenen.

Artikel 91

Deze bepaling wijzigt artikel 187 van dezelfde ordonnantie.

Het 1° is bedoeld om een discriminatie te vermijden in de toepassing van de ambtshalve maatregelen tussen zij die een stedenbouwkundige vergunning hebben aangevraagd en waarvan de geldigheid vervallen is en zij die nooit een vergunning aangevraagd hebben.

Zij die in het tweede geval verkeren zullen voortaan het voorwerp van de toepassing van ambtshalve maatregelen kunnen zijn.

Het 2° neemt de door de afdeling wetgeving van de Raad van State gesuggereerde wijzigingen over om te komen tot een uniformisering van de gebruikte terminologie.

Het 3° is bedoeld om het het bestuur gemakkelijker te maken om de in een beroep aan de ambtshalve maatregelen verbonden kosten te recupereren.

Artikel 92

Deze bepaling wijzigt artikel 189 van dezelfde ordonnantie en schrapt de verplichting om het bedrag van de dadingen in handen van de ontvanger der registratie te storten, in de mate dat een specifiek fonds voorzien werd om het bedrag van de meerwaarde op de betaling waartoe de auteur van een stedenbouwkundig misdrijf veroordeeld kan worden, te innen.

Artikel 93

Deze bepaling wijzigt artikel 190 van dezelfde ordonnantie.

Zij voorziet de terugbetaling te vergemakkelijken van de uitvoeringskosten van een vonnis wanneer het bestuur ambtshalve instaat voor de uitvoering ervan.

Artikel 94

Deze bepaling wijzigt artikel 194bis van dezelfde ordonnantie en schrapt de verplichting om het bedrag van de dadingen in handen van de ontvanger der registratie te storten, in de mate dat een specifiek fonds voorzien werd om de bedragen van de dading, te innen.

Article 90

Cette disposition modifie l'article 180 afin d'appréhender la suppression du mécanisme du permis « tacite » pour les raisons exposées supra.

Article 91

Cette disposition modifie l'article 187 de la même ordonnance.

Le 1° a pour objet d'éviter une discrimination dans l'application des mesures d'office entre ceux qui ont demandé un permis d'urbanisme dont la validité a pris fin et ceux qui n'en ont jamais demandé.

Les seconds pourront, désormais, faire l'objet de l'application des mesures d'office.

Le 2° reprend les modifications suggérées par la section de législation du Conseil d'Etat en vue d'uniformiser la terminologie utilisée.

Le 3° a pour objet de faciliter la récupération par l'administration des frais d'exécution liés au recours aux mesures d'office.

Article 92

Cette disposition modifie l'article 189 de la même ordonnance et supprime l'obligation de verser le montant des transactions entre les mains du receveur de l'enregistrement, dans la mesure où un fonds spécifique a été prévu pour percevoir le montant de la plus-value au paiement de laquelle peut être condamné l'auteur d'une infraction urbanistique.

Article 93

Cette disposition modifie l'article 190 de la même ordonnance.

Elle prévoit de faciliter le remboursement des frais d'exécution d'un jugement lorsque l'administration pourvoit d'office à son exécution.

Article 94

Cette disposition modifie l'article 194 bis de la même ordonnance et supprime l'obligation de verser le montant des transactions entre les mains du receveur de l'enregistrement, dans la mesure où un fonds spécifique a été prévu pour percevoir les montants transactionnels.

Artikel 96

Deze bepaling vult § 1 van artikel 207 van dezelfde ordonnantie aan.

Zij heft de artikelen 53 tot 55 van titel XIII « Preventie-maatregelen tegen brand » van de algemene bouwverordening van de Brusselse Agglomeratie van 17 maart 1976, waarvan de inhoud in de artikelen 108 en 152^{sexies} van dezelfde ordonnantie werd ingelast, op.

Artikel 97

Deze bepaling voert een artikel 205^{ter} in dat overgangsmaatregelen voorziet voor het enig, in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vastgesteld prioritair actieprogramma.

Artikelen 98 en 99

Deze bepalingen vervangen de bijlagen A en B van de organieke ordonnantie om een opsomming te geven van de aan een effectenrapport onderworpen projecten.

Het gaat erom de transpositie van de richtlijn 85/337/EEG zoals gewijzigd door de richtlijn 97/11/EG te verzekeren.

Artikel 100

Deze bepaling definieert de inhoud van het milieueffectenrapport van de ontwikkelings- en bestemmingsplannen, overeenkomstig hetgeen in de richtlijn 2001/42/EG bepaald staat.

Artikel 101

Deze bepaling last een nieuwe bijlage in de ordonnantie houdende organisatie van de planning en de stedenbouw in, bijlage die de criteria definieert die het mogelijk maken de waarschijnlijke omvang van de effecten van de plannen te bepalen, wanneer het erom gaat vast te stellen of die plannen aan een evaluatieprocedure van hun milieueffecten onderworpen zijn. Op die manier wordt bijlage II van de richtlijn 2001/42/EG er door die bepaling in opgenomen.

Artikel 102

De bedoeling van deze bepaling bestaat erin, in de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerend erfgoed, het woord « Executieve » te vervangen door het woord « Regering ».

Article 96

Cette disposition complète le § 1^{er} de l'article 207 de la même ordonnance.

Elle abroge les articles 53 à 55 du titre XIII « Mesures de prévention contre l'incendie » du règlement général sur la bâtisse de l'agglomération de Bruxelles du 17 mars 1976, dont le contenu a été inséré aux articles 108 et 152^{sexies} de la même ordonnance.

Article 97

Cette disposition introduit dans l'ordonnance un article 205^{ter} qui prévoit des mesures transitoires pour le seul programme d'action prioritaire adopté en région de Bruxelles-Capitale.

Articles 98 et 99

Ces dispositions remplacent les annexes A et B de l'ordonnance organique pour énumérer les projets soumis à étude et rapport d'incidences.

Il s'agit d'assurer la transposition de la directive 85/337/CEE telle que modifiée par la directive 97/11/CE.

Article 100

Cette disposition définit le contenu du rapport sur les incidences environnementales des plans de développement et d'aménagement du territoire, conformément au prescrit de la directive 2001/42/CE.

Article 101

Cette disposition insère une nouvelle annexe dans l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme, annexe définissant les critères permettant de déterminer l'ampleur probable des incidences des plans, lorsqu'il s'agit de déterminer si ces plans sont soumis à une procédure d'évaluation de leurs incidences environnementales. De la sorte, l'annexe II de la directive 2001/42/CE est transposée par cette disposition.

Article 102

Cette disposition a pour objet d'intégrer dans l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier le terme « Gouvernement » en lieu et place du terme « Exécutif ».

Artikel 103

Deze bepaling vult de definities in artikel 2 van dezelfde ordonnantie aan om de in het hoofdstuk over de opgravingen, peilingen en archeologische vondsten gebruikte termen te verklaren.

Artikel 104

Deze bepaling wijzigt artikel 3 van de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerend erfgoed.

Het 1° preciseert dat de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen moet waken over de herbestemming van de goederen die onder het onroerend erfgoed vallen wanneer ze niet uitgebraat worden of leeg staan.

De herbestemming als bewarende maatregel is vitaal wanneer het Gewest de beschadiging en het geleidelijk verval van opmerkelijke gebouwen wenst te vermijden wat, zoals de ervaring aantoont, een dringende noodzaak is.

Het 2° preciseert dat het niet de taak is van het secretariaat om de publiciteit van de inventaris te verzekeren, deze opdracht is een overlapping van hetgeen in die zin reeds aan het gewestelijk bestuur en aan de gemeenten werd toevertrouwd bij toepassing van de artikelen 5 en 6 van dezelfde ordonnantie.

Artikel 105

Deze bepaling wijzigt artikel 6 van dezelfde ordonnantie om dezelfde motieven als deze die in het 2° van voorgaande bepaling uiteengezet werden.

Artikel 106

Deze bepaling wijzigt artikel 7 van dezelfde ordonnantie dat de procedure regelt van de inschrijving op de bewaarl ijst.

De 1° en 2° zijn bedoeld om bepaalde termijnen af te stemmen op deze die van toepassing zijn inzake bescherming.

Het 3° voorziet een vereenvoudigde inschrijvingsprocedure wanneer de aanvraag uitgaat van de eigenaar zelf (of, in het geval van mede-eigendom of van splitsing van het eigendomsrecht, van alle eigenaars).

In dat geval stelt de Regering het definitief besluit rechtstreeks vast. De in artikel 7, §§ 3 tot 6 voorziene formaliteiten zijn in de praktijk inderdaad ontdaan zijn van nuttig effect in de beschouwde hypothese, het onroerend goed is immers het voorwerp van een beschermingsmaatregel in de plaats van een besluit dat de beschermingsprocedure instelt. De

Article 103

Cette disposition complète les définitions figurant à l'article 2 de la même ordonnance en vue d'explicitier les termes utilisés au chapitre relatif aux fouilles, sondages et découvertes archéologiques.

Article 104

Cette disposition modifie l'article 3 de l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier.

Le 1° précise que la Commission royale des monuments et sites doit veiller à la réaffectation des biens relevant du patrimoine immobilier en cas d'inexploitation ou d'inoccupation.

La réaffectation comme mesure de conservation est vitale si la Région souhaite éviter la détérioration et le délabrement progressif d'immeubles remarquables, comme l'expérience passée nous en a démontré l'impérieuse nécessité.

Le 2° précise qu'il n'appartient pas au secrétariat d'assurer la publiciteit de l'inventaire, cette mission faisant double emploi avec celle déjà dévolue en ce sens à l'administration régionale et aux communes en application des articles 5 et 6 de la même ordonnance.

Article 105

Cette disposition modifie l'article 6 de la même ordonnance pour les mêmes motifs que ceux exposés au 2° de la disposition précédente

Article 106

Cette disposition modifie l'article 7 de la même ordonnance qui règle la procédure d'inscription sur la liste de sauvegarde.

Les 1° et 2° ont pour effet d'aligner certains délais sur ceux applicables en matière de classement.

Le 3° prévoit une procédure simplifiée d'inscription au cas où la demande d'inscription émane du propriétaire lui-même (ou en cas de copropriété ou de démembrement du droit de propriété, de l'unanimité des propriétaires).

Dans ce cas, le Gouvernement adopte directement l'arrêté définitif. Les formalités prévues à l'article 7, §§ 3 à 6 sont en effet dépourvues d'effet utile dans l'hypothèse considérée, l'immeuble faisant directement l'objet d'une mesure de protection en lieu et place d'un arrêté entamant la procédure de protection. Le texte a été précisé en ce sens afin d'éviter les

tekst werd in die zin verduidelijkt om eventuele dubbelzinnige interpretaties, waarop de Raad van State de aandacht gevestigd heeft, te vermijden.

In elk geval, moet de Regering vooraf het gunstig advies, of als dusdanig verondersteld, van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen en van het College van burgemeester en schepenen van de betrokken gemeente inwinnen.

Bij een ongunstig advies moet de lange procedure gevolgd worden, tenzij natuurlijk de Regering simpelweg de inschrijvingsprocedure niet wenst te openen. De Regering heeft inderdaad geen enkele verplichting om een dergelijke procedure in te stellen wanneer de aanvraag haar gedaan wordt bij toepassing van artikel 7, § 2.

Artikel 107

Deze bepaling wijzigt artikel 18, § 1 van dezelfde ordonnantie om het in overeenstemming te brengen met de aan artikel 19 aangebrachte wijzigingen wat betreft de beschermingsgebieden.

Artikel 108

Deze bepaling wijzigt artikel 19, § 1, van dezelfde ordonnantie dat de mogelijkheid een beschermingsgebied in te schrijven enkel rondom beschermde monumenten voorziet. De aangebrachte wijziging voorziet eveneens de instelling van een dergelijk gebied, wanneer dit nuttig wordt geacht, rondom gehelen, sites en archeologische vindplaatsen.

Het beroep op een dergelijke maatregel moet geval per geval beoordeeld kunnen worden, waarbij gelet wordt op de bijzondere situatie van de plaats en op de procedurele effecten die dit kan hebben op het onderzoek van de vergunning. Het optrekken van een beschermingsgebied is alzo in het algemeen niet gerechtvaardigd bij de bescherming van architecturale elementen van een interieur die niet zichtbaar zijn vanaf de openbare ruimte.

Het lijkt niet geschikt, zoals de Raad van State vraagt, de bevoegde overheid ertoe te noodzaken verplicht een beschermingsgebied op te trekken rondom elk monument, geheel, site of archeologische vindplaats.

Artikel 109

Deze bepaling last een artikel 21 *bis* in dat een vereenvoudigde beschermingsprocedure voorziet wanneer de aanvraag om bescherming van de eigenaar zelf uitgaat (of, in het geval van mede-eigendom of van splitsing van het eigendomsrecht, van alle eigenaars).

interprétations équivoques possibles dont le Conseil d'Etat s'est fait l'écho.

En toute hypothèse, le Gouvernement doit recueillir au préalable l'avis favorable ou présumé tel de la Commission royale des monuments et sites et du collège des Bourgmestre et échevins de la commune concernée.

En cas d'avis défavorable, la procédure longue doit être suivie, à moins bien entendu que la Gouvernement ne souhaite tout simplement pas entamer la procédure d'inscription. Il n'existe, en effet, aucune obligation pour le Gouvernement d'entamer une telle procédure lorsque la demande lui en est faite en application de l'article 7, § 2.

Article 107

Cette disposition modifie l'article 18, § 1er de la même ordonnance en vue de le mettre en concordance avec les modifications apportées à l'article 19 en ce qui concerne les zones de protection.

Article 108

Cette disposition modifie l'article 19, § 1^{er}, de la même ordonnance qui ne prévoit la possibilité d'inscrire une zone de protection qu'autour des monuments classés. La modification entreprise permet également d'établir une telle zone, lorsque jugée nécessaire, autour des ensembles, sites et sites archéologiques.

Le recours à une telle mesure doit pouvoir être apprécié au cas par cas, en ayant égard à la situation particulière des lieux et aux effets procéduraux que cela induit sur l'instruction des demandes de permis. Ainsi, l'inscription d'une zone de protection ne se justifie en général pas en cas de classement d'éléments architecturaux intérieurs qui ne sont pas visibles depuis l'espace public.

Il ne semble pas opportun, comme y invite le Conseil d'Etat, de contraindre l'autorité compétente à inscrire obligatoirement une zone de protection pour tout monument, ensemble, site ou site archéologique.

Article 109

Cette disposition insère un article 21 *bis* qui prévoit une procédure simplifiée de classement au cas où la demande de classement émane du propriétaire lui-même (ou en cas de copropriété ou de démembrement du droit de propriété, de l'unanimité des propriétaires).

In dat geval stelt de Regering het definitief beschermingsbesluit rechtstreeks vast. De in artikel 19 tot 22 voorziene formaliteiten zijn in de praktijk inderdaad ontdaan zijn van nuttig effect in de beschouwde hypothese, het onroerend goed is immers het voorwerp van een beschermingsmaatregel in de plaats van een besluit dat de beschermingsprocedure instelt. De tekst werd in die zin verduidelijkt om eventuele dubbelzinnige interpretaties, waarop de Raad van State de aandacht gevestigd heeft, te vermijden.

In elk geval, moet de Regering vooraf het gunstig advies, of als dusdanig verondersteld, van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen en van het College van burgemeester en schepenen van de betrokken gemeente inwinnen.

Het advies van het College van burgemeester en schepenen is een gewoon advies, zoals dit het geval is in de gewone beschermingsprocedure. Bij ontstentenis van advies van het College binnen de opgelegde termijn, vervolgt de procedure haar verloop.

Bij een ongunstig of als dusdanig beschouwd advies van de Commissie moet de lange procedure gevolgd worden, tenzij natuurlijk de Regering simpelweg de procedure tot instelling van de bescherming niet wenst te openen. De Regering heeft inderdaad geen enkele verplichting om een dergelijke procedure in te stellen wanneer de aanvraag haar gedaan wordt bij toepassing van artikel 18, § 2.

Artikel 110

Deze bepaling wijzigt artikel 23 van dezelfde ordonnantie om het in overeenstemming te brengen met de in artikel 19 aangebrachte wijzigingen wat betreft de beschermingsgebieden.

Artikel 111

Deze bepaling wijzigt artikel 27, § 8, van dezelfde ordonnantie.

Deze wijziging is bedoeld om, tijdens de schoolvakantieperioden de termijn waarover de Regering beschikt om het bevel tot afbraak van de burgemeester, te kunnen verlengen.

Deze maatregel is bedoeld om te vermijden dat het bevel tot afbraak uitvoerbaar zou kunnen worden enkel en alleen maar omdat de Regering in de materiële onmogelijkheid verkeerde te vergaderen wegens de schoolvakanties.

Artikel 112

Dit artikel wijzigt artikel 29 van dezelfde ordonnantie.

Dans ce cas, le Gouvernement adopte directement l'arrêté de classement définitif. Les formalités prévues aux articles 19 à 22 sont en effet dépourvues d'effet utile dans l'hypothèse considérée, l'immeuble faisant directement l'objet d'une mesure de protection en lieu et place d'un arrêté entamant la procédure de protection. Le texte a été précisé en ce sens afin d'éviter les interprétations équivoques possibles dont le Conseil d'Etat s'est fait l'écho.

En toute hypothèse, le Gouvernement doit recueillir au préalable l'avis de la Commission royale des monuments et sites et du collège des Bourgmestre et échevins de la commune concernée.

L'avis du collège des bourgmestre et échevins est un avis simple, comme c'est le cas dans la procédure ordinaire de classement. En l'absence d'avis du collège dans le délai imposé, la procédure suit son cours.

En cas d'avis défavorable ou présumé tel de la Commission, la procédure longue doit être suivie, à moins bien entendu que la Gouvernement ne souhaite tout simplement pas entamer la procédure d'ouverture de classement. Il n'existe, en effet, aucune obligation pour le Gouvernement d'entamer une telle procédure lorsque la demande lui en est faite en application de l'article 18, § 2.

Article 110

Cette disposition modifie l'article 23 de la même ordonnance en vue de la mettre en concordance avec les modifications apportées à l'article 19 en ce qui concerne les zones de protection.

Article 111

Cette disposition modifie l'article 27, § 8, de la même ordonnance.

Cette modification a pour objet de prévoir en période de vacances scolaires la prolongation du délai d'approbation par le Gouvernement de l'ordre de démolition du bourgmestre.

Cette mesure tend à éviter que l'ordre de démolition puisse devenir exécutoire uniquement parce que le Gouvernement a été placé dans une impossibilité matérielle de se réunir dans les délais normaux en raison des vacances scolaires.

Article 112

Cet article modifie l'article 29 de la même ordonnance.

Deze wijziging is bedoeld om het systematisch karakter van de speciale regelen van openbaarmaking in de beschermingsgebieden en van het advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen af te schaffen, zelfs voor de handelingen van gering omvang die het niet rechtvaardigen.

Het voorgestelde stelsel is dit dat van toepassing is op gebouwen die beschermd zijn of ingeschreven op de bewaarlijst (artikelen 141, § 2, OOPS en 4, § 1, OBOE).

Niets rechtvaardigde de instelling van een stelsel dat strikter was dan datgene dat van toepassing is op de gebouwen die beschermd zijn of ingeschreven op de bewaarlijst.

Artikel 113

Dit artikel wijzigt artikel 32 van dezelfde ordonnantie.

De 1° en 2° bevestigen de opheffing van het provinciaal niveau op het Brussels hoofdstedelijk grondgebied.

Het 3° vergemakkelijkt de invordering van de aan het Gewest verschuldigde bedragen bij de eigenaar die zou nalaten de hem opgelegde behoudswerken uit te voeren die het Gewest op zich genomen heeft.

Artikel 114

Dit artikel wijzigt artikel 33 van dezelfde ordonnantie en bevestigt de opheffing van het provinciaal niveau op het Brussels hoofdstedelijk grondgebied.

Artikel 115

Dit artikel last in dezelfde ordonnantie een titel in aangaande de opgravingen, peilingen en archeologische vondsten, die bestaat uit de artikelen 34*bis* tot 34*octies*.

Artikel 34bis

Artikel 34*bis*, § 1, richt zich op de verplichting over een erkenning te beschikken voor alle opgravingen en peilingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

We vermelden hier dat de Regering ambtshalve erkend is. De gemeenten die opgravingen of peilingen wensen uit te voeren, zullen erkend moeten worden of een beroep doen op erkende natuurlijke of rechtspersonen.

Artikel 34*bis*, § 2, beschouwt opgravingen of peilingen die niet zouden ondernomen worden krachtens een beraadslaging van de Regering waarbij een dergelijke onderneming van openbaar nut wordt verklaard (34*ter*), krachtens een in die zin door een stedenbouwkundige vergunning opgelegde

Cette modification a pour objet de supprimer le caractère systématique des mesures particulières de publicité dans les zones de protection et de l'avis de la commission royale des monuments et des sites, même pour les actes de minime importance qui ne le justifient pas.

Le régime proposé est celui applicable aux immeubles classés ou inscrits sur la liste de sauvegarde (articles 141, § 2, OPU et 4, § 1^{er}, OCPI).

Rien ne justifiait d'établir un régime plus strict que celui applicable aux immeubles classés ou inscrits sur la liste de sauvegarde.

Article 113

Cet article modifie l'article 32 de la même ordonnance.

Les 1° et 2° entérinent la suppression du niveau provincial sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le 3° facilite la récupération des sommes dues à la Région par le propriétaire qui négligerait d'entreprendre les travaux de conservation qui lui incombent et qui ont été pris en charge par la Région.

Article 114

Cet article modifie l'article 33 de la même ordonnance et entérine la suppression du niveau provincial sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

Article 115

Cet article insère dans la même ordonnance un titre relatif aux fouilles, sondages et découvertes archéologiques, comprenant les articles 34*bis* à 34*octies*.

Article 34bis

L'article 34*bis*, § 1^{er}, vise l'obligation de disposer d'un agrément pour toutes les fouilles ou sondages entrepris en Région de Bruxelles-Capitale.

On notera que la Région est agréée d'office. Les communes qui souhaitent entreprendre des fouilles ou sondages devront être agréées ou recourir à des personnes physiques ou morales agréées.

L'article 34*bis*, § 2, envisage les fouilles ou sondages qui ne seraient pas entrepris en vertu d'une délibération du Gouvernement déclarant d'utilité publique la réalisation de telles opérations (34*ter*), en vertu d'une condition imposée en ce sens dans un permis d'urbanisme (34*quater*) ou entrepris

voorwaarde (*34quater*) of die door het Gewest ondernomen zijn naar aanleiding van een archeologische vondst (*35quinquies*).

Dergelijke opgravingen en peilingen mogen niet worden aangevat zonder voorafgaande toelating van de Regering of haar afgevaardigde.

In het belang van de studie van het archeologisch erfgoed kan de toelating afhankelijk worden gemaakt van verschillende voorwaarden die onder meer verbonden zijn aan de bevoegdheid van de aanvrager, aan de in te zetten middelen en technieken, aan een bewijs van het akkoord van de eigenaar over de devolutie van de archeologische goederen en over hun bewaargeving of aan de verplichting tussentijdse verslagen over de stand van zaken op te maken en een eindeverslag dat binnen een welbepaalde termijn neergelegd moet worden.

Artikel 34ter

Artikel 34 overweegt de hypothese dat de bezetting van een site met het oog op opgravingen of peilingen door de Regering als van openbaar nut wordt verklaard.

Wanneer de peilingen of opgravingen afgelopen zijn moet de archeologische vindplaats in de oorspronkelijke staat worden hersteld, tenzij de Regering een procedure gestart heeft om de site op de bewaarlijst in te schrijven of olm hem te beschermen.

De toegelichte bepaling voorziet dat het besluit van de Regering waarbij de uitvoering van opgravingen of peilingen van openbaar nut wordt verklaard, een maximumtermijn voor die uitvoering moet voorzien. Die termijn kan worden verlengd wanneer de opgravingen of peilingen uitzonderlijke archeologische goederen aan het licht brengen.

De schade die resulteert uit de door de Regering om openbaar nut opgelegde peilingen of opgravingen moet worden vergoed zoals voorzien in artikel 34*sexies*.

Artikel 34quater

Artikel 34*quater* snijdt de problematiek aan van het archeologisch erfgoed naar aanleiding van de afgifte van een stedenbouwkundige vergunning of een verkavelingsvergunning.

Paragraaf 1 geeft de vergunnende overheid de toelating bijzondere voorwaarden op te leggen verbonden aan de bescherming van het archeologisch erfgoed.

Paragraaf 2 geeft de vergunnende overheid de toelating om het Gewest of de gemeente het uitvoeren van opgravingen of peilingen op te leggen, zonder dat de termijn ervoor evenwel 21 dagen overschrijdt.

par la Région à l'occasion d'une découverte archéologique (*35quinquies*).

De telles fouilles et sondages ne peuvent être entrepris sans autorisation préalable du Gouvernement ou de son délégué.

Dans l'intérêt de l'étude du patrimoine archéologique, l'autorisation peut être subordonnée à différentes conditions liées notamment à la compétence des demandeurs, aux moyens et techniques à mettre en œuvre, à la preuve d'un accord avec le propriétaire sur la dévolution des biens archéologiques et au dépôt de ceux-ci ou à l'obligation d'établir des rapports périodiques sur l'état des travaux et un rapport final à déposer dans un délai déterminé.

Article 34ter

L'article 34*ter* envisage l'hypothèse où l'occupation d'un site pour procéder à des sondages ou à des fouilles est déclaré d'utilité publique par le Gouvernement.

A l'issue des sondages ou fouilles, le site archéologique doit être remis dans l'état où il se trouvait avant l'exécution des sondages ou fouilles, à moins que le Gouvernement n'ait entamé une procédure d'inscription sur les listes de sauvegarde ou de classement du site.

La disposition commentée prévoit que l'arrêté du Gouvernement déclarant d'utilité publique la réalisation de fouilles ou sondages doit fixer un délai maximal pour réaliser les fouilles et sondages. Ce délai peut être prolongé si les sondages ou fouilles font apparaître des biens archéologiques exceptionnels.

Les dommages résultant des fouilles et sondages archéologiques ordonnées par la Région pour cause d'utilité publique doivent être indemnisés comme le prévoit l'article 34*sexies*.

Article 34quater

L'article 34*quater* appréhende la problématique du patrimoine archéologique à l'occasion de la délivrance du permis d'urbanisme ou de lotir.

Le paragraphe 1^{er} autorise l'autorité délivrante à imposer des conditions particulières liées à la protection du patrimoine archéologique.

Le paragraphe 2 autorise l'autorité délivrante à imposer la réalisation de fouilles ou de sondages par la Région ou la commune sans que ce délai puisse dépasser 21 jours.

Paragraaf 3 voorziet dat, wanneer de opgravingen of peilingen goederen van een uitzonderlijke waarde aan het licht brengen, de Regering het van openbaar nut kan verklaren de duur van de onder paragraaf 2 bedoelde termijn van 21 dagen te verlengen, voor een duur die zij bepaalt, om over te gaan tot bijkomende peilingen of opgravingen en/of om de procedure tot inschrijving op de bewaarlijst of tot bescherming van de archeologische vindplaats te starten. In dat geval voorziet artikel 34*sexies* een stelsel van vergoedingen voor schade die met name geleden wordt door de verlenging van de termijn.

Het spreekt vanzelf dat de stedenbouwkundige vergunningen of verkavelingvergunningen waarvan de tenuitvoerlegging de volledige of gedeeltelijke vernieling van de archeologische goederen dreigt in te houden, opgeschort worden tijdens de aanvullende peilingen of opgravingen of voor de duur van de procedure tot inschrijving op de bewaarlijst of tot bescherming van de vindplaats. Wanneer de vindplaats ingeschreven of beschermd wordt, vervallen zij.

Een stelsel van vergoedingen van schade die het gevolg is van de opschorting of van het verval van de stedenbouwkundige vergunning of van de verkavelingvergunning is eveneens voorzien in artikel 34*sexies*.

Paragraaf 4 voorziet dat het Gewest en de gemeente vanaf het ogenblik van de indiening van de aanvraag toegang hebben tot de site waar de handelingen en werken moeten uitgevoerd worden om hen in staat te stellen de onder de §§ 1 en 2 beschreven voorwaarden te bepalen. Dit toegangsrecht is gerechtvaardigd door het feit van de indiening van de vergunningsaanvraag. Het is dus beperkt voor de duur van het onderzoek van de aanvraag.

Artikel 34quinquies

Artikel 34*quinquies* haalt de problematiek van de archeologische vondsten aan en voorziet de verplichting om elke ontdekking binnen de drie dagen aan te geven.

De regering beschikt over een maximumtermijn van 21 dagen om de vondsten te onderzoeken en tot eventuele peilingen of opgravingen op de site over te gaan.

Paragraaf 2 bepaalt dat, wanneer uit dit onderzoek of uit de ondernomen opgravingen of peilingen blijkt dat de ontdekte archeologische goederen een uitzonderlijke waarde hebben, kan de Regering het van openbaar nut verklaren de duur van de onder paragraaf 2 bedoelde termijn van 21 dagen te verlengen, voor een duur die zij bepaalt, om over te gaan tot bijkomende peilingen of opgravingen en/of om de procedure tot inschrijving op de bewaarlijst of tot bescherming van de archeologische vindplaats te starten.

Paragraaf 3 voorziet dat, in het geval van toevallige ontdekkingen van archeologische goederen tijdens de tenuitvoerlegging van een stedenbouwkundige vergunning of

La paragraphe 3 prévoit que lorsque les sondages ou fouilles font apparaître des biens d'un intérêt exceptionnel, le Gouvernement peut déclarer qu'il est d'utilité publique de prolonger les 21 jours visés au paragraphe 2, pour une durée qu'il fixe, en vue de procéder à des sondages ou fouilles complémentaires et/ou en vue d'initier la procédure d'inscription sur les listes de sauvegarde ou de classement du site archéologique. Dans ce cas, un régime d'indemnisation est prévu à l'article 34*sexies* pour les dommages causés notamment en raison de la prolongation de délai.

Il va de soi que les permis d'urbanisme ou de lotir de la mise en œuvre risquant de menacer de destruction totale ou partielle des biens archéologiques sont suspendus pendant la durée des sondages ou fouilles complémentaires et en cas de procédure d'inscription sur les listes de sauvegarde ou de classement du site, pendant la durée de celle-ci. En cas d'inscription de classement du site, ils deviennent caducs.

Un régime d'indemnisation des dommages résultant de la suspension et de la caducité du permis d'urbanisme ou de lotir est également prévu à l'article 34*sexies*.

Le paragraphe 4 prévoit que la Région et la commune ont accès au site où doivent être exécutés les actes et travaux dès l'introduction de la demande en vue de leur permettre d'établir les conditions décrites aux §§ 1^{er} et 2. Ce droit d'accès se justifie par le fait de l'introduction de la demande de permis. Il est donc limité pendant la durée de l'instruction de la demande.

Article 34quinquies

L'article 34*quinquies* évoque la problématique des découvertes archéologiques en prévoyant l'obligation de déclarer toute découverte dans un délai de trois jours.

La Région dispose d'un délai maximal de 21 jours pour examiner les découvertes et pour procéder à d'éventuels sondages ou fouilles sur le site.

Le paragraphe 2 dispose que lorsqu'il résulte de cet examen ou des fouilles et sondages entrepris que les biens archéologiques découverts ont un intérêt exceptionnel, le Gouvernement peut déclarer qu'il est d'utilité publique de prolonger le délai de 21 jours précité, pour une durée qu'il fixe, en vue de procéder à des sondages ou fouilles complémentaires et/ou en vue d'initier la procédure d'inscription sur les listes de sauvegarde ou de classement du site archéologique.

Le paragraphe 3 prévoit qu'en cas de découverte fortuite d'un bien archéologique lors de la mise en œuvre d'un permis d'urbanisme ou de lotir, le permis dont la mise en œuvre

verkavelingvergunning, de vergunning waarvan de tenuitvoerlegging de volledige of gedeeltelijke vernieling van de archeologische goederen dreigt in te houden, opgeschort wordt gedurende de bovengenoemde termijn of voor de duur van de procedure tot inschrijving op de bewaarlijst of tot bescherming van de vindplaats. Wanneer de vindplaats ingeschreven of beschermd wordt, vervalt de vergunning.

Artikel 34sexies

Artikel 34sexies voorziet het vergoeden van schade die resulteert uit :

- opgravingen en peilingen die door de Regering van openbaar nut zijn verklaard;
- opgravingen en peilingen uitgevoerd in overschrijding van de termijn van 21 dagen die is toegekend voor studies, opgravingen en peilingen opgelegd in het kader van een vergunningsaanvraag of in het geval van een ontdekking;
- de opschorting en het verval van de stedenbouwkundige vergunning of de verkavelingvergunning.

Artikelen 34septies en octies

De artikelen 34septies en octies behandelen respectievelijk het probleem van het toezicht over de roerende archeologische goederen in afwachting van hun definitieve devolutie en van de subsidies.

Artikelen 116 tot 121

Deze artikelen wijzigen de artikelen 35, 36, 37 en 38 van dezelfde ordonnantie en lassen de artikelen 38bis tot *quinquies* in.

Deze wijzigingen zijn bedoeld om de strafmaatregelen om eenzelfde lijn te plaatsen als deze die bestaan inzake planning en stedenbouw (OOPS) om de samensmelting van deze maatregelen mogelijk te maken in het kader van de komende codificatie van de teksten van de twee ordonnanties.

In het bijzonder werd de oorspronkelijke tekst aangepast en vervolledigd uitgaande van de artikelen 184, 186, 188 tot 194bis van de OOPS, rekening houdend met de specificiteiten van deze ordonnantie.

Overigens werd artikel 37 van de ordonnantie aangevuld om de tekortkomingen op de verplichtingen die voortvloeien uit de wetgevende wijzigingen inzake opgravingen, peilingen en archeologische vondsten, strafrechtelijk te kunnen vervolgen.

risque de menacer de destruction totale ou partielle le bien archéologique, est suspendu pendant les délais précités et, en cas de procédure d'inscription sur les listes de sauvegarde ou de classement du site, pendant la durée de celle-ci. En cas d'inscription ou de classement du site, le permis devient caduc.

Article 34sexies

L'article 34sexies prévoit d'indemniser les dommages résultant :

- des fouilles et sondages déclarés d'utilité publique par le Gouvernement;
- des fouilles et sondages exécutés en dépassement du délai de 21 jours imparti pour la réalisation des études, fouilles et sondages ordonnés dans le cadre d'une demande de permis ou en cas de découverte;
- de la suspension et de la caducité du permis d'urbanisme ou de lotir.

Articles 34septies et octies

Les articles 34septies et octies traitent respectivement du problème de la garde des biens archéologiques mobiliers dans l'attente de leur dévolution finale et des subventions.

Articles 116 à 121

Ces articles modifient les articles 35, 36, 37, 38 de la même ordonnance et insèrent des articles 38bis à *quinquies*.

Ces modifications ont pour objet d'aligner les mesures pénales sur celles existantes en matière de planification et d'urbanisme (OPU) afin de permettre la fusion de ces mesures dans la cadre de la prochaine codification des textes des deux ordonnances.

En particulier, le texte d'origine a été adapté et complété à partir des articles 184, 186, 188 à 194bis de l'OPU, tout en tenant compte des spécificités de la présente ordonnance.

Par ailleurs, l'article 37 de l'ordonnance a été complété pour permettre de sanctionner pénalement les manquements aux obligations découlant des modifications législatives en matière de fouilles, sondages et découvertes archéologiques.

Artikel 122

Deze bepaling wijzigt artikel 39 van dezelfde ordonnantie.

Deze wijziging is bedoeld om de vrijstelling van de onroerende voorheffing op de volledig of gedeeltelijk beschermde gebouwen die onderdak geven aan zwakke functies te preciseren, om het behoud ervan in de hand te werken.

De beoogde zwakke functies zijn :

- 1° de huisvesting, voor zover de eigenaar het niet te huur heeft aangeboden, wat met name kan doelen op de hypothese van de gratis terbeschikkingstelling van een woning door een niet-bewonende eigenaar;
- 2° de voorzieningen van collectief belang of van openbare diensten in de zin van het GBP die in de bepaling opgesomd staan, namelijk « de voorzieningen inzake scholen, cultuur, sport, sociale aangelegenheden, gezondheid, erkende erediensten of lekenmoraal ».

Artikel 123

Deze bepaling heft artikel 44 van dezelfde ordonnantie, dat een overgangsstelsel inzake bescherming van het archeologisch erfgoed voorziet, op.

Dit artikel heeft geen bestaansreden meer in de mate dat één van de doelstellingen van deze ordonnantie erin bestaat een definitief stelsel inzake bescherming van het archeologisch erfgoed in te voeren.

Artikel 124

Deze bepaling wijzigt de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van de begrotingsfondsen met het oog op de oprichting van een fonds van het onroerend erfgoed waarvan de middelen voor het behoud en de promotie van het onroerend erfgoed zullen bestemd zijn.

Artikel 125

Deze bepaling wijzigt de ordonnantie van 8 september 1994 houdende oprichting van de economische en sociale raad om de opheffing van het mechanisme van de prioritaire actieprogramma's te bevestigen.

Artikel 126

Deze bepaling wijzigt artikel 14 van de ordonnantie van 5 juni 1997 inzake de milieuvergunning om de opheffing van het mechanisme van de prioritaire actieprogramma's te bevestigen.

Article 122

Cette disposition modifie l'article 39 de la même ordonnance.

Cette modification a pour objet de préciser l'immunisation du précompte immobilier des immeubles protégés en tout ou en partie abritant des fonctions faibles, en vue d'en favoriser le maintien.

Les fonctions faibles visées sont :

- 1° le logement, pour autant que son propriétaire ne l'ai pas mis en location, ce qui peut viser notamment l'hypothèse d'une mise à disposition gratuite d'un logement par un propriétaire non occupant;
- 2° les équipements d'intérêt collectif ou de service public au sens du PRAS qui sont énumérés dans la disposition, à savoir, « les équipements scolaires, culturels, sportifs, sociaux, de santé, de cultes reconnus ou de morale laïque ».

Article 123

Cette disposition abroge l'article 44 de la même ordonnance qui prévoyait un régime transitoire en matière de protection du patrimoine archéologique.

Cet article n'a plus de raison d'être dans la mesure où la présente ordonnance a pour objet d'instaurer un régime définitif en matière de protection du patrimoine archéologique.

Article 124

Cette disposition modifie l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant les fonds budgétaires en vue d'instaurer un fonds du patrimoine immobilier dont les moyens seront affectés à la conservation et à la promotion du patrimoine immobilier de la Région.

Article 125

Cette disposition modifie l'ordonnance du 8 septembre 1994 portant création du conseil économique et social en vue d'entériner la suppression du mécanisme des programmes d'actions prioritaires.

Article 126

Cette disposition modifie l'article 14 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative au permis d'environnement en vue d'entériner la suppression du mécanisme des programmes d'action prioritaire.

Artikelen 127 tot 1129

Dit artikel voorziet overgangsbepalingen. Er werd rekening gehouden met de opmerkingen van de Raad van State wat betreft de vereisten verbonden aan de omzetting van de richtlijn 97/11/EG van de Raad van 3 maart 1997 houdende wijziging van de richtlijn 85/337/EEG betreffende de evaluatie van de milieu-effectenbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten en de richtlijn 2001/42/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 27 juni 2001 betreffende de beoordeling van de gevolgen voor het milieu van bepaalde plannen en programma's.

Er wordt verduidelijkt dat de nieuwe procedures niet van toepassing zullen zijn op plannen waarvan het ontwerp werd vastgesteld vóór de inwerkingtreding van deze ordonnantie zonder afbreuk te doen aan de mogelijkheid van de overheid om te beslissen de procedure te herbeginnen.

Men ziet dat de nieuwe bepalingen die van toepassing zijn op archeologie een overgangsstelsel voorzien voor de peilingen of opgravingen die aan de gang zijn op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze ordonnantie. Dit overgangsstelsel beoogt zowel de voor de uitvoering van opgravingen of peilingen noodzakelijke erkenning als het vergunningsstelsel dat ingevoerd wordt.

Artikel 130

Deze bepaling regelt de inwerkingtreding van dit voorontwerp.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

Daniel DUCARME

Article 127 à 129

Ces articles prévoient des dispositions transitoires. Il a été tenu compte des remarques de la section de législation du Conseil d'Etat en ce qui concerne les exigences liées à la transposition de la directive 97/11/CE du Conseil du 3 mars 1997 modifiant la directive 85/337/CEE concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement et la directive 2001/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 juin 2001 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement.

Il est précisé que les nouvelles procédures ne s'appliqueront pas aux plans dont le projet a été adopté avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance sans préjudice pour l'autorité de décider de recommencer la procédure.

On notera que les nouvelles dispositions applicables en matière d'archéologie prévoient un régime transitoire pour les sondages ou fouilles en cours au moment de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance. Ce régime transitoire vise aussi bien l'agrément nécessaire à la réalisation des sondages ou fouilles que le régime d'autorisation qui est instauré.

Article 130

Cette disposition règle l'entrée en vigueur du présent avant-projet.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et des Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

Daniel DUCARME

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES
VAN DE RAAD VAN STATE**

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

**betreffende een aantal bepalingen
inzake ruimtelijke ordening**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter, belast met Ruimtelijke Ordening,

Na erover te hebben beraadslaagd,

BESLUIT :

De Minister-Voorzitter, belast met Ruimtelijke Ordening is ermee belast om in naam van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bij de Brusselse Hoofdstedelijke Raad het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst luidt als volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

TITEL I

Wijzigingen van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw

Artikel 2

Artikel 2 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw wordt vervangen door de volgende bepaling :

De ontwikkeling van het Gewest, samen met de ordening van zijn grondgebied, wordt nagestreefd om, op een duurzame manier, tegemoet te komen aan de sociale, economische, patrimoniale en milieubehoefte van de gemeenschap door het kwalitatief beheer van het leefklimaat, door het zuinig gebruik van de bodem en zijn rijkdommen en door de instandhouding van het cultureel, natuurlijk en landschappelijk erfgoed.

De ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt geconcipieerd volgens de volgende plannen en verordeningen die er ook de ruimtelijke ordening en stedenbouw vaststellen :

1. het gewestelijk ontwikkelingsplan;
2. het gewestelijk bestemmingsplan
3. de gemeentelijke ontwikkelingsplannen;
4. het bijzonder bestemmingsplan;
5. de gewestelijke stedenbouwkundige verordeningen;
6. de gemeentelijke stedenbouwkundige verordeningen.

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE
SOU MIS À L'AVIS
DU CONSEIL D'ETAT**

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

**portant sur certaines dispositions en matière
d'aménagement du territoire**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre-Président, chargé de l'Aménagement du Territoire,

Après en avoir délibéré,

ARRETE :

Le Ministre-Président, chargé de l'Aménagement du Territoire est chargé de présenter, au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

TITRE I

Modifications de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme

Article 2

L'article 2 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme est remplacé par la disposition suivante :

Le développement de la Région, en ce compris l'aménagement de son territoire, est poursuivi pour rencontrer de manière durable les besoins sociaux, économiques, patrimoniaux et environnementaux de la collectivité par la gestion qualitative du cadre de vie, par l'utilisation parcimonieuse du sol et de ses ressources et par la conservation et le développement du patrimoine culturel, naturel et paysager.

Le développement de la Région de Bruxelles-Capitale est conçu et l'aménagement du territoire ainsi que l'urbanisme de la Région de Bruxelles-Capitale sont fixés par les plans et règlements suivants :

1. le plan régional de développement;
2. le plan régional d'affectation du sol;
3. les plans communaux de développement;
4. le plan particulier d'affectation du sol;
5. les règlements régionaux d'urbanisme;
6. les règlements communaux d'urbanisme.

Artikel 3

Artikel 4 van dezelfde ordonnantie wordt met het volgend lid aangevuld :

« Art. 4. De Regering duidt de gemachtigde ambtenaren aan die haar jaarlijks een verslag voorleggen over de follow-up van de belangrijke effecten van de inwerkingtreding van het gewestelijk ontwikkelingsplan en het gewestelijk bestemmingsplan op het milieu en van de eventueel aan te brengen correcturen. Deze verslagen worden op het bureau van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad neergelegd en zijn het voorwerp van een voor het publiek toegankelijke publicatie. ».

Artikel 4

In artikel 5, van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In het eerste lid worden de woorden « en verordenende waarde » toegevoegd na de woorden « bindende kracht » en de woorden « aan het gewestelijk bestemmingsplan, aan de bijzondere bestemmingsplannen en aan de prioritaire actieprogramma's » worden vervangen door de woorden « aan de bestemmingsplannen ».

2° Het derde lid wordt opgeheven.

Artikel 5

In artikel 6 van dezelfde ordonnantie, worden de woorden « en van de prioritaire actieprogramma's » opgeheven.

Artikel 6

Aan artikel 9 van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden de woorden « van prioritair actieprogramma, » opgeheven;

2° het achtste lid wordt vervangen door de volgende bepaling : « De Regering bepaalt de regels voor de samenstelling en de werking van de gewestelijke Commissie in naleving van de volgende beginselen :

1. de vertegenwoordiging van de verschillende adviesorganen waarvan de lijst door de Regering wordt opgesteld;
2. de vertegenwoordiging van de gemeenten;
3. de aanwijzing van onafhankelijke experts;
4. het horen van de afgevaardigden van de Regering of van de gemeenten die de in het tweede lid bedoelde ontwerpen hebben opgemaakt. ».

Artikel 7

Aan artikel 13, tweede lid, van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het woord « zes » wordt vervangen door het woord « acht »;

2° de woorden « op een dubbele lijst van kandidaten voorgedragen door de Brusselse Hoofdstedelijke Raad » worden vervangen door de woorden « na oproep tot kandidaatstelling »;

3° het woord « eenmaal » wordt geschrapt.

Article 3

L'article 4 de la même ordonnance est complété par l'alinéa suivant :

« Art. 4. Le Gouvernement désigne les fonctionnaires délégués qui déposent annuellement auprès de lui un rapport sur le suivi des incidences notables sur l'environnement de la mise en œuvre du plan régional de développement et du plan régional d'affectation du sol et les éventuelles mesures correctrices à engager. Ces rapports sont déposés sur le bureau du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et font l'objet d'une publication accessible au public. ».

Article 4

A l'article 5, de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° Dans l'alinéa 1^{er}, les termes « et valeur réglementaire » sont insérés entre les termes « force obligatoire » et « au plan » et les termes « au plan régional d'affectation du sol, aux plans particuliers d'affectation du sol et aux programmes d'action prioritaire » sont remplacés par les termes « aux plans d'affectation du sol ».

2° Le troisième alinéa est abrogé.

Article 5

A l'article 6 de la même ordonnance, les termes « et des programmes d'action prioritaire » sont abrogés.

Article 6

A l'article 9 de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 2, les termes « , de programme d'action prioritaire » sont abrogés;

2° l'alinéa 8 est remplacé par la disposition suivante : « Le Gouvernement détermine les règles de composition et de fonctionnement de la Commission régionale en consacrant l'application des principes suivants :

1. la représentation des différentes instances consultatives dont la liste est établie par le Gouvernement;
2. la représentation des communes;
3. la désignation d'experts indépendants;
4. l'audition des représentants du Gouvernement ou des communes, qui ont élaboré les projets visés au deuxième alinéa. ».

Article 7

A l'article 13, deuxième alinéa, de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

1° le terme « six » est remplacé par le terme « huit »;

2° les termes « sur une liste double de candidats présentés par le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale » sont remplacés par les termes « après appel à candidatures »;

3° les termes « une fois » sont abrogés.

Artikel 8

Aan artikel 14 van dezelfde ordonnantie, worden de woorden : « en die in het kader van de uitwerking van een bijzonder bestemmingsplan of van een gemeentelijk ontwikkelingsplan belast kunnen worden met de evaluatie van de effecten » toegevoegd na de woorden « van de bijzondere bestemmingsplannen ».

Artikel 9

Een als volgt opgesteld artikel 15bis wordt aan het einde van artikel 15 toegevoegd :

« De Regering kan de bepalingen van deze ordonnantie opheffen, aanvullen of vervangen om de voor de uitvoering van uit de richtlijnen van de Europese Unie voortvloeiende verplichtingen nodige maatregelen te nemen. De Regering kan eveneens de bijlagen A en B wijzigen met inachtneming van de onder de artikelen 2 en 3 van deze ordonnantie en van artikel 2 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen bedoelde principes. In dat geval deelt de Regering het besluit aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad mede binnen de maand volgend op zijn goedkeuring. ».

Artikel 10

Artikel 16 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De Brusselse Hoofdstedelijke Regering stelt een gewestelijk ontwikkelingsplan vast dat van toepassing is op het volledig Brussels Hoofdstedelijk grondgebied.

Binnen de zes maand die volgen op de maand van de installatie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad legt de Regering een rapport over haar intentie om over te gaan tot een eventuele volledige of gedeeltelijke wijziging van het gewestelijk ontwikkelingsplan ter goedkeuring op het bureau van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad neer. ».

Artikel 11

Artikel 17 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 17. Het gewestelijk ontwikkelingsplan is een instrument voor de globale planning van de gewestelijke ontwikkeling in het kader van de duurzame ontwikkeling.

Het bepaalt :

- 1° de algemene en sectorale doelstellingen evenals de ontwikkelingsprioriteiten, met inbegrip van die inzake ruimtelijke ordening, vereist door de economische, sociale, culturele behoeften en die inzake verplaatsingen en milieu;
- 2° de transversaal en sectoraal in te zetten middelen om de alzo gedefinieerde doelstellingen en prioriteiten te bereiken, met name door de kaartsgewijze voorstelling van sommige van die maatregelen;
- 3° de vaststelling van de prioritaire interventiegebieden van het Gewest;
- 4° in voorkomend geval de aan de normatieve bepalingen, plannen en programma's die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kunnen worden toegepast in functie van de alzo gepreciseerde doelstellingen en middelen, aan te brengen wijzigingen.

Article 8

A l'article 14 de la même ordonnance les termes : « et qui peuvent être chargées de l'évaluation des incidences dans le cadre de l'élaboration d'un plan particulier d'affectation du sol ou d'un plan communal de développement » sont ajoutés après les termes « des plans particuliers d'affectation du sol ».

Article 9

Un article 15bis, libellé comme suit, est inséré suite à l'article 15 :

« Le Gouvernement peut abroger, compléter ou remplacer les dispositions de la présente ordonnance, afin de prendre les mesures requises pour l'exécution d'obligations découlant des directives de la Communauté européenne. Le Gouvernement peut également modifier les annexes A et B dans le respect des principes visés aux articles 2 et 3 de la présente ordonnance et à l'article 2 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement. Dans ce cas, le Gouvernement communique l'arrêt au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale dans le mois qui suit son adoption. ».

Article 10

L'article 16 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale adopte un plan régional de développement, applicable à l'ensemble du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

Dans les six mois qui suivent celui de l'installation du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, le Gouvernement dépose, pour approbation, sur le bureau du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale un rapport sur son intention de procéder à une éventuelle modification totale ou partielle du plan régional de développement. ».

Article 11

L'article 17 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 17. Le plan régional de développement constitue un instrument de planification globale du développement régional dans le cadre du développement durable.

Il détermine :

- 1° les objectifs généraux et sectoriels ainsi que les priorités de développement, en ce compris d'aménagement du territoire, requis par les besoins économiques, sociaux, culturels, de déplacement et d'environnement;
- 2° les moyens à mettre en œuvre de manière transversale et sectorielle pour atteindre les objectifs et priorités ainsi définis, notamment par l'expression cartographiée de certaines de ces mesures;
- 3° la détermination des zones d'intervention prioritaire de la Région;
- 4° le cas échéant les modifications à apporter aux dispositions normatives, plans et programmes applicables en Région de Bruxelles-Capitale en fonction des objectifs et des moyens ainsi précisés.

Daartoe analyseert het plan het geheel van de factoren die tussenbeide komen in de gewestelijke ontwikkeling, zoals de bevolking, de huisvesting, de economie, de werkgelegenheid, de mobiliteit, het milieu, de sociale aspecten, het onderwijs en de opleiding, de cultuur, de stedenbouw en het erfgoed, en omvat met name :

- 1° een beeld van de bestaande toestand en van de evolutie ervan;
- 2° een analyse van de grote projecten, bestaande of ter studie, openbare en privé;
- 3° de identificatie van de gewestelijke doelstellingen;
- 4° de evaluatie van de gewestelijke behoeften terzake evenals de analyse van de verplichtingen en mogelijkheden van het Gewest.

Artikel 12

Aan artikel 18 van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° het eerste lid wordt het eerste lid van § 1, de leden 2 en 3 worden § 2, het vierde lid wordt § 3, de leden 5 tot 8 worden § 4 en de leden 9 tot 11 worden § 5 van hetzelfde artikel;
- 2° het voormalig eerste lid, dat het eerste lid van § 1 is geworden, wordt met de volgende woorden vervolledigd : « en maakt een milieueffectenrapport »;
- 3° aan het einde van het voormalig eerste lid, dat het eerste lid van § 1 is geworden, worden de volgende leden toegevoegd :

« Daartoe werkt de Regering een ontwerp-bestek van een milieueffectenrapport betreffende het geplande project uit. Het milieueffectenrapport bevat de in bijlage C van de ordonnantie opgesomde informatie.

De Regering legt het ontwerp-bestek van het milieueffectenrapport voor advies voor aan de Gewestelijke Commissie, aan het Bestuur en aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer. De adviezen slaan op de omvang en de nauwkeurigheid van de informatie die het rapport moet bevatten. De adviezen worden overgemaakt binnen de dertig dagen na de aanvraag van de Regering. Bij ontstentenis worden de adviezen geacht gunstig voor het ontwerp-bestek te zijn.

In het licht van de over het ontwerp-bestek van het milieueffectenrapport uitgebrachte adviezen, legt de Regering het bestek van dit rapport vast rekening houdend met de informatie die redelijkerwijze gevraagd kan worden, met de bestaande know-how en evaluatiemethoden, met de nauwkeurigheidsgraad van het plan, en met het feit dat bepaalde aspecten ervan geïntegreerd moeten kunnen worden op een ander planologisch niveau waar het verkieslijk kan zijn de evaluatie te maken om een herhaling ervan te vermijden. »;

- 4° aan het voormalig tweede lid, dat het eerste lid van § 2 is geworden, worden de woorden « met name ten aanzien van het ontwerp-bestek van het milieueffectenrapport » toegevoegd na de woorden « die tot haar bevoegdheid behoren »;
- 5° in het voormalig vierde lid, dat § 3 is geworden, worden de woorden « vast en deelt het onverwijld mede » vervangen door de woorden « en het milieueffectenrapport vast en deelt het onverwijld mede », de woorden « derde lid » worden vervangen door de woorden « tweede lid » en de derde zin wordt opgeheven;

A cette fin, le plan analyse l'ensemble des facteurs intervenant dans le développement régional dont la population, le logement, l'économie, l'emploi, la mobilité, l'environnement, le social, l'enseignement et la formation, la culture, l'urbanisme et le patrimoine, en comprenant notamment :

- 1° un constat de la situation existante en ce compris son évolution;
- 2° une analyse des grands projets existants ou à l'étude, publics et privés;
- 3° l'identification des objectifs régionaux;
- 4° l'évaluation des besoins régionaux en la matière ainsi que l'analyse des contraintes et potentialités de la Région.

Article 12

A l'article 18 de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

- 1° l'alinéa 1^{er} devient le premier alinéa du § 1^{er}, les alinéas 2 et 3 deviennent le § 2, l'alinéa 4 devient le § 3, les alinéas 5 à 8 deviennent le § 4 et les alinéas 9 à 11 deviennent le § 5 du même article;
- 2° l'alinéa 1^{er} ancien, devenu le premier alinéa du §1^{er}, est complété par les termes suivants : « et réalise un rapport sur ses incidences environnementales »;
- 3° à la suite de l'alinéa premier ancien, devenu le premier alinéa du § 1^{er}, sont ajoutés les alinéas suivants :

« A cette fin, le Gouvernement élabore un projet de cahier des charges de rapport sur les incidences environnementales relatif au plan projeté. Le rapport sur les incidences environnementales comprend les informations énumérées à l'annexe C de l'ordonnance.

Le Gouvernement soumet le projet de cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales pour avis à la Commission régionale, à l'Administration et à l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement. Les avis portent sur l'ampleur et la précision des informations que le rapport doit contenir. Les avis sont transmis dans les trente jours de la demande du Gouvernement. A défaut, les avis sont réputés favorables au projet de cahier des charges.

Au regard des avis émis sur le projet de cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales, le Gouvernement arrête le cahier des charges dudit rapport compte tenu des informations qui peuvent être raisonnablement exigées, des connaissances et des méthodes d'évaluation existantes, du degré de précision du plan, et du fait que certains de ses aspects peuvent devoir être intégré à un autre niveau planologique où il peut être préférable de réaliser l'évaluation afin d'éviter une répétition de celle-ci. »;

- 4° à l'alinéa 2 ancien, devenu le 1^{er} alinéa du § 2, les termes « notamment au regard du projet de cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales » sont ajoutés après les termes « liés à ses compétences »;
- 5° à l'alinéa 4 ancien, devenu le § 3, les termes « et le communiqué » sont remplacés par les termes « et le rapport sur les incidences environnementales et les communiqué », les termes « troisième alinéa » sont remplacés par les termes « deuxième paragraphe » et la troisième phrase est abrogée;

- 6° in het voormalig vijfde lid, dat het eerste lid van § 4 is geworden, worden de volgende wijzigingen aangebracht :
- a) na de eerste zin wordt de volgende zin toegevoegd : « dit ontwerp omvat, wanneer het om een gedeeltelijke wijziging gaat, de delen van het geldend plan die niet aan een herziening onderworpen zijn »;
 - b) de woorden « en het milieueffectenrapport » ingelast tussen de woorden « ontwerp-plan » en de woorden « aan een openbaar onderzoek »;
- 7° in het voormalig zesde lid, dat het tweede lid van § 4 is geworden, worden de woorden « van de bevolking » vervangen door de woorden « van de bevolking en de betrokken instanties »;
- 8° in aansluiting op het vroegere zesde lid wordt het volgend lid, dat het derde lid van § 4 wordt, ingelast : « De Regering verzoekt de gemeenten haar de opmerkingen in het kader van het openbaar onderzoek over te maken »;
- 9° het voormalig achtste lid, dat het vijfde lid van § 4 is geworden, wordt vervangen door de volgende bepaling : « De Regering legt, gelijktijdig met het onderzoek, het ontwerp van milieueffectenrapport voor advies voor aan het Bestuur en aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer. De adviezen worden overgemaakt binnen de vijftien dagen na de aanvraag van de Regering. Eens de termijn vervallen worden de niet uitgebrachte adviezen geacht gunstig te zijn. »;
- 10° in het negende lid, dat het eerste lid van § 5 is geworden, worden de woorden « het milieueffectenrapport, » ingelast tussen de woorden « Samen met » en de woorden « de bezwaren »;
- 11° in hetzelfde lid, worden de woorden « zestig dagen » in de betrokken zinnen vervangen door « negentig dagen »;
- 12° het voormalig elfde lid, dat het derde lid van § 5 is geworden, wordt vervangen door de volgende bepaling :
- « Minstens de helft van de termijn van negentig dagen valt buiten de schoolvakantieperioden. ».
- 13° de volgende paragraaf wordt toegevoegd :
- « § 6. Wanneer het ontwerp-plan belangrijke gevolgen kan hebben voor het milieu van een ander Gewest, van een andere lidstaat van de Europese Unie of van een andere Staat-mededeelgenoot van het Verdrag van Espoo van 25 februari 1991 inzake milieueffectrapportage in grensoverschrijdend verband, wordt het ontwerp-plan, samen met het milieueffectenrapport en de eventuele informatie over de grensoverschrijdende effecten overgemaakt aan de bevoegde autoriteiten van dit Gewest, van deze andere lidstaat van de Europese Unie of van deze andere Staat-mededeelgenoot van het verdrag van Espoo.
- De Regering bepaalt :
- 1° de instanties die belast zijn met het overmaken van de documenten aan de in voorgaand lid bedoelde autoriteiten;
 - 2° de modaliteiten volgens dewelke de bevoegde autoriteiten van Gewesten of Staten die getroffen kunnen worden, mogen deelnemen aan de evaluatieprocedure van de milieueffecten;
 - 3° de modaliteiten volgens dewelke het plan, de onder paragraaf 4, vierde en vijfde lid, eerste lid van dit artikel bedoelde uitgebrachte adviezen en de onder artikel 19, eerste lid bedoelde milieuverklaring aan de onder voorgaand lid bedoelde autoriteiten worden overgemaakt. ».
- 6° à l'alinéa 5 ancien, devenu le 1^{er} alinéa du § 4, les modifications suivantes sont apportées :
- a) après la première phrase, la phrase suivante est ajoutée : « ce projet comprend, s'il s'agit d'une modification partielle, les parties du plan en vigueur non soumises à révision »;
 - b) les termes « et le rapport sur les incidences environnementales » sont insérés entre les termes « projet de plan » et les termes « à une enquête publique »;
- 7° à l'alinéa 6 ancien, devenu le deuxième alinéa du § 4, les termes « par le public » sont remplacés par les termes « par le publics et les instances concernées »;
- 8° à la suite de l'alinéa 6 ancien est inséré l'alinéa suivant qui devient le troisième alinéa du § 4 : « Le Gouvernement invite les communes à transmettre leurs observations dans le cadre de l'enquête publique »;
- 9° l'alinéa 8 ancien, devenu le cinquième alinéa du § 4 est remplacé par la disposition suivante : « Simultanément à l'enquête, le Gouvernement soumet le projet de plan et le rapport sur les incidences environnementales pour avis à l'Administration et à l'Institut Bruxellois pour la gestion de l'environnement. Les avis sont transmis dans les quarante-cinq jours de la demande du Gouvernement. A l'échéance, les avis qui n'auraient pas été émis sont réputés favorables. »;
- 10° l'alinéa 9, devenu le premier alinéa du § 5, les termes « du rapport sur les incidences environnementales, » sont insérés entre le terme « accompagné » et les termes « des réclamations »;
- 11° au même alinéa, les termes « soixante jours » sont remplacés dans les phrases concernées par « nonante jours »;
- 12° l'alinéa 11 ancien, devenu le 3^e alinéa du § 5 est remplacé par la disposition suivante :
- « La moitié au moins du délai de nonante jours se situe en dehors des périodes de vacances scolaires. ».
- 13° le paragraphe suivant est ajouté :
- « § 6. Lorsque le projet de plan est susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement d'une autre Région, d'un autre Etat membre de l'Union européenne ou d'un autre Etat partie à la Convention d'Espoo du 25 février 1991 sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière, le projet de plan accompagné du rapport sur les incidences environnementales et des informations éventuelles sur les incidences transfrontières est transmis aux autorités compétentes de cette autre Région, de cet autre Etat membre de l'Union européenne ou de cet autre Etat partie à la Convention d'Espoo.
- Le Gouvernement détermine :
- 1° les instances chargées de la transmission des documents aux autorités visées à l'alinéa précédent;
 - 2° les modalités selon lesquelles les autorités compétentes de la Région ou de l'Etat susceptibles d'être affectés peuvent participer à la procédure d'évaluation des incidences sur l'environnement;
 - 3° les modalités suivant lesquelles le plan, les avis émis visés aux paragraphes 4, alinéa 4 et 5, alinéa 1^{er} du présent article et la déclaration environnementale visée à l'article 19, alinéa 1^{er} sont communiqués aux autorités visées à l'alinéa précédent. ».

Artikel 13

Aan artikel 19 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het eerste lid worden de woorden « en deelt het onverwijld aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad mede » vervangen door de woorden « en stelt een milieuverklaring op die een samenvatting is van hoe de milieuoverwegingen in het plan geïntegreerd werden en hoe het milieueffectenrapport en de adviezen, bezwaren en opmerkingen aangaande het ontwerp-plan in overweging werden genomen evenals de redenen die geleid hebben tot de keuze van het plan zoals het werd goedgekeurd, rekening houdend met de overwogen andere redelijke oplossingen. De Regering deelt het plan en de milieuverklaring onverwijld aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad mede. »;
- 2° het tweede lid wordt met de volgende woorden aangevuld : « en de milieuverklaring »;
- 3° in het derde lid worden de woorden « samen met de milieuverklaring, » ingelast tussen de woorden « het volledige plan » en de woorden « ter beschikking »;
- 4° het derde lid wordt aangevuld met de volgende zin : « Binnen dezelfde termijn worden het plan en de milieuverklaring overgemaakt aan de Gewestelijke Commissie en aan de in de uitwerkingsprocedure van het ontwerp-plan geraadpleegde besturen. ».

Artikel 14

Artikel 20 van dezelfde ordonnantie wordt met de volgende paragraaf aangevuld :

« § 3. Evenwel, wanneer zij meent dat de geplande wijzigingen van ongeschikt belang zijn en niet van dien aard zijn dat ze op aanzienlijke wijze afbreuk kunnen doen aan het milieu rekening houdend met de plannen of activiteiten waarvan de herziening het kader vormt en rekening houdend met de effecten en de gebieden die geraakt kunnen worden, vraagt de Regering het advies van de gewestelijke Commissie, van het Bestuur en van het Brussels Instituut voor Milieubeheer. De adviezen hebben betrekking op het ontbreken van aanzienlijke effecten van de geplande wijzigingen. De adviezen worden overgemaakt binnen de dertig dagen na de aanvraag van de Regering. Bij ontstentenis worden de adviezen geacht gunstig te zijn.

Zijn niet van ongeschikt belang, die wijzigingen die betrekking hebben op een gebied dat een bestemming gekregen heeft overeenkomstig de richtlijnen 79/409/EEG van de Raad van 2 april 1979 betreffende het behoud van de in het wild levende vogels en 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 betreffende het behoud van de natuurlijke habitat evenals van de ongerepte fauna en flora of die betrekking hebben op gebieden waarin vestigingen kunnen komen die een belangrijk risico kunnen inhouden voor personen, goederen of het milieu in de zin van de richtlijn 96/82/EEG van 9 december 1996 betreffende de beheersing van de gevaren verbonden aan de zwaarste ongevallen die gevaarlijke substanties inhouden of die de inschrijving voorziet van gebieden die voor huisvesting zijn bestemd evenals van door het publiek in de nabijheid van dergelijke vestigingen bezochte gebieden of infrastructuur.

In het licht van de uitgebrachte adviezen bepaalt de Regering, in een met redenen omklede beslissing, of de planwijziging het voorwerp van een effectenrapport moet zijn.

In die hypothese stelt de Regering het gewijzigd ontwerp-plan vast en de onder artikel 19, eerste lid bedoelde milieuverklaring is de weergave van de onder het voorgaand lid bedoelde beslissing en van haar motivering. De Regering onderwerpt het gewijzigd ontwerp-plan aan een openbaar onderzoek en raadpleging overeenkomstig artikel 18,

Article 13

A l'article 19 de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° à l'alinéa 1^{er}, les termes « et le communique sans délai au conseil de la Région de Bruxelles-Capitale » sont remplacés par les termes « et élabore une déclaration environnementale résumant la manière dont les considérations environnementales ont été intégrées dans le plan et dont le rapport sur les incidences environnementales, les avis, réclamations et observations émis sur le projet de plan ont été pris en considération ainsi que les raisons des choix du plan tel qu'adopté, compte tenu des autres solutions raisonnables envisagées. Le Gouvernement communique sans délai au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale le plan et la déclaration environnementale »;
- 2° l'alinéa 2 est complété par les termes suivants : « et la déclaration environnementale »;
- 3° à l'alinéa 3, les termes « comprenant la déclaration environnementale, » sont insérés entre les termes « plan complet » et les termes « est mis à la disposition »;
- 4° l'alinéa 3 est complété par la phrase suivante : « Dans le même délai le plan et la déclaration environnementale sont transmis à la Commission régionale et aux instances et administrations consultées dans la procédure d'élaboration du projet de plan. ».

Article 14

L'article 20 de la même ordonnance est complété par le paragraphe suivant :

« § 3. Toutefois, lorsqu'il estime les modifications projetées sont mineures et ne sont pas susceptibles de porter atteinte de manière sensible à l'environnement compte tenu des caractéristiques des projets ou activités dont la révision constitue le cadre et compte tenu des incidences et des zones susceptibles d'être touchées, le Gouvernement sollicite l'avis de la Commission régionale, de l'Administration et de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement. Les avis portent sur l'absence d'incidences notables des modifications projetées. Les avis sont transmis dans les trente jours de la demande au Gouvernement. A défaut, les avis sont réputés favorables.

Ne constituent pas des modifications mineures, les modifications qui concernent une zone désignée conformément aux directives 79/409/CEE du Conseil du 2 avril 1979 concernant la conservation des oiseaux sauvages et 92/43/CEE du Conseil du 21 mai 1992 concernant la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages ou qui concerne des zones dans lesquelles peuvent s'implanter des établissements présentant un risque majeur pour les personnes, les biens ou l'environnement au sens de la directive 96/82/CE du Conseil du 9 décembre 1996 concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses ou qui prévoit l'inscription de zones destinées à l'habitat ainsi que de zones ou d'infrastructures fréquentées par le public à proximité de tels établissements.

Au vu des avis émis, le Gouvernement détermine, par décision motivée, si la modification de plan ne doit pas faire l'objet d'un rapport sur les incidences environnementales.

Dans cette hypothèse, le Gouvernement arrête le projet de plan modifié et la déclaration environnementale visée à l'article 19, alinéa 1^{er}, reproduit la décision visée à l'alinéa précédent et sa motivation. Le Gouvernement soumet le projet de plan modifié à enquête publique et à consultation conformément à l'article 18, § 4, puis

§ 4, en vraagt vervolgens het advies van de Gewestelijke Commissie overeenkomstig artikel 18, § 5.

De Regering stelt het gewijzigd plan definitief vast volgens de modaliteiten van artikel 19 en gaat over tot de in dit artikel bepaalde formaliteiten inzake bekendmaking.

Artikel 15

Aan artikel 23 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° In het tweede lid worden de woorden « het bijzonder bestemmingsplan en het prioritair actieprogramma » vervangen door de woorden « en het bijzonder bestemmingsplan ».
- 2° In het vierde lid, dat het vijfde lid van het artikel is geworden, worden de woorden « of bij ontstentenis hiervan, aan het einde van het kalenderjaar dat volgt op het jaar van de installatie van de nieuwe Brusselse Hoofdstedelijke Raad » geschrapt.

Artikel 16

Aan artikel 28 van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° het eerste lid wordt het eerste lid van § 1, de leden 2 en 3 worden § 2, het vierde lid wordt § 3, de leden 5 tot 8 worden § 4 en de leden 9 tot 11 worden § 5 van hetzelfde artikel;
- 2° het voormalig eerste lid, dat het eerste lid van § 1 is geworden, wordt met de volgende woorden vervolledigd : « en maakt een effectenverslag »;
- 3° aan het einde van het voormalig eerste lid, dat het eerste lid van § 1 is geworden, worden de volgende leden toegevoegd :

« Daartoe werkt de Regering een ontwerp-bestek uit van een milieueffectenrapport betreffende het geplande project. Het milieueffectenrapport bevat de in bijlage C van de ordonnantie opgesomde informatie.

De Regering legt het ontwerp-bestek van het milieueffectenrapport voor advies voor aan de Gewestelijke Commissie, aan het Bestuur en aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer. De adviezen slaan op de omvang en de nauwkeurigheid van de informatie die het rapport moet bevatten. De adviezen worden overgemaakt binnen de dertig dagen na de aanvraag van de Regering. Bij ontstentenis worden de adviezen geacht gunstig voor het ontwerp-bestek te zijn.

In het licht van de over het ontwerp-bestek van het milieueffectenrapport uitgebrachte adviezen, legt de Regering het bestek van dit rapport vast rekening houdend met de informatie die redelijkerwijze gevraagd kan worden, met de bestaande know-how en evaluatiemethoden, met de nauwkeurigheidsgraad van het plan, en met het feit dat bepaalde aspecten ervan geïntegreerd moeten kunnen worden op een ander planologisch niveau waar het verkieslijk kan zijn de evaluatie te maken om een herhaling ervan te vermijden. »;

- 4° aan het voormalig tweede lid, dat het eerste lid van § 2 is geworden, worden de woorden « met name ten aanzien van het ontwerp-bestek van het milieueffectenrapport » toegevoegd na de woorden « die tot haar bevoegdheid behoren » en de woorden « de Regering voegt aan het ontwerp-plan de lijst van deze besturen en instellingen toe » worden opgeheven;

sollicite l'avis de la Commission régionale conformément à l'article 18, § 5.

Le Gouvernement arrête définitivement le plan modifié selon les modalités de l'article 19 et procède aux formalités de publicité définies à cet article. ».

Article 15

A l'article 23 sont apportées les modifications suivantes :

- 1° A l'alinéa 2, les termes « , le plan particulier d'affectation du sol et le programme d'action prioritaire » sont remplacés par les termes « et le plan particulier d'affectation du sol ».
- 2° Au quatrième alinéa, les termes « , ou à défaut, au terme de l'année civile qui suit celle de l'installation du nouveau Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale » sont abrogés.

Article 16

A l'article 28 de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

- 1° l'alinéa 1^{er} devient le premier alinéa du § 1^{er}, les alinéas 2 et 3 deviennent le § 2, l'alinéa 4 devient le § 3, les alinéas 5 à 8 deviennent le § 4 et les alinéas 9 à 11 deviennent le § 5 du même article;
- 2° l'alinéa 1^{er} ancien, devenu le premier alinéa du § 1^{er}, est complété par les termes suivants : « et réalise un rapport sur ses incidences environnementales »;
- 3° à la suite de l'alinéa premier ancien, devenu le premier alinéa du § 1^{er}, sont ajoutés les alinéas suivants :

« A cette fin, le Gouvernement élabore un projet de cahier des charges de rapport sur les incidences environnementales relatif au plan projeté. Le rapport sur les incidences environnementales comprend les informations énumérées à l'annexe C de l'ordonnance.

Le Gouvernement soumet le projet de cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales pour avis à la Commission régionale, à l'Administration et à l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement. Les avis portent sur l'ampleur et la précision des informations que le rapport doit contenir. Les avis sont transmis dans les trente jours de la demande du Gouvernement. A défaut, les avis sont réputés favorables au projet de cahier des charges.

Au regard des avis émis sur le projet de cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales, le Gouvernement arrête le cahier des charges dudit rapport compte tenu des informations qui peuvent être raisonnablement exigées, des connaissances et des méthodes d'évaluation existantes, du degré de précision du plan, et du fait que certains de ses aspects peuvent devoir être intégré à un autre niveau planologique où il peut être préférable de réaliser l'évaluation afin d'éviter une répétition de celle-ci. »;

- 4° à l'alinéa 2 ancien, devenu le 1^{er} alinéa du § 2, les termes « notamment au regard du projet de cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales » sont ajoutés après les termes « liés à ses compétences » et les termes « le Gouvernement joint la liste de ces administrations et organismes au projet de plans » sont abrogés;

- 5° in het voormalig vierde lid, dat § 3 is geworden, worden de woorden « vast en deelt het onverwijld mede » vervangen door de woorden « en het milieueffectenrapport vast en deelt het onverwijld mede », de woorden « derde lid » worden vervangen door de woorden « tweede lid »;
- 6° in het voormalig vijfde lid, dat het eerste lid van § 4 is geworden, worden de woorden « en het milieueffectenrapport » ingelast tussen de woorden « ontwerp-plan » en de woorden « aan een openbaar onderzoek »;
- 7° in het voormalig zesde lid, dat het tweede lid van § 4 is geworden, worden de woorden « van de bevolking » vervangen door de woorden « van de bevolking en de betrokken instanties »;
- 8° in aansluiting op het vroegere zesde lid wordt het volgend lid, dat het derde lid van § 4 wordt, ingelast : « De Regering verzoekt de gemeenten haar de opmerkingen in het kader van het openbaar onderzoek over te maken »;
- 9° het voormalig achtste lid, dat het vijfde lid van § 4 is geworden, wordt vervangen door de volgende bepaling : « De Regering legt, gelijktijdig met het onderzoek, het ontwerp van milieueffectenrapport voor advies voor aan het Bestuur en aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer. De adviezen worden overgemaakt binnen de vijftienviering dagen na de aanvraag van de Regering. Eens de termijn vervallen worden de niet uitgebrachte adviezen geacht gunstig te zijn. »;
- 10° in het negende lid, dat het eerste lid van § 5 is geworden, worden de woorden « het milieueffectenrapport, » ingelast tussen de woorden « Samen met » en de woorden « de bezwaren »;
- 11° in hetzelfde lid, worden de woorden « zestig dagen » in de betrokken zinnen vervangen door « negentig dagen »;
- 12° het voormalig elfde lid, dat het derde lid van § 5 is geworden, wordt vervangen door de volgende bepaling :
- « Minstens de helft van de termijn van negentig dagen valt buiten de schoolvakantieperiodes. ».
- 13° de volgende paragraaf wordt toegevoegd :
- « § 6. Wanneer het ontwerp-plan belangrijke gevolgen kan hebben voor het milieu van een ander Gewest, van een andere lidstaat van de Europese Unie of van een andere Staat-mededeontekenaar van het Verdrag van Espoo van 25 februari 1991 inzake milieueffectrapportage in grensoverschrijdend verband, wordt het ontwerp-plan, samen met het milieueffectenrapport en de eventuele informatie over de grensoverschrijdende effecten overgemaakt aan de bevoegde autoriteiten van dit Gewest, van deze andere lidstaat van de Europese Unie of van deze andere Staat-mededeontekenaar van het verdrag van Espoo.
- De Regering bepaalt :
- 1° de instanties die belast zijn met het overmaken van de documenten aan de in voorgaand lid bedoelde autoriteiten;
- 2° de modaliteiten volgens dewelke de bevoegde autoriteiten van Gewesten of Staten die getroffen kunnen worden, mogen deelnemen aan de evaluatieprocedure van de milieueffecten.

Artikel 17

Aan artikel 29 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 5° à l'alinéa 4 ancien, devenu le § 3, les termes « et le communiqué » sont remplacés par les termes « et le rapport sur les incidences environnementales et les communiqué », les termes « troisième alinéa » sont remplacés par les termes « deuxième paragraphe »;
- 6° à l'alinéa 5 ancien, devenu le 1^{er} alinéa du § 4, les termes « et le rapport sur les incidences environnementales » sont insérés entre les termes « projet de plan » et les termes « à une enquête publique »;
- 7° à l'alinéa 6 ancien, devenu le deuxième alinéa du § 4, les termes « par le public » sont remplacés par les termes « par le publics et les instances concernées »;
- 8° à la suite de l'alinéa 6 ancien est inséré l'alinéa suivant qui devient le troisième alinéa du § 4 : « Le Gouvernement invite les communes à transmettre leurs observations dans le cadre de l'enquête publique »;
- 9° l'alinéa 8 ancien, devenu le cinquième alinéa du § 4 est remplacé par la disposition suivante : « Simultanément à l'enquête, le Gouvernement soumet le projet de plan et le rapport sur les incidences environnementales pour avis à l'Administration et à l'Institut Bruxellois pour la gestion de l'environnement. Les avis sont transmis dans les quarante-cinq jours de la demande du Gouvernement. A l'échéance, les avis qui n'auraient pas été émis sont réputés favorables. »;
- 10° l'alinéa 9, devenu le premier alinéa du § 5, les termes « du rapport sur les incidences environnementales, » sont insérés entre le terme « accompagné » et les termes « des réclamations »;
- 11° au même alinéa, les termes « soixante jours » sont remplacés dans les phrases concernées par « nonante jours »;
- 12° l'alinéa 11 ancien, devenu le 3^{ème} alinéa du § 5 est remplacé par la disposition suivante :
- « La moitié au moins du délai de nonante jours se situe en dehors des périodes de vacances scolaires. ».
- 13° le paragraphe suivant est ajouté :
- « § 6. Lorsque le projet de plan est susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement d'une autre Région, d'un autre Etat membre de l'Union européenne ou d'un autre Etat partie à la Convention d'Espoo du 25 février 1991 sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière, le projet de plan accompagné du rapport sur les incidences environnementales et des informations éventuelles sur les incidences transfrontières est transmis aux autorités compétentes de cette autre Région, de cet autre Etat membre de l'Union européenne ou de cet autre Etat partie à la Convention d'Espoo.
- Le Gouvernement détermine :
- 1° les instances chargées de la transmission des documents aux autorités visées à l'alinéa précédent;
- 2° les modalités selon lesquelles les autorités compétentes de la Région ou de l'Etat susceptibles d'être affectés peuvent participer à la procédure d'évaluation des incidences sur l'environnement.

Article 17

l'article 29 de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° in het eerste lid worden de woorden « en deelt het onverwijld aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad mede » vervangen door de woorden « en stelt een milieuverklaring op die een samenvatting is van hoe de milieuoverwegingen in het plan geïntegreerd werden en hoe het milieueffectenrapport en de adviezen, bezwaren en opmerkingen aangaande het ontwerp-plan in overweging werden genomen evenals de redenen die geleid hebben tot de keuze van het plan zoals het werd goedgekeurd, rekening houdend met de overwogen andere redelijke oplossingen. De Regering deelt het plan en de milieuverklaring onverwijld aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad mede. »;
- 2° in het tweede lid worden de woorden « wordt afgedrukt » vervangen door de woorden « en de milieuverklaring worden afgedrukt »;
- 3° in het derde lid worden de woorden « samen met de milieuverklaring, » ingelast tussen de woorden « het volledige plan » en de woorden « ter beschikking »;
- 4° het derde lid wordt aangevuld met de volgende woorden : « Binnen dezelfde termijn worden het plan en de milieuverklaring overgemaakt aan de Gewestelijke Commissie en aan de in de uitwerkingsprocedure van het ontwerp-plan geraadpleegde besturen. ».

Artikel 18

Aan artikel 30 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° De eerste twee leden worden paragraaf 1.
- 2° De volgende paragraaf wordt toegevoegd : « § 2. Evenwel, wanneer zij meent dat de geplande wijzigingen van ondergeschikt belang zijn en niet van dien aard zijn dat ze op aanzienlijke wijze afbreuk kunnen doen aan het milieu rekening houdend met de plannen of activiteiten waarvan de herziening het kader vormt en rekening houdend met de effecten en de gebieden die geraakt kunnen worden, vraagt de Regering het advies van de gewestelijke Commissie, van het Bestuur en van het Brussels Instituut voor Milieubeheer. De adviezen hebben betrekking op het ontbreken van aanzienlijke effecten van de geplande wijzigingen. De adviezen worden overgemaakt binnen de dertig dagen na de aanvraag van de Regering. Bij ontstentenis worden de adviezen geacht gunstig te zijn.

Zijn niet van ondergeschikt belang, die wijzigingen die betrekking hebben op een gebied dat een bestemming gekregen heeft overeenkomstig de richtlijnen 79/409/EEG van de Raad van 2 april 1979 betreffende het behoud van de in het wild levende vogels en 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 betreffende het behoud van de natuurlijke habitat evenals van de ongerepte fauna en flora of die betrekking hebben op gebieden waarin vestigingen kunnen komen die een belangrijk risico kunnen inhouden voor personen, goederen of het milieu in de zin van de richtlijn 96/82/EEG van 9 december 1996 betreffende de beheersing van de gevaren verbonden aan de zwaarste ongevallen die gevaarlijke substanties inhouden of die de inschrijving voorziet van gebieden die voor huisvesting zijn bestemd evenals van door het publiek in de nabijheid van dergelijke vestigingen bezochte gebieden of infrastructuren.

In het licht van de uitgebrachte adviezen bepaalt de Regering, in een met redenen omklede beslissing, of de planwijziging het voorwerp van een effectenrapport moet zijn.

In die hypothese stelt de Regering het gewijzigd ontwerp-plan vast en de onder artikel 29, eerste lid bedoelde milieuverklaring is de weergave van de onder het voorgaand lid bedoelde beslissing en van haar motivering. De Regering onderwerpt het gewijzigd ontwerp-plan aan een openbaar onderzoek en raadpleging overeenkomstig

- 1° à l'alinéa 1^{er}, les termes « et le communique sans délai au conseil de la Région de Bruxelles-Capitale » sont remplacés par les termes « et élabore une déclaration environnementale résumant la manière dont les considérations environnementales ont été intégrées dans le plan et dont le rapport sur les incidences environnementales, les avis, réclamations et observations émis sur le projet de plan ont été pris en considération ainsi que les raisons des choix du plan tel qu'adopté, compte tenu des autres solutions raisonnables envisagées. Le Gouvernement communique sans délai au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale le plan et la déclaration environnementale »;

- 2° l'alinéa 2 est complété par les termes suivants : « et la déclaration environnementale »;

- 3° à l'alinéa 3, les termes « comprenant la déclaration environnementale, » sont insérés entre les termes « plan complet » et les termes « est mis à la disposition »;

- 4° l'alinéa 3 est complété par la phrase suivante : « Dans le même délai le plan et la déclaration environnementale sont transmis à la Commission régionale et aux instances et administrations consultées dans la procédure d'élaboration du projet de plan. ».

Article 18

L'article 30 de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

- 1° Les premiers et deuxièmes alinéas deviennent le paragraphe 1^{er}.
- 2° Le paragraphe suivant est ajouté : « § 2. Toutefois, lorsqu'il estime les modifications projetées sont mineures et ne sont pas susceptibles de porter atteinte de manière sensible à l'environnement compte tenu des caractéristiques des projets ou activités dont la révision constitue le cadre et compte tenu des incidences et des zones susceptibles d'être touchées, le Gouvernement sollicite l'avis de la Commission régionale, de l'Administration et de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement. Les avis portent sur l'absence d'incidences notables des modifications projetées. Les avis sont transmis dans les trente jours de la demande au Gouvernement. A défaut, les avis sont réputés favorables.

Ne constituent pas des modifications mineures, les modifications qui concernent une zone désignée conformément aux directives 79/409/CEE du Conseil du 2 avril 1979 concernant la conservation des oiseaux sauvages et 92/43/CEE du Conseil du 21 mai 1992 concernant la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages ou qui concerne des zones dans lesquelles peuvent s'implanter des établissements présentant un risque majeur pour les personnes, les biens ou l'environnement au sens de la directive 96/82/CE du Conseil du 9 décembre 1996 concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses ou qui prévoit l'inscription de zones destinées à l'habitat ainsi que de zones ou d'infrastructures fréquentées par le public à proximité de tels établissements.

Au vu des avis émis, le Gouvernement détermine, par décision motivée, si la modification de plan ne doit pas faire l'objet d'un rapport sur les incidences environnementales.

Dans cette hypothèse, le Gouvernement arrête le projet de plan modifié et la déclaration environnementale visée à l'article 29, alinéa 1^{er}, reproduit la décision visée à l'alinéa précédent et sa motivation. Le Gouvernement soumet le projet de plan modifié à enquête publique et à consultation conformément à l'article 28,

artikel 28, § 4, en vraagt vervolgens het advies van de Gewestelijke Commissie overeenkomstig artikel 28, § 5.

De Regering stelt het gewijzigd plan definitief vast volgens de modaliteiten van artikel 29 en gaat over tot de in dit artikel bepaalde formaliteiten inzake bekendmaking. ».

Artikel 19

In de aanhef van Afdeling V van Hoofdstuk I van Titel II van dezelfde ordonnantie, worden de woorden « van het ontwerp-plan en van » geschrapt.

Artikel 20

Artikel 31 van dezelfde ordonnantie wordt opgeheven.

Artikel 21

Artikel 32 van dezelfde ordonnantie wordt opgeheven.

Artikel 22

Artikel 35 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Elke gemeente van het Gewest stelt een gemeentelijk ontwikkelingsplan vast dat van toepassing is op haar volledig grondgebied.

Binnen de zes maand die volgen op de maand van de installatie van de gemeenteraad legt het College van burgemeester en schepenen een rapport over zijn intentie om over te gaan tot een eventuele volledige of gedeeltelijke wijziging van het gemeentelijk ontwikkelingsplan ter goedkeuring op het bureau van de gemeenteraad neer. ».

Artikel 23

Artikel 36 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 36. Het gemeentelijk ontwikkelingsplan vormt, in de oriëntaties van het gewestelijk ontwikkelingsplan en met inachtneming van het gewestelijk bestemmingsplan, een globaal instrument voor de planning van de gemeentelijke ontwikkeling in het kader van de duurzame ontwikkeling.

Het bepaalt :

- 1° de algemene en sectorale doelstellingen evenals de ontwikkelingsprioriteiten, met inbegrip van die inzake ruimtelijke ordening, vereist door de economische, sociale, culturele behoeften en die inzake verplaatsingen en milieu;
- 2° de transversaal en sectoraal in te zetten middelen om de alzo gedefinieerde doelstellingen en prioriteiten te bereiken, met name door de kaartsgewijze uitdrukking van sommige van die maatregelen;
- 3° de vaststelling van de prioritaire interventiegebieden van het Gemeente;
- 4° in voorkomend geval de aan de door de Gemeente uitgewerkte normatieve bepalingen, plannen en programma's in functie van de alzo gepreciseerde doelstellingen en middelen, aan te brengen wijzigingen. ».

§ 4, puis sollicite l'avis de la Commission régionale conformément à l'article 28, § 5.

Le Gouvernement arrête définitivement le plan modifié selon les modalités de l'article 29 et procède aux formalités de publicité définies à cet article. ».

Article 19

Dans l'intitulé de la section V du Chapitre Ier du Titre II de la même ordonnance, les termes « du projet de plan et » sont abrogés.

Article 20

L'article 31 de la même ordonnance est abrogé.

Article 21

L'article 32 de la même ordonnance est abrogé.

Article 22

L'article 35 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Chaque commune de la Région adopte un plan communal de développement, applicable à l'ensemble de leur territoire.

Dans les six mois qui suivent celui de l'installation du Conseil communal, le collège des bourgmestre et échevins dépose, pour approbation, sur le bureau du Conseil communal un rapport sur son intention de procéder à une éventuelle modification totale ou partielle du plan communal de développement. ».

Article 23

L'article 36 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 36. Dans le respect du plan régional d'affectation du sol, le plan communal de développement constitue, dans les orientations du plan régional de développement, un instrument de planification global du développement communal dans le cadre du développement durable.

Il détermine :

- 1° les objectifs généraux et sectoriels ainsi que les priorités de développement, en ce compris d'aménagement du territoire, requis par les besoins économiques, sociaux, culturels, de déplacement et d'environnement;
- 2° les moyens à mettre en œuvre de manière transversale et sectorielle pour atteindre les objectifs et priorités ainsi définis, notamment par l'expression cartographiée de certaines de ces mesures;
- 3° la détermination des zones d'intervention prioritaire de la Commune;
- 4° le cas échéant les modifications à apporter aux dispositions normatives, plans et programmes élaborés par la Commune en fonction des objectifs et des moyens ainsi précisés. ».

Hiertoe analyseert het plan het geheel van de factoren die tussenbeide komen in de gewestelijke ontwikkeling, zoals de bevolking, de huisvesting, de economie, de werkgelegenheid, de mobiliteit, het milieu, de sociale aspecten, het onderwijs en de opleiding, de cultuur, de stedenbouw en het erfgoed, en omvat met name :

- 1° een beeld van de bestaande toestand en van de evolutie ervan;
- 2° een analyse van de grote projecten, bestaande of ter studie, openbare en privé;
- 3° de identificatie van de gemeentelijke doelstellingen;
- 4° de evaluatie van de gewestelijke behoeften terzake evenals de analyse van de verplichtingen en mogelijkheden van het Gemeente.

Artikel 24

Aan artikel 38 van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° het bestaand lid wordt met de volgende woorden vervolledigd : « en met het opmaken van het milieueffectenrapport »;
- 2° de volgende leden worden toegevoegd :

« Hiertoe werkt de projectleider een ontwerp-bestek van een milieueffectenrapport betreffende het geplande project uit en maakt het over aan het college van burgemeester en schepenen. Het milieueffectenrapport bevat de in bijlage C van de ordonnantie opgesomde informatie.

Het college van burgemeester en schepenen legt het ontwerp-bestek van het milieueffectenrapport ter advies voor aan de Gewestelijke Commissie, aan het Bestuur en aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer. De adviezen hebben betrekking op de omvang en de nauwkeurigheid van de informatie die het milieueffectenrapport of -studie moet bevatten. De adviezen worden binnen de dertig dagen na de aanvraag aan het college van burgemeester en schepenen overgemaakt. Bij ontstentenis worden de adviezen geacht gunstig voor het ontwerp-bestek te zijn.

In het licht van de over het ontwerp-bestek van milieueffectenrapport uitgebrachte adviezen, legt de gemeenteraad het bestek van het milieueffectenrapport vast rekening houdend met de informatie die redelijkerwijze gevraagd kan worden, met de bestaande know-how en evaluatiemethoden, met de nauwkeurigheidsgraad van het plan, en met het feit dat bepaalde aspecten ervan geïntegreerd moeten kunnen worden op een ander planologisch niveau waar het verkieslijk kan zijn de evaluatie te maken om een herhaling ervan te vermijden. Hij brengt die ter kennis van de projectleider. ».

Artikel 25

Aan artikel 42 van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° het eerste lid wordt de eerste § 1, de leden 2, 3 en 4 worden § 2, de leden 5 tot 7 worden § 3;
- 2° in het voormalig eerste lid, dat § 1 is geworden, worden de woorden « aan een maakt het over » vervangen door de woorden « en het milieueffectenrapport aan en maakt ze over »;
- 3° aan het einde van het voormalig eerste lid, dat de § 1 is geworden, wordt de volgende lid toegevoegd :

A cette fin, le plan analyse l'ensemble des facteurs intervenant dans le développement communal dont la population, le logement, l'économie, l'emploi, la mobilité, l'environnement, le social, l'enseignement et la formation, la culture, l'urbanisme et le patrimoine, en comprenant notamment :

- 1° un constat de la situation existante en ce compris son évolution;
- 2° une analyse des grands projets existants ou à l'étude, publics et privés;
- 3° l'identification des objectifs communaux;
- 4° l'évaluation des besoins régionaux en la matière ainsi que l'analyse des contraintes et potentialités de la Commune.

Article 24

A l'article 38 de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

- 1° L'alinéa existant est complétée par les termes suivants : « et de la réalisation du rapport sur ses incidences environnementales »;
- 2° Les alinéas suivants sont ajoutés :

« A cette fin, l'auteur de projet élabore un projet de cahier des charges de rapport sur les incidences environnementales relatif au plan projeté et le transmet au collège des bourgmestre et échevins. Le rapport sur les incidences environnementales comprend les informations énumérées à l'annexe C de l'ordonnance.

Le collège des bourgmestre et échevins soumet le projet de cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales pour avis à la Commission régionale, à l'Administration et à l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement. Les avis portent sur l'ampleur et la précision des informations que le rapport ou l'étude d'incidences doit contenir. Les avis sont transmis dans les trente jours de la demande au collège des bourgmestre et échevins. A défaut, les avis sont réputés favorables au projet de cahier des charges.

Au regard des avis émis sur le projet du rapport sur les incidences environnementales, le conseil communal arrête le cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales, compte tenu des informations qui peuvent être raisonnablement exigées, des connaissances et des méthodes d'évaluation existantes, du degré de précision du plan, et du fait que certains de ses aspects peuvent devoir être intégré à un autre niveau planologique où il peut être préférable de réaliser l'évaluation afin d'éviter une répétition de celle-ci. Il en informe l'auteur de projet. ».

Article 25

A l'article 42 de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

- 1° l'alinéa 1^{er} devient le § 1^{er}, les alinéas 2, 3 et 4 deviennent le § 2, et les alinéas 5 à 7 deviennent le § 3;
- 2° à l'alinéa 1^{er} ancien, devenu le § 1^{er}, les termes « et le transmet » sont remplacés par les termes « et le rapport sur les incidences environnementales et les transmet »;
- 3° à la suite de l'alinéa 1^{er} ancien, devenu le § 1^{er}, est ajouté l'alinéa suivant :

« Het milieueffectenrapport kan met name gegrond worden op nuttige informatie die tijdens andere, voorheen uitgevoerde milieuevaluaties bekomen werd en, in het bijzonder, ter gelegenheid van de vaststelling van het gewestelijk ontwikkelingsplan, het gewestelijk bestemmingsplan of van een bijzonder bestemmingsplan. »;

- 4° het voormalig vierde lid, dat § 2 is geworden, wordt opgeheven;
- 5° in het voormalig vijfde lid, dat het eerste lid van § 3 is geworden, worden de volgende wijzigingen aangebracht :
- a) na de eerste zin wordt de volgende zin toegevoegd : « dit ontwerp omvat, wanneer het om een gedeeltelijke wijziging gaat, de delen van het geldend plan die niet aan een herziening onderworpen zijn »;
- b) de woorden « en het milieueffectenrapport » ingelast tussen de woorden « ontwerp-plan » en de woorden « aan een openbaar onderzoek »;
- 6° in het voormalig zesde lid, dat het tweede lid van § 3 is geworden, worden de woorden « wordt vervolgens » vervangen door « vergezeld van het milieueffectenrapport wordt vervolgens ».

Artikel 26

Aan artikel 43 van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° de § 1 wordt vervangen door de volgende paragraaf :

« § 1^{er}. – Het college van burgemeester en schepenen legt, gelijktijdig met het onderzoek, het ontwerp-plan en het milieueffectenrapport of -studie voor advies voor aan het Bestuur en aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer. De adviezen worden overgemaakt binnen de dertig dagen na de aanvraag van het college van burgemeester en schepenen. Eens de termijn vervallen worden de niet uitgebrachte adviezen geacht gunstig te zijn. »;

- 2° de § 2 wordt vervangen door de volgende paragraaf :

« § 2. – Het ontwerp-plan, vergezeld van het milieueffectenrapport, wordt samen met de bezwaren, opmerkingen en het proces-verbaal van afsluiting van het openbaar onderzoek, binnen de twintig dagen na de afsluiting van het onderzoek aan de gewestelijke commissie voorgelegd. Die raadpleegt de besturen en instanties waarvan de Regering de lijst vaststelt.

Die besturen en instanties brengen hun advies uit binnen de dertig dagen na de aanvraag van de gewestelijke commissie. Bij ontstentenis van advies binnen die termijn, worden die besturen en instanties geacht een gunstig advies gegeven te hebben. Minstens de helft van de termijn van dertig dagen valt buiten de schoolvakantieperiodes.

De gewestelijke commissie brengt advies uit binnen de negentig dagen na ontvangst van het volledig dossier, zoniet wordt dit advies als gunstig beschouwd. Indien op het ogenblik dat de gewestelijke commissie haar advies moet uitbrengen, zij niet geldig is samengesteld bij gebreke van de aanwijzing van haar leden binnen de onder artikel 9 voorgeschreven termijn, gaat de termijn van negentig dagen in vanaf de aanwijzing. Ten minste de helft van de termijn van negentig dagen valt buiten de perioden van de schoolvakanties. »;

- 3° de § 3 wordt vervangen door de volgende paragraaf :

« § 3. – Wanneer het ontwerp-plan belangrijke gevolgen kan hebben voor het milieu van een ander Gewest, van een andere lidstaat

« Le rapport sur les incidences environnementales peut être fondé notamment sur les renseignements utiles obtenus lors d'autres évaluations environnementales effectuées précédemment et, en particulier, à l'occasion de l'adoption du plan régional de développement, du plan régional d'affectation du sol ou d'un plan particulier d'affectation du sol. »;

- 4° l'alinéa 4 ancien, devenu le troisième alinéa du § 2 est abrogé;
- 5° à l'alinéa 5 ancien, devenu le 1^{er} alinéa du § 3, les modifications suivantes sont apportées :
- a) après la première phrase, la phrase suivante est ajoutée : « ce projet comprend, s'il s'agit d'une modification partielle, les parties du plan en vigueur non soumises à révision »;
- b) les termes « et le rapport sur les incidences environnementales » sont insérés entre les termes « projet de plan » et les termes « à une enquête publique »;
- 6° à l'alinéa 6 ancien, devenu le deuxième alinéa du § 3, les termes « est déposé » sont remplacés par les termes « , accompagné du rapport sur les incidences environnementales, sont déposés ».

Article 26

A l'article 43 de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

- 1° le § 1^{er} est remplacé par le paragraphe suivant :

« § 1^{er}. – Simultanément à l'enquête, le collège des bourgmestre et échevins soumet le projet de plan et le rapport ou l'étude d'incidences à l'Administration et à l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement. Les avis sont transmis dans les trente jours de la demande du collège des bourgmestre et échevins. A l'échéance, les avis qui n'auraient pas été émis sont réputés favorables. »;

- 2° le § 2 est remplacé par le paragraphe suivant :

« § 2. – Le projet de plan accompagné du rapport sur les incidences environnementales est, avec les avis, les réclamations, les observations et le procès-verbal de clôture de l'enquête, soumis dans les vingt jours de la clôture de l'enquête à la commission régionale. Celle-ci consulte les administrations et instances dont le Gouvernement arrête la liste.

Ces administrations et instances rendent leurs avis dans les trente jours de la demande de la Commission régionale. A défaut d'avis dans ce délai, ces administrations et instances sont réputées avoir émis un avis favorable. La moitié au moins du délai de trente jours se situe en dehors des périodes de vacances scolaires.

La commission régionale émet son avis dans les nonante jours de la réception du dossier complet, faute de quoi cet avis est réputé favorable. Dans l'hypothèse où la commission régionale ne serait plus valablement composée, faute de désignation de ses membres dans le délai prescrit à l'article 9, au moment où elle doit rendre son avis, le délai de nonante jours prend cours à dater de la désignation de ses membres. La moitié du délai de nonante jours se situe en dehors des périodes de vacances scolaires. »;

- 3° le § 3 est remplacé par le paragraphe suivant :

« § 3. – Lorsque le projet de plan est susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement d'une autre Région, d'un autre

van de Europese Unie of van een andere Staat-mededeelende van het Verdrag van Espoo van 25 februari 1991 inzake milieueffectrapportage in grensoverschrijdend verband, wordt het ontwerp-plan, samen met het milieueffectenrapport en de eventuele informatie over de grensoverschrijdende effecten overgemaakt aan de bevoegde autoriteiten van dit Gewest, van deze andere lidstaat van de Europese Unie of van deze andere Staat-mededeelende van het verdrag van Espoo.

De Regering bepaalt :

- 1° de instanties die belast zijn met het overmaken van de documenten aan de in voorgaand lid bedoelde autoriteiten;
- 2° de modaliteiten volgens dewelke de bevoegde autoriteiten van Gewesten of Staten die getroffen kunnen worden, mogen deelnemen aan de evaluatieprocedure van de milieueffecten;
- 3° de modaliteiten volgens dewelke het plan, de onder de paragrafen 1 en 2 van dit artikel bedoelde uitgebrachte adviezen en de milieuverklaring aan de onder vierde paragraaf bedoelde autoriteiten worden overgemaakt. »;
- 4° in de § 4, het volgende lid wordt toegevoegd :

« De gemeenteraad stelt daarenboven een milieuverklaring op die een samenvatting is van hoe de milieuoverwegingen in het plan geïntegreerd werden en hoe het milieueffectenrapport en de adviezen, bezwaren en opmerkingen aangaande het ontwerp-plan in overweging werden genomen evenals de redenen die geleid hebben tot de keuze van het plan zoals het werd goedgekeurd, rekening houdend met de overwogen andere redelijke oplossingen. ».

Artikel 27

Aan artikel 44 van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het eerste lid, worden de woorden « samen met de milieuverklaring » ingelast tussen de woorden « het gemeentelijk ontwikkelingsplan » en de woorden « wordt door de regering goedgekeurd »;
- 2° in het zesde lid, worden de woorden « samen met het milieueffectenrapport » ingelast tussen de woorden « het volledig plan » en de woorden « en het advies van de gewestelijke commissie »;
- 3° hetzelfde lid wordt aangevuld met de volgende woorden : « Binnen dezelfde termijn worden het plan en de milieuverklaring overgemaakt aan de Gewestelijke Commissie en aan de in de uitwerkingsprocedure van het ontwerp-plan geraadpleegde besturen ».

Artikel 28

Artikel 45 van dezelfde ordonnantie wordt met de volgende paragraaf aangevuld :

« § 3. – Evenwel, wanneer zij meent dat de geplande wijzigingen van ondergeschikt belang zijn en niet van dien aard zijn dat ze op aanzienlijke wijze afbreuk kunnen doen aan het milieu rekening houdend met de plannen of activiteiten waarvan de herziening het kader vormt en rekening houdend met de effecten en de gebieden die geraakt kunnen worden, vraagt de Regering het advies van de gewestelijke Commissie, van het Bestuur en van het Brussels Instituut voor Milieubeheer. De adviezen hebben betrekking op het ontbreken van aanzienlijke effecten van de geplande wijzigingen. De adviezen worden binnen de dertig dagen na de aanvraag aan het college van burgemeester en schepenen overgemaakt . Bij ontstentenis worden de adviezen geacht gunstig te zijn.

Etat membre de l'Union européenne ou d'un autre Etat partie à la Convention d'Espoo du 25 février 1991 sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière, le projet de plan accompagné du rapport sur les incidences environnementales et des informations éventuelles sur les incidences transfrontières est transmis aux autorités compétentes de cette autre Région, de cet autre Etat membre de l'Union européenne ou de cet autre Etat partie à la Convention d'Espoo.

Le Gouvernement détermine :

- 1° les instances chargées de la transmission des documents aux autorités visées à l'alinéa précédent;
- 2° les modalités selon lesquelles les autorités compétentes de la Région ou de l'Etat susceptibles d'être affectés peuvent participer à la procédure d'évaluation des incidences sur l'environnement;
- 3° les modalités suivant lesquelles le plan, les avis émis visés aux paragraphes 1^{er} et 2 du présent article et la déclaration environnementale visée au paragraphe 4 sont communiqués aux autorités visées à l'alinéa précédent. »;
- 4° au § 4, est ajouté l'alinéa suivant :

« En outre, le conseil communal élabore une déclaration environnementale résumant la manière dont les considérations environnementales ont été intégrées dans le plan et dont le rapport sur les incidences environnementales, les avis, les réclamations, et observations émis sur le projet de plan ont été pris en considération ainsi que les raisons des choix du plan tel qu'adopté, compte tenu des autres solutions raisonnables envisagées. ».

Article 27

A l'article 44 de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

- 1° à l'alinéa 1^{er}, les termes « , accompagné de la déclaration environnementale, » sont insérés entre les termes « le plan communal de développement » et les termes « est approuvé par le Gouvernement. »;
- 2° à l'alinéa 6, les termes « , comprenant la déclaration environnementale, » sont insérés entre les termes « le plan complet » et les termes « et l'avis de la commission régionale. »;
- 3° le même alinéa est complété par la phrase suivante : « Dans le même délai le plan et la déclaration environnementale sont transmis à la Commission régionale et aux instances et administrations consultées dans la procédure d'élaboration du projet de plan. ».

Article 28

L'article 45 de la même ordonnance est complété par le paragraphe suivant :

« § 3. – Toutefois, lorsqu'il estime les modifications projetées sont mineures et ne sont pas susceptibles de porter atteinte de manière sensible à l'environnement compte tenu des caractéristiques des projets ou activités dont la révision constitue le cadre et compte tenu des incidences et des zones susceptibles d'être touchées, le conseil communal sollicite l'avis de la Commission régionale, de l'Administration et de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement. Les avis portent sur l'absence d'incidences notables des modifications projetées. Les avis sont transmis dans les trente jours de la demande au collège des bourgmestre et échevins. A défaut, les avis sont réputés favorables.

Zijn niet van ondergeschikt belang, die wijzigingen die betrekking hebben op een gebied dat een bestemming gekregen heeft overeenkomstig de richtlijnen 79/409/EEG van de Raad van 2 april 1979 betreffende het behoud van de in het wild levende vogels en 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 betreffende het behoud van de natuurlijke habitat evenals van de ongerepte fauna en flora of die betrekking hebben op gebieden waarin vestigingen kunnen komen die een belangrijk risico kunnen inhouden voor personen, goederen of het milieu in de zin van de richtlijn 96/82/EEG van 9 december 1996 betreffende de beheersing van de gevaren verbonden aan de zwaarste ongevallen die gevaarlijke substanties inhouden of die de inschrijving voorziet van gebieden die voor huisvesting zijn bestemd evenals van door het publiek in de nabijheid van dergelijke vestigingen bezochte gebieden of infrastructures.

In het licht van de uitgebrachte adviezen bepaalt de gemeenteraad, in een met redenen omklede beslissing, of de planwijziging niet het voorwerp van een effectenrapport moet zijn.

In die hypothese stelt de gemeenteraad het gewijzigd ontwerp-plan vast en de onder artikel 43, § 4 bedoelde milieuverklaring is de weergave van de onder het voorgaand lid bedoelde beslissing en van haar motivering. Hij belast het college van burgemeester en schepenen ermee het te onderwerpen aan een openbaar onderzoek en raadpleging overeenkomstig artikelen 42, alinea 5, en 43, § 1, en vraagt vervolgens het advies van de Gewestelijke Commissie overeenkomstig artikel 23, § 2.

Binnen de zestig dagen na het advies van de gewestelijke Commissie stelt de gemeenteraad het gewijzigd plan definitief vast en motiveert zijn beslissing wanneer die afwijkt van het advies van de gewestelijke commissie.

De Regering keurt het gewijzigd plan goed overeenkomstig artikel 44. Het besluit van de Regering en het gewijzigd plan zijn het voorwerp van de in dit artikel bepaalde formaliteiten inzake bekendmaking. ».

Artikel 29

Aan artikel 46 van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° aan het tweede lid, worden de woorden « en het prioritair actieprogramma kunnen » vervangen door de woord « mag »;
- 2° in het gewezen vierde lid, dat het vijfde lid van het artikel is geworden, worden de woorden « of bij ontstentenis hiervan, aan het einde van het kalenderjaar dat volgt op het jaar van de installatie van de nieuwe Gemeenteraad » geschrapt.

Artikel 30

Een nieuwe artikel 47 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 47. Het college van burgemeester en schepenen legt op gezette tijden een rapport over de follow-up van de belangrijke effecten van de inwerkingtreding van het gewestelijk ontwikkelingsplan en het gewestelijk bestemmingsplan op het milieu en van de eventueel aan te brengen correcturen voor aan de gemeenteraad.

Het publiek wordt op de hoogte gebracht volgens de modaliteiten voorzien in artikel 112 van de nieuwe gemeentewet. ».

Artikel 31

In artikel 49 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

Ne constituent pas des modifications mineures, les modifications qui concernent une zone désignée conformément aux directives 79/409/CEE du Conseil du 2 avril 1979 concernant la conservation des oiseaux sauvages et 92/43/CEE du Conseil du 21 mai 1992 concernant la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages ou qui concerne des zones dans lesquelles peuvent s'implanter des établissements présentant un risque majeur pour les personnes, les biens ou l'environnement au sens de la directive 96/82/CE du Conseil du 9 décembre 1996 concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses ou qui prévoit l'inscription de zones destinées à l'habitat ainsi que de zones ou d'infrastructures fréquentées par le public à proximité de tels établissements.

Au vu des avis émis, le conseil communal détermine, par décision motivée, si le projet de plan modifié ne doit pas faire l'objet d'un rapport sur les incidences environnementales.

Dans cette hypothèse, le conseil communal arrête le projet de plan modifié et la déclaration environnementale visée à l'article 43, § 4, reproduit la décision visée à l'alinéa précédent et sa motivation. Il charge le Collège des Bourgmestre et Echevins de le soumettre à enquête publique et à consultation conformément à l'article 42, alinéa 5 et à l'article 43 § 1, puis sollicite l'avis de la Commission régionale conformément à l'article 43, § 2.

Dans les soixante jours qui suivent l'avis de la Commission régionale, le conseil communal arrête définitivement le plan modifié et motive sa décision lorsqu'il s'écarte de l'avis de la Commission régionale.

Le Gouvernement approuve le plan modifié conformément à l'article 44. L'arrêté du Gouvernement et le plan modifié font l'objet des formalités de publicité définies à cet article. ».

Article 29

A l'article 46 de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

- 1° au deuxième alinéa, les termes « et le programme d'action prioritaire ne peuvent » sont remplacés par les termes « ne peut »;
- 2° à l'ancien quatrième alinéa, devenu le cinquième alinéa de l'article, les termes « , ou à défaut, au terme de l'année civile qui suit celle de l'installation du nouveau Conseil communal » sont abrogés.

Article 30

Un article 47, rédigé comme suit, est inséré dans la même ordonnance suite à l'article 46 :

« Art. 47. Le collège des bourgmestre et échevins dépose périodiquement auprès du conseil communal un rapport sur le suivi des incidences notables sur l'environnement de la mise en œuvre des plans communaux de développement et les éventuelles mesures correctrices à engager.

Le public en est informé suivant les modes prévus à l'article 112 de la nouvelle loi communale. ».

Article 31

A l'article 49 de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes :

1° het 6° van het eerste lid wordt geschrapt;

2° tussen het eerste en het tweede lid wordt het volgende lid ingelast :
« het plan kan de voor zijn realisatie noodzakelijke omstandigheden en de omvang en aard van de stedenbouwkundige lasten bepalen ».

Artikel 32

Artikel 51 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 51. § 1. – De ontwerpen van bijzondere bestemmingsplannen en de herziening ervan die aanzienlijk afbreuk kunnen doen aan het milieu, worden onderworpen aan een milieueffectenrapport.

Het milieueffectenrapport bevat de in bijlage C van de ordonnantie opgesomde informatie.

Rekening houdend met de kenmerken van de projecten of activiteiten waarvan het plan het kader zal vormen en met de effecten en de gebieden die getroffen kunnen worden, kan de gemeenteraad evenwel, overeenkomstig de in artikel 52, vastgelegde procedure, wanneer hij meent dat het geplande bijzonder bestemmingsplan of de herziening ervan geen aanzienlijke afbreuk zal doen aan het milieu, beslissen dat het ontwerp niet aan een milieueffectenrapport onderworpen moet worden.

Wordt verondersteld aanzienlijk afbreuk te kunnen doen aan het milieu, het bijzonder bestemmingsplan voorzien in de perimenter waarbinnen een gebied gelegen is dat aangeduid is overeenkomstig de richtlijnen 79/409/EEG van de Raad van 2 april 1979 betreffende het behoud van de in het wild levende vogels en 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 betreffende het behoud van de natuurlijke habitat evenals van de ongerepte fauna en flora of die betrekking hebben op gebieden waarin vestigingen kunnen komen die een belangrijk risico kunnen inhouden voor personen, goederen of het milieu in de zin van de richtlijn 96/82/EEG van 9 december 1996 betreffende de beheersing van de gevaren verbonden aan de zwaarste ongevallen die gevaarlijke substanties inhouden of die de inschrijving voorziet van gebieden die voor huisvesting zijn bestemd evenals van door het publiek in de nabijheid van dergelijke vestigingen bezochte gebieden of infrastructuur.

Artikel 33

Artikel 52 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 52. Wanneer hij meent, overeenkomstig artikel 51, § 2, eerste lid, dat het geplande bijzonder bestemmingsplan of de herziening ervan niet van dien aard zijn dat ze op aanzienlijke wijze afbreuk kunnen doen aan het milieu of aan het stadsmilieu of aanzienlijke sociale of economische repercussies hebben, vraagt de gemeenteraad het advies van het Bestuur en van het Brussels Instituut voor Milieubeheer. De adviezen hebben betrekking op het ontbreken van aanzienlijke effecten van de geplande plan. De adviezen worden binnen de dertig dagen van de aanvraag aan het college van burgemeester en schepenen overgemaakt. Bij ontstentenis worden de adviezen geacht gunstig te zijn.

In het licht van de uitgebrachte adviezen bepaalt de gemeenteraad, in een met redenen omklede beslissing, of het ontwerp-plan niet het voorwerp van een milieueffectenrapport moet zijn. In die hypothese wordt de procedure voortgezet overeenkomstig de artikelen 56 tot 58. ».

1° le 6° de l'alinéa 1^{er} est abrogé;

2° l'alinéa suivant est inséré entre le premier et le deuxième alinéa :
« Le plan peut déterminer les circonstances, l'importance et la nature des charges d'urbanisme nécessaires à sa réalisation ».

Article 32

L'article 51 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 51. § 1^{er}. – Les projets de plans particuliers d'affectation du sol et leur révision qui sont susceptibles de porter atteinte de manière sensible à l'environnement font l'objet d'un rapport sur leurs incidences environnementales.

Le rapport sur les incidences environnementales comprend les informations énumérées à l'annexe C de l'ordonnance.

§ 2. – Néanmoins, lorsqu'il estime, compte tenu des caractéristiques des projets ou activités dont le plan constituera le cadre et compte tenu des incidences et des zones susceptibles d'être touchées, que le plan particulier d'affectation du sol projeté ou sa révision n'est pas susceptible de porter atteinte de manière sensible à l'environnement, le conseil communal peut, conformément à la procédure définie à l'article 52, décider que le plan ne doit pas faire l'objet d'un rapport sur les incidences environnementales.

Est présumé être susceptible de porter atteinte de manière sensible à l'environnement le plan particulier d'affectation du sol projeté dans le périmètre duquel se situe une zone désignée conformément aux directives 79/409/CEE du Conseil du 2 avril 1979 concernant la conservation des oiseaux sauvages et 92/43/CEE du Conseil du 21 mai 1992 concernant la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages ou qui concerne des zones dans lesquelles peuvent s'implanter des établissements présentant un risque majeur pour les personnes, les biens ou l'environnement au sens de la directive 96/82/CE du Conseil du 9 décembre 1996 concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses ou qui prévoit l'inscription de zones destinées à l'habitat ainsi que de zones ou d'infrastructures fréquentées par le public à proximité de tels établissements. ».

Article 33

L'article 52 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 52. Lorsqu'il estime, conformément à l'article 51, § 2, alinéa 1^{er}, que le plan particulier d'affectation du sol projeté ou sa révision n'est pas susceptible de porter atteinte de manière sensible à l'environnement ou au milieu urbain ou avoir des répercussions sociales ou économiques importantes, le conseil communal sollicite l'avis de l'Administration et de l'Institut Bruxellois pour la gestion de l'environnement. Les avis portent sur l'absence d'incidences notables du plan projeté. Les avis sont transmis dans les trente jours de la demande au collège des bourgmestre et échevins. A défaut, les avis sont réputés favorables.

Au vu des avis émis, le conseil communal détermine, par décision motivée, si le projet de plan ne doit pas faire l'objet d'un rapport sur les incidences environnementales. Dans cette hypothèse, la procédure est poursuivie conformément aux articles 56 à 58. ».

Artikel 34

Artikel 53 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 53. Wanneer het ontwerp-plan aan een effectenevaluatie onderworpen is, duidt de gemeenteraad een erkend projectleider aan die hij belast met de uitwerking en de realisatie van het milieueffecten-rapport.

De projectleider maakt een ontwerp-bestek op van het milieu-effectenrapport betreffende het geplande project en maakt het over aan het college van burgemeester en schepenen.

Het college van burgemeester en schepenen maakt de beslissing van aanstelling van de projectleider, het ontwerp-bestek van het evaluatiedocument en zijn advies over het ontwerp-bestek over aan de Regering.

Artikel 35

De artikelen 53bis en 53ter van dezelfde ordonnantie worden opgeheven.

Artikel 36

Artikel 54 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 54. § 1. – De Regering bepaalt de samenstelling van het begeleidingscomité waarin minstens uit één vertegenwoordiger van iedere gemeente op wier grondgebied het project moet worden uitgevoerd, één vertegenwoordiger van het Brussels Instituut voor Milieubeheer en één vertegenwoordiger van het Bestuur zetelt.

De Regering bepaalt de werking van het begeleidingscomité, als ook de onverenigbaarheidsregels.

Het begeleidingscomité wordt ermee belast de procedure tot uitvoering van de milieueffectenstudie te volgen. Het secretariaat van het begeleidingscomité wordt door het Bestuur waargenomen.

§ 2. – De Regering informeert het college van burgemeester en schepenen over de beslissing van samenstelling van het begeleidingscomité. Binnen de tien dagen na ontvangst van die beslissing, roept het Bestuur het begeleidingscomité samen en deelt hem de beslissing van aanstelling van de projectleider, het ontwerp-bestek van de effectenstudie evenals het door het college van burgemeester en schepenen uitgebracht advies mede.

Binnen de tien dagen na ontvangst van deze documenten :

- 1° spreekt het begeleidingscomité zich uit over de keuze van de projectleider;
- 2° legt het begeleidingscomité het bestek van de milieueffectenstudie definitief vast rekening houdend met de informatie die redelijkerwijze gevraagd kan worden, met de bestaande know-how en evaluatiemethoden, met de nauwkeurigheidsgraad van het plan, en met het feit dat bepaalde aspecten ervan geïntegreerd moeten kunnen worden op een ander planologisch niveau waar het verkieslijk kan zijn de evaluatie te maken om een herhaling ervan te vermijden;
- 3° bepaalt het begeleidingscomité de termijn waarbinnen de milieu-effectenstudie moet worden verricht;

Article 34

L'article 53 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 53. Lorsque le projet de plan est soumis à évaluation des incidences, le conseil communal désigne un auteur de projet agréé qu'il charge de son élaboration et de la réalisation du rapport sur les incidences environnementales.

L'auteur de projet élabore un projet de cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales relatif au plan projeté et le transmet au collège des bourgmestre et échevins.

Le collège des bourgmestre et échevins transmet la décision de désignation de l'auteur de projet et le projet de cahier des charges du document d'évaluation ainsi que son avis sur le projet de cahier des charges au Gouvernement.

Article 35

Les articles 53bis et 53ter de la même ordonnance sont abrogés.

Article 36

L'article 54 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 54. § 1^{er}. – Le Gouvernement détermine la composition du comité d'accompagnement qui comprend au moins un représentant de chaque commune sur le territoire de laquelle le projet doit être exécuté, un représentant de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement et un représentant de l'administration.

Le Gouvernement détermine les règles de fonctionnement du comité d'accompagnement, ainsi que les règles d'incompatibilité.

Le Comité d'accompagnement est chargé de suivre la procédure de la réalisation du rapport sur les incidences environnementales. Le secrétariat du comité d'accompagnement est assuré par l'Administration.

§ 2. – Le Gouvernement informe le collège des bourgmestre et échevins et l'administration de la décision de composition du comité d'accompagnement. Dans les dix jours de la réception de sa composition, l'administration réunit le comité d'accompagnement et lui communique la décision de désignation de l'auteur de projet, le projet de cahier des charges de l'étude d'incidences ainsi que l'avis émis par le collège des bourgmestre et échevins.

Dans les dix jours de la réception de ces documents, le comité d'accompagnement :

- 1° statue sur le choix de l'auteur de projet;
- 2° arrête définitivement le cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales compte tenu des informations qui peuvent être raisonnablement exigées, des connaissances et des méthodes d'évaluation existantes, du degré de précision du plan, et du fait que certains de ses aspects peuvent devoir être intégrés à un autre niveau planologique où il peut être préférable de réaliser l'évaluation afin d'éviter une répétition de celle-ci;
- 3° détermine le délai dans lequel le rapport sur les incidences environnementales doit être réalisé;

4° deelt het begeleidingscomité zijn beslissing mede aan het college van burgemeester en schepenen.

Indien het begeleidingscomité niet instemt met de keuze van de projectleider, verzoekt het college van burgemeester en schepenen nieuwe voorstellen te doen. Het begeleidingscomité beslist over de keuze van de projectleider en brengt zijn beslissing ter kennis van het college van burgemeester en schepenen binnen vijftien dagen na ontvangst van de nieuwe voorstellen.

§ 3. – Indien het begeleidingscomité zijn beslissing niet binnen de in paragraaf 2 bedoelde termijn heeft medegedeeld, kan het college van burgemeester en schepenen het dossier bij de Regering aanhangig maken.

Binnen zestig dagen te rekenen vanaf de aanhangigmaking spreekt de Regering zich uit over de in 6 2, 1° tot 3°, bedoelde punten en brengt haar beslissing ter kennis van het college van burgemeester en schepenen.

Wanneer de Regering de keuze van de projectleider niet goedkeurt, verzoekt zij het college van burgemeester en schepenen haar nieuwe voorstellen te doen toekomen. De Regering beslist over de keuze van de projectleider en maakt haar beslissing kenbaar aan het college van burgemeester en schepenen binnen vijftien dagen na de ontvangst van de nieuwe voorstellen.

Wanneer de Regering haar beslissing niet kenbaar maakt binnen de gestelde termijnen, kan het college van burgemeester en schepenen, per aangetekend schrijven, een rappelbrief richten aan de Regering. Wanneer er opnieuw dertig dagen verstreken zijn na het verzenden van de bij ter post aangetekende rappelbrief en de Regering haar beslissing nog niet kenbaar heeft gemaakt, worden het ontwerp-bestek alsmede de keuze van de projectleider door het college van burgemeester en schepenen geacht bevestigd te zijn. De termijn binnen welke de milieu-effectenstudie uitgevoerd moet worden, bedraagt maximum zes maand.

§ 4. – Op basis van de beslissingen die overeenkomstig de §§ 2 of 3 getroffen worden, legt de gemeenteraad de nadere uitwerking van het ontwerp van bijzonder bestemmingsplan en van het effectenrapport in de handen van de projectleider.

Het effectenrapport kan met name gegrond worden op nuttige informatie die tijdens andere, voorheen uitgevoerde milieuevaluaties bekomen werd en, in het bijzonder, ter gelegenheid van de vaststelling van het gewestelijk ontwikkelingsplan, het gewestelijk bestemmingsplan of van een gemeentelijk ontwikkelingsplan.

§ 5. – De projectleider brengt het begeleidingscomité geregeld op de hoogte van de evolutie van het effectenrapport. Hij geeft antwoord op de vragen en opmerkingen van het begeleidingscomité.

Artikel 37

Artikel 55 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 55. § 1. – Wanneer de projectleider van oordeel is dat het effectenrapport of de effectenstudie volledig is, maakt het college van burgemeester en schepenen het ontwerp-plan, samen met het effectenrapport over aan het begeleidingscomité.

Wanneer het begeleidingscomité van oordeel is dat het effectenrapport volledig is, moet het binnen dertig dagen na ontvangst van bedoelde studie :

1° het effectenrapport sluiten;

4° notifie sa décision au collège des bourgmestre et échevins.

Si le comité d'accompagnement n'approuve pas le choix de l'auteur de projet, il invite le collège des bourgmestre et échevins à lui faire parvenir de nouvelles propositions. Le comité d'accompagnement statue sur le choix de l'auteur de projet et notifie sa décision au collège des bourgmestre et échevins dans les quinze jours qui suivent la réception des nouvelles propositions.

§ 3. – Si le comité d'accompagnement n'a pas notifié sa décision dans le délai visé au paragraphe 2, le collège des bourgmestre et échevins peut saisir le Gouvernement du dossier.

Dans les soixante jours à compter de la saisine, le Gouvernement se prononce sur les points visés au § 2, 1° à 3°, et notifie sa décision au collège des bourgmestre et échevins.

Si le Gouvernement n'approuve pas le choix de l'auteur de projet, il invite le collège des bourgmestre et échevins à lui faire parvenir de nouvelles propositions. Le Gouvernement statue sur le choix de l'auteur de projet et notifie sa décision au collège des bourgmestre et échevins dans les quinze jours de la réception de nouvelles propositions.

A défaut de notification de la décision du Gouvernement dans les délais, le collège des bourgmestre et échevins peut, par lettre recommandée, adresser un rappel au Gouvernement. Si le Gouvernement n'a pas notifié sa décision à l'expiration d'un nouveau délai de trente jours prenant cours à la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant le rappel, le projet de cahier de charges ainsi que le choix l'auteur de projet par le collège des bourgmestre et échevins sont réputés confirmés. Le délai dans lequel le rapport sur les incidences environnementales doit être réalisé est de six mois maximum.

§ 4. – Sur la base des décisions prises conformément au § 2 ou 3, le conseil communal confie l'élaboration du projet de plan particulier d'affectation du sol et du rapport sur les incidences environnementales à l'auteur de projet.

Le rapport sur les incidences environnementales peut être fondé notamment sur les renseignements utiles obtenus lors d'autres évaluations environnementales effectuées précédemment et, en particulier, à l'occasion de l'adoption d'un plan régional de développement, du plan régional d'affectation du sol ou d'un plan communal de développement.

§ 5. – L'auteur de projet tient le comité d'accompagnement régulièrement informé de l'évolution du rapport sur les incidences environnementales. Il répond aux demandes et aux observations du comité d'accompagnement.

Article 37

L'article 55 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 55. § 1^{er}. – Lorsque l'auteur de projet considère que le rapport sur les incidences environnementales est complet, le collège des bourgmestre et échevins transmet le projet de plan accompagné du rapport sur les incidences environnementales au comité d'accompagnement.

§ 2. – Dans les trente jours qui suivent la réception du rapport sur les incidences environnementales, le comité d'accompagnement, s'il l'estime complet :

1° clôture le rapport sur les incidences environnementales;

2° de lijst vastleggen van de bij de effecten van de geplande aanleg betrokken gemeenten van het Gewest, van de andere Gewesten en van de lidstaten van de Europese Unie of van de andere Staten-mededeeltekenners van het Verdrag van Espoo van 25 februari 1991 inzake milieueffectrapportage in grensoverschrijdend verband;

3° zijn beslissing aan het college van burgemeester en schepenen ter kennis brengen.

Indien het begeleidingscomité beslist dat het effectenrapport niet conform het bestek is, deelt het binnen dezelfde termijn aan het college van burgemeester en schepenen mede welke aanvullende elementen gerealiseerd moeten worden of welke wijzigingen moeten worden aangebracht en verantwoordt het zijn beslissing. In dit geval deelt het aan het college van burgemeester en schepenen mede binnen welke termijn deze hem toegezonden moeten worden.

Indien het begeleidingscomité de termijn bedoeld in het tweede en in het derde lid niet in acht neemt, kan het college van burgemeester en schepenen zijn dossier bij de Regering aanhangig maken. Deze mogelijkheid wordt hem eveneens geboden wanneer het begeleidingscomité verklaart dat het effectenrapport onvolledig is.

De Regering treedt in de plaats van het begeleidingscomité. De Regering deelt haar beslissing mede binnen dertig dagen na de aanhangigmaking. ».

Artikel 38

Artikel 56 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 56. § 1. – De gemeenteraad stelt het ontwerp-plan voorlopig vast, samen met het milieueffectenrapport wanneer dit rapport vereist is, en maakt het over aan de Regering.

Het milieueffectenrapport kan meer bepaald gegrond worden op nuttige informatie die bekomen is naar aanleiding van eerder uitgevoerde milieuevaluaties en, meer bepaald, naar aanleiding van de goedkeuring van het gewestelijk ontwikkelingsplan, het gewestelijk bestemmingsplan of een gemeentelijk ontwikkelingsplan.

De Regering hecht al dan niet haar goedkeuring aan het ontwerp-plan binnen zestig dagen na ontvangst ervan. Zij weigert haar goedkeuring te geven wanneer het ontwerp onverenigbaar is met een door de Regering vastgesteld ontwerp van gewestelijk bestemmingsplan. Wanneer zij haar goedkeuring weigert, of er bijzondere voorwaarden aan vastkoppelt, vraagt de Regering de gemeenteraad haar een nieuw ontwerp-plan, samen met het aan de aangebrachte aanpassingen aangepast milieueffectenrapport wanneer dit rapport vereist is, ter goedkeuring voor te leggen. Het besluit van de Regering houdende weigering van goedkeuring wordt met redenen omkleed. Bij ontstentenis van beslissing van de Regering binnen de vastgestelde termijn, wordt het ontwerp-plan geacht te zijn goedgekeurd.

Het besluit van de Regering houdende goedkeuring van het ontwerp-plan of, naargelang het geval, het advies van de Regering houdende vaststelling dat het ontwerp-plan geacht is goedgekeurd te zijn, wordt bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

§ 2. – De gemeenteraad onderwerpt het ontwerp-plan aan een openbaar onderzoek. Dit onderzoek wordt aangekondigd zowel door aanplakking als door een bericht in het *Belgisch Staatsblad* en in ten minste drie Nederlandstalige en drie Franstalige dagbladen die in het Gewest worden verspreid volgens de door de Regering bepaalde nadere regels.

2° arrête la liste des communes de la Région, des autres Régions, et des Etats membres de l'Union européenne ou des Etats parties à la Convention d'Espoo du 25 février 1991 sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontier, concernés par les incidences du plan projeté;

3° notifie sa décision au collège des bourgmestre et échevins.

S'il décide que le rapport sur les incidences environnementales n'est pas conforme au cahier des charges, le comité d'accompagnement notifie au collège des bourgmestre et échevins, dans le même délai, les compléments à réaliser ou les amendements à apporter en décrivant les éléments qui justifient sa décision. Dans ce cas, il notifie au collège des bourgmestre et échevins le délai dans lequel ils doivent lui être transmis.

A défaut pour le comité d'accompagnement de respecter le délai visé aux alinéas 2 et 3, le collège des bourgmestre et échevins peut saisir le Gouvernement. Cette faculté lui est également ouverte en cas de décision du comité d'accompagnement déclarant le rapport sur les incidences environnementales incomplet.

Le Gouvernement se substitue au comité d'accompagnement. Le Gouvernement notifie sa décision dans les trente jours de sa saisine. ».

Article 38

L'article 56 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 56. § 1^{er}. – Le conseil communal adopte provisoirement le projet de plan accompagné du rapport sur les incidences environnementales lorsque ce rapport est requis et le transmet au Gouvernement.

Le rapport sur les incidences environnementales peut être fondé notamment sur les renseignements utiles obtenus lors d'autres évaluations environnementales effectuées précédemment et, en particulier, à l'occasion de l'adoption du plan régional de développement, du plan régional d'affectation du sol ou d'un plan communal de développement.

Le Gouvernement approuve ou refuse d'approuver le projet de plan dans les soixante jours de sa réception. Il refuse son approbation lorsque le projet est incompatible avec un projet de plan régional d'affectation du sol arrêté par le Gouvernement. Lorsqu'il refuse son approbation ou qu'il subordonne son approbation à des conditions particulières, le Gouvernement invite le Conseil communal à lui soumettre pour approbation un nouveau projet de plan accompagné du rapport sur les incidences environnementales adapté aux modifications apportées lorsque ce rapport est requis. L'arrêté du Gouvernement refusant l'approbation est motivé. A défaut de décision du Gouvernement dans le délai prescrit, le projet de plan est réputé approuvé.

L'arrêté du Gouvernement approuvant le projet de plan ou, selon le cas, l'avis du Gouvernement constatant que l'approbation du projet de plan est réputée intervenue, sont publiés par extrait au *Moniteur Belge*. Le projet de plan entre en vigueur quinze jours après cette publication.

§ 2. – Le conseil communal soumet le projet de plan à enquête publique. Celle-ci est annoncée tant par affiches que par un avis inséré dans le *Moniteur belge* et dans au moins trois journaux de langue française et trois journaux de langue néerlandaise diffusés dans la Région selon les modalités fixées par le Gouvernement.

Het ontwerp-plan, in voorkomend geval vergezeld van het milieueffectenrapport, wordt vervolgens gedurende dertig dagen in het gemeentehuis ter inzage van de bevolking gelegd. Het begin en het einde van deze termijn worden in de aankondiging aangegeven.

Bezwaren en opmerkingen worden binnen deze termijn aan het college van burgemeester en schepenen ter kennis gebracht en bij het proces-verbaal van sluiting van het onderzoek gevoegd. Dit proces-verbaal wordt door het college opgemaakt binnen vijftien dagen na het verstrijken van de termijn.

§ 3. – Het college van burgemeester en schepenen legt, gelijktijdig met het onderzoek, het ontwerp-plan en het milieueffectenrapport voor advies voor aan het Bestuur en aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer. De adviezen worden overgemaakt binnen de dertig dagen na de aanvraag van het college van burgemeester en schepenen. Eens de termijn vervallen worden de niet uitgebrachte adviezen geacht gunstig te zijn.

§ 4. – Daarenboven, wanneer het begeleidingscomité of de Regering bepaald heeft dat andere gemeenten bij de effecten van de vooropgestelde aanleg betrokken zijn, onderwerpt het college van burgemeester en schepenen van deze gemeenten het ontwerp-plan, vergezeld van de effectenstudie, aan een openbaar onderzoek van dertig dagen. De Regering stelt de datum vast waarop de openbare onderzoeken ten laatste dienen gesloten te zijn.

§ 5. – Wanneer het ontwerp-plan belangrijke gevolgen kan hebben voor het milieu van een ander Gewest, van een andere lidstaat van de Europese Unie of van een andere Staat-mededeelstaande van het Verdrag van Espoo van 25 februari 1991 inzake milieueffectrapportage in grensoverschrijdend verband, wordt het ontwerp-plan, samen met het milieueffectenrapport en de eventuele informatie over de grensoverschrijdende effecten overgemaakt aan de bevoegde autoriteiten van dit Gewest, van deze andere lidstaat van de Europese Unie of van deze andere Staat-mededeelstaande van het verdrag van Espoo

De Regering bepaalt :

- 1° de instanties die belast zijn met het overmaken van de documenten aan de in voorgaand lid bedoelde autoriteiten;
- 2° de modaliteiten volgens dewelke de bevoegde autoriteiten van Gewesten of Staten die getroffen kunnen worden, mogen deelnemen aan de evaluatieprocedure van de milieueffecten;
- 3° de modaliteiten volgens dewelke het plan, de milieuverklaring en de onder artikel 56, § 3 en artikel 57, derde lid, bedoelde uitgebrachte adviezen aan de onder voorgaand lid bedoelde autoriteiten worden overgemaakt. ».

Artikel 39

Artikel 57 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 57. Het ontwerp-plan, in voorkomend geval vergezeld van het milieueffectenrapport, wordt, samen met de bezwaren, de opmerkingen en het proces-verbaal van sluiting van het onderzoek, binnen de twintig dagen na sluiting van het onderzoek aan de overlegcommissie voorgelegd. Die raadpleegt de besturen en instanties waarvan de Regering de lijst vaststelt.

Die besturen en instanties brengen hun advies uit binnen de dertig dagen na de aanvraag van de gewestelijke commissie. Bij ontstentenis van advies binnen die termijn, worden die besturen en instanties geacht een gunstig advies gegeven te hebben

Wanneer het begeleidingscomité of de Regering heeft bepaald dat andere gemeenten bij de effecten van de vooropgestelde aanleg be-

Le projet de plan accompagné, le cas échéant, du rapport sur les incidences environnementales est déposé ensuite à la maison communale, aux fins de consultation par le public, pendant un délai de trente jours, dont le début et la fin sont précisés dans l'annonce.

Les réclamations et observations sont adressées au collège des bourgmestre et échevins dans ce délai et annexées au procès-verbal de clôture de l'enquête. Celui-ci est dressé par le collège dans les quinze jours de l'expiration du délai.

§ 3. – Simultanément à l'enquête, le collège des bourgmestre et échevins soumet le projet de plan et le rapport sur les incidences environnementales à l'Administration et à l'Institut Bruxellois pour la gestion de l'environnement. Les avis sont transmis dans les trente jours de la demande du collège des bourgmestre et échevins. A l'échéance, les avis qui n'auraient pas été émis sont réputés favorables.

§ 4. – En outre, lorsque le comité d'accompagnement ou le Gouvernement a déterminé d'autres communes comme concernées par les incidences du plan projeté, le collège des bourgmestre et échevins de celles-ci soumet le projet de plan, accompagné de l'étude d'incidences, à une enquête publique de trente jours. Le Gouvernement détermine la date à laquelle les diverses enquêtes publiques doivent au plus tard être clôturées.

§ 5. – Lorsque le plan est susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement d'une autre Région, d'un autre Etat membre de l'Union européenne ou d'un autre Etat partie à la Convention d'Espoo du 25 février 1991 sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontier, le projet de plan accompagné de l'étude d'incidences et des informations éventuelles sur les incidences transfrontières est transmis aux autorités compétentes de cette autre Région, de cet autre Etat membre de l'Union européenne ou de cet autre Etat partie à la Convention d'Espoo.

Le Gouvernement détermine :

- 1° les instances chargées de la transmission des documents aux autorités visées à l'alinéa précédent;
- 2° les modalités selon lesquelles les autorités compétentes de la Région ou de l'Etat susceptibles d'être affectés peuvent participer à l'évaluation des incidences sur l'environnement;
- 3° les modalités suivant lesquelles le plan, la déclaration environnementale et les avis émis visés à l'article 56, § 3 et à l'article 57, alinéa 3 sur le projet de plan sont communiqués aux autorités visées à l'alinéa précédent. ».

Article 39

L'article 57 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 57. Le projet de plan accompagné, le cas échéant, du rapport sur les incidences environnementales est, avec les réclamations, les observations et le procès-verbal de clôture de l'enquête, soumis dans les vingt jours de la clôture de l'enquête à la commission de concertation. Celle-ci consulte les administrations et instances dont le gouvernement arrête la liste.

Ces administrations et instances rendent leur avis dans les trente jours de la demande de la commission de concertation. A défaut d'avis dans ce délai, ces administrations et instances sont réputées avoir émis un avis favorable.

Lorsque le comité d'accompagnement ou le Gouvernement a déterminé d'autres communes comme concernées par les incidences

trokken zijn, zetelen ook hun vertegenwoordigers in de overlegcommissie.

De overlegcommissie brengt haar advies uit binnen de zestig dagen na ontvangst van de onder het eerste lid bedoelde documenten. Bij ontstentenis van advies binnen die termijn, wordt de overlegcommissie geacht een gunstig advies te hebben gegeven.

Wanneer het ontwerp-plan bepalingen bevat die afwijken van het gewestelijk bestemmingsplan, worden het volledig dossier en het advies van de overlegcommissie aan de gewestelijke commissie overgemaakt. Deze laatste brengt advies uit over de gepastheid van de gevraagde afwijking binnen de dertig dagen na ontvangst van het dossier. Bij ontstentenis van advies binnen die termijn, wordt de gewestelijke commissie geacht een gunstig advies te hebben gegeven. Indien op het ogenblik dat de gewestelijke commissie haar advies moet uitbrengen, zij niet geldig is samengesteld bij gebreke van de aanwijzing van haar leden binnen de onder artikel 9 voorgeschreven termijn, gaat de termijn van negentig dagen in vanaf de aanwijzing van haar leden.

Ten minste de helft van de termijnen van vijfenveertig, dertig en zestig dagen valt buiten de perioden van de schoolvakanties. ».

Artikel 40

Artikel 58 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 58. § 1. – Na kennis te hebben genomen van de resultaten van het onderzoek en van het advies of de adviezen, uitgebracht overeenkomstig artikel 57, vierde en vijfde lid, kan de gemeente, binnen de zestig dagen na ontvangst van het advies van de overlegcommissie en, in voorkomend geval, het advies van de gewestelijke commissie, hetzij het plan definitief goedkeuren, hetzij beslissen het te wijzigen.

In het eerste geval omkleedt zij haar beslissing op elk punt waarop zij afwijkt van het advies of de adviezen of van de tijdens het onderzoek aangetekende bezwaren en opmerkingen.

In het tweede geval, behalve wanneer de wijziging van ondergeschikt belang is, wordt overgegaan tot een nieuw onderzoek overeenkomstig de in artikel 56 voorziene vormen en termijnen.

De gemeenteraad stelt daarenboven een milieuverklaring op die een samenvatting is van hoe de milieuoverwegingen in het plan geïntegreerd werden en hoe het milieueffectenrapport of de effectenstudie en de adviezen, bezwaren en opmerkingen aangaande het ontwerp-plan in overweging werden genomen evenals de redenen die geleid hebben tot de keuze van het plan zoals het werd goedgekeurd, rekening houdend met de overwogen andere redelijke oplossingen. Wanneer het bijzonder bestemmingsplan niet aan een effectenevaluatie onderworpen wordt, neemt de milieuverklaring de in artikel 52, § 1 bedoelde beslissing en haar motivering over.

§ 2. – Het bijzonder bestemmingsplan, vergezeld van de milieuverklaring, wordt door de Regering goedgekeurd. Zij weigert haar goedkeuring wanneer het plan onverenigbaar is met een door de Regering vastgesteld ontwerp van gewestelijk bestemmingsplan. De Regering kan de goedkeuring van een bijzonder bestemmingsplan aan het voorleggen van een oenteigeningsplan onderwerpen.

De Regering verleent haar goedkeuring binnen de zestig dagen na ontvangst van het volledig dossier. Deze termijn kan door een met redenen omkleed besluit met zestig dagen verlengd worden.

Bij ontstentenis van kennisgeving van de beslissing van de Regering binnen deze termijnen, kan het college van burgemeester en schepenen een herinnering bij een ter post aangetekende brief aan de Regering toezenden. Indien het college van burgemeester en schepene-

de l'aménagement projeté, la commission de concertation est élargie à leurs représentants.

La commission de concertation émet son avis dans les soixante jours de la réception des documents visés à l'alinéa 1er. A défaut d'avis dans ce délai, la commission de concertation est réputée avoir émis un avis favorable.

Lorsque le projet de plan contient des dispositions qui dérogent au plan régional d'affectation du sol, le dossier complet et l'avis de la commission de concertation sont transmis à la Commission régionale. Celle-ci émet un avis sur l'opportunité de la dérogation sollicitée dans les trente jours de la réception du dossier. A défaut d'avis dans ce délai, la Commission régionale est réputée avoir émis un avis favorable. Dans l'hypothèse où la Commission régionale ne serait plus valablement composée faute de désignation de ses membres dans le délai prescrit à l'article 9, au moment où elle doit rendre son avis, le délai de trente jours prend cours à dater de la désignation de ses membres.

La moitié au moins des délais de quarante-cinq, trente et soixante jours se situe en dehors des périodes de vacances scolaires. ».

Article 40

L'article 58 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 58. § 1^{er}. – Dans les soixante jours qui suivent l'avis de la commission de concertation et, le cas échéant, l'avis de la Commission régionale, le conseil communal, après avoir pris connaissance des résultats de l'enquête et du ou des avis émis conformément à l'article 57, alinéas 4 et 5, peut soit adopter définitivement le plan, soit décider de le modifier.

Dans le premier cas, il motive sa décision sur chaque point à propos duquel il s'est écarté du ou des avis ou des réclamations et observations émises lors de l'enquête.

Dans le second cas, sauf si la modification est mineure, il est procédé à une nouvelle enquête dans les formes et délais prévus à l'article 56.

En outre, le conseil communal produit une déclaration environnementale résumant la manière dont les considérations environnementales ont été intégrées dans le plan et dont le rapport sur les incidences environnementales ou l'étude d'incidences, les avis, réclamations et observations émis sur le projet de plan ont été pris en considération ainsi que les raisons des choix du plan tel qu'adopté, compte tenu des autres solutions raisonnables envisagées. Lorsque le plan particulier d'affectation du sol n'est pas soumis à évaluation des incidences, la déclaration environnementale reproduit la décision visée à l'article 52, § 1^{er} et sa motivation.

§ 2. – Le plan particulier d'affectation du sol accompagné de la déclaration environnementale est approuvé par le Gouvernement. Il refuse son approbation lorsque le plan est incompatible avec un projet de plan régional d'affectation du sol arrêté par le Gouvernement. Le Gouvernement peut subordonner l'approbation d'un plan particulier d'affectation du sol à la production d'un plan d'expropriation.

Le Gouvernement accorde son approbation dans les soixante jours de la réception du dossier complet. Ce délai peut être prolongé de soixante jours par arrêté motivé.

A défaut de notification de la décision du Gouvernement dans ces délais, le collège des bourgmestre et échevins peut, par lettre recommandée à la poste, adresser un rappel au Gouvernement. Si à l'expiration d'un nouveau délai de deux mois prenant cours à la date de dépôt

nen na het verstrijken van een nieuwe termijn van twee maand met ingang van de afgifte bij de post van de aangetekende brief met de aanmaning, de beslissing van de Regering niet heeft ontvangen, wordt het plan geacht te zijn geweigerd.

Het besluit van de Regering houdende weigering van de goedkeuring wordt met redenen omkleed. Het besluit van de Regering houdende goedkeuring van het plan wordt bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

Het plan treedt in werking vijftien dagen na zijn bekendmaking. Het volledig plan, samen met de milieuverklaring ligt, binnen de drie dagen na die bekendmaking, ter beschikking van de bevolking in het gemeentehuis.

Het plan en de milieuverklaring worden aan de gewestelijke commissie en aan de in de uitwerkingsprocedure van het ontwerp-plan geraadpleegde instanties en besturen overgemaakt.

§ 3. – Ten minste de helft van de in dit artikel voorgeschreven termijnen valt buiten de perioden van de schoolvakanties. ».

Artikel 41

Afdeling IIIbis van dezelfde ordonnantie, met inbegrip van de artikelen 58bis.A tot 58quater, wordt opgeheven.

Artikel 42

In dezelfde ordonnantie wordt een als volgt opgesteld artikel 58bis ingelast aan het einde van artikel 58.

« Art. 58bis. Eén derde van de personen, die ten minste achttien jaar oud zijn en, eigenaar of niet, woonachtig binnen de omtrek die ze bepalen en in de belendende huizenblokken, kan de gemeenteraad verzoeken te beslissen over de opmaak van een bijzonder bestemmingsplan.

De aanvraag, die bij een ter post aangetekende brief aan het college van burgemeester en schepenen wordt gericht, dient in elk geval het volgende te bevatten :

- 1° de opgave van de omtrek van het voorgestelde plan;
- 2° een uiteenzetting van de behoeften waaraan moet worden voldaan en van de doelstellingen van de vooropgestelde aanleg rekening houdend met deze behoeften.

Het college van burgemeester en schepenen legt de aanvraag uiterlijk drie maand na de indiening ervan aan de gemeenteraad voor.

Indien de gemeenteraad de aanvraag verwerpt, wordt zijn beslissing met redenen omkleed. Willigt hij haar in, dan wordt de procedure aangevat overeenkomstig de artikelen 51 tot 58.

De Regering stelt de nadere regels voor de uitvoering van dit artikel vast. ».

Artikel 43

Artikel 59 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 59. De gemeenteraad kan uit eigen beweging of op verzoek, geformuleerd overeenkomstig de bepalingen van artikel 58bis, beslissen een bijzonder bestemmingsplan te wijzigen.

De bepalingen tot regeling van de uitwerking van de bijzondere bestemmingsplannen gelden voor de wijziging ervan.

à la poste de l'envoi recommandé contenant le rappel, le collège des bourgmestre et échevins n'a pas reçu la décision du Gouvernement, le plan est réputé refusé.

L'arrêté du Gouvernement refusant l'approbation est motivé. L'arrêté d'approbation est publié par extrait au *Moniteur belge*.

Le plan entre en vigueur quinze jours après sa publication. Le plan complet et la déclaration environnementale, est mis à la disposition du public à la maison communale dans les trois jours de sa publication.

Le plan et la déclaration environnementale sont transmis à la Commission régionale et aux instances et administrations consultées dans la procédure d'élaboration du projet de plan.

§ 3. – La moitié au moins des délais prescrits par le présent article se situe en dehors des périodes de vacances scolaires. ».

Article 41

La section IIIbis de la même ordonnance, comprenant les articles 58bis.A à 58quater, est abrogée.

Article 42

Un article 58bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même ordonnance après l'article 58 :

« Art. 58bis. Un tiers des personnes, propriétaires ou non, âgées de dix-huit ans au moins, domiciliées dans le périmètre qu'elles déterminent et dans les îlots contigus peuvent, pour ce périmètre, demander au conseil communal de décider l'élaboration d'un plan particulier d'affectation du sol.

La demande, adressée au collège des bourgmestre et échevins, par pli recommandé à la poste, doit comporter en tout cas :

- 1° l'indication du périmètre du plan proposé;
- 2° un exposé des besoins à satisfaire et des objectifs de l'aménagement projeté en relation avec ces besoins.

Le collège des bourgmestre et échevins soumet la demande au conseil communal au plus tard trois mois après le dépôt de celle-ci.

Si le conseil communal rejette la demande, sa décision est motivée. S'il accepte, la procédure est entamée conformément aux articles 51 à 58.

Le Gouvernement arrête les modalités d'exécution du présent article. ».

Article 43

L'article 59 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 59. Le conseil communal peut soit d'initiative, soit sur une demande formulée conformément aux dispositions de l'article 58bis, décider de modifier un plan particulier d'affectation du sol.

Les dispositions réglant l'élaboration des plans particuliers d'affectation du sol sont applicables à leur modification.

Het ontwerp tot wijziging dat ter goedkeuring wordt voorgelegd aan de Regering bevat als bijlage de gecoördineerde grafische en woordelijke voorschriften van het gehele gewijzigde plan. ».

Artikel 44

Artikel 62 van dezelfde ordonnantie wordt met het volgend lid aangevuld :

« Zij bepaalt de termijn waarbinnen de gemeenteraad haar het ontwerp-bestek van het milieueffectenrapport, wanneer er een gevraagd wordt, het ontwerp-plan en het plan ter goedkeuring moet voorleggen. ».

Artikel 45

In artikel 63, eerste lid, van dezelfde ordonnantie, worden de woorden « of niet heeft beantwoord binnen de termijn die hem wordt opgelegd » vervangen door de woorden « of de termijnen die hem worden opgelegd niet heeft nageleefd ».

Artikel 46

Hoofdstuk IVbis, getiteld « Prioritair actieprogramma » van Titel II van dezelfde ordonnantie, bestaande uit de artikelen 67ter tot 67nonies, wordt opgeheven.

Artikel 47

In dezelfde ordonnantie wordt een als volgt opgesteld artikel 67ter ingelast aan het einde van artikel 67bis :

« Art. 67ter. Het college van burgemeester en schepenen legt op gezette tijden een rapport over de follow-up van de belangrijke effecten van de inwerkingtreding van het gewestelijk ontwikkelingsplan en het gewestelijk bestemmingsplan op het milieu en van de eventueel aan te brengen correcturen voor aan de gemeenteraad.

Het publiek wordt op de hoogte gebracht volgens de modaliteiten voorzien in artikel 112 van de nieuwe gemeentewet. ».

Artikel 48

In artikel 84, § 1, 5^ob, van dezelfde ordonnantie, worden de woorden « en de prioritair actieprogramma's » opgeheven.

Artikel 49

In artikel 85, eerste lid, van dezelfde ordonnantie, worden de woorden « de gewestelijke en gemeentelijke plannen en prioritair actieprogramma's » vervangen door de woorden « de bestemmingsplannen ».

Artikel 50

Artikel 86 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. – Het college van burgemeester en schepenen, de gemachtigde ambtenaar, het Stedenbouwkundig College en de Regering kunnen, in naleving van het evenredigheidsbeginsel, aan de afgifte van de vergunningen lasten verbinden die zij aan de aanvrager menen te moeten opleggen. Deze lasten bevatten onder meer, buiten de nodige financiële waarborgen voor de uitvoering ervan, de verwezenlijking,

Le projet de modification soumis à l'approbation du Gouvernement reprend, en annexe, les prescriptions graphiques et littérales coordonnées de l'ensemble du plan modifié. ».

Article 44

L'article 62 de la même ordonnance est complété par l'alinéa suivant :

« Il fixe les délais dans lesquels le conseil communal doit lui soumettre pour approbation le projet de cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales, s'il en est exigé un, le projet de plan et le plan. ».

Article 45

A l'article 63 alinéa premier de la même ordonnance, les termes « ou n'a pas répondu à celle-ci dans le délai qui lui est imposé » sont remplacés par les termes « ou n'a pas respecté les délais qui lui sont imposés ».

Article 46

Le chapitre IVbis intitulé « Programme d'action prioritaire » du titre II de la même ordonnance, comprenant les articles 67ter à 67nonies, est abrogé.

Article 47

Un article 67ter, rédigé comme suit, est inséré dans la même ordonnance après l'article 67bis :

« Art. 67ter. Le collège des bourgmestre et échevins dépose périodiquement auprès du conseil communal un rapport sur le suivi des incidences notables sur l'environnement de la mise en œuvre des plans particuliers d'affectation du sol et les éventuelles mesures correctrices à engager.

Le public en est informé suivant les modes prévus à l'article 112 de la nouvelle loi communale. ».

Article 48

A l'article 84, § 1^{er}, 5^ob, de la même ordonnance, les mots « et les programmes d'action prioritaire » sont abrogés.

Article 49

A l'article 85, alinéa 1^{er}, de la même ordonnance, les mots « les plans régionaux et communaux et programme d'action prioritaire » sont remplacés par « les plans d'affectation du sol ».

Article 50

L'article 86 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. – Le collège des bourgmestre et échevins, le fonctionnaire délégué, le Collège d'urbanisme et le Gouvernement peuvent subordonner la délivrance du permis aux charges qu'ils jugent utile d'imposer au demandeur dans le respect du principe de proportionnalité, charges comprenant notamment outre la fourniture des garanties financières nécessaires à leur exécution, la réalisation, la transforma-

de verbouwing of de renovatie van wegen, groene ruimten, openbare gebouwen, nutsvoorzieningen en woongebouwen.

Zij kunnen bovendien de afgifte van de vergunning doen afhangen van een verklaring, waarbij de aanvrager zich ertoe verbindt, wanneer de werken zijn begonnen, aan de gemeente kosteloos, vrij en onbelast en zonder kosten voor haar, de eigendom over te dragen van openbare wegen, openbare groene ruimten, openbare gebouwen, openbare nutsvoorzieningen, en woonblokken evenals de gronden waarop deze worden of zullen worden aangelegd.

Zij kunnen, in de plaats van of als aanvulling op de uitvoering van de hogerop vermelde lasten en met inachtneming van het evenredigheidsbeginsel, de afgifte van de vergunning afhankelijk maken van een storting van een geldsom tot financiering van handelingen en werken die zij bepalen en die de verwezenlijking, de verbouwing en de renovatie van wegen, groene ruimten, openbare gebouwen, nutsvoorzieningen of woningen tot doel heeft.

De lasten worden vermeld in de stedenbouwkundige vergunning.

§ 2. – De Regering bepaalt de omstandigheden waarin de heffing van stedenbouwkundige lasten verplicht is en legt, met inachtneming van het evenredigheidsbeginsel, het bedrag van die stedenbouwkundige lasten. Hij kan criteria vastleggen die de overheid die de vergunning afgeeft moeten toelaten de omvang en de aard van de stedenbouwkundige lasten te bepalen, en het bedrag van de financiële waarborgen die kunnen worden geëist, alsmede de termijnen waarin de lasten moeten worden uitgevoerd.

§ 3. – De gemeenteraad kan, in een bijzonder bestemmingsplan of in een gemeentelijke stedenbouwkundige verordening, andere omstandigheden bepalen waarin de heffing van stedenbouwkundige lasten verplicht is en, met inachtneming van het evenredigheidsbeginsel, criteria vastleggen die de overheid die de vergunning afgeeft moet toelaten bijkomende financiële lasten op te leggen.

§ 4. – Er wordt een voor het publiek toegankelijk en door het bestuur beheerd register van de stedenbouwkundige lasten opgericht. ».

De Regering kan de vorm, de inhoud en de totstandkomingsprocedure van dit register bepalen.

Artikel 51

Artikel 87 van dezelfde ordonnantie wordt als volgt gewijzigd :

- 1° het tweede t.e.m. het zesde lid van § 1 worden § 2;
- 2° de nieuwe § 2 wordt als volgt aangevuld : « De verlenging kan verleend worden, volgens dezelfde modaliteiten, wanneer de aanvrager aantoonde dat hij zijn vergunning door overmacht niet heeft kunnen tenuitvoerleggen of wanneer hij zich beroept op een beroep tot nietigverklaring voor de afdeling administratie van de Raad van State ingesteld tegen zijn vergunning en waarover nog geen uitspraak is gedaan. »;
- 3° de paragrafen 2 en 3 worden de paragrafen 3 en 4.

Artikel 52

Artikel 97 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. – Het college van burgemeester en schepenen, de gemachtigde ambtenaar, het Stedenbouwkundig College en de Regering kunnen, in naleving van het evenredigheidsbeginsel, aan de afgifte van de vergunningen lasten verbinden die zij aan de aanvrager menen te moeten opleggen. Deze lasten bevatten onder meer, buiten de nodige

tion ou la rénovation de voiries, d'espaces verts, de bâtiments publics, d'équipements publics et d'immeubles de logements.

En outre, ils peuvent subordonner la délivrance du permis à une déclaration par laquelle le demandeur s'engage, au moment où les travaux sont entamés, à céder à la commune à titre gratuit, quitte et libre de toute charge et sans frais pour elle, la propriété de voiries publiques, d'espaces verts publics, de bâtiments publics, d'équipements publics et d'immeubles de logement ainsi que les terrains sur lesquels ils sont ou seront aménagés.

Ils peuvent, en lieu et place ou complémentirement à la réalisation des charges susmentionnées et dans le respect du principe de proportionnalité, subordonner la délivrance du permis au versement d'une somme d'argent destinée à contribuer au financement d'actes et travaux qu'ils déterminent et qui ont pour objet la réalisation, la transformation ou la rénovation de voiries, d'espaces verts, de bâtiments publics, d'équipements publics ou d'immeubles de logements.

Les charges sont mentionnées dans le permis d'urbanisme.

§ 2. – Le Gouvernement détermine les circonstances dans lesquelles l'imposition de charges d'urbanisme est obligatoire et fixe, dans le respect du principe de proportionnalité, le montant de ces charges obligatoires. Il peut fixer les critères permettant à l'autorité qui délivre le permis de déterminer l'importance et la nature des charges d'urbanisme et le montant des garanties financières qui peuvent être exigées ainsi que les délais dans lesquels les charges doivent être réalisées.

§ 3. – Le Conseil communal peut déterminer dans un plan particulier d'affectation du sol ou dans un règlement communal d'urbanisme d'autres circonstances dans lesquelles l'imposition de charges d'urbanisme est obligatoire et fixe, dans le respect du principe de proportionnalité, des critères permettant à l'autorité qui délivre le permis d'imposer des charges d'urbanisme complémentaires.

§ 4. – Il est créé un registre des charges d'urbanisme qui est géré par l'administration et est accessible au public.

Le Gouvernement peut régler la forme, le contenu et la procédure d'élaboration de ce registre.

Article 51

L'article 87, de la même ordonnance est modifié comme suit :

- 1° les alinéas 2 à 6 du § 1^{er} deviennent le § 2;
- 2° le nouveau § 2 est complété comme suit : « La prorogation peut être reconduite, selon les mêmes modalités, lorsque le demandeur justifie qu'il n'a pu mettre en œuvre son permis par cas de force majeure ou lorsqu'il fait état d'un recours en annulation devant la section d'administration du Conseil d'Etat introduit à l'encontre de son permis et sur lequel il n'a pas encore été statué. »;
- 3° les paragraphes 2 et 3 deviennent les paragraphes 3 et 4.

Article 52

L'article 97 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. – Le collège des bourgmestre et échevins, le fonctionnaire délégué, le Collège d'urbanisme et le Gouvernement peuvent subordonner la délivrance du permis aux charges qu'ils jugent utile d'imposer au demandeur dans le respect du principe de proportionnalité, charges comprenant notamment outre la fourniture des garanties fi-

financiële waarborgen voor de uitvoering ervan, de verwezenlijking, de verbouwing of de renovatie van wegen, groene ruimten, openbare gebouwen, nutsvoorzieningen en woongebouwen.

Zij kunnen bovendien de afgifte van de vergunningen doen afhangen van een verklaring, waarbij de aanvrager zich ertoe verbindt, wanneer de werken zijn begonnen aan de gemeente kosteloos, vrij en onbelast en zonder kosten voor haar, de eigendom over te dragen van openbare wegen, openbare groene ruimten, openbare gebouwen en nutsvoorzieningen, woonblokken evenals de gronden waarop deze worden of zullen worden aangelegd.

Zij kunnen, in de plaats van of als aanvulling op de uitvoering van de hogerop vermelde lasten en met inachtneming van het evenredigheidsbeginsel, de afgifte van de vergunning afhankelijk maken van een storting van een geldsom tot financiering van handelingen en werken die zij bepalen en die de verwezenlijking, de verbouwing of de renovatie van wegen, groene ruimten, openbare gebouwen, nutsvoorzieningen of woningen tot doel heeft.

De lasten staan vermeld in de stedenbouwkundige vergunning.

§ 2. – De Regering bepaalt de omstandigheden waarin de heffing van stedenbouwkundige lasten verplicht is en legt, met inachtneming van het evenredigheidsbeginsel, het bedrag van die stedenbouwkundige lasten; Hij kan criteria vastleggen die de overheid die de vergunning afgeeft moeten toelaten de omvang en de aard van de stedenbouwkundige lasten te bepalen, en het bedrag van de financiële waarborgen die kunnen worden geëist, alsmede de termijnen waarin de lasten moeten worden uitgevoerd.

§ 3. – De gemeenteraad kan, in een bijzonder bestemmingsplan of in een gemeentelijke stedenbouwkundige verordening, andere omstandigheden bepalen waarin de heffing van stedenbouwkundige lasten verplicht is en, met inachtneming van het evenredigheidsbeginsel, criteria vastleggen die de overheid die de vergunning afgeeft moet toelaten bijkomende financiële lasten op te leggen.

§ 4. – Er wordt een voor het publiek toegankelijk en door het bestuur beheerd register van de stedenbouwkundige lasten opgericht.

De Regering kan de vorm, de inhoud en de totstandkomingsprocedure van dit register bepalen. ».

Artikel 53

Een als volgt opgesteld artikel 101bis wordt in dezelfde ordonnantie ingelast :

« Op verzoek van de vergunninghouder kan de vergunning met één jaar worden verlengd.

De aanvraag om verlenging moet ten minste twee maand vóór het verstrijken van de in de artikelen 98, 99 en 100 bedoelde termijnen gebeuren, op straffe van verval.

De verlenging wordt door het college van burgemeester en schepenen verleend indien dit laatste de vergunning heeft verleend.

In de overige gevallen, met inbegrip van het in artikel 151 bedoelde geval, wordt de verlenging door de gemachtigde ambtenaar verleend.

Bij ontstentenis van een beslissing van de in het derde en vierde lid bedoelde overheden na het verstrijken van de termijn van vijf jaar, wordt de verlenging geacht te zijn goedgekeurd.

De beslissing tot weigering van de verlenging van de vergunning kan geen voorwerp zijn van de in de artikelen 129, 133, 144 en 148 bedoelde beroepen.

nancières nécessaires à leur exécution, la réalisation, la transformation ou la rénovation de voiries, d'espaces verts, de bâtiments publics, d'équipements publics et d'immeubles de logements.

En outre, ils peuvent subordonner la délivrance du permis à une déclaration par laquelle le demandeur s'engage, au moment où les travaux sont entamés, à céder à la commune à titre gratuit, quitte et libre de toute charge et sans frais pour elle, la propriété de voiries publiques, d'espaces verts publics, de bâtiments publics, d'équipements publics et d'immeubles de logement ainsi que les terrains sur lesquels ils sont ou seront aménagés.

Ils peuvent, en lieu et place ou complémentaiement à la réalisation des charges susmentionnées et dans le respect du principe de proportionnalité, subordonner la délivrance du permis au versement d'une somme d'argent destinée à contribuer au financement d'actes et travaux qu'ils déterminent et qui ont pour objet la réalisation, la transformation ou la rénovation de voiries, d'espaces verts, de bâtiments publics, d'équipements publics, ou d'immeubles de logements.

Les charges sont mentionnées dans le permis d'urbanisme.

§ 2. – Le Gouvernement détermine les circonstances dans lesquelles l'imposition de charges d'urbanisme est obligatoire et fixe, dans le respect du principe de proportionnalité, le montant de ces charges obligatoires. Il peut fixer les critères permettant à l'autorité qui délivre le permis de déterminer l'importance et la nature des charges d'urbanisme et le montant des garanties financières qui peuvent être exigées ainsi que les délais dans lesquels les charges doivent être réalisées.

§ 3. – Le Conseil communal peut déterminer dans un plan particulier d'affectation du sol ou dans un règlement communal d'urbanisme d'autres circonstances dans lesquelles l'imposition de charges d'urbanisme est obligatoire et fixe, dans le respect du principe de proportionnalité, des critères permettant à l'autorité qui délivre le permis d'imposer des charges d'urbanisme complémentaires.

§ 4. – Il est créé un registre des charges d'urbanisme qui est géré par l'administration et est accessible au public.

Le Gouvernement peut régler la forme, le contenu et la procédure d'élaboration de ce registre. ».

Article 53

Un article 101bis, libellé comme suit, est inséré dans la même ordonnance :

« A la demande du bénéficiaire, le permis peut être prorogé pour une période d'un an.

La demande de prorogation doit intervenir deux mois au moins avant l'écoulement du délai de cinq ans visé aux articles 98, 99 et 100 à peine de forclusion.

La prorogation est accordée par le collège des bourgmestre et échevins lorsque le permis a été délivré par ce dernier.

Dans les autres cas, en ce compris celui visé à l'article 151, la prorogation est accordée par le fonctionnaire délégué.

A défaut de décision des autorités visées aux troisième et quatrième alinéas au terme du délai de cinq ans, la prorogation est réputée accordée.

La décision de refus de prorogation du permis ne peut faire l'objet des recours visés aux articles 129, 133, 144 et 148.

De verlenging kan verleend worden, volgens dezelfde modaliteiten, wanneer de aanvrager aantoont dat hij zijn vergunning door overmacht niet heeft kunnen tenuitvoerleggen of wanneer hij zich beroept op een beroep tot nietigverklaring voor de afdeling administratie van de Raad van State ingesteld tegen zijn vergunning en waarover nog geen uitspraak is gedaan. ».

Artikel 54

In artikel 108, § 2, eerste lid, 7°, worden de woorden « of verkavelingsvergunning » opgeheven.

Artikel 55

Artikel 109 van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met het volgend lid :

« Wanneer de aanvraag om vergunning betrekking heeft op een goed in de nabijheid van een gebied waarin vestigingen kunnen komen die een zwaar risico inhouden voor de personen, de goederen of het milieu in de zin van de richtlijn 96/82/EG, of in de nabijheid van een dergelijke vestiging of ook nog betrekking heeft op een dergelijke vestiging, wordt het advies van het Brussels Instituut voor Milieubeheer gevraagd. ».

Artikel 56

In artikel 110, § 1 van dezelfde ordonnantie, wordt het tweede lid aangevuld met de woorden « of binnen tien dagen na het verstrijken van de termijn van dertig dagen om dit advies uit te brengen ».

Artikel 57

In artikel 111 A, § 4, worden de woorden « bijlage B, 1° » vervangen door de woorden « bijlage B ».

Artikel 58

In artikel 111 B worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de eerste paragraaf, worden de woorden « in bijlage A 1° » vervangen door de « bijlage A »;

2° het tweede lid de tweede paragraaf wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Wanneer de aanvragen om stedenbouwkundig attest, stedenbouwkundige vergunning of verkavelingsvergunning gelegen zijn in de perimeteer van een bijzonder bestemmingsplan waaraan een milieueffectenrapport is voorafgegaan, of in de perimeteer van een niet vervallen verkavelingsvergunning waaraan, bij toepassing van deze ordonnantie, een effectenrapport is voorafgegaan en deze aanvragen conform het bijzonder bestemmingsplan of de verkavelingsvergunning zijn, beperkt de onder artikel 111.C bedoelde effectenstudie zich tot de specifieke aspecten van de aanvraag om attest of vergunning waarmee geen rekening werd gehouden door het milieueffectenrapport dat aan de goedkeuring van het bestemmingsplan is voorafgegaan, of door de effectenstudie die aan de verkavelingsvergunning is voorafgegaan. ».

3° het derde lid van de tweede paragraaf wordt opgeheven.

Artikel 59

In artikel 111.C, § 1, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

La prorogation peut être reconduite, selon les mêmes modalités, lorsque le demandeur justifie qu'il n'a pu mettre en œuvre son permis par cas de force majeure ou lorsqu'il fait état d'un recours en annulation devant la section d'administration du Conseil d'Etat introduit à l'encontre de son permis et sur lequel il n'a pas encore été statué. ».

Article 54

A l'article 108, § 2, alinéa premier, 7°, les termes « ou de lotir » sont abrogés.

Article 55

L'article 109 de la même ordonnance est complété par l'alinéa suivant :

« Lorsque la demande de permis porte sur un bien sis à proximité d'une zone dans laquelle peuvent s'implanter des établissements présentant un risque majeur pour les personnes, les biens ou l'environnement au sens de la directive 96/82/CE ou à proximité d'un tel établissement ou encore est relative à un tel établissement, l'avis de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement est sollicité. ».

Article 56

A l'article 110, § 1^{er}, de la même ordonnance, le deuxième alinéa est complété par les termes « ou dans les dix jours de l'expiration du délai de trente jours imparti pour émettre cet avis. ».

Article 57

A l'article 111 A, § 4, les termes « l'annexe B, 1° » sont remplacés par les termes « l'annexe B ».

Article 58

A l'article 111.B sont apportées les modifications suivantes :

1° au paragraphe 1^{er}, les termes « l'annexe A, 1° » sont remplacés par les termes « l'annexe A »;

2° l'alinéa 2 du paragraphe 2 est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsque les demandes de certificat d'urbanisme, de permis d'urbanisme ou de lotir sont comprises dans le périmètre d'un plan particulier d'affectation du sol qui a été précédé d'un rapport sur les incidences environnementales ou dans le périmètre d'un permis de lotir non périmé qui a été précédé d'une étude d'incidences en application de la présente ordonnance et que ces demandes sont conformes au plan particulier d'affectation du sol ou du permis de lotir, l'étude d'incidences visée à l'article 111.C se limite aux aspects spécifiques de la demande de certificat ou de permis qui n'ont pas été pris en considération par le rapport sur les incidences environnementales précédant l'adoption du plan d'aménagement ou l'étude d'incidences précédant l'adoption du permis de lotir. »;

3° l'alinéa 3 du paragraphe 2 est abrogé.

Article 59

L'article 111.C, § 1^{er}, sont apportées les modifications suivantes :

1° In de eerste paragraaf worden de woorden « bijlage A, 1° » vervangen door « bijlage A »;

2° De eerste paragraaf wordt met de volgende leden aangevuld :

« De aanvrager kan, voorafgaandelijk aan de indiening van de aanvraag om attest of vergunning, de bevoegde overheid om advies vragen over de in het kader van de effectenevaluatieprocedure te verschaffen inlichtingen. Daartoe raadpleegt de bevoegde overheid het bestuur over de aard en de omvang van de vereiste inlichtingen. Het bestuur maakt zijn advies over aan de aanvrager en aan de bevoegde overheid binnen dertig dagen na de overdracht van de aanvraag en de bevoegde overheid brengt haar advies uit binnen de vijfenveertig dagen van de aanvraag. Bij ontstentenis van een advies van de bevoegde overheid binnen de toegestane termijn, baseert de aanvrager zich op het advies van het bestuur.

Het feit dat de bevoegde overheid een advies heeft uitgebracht over de in het kader van de effectenevaluatieprocedure te verschaffen inlichtingen, belet de bevoegde overheid of de bestuursorganen die in de effectenevaluatieprocedure tussenbeide komen niet om de bouwheer later te vragen bijkomende inlichtingen voor te leggen. ».

Artikel 60

Aan artikel 111.P worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de eerste paragraaf worden de woorden « bijlage B, 1° » vervangen door de woorden « bijlage B »;

2° het tweede lid van de tweede paragraaf wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Wanneer de aanvragen om stedenbouwkundig attest, stedenbouwkundige vergunning of verkavelingsvergunning gelegen zijn in de perimenter van een bijzonder bestemmingsplan waaraan een milieueffectenrapport is voorafgegaan, of in de perimenter van een niet vervallen verkavelingsvergunning waaraan, bij toepassing van deze ordonnantie, een effectenrapport is voorafgegaan en deze aanvragen conform het bijzonder bestemmingsplan of de verkavelingsvergunning zijn, beperkt de onder artikel 111.Q bedoelde effectenstudie zich tot de specifieke aspecten van de aanvraag om attest of vergunning waarmee geen rekening werd gehouden door het milieueffectenrapport dat aan de goedkeuring van het bestemmingsplan is voorafgegaan, of door de effectenstudie die aan de verkavelingsvergunning is voorafgegaan. »;

3° het derde lid van de tweede paragraaf wordt opgeheven.

Artikel 61

Aan artikel 111.Q worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « bijlage B, 1° » vervangen door de woorden « bijlage B ».

2° het volgende lid wordt aan het einde van het tweede lid toegevoegd :

« De aanvrager kan, voorafgaandelijk aan de indiening van de aanvraag om attest of vergunning, de bevoegde overheid om advies vragen over de in het kader van de effectenevaluatieprocedure te verschaffen inlichtingen. Daartoe raadpleegt de bevoegde overheid het bestuur over de aard en de omvang van de vereiste inlichtingen. Het bestuur maakt zijn advies over aan de aanvrager en aan de bevoegde overheid binnen dertig dagen na de overdracht van de aanvraag en de bevoegde overheid brengt haar advies uit binnen de vijfenveertig dagen van de aanvraag. Bij ontstentenis van een

1° au paragraphe 1^{er}, les termes « l'annexe A, 1° » sont remplacés par les termes « l'annexe A »;

2° Le paragraphe 1^{er} est complété par les alinéas suivants :

« Le demandeur peut, préalablement à l'introduction de la demande de certificat ou du permis, solliciter de l'autorité compétente un avis sur les informations à fournir dans le cadre de la procédure d'évaluation des incidences. A cette fin, l'autorité compétente consulte l'administration sur la nature et l'étendue des informations requises. L'administration rend son avis au demandeur et à l'autorité compétente dans les trente jours de la transmission de la demande et l'autorité compétente émet son avis dans les quarante cinq jours de la demande. En l'absence d'avis de l'autorité compétente dans les délais impartis, le demandeur se fonde sur l'avis émis par l'administration.

Le fait que l'autorité compétente ait émis un avis sur les informations à fournir dans le cadre de la procédure d'évaluation des incidences n'empêche pas l'autorité compétente ou les instances administratives intervenant dans la procédure d'évaluation des incidences de demander ultérieurement au maître d'ouvrage de présenter des informations complémentaires. ».

Article 60

A l'article 111.P sont apportées les modifications suivantes :

1° au paragraphe 1^{er}, les termes « l'annexe B, 1° » sont remplacés par les termes « l'annexe B »;

2° l'alinéa 2 du paragraphe 2 est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsque les demandes de certificat d'urbanisme, de permis d'urbanisme ou de lotir sont comprises dans le périmètre d'un plan particulier d'affectation du sol qui a été précédé d'un rapport sur les incidences environnementales ou dans le périmètre d'un permis de lotir non périmé qui a été précédé d'un rapport d'incidences en application de la présente ordonnance et que ces demandes sont conformes au plan particulier d'affectation du sol ou du permis de lotir, le rapport d'incidences visé à l'article 111.Q se limite aux aspects spécifiques de la demande de certificat ou de permis qui n'ont pas été pris en considération par le rapport sur les incidences environnementales précédant l'adoption du plan d'aménagement ou le rapport d'incidences précédant l'adoption du permis de lotir. »;

3° l'alinéa 3 du paragraphe 2 est abrogé.

Article 61

A l'article 111.Q, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1^{er}, les termes « l'annexe B, 1° » sont remplacés par les termes « l'annexe B »;

2° l'alinéa suivant est ajouté à la suite du deuxième alinéa :

« Le demandeur peut, préalablement à l'introduction de la demande de certificat ou du permis, solliciter de l'autorité compétente un avis sur les informations à fournir dans le cadre de la procédure d'évaluation des incidences. A cette fin, l'autorité compétente consulte l'administration sur la nature et l'étendue des informations requises. L'administration rend son avis à dater de la réception de la demande et en transmettent copie au demandeur et l'autorité compétente émet son avis dans les quarante cinq jours de la réception de la demande d'information. En l'absence d'avis de

advies van de bevoegde overheid binnen de toegestane termijn, baseert de aanvrager zich op het advies van het bestuur.

Het feit dat de bevoegde overheid een advies heeft uitgebracht over de in het kader van de effectenevaluatieprocedure te verschaffen inlichtingen, belet de bevoegde overheid of de bestuursorganen die in de effectenevaluatieprocedure tussenbeide komen niet om de bouwheer later te vragen bijkomende inlichtingen voor te leggen. ».

Artikel 62

In artikel 112 van dezelfde ordonnantie worden de woorden « een gemeentelijke stedenbouwkundige verordening en een prioritair actieprogramma » vervangen door de woorden « alsook een gemeentelijke stedenbouwkundige verordening ».

Artikel 63

Artikel 113, eerste lid, wordt vervangen door het volgend lid :

« Wanneer speciale regelen van openbaarmaking worden voorgeschreven, organiseert het college van burgemeester en schepenen een openbaar onderzoek op eigen initiatief, binnen vijftien dagen na de verzending van het ontvangstbewijs van het volledige dossier bedoeld in artikel 109, of binnen vijftien dagen na de aanvraag van het Stedenbouwkundig College in de bij de artikelen 131 en 147 voorziene gevallen, van de gemachtigde ambtenaar in de bij de artikelen 128 en 139 voorziene gevallen en van de Regering in de bij de artikelen 136 en 151 voorziene gevallen. ».

Artikel 64

Artikel 115 van dezelfde ordonnantie wordt als volgt aangevuld : « met inbegrip van de modaliteiten volgens dewelke het Stedenbouwkundig College, in de bij de artikelen 131 en 147 voorziene gevallen, de gemachtigde ambtenaar, in de bij de artikelen 128 en 139 voorziene gevallen en de Regering, in de bij de artikelen 136 en 151 voorziene gevallen een ambtenaar van het Bestuur ermee kunnen belasten zich naar het bevoegd gemeentebestuur te begeven om over te gaan tot de tenuitvoerlegging van de bij de artikelen 113 en 114 bedoelde wettelijke verplichtingen die niet binnen de voorgeschreven termijn ten uitvoer zouden gelegd geweest zijn. ».

Artikel 65

Aan artikel 116, van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in de eerste paragraaf, tweede en derde lid, worden de woorden « in het eerste lid » vervangen door de woorden « in het tweede lid »;
- 2° in de tweede paragraaf, derde lid, worden de woorden « de perceelsafmetingen » opgeheven;
- 3° in de tweede paragraaf wordt het vierde lid opgeheven;
- 4° in de vierde paragraaf, eerste lid, 1°, wordt het woord « basisdossier » vervangen door het woord « ontwerp-plan »;
- 5° in de vierde paragraaf, eerste lid, 2°, wordt het woord « onverenigbaar » vervangen door de woorden « niet conform »;
- 6° in de vierde paragraaf, eerste lid, wordt het 3° opgeheven.

l'autorité compétente dans les délais impartis, le demandeur se fonde sur l'avis émis par l'administration.

Le fait que l'autorité compétente ait émis un avis sur les informations à fournir dans le cadre de la procédure d'évaluation des incidences n'empêche pas l'autorité compétente ou les instances administratives intervenant dans la procédure d'évaluation des incidences de demander ultérieurement au maître d'ouvrage de présenter des informations complémentaires. ».

Article 62

A l'article 112 de la même ordonnance, les termes « , un règlement communal d'urbanisme ainsi qu'un programme d'action prioritaire » sont remplacés par les termes « ainsi qu'un règlement communal d'urbanisme ».

Article 63

L'article 113, alinéa premier, est modifié par l'alinéa suivant :

« Lorsque des mesures particulières de publicité sont prescrites, le collège des bourgmestre et échevins organise une enquête publique d'initiative dans les quinze jours de l'expédition de l'accusé de réception du dossier complet visé à l'article 109, ou dans les quinze jours de la demande du collège d'urbanisme dans les cas prévus aux articles 131 et 147, du fonctionnaire délégué dans les cas prévus aux articles 128 et 139 et du Gouvernement dans les cas prévus aux articles 136 et 151. ».

Article 64

L'article 115 de la même ordonnance est complété comme suit : « , en ce compris les modalités selon lesquelles le collège d'urbanisme dans les cas prévus aux articles 131 et 147, le fonctionnaire délégué dans les cas prévus aux articles 128 et 139 et le Gouvernement dans les cas prévus aux articles 136 et 151 peuvent charger un fonctionnaire de l'administration de se rendre à l'administration communale compétente aux fins de faire exécuter les obligations légales visées aux articles 113 et 114, qui n'auraient pas été mise en œuvre dans les délais prescrits. ».

Article 65

A l'article 116 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° au paragraphe 1^{er}, alinéas 3 et 4, les termes « à l'alinéa 1^{er} » est remplacé par « au deuxième alinéa »;
- 2° au paragraphe 2, alinéa 3, les termes « les dimensions des parcelles, » sont abrogés;
- 3° au paragraphe 2, l'alinéa 4 est abrogé;
- 4° au paragraphe 4, alinéa 1^{er}, 1°, les termes « dossier de base » sont remplacés par les termes « projet de plan »;
- 5° au paragraphe 4, alinéa 1^{er}, 2°, le terme « incompatible » est remplacé par les termes « non conforme »;
- 6° au paragraphe 4, l'alinéa 1^{er}, le 3° est abrogé.

Artikel 66

In artikel 118, § 3 van dezelfde ordonnantie, wordt § 3 opgeheven.

Artikel 67

Artikel 123 van dezelfde ordonnantie wordt opgeheven.

Artikel 68

In artikel 125, § 2, van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° de woorden « onverenigbaar is » worden vervangen door de woorden « niet overeenstemt »;
- 2° de woorden « of een geval bedoeld in artikel 31, vierde lid betreft » worden opgeheven.

Artikel 69

In artikel 127 van dezelfde ordonnantie worden de woorden « artikel 123 » vervangen door de woorden « artikel 152^{sexies}, § 2 ».

Artikel 70

Artikel 136 van dezelfde ordonnantie wordt met het volgend lid aangevuld : « Wanneer het onderzoek van het dossier vereist dat de aanvraag aan de speciale regelen van openbaarmaking en/of het advies van de overlegcommissie onderworpen wordt, wordt de termijn daarenboven met dertig dagen verlengd. ».

Artikel 71

De leden 2 tot 4 van artikel 137 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw worden vervangen door hetgeen volgt :

« Heeft de aanvrager geen beslissing ontvangen bij het verstrijken van een nieuwe termijn van dertig dagen met ingang op de dag waarop de rappelbrief ter post is afgegeven, wordt de beslissing van het stedenbouwkundig college die het voorwerp is van het beroep of, bij ontstentenis van een dergelijke beslissing, de beslissing van het college van burgemeester en schepenen of van de gemachtigde ambtenaar, die het voorwerp is geweest van het beroep bij het stedenbouwkundig college, bevestigd. ».

Artikel 72

In de aanhef van Afdeling IX van Hoofdstuk III van Titel III van dezelfde ordonnantie, worden de woorden « of aangaande de prioritaire actieprogramma's » vervangen door de woorden « , of aangaande handelingen en werken waarin het grondgebied van verschillende gemeenten betrokken is ».

Artikel 73

In artikel 139, eerste lid, van dezelfde ordonnantie wordt 4° vervangen door :

« 4° wanneer zij betrekking heeft op handelingen en werken waarin het grondgebied van verschillende gemeenten betrokken is ».

Article 66

A l'article 118 de la même ordonnance, le § 3 est abrogé.

Article 67

L'article 123 de la même ordonnance est abrogé.

Article 68

A l'article 125, § 2, de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° les termes « incompatible avec les » sont remplacés par les termes « non conforme aux »;
- 2° les termes « ou concerne un cas visé à l'article 31, alinéa 4 » sont abrogés.

Article 69

A l'article 127 de la même ordonnance, les termes « l'article 123 » sont remplacés par les termes « l'article 152^{sexies}, § 2 ».

Article 70

L'article 136 de la même ordonnance est complété par l'alinéa suivant : « Lorsque l'instruction du dossier nécessite que la demande soit soumise aux mesures particulières de publicité et/ou à l'avis de la commission de concertation, le délai est, en outre, prolongé de trente jours. ».

Article 71

Les alinéas 2 à 4 de l'article 137 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme sont remplacés par ce qui suit :

« Si, à l'expiration d'un nouveau délai de trente jours prenant cours à la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant rappel, le demandeur n'a pas reçu de décision, la décision du collège d'urbanisme qui fait l'objet du recours, ou en l'absence d'une telle décision, la décision du collège des bourgmestres et échevins ou du fonctionnaire délégué qui a fait l'objet du recours auprès du collège d'urbanisme, est confirmée. ».

Article 72

Dans l'intitulé de la section IX du chapitre III du Titre III de la même ordonnance, les termes « ou relatifs aux programmes d'action prioritaire » sont remplacés par « , ou relatifs à des actes et travaux s'étendant sur le territoire de plusieurs communes ».

Article 73

A l'article 139, alinéa 1^{er}, de la même ordonnance le 4° est remplacé par :

« 4° lorsqu'il concerne des actes et travaux s'étendant sur le territoire de plusieurs communes ».

Artikel 74

Artikel 140 van dezelfde ordonnantie wordt met het volgend lid aangevuld :

« Wanneer de aanvraag om vergunning betrekking heeft op een goed in de nabijheid van een gebied waarin vestigingen kunnen komen die een zwaar risico inhouden voor de personen, de goederen of het milieu in de zin van de richtlijn 96/82/EG, of in de nabijheid van een dergelijke vestiging of ook nog betrekking heeft op een dergelijke vestiging, wordt het advies van het Brussels Instituut voor Milieubeheer gevraagd. ».

Artikel 75

Artikel 147 van dezelfde ordonnantie wordt met het volgend lid aangevuld « wanneer het onderzoek van het dossier vereist dat de aanvraag aan de speciale regelen van openbaarmaking en/of het advies van de overlegcommissie onderworpen wordt, wordt de termijn daarenboven met dertig dagen verlengd ».

Artikel 76

Aan artikel 151 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt als volgt aangevuld : « wanneer het onderzoek van het dossier vereist dat de aanvraag aan de speciale regelen van openbaarmaking en/of het advies van de overlegcommissie onderworpen wordt, wordt de termijn daarenboven met dertig dagen verlengd. »;

2° het derde t.e.m.vijfde lid wordt vervangen door hetgeen volgt :

« Heeft de aanvrager geen beslissing ontvangen bij het verstrijken van een nieuwe termijn van dertig dagen met ingang op de dag waarop de rappelbrief ter post is afgegeven, wordt de beslissing van het stedenbouwkundig college die het voorwerp is van het beroep of, bij ontstentenis van een dergelijke beslissing, de beslissing van de gemachtigde ambtenaar, die het voorwerp is geweest van het beroep bij het stedenbouwkundig college, bevestigd. Wanneer noch het stedenbouwkundig college, noch de gemachtigde ambtenaar over de aanvraag hebben beslist, staat de ontstentenis van beslissing van de Regering binnen die termijn gelijk met de weigering van de vergunning. ».

Artikel 77

In aansluiting op artikel 152quinquies van dezelfde ordonnantie wordt het volgend artikel ingelast :

« Art. 152sexies. § 1. – Het college van burgemeester en schepenen, de gemachtigde ambtenaar, het Stedenbouwkundig College en de Regering weigeren de vergunning :

1° wanneer de aanvraag niet conform de bepalingen van een door de Regering vastgesteld ontwerp van gewestelijk bestemmingsplan is;

2° wanneer er, voor het grondgebied waar het goed gelegen is, geen geldend bijzonder bestemmingsplan of niet-vernietigd verkavelingsvergunning bestaat en de aanvraag niet gelijkvormig is aan een door de Regering vastgesteld ontwerp van bijzonder bestemmingsplan.

Zij kunnen de vergunning weigeren met name :

1° wanneer de Regering beslist heeft het gewestelijk bestemmingsplan te wijzigen door, indien nodig, af te wijken van de bepalingen die men beslist heeft te wijzigen;

Article 74

L'article 140 de la même ordonnance est complété par l'alinéa suivant :

« Lorsque la demande de permis porte sur un bien sis à proximité d'une zone dans laquelle peuvent s'implanter des établissements présentant un risque majeur pour les personnes, les biens ou l'environnement au sens de la directive 96/82/CE ou à proximité d'un tel établissement ou encore est relative à un tel établissement, l'avis de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement est sollicité. ».

Article 75

L'article 147 de la même ordonnance est complété par l'alinéa suivant : « Lorsque l'instruction du dossier nécessite que la demande soit soumise aux mesures particulières de publicité et/ou à l'avis de la commission de concertation, le délai est, en outre, prolongé de trente jours. ».

Article 76

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 151 de la même ordonnance :

1° l'alinéa premier est complété comme suit : « Lorsque l'instruction du dossier nécessite que la demande soit soumise aux mesures particulières de publicité et/ou à l'avis de la commission de concertation, le délai est, en outre, prolongé de trente jours. »;

2° les alinéas 3 à 5 sont remplacés par ce qui suit :

« Si, à l'expiration d'un nouveau délai de trente jours prenant cours à la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant rappel, le demandeur n'a pas reçu de décision, la décision du collège d'urbanisme qui fait l'objet du recours, ou en l'absence d'une telle décision, la décision du fonctionnaire délégué qui a fait l'objet du recours auprès du collège d'urbanisme, est confirmée. Lorsque ni le collège d'urbanisme, ni le fonctionnaire délégué n'ont statué sur la demande, l'absence de décision du Gouvernement dans ce délai équivaut au refus de permis. ».

Article 77

Après l'article 152quinquies de la même ordonnance, est inséré l'article suivant :

« Art. 152sexies. § 1^{er}. – Le collège des bourgmestres et échevins, le fonctionnaire délégué, le Collège d'urbanisme et le Gouvernement refusent le permis :

1° lorsque la demande est non conforme aux dispositions d'un projet de plan régional d'affectation du sol arrêté par le Gouvernement;

2° lorsqu'il n'existe pas, pour le territoire où se situe le bien, de plan particulier d'affectation du sol en vigueur ou de permis de lotir non périmé et que la demande est non conforme à un projet de plan particulier d'affectation du sol approuvé par le Gouvernement.

Ils peuvent refuser le permis notamment :

1° lorsque le Gouvernement a décidé la modification du plan régional d'affectation du sol en s'écarter, au besoin, des dispositions dont la modification a été décidée;

2° wanneer zij van mening zijn dat de in de vergunningsaanvraag voorziene werken van die aard zijn dat ze de goede plaatselijke ordening in het gedrang brengen, van zodra de Regering beslist heeft het bijzonder bestemmingsplan te wijzigen of een bijzonder bestemmingsplan op te maken met als gevolg dat de op de vergunningsaanvraag toepasselijke verkavelingsvergunning gewijzigd of vernietigd wordt.

§ 2. – De op de voorgaande motieven gebaseerde weigering van vergunning vervalt :

1. in het geval bedoeld in 1° van het eerste lid van de eerste paragraaf, wanneer dit plan niet in werking is getreden binnen de twaalf maand die volgen op de inwerkingtreding van het besluit van de Regering houdende vaststelling van het ontwerp;
2. in het geval bedoeld in 2° van het eerste lid van de eerste paragraaf, wanneer dit plan niet in werking is getreden binnen de drie jaar na de vaststelling door de Regering van het ontwerp-plan;
3. in het geval bedoeld in 1° van het tweede lid van de eerste paragraaf, wanneer het nieuw plan niet in werking is getreden binnen de twee jaar vanaf de inwerkingtreding van het besluit van de Regering houdende beslissing tot wijziging ervan;
4. in het geval bedoeld in 2° van het tweede lid van de eerste paragraaf, wanneer het ontwerp-plan niet is goedgekeurd door de Regering binnen de twaalf maand die volgen op het besluit van de Regering houdende beslissing tot wijziging van het bijzonder bestemmingsplan of tot het opmaken van een dergelijk plan of wanneer dit plan niet in werking is getreden binnen de drie jaar na de goedkeuring van dit ontwerp-plan door de Regering.

In dat geval is het oorspronkelijk verzoek, op aanvraag van de verzoeker, het voorwerp van een nieuwe beslissing die, in het geval van een weigering, niet meer op voormeld motief gegrond kan worden. ».

Artikel 78

In artikel 158 van dezelfde ordonnantie wordt het getal « 123 » geschrapt en worden de woorden « en 152^{quater} » vervangen door « 152^{quater} en 152^{sexies} ».

Artikel 79

De eerste paragraaf van artikel 162 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende paragraaf :

« § 1. – Het stedenbouwkundig attest vervalt wanneer er, binnen de twee jaar na de afgifte ervan, geen enkele aanvraag om vergunning is ingediend of wanneer de binnen die termijn ingediende aanvraag om vergunning achteraf het voorwerp is van een definitieve beslissing tot weigering. ».

Artikel 80

In artikel 163 van dezelfde ordonnantie worden de woorden « in een prioritair actieprogramma » opgeheven.

Artikel 81

In artikel 167 van dezelfde ordonnantie wordt het tweede lid aangevuld met de volgende zin : « Zij kunnen, overeenkomstig de artikelen 86, § 3, en 97, § 3, de omstandigheden vaststellen waarin het opleggen van stedenbouwkundige lasten verplicht is en, in naleving van het evenredigheidsbeginsel, criteria vastleggen die de vergunnende

2° lorsqu'ils estiment que les travaux prévus dans la demande de permis sont de nature à compromettre le bon aménagement des lieux, dès que le Gouvernement a décidé la modification du plan particulier d'affectation du sol ou l'établissement d'un plan particulier d'affectation du sol ayant pour effet de modifier ou d'annuler le permis de lotir applicable à la demande de permis.

§ 2. – Le refus du permis fondé sur les motifs précédents devient caduc :

1. dans le cas visé au 1° du premier alinéa du paragraphe 1^{er}, si ce plan n'est pas entré en vigueur dans les douze mois qui suivent l'entrée en vigueur de l'arrêté du Gouvernement qui arrête le projet;
2. dans le cas visé au 2° du premier alinéa du paragraphe 1^{er}, si ce plan n'est entré en vigueur dans les trois ans de l'approbation par le Gouvernement du projet de plan;
3. dans le cas visé au 1° du deuxième alinéa du paragraphe 1^{er}, si le nouveau plan n'est pas entré en vigueur dans les deux ans à dater de l'entrée en vigueur de l'arrêté du Gouvernement décidant sa modification;
4. dans le cas visé au 2° du deuxième alinéa du paragraphe 1^{er}, si le projet de plan n'est pas approuvé par le Gouvernement dans les douze mois qui suivent l'arrêté du Gouvernement décidant la modification du plan particulier d'affectation du sol ou l'établissement d'un tel plan ou si ce plan n'est pas entré en vigueur dans les trois ans de l'approbation par le Gouvernement du projet de plan.

Dans ce cas, la requête primitive fait l'objet, à la demande du requérant, d'une nouvelle décision qui, en cas de refus, ne peut plus être fondée sur ledit motif. ».

Article 78

A l'article 158 de la même ordonnance, le nombre « 123 » est abrogé et les termes « et 152^{quater} » sont remplacés par « 152^{quater} et 152^{sexies} ».

Article 79

Le paragraphe 1^{er} de l'article 162 de la même ordonnance est remplacé par le paragraphe suivant :

« § 1^{er}. – Le certificat d'urbanisme est périmé si dans les deux années qui suivent sa délivrance, aucune demande de permis n'est introduite ou si la demande de permis introduite dans ce délai fait ultérieurement l'objet d'une décision définitive de refus. ».

Article 80

A l'article 163 de la même ordonnance, les termes « , un programme d'action prioritaire » sont abrogés.

Article 81

A l'article 167 de la même ordonnance, le second alinéa est complété par la phrase suivante : « Ils peuvent déterminer conformément aux articles 86, § 3, et 97, § 3, les circonstances dans lesquelles l'imposition de charges d'urbanisme est obligatoire et fixer, dans le respect du principe de proportionnalité, des critères permettant à l'auto-

overheid in staat stelt bijkomende stedenbouwkundige lasten op te leggen. ».

Artikel 82

In artikel 176 van dezelfde ordonnantie worden de woorden « prioritaire actieprogramma's, » opgeheven.

Artikel 83

In artikel 180 van dezelfde ordonnantie worden de woorden « in de prioritaire actieprogramma's en » opgeheven.

Artikel 84

Aan artikel 187 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het eerste lid worden de woorden « , of bij ontstentenis van een dergelijke vergunning » ingelast tussen de woorden « stedenbouwkundige vergunningen » en de woorden « , is de aanvrager »;
- 2° het laatste lid wordt vervangen door het volgend lid : « De overtreder is gehouden alle uitvoeringskosten, verminderd met de opbrengst van de verkoop van de materialen en voorwerpen, te vergoeden. De terugbetaling van de sommen die de veroordeelde aan het Bestuur schuldig is wordt op initiatief van het Bestuur bij een ter post aangetekende brief verhaald.

Wanneer de schuldenaar in gebreke van betaling blijft, kan de invordering van de kosten aan de ontvanger van het bestuur van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toevertrouwd worden. ».

Artikel 85

In artikel 189 van dezelfde ordonnantie wordt de tweede zin van het laatste lid vervangen door « De betaling van de som gebeurt op het daarvoor voorziene budgettair fonds van het Gewest. ».

Artikel 86

Het tweede lid van artikel 190 van dezelfde ordonnantie wordt als volgt gewijzigd :

« De veroordeelde is gehouden alle uitvoeringskosten, verminderd met de opbrengst van de verkoop van de materialen en voorwerpen, te vergoeden. De terugbetaling van de sommen die de veroordeelde aan het Bestuur schuldig is wordt op initiatief van het Bestuur bij een ter post aangetekende brief verhaald.

Wanneer de schuldenaar in gebreke van betaling blijft, kan de invordering van de kosten aan de ontvanger van het bestuur van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toevertrouwd worden. ».

Artikel 87

In het laatste lid van artikel 194bis, worden de woorden « in handen van de ontvanger der registratie » opgeheven.

Artikel 88

§ 3 van artikel 207 van dezelfde ordonnantie wordt met de volgende leden aangevuld :

rité qui délivre le permis d'imposer des charges d'urbanisme complémentaires. ».

Article 82

A l'article 176 de la même ordonnance, les mots « des programmes d'action prioritaire » sont abrogés.

Article 83

A l'article 180 de la même ordonnance, les mots « aux programmes d'actions prioritaires » sont abrogés.

Article 84

A l'article 187 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° à l'alinéa premier, les termes « ou en l'absence d'un tel permis » sont insérés entre les termes « à l'article 88 » et les termes « , le demandeur »;
- 2° le dernier alinéa est remplacé par l'alinéa suivant : « Le contrevenant est tenu au remboursement de tous les frais d'exécution, déduction faite du prix de vente des matériaux et objets. Le remboursement des sommes dont le condamné est redevable à l'administration en est poursuivi à l'initiative de l'Administration, par lettre recommandée à la poste.

Si le débiteur demeure en défaut de payer les frais, le recouvrement de ceux-ci peut être confié au receveur de l'administration de la Région de Bruxelles-Capitale. ».

Article 85

A l'article 189 de la même ordonnance, la deuxième phrase du dernier alinéa est remplacée par « Le paiement de la somme se fait sur le fonds budgétaire de la Région prévu à cet effet. ».

Article 86

L'alinéa 2 de l'article 190 de la même ordonnance est remplacé par l'alinéa suivant :

« Le condamné est tenu au remboursement de tous les frais d'exécution, déduction faite du prix de vente des matériaux et objets. Le remboursement en est poursuivi à l'initiative de l'Administration, par lettre recommandée à la poste.

Si le débiteur demeure en défaut de payer les frais, le recouvrement de ceux-ci peut être confié au receveur de l'administration de la Région de Bruxelles-Capitale. ».

Article 87

Au dernier alinéa de l'article 194bis, les termes « entre les mains du receveur de l'enregistrement » sont abrogés.

Article 88

Le § 3 de l'article 207 de la même ordonnance est complété par les alinéa suivants :

« In afwijking van het eerste lid is de Regering ertoe gemachtigd de artikelen 53 tot 55 van Titel XIII « Preventiemaatregelen tegen brand » van de algemene bouwverordening van de Brusselse agglomeratie van 17 maart 1976 te wijzigen zonder de onder artikel 173 voorzien procedure te volgen, door het bekrachtigen van de volgende principes :

- 1° tenzij ze betrekking hebben op handelingen en werken die er wegens hun geringe omvang van zijn vrijgesteld door de Regering, worden de aanvragen om attesten en vergunningen aan het voorafgaand advies van de dienst voor brandweer en dringende medische hulp onderworpen;
- 2° onverminderd de hen toegekende macht om af te wijken, leggen de uitreikende overheden, bij de afgifte van een vergunning de naleving op van de voorwaarden die in het advies van de dienst voor brandweer en dringende medische hulp worden opgelegd, tenzij deze voorwaarden afbreuk doen aan het patrimoniaal belang van een goed dat beschermd is, of op de bewaarlijst staat of waarvoor de beschermings- of inschrijvingsprocedure geopend is;
- 3° van zodra de handelingen en werken voltooid zijn, en vóór eender welk gebruik, voert de dienst voor brandweer en dringende medische hulp een controlebezoek uit dat afgesloten wordt met een (on)gelijkvormigheidsattest, tenzij het handelingen en werken betreft die, wegens hun geringe omvang ervan zijn vrijgesteld door de Regering. ».

Artikel 89

Een als volgt opgesteld artikel 205^{ter}, wordt in dezelfde ordonnantie ingelast : « Het prioritair actieprogramma « Kristal », gelegen op het grondgebied van Sint-Jans-Molenbeek en vastgesteld bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 oktober 1999 blijft gevolg hebben tot 30 oktober 2004, behoudens verlenging voor een maximumduur van vijf jaar. ».

De bepalingen van de artikelen articles 4, 1°; 5; 6; 14, 1°; 27, 1°; 45; 47; 48; 57, 2°; 59, 2°; 61; 70; 71; 76; 77 en 78 van deze ordonnantie zijn niet van toepassing op dit prioritair actieprogramma.

Artikel 90

Bijlage A van de ordonnantie wordt door de volgende tekst vervangen :

« Bijlage A. AAN EEN EFFECTENSTUDIE ONDERWORPEN AANVRAGEN OM VERGUNNING.

- 1) kerncentrales en andere kernreactoren, met inbegrip van de ontmanteling of de declassering van deze centrales of reactoren (met uitzondering van de onderzoeksinstallaties voor de productie en verwerking van splijt- en kweekstoffen met een constant vermogen van ten hoogste 1 thermische KW);
- 2) installaties voor de verwerking van al dan niet bestraalde kernbrandstof;
- 3) installaties voor :
 - de productie of de verrijking van kernbrandstof;
 - de verwerking van bestraalde kernbrandstof of van hoog-radioactief afval;
 - de definitieve opruiming van bestraalde kernbrandstof;
 - uitsluitend de definitieve opruiming van radioactief afval;

« Par dérogation à l'alinéa premier, le Gouvernement est habilité à modifier les articles 53 à 55 du Titre XIII « mesures de prévention contre l'incendie » du règlement général sur la bâtisse de l'agglomération de Bruxelles du 17 mars 1976 sans suivre la procédure prévue à l'article 173, en consacrant l'application des principes suivants :

- 1° les demandes de certificat et de permis sont soumises à l'avis préalable du Service d'incendie et d'aide médical urgente, à moins qu'elles portent sur des actes et travaux qui en sont dispensés par le Gouvernement en raison de leur minime importance;
- 2° lors de la délivrance du permis, sans préjudice du pouvoir de dérogation qui leur est reconnu, les autorités délivrantes imposent le respect des conditions fixées par l'avis du Service d'incendie et d'aide médical urgente, à moins que ces conditions ne portent atteinte à l'intérêt patrimonial d'un immeuble classé ou inscrit sur la liste de sauvegarde ou en cours de classement ou d'inscription;
- 3° dès achèvement des actes et travaux et avant toute occupation, le Service d'incendie et d'aide médical urgente procède à une visite de contrôle sanctionnée par une attestation de (non) conformité, à moins qu'il s'agisse d'actes et travaux qui en sont dispensés par le Gouvernement en raison de leur minime importance. ».

Article 89

Un article 205^{ter}, libellé comme suit, est inséré dans la même ordonnance : « Le programme d'action prioritaire « Crystal » situé sur le territoire de la commune de Molenbeek-Saint-Jean arrêté par le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale le 28 octobre 1999 poursuit ses effets jusqu'au 30 octobre 2004, sauf prorogation pour une durée maximale de cinq ans. ».

Les dispositions des articles 4, 1°; 5; 6; 14, 1°; 27, 1°; 45; 47; 48; 57, 2°; 59, 2°; 61; 70; 71; 76; 77 et 78 de la présente ordonnance ne sont pas applicables à ce programme d'action prioritaire.

Article 90

L'annexe A de l'ordonnance est remplacée par le texte suivant :

« Annexe A. DEMANDE DE PERMIS SOUMISE A ETUDE D'INCIDENCES

- 1) centrales nucléaires et autres réacteurs nucléaires, y compris le démantèlement ou le déclassement de ces centrales ou réacteurs (à l'exception des installations de recherche pour la production et la transformation des matières fissiles et fertiles, dont la puissance maximale ne dépasse pas 1 kW de charge thermique continue);
- 2) installations pour le retraitement de combustibles nucléaires irradiés ou non irradiés;
- 3) installations destinées :
 - à la production ou à l'enrichissement de combustibles nucléaires;
 - au traitement de combustibles nucléaires irradiés ou de déchets hautement radioactifs;
 - à l'élimination définitive de combustibles nucléaires irradiés;
 - exclusivement à l'élimination définitive de déchets radioactifs;

- uitsluitend het opslaan ((voorzien voor meer dan tien jaar) van bestraalde kernbrandstof of van radioactief afval in een andere site dan die van de productie;
- 4) aanleg van spoorwegen voor spoorverkeer over lange afstand evenals aanleg van luchthavens in de zin van de conventie van Chicago van 1944 tot oprichting van de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie (bijlage 14), waarvan de opstijg- en landingsbanen minstens 2.100 meter lang zijn;
- 4bis) aanleg van nieuwe lijnen voor het spoorverkeer, of verbreding van bestaande beddingen, waardoor het aantal lijnen op drie of meer wordt gebracht;
- 5) aanleg van autosnelwegen en expresswegen in de zin van het Europees akkoord van 15 november 1975 over de grote internationale verkeerswegen;
- 6) aanleg van een nieuwe weg met twee of meer rijbanen van het interwijkenet of het primair net of verbreding van een bestaande weg om er een weg van vier of meer rijbanen van te maken;
- 6bis) bouw van ondergrondse of bovengrondse kunstwerken met uitzondering van de kunstwerken die uitsluitend door voetgangers of tweewielers gebruikt worden;
- 7) waterwegen en binnenhavens voor schepen van meer dan 1.350 ton;
- 8) handelshavens, met het land verbonden laad- en loskaden en voorhavens (uitgezonderd de kaden voor overslagboten) voor schepen van meer dan 1.350 ton;
- 9) bouwwerken voor de overheveling van watervoorraden tussen bekkens wanneer deze handeling bedoeld is om eventuele waterschaarste te voorkomen en het jaarlijks overgeheveld volume water 100 kubieke hectometer overschrijdt of bouwwerken voor de overheveling van watervoorraden wanneer het gemiddeld jaarlijks debiet, over verschillende jaren, van het onttrekkingsbekken 2.000 kubieke hectometer overschrijdt en het volume overgeheveld water 5 % van dat debiet overschrijdt;
- 10) stuwdammen en andere installaties om het water permanent tegen te houden of op te slaan wanneer het nieuwe, of een bijkomend volume tegen te houden of op te slaan water 10 kubieke hectometer overschrijdt;
- 11) kanaliseringen voor het transport van gas, aardolie of chemische producten, met een diameter van meer dan 800 millimeter en een lengte van meer dan 40 kilometer;
- 12) bovenleidingen voor het overbrengen van elektriciteit met een spanning van 220 kV of meer en met een lengte van meer dan 15 kilometer;
- 13) permanente race- en testbanen voor auto's en moto's;
- 14) kantoorgebouwen waarvan de bovengrondse vloeroppervlakte groter is dan 20.000 m²;
- 15) parkeerplaatsen in open lucht voor motorvoertuigen, buiten de openbare weg, waar meer dan 200 plaatsen zijn voor auto's;
- 16) garages, overdekte plaatsen waar motorvoertuigen worden geparkeerd (overdekte parkings, tentoonstellingsruimten, enz.) waarin men meer dan 200 voertuigen of aanhangwagens telt;
- exclusivement au stockage (prévu pour plus de dix ans) de combustibles nucléaires irradiés ou de déchets radioactifs dans un site différent du site de production;
- 4) construction de voies pour le trafic ferroviaire à grande distance ainsi que l'installation d'aéroports, au sens la convention de Chicago de 1944 constituant l'Organisation de l'aviation civile internationale (annexe 14), dont la piste de décollage et d'atterrissage a une longueur d'au moins 2 100 mètres;
- 4bis) construction de nouvelles voies pour le trafic ferroviaire ou élargissement d'assiettes existantes portant le nombre total de voies à trois ou plus;
- 5) construction d'autoroutes et de voies rapides, au sens de l'accord européen du 15 novembre 1975 sur les grandes routes de trafic international;
- 6) construction d'une nouvelle route à deux voies ou plus du réseau interquartier ou primaire ou élargissement d'une route existante pour en faire une route à quatre voies ou plus;
- 6bis) construction d'ouvrages d'art souterrains ou aériens à l'exception des ouvrages d'art à l'usage exclusif des piétons ou des deux roues;
- 7) voies navigables et ports de navigation intérieure permettant l'accès de bateaux de plus de 1.350 tonnes;
- 8) ports de commerce, quais de chargement et de déchargement reliés à la terre et avant-ports (à l'exclusion des quais pour transbordeurs) accessibles aux bateaux de plus de 1.350 tonnes;
- 9) ouvrages servant au transvasement de ressources hydrauliques entre bassins fluviaux lorsque cette opération vise à prévenir d'éventuelles pénuries d'eau et que le volume annuel des eaux transvasées dépasse 100 hectomètres cubes ou ouvrages servant au transvasement de ressources hydrauliques entre bassins fluviaux lorsque le débit annuel moyen, sur plusieurs années, du bassin de prélèvement dépasse 2.000 hectomètres cubes et que le volume des eaux transvasées dépasse 5 % de ce débit;
- 10) barrages et autres installations destinées à retenir les eaux ou à les stocker de façon permanente lorsque le nouveau volume d'eau ou un volume supplémentaire d'eau à retenir ou à stocker dépasse 10 hectomètres cubes;
- 11) canalisations pour le transport de gaz, de pétrole ou de produits chimiques, d'un diamètre supérieur à 800 millimètres et d'une longueur supérieure à 40 kilomètres;
- 12) construction de lignes aériennes de transport d'énergie électrique d'une tension de 220 kV ou plus et d'une longueur de plus de 15 kilomètres;
- 13) pistes permanentes de course et d'essai pour automobiles et motocycles;
- 14) construction d'un immeuble de bureaux dont la superficie de plancher hors sol dépasse 20.000 m²;
- 15) parcs de stationnement à l'air libre pour véhicules à moteurs en dehors de la voie publique comptant plus de 200 emplacements pour véhicules automobiles;
- 16) garages, emplacements couverts où sont garés des véhicules à moteur (parcs de stationnement couverts, salles d'exposition, etc.) comptant plus de 200 véhicules automobiles ou remorques;

Artikel 91

Bijlage B van de ordonnantie wordt vervangen door de volgende tekst :

« Bijlage B. AAN EEN EFFECTENRAPPORT ONDERWORPEN AANVRAGEN OM VERGUNNING.

- 1) projecten met betrekking tot de bestemming van woeste gronden of semi-natuurlijke gebieden voor intensieve landbouw;
- 2) waterwerken voor de landbouw, met inbegrip van irrigatie- en drainageprojecten;
- 3) eerste bosaanplanting en ontbossing met het oog op de bodemreconversie;
- 4) diepteboringen, onder meer :
 - de geothermische boringen;
 - de boringen voor het opslaan van kernafval;
 - de boringen voor de waterbevoorrading;
- 5) industriële installaties voor het transport van gas, stoom en warm water; transport van elektrische energie via bovenleidingen (niet onder bijlage A bedoelde projecten);
- 6) installaties voor de verwerking en het opslaan van kernafval (andere dan deze bedoeld in bijlage A);
- 7) aanleg van spoorweg- en intermodale platforms en intermodale terminals (niet onder bijlage A bedoelde projecten);
- 8) bouw van luchthavens (niet onder bijlage A bedoelde projecten);
- 9) aanleg van wegen, van havens en haveninstallaties, met inbegrip van vissershavens (niet onder bijlage A bedoelde projecten);
- 10) aanleg van niet onder bijlage A bedoelde waterwegen, werkzaamheden voor de kanalisering en de normalisatie van de waterlopen;
- 11) alle werken die het rivierenstelsel wijzigen of storen;
- 12) stuwdammen en andere installaties om het water op een duurzame manier tegen te houden of op te slaan (niet onder bijlage A bedoelde projecten);
- 13) aanleg van olie-, gas- of waterleidingen (niet onder bijlage A bedoelde projecten);
- 14) skipisten, skiliften, kabelbanen en aanverwante inrichtingen;
- 15) jachthavens;
- 16) doorlopende camping- en caravanterreine;
- 17) aanleg van industriegebieden van meer dan tien hectare;
- 18) aanleg van een spoorweggebied van meer dan tien hectare met verandering van bestemming;
- 19) alle verkeersinfrastructuren die een wezenlijke wijziging van het verkeersstelsel van het stuk weg en of van het omliggende net meebrengen voor zover deze niet bedoeld zijn in bijlage A, uitgezonderd de wijzigingen die beperkt zijn tot verbeteringen van het voetgangers- en fietsverkeer;
- 20) aanleg van een beplante eigendom van meer dan 5.000m²;

Article 91

L'annexe B de l'ordonnance est remplacée par le texte suivant :

« Annexe B. DEMANDE DE PERMIS SOUMISE A RAPPORT D'INCIDENCES.

- 1) projets d'affectation de terres incultes ou d'étendues semi-naturelles à l'exploitation agricole intensive;
- 2) projets d'hydraulique agricole, y compris projets d'irrigation et de drainage de terres;
- 3) premier boisement et déboisement en vue de la reconversion des sols;
- 4) forages en profondeur, notamment :
 - les forages géothermiques;
 - les forages pour le stockage des déchets nucléaires;
 - les forages pour l'approvisionnement en eau;
- 5) installations industrielles destinées au transport de gaz, de vapeur et d'eau chaude; transport d'énergie électrique par lignes aériennes (projets non visés à l'annexe A);
- 6) installations pour le traitement et le stockage de déchets radioactifs (autres que celles visées à l'annexe A);
- 7) construction de plates-formes ferroviaires et intermodales et de terminaux intermodaux (projets non visés à l'annexe A);
- 8) constructions d'aérodromes (projets non visés à l'annexe A);
- 9) construction de routes, de ports et d'installations portuaires, y compris de ports de pêche (projets non visés à l'annexe A);
- 10) construction de voies navigables non visées à l'annexe A, ouvrages de canalisation et de régularisation des cours d'eau;
- 11) tous travaux modifiant ou perturbant le réseau hydrographique;
- 12) barrages et autres installations destinés à retenir les eaux ou à les stocker d'une manière durable (projets non visés à l'annexe A);
- 13) installations d'oléoducs, de gazoducs ou d'aqueducs (projets non visés à l'annexe A);
- 14) pistes de ski, remontées mécaniques et téléphériques et aménagements associés;
- 15) ports de plaisance;
- 16) terrains de camping et caravaning permanents;
- 17) aménagement de zones industrielles de plus de dix hectares;
- 18) aménagement d'une zone de chemin de fer de plus de dix hectares avec changement d'affectation;
- 19) tous travaux d'infrastructure de communication induisant une modification substantielle du régime de circulation du tronçon et/ou du réseau environnant, et pour autant qu'ils ne soient pas visés par l'annexe A à l'exception de modifications qui sont limitées à des améliorations à la circulation des piétons et des cyclistes;
- 20) aménagement d'une propriété plantée de plus de 5000 m²;

- 21) bouw van een kantoorgebouw waarvan de bovengrondse vloeroppervlakte tussen 5.000 m² en 20.000 m² gelegen is;
- 22) hotelinrichting met meer dan 100 kamers;
- 23) scheppen van meer dan 1.000 m² lokalen voor productieactiviteiten, handelszaken of opslagplaatsen in de hoofdzakelijk voor huisvesting bestemde gebieden;
- 24) scheppen van sport-, culturele, vrijetijds-, school- en sociale voorzieningen waarin meer dan 200m² toegankelijk is voor het gebruik van die voorzieningen;
- 25) parkeerplaatsen in open lucht voor motorvoertuigen, buiten de openbare weg, waar van 50 tot 200 plaatsen zijn voor auto's;
- 26) garages, overdekte plaatsen waar motorvoertuigen worden geparkeerd (overdekte parkings, tentoonstellingsruimten, enz.) die tussen 25 en 200 voertuigen of aanhangwagens tellen;
- 27) projecten uit bijlage A, die uitsluitend of hoofdzakelijk dienen voor het ontwikkelen en voor het testen van nieuwe methoden of producten en die gedurende meer dan een jaar niet worden gebruikt;
- 28) elke wijziging of uitbreiding van de projecten die opgenomen zijn in bijlage A, of in bijlage B waarvoor reeds een toelating werd afgegeven of die reeds gerealiseerd zijn of die zich in de realisatiefase bevinden, die aanzienlijke negatieve gevolgen voor het milieu kan hebben. ».

Artikel 92

Dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met de volgende bijlage die na bijlage B komt :

« Bijlage C. Inhoud van het milieueffectenrapport van de plannen.

De effectenstudie of het effectenrapport omvat de volgende informatie :

- 1° een samenvatting van de inhoud, een beschrijving van de doelstellingen van het plan evenals zijn banden met andere pertinente plannen en programma's;
- 2° de pertinente aspecten van de milieutoestand en zijn waarschijnlijke evolutie als het plan niet in werking treedt;
- 3° de milieukeurmerken van de gebieden die waarschijnlijk aanzienlijk getroffen zullen worden;
- 4° de aan het plan verbonden milieuproblemen meer bepaald deze die betrekking hebben op de gebieden die bijzonder belangrijk zijn voor het milieu zoals de gebieden die werden aangeduid overeenkomstig de richtlijnen 79/409/EEG van de Raad van 2 april 1979 betreffende het behoud van de in het wild levende vogels en 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 betreffende het behoud van de natuurlijke habitat evenals van de ongerepte fauna en flora;
- 5° de milieuproblemen die betrekking hebben op de gebieden waarin vestigingen zouden kunnen komen die een zwaar risico inhouden voor de personen, de goederen of het milieu in de zin van de richtlijn 96/82/EG van de Raad van 9 december 1996 betreffende de beheersing van de gevaren verbonden aan de zwaarste ongevallen die gevaarlijke substanties inhouden of die de inschrijving voorziet van gebieden die voor huisvesting zijn bestemd evenals

- 21) construction d'un immeuble de bureaux dont la superficie de planchers se situe entre 5.000 m² et de 20.000 m² hors sol;
- 22) complexe hôtelier de plus de 100 chambres;
- 23) création de plus de 1.000 m² de locaux destinés aux activités productives, de commerces ou de dépôts dans les zones principalement affectées à l'habitation;
- 24) création d'équipements sportifs, culturels, de loisirs, scolaires et sociaux dans lesquels plus de 200 m² sont accessibles aux utilisations de ces équipements;
- 25) parc de stationnement à l'air libre pour véhicules à moteur en dehors de la voie publique comptant de 50 à 200 emplacements pour véhicules automobiles;
- 26) garages, emplacements couverts où sont garés des véhicules à moteur (parcs de stationnements couverts, salles d'exposition, etc.) comptant de 25 à 200 véhicules automobiles ou remorques;
- 27) projets de l'annexe A, qui servent exclusivement ou essentiellement au développement et à l'essai de nouvelles méthodes ou produits et qui ne sont pas utilisées pendant plus d'un an;
- 28) toute modification ou extension des projets figurant à l'annexe A, ou à l'annexe B, déjà autorisés, réalisés ou en cours de réalisation, qui peut avoir des incidences négatives importantes sur l'environnement. ».

Article 92

La même ordonnance est complétée par l'annexe suivante, insérée après l'annexe B :

« Annexe C. Contenu du rapport sur les incidences environnementales des plans.

L'étude d'incidences ou le rapport sur les incidences environnementales comprend les informations suivantes :

- 1° un résumé du contenu, une description des objectifs du plan ainsi que ses liens avec d'autres plans et programmes pertinents;
- 2° les aspects pertinents de la situation environnementale ainsi que son évolution probable si le plan n'est pas mis en œuvre;
- 3° les caractéristiques environnementales des zones susceptibles d'être touchées de manière notable;
- 4° les problèmes environnementaux liés au plan, en particulier en ceux qui concernent les zones revêtant une importance particulière pour l'environnement telles que celles désignées conformément aux directives 79/409/CEE du Conseil du 2 avril 1979 concernant la conservation des oiseaux sauvages et 92/43/CEE du Conseil du 21 mai 1992 concernant la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages;
- 5° les problèmes environnementaux qui concernent les zones dans lesquelles pourraient s'implanter des établissements présentant un risque majeur pour les personnes, les biens ou l'environnement au sens de la directive 96/82/CE du Conseil du 9 décembre 1996 concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses ou si le plan prévoit l'inscription de zones destinées à l'habitat ainsi que de zones où

van door het publiek in de nabijheid van dergelijke vestigingen bezochte gebieden of infrastructuur;

- 6° de inzake milieubescherming relevante doelstellingen en de manier waarop ze overwogen worden in het kader van de uitwerking van het plan;
- 7° de waarschijnlijk aanzienlijke effecten, te weten de bijkomstige, cumulatieve, synergetische effecten, de effecten op korte, middellange en lange termijn, permanent en tijdelijk, zowel positief als negatief, op het milieu evenals op de biodiversiteit, de bevolking, de volksgezondheid, de fauna en flora, de bodem, het water, de lucht, de klimatologische factoren, de mobiliteit, de materiële goederen, het cultureel erfgoed met inbegrip van het architecturaal en archeologisch erfgoed, de landschappen en de wisselwerkingen tussen deze factoren;
- 8° de te nemen maatregelen om elk aanzienlijk negatief effect van de tenuitvoerlegging van het plan op het milieu in de mate van het mogelijke te vermijden of te beperken;
- 9° de voorstelling van de mogelijke alternatieven, hun rechtvaardiging en de redenen voor de weerhouden keuzen;
- 10° een beschrijving van de weerhouden evaluatiemethode en van de ontmoette moeilijkheden bij de inzameling van de vereiste informatie;
- 11° de overwogen maatregelen om de follow-up van inwerkingtreding van het plan te verzekeren;
- 12° een niet-technische samenvatting van de hogerop bedoelde informatie. ».

TITEL II

*Wijzigingen van de ordonnantie van 4 maart 1993
inzake het behoud van het onroerend erfgoed*

Artikel 93

In de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerend erfgoed, worden de woorden « De Executieve », « van de Executieve » en « aan de Executieve » respectievelijk vervangen door de woorden « De Regering », « van de Regering » en « aan de Regering ».

Artikel 94

Aan artikel 2 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° een als volgt opgesteld 9° wordt aan het einde van 8° toegevoegd : « archeologische goederen: alle overblijfselen, voorwerpen en andere sporen van de mens, van zijn activiteiten of van zijn natuurlijke habitat, die een getuige zijn van vervlogen tijden of beschavingen en waarvoor de voornaamste of één van de voornaamste wetenschappelijke informatiebronnen uit de archeologische onderzoeksmethoden afkomstig is »;
- 2° een als volgt opgesteld 10° wordt aan het einde van 9° toegevoegd : « prospectie : handeling bestemd om een archeologische site te lokaliseren zonder er wijzigingen aan aan te brengen; »;
- 3° een als volgt opgesteld punt 11° wordt aan het einde van 10° toegevoegd : « peiling : handeling die een wijziging van de toestand van een archeologische site inhoudt, om zich een beeld te vormen van het bestaan, de aard, de uitgestrektheid of de toestand van een archeologische site; »;

d'infrastructures fréquentées par le public à proximité de tels établissements;

- 6° les objectifs pertinents en matière de protection de l'environnement et la manière dont ils sont pris en considération dans le cadre de l'élaboration du plan;
- 7° les effets notables probables, à savoir les effets secondaires, cumulatifs, synergiques, à court, à moyen et à long terme, permanents et temporaires tant positifs que négatifs sur l'environnement, y compris sur la diversité biologique, la population, la santé humaine, la faune, la flore, les sols, les eaux, l'air, les facteurs climatiques, la mobilité, les biens matériels, le patrimoine culturel en ce compris le patrimoine architectural et archéologique, les paysages et les interactions entre ces facteurs;
- 8° les mesures à mettre en œuvre pour éviter, réduire et, dans la mesure du possible, toute incidence négative notable de la mise en œuvre du plan sur l'environnement;
- 9° la présentation des alternatives possibles, de leur justification et les raisons des choix retenus;
- 10° une description de la méthode d'évaluation retenue et des difficultés rencontrées lors de la collecte des informations requises;
- 11° les mesures envisagées pour assurer le suivi de la mise en œuvre du plan;
- 12° un résumé non technique des informations visées ci-dessus. ».

TITRE II

*Modifications de l'ordonnance du 4 mars 1993
relative à la conservation du patrimoine immobilier*

Article 93

Dans l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier, les termes « L'Exécutif », « de l'Exécutif » et « à l'Exécutif » sont remplacés respectivement par les termes « Le Gouvernement », « du Gouvernement » et « au Gouvernement ».

Article 94

A l'article 2 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° un 9°, libellé comme suit, est inséré à la suite du 8° : « biens archéologiques : tous les vestiges, objets et autres traces de l'homme, de ses activités ou de son environnement naturel, constituant un témoignage d'époques ou de civilisations révolues et pour lesquelles la principale ou une des principales sources d'information scientifique provient des méthodes de recherche archéologique; »;
- 2° un 10°, libellé comme suit, est inséré à la suite du 9° : « prospection : opération destinée à repérer un site archéologique, sans y apporter de modification; »;
- 3° un 11°, libellé comme suit, est inséré à la suite du 10° : « sondage : l'opération, impliquant une modification de l'état d'un site archéologique, destinée à s'assurer de l'existence, de la nature, de l'étendue ou de l'état de conservation d'un site archéologique; »;

4° een als volgt opgesteld 12° wordt aan het einde van 11° toegevoegd : « opgravingen : het geheel van de handelingen en werken met het oog op de exploratie, de analyse en de studie in situ van het geheel of een deel van een archeologische site; »;

5° een als volgt opgesteld 13° wordt aan het einde van 12° toegevoegd : « ontdekkingen : het blootleggen van archeologische goederen op een andere manier dan via opgravingen of peilingen; ».

Artikel 95

Aan artikel 3 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1, worden twee als volgt opgestelde alinea's toegevoegd na het derde lid :

« De opdracht van de Commissie bestaat erin het behoud van de goederen die onder het onroerend erfgoed vallen, die ingeschreven zijn op de bewaarlijst of beschermd zijn te verzekeren en te waken over hun herbestemming wanneer ze niet uitgebaat of niet gebruikt worden. ».

2° Het derde lid van § 4 wordt als volgt opgesteld : « Het secretariaat heeft met name als taak het secretariaat en de interne administratie van de Commissie te verzekeren. ».

Artikel 96

In artikel 6 van dezelfde ordonnantie worden de woorden « of op het secretariaat van de Commissie » geschrapt.

Artikel 97

In artikel 7 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 5, worden de woorden « dertig dagen » vervangen door « vijftien-veertig dagen »;

2° in § 6, wordt het woord « drie » vervangen door het woord « twee »;

3° een als volgt opgesteld § 7 wordt aan het einde van paragraaf 6 toegevoegd :

« § 7. – Wanneer de aanvraag om inschrijving op de bewaarlijst van de eigenaar uitgaat of wanneer ze, in het geval van mede-eigendom of van splitsing van het eigendomsrecht, unaniem gebeurt, kan de Regering het besluit tot inschrijving op de bewaarlijst rechtstreeks goedkeuren zoals voorzien in de artikelen 8 tot 10 zonder de in de §§ 3 tot 6 van dit artikel voorziene procedures na te leven, maar wel na het advies van de Commissie te hebben ingewonnen.

De Commissie brengt haar advies uit binnen negentig dagen na de aanhangigmaking van de aanvraag. Bij ongunstig advies binnen deze termijn, wordt de procedure voortgezet in naleving van de in de §§ 3 tot 6 van dit artikel vastgelegde modaliteiten. ».

Artikel 98

In artikel 19 § 1 van dezelfde ordonnantie wordt het voorlaatste lid vervangen door hetgeen volgt : « Wordt toegevoegd aan het besluit, een plan dat het monument, het geheel, het landschap of de archeologische vindplaats, elk met hun eventuele beschermingsperimeter, afbakent. ».

4° un 12°, libellé comme suit, est inséré à la suite du 11° : « fouilles : l'ensemble des opérations et travaux tendant à l'exploration, l'analyse et l'étude in situ de tout ou partie d'un site archéologique »;

5° un 13°, libellé comme suit, est inséré à la suite du 12° : « découvertes : la mise au jour de biens archéologiques autrement qu'à la suite de fouilles ou de sondages; ».

Article 95

A l'article 3 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° Au § 1^{er}, deux alinéa, rédigés comme suit, sont insérés après le troisième alinéa :

« La Commission a pour mission d'assurer la conservation des biens relevant du patrimoine immobilier, inscrits sur la liste de sauvegarde ou classés et de veiller à leur réaffectation en cas d'inexploitation ou d'inoccupation. ».

2° L'alinéa 3 du § 4 est rédigé comme suit : « Le secrétariat a notamment pour mission d'assurer le secrétariat et l'administration interne de la Commission. ».

Article 96

A l'article 6 de la même ordonnance, les termes « ou au secrétariat de la Commission » sont abrogés.

Article 97

A l'article 7 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 5, les termes « trente jours » sont remplacés par « quarante-cinq »;

2° au § 6, le mot « trois » est remplacé par « deux »;

3° un § 7, libellé comme suit, est ajouté à la suite du paragraphe 6 :

« § 7. – Lorsque la demande d'inscription sur la liste de sauvegarde est formulée par le propriétaire ou, en cas de copropriété ou de démembrement du droit de propriété, à la demande unanime des propriétaires, le Gouvernement peut adopter directement l'arrêté d'inscription sur la liste de sauvegarde comme prévu aux articles 8 à 10 sans respecter les procédures prévues aux §§ 3 à 6 du présent article mais après avoir recueilli l'avis de la Commission.

La Commission remet son avis dans les nonante jours de la demande dont elle est saisie. En cas d'avis défavorable dans ce délai, la procédure est poursuivie en respectant les modalités fixées aux §§ 3 à 6 du présent article. ».

Article 98

A l'article 19, § 1^{er}, de la même ordonnance, l'avant dernier alinéa, est remplacé par l'alinéa qui suit : « Est annexé à l'arrêté, un plan délimitant le monument, l'ensemble, le site ou le site archéologique ainsi que son éventuelle zone de protection. ».

Artikel 99

Een als volgt opgesteld artikel 21bis wordt aan het einde van artikel 21 toegevoegd :

« Wanneer de aanvraag om inschrijving op de bewaarlijst van de eigenaar uitgaat of wanneer ze, in het geval van mede-eigendom of van splitsing van het eigendomsrecht, unaniem gebeurt, kan de Regering het besluit tot inschrijving op de bewaarlijst rechtstreeks goedkeuren zoals voorzien in de artikelen 23 tot 25 zonder de in de §§ 19 tot 22 van dit artikel voorziene procedures na te leven, maar wel na het gunstig advies van het college van burgemeester en schepenen van de betrokken gemeente en van de Commissie te hebben ingewonnen.

Het college van burgemeester en schepenen van de betrokken gemeente geeft zijn advies binnen de negentig na de ahangigmaking van de aanvraag.

De Commissie brengt haar advies uit binnen negentig dagen na de ahangigmaking van de aanvraag. Eens deze termijn voorbij wordt het advies als ongunstig beschouwd. Wanneer het advies van de Commissie ongunstig is of als dusdanig beschouwd wordt, wordt de procedure voortgezet in naleving van de in de artikelen 19 tot 22 vastgelegde modaliteiten. ».

Artikel 100

In artikel 23 van dezelfde ordonnantie wordt de laatste zin vervangen door de zin « Wordt toegevoegd aan het besluit, een plan dat het monument, het geheel, het landschap of de archeologische vindplaats, elk met hun eventuele beschermingsperimeter, afbakt. ».

Artikel 101

Artikel 27, § 8, van dezelfde ordonnantie wordt als volgt aangevuld : « Wanneer deze termijn volledig of deels binnen de schoolvakantieperiodes valt, vervalt hij 30 dagen na de schoolvakantieperiode. ».

Artikel 102

Artikel 29 wordt als volgt gewijzigd :

1. In het eerste lid dat § 1 wordt, worden de woorden « evenals de speciale regelen van openbaarmaking » vervangen door « evenals aan het advies van de overlegcommissie ».
2. De volgende paragraaf wordt aan het einde van het artikel toegevoegd :

« § 2. – De Regering kan, na het advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te hebben ingewonnen, de lijst vaststellen van de handelingen en werken die, wegens hun geringe omvang, geen advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vereisen.

De handelingen en werken die zijn vrijgesteld van het voorafgaand advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen, zijn eveneens vrijgesteld van de speciale regelen van openbaarmaking en van het advies van de overlegcommissie. ».

Artikel 103

Aan artikel 32 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° de woorden « de Provincie » worden geschrapt in de §§ 1 en 2;

Article 99

Un article 21bis, libellé comme suit est inséré dans la même ordonnance à la suite de l'article 21 :

« Lorsque la demande de classement est formulée par le propriétaire ou, en cas de copropriété ou de démembrement du droit de propriété, à la demande unanime des propriétaires, le Gouvernement peut adopter directement l'arrêté de classement comme prévu aux articles 23 à 25 sans respecter les procédures prévues aux articles 19 à 22 mais après avoir recueilli l'avis du collège des bourgmestre et échevins de la commune concernée et de la Commission.

Le collège des bourgmestre et échevins de la commune concernée remet son avis dans les nonante jours de la demande dont elle est saisie.

La Commission remet son avis dans les nonante jours de la demande dont elle est saisie. Passé ce délai, l'avis est réputé défavorable. En cas d'avis défavorable ou présumé tel de la Commission, la procédure est poursuivie en respectant les modalités fixées aux articles 19 à 22. ».

Article 100

A l'article 23 de la même ordonnance, la dernière phrase est remplacée par la phrase « Est annexé à l'arrêté, un plan délimitant le monument, l'ensemble, le site ou le site archéologique ainsi que son éventuelle zone de protection. ».

Article 101

L'article 27, § 8, de la même ordonnance, est complété comme suit : « Lorsque ce délai court en tout ou en partie pendant les périodes de vacances scolaires, il expire 30 jours après la période de vacances scolaires. ».

Article 102

L'article 29 est modifié comme suit :

1. Dans le premier alinéa qui devient le §1^{er}, les termes, « ainsi qu'aux mesures particulières de publicité » sont remplacés par « ainsi qu'à l'avis de la commission de concertation ».
2. Il est ajouté à la fin de l'article le paragraphe suivant :

« § 2. – Le gouvernement peut arrêter, après avoir recueilli l'avis de la Commission royale des Monuments et des Sites de la Région de Bruxelles-Capitale, la liste des actes et travaux qui en raison de leur minime importance ne requièrent pas l'avis de la Commission royale des Monuments et des Sites de la Région de Bruxelles-Capitale.

Les actes et travaux dispensés de l'avis préalable de la Commission royale des Monuments et des Sites de la Région de Bruxelles-Capitale, sont également dispensés des mesures particulières de publicité et de l'avis de la commission de concertation. ».

Article 103

A l'article 32 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° les termes « , la Province » sont abrogés aux §§ 1^{er} et 2;

2° § 2 wordt als volgt aangevuld :

« De terugbetaling van de aan het Gewest verschuldigde uitvoeringskosten wordt gevorderd op initiatief van het Bestuur, bij een ter post aangetekende brief.

Wanneer de eigenaar in gebreke van betaling blijft, kan de invordering van de kosten aan de ontvanger van het bestuur van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toevertrouwd worden. ».

Artikel 104

§ 1. – Een hoofdstuk *VIIbis*, getiteld « Opgravingen, peilingen en archeologische vondsten », dat de volgende artikelen omvat, wordt aan het einde van hoofdstuk VII toegevoegd :

« Hoofdstuk *VIIbis*. – Opgravingen, peilingen en archeologische vondsten

Deel 1. – De personen die ertoe gemachtigd zijn opgravingen en peilingen uit te voeren

Art. 35*bis*. § 1. – De bij toepassing van deze ordonnantie door het Gewest of de gemeente ondernomen opgravingen of peilingen kunnen gevoerd worden, voor hun rekening, door natuurlijke of rechtspersonen, publieke of privé, die de Regering erkent volgens de door haar vastgestelde procedure en voorwaarden.

§ 2. – De opgravingen en peilingen die niet door de Regering of de gemeente bij toepassing van deze ordonnantie ondernomen zijn, mogen niet zonder voorafgaande toelating van de Regering of haar afgevaardigde ondernomen worden.

De toelating kan met name onderworpen worden aan voorwaarden die te maken hebben met de bevoegdheid van de aanvrager, met de in te zetten menselijke en technische middelen, met het bewijs van een akkoord met de eigenaar over de devolutie van de archeologische goederen en met hun bewaargeving of met de verplichting tussentijdse verslagen over de stand van zaken op te maken en een eindeverslag dat binnen een welbepaalde termijn neergelegd moet worden.

Deel 2. – De opgravingen en peilingen van openbaar nut

Art. 35*ter*. De Regering kan verklaren dat het van openbaar nut is een vindplaats te bezetten om tot peilingen of opgravingen over te gaan.

Zij bepaalt de omstandigheden waarin tot deze handelingen kan worden overgegaan, bakent het terrein of de ruimte af die bezet moet worden en bepaalt de datum waarop de operaties zullen starten en de geraamde tijd die ze in beslag zullen nemen.

Van het besluit wordt kennisgegeven aan de eigenaar bij een ter post aangetekende brief.

Binnen de vijf dagen na ontvangst van de kennisgeving brengt de eigenaar de huurder of de gebruiker van het onroerend goed ervan op de hoogte bij een ter post aangetekende brief. De aan de eigenaar gerichte kennisgeving vermeldt die verplichting.

De door het besluit bedoelde peilingen en opgravingen kunnen door het Gewest ondernomen worden binnen de vijftien dagen na de kennisgeving van het besluit aan de betrokken eigenaar.

De archeologische vindplaats moet hersteld worden in de staat waarin zij zich bevond vóór het uitvoeren van de peilingen of opgravingen, tenzij een procedure tot inschrijving op de bewaarijst of tot bescherming van de vindplaats geopend werd.

2° le § 2 est complété comme suit :

« Le remboursement des frais d'exécution dus à la Région est poursuivi à l'initiative de l'administration, par lettre recommandée à la poste.

Si le propriétaire demeure en défaut de payer les frais, le recouvrement de ceux-ci peut être confié au receveur de l'administration de la Région de Bruxelles-Capitale. ».

Article 104

§ 1^{er}. – Un chapitre *VIIbis* intitulé « Fouilles, sondages et découvertes archéologiques » et comprenant les articles suivants est inséré à la suite du chapitre VII :

« Chapitre *VIIbis*. – Fouilles, sondages et découvertes archéologiques

Section 1. – Les personnes habilitées à effectuer des fouilles et sondages

Art. 35*bis*. § 1^{er}. – Les fouilles et sondages entrepris par la Région ou la Commune en application de la présente ordonnance peuvent être menées, pour leur compte, par les personnes physiques ou morales, publiques ou privée, que le Gouvernement agréé selon les conditions et la procédure qu'il arrête.

§ 2. – Les fouilles et sondages qui ne sont pas entrepris par la Région ou la Commune en application de la présente ordonnance ne peuvent être effectués sans autorisation préalable du Gouvernement ou de son délégué.

L'autorisation peut notamment être subordonnée à des conditions liées à la compétence du demandeur, aux moyens humains et techniques à mettre en œuvre, à la preuve d'un accord avec le propriétaire sur la dévolution des biens archéologiques et au dépôt de ceux-ci ou à l'obligation d'établir des rapports périodiques sur l'état des travaux et un rapport final à déposer dans un délai déterminé.

Section 2. – Les fouilles et sondages d'utilité publique

Art. 35*ter*. Le Gouvernement peut déclarer qu'il est d'utilité publique d'occuper un site pour procéder à des sondages ou à des fouilles.

Il détermine les conditions dans lesquelles lesdites opérations peuvent être effectuées, délimite le terrain ou l'espace dont l'occupation est nécessaire et indique la date de début des opérations et la durée estimée de celles-ci.

L'arrêté est notifié, par envoi recommandé à la poste au propriétaire du site.

Dans les cinq jours de la réception de la notification, le propriétaire en donne connaissance au locataire ou à l'occupant du bien immobilier, par lettre recommandée à la poste. La notification adressée au propriétaire mentionne cette obligation.

Les sondages ou les fouilles visés par l'arrêté peuvent être entrepris par la Région, dans les quinze jours suivant la notification de l'arrêté au propriétaire concerné.

Le site archéologique doit être remis dans l'état où il se trouvait avant l'exécution des sondages ou fouilles, à moins qu'une procédure d'inscription sur la liste de sauvegarde ou de classement du site ne soit entamée.

Deel 3. – De opgravingen en peilingen naar aanleiding van een vergunningsaanvraag

Art. 35^{quater}. § 1. – De afgifte van een stedenbouwkundige vergunning of van een verkavelingsvergunning kan worden onderworpen aan bijzondere voorwaarden die verbonden zijn aan de bescherming van het archeologisch erfgoed.

§ 2. – Zij kan eveneens afhankelijk worden gemaakt van de voorwaarde om, voorafgaand of gelijktijdig met de tenuitvoerlegging van de vergunning, Het Gewest of de gemeente de mogelijkheid te geven opgravingen of peilingen uit te voeren.

De vergunning bepaalt de voorwaarden waarin deze handelingen mogen worden uitgevoerd, bakent het terrein of de ruimte af die bezet moet worden en bepaalt de datum waarop de operaties zullen starten en de tijd die ze in beslag zullen nemen, zonder 21 dagen te overschrijden en, in voorkomend geval, de planning van de volgorde waarin de toegelaten opgravingen of peilingen en de handelingen en werken uitgevoerd moeten worden.

De termijn waarin de peilingen en opgravingen uitgevoerd moeten worden, wordt opgeschort wanneer ze niet haalbaar zijn door overmacht of door de schuld van de houder van de vergunning. De Regering of de gemeente geven kennis, aan de houder van de vergunning, op straffe van verval, van de feiten die de opschorting van bovengenoemde termijn rechtvaardigen, binnen een termijn van 5 dagen nadat ze zich hebben voorgedaan.

De aan de toegelaten handelingen en werken voorgeschreven voorafgaande peilingen en opgravingen kunnen ondernomen worden van zodra de vergunning afgegeven is.

§ 3. – Wanneer de peilingen of opgravingen archeologische goederen van uitzonderlijke waarde aan het licht brengen, kan de Regering het van openbaar nut verklaren de duur van de onder § 2 bedoelde verrichtingen te verlengen om over te gaan tot bijkomende peilingen of opgravingen en/of om de procedure tot inschrijving op de bewaarijst of tot bescherming van de archeologische vindplaats te starten.

Van het besluit wordt kennisgegeven aan de eigenaar bij een ter post aangetekende brief.

Binnen de vijf dagen na ontvangst van de kennisgeving brengt de houder van de vergunning de eigenaar, de huurder of de gebruiker van het onroerend goed evenals elkeen die belast zou zijn geweest met de uitvoering van de door de vergunning bedoelde handelingen en werken ervan op de hoogte bij een ter post aangetekende brief. De aan de houder van de vergunning gerichte kennisgeving vermeldt die verplichting.

De stedenbouwkundige vergunningen of verkavelingsvergunningen waarvan de tenuitvoerlegging de volledige of gedeeltelijke vernieling van de archeologische goederen dreigt in te houden, worden opgeschort tijdens de aanvullende peilingen of opgravingen of voor de duur van de procedure tot inschrijving op de bewaarijst of tot bescherming van de vindplaats. Wanneer de vindplaats ingeschreven of beschermd wordt, vervallen zij.

§ 4. – De Regering en de gemeente hebben, van bij de indiening van de vergunningsaanvraag, toegang tot de vindplaats waar de handelingen en werken ondernomen moeten worden. Zij kunnen op eigen initiatief prospecties uitvoeren om de onder de §§ 1 en 2 bedoelde voorwaarden te bepalen.

Deel 4. – De archeologische vondsten

Art. 35^{quinquies}. § 1. – Elke ontdekking van archeologische goederen moet binnen de drie dagen door de vinder aan de eigenaar van de archeologische vindplaats en aan de Regering worden medegedeeld en,

Section 3. – Les fouilles et sondages à l'occasion d'une demande de permis

Art. 35^{quater}. § 1^{er}. – La délivrance d'un permis d'urbanisme ou de lotir peut être subordonnée à des conditions particulières liées à la protection du patrimoine archéologique.

§ 2. – Elle peut également être subordonnée à la condition de permettre préalablement ou concomitamment à la mise en œuvre du permis, la réalisation de fouilles ou de sondages par la Région ou la Commune.

Le permis détermine les conditions dans lesquelles lesdites opérations peuvent être effectuées, délimite le terrain ou l'espace dont l'occupation est nécessaire et indique la date de début des opérations et la durée de celles-ci, sans qu'elle puisse dépasser 21 jours et, le cas échéant, le planning imposant l'ordre dans lequel les fouilles ou sondages et les actes et travaux autorisés doivent être exécutés.

Le délai dans lequel les sondages et fouilles doivent être effectués est suspendu en cas d'impossibilité d'y procéder en raison d'un cas de force majeure ou du fait du titulaire du permis. La Région ou la Commune notifie au titulaire du permis, à peine de déchéance, les faits justifiant la suspension du délai précité dans un délai de 5 jours à partir de leur survenance.

Les sondages et fouilles prescrits préalablement aux actes et travaux autorisés peuvent être entrepris dès la délivrance du permis.

§ 3. – Lorsque les sondages ou fouilles font apparaître des biens archéologiques d'un intérêt exceptionnel, le Gouvernement peut déclarer qu'il est d'utilité publique de prolonger la durée des opérations visées au § 2 en vue de procéder à des sondages ou fouilles complémentaires et/ou en vue d'initier la procédure d'inscription sur la liste de sauvegarde ou de classement du site archéologique.

L'arrêté est notifié, par envoi recommandé à la poste, au titulaire du permis.

Dans les cinq jours de la réception de la notification, le titulaire du permis en donne connaissance par lettre recommandée à la poste au propriétaire, au locataire ou à l'occupant du bien immobilier ainsi qu'à toute personne qui aurait été chargée d'exécuter les actes et travaux visés par le permis. La notification adressée au titulaire du permis mentionne cette obligation.

Les permis d'urbanisme ou de lotir dont la mise en œuvre risque de menacer de destruction totale ou partielle les biens archéologiques sont suspendus pendant la durée des sondages ou fouilles complémentaires et en cas de procédure d'inscription sur la liste de sauvegarde ou de classement du site, pendant la durée de celle-ci. En cas d'inscription ou de classement du site, ils deviennent caducs.

§ 4. – La Région et la Commune ont accès au site où doivent s'effectuer les actes et travaux dès l'introduction de la demande de permis. Elles peuvent d'initiative effectuer des prospections en vue d'établir les conditions visées aux §§ 1^{er} et 2.

Section 4. – Les découvertes archéologiques

Art. 35^{quinquies}. § 1^{er}. – Toute découverte de biens archéologiques doit être déclarée par son auteur dans les trois jours au propriétaire du site archéologique ainsi qu'à la Région et, en cas de découverte lors de

in het geval van een ontdekking naar aanleiding van de tenuitvoerlegging van een stedenbouwkundige vergunning of van een verkavelingsvergunning, aan de houder van deze vergunning.

De archeologische goederen en hun vindplaats worden in hun toestand behouden, gevrijwaard van schade en vernielingen en toegankelijk gemaakt om de Regering in staat te stellen de ontdekkingen te onderzoeken en over te gaan tot peilingen of opgravingen op de vindplaats gedurende een termijn die niet meer mag bedragen dan 21 dagen vanaf de verklaring.

De termijn waarin de peilingen en opgravingen uitgevoerd moeten worden, wordt opgeschort wanneer ze niet haalbaar zijn door overmacht of door de schuld van de houder van de vergunning. De Regering of de gemeente geven kennis, aan de houder van de vergunning, op straffe van verval, van de feiten die de opschorting van bovengenoemde termijn rechtvaardigen, binnen een termijn van 5 dagen nadat ze zich hebben voorgedaan.

§ 2. – Wanneer de peilingen of opgravingen archeologische goederen van uitzonderlijke waarde aan het licht brengen, kan de Regering het van openbaar nut verklaren de duur van de onder § 1 bedoelde verrichtingen te verlengen om over te gaan tot bijkomende peilingen of opgravingen en/of om de procedure tot inschrijving op de bewaarlijst of tot bescherming van de archeologische vindplaats te starten.

Van het besluit wordt kennisgegeven, bij een ter post aangetekende brief, aan de eigenaar van de vindplaats en, in het geval van een ontdekking tijdens de tenuitvoerlegging van de stedenbouwkundige vergunning of de verkavelingsvergunning, aan de houder van die vergunning.

Binnen de vijf dagen na ontvangst van de kennisgeving brengt de eigenaar de huurder of de gebruiker van het onroerend goed ervan op de hoogte bij een ter post aangetekende brief en, in het geval van een ontdekking tijdens de tenuitvoerlegging van een stedenbouwkundige vergunning of een verkavelingsvergunning doet de houder van de vergunning dit bij elkeen die belast zou zijn geweest met de uitvoering van de door de vergunning bedoelde handelingen. De aan de houder van de vergunning gerichte kennisgeving vermeldt die verplichting.

§ 3. – In het geval van toevallige ontdekkingen van archeologische goederen, tijdens de tenuitvoerlegging van een stedenbouwkundige vergunning of verkavelingsvergunning, wordt de vergunning waarvan de tenuitvoerlegging de volledige of gedeeltelijke vernieling van de archeologische goederen dreigt in te houden, opgeschort tijdens de onder de §§ 1 en 2 bedoelde termijnen of voor de duur van de procedure tot inschrijving op de bewaarlijst of tot bescherming van de vindplaats. Wanneer de vindplaats ingeschreven of beschermd wordt, vervalt de vergunning.

§ 4. – De archeologische vindplaats moet hersteld worden in de staat waarin zij zich bevond vóór het uitvoeren van de peilingen of opgravingen, tenzij een procedure tot inschrijving op de bewaarlijst of tot bescherming van de vindplaats geopend werd.

Deel 5. – De vergoedingen

Art. 35*sexies*. Schade voortvloeiend uit bij toepassing van de artikelen 35*ter*, 35*quater*, § 3, en 35*quinquies*, § 2, van openbaar nut verklaarde archeologische opgravingen en peilingen of uit het opschorten en het vervallen van de in de artikelen 35*quater*, § 3, en 35*quinquies*, § 3, bedoelde stedenbouwkundige vergunning of verkavelingsvergunning moet worden vergoed.

De Regering bepaalt de vergoeding, en kent ze toe nadat de reclamant het bewijs van de opgelopen schade geleverd heeft. Bij betwisting bepaalt de rechter de vergoeding.

la mise en œuvre d'un permis d'urbanisme ou de lotir, au titulaire de ce permis.

Les biens archéologiques et le lieu de leur découverte sont maintenus en l'état, préservés des dégâts et destructions et rendus accessibles afin de permettre à la Région d'examiner les découvertes et procéder à des sondages ou fouilles sur le site pendant une durée ne pouvant dépasser 21 jours à compter de la déclaration.

Le délai dans lequel les sondages et fouilles doivent être effectués est suspendu en cas d'impossibilité d'y procéder en raison d'un cas de force majeure ou du fait du titulaire du permis. La Région notifie à peine de déchéance au propriétaire et au titulaire du permis, en cas de découverte lors de la mise en œuvre d'un permis d'urbanisme ou de lotir, les faits justifiant la suspension du délai précité dans un délai de 5 jours à partir de leur survenance.

§ 2. – Lorsque l'intérêt exceptionnel des biens archéologiques découverts le justifie, le Gouvernement peut déclarer qu'il est d'utilité publique de prolonger le délais visé au §1 en vue de procéder à des sondages ou fouilles complémentaires et/ou en vue d'initier la procédure d'inscription sur la liste de sauvegarde ou de classement du site archéologique.

L'arrêté est notifié, par envoi recommandé à la poste au propriétaire du site et, en cas de découverte lors de la mise en œuvre d'un permis d'urbanisme ou de lotir, au titulaire de ce permis.

Dans les cinq jours de la réception de la notification, le propriétaire en donne connaissance par lettre recommandée à la poste au locataire ou à l'occupant du bien immobilier et le titulaire du permis, en cas de découverte lors de la mise en œuvre d'un permis d'urbanisme ou de lotir, en donne connaissance par lettre recommandée à la poste à toute personne qui aurait été chargée d'exécuter des actes et travaux visés par le permis. La notification adressée au propriétaire et, le cas échéant, au titulaire du permis mentionne cette obligation.

§ 3. – En cas de découverte fortuite de biens archéologiques lors de la mise en œuvre d'un permis d'urbanisme ou de lotir, le permis dont la mise en œuvre risque de menacer de destruction totale ou partielle les biens archéologiques est suspendu pendant les délais visés aux §§ 1^{er} et 2 et, en cas de procédure d'inscription sur la liste de sauvegarde ou de classement du site, pendant la durée de celle-ci. En cas d'inscription ou de classement du site, le permis devient caduc.

§ 4. – Le site archéologique doit être remis dans l'état où il se trouvait avant l'exécution des sondages ou fouilles, à moins qu'une procédure d'inscription sur la liste de sauvegarde ou de classement du site ne soit entamée.

Section 5. – Les indemnités

Art. 35*sexies*. Les dommages résultant des fouilles et sondages archéologiques déclarés d'utilité publique en application des articles 35*ter*, 35*quater*, §3, et 35*quinquies*, § 2, ou de la suspension et de la caducité du permis d'urbanisme ou de lotir visée aux articles 35*quater*, § 3, et 35*quinquies*, § 3, doivent être indemnisés.

Le Gouvernement fixe et octroie l'indemnité après que le réclamant ait fourni la preuve des dommages encourus. En cas de contestation, le juge fixe l'indemnité.

Deel 6. – Het toezicht op de roerende archeologische goederen

Art. 35septies. De ontdekte of naar aanleiding van peilingen of opgravingen blootgelegde archeologische goederen worden aan het toezicht van het Gewest toevertrouwd tot aan hun definitieve devolutie.

Deel 7. – De toelagen

Art. 35octies. De Regering kan toelagen toekennen voor :

- 1° bodemonderzoek, peilingen en opgravingen;
- 2° het maken of verspreiden van publicaties betreffende de bodemonderzoeken, peilingen, opgravingen en archeologische vondsten;
- 3° de bescherming, het herstellen en het opwaarderen van de landschappen en archeologische goederen;
- 4° de organisatie van colloquia, wetenschappelijke of populair-wetenschappelijke manifestaties gewijd aan de opgravingen en aan de archeologische vondsten.

Het toekennen van toelagen kan gekoppeld worden aan de verplichting tussentijdse rapporten op te maken over de stand van zaken en een eindrapport neer te leggen binnen een welbepaalde termijn.

Artikel 105

Artikel 36 van dezelfde ordonnantie wordt als volgt gewijzigd :

- 1° de eerste paragraaf wordt vervangen door de tweede paragraaf die de eerste paragraaf wordt;
- 2° in het voorlaatste lid van de nieuwe eerste paragraaf, worden de woorden « binnen vijftien dagen worden bevestigd door de Executieve » vervangen door de woorden « binnen de tien dagen door de burgemeester of de gemachtigde ambtenaar »;
- 3° een als volgt opgestelde tweede paragraaf wordt aan het einde van de nieuwe eerste paragraaf toegevoegd :

« § 2. – De belanghebbende kan, in kort geding, de opheffing van de maatregel vragen tegenover het Gewest of de gemeente naar gelang van de beslissing tot bevestiging kennis werd gegeven door de gemachtigde ambtenaar of door de burgemeester. De aanvraag wordt voor de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg gebracht van het rechtsgebied waarin de handelingen en werken hebben plaats gevonden. Boek II, Titel VI van het gerechtelijk wetboek is van toepassing op de indiening en het onderzoek van de aanvraag. »;
- 4° een derde paragraaf wordt toegevoegd na de nieuwe tweede paragraaf : § 3. Al wie in strijd met het bevel tot stopzetting of de beslissing van bevestiging de werken of handelingen zal hebben voortgezet wordt, los van de in artikel 37 voorziene straffen voor de misdrijven, gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot één maand; ».

Artikel 106

Aan artikel 37 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° het eerste lid van § 1 wordt als volgt vervangen : « Met een gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden en met een geldboete van 2,5 € tot 7.500 € of met één van deze straffen alleen, wordt gestraft : »;

Section 6. – La garde des biens archéologiques mobiliers

Art. 35septies. Les biens archéologiques mobiliers mis à jour à l'occasion de sondages ou fouilles ou par découverte sont confiés à la garde de la Région jusqu'à leur dévolution finale.

Section 7. – Les subventions

Art. 35octies. Le Gouvernement peut accorder des subventions pour :

- 1° l'exécution de prospections, de sondages et de fouilles;
- 2° la réalisation ou la diffusion de publications relatives aux prospections, aux sondages, aux fouilles et aux découvertes archéologiques;
- 3° la protection, la réparation et la mise en valeur des sites et des biens archéologiques;
- 4° l'organisation de colloques ou de manifestations scientifiques ou de vulgarisation relatifs aux fouilles et aux découvertes archéologiques.

L'octroi de subventions peut être subordonné à l'obligation d'établir des rapports périodiques sur l'état des travaux et un rapport final à déposer dans un délai déterminé. ».

Article 105

L'article 36 de la même ordonnance est modifiée comme suit :

- 1° le paragraphe premier est remplacé par le paragraphe 2 qui devient le paragraphe premier;
- 2° à l'avant dernier alinéa du nouveau paragraphe premier, les termes « dans les quinze jours par l'exécutif » sont remplacés par « dans les dix jours par le bourgmestre ou le fonctionnaire délégué »;
- 3° un paragraphe deux, libellé comme suit, est inséré à la suite du nouveau paragraphe premier :

« § 2. – L'intéressé peut, par la voie du référé, demander la suppression de la mesure à l'encontre de la Région ou de la commune selon que la décision de confirmation a été notifiée par le fonctionnaire délégué ou par le Bourgmestre. La demande est portée devant le président du tribunal de première instance dans le ressort duquel les travaux et actes ont été accomplis. Le livre II, Titre VI du Code judiciaire est applicable à l'introduction et à l'instruction de la demande. »;
- 4° un paragraphe trois est inséré à la suite du nouveau paragraphe deux : § 3. Quiconque aura poursuivi les travaux ou actes en violation de l'ordre d'interrompre ou de la décision de confirmation, est puni indépendamment des peines prévues pour les infractions à l'article 37 d'un emprisonnement de huit jours à un mois; ».

Article 106

A l'article 37 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° le premier alinéa du § 1^{er} est remplacé comme suit « Est puni d'un emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de 2,5 € à 7.500 € ou d'une de ces peines seulement. »;

2° het 6° van § 1 wordt opgeheven;

3° de eerste § wordt als volgt aangevuld :

« 6° hij die, zonder de in artikel 35*bis*, § 2, bedoelde voorafgaande machtiging of met overtreding van de in deze machtiging gestelde voorwaarden, peilingen of opgravingen uitvoert;

7° hij die de in toepassing van de artikelen 35*ter* tot 35*quinquies* uit te voeren peilingen of opgravingen verhindert;

8° de ontdekker die de in artikel 35*quinquies* bedoelde aangifte vergeet te doen;

9° de eigenaar of de houder van de vergunning die de in de artikelen 35*ter*, 35*quater*, § 4, en 35*quinquies*, § 2, bedoelde kennisgevingen vergeet te doen. »;

4° de tweede § wordt vervangen door : « De straffen zijn echter een gevangenisstraf van vijftien dagen tot zes maanden en een geldboete van 500 tot 15.000 €, of één van deze straffen alleen, indien de schuldigen aan de in de vorige paragraaf omschreven overtredingen, personen zijn die wegens hun beroep of activiteit onroerende goederen kopen, verkavelen, te koop of te huur stellen, verkopen of verhuren, bouwen of vaste of verplaatsbare inrichtingen opstellen. Hetzelfde geldt voor degenen die bij die verrichtingen als tussenpersoon optreden. ».

Artikel 107

Artikel 38 van dezelfde ordonnantie wordt als volgt gewijzigd :

« Art. 38. Op verzoek van de gemachtigde ambtenaar of van het College van burgemeester en schepenen gelast de rechtbank, naast de straffen, de herstelling in zijn oorspronkelijke staat van het goed dat tot het onroerend erfgoed behoort of de werken die nodig zijn om het, in de mate van het mogelijke, zijn oorspronkelijk aanzicht terug te bezorgen.

Het vonnis beschikt dat, wanneer de plaatsen niet in hun oorspronkelijke toestand worden hersteld of de handelingen en werken niet binnen de voorgeschreven termijn worden uitgevoerd, de gemachtigde ambtenaar, het College van burgemeester en schepenen en eventueel de burgerlijke partij ambtshalve tot de uitvoering ervan kunnen laten overgaan.

Het bestuur dat of de particulier die het vonnis uitvoert, heeft het recht de materialen en voorwerpen die afkomstig zijn van de herstelling in de oorspronkelijke staat, te verkopen, te vervoeren of ze op te slaan en ze te vernietigen op een door hem gekozen plaats.

De veroordeelde moet alle uitvoeringskosten terugbetalen, na aftrek van de verkoopprijs van de materialen en voorwerpen.

De terugbetaling van de sommen die de veroordeelde aan het Bestuur schuldig is, wordt gevorderd op initiatief van het Bestuur bij een ter post aangetekende brief. Wanneer de schuldenaar in gebreke van betaling blijft, kan de invordering van de kosten aan de ontvanger van het bestuur van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toevertrouwd worden.

Op verzoek van de kopers of huurders kan de rechtbank, op kosten van de veroordeelde, hun koop- of huurakte nietig verklaren, onverminderd het recht op vergoeding ten laste van de schuldlige. ».

Artikel 108

De als volgt opgestelde artikelen 38*bis* tot 38*quater* worden toegevoegd aan het einde van artikel 38 van dezelfde ordonnantie :

2° le 6° du § 1^{er} est abrogé;

3° le § 1^{er} est complété comme suit :

« 6° celui qui exécute de sondages ou des fouilles sans l'autorisation préalable visée à l'article 35*bis*, § 2, ou en violation des conditions imposées dans cette autorisation;

7° celui qui entrave la réalisation de sondages ou de fouilles effectuées en application des articles 35*ter* à 35*quinquies*;

8° l'auteur de la découverte qui omet de faire la déclaration visée à l'article 35*quinquies*;

9° le propriétaire ou le titulaire du permis qui omet de faire les notifications visées aux articles 35*ter*, 35*quater*, § 4 et 35*quinquies*, § 2. »;

4° le § 2 est remplacé par : « Toutefois, les peines sont de quinze jours à six mois d'emprisonnement et de 500 à 15 000 € d'amende ou de l'une de ces peines seulement, lorsque les coupables des infractions définies au paragraphe premier sont des personnes qui, en raison de leur profession ou de leur activité, achètent, lotissent, offrent en vente ou en location, vendent ou donnent en location des immeubles, construisent ou placent des installations fixes ou mobiles. Il en est de même pour ceux qui interviennent dans ces opérations. ».

Article 107

L'article 38 de la même ordonnance est remplacé comme suit :

« Art. 38. Outre la pénalité, le tribunal ordonne à la demande du fonctionnaire délégué ou du collège des bourgmestre et échevins, le rétablissement du bien relevant du patrimoine immobilier dans son état antérieur ou les travaux nécessaires pour lui rendre, dans la mesure du possible, son aspect antérieur.

Le jugement ordonne que lorsque les lieux ne sont pas remis en état ou les travaux ou ouvrages ne sont pas exécutés dans le délai prescrit, le fonctionnaire délégué, le collège des bourgmestre et échevins et éventuellement la partie civile peuvent pourvoir d'office à son exécution.

L'administration ou le particulier qui exécute le jugement, a le droit de vendre les matériaux et objets résultant de la remise en état des lieux, de les transporter, de les entreposer et de procéder à leur destruction en un lieu qu'il choisit.

Le condamné est tenu au remboursement de tous les frais d'exécution, déduction faite du prix de vente des matériaux et objets.

Le remboursement des sommes dont le condamné est redevable à l'Administration en est poursuivi à l'initiative de l'Administration, par lettre recommandée à la poste. Si le débiteur demeure en défaut de payer les frais, le recouvrement de ceux-ci peut être confié au receveur de l'administration de la Région de Bruxelles-Capitale.

A la demande des acquéreurs ou des locataires, le tribunal peut annuler aux frais du condamné, leur titre d'acquisition ou de location, sans préjudice du droit à l'indemnisation à charge du coupable. ».

Article 108

Les articles 38*bis* à 38*quater*, libellés comme suit, sont insérés à la suite de l'article 38 de la même ordonnance :

« Art. 38*bis*. Voor het rechtstreeks herstel zijn de rechten van de burgerlijke partij beperkt tot het overeenkomstig artikel 38 door de bevoegde overheid gekozen herstel, onverminderd het recht op vergoeding ten laste van de schuldlige.

Art. 38*ter*. De gemachtigde ambtenaar of het College van burgemeester en schepenen kan, voor de burgerlijke rechtbank, de herstelling in zijn oorspronkelijke staat van het goed dat tot het onroerend erfgoed behoort of de werken die nodig zijn om het, in de mate van het mogelijke, zijn oorspronkelijk aanzicht terug te bezorgen, vorderen.

De bepalingen van de artikelen 38 en 38*bis* zijn eveneens van toepassing bij een voor de burgerlijke rechtbank ingeleide actie.

De rechten van de benadeelde partij die hetzij gezamenlijk met de overheden hetzij alleen handelt zijn, wat het rechtstreeks herstel betreft, beperkt tot het door de bevoegde overheid gekozen herstel, onverminderd het recht op vergoeding ten laste van de schuldlige. ».

Art. 38*quater*. De dagvaarding voor de correctionele rechtbank op grond van artikel 38 of het exploit van rechtsingang voorzien in artikel 38*ter* wordt in het hypotheekkantoor van het gebied waar de goederen gelegen zijn, overgeschreven ten verzoeken van de deurwaarder die het exploit heeft opgemaakt.

De dagvaarding of het exploit moet de kadastrale omschrijving vermelden van het onroerend goed dat het voorwerp van het misdrijf is, en identificeert de eigenaar ervan in de vorm en met de sanctie die in de hypotheekwet bepaald zijn.

Iedere in de zaak gewezen beslissing wordt op de kant van de overgeschreven dagvaarding of van het exploit vermeld op de wijze bij de hypotheekwet voorgeschreven.

Dit geldt eveneens voor het attest van de gemachtigde ambtenaar waaruit blijkt dat het vonnis uitgevoerd werd of dat de eigenaar de voorgeschreven vergunning op definitieve wijze bekomen heeft en de werken heeft uitgevoerd overeenkomstig de verordenende bepalingen en de vergunning.

Wanneer de overheden of derden verplicht zijn, ten gevolge van het onvermogen van de veroordeelde, te voorzien in de uitvoering van het vonnis, wordt de schuldvordering die hierdoor ontstaat te hunnen bate, gewaarborgd door een wettelijke hypotheek waarvan de inschrijving, de hernieuwing, de vermindering en de volledige of gedeeltelijke doorhaling gebeuren overeenkomstig de door de hypotheekwet voorziene bepalingen.

Deze waarborg is van toepassing op de schuldvordering die resulteert uit het door hen gegeven voorschot op de kosten van de hypothecaire formaliteiten, die ten laste zijn van de veroordeelde. ».

Artikel 109

Aan het einde van hoofdstuk VIII van dezelfde ordonnantie, wordt een hoofdstuk VIII*bis* getiteld « Hoofdstuk VIII*bis*. – Dading » toegevoegd. Het omvat een als volgt opgesteld artikel 38*quinquies* :

« Art. 38*quinquies*. De Regering of de daartoe door haar gemachtigde ambtenaar kan, eenstemmig met het College van burgemeester en schepenen, een dading aangaan met de overtreder.

De Regering en de gemachtigde ambtenaar kunnen een dading slechts geldig voorstellen wanneer de Procureur des Konings geen intentie te kennen gegeven heeft de strafvordering voort te zetten of uit te breiden overeenkomstig de artikelen 216*bis* en *ter* van het Wetboek van Strafvordering binnen de negentig dagen nadat hem de aanvraag gedaan werd en, wanneer het misdrijf doorlopend is, nadat er een einde is gesteld aan de misdrijfsituatie.

« Art. 38*bis*. Les droits de la partie civile sont limités pour la réparation directe à celle choisie par l'autorité compétente conformément à l'article 38, sans préjudice du droit à l'indemnisation à charge du condamné.

Art. 38*ter*. Le fonctionnaire délégué ou le collègue des bourgmestre et échevins peut poursuivre, devant le tribunal civil, le rétablissement du bien relevant du patrimoine immobilier dans son état antérieur ou les travaux nécessaires pour lui rendre, dans la mesure du possible, son aspect antérieur.

Les dispositions des articles 38 et 38*bis* sont également applicables en cas d'action introduite devant le tribunal civil.

Les droits du tiers lésé agissant soit concurremment avec les autorités publiques, soit séparément d'elles sont limités pour la réparation directe à celle choisie par l'autorité compétente, sans préjudice du droit à l'indemnisation à charge du condamné. ».

Art. 38*quater*. La citation devant le tribunal correctionnel en vertu de l'article 38 ou l'exploit introductif d'instance prévu par l'article 38*ter* est transcrit à la conservation des hypothèques de la situation des biens, à la diligence de l'huissier de justice auteur de l'exploit.

La citation ou l'exploit doit contenir la désignation cadastrale de l'immeuble, objet de l'infraction et en identifier le propriétaire dans la forme et sous la sanction prévues par la législation en matière d'hypothèques.

Toute décision rendue en la cause est mentionnée en marge de la transcription de la citation ou de l'exploit, selon la procédure prévue par la législation en matière d'hypothèques.

Il en est de même du certificat du fonctionnaire délégué attestant que le jugement a été exécuté ou que l'intéressé a obtenu de façon définitive le permis prescrit et a exécuté les travaux conformément aux dispositions réglementaires et au permis.

Lorsque les pouvoirs publics ou les tiers sont obligés, par suite de la carence du condamné, de pourvoir à l'exécution du jugement, la créance naissant de ce chef à leur profit, est garantie par une hypothèque légale dont l'inscription, le renouvellement, la réduction et la radiation totale ou partielle sont opérés conformément aux dispositions prévues par la législation en matière d'hypothèques.

Cette garantie s'étend à la créance résultant de l'avance faite par eux du coût des formalités hypothécaires, lequel est à charge du condamné. ».

Article 109

Après le chapitre VIII de la même ordonnance, un Chapitre VIII*bis* intitulé « Chapitre VIII*bis*. – Transaction » est inséré et comporte un article 38*quinquies* libellé comme suit :

« Art. 38*quinquies*. Le Gouvernement ou le fonctionnaire qu'il délègue à cette fin, de commun accord avec le collègue des bourgmestre et échevins, peuvent transiger avec le contrevenant.

Le Gouvernement et le fonctionnaire délégué ne peuvent proposer valablement une transaction que lorsque le procureur du Roi n'a pas marqué son intention de poursuivre ou d'éteindre l'action publique conformément aux articles 216*bis* et *ter* du Code d'instruction criminelle dans les nonante jours de la demande qui lui est faite et, lorsque l'infraction est continue, qu'après qu'il soit mis fin à la situation infractionnelle.

De Regering bepaalt de te betalen sommen per categorie van werken en handelingen.

De storting gebeurt op het hiervoor voorzien budgettair fonds van het Gewest. Ze doet de strafvordering en het recht van de overheden om elk ander herstel te vragen, teniet.

Artikel 110

Artikel 39, eerste lid, van dezelfde ordonnantie wordt als volgt gewijzigd : « Voor het kadastraal inkomen van de goederen die behoren tot het onroerend erfgoed dat volledig of deels beschermd is of ingeschreven op de bewaarijst, en die uitsluitend gebruikt worden als woning en niet worden verhuurd, of als voorziening inzake scholen, cultuur, sport, sociale aangelegenheden, gezondheid, erkende erediens-ten of lekenmoraal, geldt vrijstelling van onroerende voorheffing. ».

Artikel 111

Artikel 44 van dezelfde ordonnantie wordt opgeheven.

TITEL III
Overgangs- en slotbepalingen

Artikel 112

Aan artikel 2 van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van de begrotingsfondsen, wordt een als volgt opgesteld 13° aan het einde van 12° toegevoegd :

« 13° Het « Fonds van het onroerend erfgoed ».

Zijn voor het fonds bestemd, de ontvangsten voortkomend uit :

- giften en legaten aan het Gewest ten gunste van het onroerend erfgoed;
- de terugbetaling van voorschotten voor ambtshalve uitgevoerde werken bij toepassing van de wetgeving inzake de bescherming van monumenten en landschappen;
- de wederverkoop van door het Gewest verworven beschermde goederen bij toepassing van de wetgeving inzake het behoud van het onroerend erfgoed;
- door internationale instellingen voor het onroerend erfgoed toegekende subsidies;
- het bedrag van de administratieve dadingen evenals van elke andere, door het Gewest geïnde som ten gevolge van beslissingen van hoven en rechtbanken ten laste van de overtreders van de wetgeving inzake het behoud van het onroerend erfgoed;
- elke andere bron op het vlak van het beleid inzake bescherming van het onroerend erfgoed, met inbegrip van de opbrengsten uit beleggingen, terugbetalingen en toevallige ontvangsten.

De middelen van het fonds dienen voor het behoud en de promotie van het onroerend erfgoed van het Gewest. ».

Le Gouvernement détermine les sommes à payer par catégorie de travaux et d'actes.

Le versement se fait sur le fonds budgétaire de la Région prévu à cet effet. Il éteint l'action publique et le droit pour les autorités publiques à demander toute autre réparation. ».

Article 110

L'article 39, alinéa 1^{er}, de la même ordonnance est modifié comme suit « Le revenu cadastral des biens relevant du patrimoine immobilier classés ou inscrits sur la liste de sauvegarde en tout ou en partie qui sont principalement utilisés comme logements et ne sont pas donnés en location ou qui sont exclusivement utilisés comme équipements scolaires, culturels, sportifs, sociaux, de santé, de cultes reconnus ou de morale laïque est immunisé du précompte immobilier. ».

Article 111

L'article 44 de la même ordonnance est abrogé.

TITRE III
Dispositions transitoires et finales

Article 112

A l'article 2 de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant les fonds budgétaires, un 13° libellé comme suit est inséré à la suite du 12° :

« 13° Le « Fonds du patrimoine immobilier ».

Sont affectés au fonds les recettes résultant :

- des dons et legs au profit de la Région en faveur du patrimoine immobilier;
- du remboursement des avances faites en matière de travaux d'office en application de la législation relative à la protection des monuments et des sites;
- de la revente de biens classés acquis par la Région en application de la législation relative à la conservation du patrimoine immobilier;
- des subsides accordés par des institutions internationales en faveur du patrimoine immobilier;
- du montant des transactions administratives ainsi que de toute autre somme perçue par la Région à la suite de décisions de cours et tribunaux à charge des contrevenants à la législation relative à la conservation du patrimoine immobilier;
- de toutes autres ressources en matière de politique de conservation du patrimoine immobilier, y compris les produits de placements, remboursements et de recettes fortuites.

Les moyens du fonds sont affectés à la conservation et à la promotion du patrimoine immobilier de la Région. ».

Artikel 113

In artikel 6, § 2, eerste lid, van de ordonnantie van 8 september 1994 houdende oprichting van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden de woorden « evenals op de prioritaire actieprogramma's bedoeld in artikel 67ter van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw » opgeheven.

Artikel 114

In artikel 14, eerste lid van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunning, zoals gewijzigd door de ordonnantie van 18 juli 2002, wordt het 4° opgeheven.

Artikel 115

De artikelen 8 tot 13, 15 tot 26, 28 tot 40 en 87 van deze ordonnantie zijn niet van toepassing op het gewestelijk ontwikkelingsplan en op het gewestelijk bestemmingsplan waarvan het ontwerp werd goedgekeurd vóór de inwerkingtreding van deze ordonnantie, noch op de gemeentelijke ontwikkelingsplannen en de bijzondere bestemmingsplannen waarvan het basisdossier of het ontwerp door de Regering werd goedgekeurd vóór de inwerkingtreding van deze ordonnantie.

De in het eerste lid bedoelde planwijzigingen waartoe beslist wordt na de inwerkingtreding van deze ordonnantie, worden aan de bepalingen van deze laatste onderworpen.

De artikelen 54, 56 tot 60, 71 en 72, 85, 86 en 97 van deze ordonnantie zijn niet van toepassing op de aanvragen om attesten en vergunningen waarvoor een ontvangstbewijs werd afgegeven, overeenkomstig de artikelen 109 en 140 van de ordonnantie houdende organisatie van de planning en de stedenbouw, vóór de inwerkingtreding van deze ordonnantie.

Artikel 116

De peilingen of opgravingen die aan de gang zijn op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze ordonnantie en waarvoor de Regering geen toelating gegeven heeft, moeten het voorwerp zijn, binnen zes maand na de inwerkingtreding van deze ordonnantie, van een aanvraag om toelating. Gedurende deze termijn mogen de peilingen en opgravingen worden verder gezet tot aan de kennisgeving van de beslissing betreffende de aanvraag om toelating.

Artikel 117

De artikelen 92 en 94 van deze ordonnantie zijn niet van toepassing op de procedures voor de inschrijving op de bewaarlijst of voor de bescherming die geopend werden voor de inwerkingtreding van deze ordonnantie.

Artikel 118

Artikel 109 van deze ordonnantie is niet van toepassing op de attest- en vergunningsaanvragen waarvoor, overeenkomstig artikel 14 van de ordonnantie van 5 juni 1997 inzake de milieuvergunning, een bewijs van ontvangst is afgegeven voor de inwerkingtreding van deze ordonnantie.

Article 113

A l'article 6, § 2, alinéa 1^{er}, de l'ordonnance du 8 septembre 1994 portant création du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, les mots « ainsi que sur les programmes d'action prioritaire visés par l'article 67ter de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme » sont abrogés.

Article 114

A l'article 14, alinéa 1^{er} de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative au permis d'environnement, tel que modifié par l'ordonnance du 18 juillet 2002, le 4° est abrogé.

Article 115

Les articles 8 à 13, 15 à 26, 28 à 40 et 87 de la présente ordonnance ne sont pas applicables au plan régional de développement et au plan régional d'affectation du sol dont le projet a été adopté avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, ni aux plans communaux de développement et aux plans particuliers d'affectation du sol dont le dossier de base ou le projet a été adopté par le Gouvernement avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

Les modifications des plans visés à l'alinéa premier qui sont décidées après l'entrée en vigueur de la présente ordonnance sont soumises aux dispositions de celle-ci.

Les articles 54, 56 à 60, 71 et 72, 85, 86 et 97 de la présente ordonnance ne sont pas applicables aux demandes de certificat et permis dont il a été accusé réception, conformément aux articles 109 et 140 de l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme, avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

Article 116

Les sondages ou fouilles en cours au moment de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance qui n'ont pas été autorisés par le Gouvernement doivent faire l'objet d'une demande d'autorisation dans les six mois de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance. Les sondages et fouilles peuvent être poursuivis pendant ce délai et jusqu'à notification de la décision relative à la demande d'autorisation.

Article 117

Les articles 92 et 94 de la présente ordonnance ne sont pas applicables aux procédures d'inscription sur la liste de sauvegarde ou de classement entamées avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

Article 118

L'article 109 de la présente ordonnance n'est pas applicable aux demandes de certificat et permis dont il a été accusé réception, conformément à l'article 14 de l'ordonnance relative au permis d'environnement du 5 juin 1997, avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

Artikel 119

Deze ordonnantie treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel,

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, Belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

Daniel DUCARME

Article 119

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et des Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

Daniel DUCARME

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 10 juli 2003 door de Minister-President van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie « betreffende een aantal bepalingen inzake ruimtelijke ordening », heeft op de zittingen van 6 en 8 oktober 2003 het volgende advies (nr. 35.689/4) gegeven :

ALGEMENE OPMERKINGEN

1. Overeenstemming van het voorontwerp met het Europees recht

A. *Opmerkingen gemeen aan de richtlijnen die door de ontworpen tekst worden omgezet*

1. De ontworpen tekst beoogt de gehele of gedeeltelijke omzetting van verscheidene Europese richtlijnen, inzonderheid richtlijn 96/82/EG van de Raad van 9 december 1996 betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken, richtlijn 97/11/EG van de Raad van 3 maart 1997 tot wijziging van richtlijn 85/337/EEG betreffende de milieu-effectenbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten, en richtlijn 2001/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 juni 2001 betreffende de beoordeling van de gevolgen voor het milieu van bepaalde plannen en programma's.

Die richtlijnen bepalen alle, respectievelijk in de artikelen 24, 3 en 13 ervan, dat wanneer de lidstaten wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen aannemen die nodig zijn om aan de voornoemde richtlijnen te voldoen, in die bepalingen of bij de officiële bekendmaking daarvan naar de betrokken richtlijn verwezen wordt.

De Raad van State heeft er vaak op gewezen ⁽¹⁾ dat het, om te voldoen aan dat vereiste, verkieslijk is die verwijzing in een apart artikel van het dispositief van de wettelijke of bestuursrechtelijke regeling op te nemen.

Bijgevolg moet in het ontworpen dispositief een nieuw artikel 2 worden ingevoegd, waarin aangegeven wordt dat de ontworpen ordonnantie de – in voorkomend geval gedeeltelijke – omzetting van de voornoemde richtlijnen beoogt.

2. Verscheidene bepalingen van het voorontwerp verwijzen, ten einde van bepaalde begrippen een definitie te geven, naar de definities die in de ene of andere Europese richtlijn van die begrippen worden gegeven.

Dat is onder meer het geval met de ontworpen artikelen 20, § 3, tweede lid, 30, § 2, derde lid, 45, § 3, tweede lid, 51, § 2, tweede lid, 109, achtste lid, 140, zesde lid, en met de ontworpen bijlage C, 4° en 5°.

Het staat niet om in een wetgevende tekst van intern recht te verwijzen naar een Europese richtlijn, die in beginsel geen directe uitwerking heeft en ten aanzien waarvan iedere lidstaat in de omzetting ervan moet voorzien.

Bijgevolg moeten de voornoemde bepalingen van de ontworpen tekst herzien worden, zodat niet meer wordt verwezen naar de betrokken richtlijnen. Te dien einde moeten in de bepalingen zelf de begrip-

(1) Zie in dat verband inzonderheid de circulaire wetgevingstechniek, versie november 2001, blz. 41, punt 8.3.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, le 10 juillet 2003, d'une demande d'avis sur un avant-projet d'ordonnance « portant sur certaines dispositions en matière d'aménagement du territoire », a donné en ses séances des 6 et 8 octobre 2003 l'avis suivant (n° 35.689/4) :

OBSERVATIONS GENERALES

I. Conformité de l'avant-projet au droit européen

A. *Observations communes aux directives transposées par le texte en projet*

1. Le texte en projet entend transposer, en tout ou en partie, plusieurs directives européennes, en particulier la directive 96/82/CE du Conseil du 9 décembre 1996 concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses, la directive 97/11/CE du Conseil du 3 mars 1997 modifiant la directive 85/337/CEE concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement et la directive 2001/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 juin 2001 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement.

Ces directives prévoient toutes, respectivement en leurs articles 24, 3 et 13, que lorsque les États membres adoptent des dispositions législatives, réglementaires et administratives nécessaires pour se conformer aux dites directives, ces dispositions contiennent une référence à la directive concernée ou sont accompagnées d'une telle référence lors de leur publication.

Le Conseil d'Etat a souvent rappelé ⁽¹⁾ qu'afin de répondre à cette exigence, il est préférable de consacrer à cette référence un article du dispositif législatif ou réglementaire concerné.

Par conséquent, dans le dispositif en projet, il y a lieu d'insérer un article 2 nouveau faisant mention de ce que l'ordonnance en projet a pour objet la transposition le cas échéant partielle des directives précitées.

2. Plusieurs dispositions de l'avant-projet renvoient, pour définir certaines notions, aux définitions que donne de celles-ci l'une ou l'autre directive européenne.

Tel est notamment le cas des articles 20, § 3, alinéa 2, en projet, 30, § 2, alinéa 3, en projet, 45, § 3, alinéa 2, en projet, 51, § 2, alinéa 2, en projet, 109, alinéa 8, en projet, 140, alinéa 6, en projet, et de l'annexe C, 4° et 5°, en projet.

Il n'appartient pas à un texte de nature législative, de droit interne, de renvoyer à une directive européenne, qui, en principe, n'a pas d'effet direct et doit faire l'objet de mesures de transposition par chaque Etat membre.

Par conséquent, les dispositions précitées du texte en projet doivent être revues afin de ne plus renvoyer aux directives concernées. A cette fin, elles définiront elles-mêmes les notions qu'elles utilisent ou

(1) Voy. notamment, à ce propos, la circulaire de légistique formelle, dans sa version de novembre 2001, p. 41, point 8.3.

pen gedefinieerd worden die erin voorkomen of moet daarin verwezen worden naar de bepalingen van intern recht waarbij de betrokken richtlijnen omgezet zijn ⁽²⁾.

B. Opmerkingen omtrent de omzetting van richtlijn 2001/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 juni 2001 betreffende de beoordeling van de gevolgen voor het milieu van bepaalde plannen en programma's

1. Tal van bepalingen van het voorontwerp van ordonnantie geven aan te voorzien in de omzetting van de voornoemde richtlijn 2001/42/EG wat betreft de ontwikkelingsplannen en de bestemmingsplannen waarvan sprake is in de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw (hierna « ordonnantie van 29 augustus 1991 » genoemd). Die omzetting wordt voorgesteld via wijzigingen in de ordonnantie van 29 augustus 1991.

De voornoemde richtlijn 2001/42/EG is toepasselijk op een geheel van plannen en programma's die het kader bepalen waarin de tenuitvoerlegging van een aantal projecten kan worden toegestaan.

Dat is inzonderheid het geval, in het kader van het recht van het Brussels Gewest, met de ontwikkelingsplannen en de bestemmingsplannen waarvan sprake is in de ordonnantie van 29 augustus 1991.

Hoe belangrijk die plannen ook zijn, ze vullen de werkingssfeer van de richtlijn niet volledig in wat het recht van het Brussels Gewest betreft.

Aangezien de richtlijn uiterlijk op 21 juli 2004 moet worden omgezet, is het verkieslijk dat de wetgever de gelegenheid geboden door het voorontwerp van ordonnantie te baat neemt om nu reeds de richtlijn volledig om te zetten, teneinde te voorkomen dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn verplichtingen inzake het communautair recht niet nakomt.

Hoe dan ook zou de beste werkwijze met het oog op de omzetting van de richtlijn in het recht van het Brussels Gewest erin bestaan een wettekst aan te nemen die het basisgeheel vastlegt van de bepalingen betreffende de milieu-effectenbeoordeling met betrekking tot het geheel van de plannen en programma's die binnen de werkingssfeer van de richtlijn vallen, en de teksten die voorzien in een bijzondere regeling met betrekking tot het uitwerken van welbepaalde plannen of programma's – zoals de ontwikkelingsplannen en de bestemmingsplannen waarvan sprake is in de ordonnantie van 29 augustus 1991 – alleen daar te wijzigen waar eventuele preciseringen van of uitzonderingen op het gemeenrechtelijke dispositief die eigen zijn aan die plannen of programma's zulks vereisen ⁽³⁾.

De bepalingen van het voorontwerp van ordonnantie betreffende de milieu-effectenbeoordeling van de plannen worden dan ook onderzocht onder voorbehoud van het gevolg dat aan deze opmerking wordt gegeven.

2. Volgens artikel 4, lid 1, van de voornoemde richtlijn 2001/42/EG moet de milieubeoordeling worden uitgevoerd tijdens de voorbe-

renverront aux dispositions de droit interne par lesquelles les directives concernées ont été transposées ⁽²⁾.

B. Observations sur la transposition de la directive 2001/42/CE du Parlement et du Conseil du 27 juin 2001 relative à l'évaluation des incidences sur certains plans et programmes sur l'environnement

1. De nombreuses dispositions de l'avant-projet d'ordonnance se donnent pour objet d'assurer, en ce qui concerne les plans de développement et les plans d'affectation du sol prévus par l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme (ci-après dénommée « ordonnance du 29 août 1991 »), la transposition de la directive 2001/42/CE précitée. Cette transposition est envisagée par le biais de modifications apportées à l'ordonnance du 29 août 1991.

La directive 2001/42/CE précitée s'applique à un ensemble de plans et de programmes déterminant le cadre dans lequel peut être autorisée la mise en œuvre d'un certain nombre de projets.

Tel est notamment le cas, pour le droit régional bruxellois, des plans de développement et des plans d'affectation du sol prévus par l'ordonnance du 29 août 1991.

Mais, si importants qu'il soient, lesdits plans n'épuisent pas, pour le droit régional bruxellois, le champ d'application de la directive.

Celle-ci devant être transposée au plus tard le 21 juillet 2004, il conviendrait, pour éviter que la Région de Bruxelles-Capitale ne vienne à méconnaître ses obligations de droit communautaire, que le législateur saisisse l'occasion qu'offre l'avant-projet d'ordonnance pour assurer dès à présent la transposition complète de la directive.

En tout état de cause, la meilleure technique en vue d'assurer la transposition de la directive en droit régional bruxellois consisterait à adopter un texte législatif établissant le tronc commun des dispositions relatives à l'évaluation des incidences sur l'environnement de l'ensemble des plans et des programmes entrant dans les prévisions de la directive, et à ne modifier les textes régissant de manière particulière l'élaboration de plans ou de programmes déterminés – tels que les plans de développement et les plans d'affectation du sol prévus par l'ordonnance du 29 août 1991 – que là où le requièrent d'éventuelles précisions ou exceptions au dispositif de droit commun, propres à ces plans ou programmes ⁽³⁾.

C'est sous réserve des suites qui seront données à cette observation que sont examinées les dispositions de l'avant-projet d'ordonnance relatives à l'évaluation des incidences environnementales des plans.

2. Selon l'article 4, § 1^{er}, de la directive 2001/42/CE précitée, l'évaluation environnementale doit être effectuée pendant l'élabora-

(2) Meer bepaald wat de voornoemde richtlijn 96/82/EG betreft, zie evenwel de bijzondere opmerkingen hierna met betrekking tot de artikelen 14, 18, 28, 32, 33 en 92 van het voorontwerp van ordonnantie, inzonderheid opmerking 4 betreffende artikel 14 en opmerking 2 betreffende artikel 92.

(3) Zie, in dezelfde zin, advies 31.683/4, door de afdeling wetgeving van de Raad van State op 3 december 2001 verstrekt over een voorontwerp van decreet van het Waals Gewest « modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine », dat het decreet van 18 juli 2002 is geworden (Doc. C.R.W., zitting 2001-2002, nr. 309-1, blz. 90-91).

(2) Concernant plus spécialement la directive 96/82/CE précitée, voy. toutefois les observations particulières ci-après, relatives aux articles 14, 18, 28, 32, 33 et 92 de l'avant-projet d'ordonnance, spécialement l'observation 4 relative à l'article 14 et l'observation 2 relative à l'article 92.

(3) Voy, dans le même sens, l'avis 31.683/4 donné par la section de législation du Conseil d'Etat le 3 décembre 2001 sur un avant-projet de décret de la Région wallonne « modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine », devenu le décret du 18 juillet 2002, Doc. C.R.W., sess. 2001-2002, n° 309-1, pp. 90-91.

reiding en vóór de vaststelling of onderwerping aan de wetgevingsprocedure van het plan of van het programma. In die optiek bepaalt artikel 6, lid 2, van de richtlijn dat de instanties aangewezen door de lidstaten, wegens hun specifieke verantwoordelijkheden op milieugebied, alsmede het publiek, tijdig, daadwerkelijk en binnen een passend tijdschema de gelegenheid geboden wordt om vóór de vaststelling, of vóór de onderwerping aan, de wetgevingsprocedure van het plan of programma, hun mening te geven over het ontwerpplan of -programma en het bijbehorende milieurapport.

Aangezien de richtlijn de plannen en programma's waarop ze toepasselijk is, definieert als die welke « het kader vormen voor de toekenning van toekomstige vergunningen voor de (...) projecten » (4), volgt daaruit dat een vergunning alleen kan worden afgegeven rekening houdend met de opties van een plan of een programma nadat in verband met dat plan of dat programma de procedures voorgeschreven bij de richtlijn zijn gevolgd. Aangezien de richtlijn vereisten voorschrijft die betrekking hebben op het besluit zelf tot vaststelling van een plan of een programma (5), volgt daaruit dat een vergunning niet kan worden afgegeven indien aldus wordt geanticipeerd op de inhoud van dat besluit (6).

De ordonnantie van 29 augustus 1991 bevat echter een bepaling die toestaat dat een vergunning wordt afgegeven waarbij wordt geanticipeerd op de inhoud van een plan waarvan de goedkeuring gepland wordt. Die bepaling, welke is opgenomen in artikel 152, vierde lid, van de ordonnantie van 29 augustus 1991, maakt de daarin genoemde instanties bevoegd om « de vergunning te verlenen door af te wijken van de verordenende voorschriften van de plannen bedoeld in titel II zodra tot de wijziging van deze plannen werd besloten, ten einde de werken of de handelingen van openbaar nut waarvoor de aanvraag werd ingediend uit te voeren ».

Met het oog op de overeenstemming met de voornoemde richtlijn 2001/42/EG moet de wetgever ofwel artikel 152, vierde lid, van de ordonnantie van 29 augustus 1991 opheffen, ofwel moet hij besluiten tot wijziging van plannen bedoeld in die bepaling onderwerpen aan de organisatie van een milieu-effectenbeoordeling die voldoet aan de voorschriften van de richtlijn.

3. Krachtens artikel 9, lid 1, b, van de richtlijn moeten de lidstaten ervoor zorgen dat bij de vaststelling van een plan of een programma dat onder de toepassing van de richtlijn valt, een verklaring wordt opgesteld en ter beschikking van de betrokken instanties en van het publiek wordt gesteld.

Naar luid van die bepaling vat die verklaring samen « hoe milieu-overwegingen in het plan of het programma werden geïntegreerd en hoe, overeenkomstig artikel 8, met het volgens artikel 5 opgestelde milieurapport, de volgens artikel 6 gegeven meningen en het resultaat van de raadpleging volgens artikel 7 werd rekening gehouden (alsook) de redenen (...) waarom is gekozen voor het plan of het programma zoals het is aangenomen, zulks in het licht van de andere redelijke alternatieven die zijn behandeld ».

Het voorontwerp van ordonnantie bevat in dat opzicht de verplichting voor de instantie die het ontwikkelingsplan of het bestemmingsplan aanneemt waarvoor een milieu-effectenbeoordeling vereist is, om een milieuverklaring op te stellen en ter beschikking te stellen van de betrokken instanties en het publiek, welke milieuverklaring in het voorontwerp als een handeling wordt beschouwd die

tion du plan ou du programme et avant qu'il soit adopté ou soumis à la procédure législative. Dans cette optique, l'article 6, § 2, de la directive impose qu'une possibilité réelle soit donnée, à un stade précoce, aux autorités désignées par les États membres en raison de leur responsabilité spécifique en matière d'environnement, ainsi qu'au public, d'exprimer, dans des délais suffisants, leur avis sur le projet de plan ou de programme et le rapport sur les incidences environnementales avant que le plan ou le programme soit adopté ou soumis à la procédure législative.

La directive désignant les plans et les programmes auxquels elle s'applique comme étant ceux qui « définissent le cadre dans lequel la mise en œuvre des projets (...) pourra être autorisée à l'avenir » (4), il en résulte qu'un permis ne peut être délivré en tenant compte des options d'un plan ou d'un programme qu'après que celui-ci a fait l'objet des procédures prévues par la directive. Comme cette dernière impose des exigences qui concernent la décision même adoptant un plan ou un programme (5), il s'ensuit qu'un permis ne peut être délivré en anticipant le contenu de ladite décision (6).

Or il est une disposition de l'ordonnance du 29 août 1991 qui autorise la délivrance de permis en vue d'anticiper le contenu d'un plan qu'il est envisagé d'adopter. Cette disposition, qui figure à l'article 152, alinéa 4, de l'ordonnance du 29 août 1991, donne aux autorités qu'elle désigne le pouvoir d'accorder le permis en s'écartant des prescriptions réglementaires des plans visés au titre II dès que la modification de ces plans a été décidée dans le but de permettre la réalisation des actes et travaux d'utilité publique, objets de la demande ».

Pour se conformer à la directive 2001/42/CE précitée, il appartiendra au législateur, soit d'abroger l'article 152, alinéa 4, de l'ordonnance du 29 août 1991, soit de soumettre les décisions de modification de plans que vise cette disposition à l'organisation d'une évaluation environnementale répondant aux exigences de la directive.

3. En vertu de l'article 9, § 1^{er}, b, de la directive, les États membres doivent veiller à ce que, lors de l'adoption d'un plan ou d'un programme soumis à l'application de la directive, une déclaration soit établie et mise à la disposition des autorités concernées et du public.

Aux termes de cette disposition, la déclaration a pour objet de « (résumer) la manière dont les considérations environnementales ont été intégrées dans le plan ou le programme et dont le rapport sur les incidences environnementales élaboré conformément à l'article 5, les avis exprimés en vertu de l'article 6 et les résultats des consultations effectuées au titre de l'article 7 ont été pris en considération comme le prévoit l'article 8, ainsi que les raisons du choix du plan ou du programme tel qu'adopté, compte tenu des autres solutions raisonnables qui avaient été envisagées ».

L'avant-projet d'ordonnance prévoit, à cet égard, l'obligation, pour l'autorité qui adopte le plan de développement ou d'affectation du sol soumis à une évaluation environnementale, d'établir et de mettre à la disposition des autorités concernées et du public une déclaration environnementale qu'il conçoit comme un acte distinct du plan. Or, la déclaration consiste en l'indication d'un ensemble de considéra-

(4) Zie artikel 3, lid 2, a, en lid 4, van de richtlijn.

(5) Zie inzonderheid de artikelen 8 en 9 van de richtlijn.

(6) Zie, in dezelfde zin, advies 31.683/4, Doc. C.R.W., zitting 2001-2002, nr. 309-1, blz. 104-105.

(4) Voir l'article 3, § 2, a), et § 4, de la directive.

(5) Voir en particulier les articles 8 et 9 de la directive.

(6) Dans le même sens, voy, le même avis 31.683/4, Doc. C.R.W., sess. 2001-2002, n° 309-1, pp. 104-105.

onderscheiden is van het plan. Welnu, de verklaring bevat een geheel van overwegingen die het structuurplan of het plan van aanleg mede verantwoord en mede de grondslag ervan vormen.

Het zou logisch zijn dat zulke overwegingen opgenomen worden in de eigenlijke handeling waarbij het plan van aanleg wordt aangenomen, bepaaldelijk in de aanhef van die handeling, veeleer dan in een onderscheiden handeling. Het verdient aanbeveling de ontworpen tekst in die zin te herzien (7).

4. Verscheidene bepalingen van het voorontwerp van ordonnantie beogen artikel 9 om te zetten van de voornoemde richtlijn 2001/42/EG, dat de kennisgeving van het besluit tot vaststelling van het plan of het programma betreft. Het betreft hoofdzakelijk de ontworpen artikelen 18, § 6, tweede lid, 3°, 19, eerste en derde lid, 29, eerste en derde lid, 43, § 3, tweede lid, 3°, 44, zesde lid, 56, § 5, tweede lid, 3°, en 58, § 2, vijfde en zesde lid.

In dat verband mag niet uit het oog worden verloren dat artikel 9 van de richtlijn voorschrijft dat de lidstaten erop toezien dat, wanneer een plan of programma wordt vastgesteld, de in artikel 6, lid 3, bedoelde instanties, het publiek en de uit hoofde van artikel 7 geraadpleegde lidstaten hiervan in kennis worden gesteld en dat hun de monitoringsmaatregelen beschikbaar worden gesteld betreffende de aanzienlijke milieu-effecten milieu van de tenuitvoerlegging van het plan of van het programma.

Uit die bepaling volgt dus dat bij de vaststelling zelf van het plan, en bijgevolg telkens wanneer een nieuw plan wordt vastgesteld of een bestaand plan wordt gewijzigd, de instanties bedoeld in artikel 6, derde lid, het publiek en, in voorkomend geval, de omtrent het ontwerpplan geraadpleegde lidstaten in kennis moeten worden gesteld van de maatregelen die zijn getroffen met het oog op de monitoring van het plan of van de wijzigingen ervan.

Met het oog op de volledige omzetting van het voornoemde artikel 9 dient de ontworpen tekst aldus te worden aangevuld dat bij de bekendmaking van het betrokken plan of van het besluit tot goedkeuring ervan, de nadere regels betreffende follow-up (in de richtlijn « monitoring » genoemd) die zijn vervat in de artikelen 3, 30 en 47 (8) van het voorontwerp opnieuw ter kennis worden gebracht van het publiek en van de betrokken instanties.

II. Verscheidene algemene opmerkingen

1. Verscheidene bepalingen schrijven voor dat de Regering om het advies van het bestuur verzoekt. Een zodanige procedure hoort niet in een voorontwerp van ordonnantie. Ze is geenszins bestaanbaar met de aard van het bestuur, dat hiërarchisch onder de regering ressorteert. Voorts staat het niet om in een ordonnantie de verhoudingen te regelen tussen de Regering en het bestuur, dat zich onder haar gezag bevindt.

(7) Zie, in dezelfde zin, het reeds genoemde advies 31.683/4, Doc. C.R.W. zitting 2001-2002, nr. 309-1, blz. 92.

(8) Artikel 3 van de ontworpen tekst beoogt een regeling in te voeren waarbij door de regering gemachtigde ambtenaren jaarlijks aan de regering een verslag voorleggen over die follow-up, dat moet worden bekendgemaakt, zodat het publiek kennis ervan kan nemen. Bovendien voorzien de artikelen 30 en 47 van het voorontwerp van ordonnantie, wat de gemeentelijke ontwikkelingsplannen en de bijzondere bestemmingsplannen betreft, in een regeling waarbij het college van burgemeester en schepenen op gezette tijden een verslag over die follow-up voorlegt aan de gemeenteraad, een verslag dat wordt bekendgemaakt op de wijze voorgeschreven bij artikel 112 van de nieuwe gemeentewet.

tions contribuant à justifier et à fonder le schéma ou le plan d'aménagement.

L'indication de telles considérations trouve assez naturellement sa place dans l'acte même qui adopte le plan d'aménagement – plus précisément dans le préambule de cet acte –, plutôt que dans un acte distinct. Le texte en projet gagnerait à être revu en ce sens (7).

4. Plusieurs dispositions de l'avant-projet d'ordonnance entendent transposer l'article 9 de la directive 2001/42/CE précitée, qui a trait à l'information sur la décision adoptant le plan ou le programme. Il s'agit essentiellement des articles 18, § 6, alinéa 2, 3°, en projet, 19, alinéas 1^{er} et 3, en projet, 29, alinéas 1^{er} et 3, en projet, 43, § 3, alinéa 2, 3°, en projet, 44, alinéa 6, en projet, 56, § 5, alinéa 2, 3°, en projet et 58, § 2, alinéas 5 et 6, en projet.

À cet égard, il convient de ne pas perdre de vue que l'article 9 de la directive prévoit que, lors de l'adoption d'un plan ou d'un programme, les États membres doivent veiller à ce que les autorités visées à l'article 6, § 3, le public et les États consultés en vertu de l'article 7 de la directive, soient informés et que soient mis à leur disposition, les mesures arrêtées concernant le suivi des incidences notables sur l'environnement de la mise en œuvre du plan ou du programme.

Il découle donc de cette disposition que c'est lors de l'adoption elle-même du plan, et par conséquent, à chaque fois qu'un nouveau plan sera adopté, ou un plan existant modifié, que les autorités visées à l'article 6, § 3, le public, ainsi, le cas échéant, que les États consultés sur le projet de plan, devront être informés des mesures mises en place en vue du suivi du plan ou de ses modifications.

Afin d'assurer pleinement la transposition de l'article 9 précité, le texte en projet sera complété de sorte qu'il prévoit que, lors de la publication du plan concerné ou de l'arrêté emportant son approbation, les modalités de suivis envisagées par les articles 3, 30 et 47 (8) de l'avant-projet soient rappelées au public et aux instances concernées.

II. Observations générales diverses

1. Plusieurs dispositions prévoient que le Gouvernement sollicite l'avis de l'Administration. Une telle procédure n'a pas sa place dans un avant-projet d'ordonnance. Elle n'est guère compatible avec la nature de l'Administration, qui est soumise hiérarchiquement au Gouvernement. Au demeurant, il n'appartient pas à l'ordonnance de régler les rapports entre le Gouvernement et l'Administration qu'il dirige.

(7) Voy., dans le même sens, l'avis 31.683/4 déjà cité, Doc. C.R.W., sess. 2001-2002, n° 309-1, p. 92.

(8) En son article 3, le texte en projet entend mettre en place un système dans lequel des fonctionnaires délégués par le gouvernement déposeront un rapport annuel auprès de lui, sur ledit suivi, rapport qui fera l'objet d'une publication accessible au public. Par ailleurs, en ce qui concerne les plans communaux de développement et les plans particuliers d'affectation du sol, les articles 30 et 47 de l'avant-projet d'ordonnance organisent un système dans lequel le Collège des bourgmestre et échevins déposera périodiquement un rapport auprès du conseil communal, sur ledit suivi, rapport qui fera l'objet d'une publicité suivant les modes prévus à l'article 112 de la nouvelle loi communale.

Dat geldt inzonderheid voor de ontworpen artikelen 18, § 1, derde lid, en § 4, vijfde lid, 20, § 3, eerste lid, 28, § 1, en § 4, vijfde lid, en 30, § 2, eerste lid.

2. Verscheidene bepalingen schrijven voor dat indien een advies niet wordt meegedeeld, het geacht wordt positief te zijn. Het is verkieslijk die bepalingen te herzien, zodat indien het advies niet is ontvangen na afloop van de gestelde termijn, aan dat advies kan worden voorbijgegaan en de procedure wordt voortgezet.

3. De ontworpen tekst brengt in een aantal bepalingen in verscheidene beurten tal van ingewikkelde wijzigingen aan in eenzelfde artikel van de ordonnantie van 29 augustus 1991, waarbij in voorkomend geval de structuur zelf van dat artikel wordt gewijzigd. Dat geldt inzonderheid voor de artikelen 12, 13, 14, 16, 17, 25, 26, 102, 105 en 106 van het voorontwerp.

Die werkwijze kan leiden tot verwarring en tot vergissingen bij een eventuele officiële codificatie of bij een officieuze coördinatie. Het zou beter zijn een wetsbepaling integraal te vervangen, veeleer dan daarin in verscheidene beurten tal van wijzigingen aan te brengen.

De ontworpen tekst moet dienovereenkomstig worden herzien.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Opschrift

De ontworpen ordonnantie beoogt tal van wezenlijke wijzigingen aan te brengen in twee ordonnanties, te weten de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw, en de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerende erfgoed.

In zijn huidige lezing wekt het ontworpen opschrift echter de indruk dat het voorontwerp alleen betrekking heeft op de aangelegenheid die bij de eerste van beide ordonnanties wordt geregeld.

Het zou beter zijn het opschrift als volgt te vervangen :

« Ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw en van de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerende erfgoed ».

TITEL I

Wijzigingen van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw

Artikel 3

1. Deze bepaling beoogt de omzetting van artikel 10, lid 1, van de voornoemde richtlijn 2001/42/EG.

Teneinde die richtlijn volledig om te zetten, moeten in het ontworpen artikel 4, eerste zinsdeel, de woorden « , onder meer om onvoorziene negatieve gevolgen in een vroeg stadium te kunnen identificeren, » ingevoegd worden tussen de woorden « op het milieu » en de woorden « en van de eventueel aan te brengen correcturen ».

2. In de inleidende zin wordt gemeld dat de ontworpen bepaling artikel 4 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 aanvult. Die bepaling wordt vervolgens echter aldus voorgesteld dat ze het ontworpen artikel 4 vervangt.

Uit de toelichtingen van de gemachtigden van de Regering blijkt dat de inleidende zin van de ontworpen bepaling correct is en dat de vermelding « Art. 4 » moet vervallen.

Il en va notamment ainsi des articles 18, § 1^{er}, alinéa 3 et § 4, alinéa 5, en projet, 20, § 3, alinéa 1^{er}, en projet, 28, § 1^{er}, alinéa 3 et § 4, alinéa 5, en projet, 30, § 2, alinéa 1^{er}, en projet.

2. Plusieurs dispositions attribuent au défaut de communication d'un avis la présomption que celui-ci est favorable. Il est préférable de revoir ces dispositions en sorte qu'en cas de défaut de réception de l'avis à l'échéance du délai fixé, il est passé outre et que la procédure sera poursuivie.

3. Dans plusieurs dispositions, le texte en projet procède, par touches successives, à des modifications nombreuses et complexes d'un seul et même article de l'ordonnance du 29 août 1991, le cas échéant en modifiant la structure même de cet article. Il en va notamment ainsi des articles 12, 13, 14, 16, 17, 25, 26, 102, 105 et 106 de l'avant-projet.

Cette méthode est source de confusion et d'erreur lors de codifications officielles éventuelles, ou lors de consolidations officieuses. Mieux vaut remplacer intégralement une disposition législative que de lui apporter de nombreuses modifications par touches successives.

Le texte en projet sera revu en conséquence.

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

Intitulé

L'ordonnance en projet entend apporter des modifications nombreuses et essentielles à deux ordonnances, à savoir, l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme et l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier.

Or, tel qu'il est rédigé, l'intitulé du projet laisse entendre que l'avant-projet ne concernerait que la matière réglée par la première d'entre elles.

Mieux vaudrait remplacer cet intitulé par l'intitulé suivant :

« Ordonnance modifiant l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme et l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier ».

TITRE I

Modifications de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme

Article 3

1. Cette disposition se donne pour objet de transposer l'article 10, § 1^{er}, de la directive 2001/42/CE précitée.

Afin d'assurer pleinement cette transposition, à l'article 4 en projet, première phrase, les mots « , afin d'identifier notamment, à un stade précoce, les impacts négatifs imprévus » seront insérés entre les mots « plan régional d'affectation du sol » et les mots « et les éventuelles mesures correctrices à engager ».

2. La phrase liminaire annonce que la disposition en projet complète l'article 4 de l'ordonnance du 29 août 1991. Mais cette disposition est ensuite présentée en ce sens qu'elle remplace l'article 4 en projet.

Il résulte des explications des délégués du gouvernement que la phrase liminaire de la disposition en projet est correcte et que la mention « Art. 4 » doit être omise.

Artikel 4

Zoals wordt aangegeven in de opmerking betreffende artikel 20, moet ook het tweede lid van artikel 5 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 worden gewijzigd, waarbij niet meer wordt verwezen naar het geval van schorsing van de plannen.

Artikel 6

Het staat aan de wetgever zelf om de wezenlijke regels inzake de samenstelling van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie vast te stellen.

Daarom kan hij niet meer de Regering machtigen de lijst op te stellen van de adviesorganen die binnen de Commissie vertegenwoordigd zullen zijn en moet hij ofwel zelf de lijst met die adviesorganen vaststellen, ofwel de objectieve criteria bepalen op basis waarvan de Regering die lijst zal opstellen.

De tekst moet dienovereenkomstig worden gewijzigd en aangevuld.

Artikel 9

1. De eerste zin moet beter worden geformuleerd en naar het voorbeeld van artikel 65 van de wet op de overheidsopdrachten moet worden bepaald dat de aan de Regering verleende machtiging bedoeld is om de bindende bepalingen om te zetten die voortvloeien uit de richtlijnen van de Europese Gemeenschap, veeleer dan te zorgen voor « de uitvoering van uit (die) richtlijnen ... voortvloeiende verplichtingen ».

2. De machtiging die de twee zin van de ontworpen bepaling aan de Regering verleent, is buitengewoon ruim.

De tekst bepaalt weliswaar dat die machtiging moet worden ten uitvoer gelegd met inachtneming van de beginselen genoemd in de artikelen 2 en 3 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw en in artikel 2 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen.

Die beginselen worden echter in de ruime bewoordingen geformuleerd opdat ze voldoende nauwkeurig de grenzen kunnen vastleggen van de bevoegdheid die aan de Regering zal worden toevertrouwd.

Indien de bepaling moet worden geïnterpreteerd als een machtiging om de Europese richtlijnen om te zetten, een machtiging waarin de eerste zin reeds voorziet, is ze overbodig.

3. De vraag rijst of het de bedoeling is dat de regel vervat in de derde zin van de ontworpen bepaling uitsluitend toepasselijk is ingeval het bepaalde in de tweede zin toepasselijk vindt, dan wel of die regel ook toepasselijk is bij de tenuitvoerlegging van de bevoegdheid die de eerste zin aan de Regering verleent.

4. De onderzochte tekst maakt artikel 111, A, § 4, van de ordonnantie van 29 augustus 1991 overbodig.

De laatstgenoemde bepaling moet dan ook worden opgeheven.

Artikel 10

Artikel 10 stelt voor artikel 16 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 te vervangen door een bepaling die enerzijds voorschrijft dat de Regering een gewestelijk ontwikkelingsplan vaststelt, en anderzijds dat « binnen de zes maand die volgen op de maand van de installatie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad (...) de Regering een rapport over haar intentie om over te gaan tot een eventuele volledige of

Article 4

Comme indiqué dans l'observation sur l'article 20, l'alinéa 2 de l'article 5 de l'ordonnance du 29 août 1991 doit également être modifié pour ne plus viser l'hypothèse de la suspension des plans.

Article 6

C'est au législateur lui-même qu'il appartient de fixer les règles essentielles de composition de la Commission régionale de développement.

A ce titre, il ne peut donc habiliter purement et simplement le Gouvernement à arrêter la liste des instances consultatives qui seront représentées au sein de la Commission et doit, soit fixer lui-même la liste de ces instances, soit déterminer les critères objectifs en application desquels le Gouvernement établira ladite liste.

Le texte sera modifié et complété en conséquence.

Article 9

1. Il y a lieu de mieux formuler la première phrase et de prévoir, à l'instar de l'article 65 de la loi sur les marchés publics, que l'habilitation donnée au Gouvernement a pour objet d'assurer la transposition des dispositions obligatoires résultant des directives de la Communauté européenne plutôt que de procéder à « l'exécution d'obligation découlant » de ces directives.

2. L'habilitation que la deuxième phrase de la disposition en projet donne au Gouvernement est excessivement large.

Certes le texte prévoit que cette habilitation doit être mise en œuvre dans le respect des principes visés aux articles 2 et 3 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme et à l'article 2 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement.

Toutefois, ces principes sont formulés en des termes trop généraux pour qu'ils puissent déterminer avec suffisamment de précision les limites du pouvoir qu'il est envisagé de confier au Gouvernement.

Si la disposition devait s'interpréter comme une habilitation, déjà prévue par la première phrase, à transposer les directives européennes, elle est superflue.

3. La question se pose de savoir si la règle que formule la troisième phrase de la disposition en projet est destinée à s'appliquer uniquement en cas d'application de la deuxième phrase ou aussi lors de la mise en œuvre du pouvoir que la première phrase donne au Gouvernement.

4. Le texte à l'examen rend sans objet l'article 111, A, § 4, de l'ordonnance du 29 août 1991.

Cette dernière disposition doit donc être abrogée.

Article 10

L'article 10 envisage de remplacer l'article 16 de l'ordonnance du 29 août 1991 par une disposition qui prévoit d'une part, que le Gouvernement adopte un plan régional de développement, et d'autre part, que « dans les six mois qui suivent celui de l'installation du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, le Gouvernement dépose, pour approbation, sur le bureau du Conseil de la Région de Bruxelles-

gedeeltelijke wijziging van het gewestelijk ontwikkelingsplan ter goedkeuring op het bureau van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad neerlegt) ».

In haar huidige lezing voert de ontworpen bepaling een regeling in waarbij de goedkeuring, door de Regering, van een maatregel die strekt tot de tenuitvoerlegging van een ordonnantie, door de beraadslagende vergadering moet worden goedgekeurd.

Die werkwijze, die niet voorkomt onder die waarin de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen voorziet, kan niet worden aanvaard.

De goedkeuring van het verslag van de Regering door de Raad moet vervallen. De aldus gewijzigde bepaling laat de mogelijkheid voor de Brusselse Hoofdstedelijke Raad om die politieke controle uit te oefenen die is voorgeschreven bij de voornoemde bijzondere wet van 12 januari 1989 en bij het reglement van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, onverkort open.

Artikel 11

1. De onderzocht bepaling beoogt artikel 17 te vervangen van de ordonnantie van 29 augustus 1991, dat de inhoud van het gewestelijk ontwikkelingsplan vastlegt.

In de commentaar bij de artikelen wordt gepreciseerd dat het gewestelijk ontwikkelingsplan « enerzijds de analyse van het geheel van de factoren die meespelen in de gewestelijke ontwikkeling (bevat), en anderzijds de doelstellingen en middelen die het plan bepaalt op basis van deze analyse ».

Met andere woorden, het plan bevat een eerste gedeelte bestaande uit een analyse van de factoren van ontwikkeling, en een tweede gedeelte, dat op basis van die analyse de te behalen doelstellingen en de aan te wenden middelen vastlegt.

De coherentie van de structuur, zoals ze blijkt uit de commentaar op de artikelen, komt niet tot uiting in het eigenlijke ontworpen artikel 17. Zo lijkt het tweede lid ervan de inhoud te beschrijven van het tweede gedeelte van het plan, terwijl het derde lid de inhoud bepaalt van de analyse, die het eerste gedeelte ervan vormt.

Teneinde de logica van het plan te volgen, moeten het tweede en het derde lid omgewisseld worden. De huidige redactie van de ontworpen bepaling doet immers verwarring rijzen omtrent de eigenlijke strekking en de inhoud van het plan.

2. Verscheidene termen die in het ontworpen artikel 17 worden gebruikt, dragen bij tot die verwarring. De afdeling wetgeving heeft onder meer in verband met het derde lid, dat handelt over het analytisch gedeelte van het plan, de volgende bedenkingen :

a) Het is niet duidelijk wat wordt verstaan onder het begrip « een beeld van de bestaande toestand en van de evolutie ervan ». Betreft het de bestaande toestand *de facto* of *de jure* ?

De vermelding van de « evolutie » lijkt weinig coherent met die van het « beeld van een bestaande toestand », dat noodzakelijkerwijs een momentopname is. Indien het gaat om de evolutie die is voorafgegaan aan het tijdstip van dat « beeld », dan moet het tijdvak worden gepreciseerd dat die evolutie overspant. Zulks geldt ook indien de waarschijnlijke evolutie wordt bedoeld ingeval het vigerende gewestelijk ontwikkelingsplan gehandhaafd wordt.

b) Hoe kunnen de in studie zijnde particuliere projecten ingepast worden in de analyse ? Betreft het de projecten waarvoor de toestemming van het bestuur vereist is en waarvoor reeds een aanvraag is ingediend ? Indien dat niet het geval is, is het niet duidelijk hoe de gewestinstanties kennis ervan kunnen krijgen.

Capitale un rapport sur son intention de procéder à une éventuelle modification totale ou partielle du plan régional de développement ».

Telle qu'elle est rédigée, la disposition en projet instaure un système dans lequel l'adoption, par le Gouvernement, d'une mesure qui participe de l'exécution d'une ordonnance, est soumise à l'approbation de l'assemblée délibérante.

Ce mécanisme, qui ne figure pas parmi ceux prévus par la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, ne peut être admis.

L'approbation du rapport du Gouvernement par le Conseil doit être supprimée. Ainsi modifiée, la disposition laisse entière la faculté offerte au Conseil régional d'exercer ce contrôle politique prévu par la loi spéciale du 12 janvier 1989 précitée et par le règlement du Conseil régional.

Article 11

1. La disposition à l'examen entend remplacer l'article 17 de l'ordonnance du 29 août 1991, qui définit le contenu du plan régional de développement.

Le commentaire des articles précise que le plan régional de développement comportera « d'une part, l'analyse de l'ensemble des facteurs intervenant dans le développement régional (...) et, d'autre part, les objectifs et moyens que le plan détermine sur base de cette analyse ».

En d'autres termes, le plan comportera une première partie consistant en une analyse des facteurs de développements, et une seconde partie, qui, sur la base de cette analyse, déterminera les objectifs à atteindre et les moyens à mettre en œuvre.

La cohérence de la structure, telle qu'elle ressort du commentaire des articles, ne se retrouve pas dans l'article 17 en projet, lui-même. Ainsi, son alinéa 2 paraît décrire le contenu de la seconde partie du plan, tandis que son alinéa 3 définit le contenu de l'analyse qui en constitue la première partie.

Afin de respecter la logique du plan, les alinéas 2 et 3 devraient être inversés. La rédaction actuelle de la disposition en projet jette en effet la confusion sur l'objet même et le contenu du plan.

2. Plusieurs termes employés par l'article 17 en projet ajoutent à cette confusion. Notamment, à l'alinéa 3, relatif à la partie analytique du plan :

a) La section de législation n'aperçoit pas ce que recouvre la notion de « constat de la situation existante en ce compris son évolution ». S'agit-il de la situation existante de fait ou de droit ?

La mention de l'« évolution » paraît peu cohérente avec celle du « constat » nécessairement instantané, d'une « situation existante ». S'il s'agit de l'évolution ayant précédé le moment de ce « constat », il y aurait lieu de préciser la période qu'elle couvre. Il en va de même si c'est l'évolution probable qui est visée dans l'hypothèse du maintien du plan régional de développement en vigueur.

b) L'on se demande comment les projets privés à l'étude pourront être intégrés dans l'analyse. S'agit-il de projets pour lesquels une autorisation administrative est requise et pour laquelle une demande a déjà été introduite ? Dans la négative, l'on n'aperçoit pas comment les autorités régionales pourraient en avoir connaissance.

c) Hooft de « identificatie van de gewestelijke doelstellingen » in onderdeel 3° niet eerder thuis in het tweede gedeelte van het plan en overlapt het niet de « algemene en sectoriële doelstellingen » waarvan sprake is in het tweede lid, 1° ?

De ontworpen tekst moet worden aangevuld en gewijzigd in het licht van die opmerkingen, opdat de stellers en de adressaten van het gewestelijk ontwikkelingsplan de inhoud ervan voldoende nauwkeurig kunnen bepalen, inzonderheid met het oog op het voorkomen van geschillen.

3. Hoe dan ook rijzen vragen omtrent de bestaande of te leggen verbanden tussen het analytische gedeelte en het milieu-effectenrapport, dat overeenkomstig artikel 12 van de ontworpen ordonnantie vastgesteld moet worden vóór de goedkeuring van het plan en waarvan de inhoud bepaald wordt in de ontworpen bijlage C.

Die instrumenten zouden elkaar kunnen overlappen, inzonderheid wat de analyse van de bestaande toestand en de waarschijnlijke evolutie ervan betreft (°).

De onderzochte bepaling moet dienovereenkomstig worden herzien.

Artikel 12

De onderzochte bepaling beoogt artikel 18 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 te wijzigen wat betreft de procedure voor de goedkeuring van het gewestelijk ontwikkelingsplan. Ze geeft aanleiding tot de volgende opmerkingen :

1. In verband met onderdeel 4° zijn de gemachtigden van de Regering het ermee eens dat de tweede zin van artikel 18; tweede lid, dat artikel 18, § 2, eerste lid, wordt, opgeheven wordt teneinde overeenstemming te bewerkstelligen tussen de artikelen 18 en 28 van de ordonnantie van 29 augustus 1991, zoals het ontwerp ze beoogt te wijzigen.

2. Het zou beter zijn onderdeel 6° als volgt te stellen :

« 6° het vijfde lid, dat paragraaf 4, eerste lid, wordt, wordt vervangen als volgt :

« De Regering onderwerpt het ontwerp-plan en het milieu-effectenrapport aan een openbaar onderzoek. Indien het ontwerp-plan de gedeeltelijke wijziging van het vigerende plan tot gevolg heeft, bevat de aan het openbaar onderzoek onderworpen stukken de gedeelten van het vigerende plan die niet aan herziening onderworpen zijn. Het openbaar onderzoek wordt aangekondigd ... (voorts zoals in de vigerende bepaling) ». ».

3. In onderdeel 7° wordt voorgesteld artikel 18, zesde lid, dat artikel 18, § 4, tweede lid, wordt, te wijzigen zodat hierin voortaan wordt gepreciseerd dat het ontwerp van gewestelijk ontwikkelingsplan op het gemeentehuis van elke gemeente van het Gewest wordt neergelegd, opdat niet alleen het publiek, maar ook de « betrokken instanties » het kunnen inkijken.

Gepreciseerd moet worden welke die instanties zijn.

4. Onderdeel 6° van de onderzochte bepaling beoogt artikel 18, vijfde lid, dat artikel 18, § 4, eerste lid, wordt, aldus te wijzigen dat overeenkomstig artikel 6, leden 1 en 2, van de voornoemde richtlijn

(9) Zie in dat verband het ontworpen artikel 17, derde lid, 1°, en de ontworpen bijlage C, 2°.

c) Au 3°, « l'identification des objectifs régionaux » ne relève-t-elle pas plutôt de la seconde partie du plan et ne fait-elle pas double emploi avec les objectifs « généraux » et « sectoriels » visés à l'alinéa 2, 1° ?

Le texte en projet devrait être précisé et modifié à la lumière de ces observations, afin que, notamment dans une perspective de prévention des litiges, les auteurs et les destinataires du plan régional de développement puissent déterminer le contenu de celui-ci avec une précision suffisante.

3. En toute hypothèse, l'on s'interroge sur les liens existants ou à établir entre la partie analytique et le rapport sur les incidences environnementales qui doit être établi préalablement à l'adoption du plan, conformément à l'article 12 de l'ordonnance en projet et dont le contenu est défini à l'annexe C en projet.

Ces instruments pourraient faire double emploi, notamment en ce qui concerne l'analyse de la situation existante et son évolution probable (°).

La disposition à l'examen devrait être revue en conséquence.

Article 12

La disposition à l'examen envisage de modifier l'article 18 de l'ordonnance du 29 août 1991 relatif à la procédure d'adoption du plan régional de développement. Elle appelle les observations suivantes :

1. Au 4°, de l'accord des délégués du gouvernement, afin d'assurer la cohérence entre les articles 18 et 28 de l'ordonnance du 29 août 1991, tels que le texte en projet envisage de les modifier, il convient d'abroger la seconde phrase de l'article 18, alinéa 2, devenant l'article 18, § 2, alinéa 1^{er}.

2. Le 6° serait mieux rédigé comme suit :

« 6° l'alinéa 5, devenant le paragraphe 4, alinéa 1^{er}, est remplacé comme suit :

« Le Gouvernement soumet le projet de plan et le rapport sur les incidences environnementales à une enquête publique. Si le projet de plan emporte modification partielle du plan en vigueur, les documents soumis à enquête publique comprennent les parties du plan en vigueur non soumises à révision. L'enquête publique est annoncée (la suite comme à la disposition en vigueur) ». ».

3. Le 7° envisage de modifier l'article 18, alinéa 6, qui devient l'article 18, § 4, alinéa 2, afin que celui-ci précise désormais que le projet de plan régional de développement est déposé à la maison communale de chaque commune de la Région, aux fins de consultation non seulement par le public, mais aussi par « les instances concernées ».

Il convient de préciser quelles sont ces instances.

4. Le 6° de la disposition à l'examen envisage de modifier l'article 18, alinéa 5, devenant l'article 18, § 4, alinéa 1^{er}, de sorte que, conformément à l'article 6, §§ 1^{er} et 2, de la directive 2001/42/CE

(9) Voir, à ce propos, l'article 17, alinéa 3, 1°, et l'annexe C, 2° en projet.

2001/42/EG zowel het ontwerp-plan als het milieu-effectenrapport aan het openbaar onderzoek worden onderworpen.

In die optiek moet de steller van het voorontwerp eveneens artikel 18, zesde lid, dat artikel 18, § 4, tweede lid, wordt, aldus wijzigen dat die bepaling voorschrijft dat het ontwerp-plan en het milieu-effectenrapport beide neergelegd worden op het gemeentehuis van elk van de gemeenten van het Gewest.

De ontworpen tekst moet dienovereenkomstig worden aangevuld.

5. Volgens de gemachtigden van de Regering strekt het ontworpen artikel 18, § 4, derde lid, er uitsluitend toe de Regering in staat te stellen de gemeenten te herinneren aan de mogelijkheid waarover ze beschikken om hun bezwaren en opmerkingen kenbaar te maken in het kader van het openbaar onderzoek.

Die bepaling heeft geen normatieve waarde en kan bovendien in aanzienlijke mate rechtsonzekerheid meebrengen. De afdeling Wetgeving vraagt zich immers af of het verzoek dat de Regering aan de gemeenten zal richten, net als de indiening, door de gemeenten, van bezwaren of opmerkingen, al dan niet substantiële vormvereisten zullen vormen, met als gevolg dat de geldigheid van de procedure van goedkeuring van het plan zou zijn aangetast indien ze onregelmatig zijn of niet zijn vervuld.

De ontworpen bepaling moet ofwel worden gepreciseerd, waarbij ervoor gezorgd wordt dat de Nederlandse en de Franse versie ervan met elkaar overeenstemmen, ofwel moet ze vervallen.

6. In onderdeel 12° zou het verkieslijk zijn in de ordonnantie de data te bepalen waarmee de « schoolvakantie » overeenstemt, gelet onder meer op het feit dat ze verschillend kan zijn naargelang van de gemeenschap.

Dezelfde opmerking geldt voor het vervolg van het voorontwerp.

Artikel 14

1. Met het oog op de interne samenhang van de ontworpen ordonnantie en om iedere verwarring te voorkomen omtrent de voorwaarden voor de toepassing van elk van de bepalingen van die ordonnantie, zou het beter zijn in het ontworpen artikel 20, § 3, eerste lid, de woorden « en niet van dien aard zijn dat ze op aanzienlijke wijze afbreuk kunnen doen aan het milieu » te vervangen door de woorden « en geen aanzienlijke milieueffecten kunnen hebben ». Dat zijn immers de woorden die aangewend worden in artikel 3, lid 3, van de voornoemde richtlijn 2001/42/EG, die de onderzochte bepaling beoogt ten uitvoer te leggen.

2. Artikel 3, lid 5, van de voornoemde richtlijn bepaalt : « De lidstaten stellen vast, door een onderzoek per geval of door specificatie van soorten plannen en programma's, of door combinatie van beide werkwijzen, of de in de leden 3 en 4 bedoelde plannen of programma's aanzienlijke milieueffecten kunnen hebben. ».

De onderzochte bepaling opteert voor de gecombineerde regelingen voorgesteld door de richtlijn, daar het aan de Regering toekomt om geval per geval te bepalen of de voorgenomen wijziging al dan niet aanzienlijke effecten voor het milieu kan hebben, waarbij ervan uitgegaan wordt dat sommige categorieën van wijzigingen een zodanig effect hebben.

Ongeacht de regeling die wordt aangenomen, bepaalt artikel 3, lid 5, van de richtlijn niettemin het volgende : « Hierbij houden zij (de lidstaten) voor alle gevallen rekening met de relevante criteria van bijlage II, om ervoor te zorgen dat plannen en programma's met mogelijke aanzienlijke milieueffecten door deze richtlijn zijn gedekt ».

précitée, tant le projet de plan que le rapport sur les incidences environnementales, soient soumis à l'enquête publique.

Dans cette optique, il appartient également à l'auteur de l'avant-projet de modifier l'article 18, alinéa 6, devenant l'article 18, § 4, alinéa 2, de sorte que celui-ci prévoit que le projet de plan et le rapport sur les incidences environnementales, sont tous deux déposés à la maison communale de chacune des communes de la Région.

Le texte en projet sera complété en conséquence.

5. Selon les délégués du gouvernement, l'article 18, § 4, alinéa 3, en projet, a pour seul objet de permettre au Gouvernement de rappeler aux communes la possibilité dont elles jouissent de déposer leurs réclamations et observations dans le cadre de l'enquête publique.

Cette disposition n'a pas de portée normative et est, de surcroît, de nature à générer une insécurité juridique non négligeable. La section de législation se demande en effet si l'invitation que le Gouvernement sera tenu d'adresser aux communes, de même que le dépôt par celles-ci de réclamations ou observations, constitueront ou non des formalités substantielles, avec pour conséquence que leur irrégularité ou leur non-accomplissement vicierait la procédure d'adoption du plan.

La disposition en projet doit soit être précisée en veillant à la concordance des deux versions linguistiques du texte, soit être omise.

6. Au 12°, il serait préférable de déterminer dans l'ordonnance les dates auxquelles correspondent les « vacances scolaires », compte tenu notamment de ce qu'elles pourraient varier d'une communauté à l'autre.

La même observation vaut pour la suite de l'avant-projet.

Article 14

1. Afin de garantir la cohérence interne de l'ordonnance en projet et d'éviter toute confusion sur les conditions d'application de chacune de ses dispositions, à l'article 20, § 3, alinéa 1^{er}, en projet, mieux vaut remplacer les mots « ne sont pas susceptibles de porter atteinte de manière sensible à l'environnement » par les mots « ne sont pas susceptibles d'avoir des incidences notables sur l'environnement ». Ces mots sont en effet ceux employés à l'article 3, § 3, de la directive 2001/42/CE précitée, que la disposition à l'examen entend mettre en œuvre.

2. Selon l'article 3, § 5, de la directive précitée, « les États membres déterminent si les plans ou programmes visés aux paragraphes 3 et 4 sont susceptibles d'avoir des incidences notables sur l'environnement, soit en procédant à un examen au cas par cas, soit en déterminant des types de plans et programmes ou en combinant ces deux approches. ».

La disposition à l'examen opte pour la combinaison des systèmes proposés par la directive puisqu'il revient au Gouvernement de déterminer au cas par cas si la modification projetée est susceptible ou non d'avoir des incidences notables sur l'environnement, tout en présupposant que certaines catégories de modifications ont cet effet.

Il reste que, quel que soit le système adopté, l'article 3, § 5, de la directive dispose que « les États membres tiennent compte, en tout état de cause, des critères pertinents fixés à l'annexe II, afin de faire en sorte que les plans et programmes susceptibles d'avoir des incidences notables sur l'environnement soient couverts par la présente directive ».

Daar waar de onderzochte bepaling beoordelingsbevoegdheid geeft aan de Regering, vermeldt ze niet de nauwkeurige en talrijke criteria opgesomd in bijlage II bij de richtlijn en legt ze de Regering en de instanties die door deze laatste moeten worden geraadpleegd niet de verplichting op om die criteria toe te passen.

De gemachtigden van de Reering zijn het erme eens dat de ontworpen tekst moet worden herzien, zodat artikel 3, lid 5, van de richtlijn en bijlage II ervan deugdelijk worden omgezet.

3. Volgens het ontworpen artikel 20, § 3, tweede lid, zijn de wijzigingen « die betrekking hebben op » welbepaalde gebieden geen wijzigingen van ondergeschikt belang. De woorden « die betrekking hebben op » zijn dubbelzinnig. Meer in het bijzonder rijst de vraag of daaronder de wijzigingen verstaan worden die direct verband houden met de opgesomde gebieden of, ruimer beschouwd, alle wijzigingen die direct of indirect een effect kunnen hebben op zulke gebieden. Volgens de gemachtigden van de Regering moeten die woorden verstaan worden in de eerste van beide betekenissen.

De ontworpen tekst moet worden herzien, waarbij iedere dubbelzinnigheid ter zake wordt opgeheven.

4. In zoverre het ontworpen artikel 20, § 3, tweede lid, slaat op de gebieden bepaald in het licht van de voornoemde richtlijn 96/82/EG, is het niet volledig in overeenstemming met artikel 12 van die richtlijn 96/82/EG.

Het zinsdeel dat slaat op die gebieden zou beter als volgt worden gesteld :

« (...), of die betrekking hebben op gebieden waar de vestiging van inrichtingen is toegestaan die een risico van een zwaar ongeval opleveren waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken, of die strekken tot opnemings in het plan van woongebieden, door het publiek bezochte gebieden, waardevolle natuurgebieden of gebieden die verbindingswegen omvatten, en die gelegen zijn in de nabijheid van zulke vestigingen of van gebieden waarin deze worden toegestaan. ».

5. Uit het ontworpen artikel 20, § 3, derde of vijfde lid, volgt dat wanneer de regering besloten heeft dat geen milieu-effectenrapport hoeft te worden opgemaakt in verband met de wijziging die ze voornemens is aan te brengen in het gewestelijk ontwikkelingsplan, ze niettemin de milieuverklaring bedoeld in artikel 19, eerste lid, moet opstellen en dat ze, zodra de wijziging van het plan definitief is goedgekeurd, het plan samen met de verklaring moet bekendmaken.

Niets staat eraan in de weg dat zelfs wanneer geen milieu-effectenrapport hoeft te worden opgesteld met betrekking tot de wijzigingen aangebracht in het gewestelijk ontwikkelingsplan, een milieuverklaring wordt opgesteld en bekendgemaakt samen met het besluit waarbij de wijzigingen in het plan worden vastgesteld.

De milieuverklaring die in dat geval moet worden opgesteld, zal evenwel verschillend zijn van die welke wordt opgesteld indien een milieu-effectenrapport vereist is.

Ze zal uit de aard der zaak immers geen samenvatting bevatten van de mate waarin rekening is gehouden met het milieu-effectenrapport, zoals wordt bepaald in artikel 19, eerste lid, van de ordonnantie van 29 augustus 1991, zoals het wordt gewijzigd bij artikel 13 van het voorontwerp.

De ontworpen bepaling kan, in zoverre ze de inhoud van de milieuverklaring vastlegt, dus niet zonder meer verwijzen naar artikel 19.

De tekst moet dienovereenkomstig worden herzien.

6. Dezelfde opmerkingen gelden *mutatis mutandis* eveneens voor de artikelen 18 en 28.

Là où elle laisse un pouvoir d'appréciation au gouvernement, la disposition à l'examen ne fait pas mention des critères précis et nombreux énumérés à l'annexe II de la directive et n'impose pas au gouvernement ni aux instances qu'il est tenu de consulter, de faire application de ceux-ci.

Comme en ont convenu les délégués du gouvernement, le texte en projet doit être revu afin d'assurer la parfaite transposition de l'article 3, § 5, de la directive et de son annexe II.

3. Selon l'article 20, § 3, alinéa 2, en projet, ne constituent pas des modifications mineures, les modifications « qui concernent » des zones déterminées. Les mots « qui concernent » sont ambigus. Plus spécialement, l'on se demande si sont ainsi visées les modifications qui portent directement sur les zones énumérées, ou, plus largement, sur toutes les modifications, qui, directement ou indirectement, sont susceptibles d'avoir une incidence sur de telles zones. Selon les délégués du gouvernement, ces mots doivent être compris dans le premier de ces deux sens.

Le texte en projet sera revu afin de lever toute ambiguïté à ce propos.

4. Dans la mesure où il a trait aux zones déterminées au regard de la directive 96/82/CE précitée, l'article 20, § 3, alinéa 2, en projet, ne fait pas écho de manière optimale à l'article 12 de ladite directive 96/82/CE.

Le membre de phrase qui vise ces zones gagnerait à être rédigé comme suit :

« (...) ou qui portent sur des zones dans lesquelles est autorisée l'implantation d'établissements présentant un risque d'accident majeur impliquant des substances dangereuses, ou qui ont pour objet l'inscription, dans le plan, de zones destinées à l'habitat, à être fréquentées par le public, qui présentent un intérêt naturel particulier, ou qui comportent des voies de communication, et qui sont situées à proximité de tels établissements ou de zones dans lesquelles ils sont autorisés. ».

5. Il résulte de l'article 20, § 3, alinéas 3 à 5, en projet, que, lorsque le gouvernement a décidé que la modification qu'il envisage d'apporter au plan régional de développement ne doit pas faire l'objet d'un rapport sur les incidences environnementales, il doit néanmoins arrêter la déclaration environnementale visée à l'article 19, alinéa 1^{er}, et, une fois la modification au plan adoptée définitivement, il doit publier le plan, accompagné de la déclaration.

Rien ne s'oppose à ce que, même dans les cas où les modifications apportées au plan régional de développement ne nécessitent pas la réalisation d'un rapport sur les incidences environnementales, une déclaration environnementale soit établie et publiée avec l'arrêté adoptant les modifications au plan.

Toutefois, la déclaration environnementale à établir dans ce cas sera différente de celle établie lorsqu'un rapport sur les incidences environnementales est requis.

En effet, elle ne pourra, par la force des choses, résumer la manière dont le rapport sur les incidences environnementales a été pris en considération, comme prévu à l'article 19, alinéa 1^{er}, de l'ordonnance du 29 août 1991, tel que modifié par l'article 13 de l'avant-projet.

La disposition en projet ne peut donc purement et simplement renvoyer à l'article 19, pour définir le contenu de la déclaration environnementale.

Le texte sera revu en conséquence.

6. Les mêmes observations valent, *mutatis mutandis*, pour les articles 18 et 28.

De opmerkingen 1 tot 4 gelden *mutatis mutandis* eveneens voor de artikelen 32 en 33.

Artikel 16

1. In onderdeel 7° wordt voorgesteld artikel 28, zesde lid, dat artikel 28, § 4, tweede lid, wordt, aldus te wijzigen dat voortaan wordt voorgeschreven dat het ontwerp van gewestelijk ontwikkelingsplan neergelegd wordt op het gemeentehuis van iedere gemeente van het Gewest, zodat niet alleen het publiek, maar ook de « betrokken instanties » het kunnen raadplegen.

Er moet nader worden bepaald welke die instanties zijn.

2. In onderdeel 6° van de onderzochte bepaling wordt voorgesteld artikel 28, vijfde lid, dat artikel 28, § 4, eerste lid, wordt, aldus te wijzigen dat overeenkomstig artikel 6, leden 1 en 2, van de voornoemde richtlijn 2001/42/EG zowel omtrent het ontwerp als omtrent het milieu-effectenrapport een openbaar onderzoek moet worden gehouden.

In die optiek moet de steller van het voorontwerp ook artikel 28, zesde lid, dat artikel 28, § 4, tweede lid, wordt, aldus wijzigen dat daarin wordt voorgeschreven dat het ontwerp-plan en het milie-effectenrapport beide neergelegd worden op het gemeentehuis van iedere gemeente van het Gewest.

De tekst moet dienovereenkomstig worden aangevuld.

3. Volgens de gemachtigden van de Regering strekt het ontworpen artikel 28, § 4, derde lid, er uitsluitend toe de Regering in staat te stellen de gemeenten te herinneren aan de mogelijkheid waarover ze beschikken om hun bezwaren en opmerkingen kenbaar te maken in het kader van het openbaar onderzoek.

Die bepaling heeft geen normatieve waarde en kan bovendien in aanzienlijke mate rechtsonzekerheid meebrengen. De afdeling wetgeving vraagt zich immers af of het verzoek dat de Regering aan de gemeenten zal richten, net als de indiening, door de gemeenten, van bezwaren of opmerkingen, al dan niet substantiële vormvereisten zullen vormen, met als gevolg dat de geldigheid van de procedure van goedkeuring van het plan zou zijn aangetast indien ze onregelmatig zijn of niet zijn vervuld.

De ontworpen bepaling moet ofwel worden gepreciseerd, waarbij ervoor gezorgd wordt dat de Nederlandse en de Franse versie ervan met elkaar overeenstemmen, ofwel moet ze vervallen.

4. De gemachtigden van de Regering zijn het ermeê eens dat in onderdeel 13° de ontworpen paragraaf 6, tweede lid, aangevuld moet worden met een onderdeel 3° dat identiek is met het ontworpen artikel 18, § 6, tweede lid, 3°, zulks met het oog op de volledige omzetting van de artikelen 7 en 9 van de voornoemde richtlijn 2001/42/EG, tenminste in zoverre die bepalingen de grensoverschrijdende gevolgen van de milieuplannen en -programma's betreffen.

Artikel 20

Het onderzochte artikel beoogt de opheffing van artikel 31 van de ordonnantie van 29 augustus 1991.

Laatstgenoemd artikel voert inzonderheid het mechanisme in waarbij een situatie bij wijze van spreken « dubbel bevroren » is, namelijk dat de bepalingen van het gewestelijk bestemmingsplan en van de bijzondere bestemmingsplannen die niet in overeenstemming zijn met die van een ontwerp van gewestelijk bestemmingsplan geschorst worden, terwijl de bepalingen van dat ontwerp die niet in overeenstemming zijn met de aldus geschorste bepalingen geen bindende kracht of verordenende waarde hebben.

Les observations 1 à 4 valent, *mutatis mutandis*, pour les articles 32 et 33.

Article 16

1. Le 7° envisage de modifier l'article 28, alinéa 6, devenant l'article 28, § 4, alinéa 2, afin que celui-ci précise désormais que le projet de plan régional de développement est déposé à la maison communale de chaque commune de la région, aux fins de consultation non seulement par le public, mais aussi par « les instances concernées ».

Il convient de préciser quelles sont ces instances.

2. Le 6° de la disposition à l'examen envisage de modifier l'article 28, alinéa 5, devenant l'article 28, § 4, alinéa 1^{er}, de sorte que, conformément à l'article 6, §§ 1^{er} et 2, de la directive 2001/42/CE précitée, tant le projet de plan que le rapport sur les incidences environnementales, soient soumis à l'enquête publique.

Dans cette optique, il appartient également à l'auteur de l'avant-projet de modifier l'article 28, alinéa 6, devenant l'article 28, § 4, alinéa 2, de sorte que celui-ci prévoit que le projet de plan et le rapport sur les incidences environnementales, sont tous deux déposés à la maison communale de chacune des communes de la région.

Le texte en projet sera complété en conséquence.

3. Selon les délégués du gouvernement, l'article 28, § 4, alinéa 3, en projet, a pour seul objet de permettre au gouvernement de rappeler aux communes la possibilité dont elles jouissent de déposer leurs réclamations et observations dans le cadre de l'enquête publique.

Cette disposition n'a pas de portée normative et est, de surcroît de nature à générer une insécurité juridique non négligeable. La section de législation se demande en effet si l'invitation que le gouvernement sera tenu d'adresser aux communes, de même que le dépôt par celles-ci de réclamations ou observations, constitueront ou non des formalités substantielles, avec pour conséquence que leur irrégularité ou leur non-accomplissement vicierait la procédure d'adoption du plan.

La disposition en projet doit soit être précisée en veillant à la concordance des deux versions linguistiques du texte, soit être omise.

4. Au 13°, afin d'opérer la transposition complète des articles 7 et 9 de la directive 2001/42/CE précitée, à tout le moins dans la mesure où ces dispositions concernent les effets transfrontières des plans et programmes en matière d'environnement, le paragraphe 6, alinéa 2, en projet doit être complété, de l'accord des délégués du gouvernement, par un 3° identique à l'article 18, § 6, alinéa 2, 3°, en projet.

Article 20

L'article à l'examen tend à abroger l'article 31 de l'ordonnance du 29 août 1991.

Ce dernier article établit notamment le mécanisme dit du « double gel », en vertu duquel les dispositions du plan régional d'affectation du sol et des plan particuliers d'affectation du sol non conformes à celles d'un projet de plans régional d'affectation du sol sont suspendues, tandis que les dispositions de ce projet qui sont non conformes aux dispositions ainsi suspendues n'ont ni force obligatoire ni valeur réglementaire.

Aangezien de ontworpen tekst dat mechanisme beoogt af te schaffen, moet erop gewezen worden dat in de ordonnantie van 29 augustus 1991 alle wijzigingen moeten worden aangebracht die voortvloeien uit die afschaffing.

De ontworpen tekst moet worden herzien, opdat alle nodige wijzigingen effectief worden aangebracht.

Daarom zou artikel 5, tweede lid, van de ordonnantie van 29 augustus 1991 aldus moeten worden gewijzigd dat het niet meer refereert aan het geval van schorsing van de plannen; de gemachtigden van de Regering zijn het daarmee eens. In de stand van de vigerende teksten is de aldus voorgenomen schorsing immers die welke volgt uit het mechanisme waarvan de afschaffing wordt beoogd.

Artikel 22

1. Artikel 22 van het voorontwerp is de tegenhanger, op gemeentelijk vlak, van de regel die artikel 10 van het voorontwerp op gewestelijk vlak wil invoeren.

Artikel 22 wil immers artikel 35 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 vervangen door een bepaling die voorschrijft dat, enerzijds, iedere gemeente van het Gewest een gemeentelijk ontwikkelingsplan vaststelt, en anderzijds, « (het college van burgemeester en schepenen binnen de zes maand (lees : binnen zes maanden) die volgen op de maand van de installatie van de gemeenteraad (...) een rapport over zijn intentie om over te gaan tot een eventuele volledige of gedeeltelijke wijziging van het gemeentelijk ontwikkelingsplan ter goedkeuring op het bureau van de gemeenteraad (neerlegt) ».

Gelijk de ontworpen bepaling is gesteld, wekt ze de indruk dat het toekomt aan het college van burgemeester en schepenen om het gemeentelijk ontwikkelingsplan te wijzigen, op voorwaarde dat de gemeenteraad, wanneer het college zulks van plan is, daarmee akkoord gaat.

In de toelichting bij de artikelen wordt die opvatting aangaande de bevoegdheden van het college bevestigd aangezien daarin staat dat het « belangrijk (is) het college van burgemeester en schepenen er bij het begin van de ambtsperiode toe aan te zetten het gemeentelijk ontwikkelingsplan te evalueren in het licht van zijn politiek programma en om zijn intentie om het al dan niet te wijzigen kenbaar te maken. Dit betreft hier een verplichting van politieke aard die de gemeenteraad zal moeten sanctioneren ».

Volgens die uitlegging heeft de ontworpen bepaling geen zin aangezien de artikelen 42, 43 en 45 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 de gemeenteraad aanwijzen als de overheid die bevoegd is voor het vaststellen van het ontwerp van gemeentelijk ontwikkelingsplan, van het plan zelf, en van de eventuele wijzigingen ervan ⁽¹⁰⁾.

Indien het de bedoeling is de gemeentelijke overheid die bevoegd is voor het wijzigen van het gemeentelijk ontwikkelingsplan ertoe te verplichten geregeld na te gaan of een wijziging nodig is, dan moet die verplichting aan de gemeenteraad worden opgelegd, en niet aan het college.

De bepaling moet dienovereenkomstig worden herzien.

(10) De wijzigingen die bij de ontworpen ordonnantie worden aangebracht in de artikelen 42, 43 en 45 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 slaan niet op de bevoegdheid van de gemeenteraad om het ontwerpplan, het plan, en de wijzigingen ervan goed te keuren.

Dès lors que le texte en projet envisage de supprimer ce mécanisme, l'attention doit être attirée sur ce qu'il convient d'apporter à l'ordonnance du 29 août 1991 toutes les modifications consécutives à cette suppression.

Le texte en projet sera revu afin de s'assurer qu'il prévoit effectivement toutes les modifications nécessaires.

A ce titre, de l'accord des délégués du gouvernement, l'article 5, alinéa 2, de l'ordonnance du 29 août 1991 devrait être modifié de sorte qu'il ne vise plus l'hypothèse de la suspension des plans. En l'état des textes en vigueur, la suspension ainsi envisagée est en effet celle qui résulte du mécanisme dont la suppression est envisagée.

Article 22

1. L'article 22 de l'avant-projet constitue le pendant, au niveau communal, de la règle que l'article 10 de l'avant-projet entend fixer au niveau régional.

L'article 22 envisage en effet de remplacer l'article 35 de l'ordonnance du 29 août 1991 par une disposition qui prévoit que d'une part, chaque commune de la région adopte un plan communal de développement, et que, d'autre part, « dans les six mois qui suivent celui de l'installation du Conseil communal, le Collège des bourgmestre et échevins dépose, pour approbation, sur le bureau du Conseil communal un rapport sur son intention de procéder à une éventuelle modification totale ou partielle du plan communal de développement ».

Telle qu'elle est rédigée, la disposition en projet laisse entendre que ce serait au Collège des bourgmestre et échevins qu'il appartiendrait de modifier le plan communal de développement, à la condition que le conseil communal l'approuve dans cette intention.

Le commentaire des articles confirme cette conception des compétences et pouvoirs du Collège puisqu'il précise qu'il est « important d'amener le Collège des bourgmestre et échevins en début de mandature à évaluer le plan communal de développement au regard de son programme politique et à indiquer son intention de le modifier ou non. Il s'agit là d'une obligation de type politique qu'il appartiendra au Conseil communal de sanctionner ».

Ainsi comprise, la disposition en projet n'a pas de sens dès lors que les articles 42, 43 et 45 de l'ordonnance du 26 août 1991 désignent le conseil communal comme étant l'autorité compétente pour procéder à l'adoption du projet de plan communal de développement, du plan lui-même et de ses modifications éventuelles ⁽¹⁰⁾.

Si l'intention est de contraindre l'autorité communale compétente pour la modification du plan communal de développement à examiner périodiquement la nécessité d'une éventuelle modification, c'est au conseil communal que cette obligation doit être imposée, et non au Collège.

Le texte sera revu en conséquence.

(10) Les modifications apportées par l'ordonnance en projet aux articles 42, 43 et 45 de l'ordonnance du 29 août 1991 ne concernent pas la compétence du conseil communal pour adopter le projet de plan, le plan et ses modifications.

2. De gemachtigden van de Regering zijn het ermee eens dat als gevolg van de wijzigingen die het ontwerp beoogt aan te brengen in artikel 35 van de ordonnantie van 29 augustus 1991, artikel 204bis, § 1, van dezelfde ordonnantie moet worden opgeheven.

Het voorontwerp van ordonnantie moet dienovereenkomstig worden aangevuld.

Artikel 23

1. Het zou beter zijn het ontworpen eerste lid van artikel 36 als volgt te stellen :

« Het gemeentelijk ontwikkelingsplan is een alomvattend instrument voor de planning van de gemeentelijke ontwikkeling in het kader van de duurzame ontwikkeling. Het gemeentelijk ontwikkelingsplan gaat uit van de richtsnoeren van het gewestelijk ontwikkelingsplan en beantwoordt aan het gewestelijk bestemmingsplan. » ⁽¹⁾

2. Wat het ontworpen tweede en het ontworpen derde lid van artikel 36 betreft, wordt *mutatis mutandis* verwezen naar de opmerking bij artikel 11.

Artikel 25

Het zou beter zijn onderdeel 5° als volgt te stellen :

« 5° Het vijfde lid, dat paragraaf 4, eerste lid, wordt, wordt vervangen als volgt :

« De gemeenteraad onderwerpt het ontwerpplan en het milieueffectenrapport aan een openbaar onderzoek. Indien het ontwerpplan een gedeeltelijke wijziging van het geldende plan omvat, zitten bij de stukken waarover een openbaar onderzoek wordt gehouden, de gedeelten van het geldende plan die niet worden herzien. Het openbaar onderzoek wordt aangekondigd (voorts zoals in de geldende bepaling). ». ».

Artikel 26

1. Het is de afdeling wetgeving niet duidelijk waarom er in het ontworpen artikel 43, § 1, sprake is van « het milieueffectenrapport of -studie ».

De gemachtigden van de regering zijn het ermee eens dat alleen het « milieueffectenrapport » moet worden vermeld, het enige stuk inzake milieueffectbeoordeling dat vereist is bij het vaststellen van de gemeentelijke ontwikkelingsplannen.

2. Dienen in artikel 43, § 4, eerste lid, de woorden « en van het advies » niet vervangen te worden door de woorden « en van de adviezen » gezien het aantal adviezen dat krachtens artikel 43 van de ordonnantie van 29 augustus 1991, zoals gewijzigd bij de voorliggende bepaling, wordt aangevraagd ⁽²⁾ ?

(11) Zie voor een soortgelijke opmerking advies 32.048/4, uitgebracht op 14 januari 2002, door de afdeling wetgeving van de Raad van State over een voorontwerp van ordonnantie « tot wijziging van de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw », dat de ordonnantie van 18 juli 2002 is geworden, Gedr. St. Brusselse Hoofdstedelijke Raad, zitting 2001-2002, nr. A-284/1, blz. 47.

(12) De afdeling wetgeving wijst er overigens op dat het ontworpen artikel 43, § 4, het heeft over de wijze waarop « de adviezen » – en niet alleen het advies van de gewestelijke commissie – door de gemeenteraad in overweging zijn genomen.

2. Comme en ont convenu les délégués du gouvernement, il résulte des modifications envisagées à l'article 35 de l'ordonnance du 29 août 1991 que l'article 204bis, § 1^{er}, de la même ordonnance doit être abrogé.

L'avant-projet d'ordonnance sera complété en conséquence.

Article 23

1. L'alinéa 1^{er} de l'article 36 en projet serait mieux rédigé comme suit :

« Le plan communal de développement constitue un instrument de planification global du développement communal dans le cadre du développement durable. Il s'inscrit dans les orientations du plan régional de développement et respecte le plan régional d'affectation du sol. » ⁽¹⁾.

2. Concernant les alinéas 2 et 3 de l'article 36 en projet, il est renvoyé, *mutatis mutandis*, à l'observation relative à l'article 11.

Article 25

Le 5° serait mieux rédigé comme suit :

« 5° L'alinéa 5, devenant le paragraphe 4, alinéa 1^{er}, est remplacé comme suit :

« Le conseil communal soumet le projet de plan et le rapport sur les incidences environnementales à une enquête publique. Si le projet de plan emporte modification partielle du plan en vigueur, les documents soumis à enquête publique comprennent les parties du plan en vigueur non soumises à révision. L'enquête publique est annoncée (la suite comme à la disposition en vigueur). ». ».

Article 26

1. A l'article 43, § 1^{er}, en projet, la section de législation n'aperçoit pas pour quel motif l'on vise « le rapport ou l'étude d'incidences ».

Comme en ont convenu les délégués du gouvernement, il y a lieu de mentionner uniquement le « rapport sur les incidences environnementales », seul document d'évaluation des incidences exigé dans le cadre de l'adoption des plans communaux de développement.

2. Compte tenu du nombre des avis sollicités en vertu de l'article 43 de l'ordonnance du 29 août 1991, tel que modifié par la disposition à l'examen, ne convient-il pas, à l'article 43, § 4, alinéa 1^{er}, de remplacer les mots « et de l'avis » par les mots « et des avis » ⁽²⁾ ?

(11) Pour une observation similaire, voy. l'avis 32.048/4, donné le 14 janvier 2002, par la section de législation du Conseil d'Etat sur un avant-projet d'ordonnance « modifiant l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme », devenu l'ordonnance du 18 juillet 2002, Doc. Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, sess. 2001-2002, n° A-284/1, p. 47.

(12) La section de législation relève que l'article 43, § 4, en projet, mentionne la manière dont « les avis » – et non le seul avis de la Commission régionale –, ont été pris en considération par le conseil communal.

Artikel 29

1. Artikel 46 van de ordonnantie van 29 augustus 1991, zoals vervangen bij de ordonnantie van 18 juli 2002, bevat geen vijfde lid.

Bijgevolg moet onderdeel 2° van artikel 29 van het voorontwerp gesteld worden als volgt :

« 2° in het vierde lid worden de woorden « , of bij ontstentenis hiervan, aan het einde van het kalenderjaar dat volgt op het jaar van de installatie van de nieuwe gemeenteraad » geschrapt ».

2. De gemachtigden van de Regering zijn het ermee eens dat uit de wijzigingen die het ontwerp beoogt aan te brengen in artikel 46 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 volgt dat artikel 204*bis*, § 2, van dezelfde ordonnantie opgeheven moet worden.

Het voorontwerp van ordonnantie moet dienovereenkomstig worden aangevuld.

Artikel 30

Verwezen wordt naar de bovenstaande opmerking met betrekking tot artikel 3 van de ontworpen ordonnantie.

Bovendien dient te worden aangegeven met welke regelmaat het rapport over de follow-up van de aanzienlijke milieueffecten bedoeld in de ontworpen bepaling moet worden ingediend door het college van burgemeester en schepenen. De vermelding dat dat rapport « op gezette tijden » wordt ingediend is wat dat betreft te vaag en onvolledige.

Dezelfde opmerkingen gelden voor artikel 47 (ontworpen artikel 67*ter*).

Artikel 31

Wat betreft de bepalingen die in het bijzonder bestemmingsplan kunnen worden opgenomen aangaande de stedenbouwkundige lasten, beperkt de ontworpen bepaling zich er in hoofdzaak toe de bevoegdheid aan te kondigen die bij de ontworpen artikelen 86, § 3, en 97, § 3, aan de gemeenteraad wordt verleend.

In die mate is artikel 31, 2°, van de ontworpen regeling doelloos.

Het moet vervallen.

Artikelen 32 tot 40

Zoals wordt aangegeven in de toelichting bij de artikelen, vormen deze bepalingen « een herschrijven van de bepalingen betreffende de uitwerkingsprocedure van de bijzondere bestemmingsplannen naar aanleiding van de opheffing van het basisdossier van de bijzondere bestemmingsplannen en van de verplichting om de richtlijn 2001/42/EG te integreren ».

Aldus vervangen zij de artikelen 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57 en 58 van de ordonnantie van 29 augustus 1991, en heffen ze de artikelen 53*bis*, 53*ter* en 58*bis* A tot 58*quater* ervan op.

In de ontworpen regeling wordt evenwel niets gezegd over wat er geschiedt met artikel 56*bis* van dezelfde ordonnantie. De gemachtigden van de Regering zijn het ermee eens dat die bepaling moet worden opgeheven. Het ontwerp moet dienovereenkomstig worden aangevuld.

Article 29

1. L'article 46 de l'ordonnance du 29 août 1991, tel que remplacé par l'ordonnance du 18 juillet 2002, ne comporte pas de cinquième alinéa.

Le 2° de l'article 29 de l'avant-projet sera dès lors rédigé comme suit :

« 2° au quatrième alinéa, les mots « ou à défaut, au terme de l'année civile qui suit celle de l'installation du nouveau conseil communal » sont supprimés ».

2. Comme en ont convenu les délégués du gouvernement, il résulte des modifications envisagées à l'article 46 de l'ordonnance du 29 août 1991 que l'article 204*bis*, § 2, de la même ordonnance doit être abrogé.

L'avant-projet d'ordonnance sera complété en conséquence.

Article 30

Il est renvoyé à l'observation ci-avant relative à l'article 3 de l'ordonnance en projet.

Par ailleurs, il convient de préciser à quelle fréquence le rapport sur le suivi des incidences notables sur l'environnement visé par la disposition en projet sera déposé par le Collège des bourgmestre et échevins. A ce propos, la mention de ce que ce rapport sera déposé « périodiquement » manque de précision et ne saurait suffire.

Les mêmes observations valent pour l'article 47 (article 67*ter* en projet).

Article 31

Concernant les dispositions que le plan particulier d'affectation du sol peut prévoir en matière de charges d'urbanisme, la disposition en projet se borne à annoncer, en substance, le pouvoir conféré au conseil communal par les articles 86, § 3, et 97, § 3, en projet.

Dans cette mesure, l'article 31, 2°, du texte en projet est sans objet.

Il sera omis.

Articles 32 à 40

Comme le mentionne le commentaire des articles, ces dispositions « procèdent à une réécriture des dispositions relatives à la procédure d'élaboration des plans particuliers d'affectations du sol suite à la suppression du dossier de base des plans particuliers d'affectation du sol et de l'obligation d'intégrer la directive 2001/42/CE ».

Elles remplacent ainsi les articles 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57 et 58 de l'ordonnance du 29 août 1991, et abrogent ses articles 53*bis*, 53*ter*, et 58*bis* A à 58*quater*.

Le texte en projet est toutefois muet sur le sort à réserver à l'article 56*bis* de la même ordonnance. De l'accord des délégués du gouvernement, cette disposition doit être abrogée. Le texte en projet sera complété en conséquence.

Artikelen 32 en 33

1. Wat het ontworpen artikel 51, § 1, betreft, wordt *mutatis mutandis* verwezen naar de opmerkingen 1 tot 4 gemaakt bij artikel 14 van de ontworpen ordonnantie.

2. Het is de afdeling wetgeving niet duidelijk waarom in het ontworpen artikel 52 melding wordt gemaakt van de gevallen waarin de gemeenteraad van oordeel zou zijn dat het bijzonder bestemmingsplan niet aanzienlijk afbreuk kan doen aan het « stadsmilieu » of geen « aanzienlijke sociale of economische repercussies kan hebben ». Immers, in tegenstelling tot de indruk die wordt gewekt door het ontworpen artikel 52, worden die gevallen geenszins genoemd als gevallen waarin vrijstelling wordt verleend van een milieu-effectenbeoordeling, noch door de genoemde richtlijn 2001/42/EG, noch door het ontworpen artikel 51.

Wat dat betreft blijkt uit de informatie meegedeeld door de gemachtigden van de Regering, dat de vrijstellingsgronden bedoeld in de ontworpen bepaling cumulatief moeten worden vervuld, en het niet voldoende is dat er slechts één van wordt vervuld, zoals het gebruikte voegwoord « of » laat uitschijnen.

Het ontwerp-plan zal bijgevolg slechts vrijgesteld worden van de milieu-effectenbeoordeling indien het ontworpen plan niet aanzienlijk afbreuk kan doen aan het milieu, noch aan het stadsmilieu en bovendien geen aanzienlijke sociale of economische repercussies kan hebben.

De ontworpen regeling moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.

Artikel 51 zou overigens in dezelfde zin gewijzigd moeten worden om de samenhang tussen de twee bepalingen te vrijwaren.

De woorden « niet van dien aard zijn dat ze op aanzienlijke wijze afbreuk kunnen doen aan het milieu » moeten vervangen worden door de woorden « geen aanzienlijke milieueffecten kunnen hebben », om de redenen uiteengezet in opmerking 1 bij artikel 14 van het voorontwerp.

Artikelen 34 en 36

De ontworpen artikelen 53 en 54 moeten opnieuw worden onderzocht zodat de chronologische volgorde van de beslissingen die op gemeentelijk niveau worden genomen duidelijker wordt, waarbij erop gelet moet worden dat het orgaan dat die beslissing neemt duidelijk wordt vermeld⁽¹³⁾. Het gaat daarbij achtereenvolgens om het ontwerp-bestek, het ontwerpplan, het milieu-effectenrapport en het optreden van het begeleidingscomité.

De tekst is onvoldoende duidelijk omtrent de aanwijzing van de projectleider. Zo wordt luidens de artikelen 53, eerste lid, en 54, § 4, de projectleider door de gemeenteraad aangewezen, terwijl volgens de artikelen 54, § 2, tweede lid, 1^o, en derde lid, en § 3, het begeleidingscomité, en bij stilzwijgen van dat comité, de Regering « zich (uitsprekt) over de keuze van de projectleider ».

Er dient ten aanzien van de projectleider duidelijk te worden weergegeven wie de opdrachtgever is die hem de opdracht voor de uitvoering van diensten toewijst en de kosten daarvan op zich neemt.

(13) In de artikelen 53 en 54 is de ene keer sprake van de gemeenteraad en de andere keer van het college van burgemeester en schepenen.

Articles 32 et 33

1. Concernant l'article 51, § 1^{er}, en projet, il est renvoyé, *mutatis mutandis*, aux observations 1 à 4, émises à propos de l'article 14 de l'ordonnance en projet.

2. A l'article 52 en projet, la section de législation n'aperçoit pas pour quels motifs sont visées les hypothèses dans lesquelles le conseil communal estimerait que le plan particulier d'affectation du sol n'est pas susceptible de porter atteinte de manière sensible « au milieu urbain » ou d'« avoir des répercussions sociales ou économiques importantes ». En effet, contrairement à ce que laisse entendre l'article 52 en projet, ces hypothèses ne sont nullement envisagées au titre de dispense de l'évaluation environnementale, que ce soit par la directive 2001/42/CE précitée ou par l'article 51 en projet.

A ce propos, il résulte des informations communiquées par les délégués du gouvernement, que les causes de dispense envisagées par la disposition en projet ne sont pas alternatives comme il résulte de la conjonction « ou » employée, mais cumulatives.

Ainsi, le projet de plan ne sera dispensé du système d'évaluation des incidences sur l'environnement qu'à la condition que le plan en projet ne soit susceptible d'avoir des incidences notables si sur l'environnement, ni sur le milieu urbain, et qu'il ne soit par ailleurs pas susceptible d'avoir des répercussions sociales ou économiques importantes.

Le texte en projet sera modifié en conséquence.

L'article 51 devrait par ailleurs être modifié dans le même sens, afin d'assurer la cohérence entre les deux dispositions.

Quant aux mots « ne sont pas susceptibles de porter atteinte de manière sensible à l'environnement », il seront remplacés par les mots « ne sont pas susceptibles d'avoir des incidences notables sur l'environnement », pour les motifs exposés à l'observation 1 relative à l'article 14 de l'avant-projet.

Articles 34 et 36

Les articles 53 et 54 en projet doivent être réexaminés afin de mieux faire apparaître la suite chronologique des décisions prises au niveau communal, en veillant à désigner exactement l'organe qui prend celles-ci⁽¹³⁾, à savoir le projet de cahier des charges, le projet de plan, le rapport sur les incidences environnementales et l'intervention du comité d'accompagnement.

Le texte manque de clarté quant à la désignation de l'auteur de projet. Ainsi, aux articles 53, alinéa 1^{er}, et 54, § 4, le conseil communal désigne l'auteur de projet, alors que, selon l'article 54, § 2, alinéas 2, 1^o, et 3, et § 3, c'est le comité d'accompagnement, et en cas de silence de celui-ci, le gouvernement qui « statue sur le choix de l'auteur de projet ».

Il importe de préciser clairement à l'égard de l'auteur de projet qui est le maître de l'ouvrage qui lui attribue le marché de services et qui prend en charge le coût de celui-ci.

(13) Les articles 53 et 54 mentionnent alternativement le conseil communal et le collège des bourgmestre et échevins.

Artikel 36

1. Artikel 5, lid 4, gelezen in samenhang met artikel 6, lid 3, van de genoemde richtlijn 2001/42/EG, schrijft voor dat de instanties met specifieke verantwoordelijkheden op milieugebied worden geraadpleegd als een besluit wordt genomen over de reikwijdte en het detailleringniveau van de informatie die in het milieuraapport moet worden opgenomen.

Deze bepaling van de richtlijn wordt ten uitvoer gelegd bij de artikelen van het voorontwerp van ordonnantie die de procedures voor het vaststellen van het gewestelijk ontwikkelingsplan, het gewestelijk bestemmingsplan en het gemeentelijk ontwikkelingsplan regelen. In die bepalingen staat immers dat het bestuur – dat wil zeggen het Bestuur voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting – en het Brussels Instituut voor milieubeheer geraadpleegd moeten worden over de omvang en de nauwkeurigheid van de informatie die het milieu-effectenrapport moet bevatten.

Het ontworpen artikel 54, dat betrekking heeft op het uitwerken van de bijzondere bestemmingsplannen, bevat geen zulk een regel.

Het bepaalt immers alleen maar hoe die instanties in het begeleidingscomité vertegenwoordigd zijn, terwijl de richtlijn voorschrijft dat die instanties als dusdanig moeten worden geraadpleegd.

Zodoende zet artikel 54 de genoemde bepalingen van richtlijn 2001/42/EG niet correct om.

2. Op grond van het ontworpen artikel 54, § 3, kan het college van burgemeester en schepenen de Regering adiëren wanneer het begeleidingscomité zijn beslissing omtrent de keuze van de projectleider en het bestek van het milieu-effectenrapport niet binnen de hem toegemeten termijn heeft meegedeeld.

Die mogelijkheid wordt het college evenwel niet geboden ingeval het de gegrondheid van de uitdrukkelijke beslissing van het comité zou willen aanvechten.

Het is de afdeling wetgeving niet duidelijk waarom in dat geval in geen enkele beroepsmogelijkheid is voorzien, te meer daar het college van burgemeester en schepenen krachtens het ontworpen artikel 55, § 2⁽¹⁴⁾, beroep kan aantekenen bij de Regering wanneer het begeleidingscomité nalaat een uitspraak te doen over het milieu-effectenrapport zelf, maar ook wanneer het niet akkoord gaat met de uitdrukkelijke beslissing van het begeleidingscomité waarbij dat rapport onvolledig wordt verklaard.

3. Aangezien het begeleidingscomité een beslissingsbevoegdheid heeft, staat het aan de wetgever zelf om de samenstelling en de basisregels van de werkwijze ervan te bepalen. Bovendien moeten ook de onverenigbaarheidsregels met betrekking tot de leden ervan in de ordonnantie worden opgenomen.

Artikel 38

1. Zou het niet beter zijn in artikel 56, § 1, derde lid, tweede zin, « niet overeenstemt met een ontwerp » te schrijven in plaats van « onverenigbaar is met een ontwerp » ?

2. Overeenkomstig artikel 6, leden 1 en 3, van de genoemde richtlijn 2001/42/Eg moet het publiek geraadpleegd worden over het milieu-effectenrapport. De gemachtigden van de Regering zijn het ermee eens dat de eerste zin in het ontworpen artikel 56, § 2, eerste lid, bijgevolg als volgt moet luiden :

Article 36

1. L'article 5, § 4, lu conjointement avec l'article 6, § 3, de la directive 2001/42/CE précitée, impose la consultation des autorités dotées d'une responsabilité spécifique en matière d'environnement lorsqu'il faut décider de l'ampleur et du degré de précision des informations que le rapport sur les incidences environnementales doit contenir.

Cette disposition de la directive est mise en œuvre par les articles de l'avant-projet d'ordonnance qui régulent les procédures d'adoption du plan régional de développement, du plan régional d'affectation du sol et du plan communal de développement. En effet, ces dispositions prévoient que l'Administration – c'est-à-dire l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement – et l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement, sont consultés sur l'ampleur et la précision des informations que le rapport sur les incidences environnementales doit contenir.

L'article 54 en projet, qui a trait à l'élaboration des plans particuliers d'affectation du sol, ne comporte pas la même règle.

Cette disposition se limite en effet à prévoir la répartition de ces autorités au sein du comité d'accompagnement, alors que la directive impose la consultation de ces autorités en tant que telles.

Ce faisant, l'article 54 ne transpose pas correctement les dispositions précitées de la directive 2001/42/CE.

2. L'article 54, § 3, en projet permet au Collège des bourgmestres et échevins de saisir le gouvernement lorsque le comité d'accompagnement n'a pas notifié sa décision sur le choix de l'auteur de projet et le cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales dans le délai qui lui est imparti.

Par contre, cette possibilité ne lui est pas ouverte pour le cas où le Collège souhaiterait contester le bien-fondé de la décision expresse du comité.

La section de législation n'aperçoit pas pour quel motif aucun recours n'est prévu dans ce cas, alors tout spécialement qu'en vertu de l'article 55, § 2, en projet⁽¹⁴⁾, le Collège des bourgmestres et échevins dispose d'un recours auprès du gouvernement lorsque le comité d'accompagnement s'abstient de se prononcer sur le rapport sur les incidences environnementales lui-même, mais aussi lorsqu'il est en désaccord avec la décision explicite du comité d'accompagnement déclarant ledit rapport incomplet.

3. Le comité d'accompagnement ayant un pouvoir de décision, il appartient au législateur de définir lui-même sa composition et les règles essentielles de son fonctionnement. Par ailleurs, le régime d'incompatibilité de ses membres doit également figurer dans l'ordonnance.

Article 38

1. A l'article 56, § 1^{er}, alinéa 3, deuxième phrase, ne convient-il pas de remplacer les mots « est incompatible avec un projet » par les mots « n'est pas conforme à un projet » ?

2. Conformément à l'article 6, §§ 1^{er} et 3, de la directive 2001/42/CE précitée, le rapport sur les incidences environnementales doit être soumis à la consultation du public. Par conséquent, de l'accord des délégués du gouvernement, à l'article 56, § 2, alinéa 1^{er}, en projet, la première phrase sera rédigée comme suit :

(14) Artikel 37 van de ontwerpordonnantie.

(14) Article 37 de l'ordonnance en projet.

« § 2. – De gemeenteraad onderwerpt het ontwerpplan, in voorkomend geval samen met het milieu-effectenrapport indien dat vereist is, aan een openbaar onderzoek. »

3. Uit de ontworpen artikelen 51, § 2, en 52 blijkt dat niet altijd een milieu-effectenrapport vereist zal zijn voordat een bijzonder bestemmingsplan wordt vastgesteld of zulk een plan wordt herzien.

Om die reden dienen in de eerste zin van de ontworpen paragraaf 3, de woorden « , in voorkomend geval, » ingevoegd te worden tussen de woorden « het ontwerp-plan en » en de woorden « het milieu-effectenrapport ».

4. De gemachtigden van de Regering zijn het ermee eens dat in de ontworpen paragrafen 4 en 5 de woorden « van de effectenstudie » vervangen moeten worden door de woorden « van het milieu-effectenrapport ».

5. In paragraaf , tweede lid, 3°, dienen de woorden « onder artikel 56, § 3 » vervangen te worden door de woorden « in paragraaf 3 ». Dient overigens niet verwezen te worden naar de adviezen bedoeld in artikel 57, tweede, vierde en vijfde lid, in plaats van naar de adviezen bedoeld « in artikel 57, derde lid », zoals de ontworpen bepaling doet ?

Artikel 39

Het is de afdeling wetgeving niet duidelijk welke termijn wordt bedoeld met de termijn van vijftienveertig dagen genoemd in de bepaling die het zesde lid van artikel 57 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 moet worden.

Artikel 40

1. Gelijk de ontworpen paragraaf 1, eerste lid, van artikel 58 is gesteld, wekt hij de indruk dat de gemeenteraad alleen kennis moet nemen van de adviezen uitgebracht door de overlegcommissie en de gewestelijke commissie en niet van die uitgebracht door de overige besturen of instanties krachtens het ontworpen artikel 57, tweede lid.

Die beperking is niet aanvaardbaar : het spreekt vanzelf dat de overheid die bevoegd is om het plan vast te stellen het dossier grondig en volledig moet onderzoeken, en bijgevolg kennis moet nemen van alle adviezen die over het ontwerp-plan zijn uitgebracht alvorens haar beslissing te nemen.

In paragraaf 1, eerste lid, moeten bijgevolg de woorden « overeenkomstig artikel 57, vierde en vijfde lid » vervangen worden door de woorden « over het ontwerp-plan ».

2. Uit de ontworpen paragraaf 1, eerste tot derde lid, blijkt dat wanneer de gemeenteraad, als gevolg van het openbaar onderzoek en het raadplegen van diverse instanties, beslist een plan vast te stellen dat verschilt van het ontwerp-plan dat aan die onderzoeken en raadplegingen is onderworpen, hij geen nieuw openbaar onderzoek moet organiseren indien de in het ontwerp aangebrachte wijziging « van ondergeschikt belang is ».

In de ontworpen bepaling wordt evenwel niet als voorwaarde voor de vrijstelling van openbaar onderzoek gesteld dat de geplande wijziging geen aanzienlijke milieueffecten heeft, zoals bijvoorbeeld bepaald is in het ontworpen artikel 51 met betrekking tot het plan zelf, of in het ontworpen artikel 45, § 3, aangaande de wijzigingen aangebracht in het gemeentelijk ontwikkelingsplan.

De ontworpen artikelen 51 en 45, § 3, geven echter gevolg aan een vereiste dat gesteld wordt bij hogere regelingen.

« § 2. – Le conseil communal soumet le projet de plan à une enquête publique, accompagné, le cas échéant, du rapport sur les incidences environnementales lorsque ce rapport est requis. »

3. Il résulte des articles 51, § 2, et 52, en projet qu'un rapport sur les incidences environnementales ne sera pas toujours requis préalablement à l'adoption d'un plan particulier d'affectation du sol ou de la révision d'un tel plan.

Pour ce motif, à la première phrase du paragraphe 3 en projet, il convient d'ajouter les mots « le cas échéant », entre les mots « le projet de plan et » et les mots « le rapport sur les incidences environnementales ».

4. De l'accord des délégués du gouvernement, aux paragraphes 4 et 5 en projet, il convient de remplacer les mots « de l'étude d'incidences » par les mots « du rapport sur les incidences environnementales ».

5. Au paragraphe 5, alinéa 2, 3°, il y a lieu de remplacer les mots « à l'article 56, § 3 » par les mots « au paragraphe 3 ». Par ailleurs, ne convient-il pas de mentionner les avis visés à l'article 57, alinéas 2, 4 et 5, en lieu et place des avis visés « à l'article 57, al 3 », comme le prévoit le texte en projet ?

Article 39

Dans la disposition appelée à former l'alinéa 6 de l'article 57 de l'ordonnance du 29 août 1991, la section de législation n'aperçoit pas quel est le délai de quarante-cinq jours que vise le texte.

Article 40

1. Tel que le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'article 58 en projet est rédigé, il laisse entendre que le conseil communal devrait prendre connaissance des seuls avis émis par la commission de concertation et la Commission régionale, et non de ceux émis par les autres administrations ou instances en vertu de l'article 57, alinéa 2, en projet.

Pareille restriction n'est pas admissible : il va de soi que l'autorité compétente pour adopter le plan doit examiner le dossier de manière approfondie et complète et, par conséquent, prendre connaissance de tous les avis émis sur le projet de plan, avant de prendre sa décision.

Au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, il convient dès lors de remplacer les mots « conformément à l'article 57, alinéas 4 et 5 » par les mots à propos du projet de plan ».

2. Il résulte du paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er} à 3, en projet, que lorsque, en suite de l'enquête publique et des consultations d'instances diverses, le conseil communal décide d'adopter un plan différent du projet de plan soumis à cas enquêtes et consultations, il n'est pas tenu de recommencer une enquête publique si la modification apportée au projet est « mineure ».

La disposition en projet ne soumet toutefois pas la dispense d'enquête publique à l'absence d'incidences notables de la modification envisagée sur l'environnement, comme le prévoit, par exemple, l'article 51 en projet à propos du plan lui-même, ou l'article 45, § 3, en projet, relatif aux modifications apportées au plan communal de développement.

Or, les articles 51 et 45, § 3, en projet, font écho à une exigence résultant de normes d'intensité de force obligatoire supérieure.

Die bepalingen moeten immers in verband worden gebracht met de artikelen 2, b), en 3, leden 2 en 3, van de genoemde richtlijn 2001/42/EG.

Uit die bepalingen blijkt dat voor de plannen en programma's die het gebruik bepalen van kleine gebieden op lokaal niveau en voor kleine wijzigingen van de plannen en programma's, een milieubeoordeling, dat wil zeggen het opstellen van een milieurapport en het raadplegen van instanties en van het publiek, alleen dan verplicht is wanneer de lidstaten bepalen dat zij aanzienlijke milieueffecten kunnen hebben.

Dat betekent dat zowel vereist wordt dat de geplande wijziging van « ondergeschikt belang » is, als dat ze geen aanzienlijke milieueffecten kan hebben, opdat ze vrijgesteld wordt van het in het ontworpen artikel 58, § 1, derde lid, voorgeschreven openbaar onderzoek. Indien aan de laatstgenoemde voorwaarde niet wordt voldaan moet met betrekking tot de geplande wijziging niet alleen opnieuw een openbaar onderzoek worden georganiseerd, maar moet er ook een nieuw milieueffectenrapport over worden opgesteld en moeten opnieuw de instanties die omtrent het oorspronkelijk ontwerp waren geadieerd, geraadpleegd worden.

De ontworpen tekst moet dienovereenkomstig worden herzien, waarbij rekening moet worden gehouden met de criteria opgesomd in bijlage II bij de genoemde richtlijn, aan de hand waarvan de lidstaten bepalen of de plannen of de wijzigingen ervan al dan niet een aanzienlijk milieueffect kunnen hebben.

3. Het is de afdeling wetgeving niet duidelijk waarom er in de ontworpen paragraaf 1, vierde lid, sprake is van « het milieueffectenrapport of de effectenstudie » aangezien bij het ontworpen artikel 51 nog slechts het eerste van die documenten wordt vereist.

Uit de ontworpen artikelen 51, § 2, en 52 blijkt overigens dat een milieu-effectenrapport niet altijd vereist zal zijn voordat een bijzonder bestemmingsplan wordt vastgesteld of wordt herzien.

Daarom dienen in de eerste zin van het ontworpen artikel 58, § 1, vierde lid, de woorden « en hoe het milieueffectenrapport of de effectenstudie » vervangen te worden door de woorden « en, in voorkomend geval, hoe het milieu-effectenrapport ».

4. In de ontworpen paragraaf 1, vierde lid, dienen de woorden « in artikel 52 § 1 » vervangen te worden door de woorden « in artikel 52, tweede lid ».

5. Het is de afdeling wetgeving niet duidelijk wat in paragraaf 2, eerste lid, derde zin, bedoeld wordt met het « voorleggen » van een oteigeningsplan. Het zou beter zijn de woorden « het voorleggen » te vervangen door de woorden « het vaststellen ».

Artikel 42

1. In het ontworpen artikel 58*bis*, vijfde lid, wordt bepaald dat de regering de nadere regels voor de toepassing van dit artikel vaststelt.

Artikel 20 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen bepaalt het volgende :

« De regering maakt de verordeningen en neemt de besluiten die voor de uitvoering van de decreten nodig zijn, zonder ooit de decreten zelf te mogen schorsen of vrijstelling van hun uitvoering te mogen verlenen ».

Het is de ordonnantiegever niet gegeven deze bepaling, zij het letterlijk of al parafrazerend, over te nemen.

Ces dispositions doivent en effet être mises en rapport avec les articles 2, b), et 3, §§ 2 et 3, de la directive 2001/42/CE précitée.

Il résulte de ces dispositions que les plans et programmes qui déterminent l'utilisation de petites zones au niveau local et des modifications mineures des plans et programmes ne sont obligatoirement soumis à une évaluation environnementale, à savoir l'établissement d'un rapport sur les incidences environnementales et la consultation d'instances et du public, que lorsque les Etats membres établissent qu'ils sont susceptibles d'avoir des incidences notables sur l'environnement.

Dans ce contexte, la dispense d'enquête publique prévue par l'article 58, § 1^{er}, alinéa 3, en projet doit être subordonnée, tant au caractère « mineur » de la modification envisagée, qu'au fait que celle-ci n'est pas susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement. A défaut de remplir cette dernière condition, la modification projetée devra donner lieu non seulement à une nouvelle enquête publique, mais aussi à l'établissement d'un nouveau rapport sur les incidences environnementales ainsi qu'à de nouvelles consultations des instances saisies du projet initial.

Le texte en projet doit être revu en conséquence, en tenant compte des critères énumérés à l'annexe II de la directive précitée, sur la base desquels les Etats membres déterminent si les plans ou leur modifications sont susceptibles d'avoir ou non une incidence notable sur l'environnement.

3. Au paragraphe 1^{er}, alinéa 4, en projet, la section de législation n'aperçoit pas pour quels motifs la disposition vise « le rapport sur les incidences environnementales ou l'étude d'incidences », puisque seul le premier de ces documents est encore requis par l'article 51 en projet.

Par ailleurs, il résulte des articles 51, § 2, et 52, en projet, qu'un rapport sur les incidences environnementales ne sera pas toujours requis préalablement à l'adoption d'un plan particulier d'affectation du sol ou de la révision d'un tel plan.

Pour ce motif, à la première phrase de l'article 58, § 1^{er}, alinéa 4, en projet, il convient de remplacer les mots « et dont le rapport sur les incidences environnementales ou l'étude d'incidences, » par les mots « et, le cas échéant, dont le rapport sur les incidences environnementales ».

4. Au paragraphe 1^{er}, alinéa 4, en projet, il y a lieu de remplacer les mots « à l'article 52, § 1^{er} » par les mots « à l'article 52, alinéa 2 ».

5. Au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, la section de législation n'aperçoit pas ce que la troisième phrase entend par la « production » d'un plan d'expropriation. Mieux vaudrait remplacer les mots « la production » par les mots « l'adoption ».

Article 42

1. L'alinéa 5 de l'article 58*bis* en projet prévoit que le gouvernement arrête les modalités d'application de cet article.

Il résulte de l'article 20 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, que

« Le gouvernement fait les règlements et arrêtés nécessaires pour l'exécution des décrets, sans pouvoir jamais ni suspendre les décrets eux-mêmes, ni dispenser de leur exécution. ».

Il n'appartient pas à l'ordonnance de reproduire, soit purement et simplement, soit en la paraphrasant, cette disposition.

Er zijn dus twee mogelijkheden :

- ofwel strekt het ontworpen vijfde lid enkel tot het parafaseren van artikel 20 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, in welk geval het moet vervallen;
- ofwel is het de bedoeling de regering één of meer welomschreven machtigingen te verlenen die verder gaan dan enkel de maatregelen die nodig zijn om de ontworpen ordonnantie ten uitvoer te leggen, in welk geval in de ordonnantie duidelijk het onderwerp en de grenzen van de machtiging moeten worden bepaald. In dit tweede geval moet de betrokken bepaling vervolledigd worden.

2. Het ontworpen artikel 58*bis* strekt ertoe artikel 55 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 te vervangen. In deze ordonnantie moet de verwijzing naar artikel 55 in een aantal bepalingen – zoals in het bijzonder in artikel 65*bis* – vervangen worden door een verwijzing naar artikel 58*bis*.

Artikelen 50 en 52

De artikelen 50 en 52 van het voorontwerp strekken ertoe de artikelen 86 en 97 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 volledig te vervangen, welke artikelen betrekking hebben op de stedenbouwkundige lasten, het ene wat de stedenbouwkundige vergunning betreft, het andere wat de verkavelingsvergunning betreft.

Op grond van de ontworpen artikelen 86-87 – die volstrekt gelijk-luidend zijn – kunnen de overheden die de stedenbouwkundige vergunning en de verkavelingsvergunning afgeven, de vergunninghouder verplichten een aantal zaken uit te voeren, « stedenbouwkundige lasten » genaamd, waarbij het onder meer gaat om de verbouwing of renovatie van wegen, groene ruimten, openbare gebouwen, nutsvoorzieningen en woongebouwen. Bij het opleggen van die lasten wordt het evenredigheidsbeginsel in acht genomen.

Bovendien kunnen diezelfde overheden de afgifte van de vergunning laten afhangen van een verklaring waarbij de aanvrager zich ertoe verbindt, wanneer de werken zijn begonnen, aan de gemeente kosteloos, vrij en onbelast en zonder kosten voor haar, de eigendom over te dragen van de openbare wegen, de openbare groene ruimten, de openbare gebouwen, de nutsvoorzieningen en de woongebouwen alsook de gronden waarop deze worden of zullen worden aangelegd of opgetrokken.

De vergunningverlenende overheden kunnen, in plaats van of als aanvulling op die lasten, de afgifte van de vergunning afhankelijk maken van de storting van een geldsom tot financiering van handelingen en werken die de verwezenlijking, de verbouwing of de renovatie van wegen, openbare groene ruimten, enz. tot doel hebben.

De voorliggende bepalingen geven aanleiding tot de volgende opmerkingen.

1. Krachtens de ontworpen artikelen 86 en 97 kan de vergunningshouder ertoe verplicht worden een bepaald werk – zoals een weg, een openbare ruimte, een gebouw of een nutsvoorziening – dat beantwoordt aan de noden bepaald door de overheid die hem de vergunning heeft afgegeven, uit te voeren, uit te voeren, te verwezenlijken of te laten verwezenlijken.

Wat dat betreft rijst, gezien de recente rechtspraak van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen, de vraag of de overheid die zulk een stedenbouwkundige last oplegt aan de vergunningshouder, bij hem een opdracht voor de uitvoering van werken plaatst, en dit, per definitie, buiten de procedures voor de gunning van overheidsopdrachten om, die zijn vastgelegd in richtlijn 93/37/EEG van de Raad, d.d. 14 juni 1993, betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor de uitvoering van

Dès lors, de deux choses l'une :

- soit l'alinéa 5 en projet tend uniquement à paraphraser le texte de l'article 20 de la loi spéciale du 8 août 1980, auquel cas il doit être omis;
- soit l'intention est de conférer au gouvernement une ou plusieurs habilitations précises qui dépassent l'adoption des seules mesures nécessaires pour l'exécution de l'ordonnance en projet, auquel cas, il appartient à l'ordonnance de définir précisément l'objet de l'habilitation et ses limites. Dans cette seconde hypothèse, la disposition concernée sera complétée.

2. L'article 58*bis* en projet tend à remplacer l'article 55 de l'ordonnance du 29 août 1991. Aussi convient-il, dans cette ordonnance, de remplacer le renvoi que font certaines dispositions – tel, en particulier, l'article 65*bis* – à l'article 55 par un renvoi à l'article 58*bis*.

Articles 50 et 52

Les articles 50 et 52 de l'avant-projet se donnent pour objet de remplacer intégralement les articles 86 et 97 de l'ordonnance du 29 août 1991, relatifs aux charges d'urbanisme, l'un en matière de permis d'urbanisme, l'autre, en matière de permis de lotir.

Les articles 86 et 97 en projet – dont le texte est identique – permettent aux autorités qui délivrent les permis d'urbanisme et de lotir d'imposer au titulaire du permis, des obligations de faire, dénommées « charges d'urbanisme », comprenant notamment la transformation ou la rénovation de voiries, d'espaces verts, de bâtiments publics, d'équipements publics et d'immeubles de logements. Ces charges sont imposées dans le respect du principe de proportionnalité.

En outre, ces mêmes autorités peuvent subordonner l'octroi du permis à une déclaration par laquelle le demandeur s'engage, au moment où les travaux sont entamés, à céder à la commune à titre gratuit, quitte et libre de toute charge et sans frais pour elle, la propriété de voiries publiques, d'espaces verts publics, de bâtiments publics, d'équipements publics et d'immeubles de logement ainsi que les terrains sur lesquels ils sont ou seront aménagés.

En lieu et place ou en complément de ces charges, les autorités délivrantes peuvent subordonner l'octroi d'un permis au versement d'une somme d'argent destinée à contribuer au financement d'actes et travaux qui auront pour l'objet la réalisation, la transformation ou la rénovation de voiries, d'espaces verts publics, etc.

Les dispositions à l'examen appellent les observations suivantes.

1. En vertu des articles 86 et 97 en projet, le titulaire d'un permis peut être contraint de concevoir et exécuter, ou de réaliser ou faire réaliser un ouvrage – tel une voirie, un espace public, un bâtiment ou un équipement public – qui répond aux besoins précisés par l'autorité publique qui lui a délivré le permis.

Dans cette mesure, compte tenu de la jurisprudence récente de la Cour de justice des Communautés européennes, la question se pose de savoir si l'autorité qui impose une telle charge d'urbanisme au titulaire du permis conclut avec celui-ci un marché public de travaux, ce, par hypothèse, en dehors des procédures d'attribution des marchés publics, inscrites dans la directive 93/37/CEE du Conseil, du 14 juin 1993, portant coordination des procédures de passation des marchés publics de travaux et dans la loi du 24 décembre 1993 relative aux

werken, en in de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten.

Die kwestie moet in het bijzonder onderzocht worden in het licht van het arrest dat het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen op 12 juli 2001 heeft gewezen in de zaak C-399/98, *Ordine degli Architetti delle Province di Milano e Lodi e.a. vs. Commune di Milano* ⁽¹⁵⁾.

In die zaak heeft het Hof zich uitgesproken over de verenigbaarheid van Italiaanse wetsbepalingen waarbij een regeling van stedenbouwkundige lasten werd ingevoerd die in een aantal opzichten vergelijkbaar is met de regeling die bij de ontworpen bepalingen wordt ingevoerd, met de genoemde richtlijn.

Om kort te gaan, volgens de bepalingen die door het Hof zijn onderzocht moet voor de verlening van een stedenbouwkundige vergunning « een evenredige bijdrage in de exploitatie- en de bouwkosten worden betaald ». « De vergunninghouder (kan) zich er (echter) toe verbinden, de infrastructurele voorzieningen volgens de door de gemeente vastgestelde voorschriften en garanties, in eigen beheer aan te leggen, onder gehele of gedeeltelijke aftrek van het verschuldigde bedrag ». Infrastructurele voorzieningen van primair belang zijn onder meer straten, rust- en parkeerplaatsen, rioleringen, straatverlichting en groenvoorzieningen. Infrastructurele voorzieningen van secundair belang zijn crèches en kleuterscholen, basisscholen, sociale centra, wijkspportcentra en culturele en sanitaire voorzieningen.

Het Hof heeft in de uitspraak die het heeft gedaan over die bepalingen, op andersluitende conclusie van de advocaat-generaal – geoordeeld dat de genoemde richtlijn 93/37/EEG « (zich) verzet (...) tegen nationale wettelijke bepalingen op het gebied van stedenbouw of van een goedgekeurd verkavelingsplan zonder inachtneming van de procedures van de richtlijn in eigen beheer kan worden aangelegd onder gehele of gedeeltelijke aftrek van de voor de verlening van de vergunning verschuldigde bijdrage, wanneer de waarde van deze voorziening gelijk is aan of meer bedraagt dan de in die richtlijn vastgestelde drempel ».

Op de vraag om het ontworpen dispositief te verantwoorden in het licht van die beslissing hebben de gemachtigden onder meer en in hoofdzaak het volgende geantwoord :

- in artikel 1, a), van de richtlijn wordt een overheidsopdracht voor de uitvoering van werken gedefinieerd als « een schriftelijke overeenkomst onder bezwarende titel die (is) gesloten tussen een aannemer, enerzijds, en een onder b) omschreven aanbestedende dienst, anderzijds, en die betrekking (heeft) op de uitvoering dan wel het ontwerp alsmede de uitvoering van werken in het kader van een van de in bijlage II vermelde of onder c) bepaalde werkzaamheden, dan wel op het laten uitvoeren met welke middelen dan ook van een werk dat aan de door de aanbestedende dienst vastgestelde eisen voldoet »; een overheidsopdracht voor de uitvoering van werken wordt dus gedefinieerd als een overeenkomst onder bezwarende titel; in de regeling vastgelegd bij de ontworpen ordonnantie komt er evenwel geen zulk een overeenkomst aan te pas;
- de verwezenlijking van werken waarvan sprake in de ontworpen bepalingen wordt niet in mindering gebracht van een bedrag dat verschuldigd is wegens de afgifte van een vergunning; volgens de gemachtigden is er immers geen bedrag verschuldigd voor de afgifte van de vergunning, dat gecompenseerd zou worden door de verwezenlijking van werken. Integendeel, er is in de eerste plaats sprake van de hypothese van lasten in natura.

marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services.

Cette question doit être spécialement examinée au regard de l'arrêt rendu par la Cour de justice des Communautés européennes le 12 juillet 2001 en l'affaire C-399/98, *Ordine degli Architetti delle Province di Milano e Lodi e.a. contre Commune di Milano* ⁽¹⁵⁾.

En cette affaire, la Cour s'est prononcée sur la compatibilité avec la directive précitée de dispositions législatives italiennes organisant un système de charges d'urbanisme proche à certains égards de celui organisé par les dispositions en projet.

En bref, les dispositions examinées par la Cour prévoient que l'octroi d'un permis d'urbanisme « entraîne le versement d'une contribution proportionnelle à l'ampleur des dépenses d'équipement et aux coûts de la construction ». Toutefois, « le titulaire du permis peut s'engager à réaliser directement les ouvrages d'équipement, selon les modalités et les garanties fixées par la commune, en déduction totale ou partielle du montant dû ». Constituent des ouvrages d'équipement primaire, notamment les voies résidentielles, les aires de repos et de stationnement, les égouts, l'éclairage public et les espaces verts équipés. Constituent des ouvrages d'équipement secondaire, entre autre, les crèches et les écoles maternelles, les écoles obligatoires, les centres sociaux, les installations sportives de quartier et les équipements culturels et sanitaires.

Se prononçant sur ces dispositions, sur conclusions contraires de l'avocat général, la Cour a considéré que la directive 93/37/CEE précitée « s'oppose à une législation nationale en matière d'urbanisme lorsque celle-ci permet, en dehors des procédures prévues par la directive, la réalisation directe par le titulaire d'un permis de construire ou d'un plan de lotissement approuvé d'un ouvrage d'équipement, en déduction de tout ou partie de la contribution due au titre de l'octroi du permis, et que la valeur de cet ouvrage égale ou dépasse le seuil fixé par ladite directive ».

Invités à justifier le dispositif en projet au regard de cette décision, les délégués ont répondu notamment et en substance, comme suit :

- en son article 1^{er}, a), la directive définit le marché de travaux comme étant un « contrat à titre onéreux, conclu par écrit entre, d'une part, un entrepreneur et d'autre part, un pouvoir adjudicateur défini au point b) ayant pour objet soit l'exécution, soit conjointement l'exécution et la conception des travaux relatifs à une des activités visées à l'annexe II ou d'un ouvrage défini au point c), soit la réalisation, par quelque moyen que ce soit, d'un ouvrage répondant aux besoins précisés par le pouvoir adjudicateur »; le marché de travaux est donc défini comme un contrat à titre onéreux; or, pareil contrat est inexistant dans le système organisé par l'ordonnance en projet;
- la réalisation d'ouvrages envisagée par les dispositions en projet ne vient pas en déduction d'un montant dû à raison de l'octroi du permis; selon les délégués, « il n'existe en effet pas de montant dû à la délivrance du permis, montant qui serait compensé par la réalisation de travaux. C'est, au contraire, l'hypothèse de charges en nature qui apparaît première ».

(15) Jur. H.v.J., 2001-I, blz. 5409 e.v.

(15) Rec. 2001-I, pp. 5409 et suivantes.

Samen met de gemachtigden moet worden vastgesteld dat volgens de Italiaanse wetgeving die door het Hof is afgekeurd, in de verkavelingsovereenkomst afgesloten tussen de overheid en de vergunning-aanvrager bepaald wordt welke werken en voorzieningen door laatstgenoemde verwezenlijkt moeten worden ⁽¹⁶⁾. In de ontworpen bepalingen daarentegen is niet in zulk een overeenkomst voorzien, aangezien de lasten door de overheid worden vastgesteld bij eenzijdige akte – de vergunning – en daarin vermeld moeten worden ⁽¹⁷⁾.

Het is ook zo dat de uitvoering van werken die verwezenlijkt moeten worden krachtens de ontworpen bepalingen, niet in mindering wordt gebracht van een verschuldigd bedrag. In de regeling zoals die wordt ingevoerd bij het ontwerp, kan de vergunningverlenende overheid de vergunning weliswaar laten afhangen van de betaling van een som geld, maar dit in plaats van of bovenop de verwezenlijking van het werk.

Er mag overigens niet uit het oog worden verloren dat het Hof van Justitie, bij het onderzoek van de vraag of de overeenkomst gesloten tussen de overheid en de vergunninghouder, een overeenkomst onder bezwarende titel is, in zijn voormelde arrest geoordeeld heeft dat dat vraagstuk betrekking heeft « op de wetgeving op het gebied van stedenbouw en op de wijze waarop daarin het verband tussen de schuld uit hoofde van de bijdrage in de exploitatiekosten en de aanleg in eigen beheer van de werken wordt opgevat » en dat het « aan het oordeel van de verwijzende rechter onderworpen » diende te worden – die bepaaldelijk geconcludeerd had dat het element « onder bezwarende titel » aanwezig was ⁽¹⁸⁾.

In het licht van al die gegevens lijkt het niet geoorloofd rechtstreeks uit het genoemde arrest van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen te besluiten dat de ontworpen bepalingen in strijd zijn met richtlijn 93/37/EEG. De specifieke elementen van de Italiaanse wetgeving die het Hof die beslissing hebben doen nemen, zijn immers niet aanwezig in de thans voorliggende bepalingen.

De aandacht van de steller van het voorontwerp moet er niettemin op gevestigd worden dat het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen zich tot op heden niet heeft uitgesproken over bepalingen van Belgisch recht, zoals die welke thans gelden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Anderzijds moet, zoals daarop gewezen wordt in het genoemde arrest van het Hof, ervoor gezorgd worden dat de Europese richtlijnen nuttig effect hebben. Dat de stedenbouwkundige lasten waarvan sprake in het ontwerp niet uitdrukkelijk vastgelegd worden in een overeenkomst tussen de vergunningaanvrager en de vergunningverlenende overheid, is dan ook geen garantie dat de operatie niet geherkwalificeerd wordt als overheidsopdracht in de gevallen dat die lasten nauwkeurig en volledig in overeenstemming met de vergunningaanvrager worden vastgesteld ⁽¹⁹⁾. Evenmin valt uit te sluiten dat die herkwalificatie geschiedt op basis van de economische analyse waarbij wordt vastgesteld dat de overheid, in ruil voor de

Avec les délégués, il faut constater que selon la législation italienne condamnée par la Cour, c'est la convention de lotissement conclue entre l'autorité et le demandeur de permis qui détermine les ouvrages et équipements à réaliser par ce dernier ⁽¹⁶⁾. Au contraire les dispositions en projet ne prévoient pas pareille convention, les charges étant déterminées par acte unilatéral de l'autorité – le permis – et devant être mentionnées dans celui-ci ⁽¹⁷⁾.

Il est également exact que l'exécution des ouvrages dont la réalisation serait imposée en vertu des dispositions en projet ne viendrait pas en déduction d'une dette de somme. Dans le système mis en place par le texte en projet, l'autorité délivrante peut subordonner le permis au paiement d'une somme d'argent, certes, mais ce, en lieu et place ou complémentaiement à la réalisation d'ouvrage.

L'on retiendra par ailleurs que, dans son arrêt précité, la Cour de justice, examinant le caractère onéreux du contrat conclu entre l'autorité et le titulaire du permis, a considéré que cette question a trait « à l'interprétation de la législation en matière d'urbanisme et à la manière dont celle-ci conçoit le rapport entre la dette relative à la contribution aux charges d'équipement et la réalisation directe des ouvrages » et qu'il convenait « de se référer à l'appréciation portée à cet égard par la juridiction de renvoi » – laquelle avait précisément conclu au caractère « onéreux » de l'opération ⁽¹⁸⁾.

Eu égard à l'ensemble de ces éléments, il ne paraît pas permis de déduire directement de l'arrêt précité de la Cour de justice des Communautés européennes que les dispositions en projet méconnaissent la directive 93/37/CEE. En effet, les caractéristiques de la législation italienne qui ont motivé la décision de la Cour ne se retrouvent pas dans les dispositions ici examinées.

L'attention de l'auteur de l'avant-projet doit néanmoins être attirée sur ce que d'une part, la Cour de justice des Communautés européennes ne s'est pas, à ce jour, prononcée sur des dispositions de droit belge, telles celles actuellement en vigueur en Région de Bruxelles-Capitale. D'autre part, comme le rappelle l'arrêt précité de la Cour, il convient de donner un effet utile aux directives européennes. Dès lors, la circonstance que les charges d'urbanisme envisagées par le texte en projet ne font pas formellement l'objet d'un contrat entre le demandeur du permis et l'autorité délivrante, n'est pas de nature à exclure la requalification de l'opération en marché public, dans les cas où ces charges seraient déterminées avec précision en parfait accord avec le demandeur du permis ⁽¹⁹⁾. On ne peut exclure non plus que cette requalification repose sur l'analyse économique par laquelle il serait constaté que, en l'échange des avantages que retirerait le bénéficiaire du permis, l'autorité compense auprès de celui-ci, dans le respect du

(16) Punt 71 van het arrest van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen van 12 juli 2001.

(17) In de toelichting bij de artikelen staat in dat verband dat « de lasten in de stedenbouwkundige vergunning vermeld moeten worden om de besturen te noodzaken tot een minimum aan doorzichtigheid en om elke vorm van gepingel, die buiten de procedure van afgifte van de vergunning om zou gebeuren, te vermijden ».

(18) Zie de punten 82 tot 86 van het arrest.

(19) Wat dat betreft, dient er bovendien op gewezen te worden dat terwijl in de motivering van het genoemde arrest van het Hof wordt onderzocht of de omstreden werkwijze een « overeenkomst onder bezwarende titel » vormt, in het dictum van het arrest daarentegen geen gewag meer wordt gemaakt van dat begrip.

(16) Point 71 de l'arrêt de la Cour de justice des Communautés européennes du 12 juillet 2001.

(17) Le commentaire des articles précise à cet égard que « les charges doivent être mentionnées dans le permis en vue de contraindre les administrations à un minimum de transparence et d'empêcher toute forme de marchandage qui se situerait en dehors de la procédure de délivrance des permis ».

(18) Voy. les points 82 à 86 de l'arrêt.

(19) A ce propos, il faut par ailleurs relever que si, dans sa motivation, l'arrêt précité de la Cour examine si l'opération litigieuse constitue un « contrat à titre onéreux », son dispositif ne fait plus, pour sa part, référence à cette notion.

voordelen die de vergunninghouder te beurt vallen, bij hem de lasten compenseert die het project waarvoor de vergunning wordt afgegeven op haar doet rusten, met inachtneming van het evenredigheidsbeginsel dat specifiek wordt genoemd in de voorliggende bepalingen en dat overigens onlosmakelijk deel uitmaakt van het systeem.

Bovendien zou het risico dat een bepaalde last geherkwalificeerd wordt als een overheidsopdracht voor de uitvoering van werken in de zin van richtlijn 93/37/EEG, groter zijn in het geval van een last waarbij de vergunninghouder verplicht is een werk te verwezenlijken en de eigendom daarvan vervolgens over te dragen aan een overheid, tegen een compensatie die bijvoorbeeld, maar niet noodzakelijk, bestaat uit een som geld.

De mogelijkheid om zulk een last op te leggen wordt door de ontworpen bepalingen niet uitgesloten. Om iedere betwisting ten aanzien van het communautair recht te voorkomen, zou het beter zijn deze bepalingen te herzien zodat zulk een manier van werken wordt uitgesloten.

2. De ontworpen artikelen 86, § 2, en 97, § 2, luiden als volgt :

« § 2. – De regering bepaalt de omstandigheden waarin de heffing van stedenbouwkundige lasten verplicht is en legt, met inachtneming van het evenredigheidsbeginsel, het bedrag van die stedenbouwkundige lasten vast. Hij (lees : Zij) kan criteria vastleggen die de overheid die de vergunning afgeeft moeten toelaten de omvang en de aard van de stedenbouwkundige lasten te bepalen, en het bedrag van de financiële waarborgen die kunnen worden geëist, alsmede de termijnen waarin de lasten moeten worden uitgevoerd. ».

Gelijk deze bepaling is gesteld kan ze de indruk wekken dat de machtiging die bij de tweede zin aan de regering wordt verleend alleen geldt voor de verplichte lasten.

Volgens de gemachtigden van de regering zou zulk een interpretatie niet overeenstemmen met de bedoeling van de steller van het voorontwerp : de tweede machtiging waarin de ontworpen bepaling voorziet slaat op alle stedenbouwkundige lasten en niet alleen op de verplichte lasten. De ontworpen regeling moet zo worden gesteld dat er geen verwarring meer bestaat.

Bovendien zou het, aangezien de regeling die bij de ontworpen bepaling wordt ingevoerd in de eerste plaats het opleggen van lasten « in natura » voor ogen heeft, en niet het storten van een som geld, beter zijn te bepalen dat de regering niet het bedrag maar de waarde van de verplichte lasten vaststelt.

Het zou dan ook beter zijn de ontworpen bepaling als volgt te stellen :

« § 2. – De regering kan de criteria vaststellen aan de hand waarvan de vergunningsverlenende overheid de omvang en de aard van de stedenbouwkundige lasten kan bepalen en het bedrag van de financiële waarborgen die geëist kunnen worden, alsook de termijnen waarbinnen de lasten uitgevoerd moeten worden. Zij bepaalt de omstandigheden waarin het opleggen van stedenbouwkundige lasten verplicht is en legt, met inachtneming van het evenredigheidsbeginsel, de waarde van die verplichte lasten vast. ».

3. Nog steeds met betrekking tot de ontworpen artikelen 86, § 2, en 97, § 2, staat in de toelichting bij de artikelen dat « (de regering), wanneer zij de criteria vastlegt waarmee de omvang van de te innen (lees : op te leggen) lasten bepaald wordt, (...) de omstandigheden kan bepalen waarin geen enkele last geïnd (lees : opgelegd) mag worden ».

Om alle rechtsonzekerheid of gevaar voor betwisting te voorkomen, moet die mogelijkheid die aan de regering wordt verleend, uitdrukkelijk in de ontworpen regeling worden opgenomen. Deze moet dienovereenkomstig worden aangevuld.

principe de proportionnalité qui est précisément visé dans les dispositions à l'examen et qui est par ailleurs inhérent au système, les charges que le projet donnant lieu au permis fait peser sur elle.

En outre, courrait un plus grand risque d'être requalifiée en marché public de travaux au sens de la directive 93/37/CEE, la charge qui imposerait au titulaire du permis de réaliser un ouvrage et d'en céder ensuite la propriété à une autorité publique moyennant une contrepartie, consistant, par exemple mais pas nécessairement, dans une somme d'argent.

La possibilité d'imposer pareille charge n'est pas exclue par les dispositions en projet. Pour éviter toute critique au regard du droit communautaire, celles-ci gagneraient à être revues afin de faire obstacle à une telle opération.

2. L'article 86, § 2, et l'article 97, § 2, en projet, sont libellés comme suit :

« § 2. – Le gouvernement détermine les circonstances dans lesquelles l'imposition de charges d'urbanisme est obligatoire et fixe, dans le respect du principe de proportionnalité, le montant de ces charges obligatoires. Il peut fixer les critères permettant à l'autorité qui délivre le permis de déterminer l'importance et la nature des charges d'urbanisme et le montant des garanties financières qui peuvent être exigées ainsi que les délais dans lesquels les charges doivent être réalisées. ».

Telle qu'elle est rédigée, cette disposition peut laisser croire que l'habilitation conférée au gouvernement par la seconde phrase ne vaut que pour les charges obligatoires.

Selon les délégués du gouvernement, une telle interprétation serait contraire à l'intention de l'auteur de l'avant-projet : la seconde habilitation prévue par la disposition en projet concerne toutes les charges d'urbanisme et non les seules charges obligatoires. Le texte en projet doit être rédigé de manière à lever toute ambiguïté.

Par ailleurs, dès lors que le système mis en place par la disposition en projet envisage prioritairement l'imposition de charges « en nature » et non le versement d'une somme d'argent, mieux vaut prévoir que le gouvernement fixe non pas le montant, mais la valeur des charges obligatoires.

Mieux vaudrait dès lors rédiger la disposition en projet comme suit :

« § 2. – Le gouvernement peut fixer les critères permettant à l'autorité qui délivre le permis de déterminer l'importance et la nature des charges d'urbanisme et le montant des garanties financières qui peuvent être exigées ainsi que les délais dans lesquels les charges doivent être réalisées. Il détermine les circonstances dans lesquelles l'imposition de charges d'urbanisme est obligatoire et fixe, dans le respect du principe de proportionnalité, la valeur de ces charges obligatoires. ».

3. Concernant encore les articles 86, § 2, et 97, § 2, en projet, le commentaire des articles précise que, « lorsqu'il fixe les critères permettant de définir l'importance des charges à percevoir, le gouvernement peut définir les circonstances dans lesquelles aucune charge ne peut être prélevée ».

Afin d'éviter toute insécurité juridique ou risque de contestation, cette possibilité donnée au gouvernement doit être prévue expressément par le texte en projet. Celui-ci sera complété en conséquence.

4. De ontworpen artikelen 86, § 3, en 97, § 3, machtigen de gemeenteraad om in een bijzonder bestemmingsplan of in een gemeentelijke stedenbouwkundige verordening, « andere omstandigheden » te bepalen waarin het opleggen van stedenbouwkundige lasten verplicht is en, « met inachtneming van het evenredigheidsbeginsel, criteria (vast te leggen) die de overheid die de vergunning afgeeft moet toelaten bijkomende financiële lasten op te leggen ».

De vraag rijst wat in die bepalingen bedoeld wordt met de woorden « andere omstandigheden » en « bijkomende lasten ».

Uit de uitleg verstrekt door de gemachtigden van de regering blijkt dat die bepalingen zo begrepen moeten worden dat ze de gemeenteraad in staat stellen :

- enerzijds, om het opleggen van lasten verplicht te maken in andere omstandigheden dan die waarin de regering zelf het opleggen van lasten verplicht heeft gemaakt krachtens de ontworpen artikelen 86, § 2, en 97, § 2;
- anderzijds, om de criteria vast te stellen aan de hand waarvan de vergunningverlenende overheid extra lasten kan opleggen naast de lasten die door de regering verplicht zijn gemaakt, en dit met inachtneming van het evenredigheidsbeginsel.

Met andere woorden, de regering wordt ermee belast te bepalen in welke omstandigheden het opleggen van stedenbouwkundige lasten verplicht is, en de waarde van die lasten vast te stellen, met inachtneming van het evenredigheidsbeginsel. De vergunningverlenende overheid kan evenwel extra lasten opleggen, op basis van criteria die, opnieuw met inachtneming van het evenredigheidsbeginsel, zijn vastgesteld door de gemeente.

Er rijzen vraagtekens bij de uitvoerbaarheid van de bevoegdheid die aldus aan de vergunningverlenende overheid wordt toegekend.

Het is immers vaste rechtspraak dat de stedenbouwkundige lasten in verhouding moeten staan tot het voordeel dat de vergunninghouder uit de vergunning haalt. Dat voorschrift volgt uit de artikelen 10 en 11 van de Grondwet. Wat dat betreft dienen uiteraard de gezamenlijke lasten die aan de vergunninghouder worden opgelegd in aanmerking te worden genomen.

Bijgevolg zullen de gemeenteraad, wanneer deze de criteria vaststelt aan de hand waarvan extra lasten kunnen worden opgelegd, naast de lasten die reeds verplicht zijn verklaard door de regering, en de vergunningverlenende overheid, wanneer ze die lasten oplegt, moeten aantonen dat de gezamenlijke lasten opgelegd aan de vergunninghouder in verhouding staan tot het voordeel dat deze uit die vergunning haalt.

Aangezien de lasten die verplicht zijn verklaard door het Gewest reeds aan het evenredigheidsbeginsel moeten beantwoorden, rijst de vraag hoe de gemeenteraad en de vergunningverlenende overheid aan die voorwaarde kunnen voldoen. De bevoegdheid die hun wordt toegekend blijkt bijgevolg theoretisch te zijn, ofwel te leiden tot het opleggen van buitenmatige lasten.

De ontworpen bepalingen moeten worden herzien in het licht van deze opmerking.

5. De beide ontworpen bepalingen zijn gelijk, op dit ene verschil na dat de ene betrekking heeft op de stedenbouwkundige vergunning en de andere op de verkavelingsvergunningen.

Uit wetgevingstechnisch oogpunt zou het beter zijn de kwestie van de stedenbouwkundige lasten te regelen bij één en dezelfde wetsbepaling, die van toepassing is op de twee categorieën vergunningen. Deze zou kunnen worden ondergebracht in een nieuw hoofdstuk *IIbis* dat ingevoegd wordt in titel III van de ordonnantie van 29 augustus 1991, een hoofdstuk dat het opschrift « Stedenbouwkundige lasten » zou krijgen en een nieuw artikel *107bis* zou omvatten.

4. Les articles 86, § 3, et 97, § 3, en projet, autorisent le conseil communal à déterminer, dans un plan particulier d'affectation du sol ou dans un règlement communal d'urbanisme « d'autres circonstances » dans lesquelles l'imposition de charges est obligatoire et « à fixer, dans le respect du principe de proportionnalité, des critères permettant à l'autorité qui délivre le permis d'imposer des charges d'urbanisme complémentaires ».

La question se pose de savoir ce que ces dispositions entendent par les mots « autres circonstances » et « charges complémentaires ».

Des explications communiquées par les délégués du gouvernement, il ressort que ces dispositions doivent être comprises comme permettant au conseil communal :

- d'une part, de rendre obligatoire l'imposition de charges dans des circonstances autres que celles dans lesquelles le gouvernement aura lui-même rendu obligatoire l'imposition de charges, en vertu des articles 86, § 2, et 97, § 2, en projet;
- d'autre part, de fixer les critères permettant à l'autorité qui délivre le permis d'imposer des charges complémentaires aux charges rendues obligatoires par le gouvernement, et ce, dans le respect du principe de proportionnalité.

En d'autres termes, le gouvernement est chargé de déterminer les circonstances dans lesquelles l'imposition de charges d'urbanisme est obligatoire, et de fixer, dans le respect du principe de proportionnalité, la valeur de ces charges. L'autorité qui délivre le permis peut toutefois imposer des charges complémentaires, sur la base des critères déterminés par la commune, ce, également dans le respect du principe de proportionnalité.

L'on s'interroge sur la praticabilité du pouvoir ainsi conféré à l'autorité délivrante.

En effet, il est de jurisprudence constante que les charges d'urbanisme doivent être proportionnées au bénéfice que le titulaire du permis retire de celui-ci. Les articles 10 et 11 de la Constitution l'imposent. A cet égard, il convient évidemment de prendre en considération l'ensemble des charges imposées au titulaire du permis.

Par conséquent, le conseil communal, lorsqu'il arrêtera les critères permettant l'imposition de charges complémentaires aux charges rendues obligatoires par le gouvernement, et l'autorité délivrante, lorsqu'elle imposera ces charges, devront établir que le total des charges imposées au titulaire du permis est proportionné au bénéfice qu'il retire de ce permis.

Dès lors que les charges rendues obligatoires par la région doivent déjà satisfaire au principe de proportionnalité, l'on se demande comment le conseil communal et l'autorité délivrante pourront répondre à cette condition. Le pouvoir qui leur est conféré apparaît dès lors soit théorique, soit de nature à aboutir à l'imposition de charges disproportionnées.

Les dispositions en projet doivent être revues à la lumière de cette observation.

5. Les deux dispositions en projet sont identiques, à la seule différence que l'une concerne les permis d'urbanisme et l'autre, les permis de lotir.

Il serait de meilleure législation que la question des charges d'urbanisme soit réglée par une seule et même disposition législative, applicable aux deux catégories de permis. Celle-ci pourrait trouver sa place dans un chapitre *IIbis* nouveau à insérer dans le titre III de l'ordonnance du 29 août 1991, chapitre qui serait intitulé « Des charges d'urbanisme » et qui comprendrait un article *107bis* nouveau.

Op die manier kan voorkomen worden dat een vrij lange bepaling moet worden herhaald en dat, zoals dat het geval zou zijn met de ontworpen bepalingen, twee registers met stedenbouwkundige lasten ontstaan, de ene voor de stedenbouwkundige vergunningen, de andere voor de verkavelingsvergunningen.

6. In bijkomende orde dient erop gewezen te worden dat in het ontworpen artikel 97, § 1, vierde lid, de woorden « stedenbouwkundige vergunning » vervangen moeten worden door het woord « verkavelingsvergunning ».

Artikel 51

1. Artikel 51, 2°, van het voorontwerp strekt ertoe de verlenging van een stedenbouwkundige vergunning mogelijk te maken « wanneer de aanvrager aantoonde dat hij zijn vergunning door overmacht niet heeft kunnen tenuitvoerleggen of wanneer hij zich beroept op een beroep tot nietigverklaring voor de afdeling administratie van de Raad van State ingesteld tegen zijn vergunning en waarover nog geen uitspraak is gedaan ».

De afdeling wetgeving vraagt zich af of deze « verlenging » al dan niet meer dan eens kan worden verleend. Op deze vraag wordt in de memorie van toelichting geen antwoord gegeven.

Volgens de gemachtigden van de regering kan de verlenging worden toegekend zolang de rechtvaardigingsgrond blijft bestaan.

Het komt de steller van het voorontwerp toe zijn wil duidelijk te kennen te geven in de ontworpen tekst.

Dezelfde opmerking geldt voor de bepaling die artikel 101*bis*, zevende lid, van de ordonnantie van 29 augustus 1991 moet worden.

2. Gelet op de wijzigingen die in artikel 87 van de ordonnantie worden aangebracht door de onderzochte bepaling, zou deze laatste bepaling ook moeten voorzien in de vervanging van de woorden « vierde en vijfde » door de woorden « derde en vierde » in het zesde lid van paragraaf 1 van artikel 87, dat het vijfde lid van paragraaf 2 wordt.

De ontworpen tekst dient dienovereenkomstig te worden aangevuld.

Artikel 57

Zoals reeds aangegeven is, maakt de bepaling waarvan in artikel 9 van het voorontwerp de invoeging in de vorm van een artikel 15*bis* van de ordonnantie van 29 augustus 1991 wordt voorgesteld, artikel 111, A, § 4, van dezelfde ordonnantie doelloos.

Deze laatste bepaling dient dus te worden opgeheven, en niet gedeeltelijk gewijzigd zoals wordt voorgesteld in de voorliggende tekst.

Artikel 58

In de Franse tekst van de bepaling die ertoe strekt artikel 111, B, § 2, tweede lid, van de ordonnantie van 29 augustus 1991 te vervangen, dient het woord « aménagement » te worden vervangen door de woorden « affectation du sol ».

Dezelfde opmerking geldt voor de bepaling die bestemd is om artikel 111, P, § 2, tweede lid, van de ordonnantie van 29 augustus 1991 te worden.

Pareil procédé permettrait d'éviter la répétition d'une disposition relativement longue, et la création, qui résulte des dispositions en projet, de deux registres de charges d'urbanisme, l'un relatif aux permis d'urbanisme, l'autre, aux permis de lotir.

6. Subsidiairement, l'on relèvera qu'à l'article 97, § 1^{er}, alinéa 4, en projet, il convient de remplacer les mots « d'urbanisme » par les mots « de lotir ».

Article 51

1. L'article 51, 2°, de l'avant-projet envisage de permettre la « reconduction » de la prorogation d'un permis d'urbanisme « lorsque le demandeur justifie qu'il n'a pu mettre en œuvre par cas de force majeure ou lorsqu'il fait état d'un recours en annulation devant la section d'administration du Conseil d'Etat introduit à l'encontre de son permis et sur lequel il n'a pas encore été statué ».

La section de législation se demande si cette « reconduction » peut être accordée à plusieurs reprises ou non. A cette question, l'exposé des motifs n'apporte pas de réponse.

Selon les délégués du gouvernement, la reconduction pourra être accordée aussi longtemps que subsiste la cause de justification.

Il appartient à l'auteur de l'avant-projet de faire apparaître clairement sa volonté dans le texte en projet.

La même observation vaut pour la disposition appelée à former l'article 101*bis*, alinéa 7, de l'ordonnance du 29 août 1991.

2. Compte tenu des modifications apportées à l'article 87 de l'ordonnance par la disposition à l'examen, celle-ci devrait aussi prévoir qu'à l'alinéa 6 du paragraphe 1^{er} de l'article 87, devenant l'alinéa 5 du paragraphe 2, les mots « quatrième et cinquième » sont remplacés par les mots « troisième et quatrième ».

Le texte en projet sera complété en conséquence.

Article 57

Comme déjà indiqué, la disposition que l'article 9 de l'avant-projet suggère d'insérer à l'article 15*bis* de l'ordonnance du 29 août 1991 rend sans objet l'article 111, A, § 4, de la même ordonnance.

Cette dernière disposition doit donc être abrogée, et non pas partiellement modifiée comme l'envisage le texte à l'examen.

Article 58

Dans la disposition appelée à remplacer l'article 111, B, § 2, alinéa 2, de l'ordonnance du 29 août 1991, le mot « aménagement » doit être remplacé par les mots « affectation du sol ».

La même observation vaut pour la disposition appelée à remplacer l'article 111, P, § 2, alinéa 2, de l'ordonnance du 29 août 1991.

Artikel 59

Artikel 59 van het voorontwerp beoogt artikel 111, C, van de ordonnantie van 29 augustus 1991 te wijzigen, opdat de effecten-evaluatieprocedure bepaald bij de artikelen 111, A, en volgende voldoet aan de voorschriften van artikel 5, lid 2, van de voormelde richtlijn 85/337/EEG.

De onderzochte bepaling voert dus een procedure in waarbij de aanvrager van de vergunning de bevoegde overheid om advies kan vragen over de in het kader van de effecten-evaluatieprocedure te verschaffen inlichtingen.

De ingestelde regeling voldoet evenwel niet aan alle voorwaarden van artikel 5, lid 2, van de richtlijn.

Uit deze bepaling, *juncto* artikel 6, lid 1, van dezelfde richtlijn, volgt immers dat de bevoegde overheid, alvorens haar advies over de voormelde informatie uit te brengen, de aanvrager dient te raadplegen, alsmede de overheden die op grond van hun specifieke verantwoordelijkheid inzake het milieu, met het voorontwerp te maken kunnen hebben en die ter fine van raadpleging door de lidstaten aangevoerd zijn.

De onderzochte bepaling voorziet niet in de raadpleging van de aanvrager. Bovendien is « het bestuur » de enige instantie die door de bevoegde overheid dient te worden geraadpleegd. Ze is er dus niet toe gehouden de gemachtigde ambtenaar te raadplegen, wiens advies over de vergunningsaanvraag vereist is in het geval bedoeld in artikel 116, noch het begeleidingscomité, dat inzonderheid bestaat uit een vertegenwoordiger van het Brussels Instituut voor Milieubeheer en nochtans betrokken is bij de beoordeling van de gevolgen van de gevolgen van het project, voornamelijk wanneer een effectenstudie vereist is.

Overeenkomstig artikel 5, lid 2, van de voormelde richtlijn, dient de ontworpen tekst bijgevolg te worden aangevuld om te voorzien in de raadpleging van de aanvrager en de betrokken instanties.

Dezelfde opmerking geldt *mutatis mutandis* voor artikel 61.

Artikel 63

1. De onderzochte bepaling strekt ertoe het college van burgemeester en schepenen te belasten met de organisatie van een openbaar onderzoek in verschillende gevallen, inzonderheid « binnen vijftien dagen na de verzending van het ontvangstbewijs van het volledige dossier bedoeld in artikel 109 » van de ordonnantie van 29 augustus 1991.

Het genoemde artikel 109 heeft betrekking op het geval waarin geen bericht van ontvangst van het volledige dossier wordt afgegeven. Dit geval wordt niet in aanmerking genomen in de onderzochte bepaling, die op dit punt moet worden aangevuld. In dit verband zou de steller van het voorontwerp op nuttige wijze kunnen steunen op de regeling bepaald in artikel 109, vijfde lid.

2. De ontworpen bepaling zou beter gesteld zijn indien de woorden « of binnen de vijftien dagen na de aanvraag van het Stedenbouwkundig College in de bij de artikelen 131 en 147 voorziene gevallen, van de gemachtigde ambtenaar in de bij de artikelen 128 en 139, voorziene gevallen en van de regering in de bij de artikelen 136 en 151 voorziene gevallen » vervangen worden door de woorden « of binnen vijftien dagen na de aanvraag van het stedenbouwkundig college wanneer een beslissing neemt op basis van de artikelen 131 en 147, van de gemachtigde ambtenaar wanneer deze een beslissing neemt op basis van de artikelen 128 en 139 en van de regering wanneer deze een beslissing neemt op basis van de artikelen 136 en 151 ».

Dezelfde opmerking geldt *mutatis mutandis* voor artikel 64.

Article 59

L'article 59 de l'avant-projet entend modifier l'article 111, C, de l'ordonnance du 29 août 1991, afin que la procédure d'évaluation des incidences organisée par les articles 111, A, et suivants satisfasse aux exigences de l'article 5, § 2, de la directive 85/337/CEE précitée.

La disposition à l'examen met donc en place une procédure au demandeur du permis de solliciter de l'autorité compétente un avis sur les informations à fournir dans le cadre de la procédure d'évaluation des incidences.

Toutefois, le système organisé ne remplit pas toutes les conditions de l'article 5, § 2, de la directive.

Il résulte en effet de cette disposition, combinée avec l'article 6, § 1^{er}, de la même directive, qu'avant de rendre son avis sur les informations précitées, l'autorité compétente doit consulter le demandeur ainsi que les autorités qui sont susceptibles d'être concernées par l'avant-projet en raison de leurs responsabilités spécifiques en matière d'environnement et qui sont désignées aux fins de consultation par les Etats membres.

La disposition à l'examen ne prévoit pas la consultation du demandeur. Par ailleurs, la seule instance que l'autorité compétente est tenu de consulter est « l'administration ». Elle n'est donc pas tenue d'interroger le fonctionnaire délégué, dont l'avis est requis sur la demande de permis dans le cas visé à l'article 116, ni celui du comité d'accompagnement qui comprend notamment un représentant de l'Institut bruxellois de Gestion de l'Environnement et qui intervient pourtant dans l'évaluation des incidences du projet spécialement lorsqu'une étude d'incidences est requise.

Conformément à l'article 5, § 2, de la directive précitée, le texte en projet doit par conséquent être complété afin de prévoir la consultation du demandeur et des instances concernées.

La même observation vaut, *mutatis mutandis*, pour l'article 61.

Article 63

1. La disposition à l'examen se donne pour l'objet de confier au Collège des bourgmestre et échevins l'organisation d'une enquête publique dans plusieurs cas, et notamment « dans les quinze jours de l'expédition de l'accusé de réception du dossier complet visé à l'article 109 » de l'ordonnance du 29 août 1991.

Ledit article 109 envisage l'hypothèse dans lequel aucun accusé de réception de dossier complet ne serait délivré. Cette hypothèse n'est pas prise en compte par la disposition à l'examen qui doit être complétée sur ce point. A ce propos, l'auteur de l'avant-projet pourrait utilement s'inspirer de la solution prévue par l'article 109, alinéa 5.

2. La disposition en projet serait mieux rédigée si les mots « ou dans les quinze jours de la demande du Collège d'urbanisme dans les cas prévus aux articles 131 et 147, du fonctionnaire délégué dans les cas prévus aux articles 128 et 139 et du gouvernement dans les cas prévus aux articles 136 et 151 » étaient remplacés par les mots « ou dans les quinze jours de la demande du Collège d'urbanisme lorsque celui-ci statue sur la base des articles 131 et 147, du fonctionnaire délégué lorsque celui-ci statue sur la base des articles 128 et 139 et du gouvernement lorsque celui-ci statue sur la base des articles 136 et 151 ».

La même observation vaut, *mutatis mutandis*, pour l'article 64.

Artikel 64

De onderzochte bepaling voorziet in een vervangend toezicht ten aanzien van de gemeenten die de verplichtingen die hun worden opgelegd door de artikelen 113 en 114 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 niet zouden nakomen.

Ze stelt immers een regeling in waarbij een ambtenaar van het gewestelijk bestuur door de regering, het stedenbouwkundig college of de gemachtigde ambtenaar ermee kan worden belast zich naar het bevoegde gemeentebestuur te begeven om zich aldus in de plaats te stellen van de gemeente die in gebreke is haar verplichtingen na te komen.

In de toelichting bij de artikelen wordt gepreciseerd dat deze ambtenaar van het gewestelijk bestuur « handelt in navolging van een regeringscommissaris en (...) de nodige instructies (geeft) aan de gemeentelijke ambtenaren ».

De wetgever dient zelf de hoofdvoorwaarden te bepalen waaronder de gewestelijke ambtenaar handelt.

Bij de ontworpen bepaling mag de regering op dit punt niet gewoon gemachtigd worden deze nadere regels vast te leggen, zonder verder precisering.

De ontworpen tekst behoort dienovereenkomstig te worden aangevuld.

Artikel 65

1. Artikel 65 van de ontworpen ordonnantie strekt ertoe verschillende wijzigingen aan te brengen in artikel 116 van de ordonnantie van 29 augustus 1991. In zoverre het beoogt paragraaf 4 van artikel 116 te wijzigen, dient het in verband te worden gebracht met het ontworpen artikel 152*sexies*.

Artikel 116, § 4, van de ordonnantie van 29 augustus 1991 bepaalt immers, wanneer geen geldend bijzonder bestemmingsplan of niet-vernietigbare verkavelingsvergunning bestaat, de gevallen waarin de gemachtigde ambtenaar een ongunstig advies moet of kan uitbrengen over de vergunningsaanvraag. Het ontworpen artikel 152*sexies* van zijn kant beoogt in dezelfde bepaling de motieven op te nemen op basis waarvan de overheid die bevoegd is voor de afgifte van de vergunning, deze moet of kan weigeren.

Deze twee bepalingen zijn dus nauw met elkaar verbonden, en om alle verwarring of tegenstrijdigheid te voorkomen, dient er te worden voor gezorgd dat de gevallen waarin de gemachtigde ambtenaar een ongunstig advies kan of moet uitbrengen en die waarin de bevoegde overheid de vergunning kan of moet weigeren een samenhangend geheel vormen.

Deze twee bepalingen, waarvan de ontworpen ordonnantie de wijziging of de invoeging, naargelang van het geval, beoogt, vertonen echter geen logische samenhang wat betreft de erin opgesomde motieven om een ongunstig advies uit te brengen of de vergunning te weigeren ⁽²⁰⁾.

Ze behoren dienovereenkomstig te worden herzien.

2. Onderdeel 5° van de ontworpen bepaling beoogt in artikel 116, § 4, eerste lid, 2°, het woord « onverenigbaar » te vervangen door de woorden « niet conform », op de grond dat, volgens de toelichting bij

(20) Zie inzonderheid artikel 116, § 4, 1° en 2°, zoals het gewijzigd wordt bij artikel 65 van de ontworpen ordonnantie en artikel 152*sexies*, § 1, eerste en tweede lid, zoals het ingevoegd wordt bij artikel 77 van de ontworpen ordonnantie.

Article 64

La disposition à l'examen organise une tutelle de substitution à l'égard des communes qui n'exécuteraient pas les obligations que leur imposent les articles 113 et 114 de l'ordonnance du 29 août 1991.

Elle organise en effet un système dans lequel un fonctionnaire de l'administration régionale pourra être chargé par le gouvernement, le Collège d'urbanisme ou le fonctionnaire délégué, de se rendre à l'administration communale compétente aux fins de se substituer ainsi à la commune défaillante pour l'accomplissement de ses devoirs.

Le commentaire des articles précise que ce fonctionnaire de l'administration régionale « agit à l'instar d'un commissaire du gouvernement et donne les instructions requises aux fonctionnaires communaux ».

Il appartient au législateur lui-même de déterminer les conditions essentielles de l'intervention du fonctionnaire régional.

La disposition en projet ne peut se borner, sur ce point, à habiliter le gouvernement à arrêter ces modalités, sans autre précision.

Le texte en projet sera complété en conséquence.

Article 65

1. L'article 65 de l'ordonnance en projet entend apporter plusieurs modifications à l'article 116 de l'ordonnance du 29 août 1991. Dans la mesure où il entend modifier le paragraphe 4 de l'article 116, il doit être mis en rapport avec l'article 152*sexies* en projet.

En effet, l'article 116, § 4, de l'ordonnance du 29 août 1991 détermine les cas dans lesquels, en l'absence de plan particulier d'affectation du sol en vigueur ou de permis de lotir non périmé, le fonctionnaire délégué doit ou peut émettre un avis défavorable sur une demande de permis. Pour sa part, l'article 152*sexies* en projet entend grouper dans une même disposition les motifs pour lesquels l'autorité compétente pour délivrer le permis doit ou peut refuser le permis.

Ces deux dispositions sont donc étroitement liées et il convient, afin d'éviter toute confusion ou contradiction d'établir la cohérence entre les cas dans lesquels le fonctionnaire délégué peut ou doit émettre un avis défavorable et ceux dans lesquels l'autorité compétente peut ou doit refuser le permis.

Or, ces deux dispositions, telles que l'ordonnance en projet envisage, selon le cas, de les modifier ou de les insérer, ne sont pas cohérentes dans les motifs d'avis défavorable ou de refus de permis qu'elles énumèrent ⁽²⁰⁾.

Elles seront revues en conséquence.

2. Le 5° de la disposition en projet envisage de remplacer, au sein de l'article 116, § 4, alinéa 1^{er}, 2°, le mot « incompatible » par les mots « non conforme », au motif, selon le commentaire des articles,

(20) Voy. notamment l'article 116, § 4, 1° et 2°, tel que modifié par l'article 65 de l'ordonnance en projet et l'article 152*sexies*, § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 2, tel qu'inséré par l'article 77 de l'ordonnance en projet.

de artikelen, deze laatste twee woorden elders in de ordonnantie van 29 augustus 1991 worden gebezigd.

Aangezien het de bedoeling is aldus te zorgen voor de eenheid van de terminologie in deze ordonnantie, moet de steller van het voorontwerp erop worden gewezen dat voor die eenheid dient te worden gezorgd in alle bepalingen van de ordonnantie.

De steller van het voorontwerp dient toe te zien op de eenheid van de gebezigde terminologie.

Artikel 68

De onderzochte bepaling beoogt artikel 125, § 2, van de ordonnantie van 29 augustus 1991 te wijzigen, inzonderheid, zoals blijkt uit de toelichting bij de artikelen, gelet op de opheffing van artikel 31 van dezelfde ordonnantie, waarin artikel 20 van het voorontwerp voorziet, en op de opheffing van het mechanisme van de zogenaamde « dubbele bevrozing » dat door het genoemde artikel 31 wordt ingesteld.

In dit kader dient de onderzochte bepaling in verband te worden gebracht met het ontworpen artikel 152*sexies*. Dit bepaalt immers de gevallen waarin het college van burgemeester en schepenen, de gemachtigde ambtenaar, het stedenbouwkundig college en de regering de vergunning moeten of kunnen weigeren, terwijl artikel 125, § 2, waarvan bij de onderzochte bepaling de wijziging wordt beoogd, de gevallen bepaalt waarin de gemachtigde ambtenaar de door het college van burgemeester en schepenen afgegeven vergunning moet of kan schorsen op basis van artikel 118 van de ordonnantie van 29 augustus 1991, namelijk wanneer er een bijzonder grondbestemmingsplan of een verkavelingsvergunning bestaat, voor het grondgebied waar het goed gelegen is.

Omwille van de rechtszekerheid dient te worden gezorgd voor samenhang tussen deze twee bepalingen : zo is het de afdeling wetgeving niet duidelijk om welke redenen de motieven op grond waarvan de gemachtigde ambtenaar een vergunning moet of kan schorsen, zouden moeten verschillen van die op grond waarvan de overheid die ze afgeeft ze moet of kan weigeren.

De tekst van artikel 125, § 2, van de ordonnantie van 29 augustus 1991 echter, zoals hij wordt gewijzigd door de onderzochte bepaling, en die van het ontworpen artikel 152*sexies* zijn gesteld in bewoordingen die niet volledig overeenstemmen.

Zo blijkt inzonderheid dat de overheden die de vergunning afgeven, ze dienen te weigeren « wanneer de aanvraag niet conform de bepalingen van een door de regering vastgesteld ontwerp van gewestelijk bestemmingsplan is », terwijl de gemachtigde ambtenaar de vergunning dient te schorsen « (wanneer ze) onverenigbaar is met de voorschriften van een ontwerp van gewestelijk bestemmingsplan dat in werking is getreden ».

Bovendien kunnen de overheden die de vergunning afgeven, ze weigeren « wanneer de regering beslist heeft het gewestelijk bestemmingsplan te wijzigen door, indien nodig, af te wijken van de bepalingen die men beslist heeft te wijzigen », terwijl de mogelijkheid om de vergunning onder dezelfde voorwaarden te schorsen niet wordt toegekend aan de gemachtigde ambtenaar.

Artikel 68 van het voorontwerp en, in voorkomend geval, het ontworpen artikel 152*sexies*, dienen te worden herzien om de onderlinge samenhang te herstellen.

Artikel 71

1. Het is beter de woorden « wordt ... bevestigd » te vervangen door de woorden « wordt ... geacht bevestigd te zijn ».

que ces derniers mots sont employés ailleurs dans l'ordonnance du 29 août 1991.

L'intention étant d'assurer ainsi l'unité terminologique au sein de cette ordonnance, l'attention de l'auteur de l'avant-projet doit être attirée sur ce qu'il convient d'assurer cette unité dans toutes et chacune des dispositions de celle-ci.

L'auteur de l'avant-projet s'assurera de l'unité de la terminologie employée.

Article 68

La disposition à l'examen entend modifier l'article 125, § 2, de l'ordonnance du 29 août 1991, notamment, comme le révèle le commentaire des articles, au vu de l'abrogation de l'article 31 de la même ordonnance, envisagée par l'article 20 de l'avant-projet, et de la suppression, par conséquent, du système dit « du double gel » mis en place par ledit article 31.

Dans ce cadre, la disposition à l'examen doit être mise en rapport avec l'article 152*sexies* en projet. En effet, celui-ci prévoit les cas dans lesquels le Collège des bourgmestre et échevins, le fonctionnaire délégué, le Collège d'urbanisme et le gouvernement doivent ou peuvent refuser le permis, tandis que l'article 125, § 2, que la disposition à l'examen entend modifier, détermine les cas dans lesquels le fonctionnaire délégué doit ou peut suspendre le permis délivré par le Collège des bourgmestre et échevins sur la base de l'article 118 de l'ordonnance du 29 août 1991, à savoir, lorsqu'il existe un plan particulier d'aménagement du sol ou un permis de lotir, pour le territoire ou se trouve situé le bien.

La sécurité juridique impose que la cohérence soit garantie entre ces deux dispositions : ainsi, la section de législation n'aperçoit pas pour quelles raisons les motifs pour lesquels le fonctionnaire délégué doit ou peut suspendre un permis devraient différer des motifs pour lesquels l'autorité délivrante doit ou peut refuser le permis.

Or, le texte de l'article 125, § 2, de l'ordonnance du 29 août 1991, tel qu'il est modifié par la disposition à l'examen, et celui de l'article 152*sexies* en projet, sont rédigés en des termes qui ne concordent pas pleinement.

Notamment, il apparaît que les autorités délivrantes doivent refuser le permis « lorsque la demande est non conforme aux dispositions d'un projet de plan régional d'affectation du sol arrêté par le gouvernement », tandis que le fonctionnaire délégué doit suspendre le permis « lorsqu'il est non conforme aux prescriptions d'un projet de plan régional d'affectation du sol entré en vigueur ».

Par ailleurs, les autorités délivrantes peuvent refuser le permis « lorsque le gouvernement a décidé la modification du plan régional d'affectation du sol en s'écartant, au besoin, des dispositions dont la modification a été décidée », alors que la possibilité de suspendre le permis dans les mêmes conditions n'est pas conférée au fonctionnaire délégué.

L'article 68 de l'avant-projet et, le cas échéant, l'article 152*sexies* en projet doivent être revus afin de rétablir la cohérence entre eux.

Article 71

1. Mieux vaut remplacer les mots « est confirmée » par les mots « est réputée confirmée ».

Dezelfde opmerking geldt voor de bepaling die, volgens artikel 76, bestemd is om artikel 151, derde lid, eerste zin, van de ordonnantie van 29 augustus 1991 te worden.

2. Het is mogelijk dat wanneer aan de regering een dossier voorgelegd wordt, geen enkele overheid zich uitdrukkelijk heeft uitgesproken over de ingediende vergunningsaanvraag.

De vraag rijst wat in een dergelijk geval zal gebeuren indien de regering geen beslissing heeft genomen bij het verstrijken van de termijn van dertig dagen waarin de onderzochte bepaling voorziet.

In de gevallen waarin de bepaling van toepassing is die volgens artikel 76 bestemd is om artikel 151, derde lid, tweede zin, van de ordonnantie van 29 augustus 1991 te worden, wordt uitdrukkelijk gepreciseerd dat in de aangegeven casuspositie de ontstentenis van een beslissing van de regering na afloop van de termijn van dertig dagen gelijkstaat met een weigering van de vergunning.

Het is noodzakelijk dat een dergelijke sanctie verbonden wordt aan het stilzwijgen van de regering om te voorkomen dat inzonderheid de voormelde richtlijn 85/337/EEG geschonden wordt ⁽²¹⁾.

De onderzochte bepaling zou beter worden aangevuld om ook deze regeling uitdrukkelijk vast te leggen.

3. Artikel 160 en artikel 182, 4°, van de ordonnantie van 29 augustus 1991 dienen te worden aangepast op grond van de wijzigingen die de ontworpen bepaling in artikel 137 aanbrengt.

Artikel 76

Artikel 182, 4°, van de ordonnantie van 29 augustus 1991 dient te worden aangepast op grond van de wijzigingen die de ontworpen bepaling aanbrengt in artikel 151.

Artikel 77

Er wordt verwezen naar de bijzondere opmerkingen betreffende de artikelen 65 en 68 van het voorontwerp.

Artikel 81

Deze bepaling heeft geen ander doel dan een bepaling van de artikelen 86, § 3, en 97, § 3, betreffende de gemeentelijke stedenbouwkundige verordeningen in herinnering te brengen.

Ze heeft bijgevolg geen enkel nut en dient te vervallen.

Artikel 84

1. Volgens de toelichting bij de artikelen is de wijziging die de onderzochte bepaling beoogt aan te brengen in artikel 187, eerste lid, van de ordonnantie van 29 augustus 1991 « bedoeld om een discriminatie te vermijden in de toepassing van de ambtshalve maatregelen tussen zij die een stedenbouwkundige vergunning hebben aangevraagd en waarvan de geldigheid vervallen is en zij die nooit een vergunning aangevraagd hebben ».

La même observation vaut pour la disposition qui, selon l'article 76, est appelée à former l'article 151, alinéa 3, première phrase, de l'ordonnance du 29 août 1991.

2. Il se peut qu'au moment où le gouvernement est saisi d'un dossier, aucune autorité ne se soit prononcée expressément sur la demande de permis qui a été introduite.

La question se pose de savoir quel est, en pareille hypothèse, l'effet de l'absence de décision du gouvernement à l'expiration du délai de trente jours qu'envisage la disposition à l'examen.

Dans les cas auxquels elle s'applique, la disposition qui, selon l'article 76, est appelée à former l'article 151, alinéa 3, seconde phrase, de l'ordonnance du 29 août 1991, prévoit expressément que, dans le type d'hypothèse indiqué, l'absence de décision du gouvernement à l'expiration du délai de trente jours équivaut au refus du permis.

Une telle sanction attachée au silence du gouvernement est requise pour éviter toute méconnaissance, notamment, de la directive 85/337/CEE précitée ⁽²¹⁾.

La disposition à l'examen gagnerait à être complétée pour consacrer aussi cette solution de manière expresse.

3. Il conviendra d'adapter l'article 160 et l'article 182, 4°, de l'ordonnance du 29 août 1991, en fonction des modifications que la disposition en projet apporte à l'article 137.

Article 76

Il conviendra d'adapter l'article 182, 4°, de l'ordonnance du 29 août 1991, en fonction des modifications que la disposition en projet apporte à l'article 151.

Article 77

Il est renvoyé aux observations particulières relatives aux articles 65 et 68 de l'avant-projet.

Article 81

Cette disposition n'a d'autre objet que de rappeler, concernant les règlements communaux d'urbanisme, une règle inscrite aux articles 86, § 3, et 97, § 3.

Par conséquent, elle ne présente aucune utilité et sera omise.

Article 84

1. Selon le commentaire des articles, la modification que la disposition à l'examen envisage d'apporter à l'article 187, alinéa 1^{er}, de l'ordonnance du 29 août 1991 « a pour objet d'éviter une discrimination dans l'application des mesures d'office entre ceux qui ont demandé un permis d'urbanisme dont la validité a pris fin et ceux qui n'en ont jamais demandé ».

(21) Zie het arrest van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen van 14 juni 2001, Commissie/België, C-230-00, Verz., blz. I-4591.

(21) Voir l'arrêt de la Cour de justice des Communautés européennes du 14 juin 2001, Commission/Belgique, C-230/00, Rec. P. I-4591.

Gelet op het nagestreefde doel, dienen in het voormelde artikel 187 bijkomende wijzigingen te worden aangebracht buiten die waarin de onderzochte bepaling reeds voorziet.

In artikel 187 mag inzonderheid niet meer sprake zijn van de « aanvrager », maar van « de overtreder ».

De onderzochte bepaling behoort dienovereenkomstig te worden aangevuld.

2. De onderzochte bepaling beoogt de vervanging van artikel 187, vierde lid, van de ordonnantie van 29 augustus 1991 door twee nieuwe leden.

De terminologie die gebruikt wordt in de twee nieuwe leden is niet eenvormig : dezelfde persoon wordt er immers aangeduid met drie verschillende woorden, namelijk « overtreder », « veroordeelde » en « schuldenaar ».

Het is verkieslijk deze persoon met dezelfde term aan te duiden. In dit opzicht is het beter het woord « overtreder » te bezigen. Enerzijds wordt dit woord reeds gebruikt in het huidige vierde lid. Anderzijds wordt de ambtshalve maatregel bepaald bij het voornoemde artikel 187 niet afhankelijk gesteld van de veroordeling van de betrokkene, zoals dit het geval is in andere bepalingen, met name artikel 190 van de ordonnantie van 29 augustus 1991.

3. Het ontworpen artikel 187, vierde en vijfde lid, zou beter als volgt gesteld worden :

« De overtreder is ertoe gehouden alle uitvoeringskosten, vermindert met de opbrengst van de verkoop van de materialen en voorwerpen, te vergoeden. De terugbetaling wordt door het bestuur gevorderd bij een ter post aangetekende brief.

Wanneer de overtreder in gebreke blijft de kosten te betalen, worden deze ingevorderd door de ontvanger van het bestuur van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. ».

Artikel 86

Om de redenen die aangegeven zijn bij opmerking 2 betreffende artikel 84, zou artikel 190, tweede en derde lid, beter als volgt gesteld worden :

« De veroordeelde is ertoe gehouden alle uitvoeringskosten, verminderd met de opbrengst van de verkoop van de materialen en voorwerpen, te vergoeden. De terugbetaling wordt door het bestuur gevorderd bij een ter post aangetekende brief.

Wanneer de veroordeelde in gebreke blijft de kosten te betalen, worden deze ingevorderd door de ontvanger van het bestuur van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. ».

Artikel 88

De onderzochte bepaling machtigt de regering de artikelen 53 tot 55 van titel XIII « Preventiemaatregelen tegen brand » van de algemene bouwverordening van de Brusselse agglomeratie van 17 maart 1976 te wijzigen zonder in de artikel 173 bepaalde procedure te volgen. Er wordt voorts in gesteld dat de regering bij het vaststellen van maatregelen verschillende principes in acht moet nemen; deze principes, die in de onderzochte tekst worden opgesomd, hebben betrekking op het onderzoek van de aanvragen om vergunningen of attesten en op de voorwaarden inzake de uitvoering van de vergunningen.

Het zou relevanter en eenvoudiger zijn dat de ontworpen ordonnantie enerzijds de voormelde bepalingen van de bouwverordening van de Brusselse agglomeratie zou opheffen en anderzijds de in de

Compte tenu de l'objectif poursuivi, il conviendrait d'apporter à l'article 187 précité de modifications supplémentaires à celles déjà prévues par la disposition à l'examen.

Spécialement, l'article 187 ne doit plus viser « le demandeur » mais « le contrevenant ».

La disposition à l'examen sera complétée en conséquence.

2. La disposition à l'examen envisage de remplacer l'article 187, alinéa 4, de l'ordonnance du 29 août 1991, par deux alinéas nouveaux.

La terminologie utilisée par les nouveaux alinéas manque d'uniformité : en effet, la même personne y est désignée par trois mots différents, à savoir, les mots « contrevenant », « condamné » et « débi-teur ».

Il est préférable de désigner cette personne par le même terme. Mieux vaut, à cet égard, employer le mot « contrevenant ». D'une part, ce mot est déjà employé par l'alinéa 4 actuel. D'autre part, la mesure d'office prévue par l'article 187 précité n'est pas subordonnée à la condamnation de l'intéressé, comme c'est le cas pour d'autres dispositions, notamment l'article 190 de l'ordonnance du 29 août 1991.

3. L'article 187, alinéas 4 et 5, en projet serait mieux rédigé comme suit :

« Le contrevenant est tenu au remboursement de tous les frais d'exécution, déduction faite du prix de vente des matériaux et objets. Le remboursement est sollicité par l'administration, par lettre recommandée à la poste.

Si le contrevenant demeure en défaut de payer les frais, le recouvrement de ceux-ci est poursuivi par le receveur de l'administration de la Région de Bruxelles-Capitale. ».

Article 86

Pour les motifs indiqués à l'observation 2 relative à l'article 84, l'article 190, alinéas 2 et 3, serait mieux rédigé comme suit :

« Le condamné est tenu au remboursement de tous les frais d'exécution, déduction faite du prix de vente des matériaux et objets. Le remboursement est sollicité par l'administration, par lettre recommandée à la poste.

Si le condamné demeure en défaut de payer les frais, le recouvrement de ceux-ci poursuivi par le receveur de l'administration de la Région de Bruxelles-Capitale. ».

Article 88

La disposition à l'examen habilite le gouvernement à modifier les articles 53 à 55 du Titre XIII intitulé « Mesures de prévention contre l'incendie » du règlement général sur la bâtisse de l'agglomération de Bruxelles du 17 mars 1976, sans suivre la procédure prévue à l'article 173 de l'ordonnance du 29 août 1991. Elle ajoute que les dispositions à prendre par le gouvernement doivent respecter divers principes ; ces principes, qu'énumère le texte à l'examen, sont relatifs à l'instruction des demandes de permis ou de certificat et aux conditions de mise en œuvre des permis.

Il serait plus adéquat et plus simple que l'ordonnance en projet, d'une part, abroge les dispositions précitées du règlement général sur la bâtisse de l'agglomération de Bruxelles et, d'autre part, insère les

onderzochte tekst opgesomde principes zou opnemen in de bepalingen van de ordonnantie van 29 augustus 1991 betreffende het onderzoek van de aanvragen om vergunningen of attesten en de voorwaarden inzake de uitvoering van de vergunningen (22).

Artikel 89

De ontworpen ordonnantie strekt er inzonderheid toe alle bepalingen van de ordonnantie van 29 augustus 1991 betreffende de prioritaire actieprogramma's op te heffen. Ze beoogt dus de afschaffing van dit instrument van planning en ruimtelijke ordening.

Uit de memorie van toelichting blijkt evenwel dat de steller van het voorontwerp een overgangsregeling wenst in te voeren die van toepassing is op het enige prioritair actieprogramma dat vastgesteld is in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, het zogenaamde « Kristal »-programma, dat betrekking heeft op het grondgebied van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek.

De onderzochte bepaling strekt ertoe deze overgangsregeling in te stellen. Zo wordt enerzijds bij het eerste lid ervan een artikel 205ter ingevoegd in de ordonnantie van 29 augustus 1991 en wordt anderzijds in het tweede lid ervan gesteld dat de bepalingen van de ontworpen ordonnantie die tot doel hebben de bepalingen van de ordonnantie van 1991 betreffende de prioritaire actieprogramma's op te heffen, niet van toepassing zijn op het « Kristal »-programma.

In dit opzicht zijn er fouten geslopen in de opsomming in artikel 89, tweede lid, van de bepalingen van het ontwerp die niet van toepassing zijn op het « Kristal »-programma.

Zo mag bijvoorbeeld niet worden verwezen naar de artikelen 14, 1°, 27, 1°, 45, 47 en 48, maar dient te worden verwezen naar de artikelen 15, 1°, 29, 1°, 46, 48 en 49.

Voorts is het de afdeling wetgeving niet duidelijk om welke redenen wordt verwezen naar sommige bepalingen in hun geheel, terwijl ze slechts gedeeltelijk betrekking hebben op de afschaffing van de prioritaire actieprogramma's. Ze ziet meer bepaald niet in waarom artikel 6 van het ontwerp in zijn geheel niet-toepasselijk wordt verklaard op het « Kristal »-programma, en niet alleen onderdeel 1° ervan.

De onderzochte bepaling dient bijgevolg te worden herzien.

Artikelen 90 en 91

1. De bijlagen A en B bij de ordonnantie van 29 augustus 1991, waarvan de onderzochte bepalingen de vervanging beogen, omvatten lijsten van projecten waarvoor, naargelang van het geval, een effectenstudie of een effectenverslag vereist is. Die studie of dat verslag dient tot stand te komen naar aanleiding van de indiening van een aanvraag om vergunning of attest.

Aangezien dit het onderwerp is van de genoemde bijlagen, is het beter met de volgende opschriften te werken :

- a) voor bijlage A : projecten waarvoor een effectenstudie dient te worden uitgevoerd en een aanvraag om vergunning of attest wordt ingediend;

(22) In voorkomend geval door enerzijds de tekst aan te vullen met een machtiging die aan de regering wordt verleend om bepaalde nadere regels voor de tenuitvoerlegging van de ontworpen bepalingen vast te stellen en door anderzijds straf te stellen op de overtreding van sommige bepalingen ervan.

principe qu'énumère le texte à l'examen parmi les dispositions de l'ordonnance du 29 août 1991 relatives à l'instruction des demandes de permis ou de certificat et aux conditions de mise en œuvre des permis (22).

Article 89

L'ordonnance en projet se donne notamment pour objet d'abroger toutes les dispositions de l'ordonnance du 29 août 1991 relatives aux programmes d'action prioritaire. Elle envisage donc de supprimer cet instrument de planification et d'aménagement du territoire.

Toutefois, il résulte de l'exposé des motifs que l'auteur de l'avant-projet entend organiser un régime transitoire applicable au seul programme d'action prioritaire adopté en Région de Bruxelles-Capitale, étant le programme dit « Crystal », situé sur le territoire de la commune de Molenbeek-Saint-Jean.

La disposition à l'examen se donne pour objet d'organiser ce régime transitoire. Ainsi, d'une part, en son alinéa 1^{er}, elle insère un article 205ter dans l'ordonnance du 29 août 1991, et, d'autre part, en son alinéa 2, elle prévoit que les dispositions de l'ordonnance en projet qui ont pour objet l'abrogation des dispositions de l'ordonnance de 1991 relatives aux programmes d'action prioritaires ne sont pas applicables au programme « Crystal ».

A cet égard, l'énumération que fait l'article 89, alinéa 2, des dispositions du projet qui sont inapplicables au programme « Crystal », comporte des erreurs.

A titre d'exemples, il n'y a pas lieu de viser les articles 14, 1°, 27, 1°, 45, 47 et 48, mais les articles 15, 1°, 29, 1°, 46, 48 et 49.

Par ailleurs, la section de législation n'aperçoit pas pourquoi certaines dispositions sont visées dans leur totalité alors qu'elles ne concernent qu'en partie la suppression des programmes d'action prioritaire. Notamment, elle n'aperçoit pas pour quel motif l'article 6 du projet est rendu totalement inapplicable au programme « Crystal », et non son seul 1°.

La disposition à l'examen sera revue en conséquence.

Articles 90 et 91

1. Les annexes A et B de l'ordonnance du 29 août 1991, que tendent à remplacer les dispositions à l'examen, établissent des listes de projets pour lesquels est requis, selon le cas, une étude d'incidences ou un rapport d'incidences. Cette étude ou ce rapport doit être établi à l'occasion de l'introduction d'une demande de permis ou de certificat.

Tel étant l'objet desdites annexes, mieux vaut leur donner l'intitulé suivant :

- a) pour l'annexe A : projets soumis à l'établissement d'une étude d'incidences et pour lesquels est introduite une demande de permis ou de certificat;

(22) Le cas échéant, d'une part, en complétant le texte par l'une ou l'autre habilitation donnée au gouvernement pour régler certaines modalités de mise en œuvre des dispositions envisagées et, d'autre part, en érigeant en infraction la méconnaissance de certaines de ces dispositions.

b) voor bijlage B : projecten waarvoor een effectenverslag dient te worden opgemaakt en een aanvraag om vergunning of attest wordt ingediend.

2. De onderzochte bijlagen beogen de omzetting van de bijlagen I en II bij de voormelde richtlijn 85/337/EG van de Raad, zoals ze vervangen zijn bij de voornoemde richtlijn 97/11/EG.

De aandacht wordt erop gevestigd dat de bewuste bijlagen bij de richtlijn op twee punten aangevuld zijn bij richtlijn 2003/35/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 mei 2003 tot voorziening in inspraak van het publiek in de opstelling van bepaalde plannen en programma's betreffende het milieu en, met betrekking tot inspraak van het publiek en toegang tot de rechter, tot wijziging van de Richtlijnen 85/337/EEG en 96/61/EG van de Raad.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft weliswaar nog tot 25 juni 2005 de tijd om te voorzien in de omzetting van de voormelde richtlijn 2003/35/EG.

Aangezien de onderzochte bijlagen zich evenwel aandienen als bepalingen die ertoe strekken de bijlagen I en II van de voornoemde richtlijn 85/337/EEG effectief en definitief om te zetten voor een aanzienlijk gedeelte van het toepassingsgebied ervan, wordt ten zeerste aanbevolen in het voorontwerp van ordonnantie de wijzigingen op te nemen die de voormelde richtlijn 2003/35/EG aanbrengt in de bewuste bijlagen ⁽²³⁾.

3. Het gebruik van « *bis* », « *ter* », enz., in een nieuwe tekst moet worden geweerd : dit is nutteloos en kan leiden tot verwarring en vergissingen in de andere bepalingen of in de administratieve handelingen waarin later naar deze bepalingen zou worden verwezen.

De nummering van de in bijlage A opgesomde gegevens behoort dinovereenkomstig te worden herzien.

4. Zoals hierboven aangegeven is, dient bijlage B in verband te worden gebracht met bijlage II bij de voormelde richtlijn 85/337/EEG.

In dit verband dient op het volgende te worden gewezen :

a) Een groot aantal categorieën van projecten vermeld in bijlage B stemt precies overeen met categorieën van projecten die in bijlage II bij de richtlijn worden opgesomd.

De ontworpen tekst is op dit punt volledig conform met de richtlijn.

b) Voor andere categorieën van projecten wordt in bijlage B, op grond van verschillende drempelwaarden of criteria, bepaald voor welke van de in bijlage II bij de richtlijn opgesomde projecten een effectenverslag dient te worden opgemaakt.

Zo bijvoorbeeld wordt meer in het bijzonder, wat betreft industrieterreinontwikkeling, vermeld in punt nr. 10, a), van bijlage II

(23) In dit verband wordt eraan herinnerd dat, hoewel op de Lid-Staten van de Europese Gemeenschap geen verplichting rust om de maatregelen tot omzetting van een richtlijn vast te stellen voor het verstrijken van de omzettingstermijn, zij zich, gedurende deze termijn, dienen te onthouden van maatregelen die de verwezenlijking van het door deze richtlijn voorgeschreven resultaat ernstig in gevaar zouden brengen (zie het arrest van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen van 18 december 1997, ASBL Inter-environnement Wallonie en Waals Gewest, C-129/96, Verz., blz. I-7411, alsmede het arrest van de afdeling Administratie van de Raad van State dat erop gevolgd is (ASBL Inter-environnement Wallonie, nr. 92.669 van 25 januari 2001).

b) pour l'annexe B : projets soumis à l'établissement d'un rapport d'incidences et pour lesquels est introduite une demande de permis ou de certificat.

2. Les annexes à l'examen tendent à transposer les annexes I et II de la directive du Conseil 85/337/CEE précitée, telles qu'elles ont été remplacées par la directive 97/11/CE précitée.

L'attention est attirée sur le fait que les annexes en question de la directive ont été complétées sur deux points par la directive 2003/35/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 mai 2003 prévoyant la participation du public lors de l'élaboration de certains plans et programmes relatifs à l'environnement, et modifiant, en ce qui concerne la participation du public et l'accès à la justice, les directives 85/337/CEE et 96/61/CE du Conseil.

Certes, la Région de Bruxelles-Capitale a encore jusqu'au 25 juin 2005 pour assurer la transposition de la directive 2003/35/CE précitée.

Toutefois, comme les annexes à l'examen se présentent comme des dispositions tendant à assurer effectivement et définitivement la transposition des annexes I et II de la directive 85/337/CEE précitée en ce qui concerne une partie importante du champ d'application de celle-ci, il est vivement recommandé d'intégrer dans l'avant-projet d'ordonnance les modifications qu'apporte auxdites annexes la directive 2003/35/CE précitée ⁽²³⁾.

3. L'utilisation de « *bis* », « *ter* », etc., dans un texte nouveau est à proscrire : elle est inutile et risque d'entraîner des confusions et des erreurs dans les dispositions autres ou les actes administratifs qui feraient ultérieurement référence à ces dispositions.

La numérotation des éléments énoncés à l'annexe A sera revue en conséquence.

4. Comme indiqué ci-dessus, l'annexe B est à mettre en rapport avec l'annexe II de la directive 85/337/CEE précitée.

Il convient, à cet égard, d'observer ce qui suit :

a) Un grand nombre de classes de projets figurant à l'annexe B correspondent exactement à des classes de projets qu'énumère l'annexe II de la directive.

Le texte en projet est, sur ce point, entièrement conforme à la directive.

b) Pour d'autres classes de projets, l'annexe B détermine, en se fondant sur divers seuils ou critères, quels sont, parmi les projets énumérés à l'annexe II de la directive, ceux qui sont soumis à l'établissement d'un rapport d'incidences.

Ainsi tout particulièrement, en ce qui concerne les travaux d'aménagement de zones industrielles, cités au point n° 10, a), de l'annexe II

(23) Il est rappelé à cet égard que, si les Etats membres de la Communauté européenne ne sont pas tenus d'adopter les mesures de transposition d'une directive avant l'expiration du délai de transposition, ils doivent toutefois, pendant ce délai, s'abstenir de prendre des dispositions de nature à compromettre sérieusement le résultat prescrit par la directive (voir l'arrêt de la Cour de justice des Communautés européennes du 18 décembre 1997, ASBL Inter-environnement Wallonie et Région wallonne, C-129/96, Rec., p. I-7411, ainsi que l'arrêt de la section d'administration du Conseil d'Etat qui y a fait suite (ASBL Inter-environnement Wallonie, n° 92.669 du 25 janvier 2001).

bij de voormelde richtlijn 85/337/EEG, in de onderzochte tekst gepreciseerd dat alleen voor de aanleg van industrieterreinen van meer dan tien hectare een effectenverslag moet worden opgemaakt; of nog, wordt in de onderzochte tekst niet als zodanig de rubriek « stadsontwikkelingsprojecten » opgenomen, waarvan gewag wordt gemaakt in punt nr. 10, b), van bijlage II bij de voornoemde richtlijn 85/337/EG, maar wordt voor sommige van die werken het opmaken van een effectenverslag voorgeschreven ⁽²⁴⁾.

De vraag rijst of voor deze categorieën van projecten in de onderzochte tekst de richtlijn in acht wordt genomen.

In dat opzicht dient er te worden op gewezen dat artikel 4, lid 2, van de richtlijn de lidstaten de mogelijkheid biedt te bepalen of de in bijlage II genoemde projecten al dan niet moeten worden onderworpen aan een beoordeling, inzonderheid aan de hand van door de lidstaten vastgestelde drempelwaarden of criteria.

De richtlijn laat aan de lidstaten een bepaalde beoordelingsmarge voor de vaststelling van de bewuste drempelwaarden of criteria.

Een dergelijke beoordelingsmarge is echter niet zonder bespreking.

Zo wordt volgens het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen deze beoordelingsmarge beperkt door de verplichting die artikel 2, lid 1, van de richtlijn oplegt aan de lidstaten om de projecten die een aanzienlijk milieueffecten kunnen hebben, met name gezien hun aard, omvang of ligging, te onderwerpen aan een beoordeling van die effecten ⁽²⁵⁾.

Volgens het Hof moeten voor de vraag of de lidstaat bij de vaststelling van deze criteria de grenzen van zijn beoordelingsmarge heeft overschreden, « de kenmerken van dergelijke projecten die op het grondgebied van de Lid-Staat mogelijk zijn, in hun algemeenheid worden beoordeeld ».

Het Hof stelt voorts : « Een Lid-Staat die de criteria en/of drempelwaarden zo vaststelt, dat in de praktijk alle projecten van een bepaald type bij voorbaat aan de verplichting tot milieu-effectbeoordeling worden onttrokken, overschrijdt dan ook de grenzen van de beoordelingsmarge waarover hij krachtens de artikelen 2, lid 1, en 4, lid 2, van de richtlijn beschikt, behalve indien alle uitgesloten projecten op grond van een algemene beoordeling kunnen worden geacht niet een aanzienlijk milieu-effect te hebben. » ⁽²⁶⁾.

Het Hof onderstreept ook dat de lidstaat, in de uitoefening van de bevoegdheid die hem is verleend, rekening dient te houden met elk van de types van motieven op grond waarvan, volgens artikel 2, lid 1, van de richtlijn, het project aanzienlijke milieueffecten kan hebben. Het Hof stelt in dit verband : « een lidstaat die criteria en/of drempelwaarden vastlegt volgens welke enkel de omvang van een project in aanmerking wordt genomen en niet tevens de aard en ligging ervan,

de la directive 85/337/CEE précitée, le texte à l'examen précise qu'est seulement soumis à l'établissement d'un rapport d'incidences l'aménagement de zones industrielles de plus de dix hectares ; ou encore, le texte à l'examen ne reprend pas, comme telle, la rubrique « travaux d'aménagement urbain », dont fait état le point n° 10, b), de l'annexe II de la directive 85/337/CEE précitée, mais soumet à l'établissement d'un rapport d'incidences certains de ces travaux ⁽²⁴⁾.

La question se pose de savoir si, pour ces classes de projets, le texte à l'examen respecte la directive.

Il convient, sur ce point, de relever que l'article 4, § 2, de la directive permet aux Etats membres de déterminer si les projets énumérés à l'annexe II doivent être soumis à une évaluation des incidences sur la base, notamment, de seuils ou de critères qu'ils fixent.

La directive donne aux Etats membres une certaine marge d'appréciation pour fixer les seuils ou les critères en question.

Mais une telle marge d'appréciation n'est pas sans limite.

Ainsi notamment, selon la Cour de justice des Communautés européennes, cette marge d'appréciation est limitée par l'obligation que l'article 2, § 1^{er}, de la directive impose aux Etats membres de soumettre à une évaluation des incidences les projets susceptibles d'avoir des incidences notables sur l'environnement, notamment en raison de leur nature, de leurs dimensions ou de leur localisation ⁽²⁵⁾.

D'après la Cour, la question de savoir si, en fixant ces seuils ou ces critères, l'Etat membre a outrepassé sa marge d'appréciation « dépend d'une appréciation globale des caractéristiques des projets de cette nature envisageables sur le territoire de l'Etat membre ».

La Cour ajoute ceci : « un Etat membre, qui fixerait les critères et/ou les seuils à un niveau tel que, en pratique, la totalité des projets d'un certain type serait d'avance soustraite à l'obligation d'évaluation des incidences, outrepasserait la marge d'appréciation dont il dispose en vertu des articles 2, paragraphe 1, et 4, paragraphe 2, de la directive, sauf si la totalité des projets exclus pouvait être considérée, sur la base d'une appréciation globale, comme n'étant pas susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement. » ⁽²⁶⁾.

La Cour souligne aussi que, dans l'exercice du pouvoir qui lui est reconnu, l'Etat membre doit prendre en considération chacun des types de motifs pour lesquels un projet est, selon l'article 2, § 1^{er}, de la directive, susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement. Elle déclare à ce sujet qu'« un Etat membre qui fixerait des critères et/ou des seuils ne tenant compte que des dimensions des projets, sans prendre en considération également leur nature et leur

(24) Punt nr. 10, b), van de richtlijn is als volgt gesteld : « stadsontwikkelingsprojecten met inbegrip van de bouw van winkelcentra en parkeerterreinen ». In de richtlijn wordt aldus gepreciseerd dat het begrip « stadsontwikkelingsprojecten » de bouw van winkelcentra en parkeerterreinen omvat, maar wordt deze notie niet beperkt tot de aanleg van deze twee categorieën van uitrustingen.

(25) 24 oktober 1996, Kraaijeveld e.a., C-72/95, Verz., blz. I-5403; 16 september 1999, World Wildlife Fund (WWF) e.a., C-435/97, Verz., blz. I-5613; 21 september 1999, Commissie/Ierland, C-392/96, blz. I-5901.

(26) Voormelde arresten van 24 oktober 1996, 16 september 1999 en 21 september 1999.

(24) Le point n° 10, b), de la directive est rédigé comme suit : « travaux d'aménagement urbain, y compris la construction de centres commerciaux et de parkings ». La directive précise ainsi que la notion de « travaux d'aménagement urbain » comprend la construction de centres commerciaux et de parkings, mais elle ne limite pas ladite notion à la construction de ces deux catégories d'équipements.

(25) 24 octobre 1996, Kraaijeveld e.a., C-72/95, Rec. P. I-5403; 16 septembre 1999, World Wildlife Fund (WWF) e.a., C-435/97, Rec., p. I-5613; 21 septembre 1999, Commission/Irlande, C-392/96, Rec., p. I-5901.

(26) Arrêts précités des 24 octobre 1996, 16 septembre 1999 et 21 septembre 1999.

overschrijdt de grenzen van de beoordelingsmarge waarover hij krachtens de artikelen 2, lid 1, en 4, lid 2, van de richtlijn beschikt »⁽²⁷⁾.

Steeds volgens het Hof dient de lidstaten, om de criteria of drempelwaarden vast te stellen die bestemd zijn om te bepalen welke in bijlage II opgesomde projecten onderworpen zijn aan een milieu-effectbeoordeling, rekening houden met het cumulatieve effect van de projecten : « wanneer het cumulatieve effect van projecten buiten beschouwing wordt gelaten, heeft zulks in de praktijk immers tot gevolg, dat alle projecten van een bepaald type aan de beoordelingsverplichting kunnen worden onttrokken, hoewel zij tezamen een aanzienlijk milieu-effect kunnen hebben in de zin van artikel 2, lid 1, van de richtlijn »⁽²⁸⁾.

Ten slotte dient er te worden op gewezen dat de voormelde richtlijn 85/337/EEG, sinds de wijziging ervan bij de voornoemde richtlijn 97/11/EG, in artikel 4, lid 3, aan de lidstaten de verplichting oplegt om rekening te houden met verschillende in bijlage III bepaalde selectiecriteria. Deze criteria hebben betrekking op de kenmerken⁽²⁹⁾ en de plaats van de projecten en op de kenmerken van het potentiële effect ervan.

Gelet op wat zo-even gesteld is, dient het volgende te worden opgemerkt in verband met de bepaling, in de onderzochte tekst, van de industrieterreinontwikkeling en de stadsontwikkelingsprojecten waarvoor een effectenverslag dient te worden opgemaakt :

- De vraag rijst of de ontworpen tekst de regering machtigt de kenmerken van deze categorieën van werken globaal te beoordelen, op basis van welke beoordeling zij zou kunnen stellen dat de werken waarvoor geen milieu-effectbeoordeling dient te worden verricht, niet geacht kunnen worden aanzienlijke milieueffecten te hebben.
- In ieder geval blijkt niet dat in de onderzochte tekst rekening wordt gehouden, of althans voldoende systematisch, met alle gegevens en criteria die volgens de richtlijn in aanmerking dienen te worden genomen, inzonderheid de plaats van de betrokken projecten⁽³⁰⁾ en het cumulatieve effect ervan.

De tekst dient bijgevolg te worden herzien.

(27) Voormeld arrest van 21 september 1999, alsmede dat van 13 juni 2002, Commissie/Spanje, C-474/99, Verz., blz. I-5293. In het arrest van 21 september 1999 wijst het Hof erop dat « ook een project van beperkte omvang (...) immers aanzienlijke gevolgen (kan) hebben voor het milieu wanneer het gelegen is op een plaats waar de in artikel 3 van de richtlijn genoemde milieufactoren als dier en plan, bodem, water, klimaat of cultureel erfgoed gevoelig zijn voor de minste verandering » en dat « evenzo (...) een project, ongeacht de omvang, aanzienlijke gevolgen (kan) hebben wanneer het gezien zijn aard een wezenlijke of onomkeerbare verandering in die milieufactoren dreigt te veroorzaken ».

(28) Voormeld arrest van 21 september 1999.

(29) In dit verband dient te worden opgemerkt dat, volgens bijlage III, bij de kenmerken van de projecten « de cumulatie met andere projecten » in overweging moet worden genomen. Zo wordt de door het Hof van Justitie opgelegde verplichting om rekening te houden met het cumulatieve effect van de projecten, thans uitdrukkelijk vastgelegd in de tekst van de richtlijn.

(30) Zie inzonderheid in dit verband de criteria voor de selectie van de projecten die in bijlage III, punt 2, van de richtlijn worden opgesomd.

localisation, outrepasserait la marge d'appréciation dont il dispose en vertu des articles 2, paragraphe 1, et 4, paragraphe 2, de la directive »⁽²⁷⁾.

Toujours selon la Cour, pour établir les critères ou les seuils destinés à déterminer quels projets énumérés à l'annexe II sont soumis à une évaluation des incidences, l'Etat membre doit tenir compte de l'effet cumulatif des projets : « l'absence de prise en considération de l'effet cumulatif des projets a pour résultat pratique que la totalité des projets d'un certain type peut être soustraite à l'obligation d'évaluation alors que, pris ensemble, ils sont susceptibles d'avoir des incidences notables sur l'environnement au sens de l'article 2, paragraphe 1, de la directive »⁽²⁸⁾.

Il importe enfin de signaler que, depuis sa modification par la directive 97/11/CE précitée, la directive 85/337/CEE précitée, en son article 4, § 3, impose aux Etats membres de tenir compte de divers critères de sélection, que fixe l'annexe III. Ces critères se rapportent aux caractéristiques des projets⁽²⁹⁾, à leur localisation et aux caractéristiques de leur impact potentiel.

Compte tenu de ce qui vient d'être dit, il y a lieu d'observer ce qui suit à propos de la détermination, par le texte à l'examen, des travaux d'aménagement de zones industrielles et des travaux d'aménagement urbain soumis à l'établissement d'un rapport d'incidences :

- La question se pose de savoir si le texte en projet autorise le gouvernement à effectuer une appréciation globale des caractéristiques de ces catégories de travaux, qui lui permettrait d'affirmer que ceux de ces travaux qui ne sont pas soumis à la réalisation d'une évaluation des incidences sur l'environnement ne peuvent pas être considérés comme étant susceptibles d'avoir des incidences notables sur l'environnement.
- En tout état de cause, il n'apparaît pas que le texte à l'examen prenne en compte, ou du moins prenne en compte de manière suffisamment systématique, tous les éléments et critères auxquels la directive impose d'avoir égard, en particulier la localisation des projets concernés⁽³⁰⁾ et leur effet cumulatif.

Le texte sera revu en conséquence.

(27) Arrêt précité du 21 septembre 1999, ainsi que du 13 juin 2002, Commission/Espagne, C-474/99, Rec., p. I-5293. Dans l'arrêt du 21 septembre 1999, la Cour explique qu'« en effet, un projet de dimensions même réduites peut avoir des incidences notables sur l'environnement lorsqu'il est situé dans un endroit où les facteurs d'environnement décrits à l'article 3 de la directive tels que la faune et la flore, le sol, l'eau, le climat ou le patrimoine culturel sont sensibles à la moindre modification » et que, « de même, un projet est susceptible d'avoir des incidences notables lorsque, en raison de sa nature, il risque de transformer de façon substantielle ou irréversible ces facteurs d'environnement, indépendamment de ses dimensions ».

(28) Arrêt précité du 21 septembre 1999.

(29) A ce sujet, on relève que, selon l'annexe III, les caractéristiques des projets doivent être considérées, entre autres, par rapport « au cumul avec d'autres projets ». L'obligation établie par la Cour de justice, de prendre en compte l'effet cumulatif des projets, est ainsi maintenant expressément consacrée par le texte de la directive.

(30) Voir spécialement à cet égard les critères de sélection des projets qu'énumère l'annexe III, point 2, de la directive.

Artikel 92

1. De gemachtigden van de regering zijn het ermee eens dat in de inleidende zin van de ontworpen bijlage alleen het « effectenrapport » en niet de « effectenstudie » dient te worden vermeld.

2. Onderdeel 5° is niet voldoende duidelijk en zet artikel 12 van richtlijn 96/82/EG van de Raad van 9 december 1996 betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken niet op een optimale wijze om.

Het zou beter als volgt geredigeerd worden :

« 5° de milieuproblemen die verband houden met de opneming in het plan van gebieden waar de vestiging van inrichtingen is toegestaan die een risico van een zwaar ongeval opleveren waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken, of, voor het geval waarin het plan geen gebieden van die aard omvat, de milieuproblemen die verband houden met de opneming in het plan van woongebieden, door het publiek bezochte gebieden, waardevolle natuurgebieden of gebieden die verbindingswegen omvatten en die gelegen zijn in de nabijheid van zulke vestigingen of van gebieden waarin deze worden toegestaan ».

3. De opsomming van de mogelijke aanzienlijke milieueffecten in voetnoot nr. 1 van bijlage I bij de voormelde richtlijn 2001/42/EG lijkt niet beperkend.

Bijgevolg is het verkieslijk in onderdeel 7° van de ontworpen bijlage C de woorden « onder meer » in te voegen tussen de woorden « te weten » en « de bijkomstige ».

4. In onderdeel 8° dienen het woorden « in de mate van het mogelijke te vermijden of te beperken » te worden vervangen door de woorden « te vermijden, te beperken of, in de mate van het mogelijke, te verhelpen ».

TITEL II

Wijzigingen van de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerende erfgoed

Artikel 94

In artikel 2, 11°, van de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerende erfgoed, hierna « de ordonnantie van 4 maart 1993 » genoemd, is het beter de woorden « die een wijziging van de toestand van een archeologische site inhoudt » te vervangen door de woorden « die een wijziging van de toestand van een site inhoudt ». Doordat de peiling immers inzonderheid tot doel heeft zich een beeld te vormen van het bestaan van een archeologische site, kan er niet worden van uitgegaan dat de gepeilde site noodzakelijkerwijs een archeologische site is.

Artikel 95

1. De inleidende zin van onderdeel 1° van de onderzochte bepaling behoort als volgt te worden gesteld :

« 1° Paragraaf 1 wordt aangevuld als volgt : »

2. Eveneens in verband met onderdeel 1° hebben de gemachtigden van de regering uiteengezet dat de ontworpen bepaling er niet toe strekt aan de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een nieuwe taak op te leggen die verschilt van die welke haar reeds bij artikel 3, § 1, van de voormelde ordonnantie van 4 maart 1993 zijn opgelegd. Het is alleen de bedoeling de twee doelstellingen van de Commissie te preciseren die ze dient na te streven via haar bevoegdheden inzake het verstrekken van advies en het doen van aanbevelingen die haar thans reeds zijn opgedragen bij het voornoemde artikel 3, § 1.

Article 92

1. De l'accord des délégués du gouvernement, à la phrase liminaire de l'annexe en projet, seul doit être visé le « rapport sur les incidences environnementales », et non l'« étude d'incidences ».

2. Le 5° manque de clarté et ne transpose pas de manière optimale l'article 12 de la directive 96/82/CE du Conseil du 9 décembre 1996 concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses.

Il gagnerait à être rédigé comme suit :

« 5° les problèmes environnementaux liés à l'inscription, dans le plan, de zones dans lesquelles est autorisée l'implantation d'établissements présentant un risque d'accident majeur impliquant des substances dangereuses, ou, pour le cas où le plan ne comprend pas pareilles zones, les problèmes environnementaux liés à l'inscription, dans le plan, de zones destinées à l'habitat ou à être fréquentées par le public ou présentant un intérêt naturel particulier, ou comportant des voies de communication et qui sont situées à proximité de tels établissements ou de zones dans lesquelles ils sont autorisés ».

3. L'énumération des effets notables probables sur l'environnement qui figure à la note infrapaginale n° 1 de l'annexe I de la directive 2001/42/CE précitée, n'apparaît pas comme étant limitative.

Par conséquent, au 7° de l'annexe C en projet, il est préférable d'ajouter le mot « notamment » entre les mots « à savoir » et les mots « les effets secondaires ».

4. Au 8°, entre les mots « dans la mesure du possible », et les mots « toute incidence négative », il convient d'ajouter le mot « compenser ».

TITRE II

Modifications de l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier

Article 94

A l'article 2, 11°, de l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier, ci-après dénommée « l'ordonnance du 4 mars 1993 », mieux vaut remplacer les mots « impliquant une modification de l'état d'un site archéologique » par les mots « impliquant une modification de l'état d'un site ». En effet, dès lors que le sondage a notamment pour but de s'assurer de l'existence d'un site archéologique, l'on ne peut présupposer que le site sondé est nécessairement un site archéologique.

Article 95

1. Au 1° de la disposition à l'examen, la phrase liminaire sera rédigée comme suit :

« 1° Le paragraphe 1^{er} est complété comme suit : »

2. Concernant également le 1°, les délégués du gouvernement ont exposé que la disposition en projet ne vise pas à attribuer à la Commission royale des monuments et sites de la Région de Bruxelles-Capitale une nouvelle mission, différente des missions que lui attribue déjà l'article 3, § 1^{er}, de l'ordonnance du 4 mars 1993 précitée. L'intention est exclusivement de préciser les deux objectifs assignés à la Commission, que cette dernière est tenue de poursuivre à travers les compétences d'avis et de recommandations qui lui sont déjà actuellement conférées par ledit article 3, § 1^{er}.

Teneinde elke dubbelzinnigheid in dat verband op te heffen, zou de ontworpen bepaling als volgt moeten worden gesteld :

« In de uitoefening van haar bevoegdheid tot het verstrekken van adviezen en het doen van aanbevelingen die haar bij de voorgaande leden wordt toegekend, zorgt de Commissie inzonderheid voor het behoud van de goederen die tot het onroerende erfgoed behoren, die ingeschreven zijn op de bewaarlijst of beschermd zijn, en ziet ze erop toe dat ze een nieuwe bestemming krijgen ingeval van niet-gebruik of niet-bewoning. »

Artikel 97

De ontworpen paragraaf 7 heeft tot doel te voorzien in een verkorte procedure voor de inschrijving op de bewaarlijst wanneer die inschrijving door de eigenaar van het goed wordt aangevraagd of, ingeval van mede-eigendom of van splitsing van het eigendomsrecht, op unaniem verzoek van de eigenaars zoals bepaald in artikel 2, 6°, van de ordonnantie van 4 maart 1993.

Meer bepaald is het de bedoeling de regering in staat te stellen « het besluit tot inschrijving op de bewaarlijst rechtstreeks goed (te) keuren » zonder van haar beslissing tot het aanvatten van de beschermingsprocedure kennis te geven aan de personen bepaald in artikel 7, § 3, van de voormelde ordonnantie van 4 maart 1993 en zonder dat de op de kennisgeving volgende proceduregaranties, waarin datzelfde artikel 7, §§ 3 tot 6, voorziet, van toepassing zijn.

Volgens de toelichting bij de artikelen is de reden daarvan dat, aangezien tot de inschrijving op de bewaarlijst wordt besloten op verzoek van de eigenaar of eigenaars, de formaliteiten voorgeschreven in artikel 7, §§ 3 tot 6, « ontgaan (zouden) zijn van nuttig effect ».

In deze context dient de ontworpen bepaling, zoals ze gesteld is, in verband te worden gebracht met artikel 15 van de voormelde ordonnantie van 4 maart 1993, welk artikel als volgt luidt :

« Alle gevolgen van de inschrijving op de bewaarlijst zijn van toepassing op de tot het onroerende erfgoed behorende goederen die het voorwerp uitmaken van een procedure voor de inschrijving op de bewaarlijst, en dit voor de duur van deze procedure en vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van de beslissing van de Executieve om deze procedure aan te vatten of vanaf de datum van kennisgeving van deze beslissing als dit vroeger gebeurde, tot het einde van deze procedure ».

Sommige van de gevolgen verbonden aan de inschrijving van een goed op de bewaarlijst en dus aan de beslissing van de regering om de inschrijvingsprocedure aan te vatten, zijn inzonderheid verplichtingen voor de gemeenteverhuden, zoals die welke respectievelijk inzake het afbreken van het goed of de afgifte van een stedenbouwkundig attest worden opgelegd bij de artikelen 12, § 7, en 13, § 3, van de ordonnantie van 4 maart 1993.

Wegens die verplichtingen is de kennisgeving aan de gemeente van de beslissing van de regering om de procedure voor de inschrijving op de bewaarlijst aan te vatten, eveneens nuttig wanneer de inschrijving op de bewaarlijst door de eigenaar wordt aangevraagd.

Bijgevolg maakt de omstandigheid dat de beschermingsprocedure op verzoek van de eigenaar of de eigenaars wordt aangevat weliswaar bepaalde proceduregaranties, zoals die bepaald in artikel 7, § 5⁽³¹⁾, van

(31) Krachtens deze bepaling kan de eigenaar aan de regering zijn opmerkingen over de voorgenomen inschrijving meedelen.

Afin de lever toute ambiguïté à ce propos, la disposition en projet devrait être rédigée comme suit :

« Dans l'exercice des compétences d'avis et de recommandations que lui attribuent les alinéas précédents, la Commission assure notamment la conservation des biens relevant du patrimoine immobilier, inscrits sur la liste de sauvegarde ou classés et veille à leur réaffectation en cas d'inexploitation ou d'inoccupation. »

Article 97

Le paragraphe 7 en projet se donne pour objet d'organiser une procédure abrégée d'inscription sur la liste de sauvegarde lorsque cette inscription est sollicitée par le propriétaire du bien, ou en cas de copropriété ou de démembrement du droit de propriété, à la demande unanime des propriétaires tels que définis par l'article 2, 6°, de l'ordonnance du 4 mars 1993.

Plus précisément, l'intention est de permettre au Gouvernement d'adopter directement l'arrêté d'inscription », sans notifier sa décision d'entamer la procédure de classement aux personnes énumérées à l'article 7, § 3, de l'ordonnance du 4 mars 1993 précitée et sans que ne trouvent à s'appliquer les garanties de procédure, prévues par les paragraphes 3 à 6 du même article 7, qui font suite à cette notification.

Selon le commentaire des articles, la raison en est que, l'inscription étant décidée à la demande du ou des propriétaires, les formalités prévues par l'article 7, §§ 3 à 6, seraient « dépourvues d'effet utile ».

Dans ce contexte et telle qu'elle est rédigée, la disposition en projet doit être mise en rapport avec l'article 15 de l'ordonnance du 4 mars 1993 précitée qui dispose que

« Tous les effets de l'inscription sur la liste de sauvegarde s'appliquent aux biens relevant du patrimoine immobilier qui font l'objet d'une procédure d'inscription sur la liste de sauvegarde, pendant la durée de cette procédure et à partir de la publication au *Moniteur belge* de la décision de l'Exécutif d'entamer cette procédure ou à partir de la notification de cette décision si elle est antérieure, jusqu'à l'issue de cette procédure. ».

Parmi les effets attachés à l'inscription d'un bien sur la liste de sauvegarde et, par voie de conséquence, à la décision du Gouvernement d'entamer la procédure d'inscription, figurent notamment des obligations imposées aux autorités communales, telles celles prévues respectivement en matière de démolition ou de certificat d'urbanisme par les articles 12, § 7, et 13, § 3, de l'ordonnance du 4 mars 1993.

En raison de ces obligations, la notification à la commune de la décision du Gouvernement d'entamer la procédure d'inscription sur la liste de sauvegarde présente une utilité également lorsque l'inscription sur la liste de sauvegarde est sollicitée par le propriétaire.

Par conséquent, si la circonstance que la procédure de classement est entamée à la demande du ou des propriétaires rend sans objet certaines garanties procédurales telle celle prévue par l'article 7, § 5⁽³¹⁾,

(31) Cette disposition permet au propriétaire de communiquer au gouvernement ses observations sur l'inscription envisagée.

de ordonnantie van 4 maart 1993, doelloos, maar worden daardoor niet alle garanties die geboden worden door artikel 7, §§ 3 tot 6, doelloos.

Is er daarenboven geen grond om, als het de bedoeling is de regering in staat te stellen het besluit waarbij een goed op de bewaarlijst wordt ingeschreven « rechtstreeks » goed te keuren, aan de regering een termijn toe te kennen om zulks te doen, in plaats van haar vrij te stellen van de termijn gesteld bij artikel 7, § 6, van de ordonnantie van 4 maart 1993 ?

De ontworpen bepaling zou moeten worden herzien in het licht van deze opmerkingen, die, mutatis mutandis, eveneens gelden voor artikel 99 van het ontwerp van ordonnantie.

Artikelen 98 en 100

In de bepalingen die krachtens de onderzochte artikelen in de plaats komen van artikel 19, § 1, voorlaatste lid, en artikel 23, laatste zin, van de ordonnantie van 4 maart 1993, is sprake van het bestaan van een « eventuele » beschermingsperimeter rond een beschermd goed.

Krachtens artikel 18, § 1, eerste zin, en artikel 23, tweede zin, van de ordonnantie van 4 maart 1993 – welke bepalingen bij het voorontwerp niet worden gewijzigd – is de regering evenwel verplicht om, wanneer ze een goed beschermd, rond dat goed een vrijwaringszone vast te stellen en af te bakenen.

Deze tegenstrijdigheid zou moeten worden opgeheven.

Als het de bedoeling van de stellers van het voorontwerp zou zijn het vaststellen en afbakenen van een vrijwaringszone rondom beschermde goederen niet langer verplicht te maken, zou dat, gelet op de inhoud van de regeling die voor de vrijwaringszones geldt⁽³²⁾, leiden tot een beperking van de garanties voor de vrijwaring van beschermde goederen. De vraag rijst of zulks niet zou leiden tot een schending van artikel 23 van de Grondwet, voorzover die bepaling onverenigbaar is met het aannemen van maatregelen tot verlaging van het beschermingsniveau van de daarin erkende rechten – waartoe het recht op bescherming en genot van het onroerend erfgoed kan worden gerekend⁽³³⁾ – ten opzichte van de garanties die voorheen reeds vervat

(32) Zie artikel 29 van de ordonnantie van 4 maart 1993.

(33) Zoals de afdeling wetgeving van de Raad van State reeds heeft opgemerkt (zie advies L. 26.389/9 dat op 14 juli 1997 is gegeven over een voorontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 4 maart 1993) kan men er immers van uitgaan dat dit recht behoort tot de culturele rechten die volgens artikel 23 van de Grondwet voor iedereen gelden (voor de begrippen « culturele rechten » en « recht op cultuur » en de toepassing ervan op cultuurgooederen, met inbegrip van monumenten en landschappen zij verwezen naar P. ORIANNE, *Mythe ou réalité des droits économiques, sociaux et culturels*, in *Présence du droit public et des droits de l'homme*, Mélanges offerts à J. Velu, deel III, Bruylant, 1992, blz. 1871 en volgende, blz. 1879 en 1880; H. DUMONT, *Le pluralisme idéologique et l'autonomie culturelle en droit public belge*, deel I, *Facultés universitaires Saint-Louis en Bruylant*, 1996, nr. 330). Het recht op bescherming en genot van het onroerend erfgoed wordt weliswaar niet uitdrukkelijk en specifiek in de opsomming van economische, sociale en culturele rechten van artikel 23, derde lid, vermeld, maar die opsomming is niet exhaustief (zie het woord « inzonderheid ») en daarmee is geenszins het begrip « economische, sociale en culturele rechten » in de zin van artikel 23 uitgeput. Bovendien kan met het recht op bescherming van het onroerend erfgoed op sommige punten worden aangehaakt bij het « recht op de bescherming van een gezond leefmilieu », vermeld in artikel 23, derde lid, 4°, van de Grondwet.

de l'ordonnance du 4 mars 1993, elle ne rend pas sans objet toutes les garanties mises en place par les paragraphes 3 à 6 de l'article 7.

Par ailleurs, si l'intention est de permettre au Gouvernement d'adopter « directement » l'arrêté emportant inscription du bien sur la liste de sauvegarde, n'y-a-t-il pas lieu de lui assigner un délai pour ce faire, et non de l'exonérer du délai prévu à l'article 7, § 6, de l'ordonnance du 4 mars 1993 ?

La disposition en projet devrait être revue à la lumière de ces observations, qui valent aussi, mutatis mutandis, pour l'article 99 de l'ordonnance en projet.

Articles 98 et 100

Les dispositions par lesquelles les articles à l'examen tendent à remplacer l'article 19, § 1^{er}, avant-dernier alinéa, et l'article 23, dernière phrase, de l'ordonnance du 4 mars 1993 font mention de l'existence d'une « éventuelle » zone de protection autour d'un bien classé.

Or, il résulte de l'article 18, § 1^{er}, première phrase, et de l'article 23, deuxième phrase, de l'ordonnance du 4 mars 1993 – dispositions que l'avant-projet ne modifie pas – que le Gouvernement a l'obligation, lorsqu'il classe un bien, d'établir et de délimiter une zone de protection autour de ce bien.

Il conviendrait de lever cette contradiction.

Si les auteurs de l'avant-projet avaient l'intention de supprimer le caractère obligatoire de l'établissement et de la délimitation d'une zone de protection autour d'un bien classé, il en résulterait, eu égard au contenu du régime applicable dans les zones de protection⁽³²⁾, une réduction des garanties de protection des biens classés. La question se pose de savoir si ceci n'entraînerait pas une violation de l'article 23 de la Constitution, en tant que cette disposition s'oppose à l'adoption de mesures tendant à réduire le niveau de protection des droits qu'elle reconnaît – parmi lesquels l'on peut ranger le droit à la protection et à la jouissance du patrimoine immobilier⁽³³⁾ – par rapport aux garanties précédemment acquises dans l'ordonnancement juridique, sauf si

(32) Voir l'article 29 de l'ordonnance du 4 mars 1993.

(33) Comme l'a déjà dit la section de législation du Conseil d'Etat (voir l'avis 26.389/9, donné le 14 juillet 1997 sur un avant-projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 4 mars 1993), l'on peut considérer, en effet, que ce droit figure parmi les droits culturels dont l'article 23 de la Constitution reconnaît le bénéfice à chacun (sur les notions de « droits culturels » et de « droit à la culture » et sur leur application dans le domaine des biens culturels, ce qui inclut les monuments et les sites, lire P. ORIANNE, *Mythe ou réalité des droits économiques, sociaux et culturels*, in *Présence du droit public et des droits de l'homme*, Mélanges offerts à J. Velu, tome III, Bruylant, 1992, pp. 1871 et sv., pp. 1879 et 1880; H. DUMONT, *Le pluralisme idéologique et l'autonomie culturelle en droit public belge*, volume 1, *Facultés universitaires Saint-Louis en Bruylant*, 1996, n° 330). Certes, le droit à la protection et à la jouissance du patrimoine immobilier n'est pas mentionné expressément et spécifiquement dans la liste des droits économiques, sociaux et culturels que contient l'alinéa 3 de l'article 23. Toutefois, cette liste n'est pas exhaustive (voir le mot « notamment ») et n'épuise ainsi nullement la notion de « droits économiques, sociaux et culturels » au sens de l'article 23. En outre, à certains égards, le droit à la conservation du patrimoine immobilier peut être rattaché au « droit à la protection d'un environnement sain » dont fait état l'article 23, alinéa 3, 4°, de la Constitution.

waren in de rechtsordening, tenzij er een dwingende reden is die een redelijke verantwoording oplevert voor zulk een verlaging van het bestaande beschermingsniveau ⁽³⁴⁾. *In casu* staat in memorie van toelichting niets in dit verband. De tekst behoort opnieuw te worden onderzocht rekening houdend met deze opmerking.

Artikel 103

1. De woorden « de provincie » dienen eveneens te vervallen in artikel 33, eerste lid, van de ordonnantie van 4 maart 1993.

2. Onderdeel 2° zou beter als volgt worden gesteld :

« 2° § 2 wordt aangevuld als volgt :

« De terugbetaling van die kosten wordt door het bestuur gevorderd bij een ter post aangetekende brief.

Wanneer de overtreder in gebreke blijft de kosten te betalen, worden deze ingevorderd door de ontvanger van het bestuur van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. ».

Artikel 104

Bij de onderzochte bepaling wordt in de ordonnantie van 4 maart 1993 een hoofdstuk *VIIbis* ingevoegd, bestaande uit bepalingen die de artikelen *35bis* tot *35octies* van de ordonnantie zouden vormen.

In feite zouden die bepalingen veeleer de artikelen *34bis* tot *34octies* van de ordonnantie moeten vormen. De tekst behoort dienovereenkomstig te worden herzien.

Aangezien artikel 104 tot niets anders strekt dan tot de invoeging van het voormelde hoofdstuk, zou de inleidende zin van artikel 104 voorts niet voorafgegaan mogen worden door het teken « § 1 ».

Ontworpen artikelen 35bis tot 35sexies

In de ontworpen artikelen *35bis* tot *35sexies* wordt de aangelegenheid geregeld van de peilingen en opgravingen op archeologische vindplaatsen of vermoedelijke archeologische vindplaatsen, alsmede van de vergoeding van de door die verrichtingen veroorzaakte schade.

De personen die gemachtigd zijn peilingen en opgravingen uit te voeren, worden aangewezen krachtens het ontworpen artikel *35bis*.

De ingevoerde regeling omvat drie categorieën van ingrepen, namelijk de opgravingen en peilingen die door de regering van openbaar nut zijn verklaard (ontworpen artikel *35ter*), de opgravingen en peilingen waartoe besloten wordt naar aanleiding van de afgifte van een stedenbouwkundige vergunning of een verkavelingsvergunning (artikel *35quater*) en de opgravingen en peilingen waartoe besloten wordt ten gevolge van een « archeologische vondst », ongeacht of die vondst al dan niet gedaan is bij de uitvoering van een stedenbouwkundige vergunning of een verkavelingsvergunning.

De ontworpen bepalingen geven aanleiding tot de volgende opmerkingen.

(34) Zie, in verband met de standstill-verplichting die uit artikel 23 van de Grondwet volgt, inzonderheid het reeds vermelde advies 31.683/4 van de afdeling wetgeving van de Raad van State, Gedr. St. Waalse Gewestraad, zitting 2001/2002, nr. 309/1. inzonderheid blz. 100-101.

une telle diminution du niveau de protection existant est raisonnablement justifiée par un motif impérieux ⁽³⁴⁾. En l'espèce, l'exposé des motifs ne dit rien à ce sujet. Le texte sera réexaminé en tenant compte de cette observation.

Article 103

1. Les mots « la province » doivent également être supprimés à l'article 33, alinéa 1^{er}, de l'ordonnance du 4 mars 1993.

2. Le 2° serait mieux rédigé comme suit :

« 2° le § 2 est complété comme suit :

« Le remboursement de ces frais est sollicité par l'administration, par lettre recommandée à la poste.

Si le contrevenant demeure en défaut de payer les frais, le recouvrement de ceux-ci est poursuivi par le receveur de l'administration de la Région de Bruxelles-Capitale. ».

Article 104

Le texte à l'examen tend à insérer dans l'ordonnance du 4 mars 1993 un chapitre *VIIbis*, comprenant des dispositions qui formeraient les articles *35bis* à *35octies* de l'ordonnance.

En réalité, ces dispositions sont plutôt appelées à former les articles *34bis* à *34octies* de l'ordonnance. Le texte sera revu en conséquence.

En outre, l'insertion du chapitre précité étant le seul objet de l'article 104, la phrase liminaire que contient celui-ci ne doit pas être précédée des mots « § 1^{er} ».

Articles 35bis à 35sexies en projet

Les articles *35bis* à *35sexies* en projet règlent la matière des sondages et fouilles relatifs à un site archéologique ou supposé tel, ainsi que l'indemnisation du dommage causé par ces opérations.

Les personnes habilitées à effectuer les fouilles et sondages sont désignées en vertu de l'article *35bis* en projet.

Le système mis en place envisage trois catégories d'intervention, à savoir les fouilles et sondages déclarés d'utilité publique par le Gouvernement (article *35ter* en projet), les fouilles et sondages décidés à l'occasion de la délivrance d'un permis d'urbanisme ou de lotir (article *35quater*) et les fouilles et sondages décidés en suite d'une « découverte archéologique », que celle-ci survienne ou non lors de la mise en œuvre d'un permis d'urbanisme et de lotir.

Les dispositions en projet appellent les observations suivantes.

(34) Sur l'obligation de standstill qui résulte de l'article 23 de la Constitution, voir notamment l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat 31.683/4, déjà cité, Doc. C.R.W., sess. 2001-2002, n° 309-1, spécialement pp. 100-101.

Personen gemachtigd tot het uitvoeren van opgravingen en peilingen

Het ontworpen artikel 35*bis* luidt als volgt :

« Art. 35*bis*. § 1. – De bij toepassing van deze ordonnantie door het Gewest of de gemeente ondernomen opgravingen of peilingen kunnen gevoerd worden, voor hun rekening, door natuurlijke of rechtspersonen, publieke of privé, die de regering erkent volgens de door haar vastgestelde procedure en voorwaarden.

§ 2. De opgravingen en peilingen die niet door de regering of de gemeente bij toepassing van deze ordonnantie ondernomen zijn, mogen niet zonder voorafgaande toelating van de regering of haar afgevaardigde ondernomen worden.

De toelating kan met name onderworpen worden aan voorwaarden die te maken hebben met de bevoegdheid van de aanvrager, met de in te zetten menselijke en technische middelen, met het bewijs van een akkoord met de eigenaar over de devolutie van de archeologische goederen en met hun bewaargeving of met de verplichting tussentijdse verslagen over de stand van zaken op te maken en een eindverslag dat binnen een welbepaalde termijn neergelegd moet worden. ».

Deze bepaling kan op verschillende wijzen geïnterpreteerd worden.

Volgens een eerste interpretatie kan het Gewest of een gemeente die voor eigen rekening opgravingen en peilingen wil uitvoeren die alleen uitvoeren in de gevallen bepaald in de artikelen 35*ter* tot 35*quinquies* van het voorontwerp en kunnen die opgravingen en peilingen worden uitgevoerd door de personen die de regering erkent op de voorwaarden en volgens de procedure die zij vaststelt.

Nog steeds volgens die eerste interpretatie, geldt, wanneer de opgravingen of peilingen noch door het Gewest, noch door een gemeente worden uitgevoerd, voor de betrokken personen die machtingsregeling bepaald in paragraaf 2.

Daaruit volgt dat, zelfs wanneer het Gewest of een gemeente op zijn of haar eigen domein opgravingen of peilingen zou willen uitvoeren die betrekking hebben op andere gevallen dan die vermeld in de artikelen 35*ter* tot 35*quinquies*, het Gewest en de gemeenten zulks niet zouden kunnen doen, zelfs niet volgens de machtingsregeling.

Volgens een tweede interpretatie kan, wanneer het Gewest of een gemeente opgravingen of peilingen zoals bepaald in de artikelen 35*ter* tot 35*quinquies* wil uitvoeren, een beroep worden gedaan op personen die de regering erkent op de voorwaarden en volgens de procedure die zij vaststelt.

In de andere gevallen is krachtens de paragraaf 2 van het ontworpen artikel 35*bis* een machtiging vereist zelfs als het Gewest of een gemeente die opgravingen of peilingen wil uitvoeren.

Uit de toelichting bij het ontworpen artikel 35*bis* blijkt dat deze bepaling in de laatstgenoemde zin moet worden begrepen. De redactie van deze bepaling behoort dan ook te worden verbeterd.

Ook wanneer artikel 35*bis* in deze zin wordt begrepen, moet evenwel op gevallen van gebrek aan samenhang worden gewezen, als dat artikel naast de artikelen 35*ter* tot 35*quinquies* wordt gelegd.

Zo bijvoorbeeld :

- wekt artikel 35*bis*, wanneer het aldus wordt begrepen, de indruk dat het Gewest en de gemeenten alleen een beroep zullen kunnen doen op erkende personen wanneer ze opgravingen en peilingen uitvoeren in de gevallen bedoeld in de artikelen 35*ter* tot 35*quinquies* en niet wanneer ze die verrichtingen in andere gevallen op hun eigen

Personnes habilitées à effectuer les fouilles et sondages

L'article 35*bis* en projet est ainsi libellé :

« Art. 35*bis*. § 1^{er}. – Les fouilles et sondages entrepris par la Région ou la Commune en application de la présente ordonnance peuvent être menés, pour leur compte, par les personnes physiques ou morales, publiques ou privées, que le Gouvernement agréé selon les conditions et la procédure qu'il arrête.

§ 2. – Les fouilles et sondages qui ne sont pas entrepris par la Région ou la Commune en application de la présente ordonnance ne peuvent être effectués sans autorisation préalable du Gouvernement ou de son délégué.

L'autorisation peut notamment être subordonnée à des conditions liées à la compétence du demandeur, aux moyens humains et techniques à mettre en œuvre, à la preuve d'un accord avec le propriétaire sur la dévolution des biens archéologiques et au dépôt de ceux-ci ou à l'obligation d'établir des rapports périodiques sur l'état des travaux et un rapport final à déposer dans un délai déterminé. ».

Cette disposition se prête à plusieurs lectures.

Selon une première interprétation, lorsque la Région ou une commune souhaite entreprendre des fouilles ou des sondages pour leur compte, elles ne peuvent le faire que dans les cas prévus par les articles 35*ter* à 35*quinquies* de l'avant-projet et ces fouilles et ces sondages peuvent être menés par les personnes que le Gouvernement agréé selon les conditions et la procédure qu'il arrête.

Toujours dans cette première lecture, lorsque ce ne sont ni la Région ni une commune qui entreprennent des fouilles ou des sondages, les personnes concernées sont soumises au régime d'autorisation prévu par le paragraphe 2.

Il en résulte que, même si ces fouilles ou ces sondages sont envisagés par la Région ou une commune sur leur propre domaine et qu'elles concernent d'autres cas que ceux visés par les articles 35*ter* à 35*quinquies*, la Région et les communes ne pourraient y procéder, pas même selon le régime d'autorisation.

Selon une seconde lecture, lorsque la Région ou une commune envisage des fouilles ou des sondages prévus par les articles 35*ter* à 35*quinquies*, il peut être recouru à des personnes que le Gouvernement agréé selon les conditions et la procédure qu'il arrête.

Dans les autres cas, il faut obtenir une autorisation en vertu du paragraphe 2 de l'article 35*bis* en projet, même si ce sont la Région ou une commune qui entendent procéder à ces fouilles ou à ces sondages.

Il résulte du commentaire de l'article 35*bis* en projet que c'est dans ce deuxième sens que doit être comprise cette disposition, dont la rédaction devrait dès lors être améliorée.

Néanmoins, comprise en ce sens, l'article 35*bis*, combiné avec les articles 35*ter* à 35*quinquies* recèle encore certaines incohérences.

Notamment :

- Ainsi compris, l'article 35*bis* laisse entendre que la Région et les communes ne pourront faire appel à des personnes agréées que lorsqu'elles entreprennent des sondages et fouilles dans les hypothèses visées aux articles 35*ter* à 35*quinquies*, et non lorsque, en dehors de ces hypothèses, elles réalisent ces opérations sur leur

domein willen uitvoeren; het staat aan de steller van het voorontwerp om voor deze verschillende behandeling een redelijke verantwoording te geven;

- kan een gemeente, aangezien het krachtens artikel 35*bis*, § 1, toegestaan doch niet verplicht is zich tot een erkende persoon te wenden, paradoxaal genoeg, inzonderheid op het goed van een derde, opgravingen die zij bij de afgifte van een stedenbouwkundige vergunning of een verkavelingsvergunning oplegt, laten uitvoeren door haar eigen diensten, zonder machtiging vanwege de regering of zonder specifieke voorwaarden inzake bevoegdheid, terwijl voor de opgravingen en peilingen die ze op haar eigen domein wil laten uitvoeren, wanneer het niet om de uitvoering van een vergunning gaat, een machtiging vereist is en strikte voorwaarden kunnen worden opgelegd.

Met andere woorden, met de ontworpen bepaling wordt inzake opgravingen en peilingen voorzien in verschillende garanties, terwijl de verantwoording voor die verschillen niet duidelijk is, zodat die verschillen kunnen leiden tot discriminatie tussen de openbare en privé-persoon die tot zulke verrichtingen beslissen of die zulke verrichtingen willen uitvoeren.

De ingevoerde regeling zou opnieuw moeten worden bekeken ten einde een volkomen coherente regeling uit te werken die het mogelijk maakt zich te vergewissen van de bekwaamheid van de personen die de opgravingen en peilingen uitvoeren en de onzekerheden en dubbelzinnigheden weg te werken die uit de ontworpen tekst en uit de toelichting bij de artikelen volgen.

De essentiële voorwaarden voor de erkenning waarvan sprake is in het ontworpen artikel 35*bis*, § 1, alsmede de essentiële gegevens van de erkenningsprocedure en van de machtigingsprocedure bepaald in paragraaf 2 van hetzelfde artikel, dienen door de ordonnantiegever zelf te worden bepaald. De bevoegdheid die bij dit artikel aan de regering wordt opgedragen, is te ruim. De tekst behoort dienovereenkomstig te worden aangevuld.

Duur van de opgravings- en peilingsverrichtingen

Volgende de bewoordingen van het ontworpen artikel 35*ter* is de Regering, wanneer ze verklaart dat het van openbaar nut is een vindplaats te bezetten om er peilingen of opgravingen te laten uitvoeren, ertoe gehouden om in haar beslissing inzonderheid melding te maken van de begindatum van de verrichtingen en van de « geraamde » tijd die ze in beslag zullen nemen.

De Regering is er bijgevolg geenszins toe gehouden de einddatum van de opgravingen en peilingen vast te stellen. In de ontworpen tekst wordt overigens niet bepaald welke criteria de Regering in aanmerking dient te nemen om zelfs maar de waarschijnlijke duur van de verrichtingen te bepalen.

Van de opgravingen en peilingen waartoe de afgifte van een stedenbouwkundige vergunning of een verkavelingsvergunning besloten wordt, bedraagt de duur in principe weliswaar 21 dagen overeenkomstig artikel 35*quater*, maar die duur kan desondanks worden verlengd wanneer ze archeologische goederen van uitzonderlijke waarde aan het licht brengen. De duur van die verlenging wordt in de ontworpen ordonnantie niet bepaald en de Regering is er zelfs niet toe gehouden om van de verlenging waartoe ze besluit de maximumduur te bepalen – zelfs niet de geraamde duur ervan –, terwijl tijdens die verlenging de vergunningen voor het overige geschorst zijn. Krachtens het ontworpen artikel 35*quinquies* geldt dezelfde regeling wanneer de opgravingen en peilingen verricht naar aanleiding van een vondst archeologische goederen van uitzonderlijke waarde aan het licht brengen.

De regeling die bij de voormelde bepalingen wordt ingevoerd, brengt voor de eigenaar van de plaats waar opgravingen en peilingen plaats-

propre domaine; il appartient à l'auteur de justifier raisonnablement cette différence de traitement;

- dès lors que le recours à une personne agréée est permis par l'article 35*bis*, § 1^{er}, mais non obligatoire, il est paradoxalement permis à une commune de faire réaliser par ses propres services, notamment sur le bien d'un tiers, sans autorisation du Gouvernement ni conditions spécifiques de compétences, des fouilles qu'elle impose lors de la délivrance d'un permis d'urbanisme ou de lotir, alors que les fouilles et sondages qu'elles entend réaliser sur son propre domaine, en dehors de la mise en œuvre d'un permis, sont, quant à eux, subordonnés à autorisation, et peuvent être soumis à des conditions strictes.

En d'autres termes, la disposition en projet prévoit des garanties différentes en matière de fouilles et sondages, différences dont n'aperçoit pas la justification et qui sont donc de nature à entraîner des discriminations entre les personnes, privées ou publiques, qui décident ou souhaitent entreprendre ces opérations.

Le système mis en place devrait être réexaminé afin d'organiser un régime parfaitement cohérent qui permette de s'assurer de la compétence des personnes amenées à effectuer les fouilles et sondage et de lever les incertitudes et ambiguïtés qui résultent du texte en projet et du commentaire des articles.

Les conditions essentielles de l'agrément envisagé par l'article 35*bis*, § 1^{er}, en projet, et les éléments essentiels de la procédure d'agrément, ainsi que de la procédure d'autorisation prévue par le paragraphe 2 du même article, doivent être déterminés par le législateur lui-même. L'habilitation conférée au Gouvernement par cette disposition est trop large. Le texte sera complété en conséquence.

Durée des opérations de fouilles et sondages

Aux termes de l'article 35*ter* en projet, lorsque le Gouvernement déclare qu'il est d'utilité publique d'occuper un site pour procéder à des sondages ou à des fouilles, il est tenu, dans sa décision, de mentionner notamment la date de début des opérations et leur durée « estimée ».

Le Gouvernement n'est, partant, nullement tenu d'arrêter la date de fin des fouilles et sondages. Par ailleurs, le texte en projet ne fixe pas les critères à prendre en compte par le Gouvernement pour déterminer la durée, fût-ce probable, des opérations.

Quant aux fouilles et sondages décidés lors de la délivrance d'un permis d'urbanisme ou de lotir, si leur durée est, en principe, de 21 jours conformément à l'article 35*quater*, celle-ci peut néanmoins être prolongée lorsqu'ils font apparaître des biens archéologiques d'un intérêt exceptionnel. La durée de cette prolongation n'est pas fixée par l'ordonnance en projet, et le gouvernement n'est même pas tenu de fixer la durée maximale de la prolongation qu'il décide – fût – ce même sa durée estimée –, ce alors même que pendant ladite prolongation, les permis sont par ailleurs suspendus. Il en va de même, en vertu de l'article 35*quinquies* en projet, lorsque les fouilles et sondages réalisés à la suite d'une découverte font apparaître des biens archéologiques d'un intérêt exceptionnel.

Le régime organisé par les dispositions précitées place donc le propriétaire du site sondé ou fouillé dans une assez large incertitude

vinden dus een vrij grote onzekerheid mee omtrent de datum waarop hij het volledige en gehele genot van zijn goed zal terugkrijgen en er vrij zal kunnen over beschikken.

De gemachtigden van de Regering hebben uiteengezet dat die onzekerheid voortvloeit uit de onmogelijkheid om op een andere wijze dan geval voor geval de duur van de opgravingen en peilingen te bepalen, waarbij die duur overigens, in elk geval afzonderlijk, afhankelijk is van de aard en de waarde van de aan het licht gebrachte archeologische goederen.

Dat het moeilijk is de duur van de opgravingen en peilingen te voorzien, is voor de ordonnantiegever voorzeker een gegronde reden om niet op algemene wijze een identieke termijn te bepalen die voor alle opgravingen en peilingen van toepassing zou zijn. Dat gegeven levert daarentegen geen verantwoording op voor de regeling, zoals die welke in casu in het vooruitzicht wordt gesteld, waarbij de eigenaar in het ongewisse wordt gelaten en waarvan de toepassing dreigt te leiden tot feitelijke onteigeningen, dat wil zeggen die erop neerkomen dat aan een persoon eigendom wordt ontnomen zonder dat de voorwaarden en de regels van de procedure van onteigening nageleefd worden en zonder de voorafgaande schadeloosstelling vereist krachtens artikel 16 van de Grondwet ⁽³⁵⁾.

Deze toestand zou verholpen kunnen worden door het bepalen van de duur van de opgravingen en peilingen een precies kader vast te stellen. In dit verband zou kunnen worden bepaald dat de overheid die bevoegd is om tot het uitvoeren of het verlengen van de opgravingen en peilingen te besluiten, ertoe gehouden is om in haar beslissing de maximumduur van de verrichtingen te bepalen, waarbij niet uitgesloten zou zijn dat die duur naderhand bij een behoorlijk gemotiveerde uitdrukkelijke beslissing wordt verlengd.

De ontworpen tekst behoort dienovereenkomstig te worden herzien en aangevuld.

Ontworpen artikel 35quater, § 4

Deze bepaling luidt als volgt :

« § 4. – De Regering en de gemeente hebben, van bij de indiening van de vergunningsaanvraag, toegang tot de vindplaats waar de handelingen en werken ondernomen moeten worden. Zij kunnen op eigen initiatief prospecties uitvoeren om de onder de §§ 1 en 2 bedoelde voorwaarden te bepalen. ».

Deze bepaling mag alleen met naleving van de onschendbaarheid van de woning worden toegepast.

In verband met de omstandigheden dat de duur van de prospecties waartoe het Gewest of de gemeente op eigen initiatief beslist niet wordt beperkt, wordt verwezen naar de voorgaande opmerking.

Ten slotte bepaalt de tekst niet welke gevolgen de prospectiefase heeft voor het verloop van de procedure voor de afgifte van de gevraagde vergunning.

Ontworpen artikel 35quinquies

1. Volgens de ontworpen bepaling moet van elke archeologische vondst kennis worden gegeven aan de eigenaar van de archeologische

quant à la date à laquelle il pourra retrouver la pleine et entière jouissance de son bien et en disposer librement.

Les délégués du gouvernement ont exposé que cette incertitude résulte de l'impossibilité de déterminer autrement qu'au cas par cas la durée de fouilles ou sondages, celle-ci étant par ailleurs fonction, dans chaque cas, de la nature et de l'intérêt des biens archéologiques mis à jour.

Certes, la difficulté de prévoir la durée des fouilles et sondages est de nature à justifier que le législateur ne fixe pas, de manière générale, un délai identique applicable à toutes fouilles ou sondages. Par contre, elle ne peut justifier un système, qui, comme celui ici envisagé, laisse le propriétaire dans l'incertitude et qui est susceptible, dans sa mise en œuvre, d'aboutir à des expropriations de fait, c'est-à-dire qui équivaut à priver une personne de sa propriété sans respecter les conditions et les règles de procédure relatives à l'expropriation, et sans l'indemnité préalable requise par l'article 16 de la Constitution ⁽³⁵⁾.

Il pourrait être remédié à cette situation en inscrivant la détermination de la durée des fouilles et sondages dans un cadre précis. A cet égard, il pourrait être prévu que l'autorité compétente pour décider de la réalisation ou de la prolongation des fouilles et sondages est tenue, dans sa décision, de déterminer la durée maximale des opérations, durée dont il n'est pas exclu qu'elle puisse être prolongée par une décision expresse dûment motivée.

Le texte en projet sera revu et complété en conséquence.

Article 35quater, § 4, en projet

Selon cette disposition :

« § 4. – La région et la Commune ont accès au site où doivent s'effectuer les actes et travaux dès l'introduction de la demande de permis. Elles peuvent d'initiative effectuer des prospections en vue d'établir les conditions visées aux §§ 1^{er} et 2. ».

Cette disposition ne peut être mise en œuvre que dans le respect de l'inviolabilité du domicile.

En ce qui concerne l'absence de limitation de durée des prospections décidées d'initiative par la région ou la Commune, il est renvoyé à l'observation qui précède.

Enfin, le texte ne prévoit pas quelle sera l'incidence de la phase de prospection sur le déroulement de la procédure de délivrance du permis sollicité.

Article 35quinquies en projet

1. La disposition en projet prévoit que la découverte archéologique doit être notifiée au propriétaire du site archéologique ainsi qu'à la

(35) Zoals het ontworpen artikel 35sexies gesteld is, kan er immers niet van uit worden gegaan dat de vergoeding die daarin wordt bepaald « vooraf » komt.

(35) Tel qu'il est rédigé, l'article 35sexies en projet ne permet pas, en effet, de considérer que l'indemnité qu'il prévoit est « préalable ».

vindplaats en aan het Gewest, en, ingeval van een vondst naar aanleiding van de uitvoering van een stedenbouwkundige vergunning of een verkavelingsvergunning, aan de houder van die vergunning.

Die bepaling heeft du betrekking op alle archeologische vondsten, ongeacht of ze al dan niet plaatsvinden bij de uitvoering van een verkavelingsvergunning of een stedenbouwkundige vergunning.

Bijgevolg mag de ontworpen paragraaf 1, derde lid, zich niet beperken tot alleen die gevallen waarbij de opgravingen en peilingen niet kunnen worden uitgevoerd wegens « overmacht of door de schuld van de houder van de vergunning ». In die paragraaf moet ook verwezen worden naar het geval dat niets uit te staan heeft met de uitvoering van enige vergunning waarbij de eigenaar van een archeologische vindplaats de opgravingen of peilingen zou verhinderen.

De ontworpen tekst behoort dienovereenkomstig te worden aangevuld.

2. In paragraaf 2 van de ontworpen bepaling wordt geen enkele termijn bepaald voor het uitvoeren van de bijkomende opgravingen of peilingen of het aanvangen van de procedure om het goed te beschermen of het op de bewaarijst in te schrijven, noch, derhalve, voor de schorsing van de vergunning waarin de ontworpen paragraaf 3 voorziet. In dit verband wordt verwezen naar de opmerking betreffende de artikelen 35ter en 35quater, § 3.

Ontworpen artikel 35sexies

Het ontworpen eerste lid voorziet in de vergoeding van de schade die geleden is naar aanleiding van archeologische opgravingen en peilingen die met toepassing van de ontworpen artikelen 35ter, 35quater, § 3, en 35quinquies, § 2, van openbaar nut zijn verklaard, en die voortvloeit uit de schorsing of het verval van de stedenbouwkundige vergunning of de verkavelingsvergunning ten gevolge van de artikelen 35quater, § 3, en 35quinquies, § 3. Zoals deze ontworpen bepaling gesteld is, vloeit daaruit voort dat de schade waarnaar aldus wordt verwezen integraal moet worden vergoed.

Daaruit volgt dat de Regering niet over een discretionaire beoordelingsbevoegdheid beschikt wanneer ze de vergoeding « bepaalt en toekent ». Bij de ontworpen bepaling wordt voor de benadeelde persoon bijgevolg een subjectief burgerlijk recht op schadevergoeding ingesteld.

Uit artikel 144 van de Grondwet volgt reeds dat geschillen over burgerlijke rechten in principe tot de bevoegdheid behoren van de hoven en rechtbanken. In de tweede zin van het ontworpen tweede lid wordt deze grondwettelijke regel alleen herhaald. Die zin behoort te vervallen.

Ontworpen artikel 35octies

Het staat aan de ordonnantiegever om de essentiële regels te bepalen van de toelagenregeling waarin de ontworpen bepaling voorziet⁽³⁶⁾, met inbegrip van de toekenningsvoorwaarden, het bedrag van de toelagen of de criteria aan de hand waarvan het bedrag van die toelagen kan worden bepaald en de essentiële voorwaarden van de toekenningsprocedure.

(36) Zie in dezelfde zin inzonderheid advies 25.689/9, dat de afdeling wetgeving van de Raad van State op 5 maart 1997 heeft gegeven over een voorontwerp van decreet « modifiant le Code wallon de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme et du patrimoine » welk voorontwerp ontstaan heeft gegeven aan het decreet van 27 november 1997, Gedr. St. Waalse Gewestraad, zitting 1996-1997, nr. 233/1, blz. 71).

région et, en cas de découverte lors de la mise en œuvre d'un permis d'urbanisme ou de lotir, au titulaire de ce permis.

Elle traite donc de toutes les découvertes archéologiques, que celles-ci interviennent ou non lors de la mise en œuvre d'un permis de lotir ou d'urbanisme.

Par conséquent, le paragraphe 1^{er}, alinéa 3, en projet, ne peut se limiter à envisager les seules hypothèses dans lesquelles les sondages et fouilles sont rendus impossibles « en raison d'un cas de force majeure ou du fait du titulaire du permis ». Il doit également envisager l'hypothèse étrangère à la mise en œuvre d'un quelconque permis, dans laquelle le propriétaire du site archéologique ferait obstacle aux sondages ou aux fouilles.

Le texte en projet sera complété en conséquence.

2. Le paragraphe 2 de la disposition en projet ne fixe aucun délai pour la réalisation des fouilles ou sondages complémentaires ou le lancement de la procédure d'inscription sur la liste de sauvegarde ou de classement du bien, ni par voie de conséquence, pour la suspension du permis prévue au paragraphe 3 en projet. Sur ce point, il est renvoyé à l'observation relative aux articles 35ter et 35quater, § 3.

Article 35sexies en projet

L'alinéa 1^{er} en projet prévoit l'indemnisation du préjudice subi à raison des fouilles et sondages archéologiques déclarés d'utilité publique en application des articles 35ter, 35quater, § 3, et 35quinquies, § 2, en projet, ainsi que de la suspension et de la caducité du permis d'urbanisme ou de lotir résultant des articles 35quater, § 3, et 35quinquies, § 3. Telle qu'elle est rédigée, il découle de la disposition en projet que les dommages ainsi visés doivent être intégralement réparés.

Il en résulte que, lorsqu'il « fixe et octroie » l'indemnité, le gouvernement ne jouit pas d'un pouvoir d'appréciation discrétionnaire. Par conséquent, la disposition en projet crée, dans le chef de la personne préjudiciée un droit subjectif civil à l'indemnité.

Il résulte déjà de l'article 144 de la Constitution que les contestations qui ont pour objet des droits civils sont, en principe, du ressort des cours et tribunaux. La seconde phrase de l'alinéa 2 en projet se borne à rappeler cette règle de nature constitutionnelle. Elle sera omise.

Article 35octies en projet

C'est au législateur qu'il appartient de déterminer les règles essentielles du régime de subventions prévu par la disposition en projet⁽³⁶⁾, en ce compris les conditions d'octroi, les montants des subventions ou les critères permettant de déterminer ceux-ci et les conditions essentielles de la procédure d'octroi.

(36) Dans le même sens, voy. notamment l'avis 25.689/9 donné le 5 mars 1997 par la section de législation du Conseil d'Etat sur un avant-projet de décret « modifiant le Code wallon de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme et du patrimoine », devenu le décret du 27 novembre 1997, Doc. C.R.W., sess. 1996-1997, n° 233/1, p. 71.

De ontworpen bepaling behoort dienovereenkomstig te worden herzien en aangevuld.

Artikel 105

In de bepaling die de laatste zin van artikel 36, § 2, van de ordonnantie van 4 maart 1993 moet worden, behoort niet te worden verwezen naar boek II, titel VI, van het Gerechtelijk Wetboek, maar naar het vierde deel, boek II, titel VI van dat Wetboek.

Artikel 106

1. In de onderdelen 1° en 4° dient het woord « euro » voluit te worden geschreven.

2. In onderdeel 3° dient het cijfer 35 te worden vervangen door het cijfer 34.

Daarnaast dient het ontworpen onderdeel 9° als volgt te worden gesteld :

« 9° de eigenaar of de houder van de vergunning die de in de artikelen 34^{ter}, vierde lid, 34^{quater}, § 3, derde lid, en 35^{quinquies}, § 2, bedoelde kennisgevingen vergeet te doen; ».

3. In onderdeel 4° voorziet de ontworpen paragraaf 2 in een zwaardere straf voor de personen die zich schuldig maken aan de feiten waarop krachtens paragraaf 1 straffen zijn gesteld wanneer die personen « wegens hun beroep of activiteit onroerende goederen kopen, verkavelen, te koop of te huur stellen, verkopen of verhuren, bouwen of vaste of verplaatsbare inrichtingen opstellen ». Hetzelfde geldt voor « degenen die bij die verrichtingen als tussenpersoon optreden ».

In de ontworpen bepaling wordt niet gepreciseerd wat moet worden verstaan onder het woord « activiteit », noch in welk opzicht die activiteit iets anders kan zijn dan de beroepswerkzaamheid, die reeds met het woord « beroep » wordt aangeduid. Zo ook is het voor de afdeling wetgeving niet volkomen duidelijk wie in de tweede zin wordt bedoeld met degenen die bij die verrichtingen « als tussenpersoon » optreden.

Wegens die onnauwkeurigheden staat de onderzochte tekst bloot aan kritiek in het licht van het algemeen beginsel van de wettelijkheid van de straffen en de tenlasteleggingen. Krachtens dat beginsel, dat verankerd is in artikel 7 van het Verdrag tot bescherming van de mens en de fundamentele vrijheden, in artikel 12, tweede lid, van de Grondwet en in artikel 11, eerste lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, moeten de feiten die strafbaar worden gesteld, gedefinieerd worden in bewoordingen die duidelijk en precies genoeg zijn en voldoende rechtszekerheid bieden opdat de bestuurden vooraf kunnen weten voor welk handelen of welk verzuim ze strafrechtelijk aansprakelijk kunnen worden gesteld.

In dit verband hebben de gemachtigden van de Regering uiteengezet dat het woord « activiteit » verwijst naar een aanvullende bezigheid waarvan de betrokkene niet zijn hoofdberoep of aangegeven beroep heeft gemaakt. Wat degenen betreft die « als tussenpersoon » bij de verrichtingen in kwestie optreden, is het volgens de gemachtigden van de Regering niet de bedoeling om daarmee te verwijzen naar welke betrokkene ook, zoals het werfpersonnel van de aannemer die belast is met het bouwen van de installatie, maar naar de rechtstreeks betrokkenen, die noodzakelijkerwijze aan de verrichting meewerken, zoals de aannemer zelf of de notaris. De ontworpen tekst behoort te worden gepreciseerd en aangevuld opdat de bedoeling van de steller van het ontwerp ondubbelzinnig en duidelijk tot uiting komt.

La disposition en projet sera revue et complétée en conséquence.

Article 105

Dans la disposition appelée à former la dernière phrase du paragraphe 2 de l'article 36 de l'ordonnance du 4 mars 1993, il convient de viser non pas le livre II, titre VI du Code judiciaire, mais la quatrième partie, livre II, titre VI de ce code.

Article 106

1. Au 1° et au 4°, il y a lieu d'écrire « euros » en toutes lettres.

2. Au 3°, le chiffre 35 sera remplacé par le chiffre 34.

En outre, le 9° en projet sera rédigé comme suit :

« 9° le propriétaire ou le titulaire du permis qui omet de faire les notifications visées aux articles 34^{ter}, alinéa 4, 34^{quater}, § 3, alinéa 3, et 34^{quinquies}, § 2; ».

3. Au 4°, le paragraphe 2 en projet punit plus lourdement les auteurs des infractions sanctionnées par le paragraphe 1^{er} lorsque ces derniers, « en raison de leur profession ou de leur activité, achètent, lotissent, offrent en vente ou en location, vendent ou donnent en location des immeubles, construisent ou placent des installations fixes ou mobiles ». Il en va de même pour « ceux qui interviennent dans ces opérations ».

La disposition en projet ne précise pas ce qu'il faut entendre par le mot « activité » ni en quoi cette activité se distinguerait de l'activité professionnelle, déjà couverte par le mot « profession ». De même, à la seconde phrase, la section de législation n'aperçoit pas clairement qui sont les personnes qui « interviennent » dans les opérations considérées.

En raison de ces imprécisions, le texte à l'examen est sujet à critique au regard du principe général de la légalité des peines et des incriminations. Ce principe, qui résulte de l'article 7 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, de l'article 12, alinéa 2, de la Constitution et de l'article 11, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, impose que les faits érigés en infraction soient définis en des termes suffisamment clairs, précis et prévisibles pour permettre aux justiciables de savoir à l'avance quels actes ou omissions engagent leur responsabilité pénale.

A ce propos, les délégués du gouvernement ont exposé que le mot « activité » vise une occupation accessoire dont l'intéressé n'a pas fait sa profession principale ou déclarée. Quant aux personnes qui « interviennent » dans les opérations concernées, l'intention n'est pas, selon les délégués du gouvernement, de viser tout intervenant généralement quelconque, tel le personnel de chantier employé par l'entrepreneur chargé de construire l'installation, mais les intervenants directs, qui prêtent un concours nécessaire à l'opération, tel l'entrepreneur lui-même ou le notaire. Le texte en projet doit être précisé et complété afin de faire apparaître sans ambiguïté et avec précision, l'intention de l'auteur du projet.

Artikel 107

1. In het ontworpen artikel 38, tweede lid, wordt het geval geregeld dat de plaatsen niet « binnen de voorgeschreven termijn » in hun oorspronkelijke staat worden hersteld. Moet om die reden niet in het ontworpen eerste lid van datzelfde artikel worden bepaald dat de rechtbank de termijn vaststelt waarbinnen de plaatsen in hun oorspronkelijke staat moeten worden hersteld of waarbinnen de werken moeten worden uitgevoerd die nodig zijn om ze hun oorspronkelijk aanzicht te geven, en behoort er niet te worden vastgesteld welke maximumtermijn kan worden toegestaan ?

2. Het ontworpen artikel 38, vierde en vijfde lid, zou beter als volgt worden gesteld :

« De veroordeelde moet alle uitvoeringskosten terugbetalen, na aftrek van de verkoopprijs van de materialen en voorwerpen. De terugbetaling wordt door het bestuur gevorderd bij een ter post aangezekende brief.

Wanneer de veroordeelde in gebreke blijft de kosten te betalen, worden deze ingevorderd door de ontvanger van het bestuur van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. ».

Artikel 109

In de bepaling die artikel 38^{quinquies}, derde lid, van de ordonnantie van 4 maart 1993 moet worden, dient de tekst te worden aangevuld opdat op zijn minst het maximumbedrag van de te betalen sommen wordt bepaald ⁽³⁷⁾.

Artikel 110

In de ontworpen regeling ⁽³⁸⁾ dient te worden gepreciseerd wat bedoeld wordt met de woorden « goederen ... die uitsluitend (in de Franse tekst staat « principalement ») gebruikt worden als woning en niet worden verhuurd ». Gaat het alleen om goederen die als woning worden gebruikt door de eigenaar zelf (of door de houder van een zakelijk recht) of wordt daarmee eveneens verwezen naar goederen die bewoond worden door derden die er niet de eigenaar van zijn en evenmin houder zijn van een zakelijk recht maar daar gratis wonen ? De ontworpen bepaling behoort aldus te worden geredigeerd dat elke dubbelzinnigheid opgeheven wordt.

Overigens moet in de memorie van toelichting gepreciseerd worden wat verstaan wordt onder « voorziening inzake sociale aangelegenheden (en) gezondheid ».

Ten slotte zou het beter zijn de ontworpen bepaling aldus te redigeren dat de goederen in kwestie vrijgesteld zijn van onroerende voorheffing in plaats van te stellen dat voor het kadastraal inkomen van die goederen « vrijstelling van onroerende voorheffing » geldt.

(37) Zie in dezelfde zin advies 32.048/4, dat de afdeling wetgeving van de Raad van State op 14 januari 2002 heeft uitgebracht over een voorontwerp van ordonnantie dat geleid heeft tot de ordonnantie van 18 juli 2002 tot wijziging van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw, Gedr. St. Brusselse Hoofdstedelijke Raad, zitting 2001-2002, nr. A-284/1, blz. 55.

(38) Welke bepaling artikel 39 van de ordonnantie van 4 maart 1993 vormt. De woorden « eerste lid » hebben geen reden van bestaan en dienen dan ook te vervallen.

Article 107

1. A l'article 38, alinéa 1^{er}, en projet, dès lors que l'alinéa 2 en projet règle l'hypothèse dans laquelle les lieux ne sont pas remis en état « dans le délai prescrit », n'y-a-t-il pas lieu de prévoir que le tribunal fixe un délai dans lequel devra intervenir le rétablissement des lieux ou les travaux nécessaires pour lui rendre son aspect antérieur, et de fixer le délai maximum autorisé ?

2. L'article 38, alinéas 4 et 5, en projet serait mieux rédigé comme suit :

« Le condamné est tenu au remboursement de tous les frais d'exécution, déduction faite du prix de vente des matériaux et objets. Le remboursement est sollicité par l'administration, par lettre recommandée à la poste.

Si le condamné demeure en défaut de payer les frais, le recouvrement de ceux-ci est poursuivi par le receveur de l'administration de la Région de Bruxelles-Capitale. ».

Article 109

Dans la disposition appelée à former l'article 38^{quinquies}, alinéa 3, de l'ordonnance du 4 mars 1993, le texte doit être complété pour déterminer, à tout le moins, les montants maximums des sommes à payer ⁽³⁷⁾.

Article 110

Dans la disposition en projet ⁽³⁸⁾, il y a lieu de préciser ce que l'on entend par les mots « biens (...) principalement utilisés comme logements et (qui) ne sont pas donnés en location ». S'agit-il seulement de biens utilisés comme logements par le propriétaire lui-même (ou le titulaire de droit réel), ou vise-t-on également les biens occupés par des tiers non propriétaires ou titulaires de droit réel, mais à titre gratuit ? La disposition en projet doit être libellée afin de lever toute ambiguïté.

Par ailleurs, il y a lieu de préciser dans l'exposé des motifs ce que l'on entend par équipements « sociaux » et « de santé ».

Enfin, mieux vaudrait rédiger la disposition en projet de sorte que les biens concernés sont exonérés du précompte immobilier plutôt que de prévoir que le revenu cadastral de ces biens est « immunisé du précompte immobilier ».

(37) Dans le même sens, voy. l'avis 32.048/4 donné le 14 janvier 2002 par la section de législation du Conseil d'Etat sur un avant-projet d'ordonnance devenu l'ordonnance du 18 juillet 2002 modifiant l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, Doc. Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, sess. 2001-2002, n° A-284/1, p. 55.

(38) Laquelle forme l'article 39 de l'ordonnance du 4 mars 1993. Les mots « alinéa 1 » n'ont pas de raison d'être et doivent donc être omis.

TITEL III
Overgangs- en slotbepalingen

Artikel 115

1. In het eerste lid van de onderzochte bepaling wordt een overgangsregeling uitgewerkt, enerzijds, voor de ontwerpen van gewestelijk ontwikkelingsplan en van gewestelijk bestemmingsplan die goedgekeurd zouden worden voor de inwerkingtreding van de ontworpen ordonnantie en, anderzijds, voor de gemeentelijke ontwikkelingsplannen en de bijzondere bestemmingsplannen waarvan het basisdossier of het ontwerp door de Regering zou zijn goedgekeurd voor de inwerkingtreding van de ordonnantie.

Zo wordt gesteld dat de bepalingen van de ontworpen ordonnantie die voorzien in nieuwe procedures voor de goedkeuring van die plannen niet van toepassing zijn op de voormelde plannen. De bepalingen in kwestie zijn voornamelijk die welke strekken tot omzetting van de voormelde richtlijn 2001/42/EG.

Gelet op het nagestreefde doel, rijst de vraag of het ontworpen artikel 115, eerste lid, geen vergissingen of inconsistenties bevat doordat daarin wordt bepaald dat de artikelen 8 tot 13, 15 tot 26, 28 tot 40 en 87 van de ontworpen ordonnantie niet van toepassing zijn op de voormelde plannen. Zo ziet de afdeling wetgeving niet in waarom de artikelen 18 en 28 daarbij vermeld worden terwijl artikel 14 niet wordt vermeld. Behoort niet eveneens melding te worden gemaakt van artikel 27 en artikel 41, die niet ter sprake komen? Moet, nog steeds bij wijze van voorbeeld, geen melding worden gemaakt van artikel 93 in plaats van artikel 87?

De gemachtigden van de Regering zijn het ermee eens dat de opsomming van de artikelen in kwestie moet worden herzien om elke vergissing en inconsistentie te verhelpen.

Dezelfde opmerking geldt, *mutatis mutandis*, voor de artikelen van de ontworpen ordonnantie die in artikel 115, derde lid, worden opgesomd.

2. Voorzover het eerste lid van de onderzochte bepaling ertoe strekt om de plannen waarvan het ontwerp of het basisdossier goedgekeurd is of goedgekeurd zal worden voor de inwerkingtreding van de ontworpen ordonnantie, te onttrekken aan de toepassing van bepalingen die voornamelijk strekken tot de omzetting van de voormelde richtlijn 2001/42/EG, dient de steller van het voorontwerp opmerkelijk te worden gemaakt op artikel 13, lid 1 en lid 3, van die richtlijn.

Bij dat artikel worden van de milieubeoordeling vrijgesteld de plannen en programma's waarvoor de eerste formele voorbereidende handeling voor 21 juli 2004 plaatsvindt. Daaruit volgt dat artikel 115, eerste lid, van het voorontwerp in het licht van de richtlijn alleen aanvaardbaar zal zijn op voorwaarde dat de ontworpen ordonnantie voor 21 juli 2004 in werking treedt.

Daarenboven volgt uit artikel 13, lid 3, tweede zin, van de richtlijn, dat de plannen en programma's waarvoor de eerste voorbereidende handeling voor 21 juli 2004 plaatsvindt en die later dan 24 maanden na die datum worden aangenomen of ingediend ten behoeve van wetgeving, aan een milieubeoordeling moeten worden onderworpen tenzij de lidstaten per geval beslissen dat dit niet haalbaar is en het publiek van hun beslissing op de hoogte stellen.

In de onderzochte bepaling is geen sprake van de mogelijkheid dat plannen waarvoor de eerste voorbereidende handeling voor 21 juli 2004 zou plaatsvinden zelf pas na 21 juli 2006 zouden worden goedgekeurd. De ontworpen tekst moet worden aangevuld opdat die mogelijkheid geregeld wordt en er inzake vrijstelling van milieueffectenbeoordeling een regeling wordt ingevoerd die niet minder streng is dan die waarin de richtlijn voorziet.

TITRE III
Dispositions transitoires et finales

Article 115

1. En son alinéa 1^{er}, la disposition à l'examen organise un régime transitoire, d'une part, pour les projets de plan régional de développement et de plan régional d'affectation du sol qui seraient adoptés avant l'entrée en vigueur de l'ordonnance en projet et d'autre part, pour les projets de plans communaux de développement et de plans particuliers d'affectation du sol dont le dossier de base ou le projet serait adopté par le gouvernement avant l'entrée en vigueur de l'ordonnance.

Il est ainsi prévu que les dispositions de l'ordonnance en projet qui organisent de nouvelles procédures pour l'adoption de ces plans ne s'appliqueront pas aux plans précités. Les dispositions concernées sont essentiellement celles qui ont pour objet de transposer la directive 2001/42/CE précitée.

Compte tenu de l'objectif poursuivi, l'on se demande si l'article 115, alinéa 1^{er} en projet, ne comporte pas des erreurs ou des incohérences en rendant inapplicables aux plans précités les articles 8 à 13, 15 à 26, 28 à 40 et 87 de l'ordonnance en projet. Ainsi, la section de législation n'aperçoit pas pourquoi les articles 18 et 28 sont visés, alors que l'article 14 ne l'est pas. De même, ne convient-il pas de viser l'article 27 et l'article 41, dont il n'est pas fait mention? Toujours à titre d'exemple, l'article 93 ne doit-il pas être visé en lieu et place de l'article 87?

De l'accord des délégués du gouvernement l'énumération des articles concernés sera revue afin de remédier à toute erreur ou incohérence.

La même observation vaut, *mutatis mutandis*, pour les articles de l'ordonnance en projet qui sont énumérés à l'alinéa 3 de son article 115.

2. Dans la mesure où le premier alinéa de la disposition à l'examen entend ne pas soumettre les plans dont le projet ou le dossier de base a été ou sera adopté avant l'entrée en vigueur de l'ordonnance en projet, à des dispositions qui ont essentiellement pour objet la transposition de la directive 2001/42/CE précitée, l'attention de l'auteur de l'avant-projet doit être attirée sur l'article 13, §§ 1^{er} et 3, de cette directive.

Ce dernier dispense de l'évaluation environnementale les plans et programmes dont le premier acte préparatoire formel est antérieur au 21 juillet 2004. Il s'ensuit que l'article 115, alinéa 1^{er}, de l'avant-projet ne sera admissible au regard de la directive qu'à la condition que l'ordonnance en projet entre en vigueur avant le 21 juillet 2004.

Par ailleurs, il résulte de l'article 13, § 3, seconde phrase, de la directive, que les plans et programmes dont le premier acte préparatoire est antérieur au 21 juillet 2004 et qui sont adoptés ou présentés plus de vingt-quatre mois après cette date doivent être soumis à l'évaluation environnementale, à moins que les Etats membres ne décident au cas par cas que cela n'est pas possible et n'informent le public de cette décision.

La disposition à l'examen n'envisage pas l'hypothèse des plans dont le premier acte préparatoire serait antérieur au 21 juillet 2004, et qui seraient adoptés après 21 juillet 2006. Le texte en projet doit être complété aux fins de régler cette hypothèse et d'organiser un système de dispense d'évaluation environnementale qui ne soit pas moins sévère que celui prévu par la directive.

3. In artikel 115, derde lid, van het voorontwerp wordt bepaald dat verscheidene bepalingen niet van toepassing zijn op de aanvragen om stedenbouwkundige attesten en vergunningen waarvoor een ontvangstbewijs is afgegeven voor de inwerkingtreding van de ontworpen ordonnantie. Sommige van die bepalingen – inzonderheid de artikelen « 85 » en « 86 » (lees 90 en 91) – strekken ertoe de voormelde richtlijn 97/11/EG om te zetten.

Gelet op de termijn die aan de lidstaten is toegemeten voor de omzetting van de voormelde richtlijn 97/11/EG, kan niet worden aanvaard dat de bepalingen van de ontworpen ordonnantie waarbij die richtlijn wordt omgezet niet onmiddellijk zouden gelden voor situaties die al bestaan wanneer de ordonnantie in werking treedt.

De ontworpen tekst behoort dienovereenkomstig te worden herzien.

Artikel 116

Het positief recht dat in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van toepassing is, voorziet in geen machtigingsregeling die specifiek op de opgravingen en peilingen betrekking heeft. Bij de ontworpen ordonnantie wordt zulk een regeling ingevoerd.

Zoals de gemachtigden van de Regering bevestigd hebben, zal de Regering, zolang het thans onderzochte ontwerp niet in werking is getreden, logischerwijze geen machtiging die het mogelijk maakt om specifiek opgravingen en peilingen in de zin van dit ontwerp te verrichten, hebben kunnen verlenen en dus ook niet hebben verleend.

Daaruit volgt dat in de eerste zin van artikel 116 van het voorontwerp de woorden « en waarvoor de Regering geen toelating gegeven heeft » geen zin hebben. Ze dienen te vervallen.

Artikel 117

De gemachtigden van de Regering zijn het ermee eens dat de woorden « De artikelen 92 en 94 » moeten worden vervangen door de woorden « De artikelen 97 en 99 ».

Artikel 118

De gemachtigden van de Regering zijn het ermee eens dat de woorden « Artikel 109 » moeten worden vervangen door de woorden « Artikel 114 ».

Slotopmerking

De Nederlandse tekst van het voorontwerp laat uit een oogpunt van wetgevingstechniek en correct taalgebruik veel te wensen over. Die tekst zou derhalve grondig moeten worden herzien.

3. L'article 115, alinéa 3, de l'avant-projet rend plusieurs dispositions inapplicables aux demandes de certificat d'urbanisme ou de permis dont il a ou aura été accusé réception avant l'entrée en vigueur de l'ordonnance en projet. Certaines de ces dispositions – notamment les articles « 85 » et « 86 » (lire 90 et 91) – ont pour objet de transposer la directive 97/11/CE précitée.

Compte tenu du délai imparti aux Etats membres pour transposer la directive 97/11/CE précitée, il n'est pas admissible que les dispositions de l'ordonnance en projet qui opèrent cette transposition ne s'appliquent pas immédiatement aux situations en cours lors de l'entrée en vigueur de l'ordonnance.

Le texte en projet sera revu en conséquence.

Article 116

Le droit positif applicable en Région de Bruxelles-Capitale n'organise aucun régime d'autorisation propre aux sondages et fouilles. L'ordonnance en projet se donne pour objet de mettre en place pareil régime.

Comme l'ont confirmé les délégués du gouvernement, par hypothèse, avant l'entrée en vigueur du projet à l'examen, le gouvernement n'aura pu délivrer, et n'aura pas délivré, d'autorisation permettant spécifiquement de procéder à des sondages et fouilles au sens dudit projet.

Il s'ensuit que dans la première phrase de l'article 116 de l'avant-projet, les mots « qui n'ont pas été autorisés par le gouvernement » n'ont pas de sens. Ils seront omis.

Article 117

De l'accord des délégués du gouvernement, il convient de remplacer les mots « Les articles 92 et 94 » par les mots « Les articles 97 et 99 ».

Article 118

De l'accord des délégués du gouvernement, il convient de remplacer les mots « l'article 109 » par les mots « l'article 114 ».

Observation finale

Le texte néerlandais de l'avant-projet laisse beaucoup à désirer du point de vue de la légistique formelle et de la correction de la langue. Dès lors, ce texte devrait être revu fondamentalement.

De kamer was samengesteld uit :

Mevrouw : M.-L. WILLOT-THOMAS, kamervoorzitter,

De heren : P. LIENARDY, staatsraden,
P. VANDERNOOT,

Mevrouw: C. GIGOT, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door mevrouw A. VAGMAN, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de H. Y. CHAUFFOUREAUX, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LIENARDY.

De Griffier,

C. GIGOT

De Voorzitter,

M.-L. WILLOT-THOMAS

La chambre était composée de :

Mme : M.-L. WILLOT-THOMAS, président de chambre,

MM. : P. LIENARDY, conseillers d'Etat,
P. VANDERNOOT,

Mme: C. GIGOT, greffier.

Le rapport a été présenté par Mme A. VAGMAN, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. Y. CHAUFFOUREAUX, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LIENARDY.

Le Greffier,

C. GIGOT

La Présidente,

M.-L. WILLOT-THOMAS

ONTWERP VAN ORDONNANTIE**betreffende enkele bepalingen inzake
Ruimtelijke Ordening**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter, belast met Ruimtelijke Ordening,

Na erover te hebben beraadslaagd,

BESLUIT :

De Minister-Voorzitter, belast met Ruimtelijke Ordening is ermee belast om in naam van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bij de Brusselse Hoofdstedelijke Raad het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst luidt als volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Zij is met name bedoeld om de richtlijn 96/82/EG van de Raad van 9 december 1996 betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken, de richtlijn 97/11/EG van de Raad van 3 maart 1997 houdende wijziging van de richtlijn 85/337/EEG betreffende de evaluatie van de milieu-effectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten en de richtlijn 2001/42/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 27 juni 2001 betreffende de beoordeling van de gevolgen voor het milieu van bepaalde plannen en programma's in de specifieke toepassings sfeer van de ordonnantie houdende organisatie van de planning en de stedenbouw te verwerken.

TITEL I

Wijzigingen van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw

Artikel 2

Artikel 2 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw wordt vervangen door de volgende bepaling :

De ontwikkeling van het Gewest, samen met de ordening van zijn grondgebied, wordt nagestreefd om, op een duurzame manier, tegemoet te komen aan de sociale, economi-

PROJET D'ORDONNANCE**portant sur certaines dispositions en matière
d'Aménagement du Territoire**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre-Président, chargé de l'Aménagement du Territoire,

Après en avoir délibéré,

ARRETE :

Le Ministre-Président, chargé de l'Aménagement du Territoire est chargé de présenter, au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Elle vise notamment, à transposer dans le champ d'application spécifique de l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme, la directive 96/82/CE du Conseil du 9 décembre 1996 concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses, la directive 97/11/CE du Conseil du 3 mars 1997 modifiant la directive 85/337/CEE concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement et la directive 2001/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 juin 2001 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement.

TITRE I

Modifications de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme

Article 2

L'article 2 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme est remplacé par la disposition suivante :

Le développement de la Région, en ce compris l'aménagement de son territoire, est poursuivi pour rencontrer de manière durable les besoins sociaux, économiques, patrimo-

sche, patrimoniale en milieubehoefden van de gemeenschap door het kwalitatief beheer van het leefklimaat, door het zuinig gebruik van de bodem en zijn rijkdommen en door de instandhouding van het cultureel, natuurlijk en landschappelijk erfgoed.

« Art. 2. De ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt geconcipieerd volgens de volgende plannen en verordeningen die er ook de ruimtelijke ordening en stedenbouw vaststellen :

1. het gewestelijk ontwikkelingsplan;
2. het gewestelijk bestemmingsplan;
3. de gemeentelijke ontwikkelingsplannen;
4. het bijzonder bestemmingsplan;
5. de gewestelijke stedenbouwkundige verordeningen;
6. de gemeentelijke stedenbouwkundige verordeningen. ».

Artikel 3

Artikel 4 van dezelfde ordonnantie wordt met het volgende lid aangevuld :

« Art. 4. De Regering duidt de gemachtigde ambtenaren van het Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting aan, hieronder het Bestuur genoemd, die haar jaarlijks een verslag voorleggen over de follow-up van de belangrijke effecten van de inwerkingtreding van het gewestelijk ontwikkelingsplan en het gewestelijk bestemmingsplan op het milieu om met name de onvoorziene negatieve gevolgen in een vroegtijdig stadium te identificeren en over de eventueel aan te brengen correcturen. Deze verslagen worden op het bureau van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad neergelegd en zijn het voorwerp van een voor het publiek toegankelijke publicatie. ».

Artikel 4

Artikel 5 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 5. De Regering verleent bindende kracht en verordenende waarde aan de bestemmingsplannen.

De plannen blijven van kracht tot op het ogenblik dat ze volledig of gedeeltelijk gewijzigd of opgeheven worden. ».

niaux et environnementaux de la collectivité par la gestion qualitative du cadre de vie, par l'utilisation parcimonieuse du sol et de ses ressources et par la conservation et le développement du patrimoine culturel, naturel et paysager.

« Art. 2. Le développement de la Région de Bruxelles-Capitale est conçu et l'aménagement du territoire ainsi que l'urbanisme de la Région de Bruxelles-Capitale sont fixés par les plans et règlements suivants :

1. le plan régional de développement;
2. le plan régional d'affectation du sol;
3. les plans communaux de développement;
4. le plan particulier d'affectation du sol;
5. les règlements régionaux d'urbanisme;
6. les règlements communaux d'urbanisme. ».

Article 3

L'article 4 de la même ordonnance est complété par l'alinéa suivant :

« Art. 4. Le Gouvernement désigne les fonctionnaires de l'Administration de l'aménagement du territoire et du logement, ci-après dénommée l'Administration, qui déposent annuellement auprès de lui un rapport sur le suivi des incidences notables sur l'environnement de la mise en œuvre du plan régional de développement et du plan régional d'affectation du sol afin d'identifier notamment à un stade précoce les impacts négatifs imprévus et les éventuelles mesures correctrices à engager. Ces rapports sont déposés sur le bureau du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et font l'objet d'une publication accessible au public. ».

Article 4

L'article 5 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 5. Le Gouvernement confère force obligatoire et valeur réglementaire aux plans d'affectation du sol.

Les plans demeurent en vigueur jusqu'au moment où ils sont en tout ou en partie modifiés ou abrogés. ».

Artikel 5

In artikel 6 van dezelfde ordonnantie, worden de woorden « en van de prioritaire actieprogramma's » opgeheven.

Artikel 6

In artikel 7 van dezelfde ordonnantie worden de woorden « , hierna het Bestuur te noemen » opgeheven.

Artikel 7

Aan artikel 9 van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het tweede lid worden de woorden « van prioritair actieprogramma, » opgeheven;
- 2° het achtste lid wordt vervangen door de volgende bepaling : « De Regering bepaalt de regels voor de samenstelling en de werking van de gewestelijke Commissie in naleving van de volgende beginselen :
 1. de vertegenwoordiging van de adviesorganen wier deskundigheid zich situeert op economisch en sociaal vlak, op dat van monumenten en landschappen, van het milieu of de mobiliteit, waarvan de lijst door de Regering wordt vastgesteld;
 2. de vertegenwoordiging van de gemeenten;
 3. de aanwijzing van onafhankelijke experts;
 4. het horen van de afgevaardigden van de Regering of van de gemeenten die de in het tweede lid bedoelde ontwerpen hebben uitgewerkt. ».

Artikel 8

Aan artikel 13, tweede lid, van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° het woord « zes » wordt vervangen door het woord « negen »;
- 2° het woord « eenmaal » wordt geschrapt.

Artikel 9

Aan artikel 14 van dezelfde ordonnantie, worden de woorden : « en die in het kader van de uitwerking van een bijzonder bestemmingsplan of van een gemeentelijk ontwikkelingsplan belast kunnen worden met de evaluatie van de effecten » toegevoegd na de woorden « van de bijzondere bestemmingsplannen ».

Article 5

A l'article 6 de la même ordonnance, les termes « et des programmes d'action prioritaire » sont abrogés.

Article 6

A l'article 7 de la même ordonnance, les termes « , ci-après dénommé l'administration, » sont abrogés.

Article 7

A l'article 9 de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° à l'alinéa 2, les termes « de programme d'action prioritaire » sont abrogés;
- 2° l'alinéa 8 est remplacé par la disposition suivante : « Le Gouvernement détermine les règles de composition et de fonctionnement de la Commission régionale en consacrant l'application des principes suivants :
 1. la représentation des instances consultatives compétentes en matière économique et sociale, de monuments et sites, d'environnement ou de mobilité dont la liste est établie par le Gouvernement;
 2. la représentation des communes;
 3. la désignation d'experts indépendants;
 4. l'audition des représentants du Gouvernement ou des communes, qui ont élaboré les projets visés au deuxième alinéa. ».

Article 8

A l'article 13, deuxième alinéa, de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

- 1° le terme « six » est remplacés par le terme « neuf »;
- 2° les termes « une fois » sont abrogés.

Article 9

A l'article 14 de la même ordonnance les termes : « et qui peuvent être chargées de l'évaluation des incidences dans le cadre de l'élaboration d'un plan particulier d'affectation du sol ou d'un plan communal de développement » sont ajoutés après les termes « des plans particuliers d'affectation du sol ».

Artikel 10

Een als volgt opgesteld artikel 15 *bis* wordt aan het einde van artikel 15 van dezelfde ordonnantie toegevoegd :

« De Regering kan de bepalingen van deze ordonnantie opheffen, aanvullen of vervangen om de voor de omzetting van de uit de richtlijnen van de Europese Unie voortvloeiende verplichte bepalingen nodige maatregelen te nemen. ».

Artikel 11

Artikel 16 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 16. De Brusselse Hoofdstedelijke Regering stelt een gewestelijk ontwikkelingsplan vast dat van toepassing is op het volledig Brussels Hoofdstedelijk grondgebied.

Binnen de zes maanden die volgen op de maand van de installatie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad maakt de Regering een rapport over haar intentie om over te gaan tot een eventuele volledige of gedeeltelijke wijziging van het gewestelijk ontwikkelingsplan ter informatie over aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad. ».

Artikel 12

Artikel 17 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 17. Het gewestelijk ontwikkelingsplan is een instrument voor de globale planning van de gewestelijke ontwikkeling in het kader van de duurzame ontwikkeling.

Het bepaalt :

- 1° de algemene en sectorale doelstellingen evenals de ontwikkelingsprioriteiten, met inbegrip van die inzake ruimtelijke ordening, vereist door de economische, sociale, culturele behoeften en die inzake verplaatsingen en milieu;
- 2° de transversaal en sectoraal in te zetten middelen om de alzo gedefinieerde doelstellingen en prioriteiten te bereiken, met name door de kaartsgewijze voorstelling van sommige van die maatregelen;
- 3° de vaststelling van de prioritaire interventiegebieden van het Gewest;
- 4° in voorkomend geval de aan de normatieve bepalingen, plannen en programma's die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kunnen worden toegepast in functie van de alzo gepreciseerde doelstellingen en middelen, aan te brengen wijzigingen. ».

Article 10

Un article 15 *bis*, libellé comme suit, est inséré suite à l'article 15 de la même ordonnance :

« Le Gouvernement peut abroger, compléter ou remplacer les dispositions de la présente ordonnance, afin de prendre les mesures requises pour la transposition des dispositions obligatoires résultant des directives de la Communauté européenne. ».

Article 11

L'article 16 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 16. Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale adopte un plan régional de développement, applicable à l'ensemble du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

Dans les six mois qui suivent celui de l'installation du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, le Gouvernement transmet, pour information au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, un rapport sur son intention de procéder à une éventuelle modification totale ou partielle du plan régional de développement. ».

Article 12

L'article 17 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 17. Le plan régional de développement constitue un instrument de planification globale du développement régional dans le cadre du développement durable.

Il détermine :

- 1° les objectifs généraux et sectoriels ainsi que les priorités de développement, en ce compris d'aménagement du territoire, requis par les besoins économiques, sociaux, culturels, de déplacement et d'environnement;
- 2° les moyens à mettre en œuvre de manière transversale et sectorielle pour atteindre les objectifs et priorités ainsi définis, notamment par l'expression cartographiée de certaines de ces mesures;
- 3° la détermination des zones d'intervention prioritaire de la Région;
- 4° le cas échéant les modifications à apporter aux dispositions normatives, plans et programmes applicables en Région de Bruxelles-Capitale en fonction des objectifs et des moyens ainsi précisés. ».

Artikel 13

Artikel 18 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 18. § 1. – De Regering maakt het ontwerp van gewestelijk ontwikkelingsplan op en maakt een milieueffectenrapport.

Daartoe werkt de Regering een ontwerp-bestek van een milieueffectenrapport betreffende het geplande project uit. Het milieueffectenrapport bevat de in bijlage C van de ordonnantie opgesomde informatie.

De Regering legt het ontwerp-bestek van het milieueffectenrapport voor advies voor aan de Gewestelijke Commissie, aan het Bestuur en aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer. De adviezen slaan op de omvang en de nauwkeurigheid van de informatie die het rapport moet bevatten. De adviezen worden overgemaakt binnen de dertig dagen na de aanvraag van de Regering. Bij ontstentenis worden de adviezen geacht gunstig voor het ontwerp-bestek te zijn.

In het licht van de over het ontwerp-bestek van het milieueffectenrapport uitgebrachte adviezen, legt de Regering het bestek van dit rapport vast rekening houdend met de informatie die redelijkerwijze gevraagd kan worden, met de bestaande know-how en evaluatiemethoden, met de nauwkeurigheidsgraad van het plan, en met het feit dat bepaalde aspecten ervan geïntegreerd moeten kunnen worden op een ander planologisch niveau waar het verkieslijk kan zijn de evaluatie te maken om een herhaling ervan te vermijden.

§ 2. – Op verzoek van de Regering en binnen de door haar vastgestelde termijn, brengt elk gewestelijk bestuur en elke gewestelijke instelling van openbaar nut die elementen naar voren die tot haar bevoegdheid behoren met name ten aanzien van het ontwerp-bestek van het milieueffectenrapport. De Regering voegt aan het ontwerpplan de lijst van deze besturen en instellingen toe.

De Regering brengt de Gewestelijke Commissie regelmatig op de hoogte van de evolutie van de voorafgaande studies, en deelt haar de resultaten ervan mee. De Gewestelijke Commissie kan op elk ogenblik opmerkingen maken of suggesties voordragen die zij nuttig acht.

§ 3. – De regering stelt het plan vast en het milieueffectenrapport vast en deelt het onverwijld mede aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, samen met de eventuele, onder de tweede paragraaf bedoelde bemerkingen of suggesties. Het ontwerp-plan treedt in werking vijftien dagen na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*. De Regering keurt het ontwerp van plan goed dat in werking treedt in de loop van het kalenderjaar dat volgt op dat van de installatie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad.

Article 13

L'article 18 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 18. § 1^{er}. – Le Gouvernement élabore le projet de plan régional de développement et réalise un rapport sur ses incidences environnementales.

A cette fin, le Gouvernement élabore un projet de cahier des charges de rapport sur les incidences environnementales relatif au plan projeté. Le rapport sur les incidences environnementales comprend les informations énumérées à l'annexe C de l'ordonnance.

Le Gouvernement soumet le projet de cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales pour avis à la Commission régionale, à l'Administration et à l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement. Les avis portent sur l'ampleur et la précision des informations que le rapport doit contenir. Les avis sont transmis dans les trente jours de la demande du Gouvernement. A défaut, les avis sont réputés favorables au projet de cahier des charges.

Au regard des avis émis sur le projet de cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales, le Gouvernement arrête le cahier des charges dudit rapport compte tenu des informations qui peuvent être raisonnablement exigées, des connaissances et des méthodes d'évaluation existantes, du degré de précision du plan, et du fait que certains de ses aspects peuvent devoir être intégrés à un autre niveau planologique où il peut être préférable de réaliser l'évaluation afin d'éviter une répétition de celle-ci.

§ 2. – A la demande du Gouvernement et dans le délai fixé par celui-ci, chaque administration régionale et chaque organisme d'intérêt public régional fournit les éléments liés à ses compétences notamment au regard du projet de cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales. Le Gouvernement joint la liste de ces administrations et organismes au projet de plan.

Le Gouvernement informe régulièrement la Commission régionale de l'évolution des études préalables et lui en communique les résultats. La Commission régionale peut à tout moment, formuler les observations ou présenter les suggestions qu'elle juge utiles.

§ 3. – Le Gouvernement arrête le projet de plan et le rapport sur les incidences environnementales et les communique sans délai au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, accompagné des éventuelles observations ou suggestions visées au deuxième paragraphe. Le projet de plan entre en vigueur quinze jours après sa publication au *Moniteur belge*. Le Gouvernement adopte le projet de plan qui entre en vigueur dans l'année civile qui suit celle de l'installation du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 4. – De Regering onderwerpt het ontwerp-plan en het milieueffectenrapport aan een openbaar onderzoek. De documenten die aan een openbaar onderzoek onderworpen worden omvatten de delen van het vigerende plan die niet gewijzigd zijn. Het openbaar onderzoek wordt aangekondigd door aanplakking in elke gemeente van het Gewest, door een bericht in het *Belgisch Staatsblad* en in ten minste drie Nederlandstalige en drie Franstalige dagbladen die in het Gewest worden verspreid, alsmede door een mededeling op radio en televisie volgens de door de Regering nadere bepaalde regels. In deze aankondiging worden de begin- en einddatum van het onderzoek vermeld.

Na deze aankondigingen wordt het ontwerp-plan en het milieueffectenrapport gedurende zestig dagen ter inzage van de bevolking neergelegd in het gemeentehuis van elke gemeente van het Gewest.

De bezwaren en opmerkingen, waarvan door de indiener een afschrift aan het college van burgemeester en schepenen van de betrokken gemeenten kan worden gestuurd, worden aan de Regering toegezonden binnen de termijn van het onderzoek bij een ter post aangetekende brief of tegen ontvangstbewijs. De Regering deelt aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad binnen dertig dagen na de sluiting van het openbaar onderzoek een afschrift van de bezwaren en opmerkingen mede.

De Regering legt, gelijktijdig met het onderzoek, het ontwerp van milieueffectenrapport voor advies voor aan het Bestuur en aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer. Het advies wordt overgemaakt binnen de vijfenveertig dagen na de aanvraag van de Regering. Eens de termijn vervallen wordt het niet uitgebrachte advies geacht gunstig te zijn.

Na het verstrijken van de termijn van het onderzoek beschikken de gemeenteraden en de adviesorganen, waarvan de lijst door de Regering wordt vastgesteld, over een termijn van zestig dagen om hun advies uit te brengen en het aan de Regering mede te delen. Na deze termijn worden de niet-uitgebrachte adviezen geacht gunstig te zijn. De Regering deelt aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad binnen de vijftien dagen na het verstrijken van deze termijn een exemplaar van deze adviezen mede.

§ 5. – Samen met het milieueffectenrapport, de bezwaren, de opmerkingen en de adviezen wordt het ontwerp-plan door de Regering aan de Gewestelijke Commissie voorgelegd. De Gewestelijke Commissie brengt haar advies uit en deelt het mede aan de Regering binnen negentig dagen na ontvangst van het volledige dossier, bij ontstentenis waarvan haar advies gunstig wordt geacht. Indien op het ogenblik dat de Gewestelijke Commissie haar advies moet uitbrengen zij niet geldig samengesteld is bij gebreke van de aanwijzing van haar leden binnen de bij artikel 9 bepaalde termijn, gaat de termijn van negentig dagen in vanaf de aanwijzing van haar leden.

§ 4. – Le Gouvernement soumet le projet de plan et le rapport sur les incidences environnementales à une enquête publique. Les documents soumis à enquête publique comprennent les parties du plan en vigueur non modifiées. L'enquête publique est annoncée par voie d'affiches dans chacune des communes de la Région, par avis inséré au *Moniteur belge* et dans au moins trois journaux de langue française et trois journaux de langue néerlandaise diffusés dans la Région ainsi que par un communiqué diffusé par voie radiophonique et télévisée selon les modalités fixées par le Gouvernement. L'annonce précise les dates du début et de la fin de l'enquête.

Après que ces annonces ont été faites, le projet de plan et le rapport sur les évaluations environnementales sont déposés pendant soixante jours, aux fins de consultation par le public, à la maison communale de chacune des communes de la Région.

Les réclamations et observations, dont copies peuvent être envoyées par leurs auteurs au collège des bourgmestres et échevins des communes concernées, sont adressées au Gouvernement dans le délai d'enquête sous pli recommandé à la poste, ou contre accusé de réception. Le Gouvernement communique au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale une copie des réclamations et observations dans les trente jours de la clôture de l'enquête publique.

Simultanément à l'enquête, le Gouvernement soumet le projet de plan et le rapport sur les incidences environnementales pour avis à l'Administration et à l'Institut Bruxellois pour la gestion de l'environnement. L'avis est transmis dans les quarante-cinq jours de la demande du Gouvernement. A l'échéance, l'avis qui n'aurait pas été transmis est réputé favorable.

A l'expiration du délai d'enquête, les conseils communaux et les instances consultatives dont la liste est établie par le Gouvernement disposent d'un délai de soixante jours pour émettre leur avis et le transmettre au Gouvernement. A l'échéance, les avis qui n'auraient pas été émis sont réputés favorables. Le Gouvernement communique au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale un exemplaire de ces avis dans les quinze jours qui suivent l'expiration de ce délai.

§ 5. – Le projet de plan est soumis par le Gouvernement à la Commission régionale, accompagné du rapport sur les incidences environnementales, des réclamations et observations et des avis. La Commission régionale émet son avis et le transmet au Gouvernement dans les nonante jours de la réception du dossier complet, faute de quoi cet avis est réputé favorable. Dans l'hypothèse où la Commission régionale n'est pas valablement composée faute de désignation de ses membres dans le délai prescrit à l'article 9, au moment où elle doit rendre son avis, le délai de nonante jours prend cours à dater de la désignation de ses membres.

De Regering deelt aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad een exemplaar van dit advies mede binnen vijftien dagen na ontvangst ervan.

Minstens de helft van de termijn van negentig dagen valt buiten de schoolvakantieperioden.

§ 6. – Wanneer het ontwerp-plan belangrijke gevolgen kan hebben voor het milieu van een ander Gewest, van een andere lidstaat van de Europese Unie of van een andere Staat-mededeeltekennaar van het Verdrag van Espoo van 25 februari 1991 inzake milieueffectrapportage in grensoverschrijdend verband, wordt het ontwerp-plan, samen met het milieueffectenrapport en de eventuele informatie over de grensoverschrijdende effecten overgemaakt aan de bevoegde autoriteiten van dit Gewest, van deze andere lidstaat van de Europese Unie of van deze andere Staat-mededeeltekennaar van het verdrag van Espoo.

De Regering bepaalt :

- 1° de instanties die belast zijn met het overmaken van de documenten aan de in voorgaand lid bedoelde autoriteiten;
- 2° de modaliteiten volgens welke de bevoegde autoriteiten van Gewesten of Staten die getroffen kunnen worden, mogen deelnemen aan de evaluatieprocedure van de milieueffecten;
- 3° de modaliteiten volgens welke het plan, de onder paragraaf 4, vierde en vijfde lid, eerste lid van dit artikel bedoelde uitgebrachte adviezen en de in artikel 3 gedefinieerde afhandelingsmodaliteiten aan de onder voorgaand lid bedoelde autoriteiten worden overgemaakt. ».

Artikel 14

Artikel 19 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 19. Binnen twaalf maanden volgend op de vaststelling van het ontwerp-plan, stelt de Regering het plan definitief vast dat, in de motivering, samenvat hoe de milieuoverwegingen in het plan geïntegreerd werden en hoe het milieueffectenrapport en de adviezen, bezwaren en opmerkingen aangaande het ontwerp-plan in overweging werden genomen evenals de redenen die geleid hebben tot de keuze van het plan zoals het werd goedgekeurd, rekening houdend met de overwogen andere redelijke oplossingen. De Regering deelt het plan onverwijld aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad mede. Wanneer de Regering van het advies van de Gewestelijke Commissie afwijkt, wordt haar beslissing met redenen omkleed.

Het besluit van de Regering houdende vaststelling van het plan wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt,

Le Gouvernement communique au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale un exemplaire de cet avis dans les quinze jours de la réception de l'avis.

La moitié au moins du délai de nonante jours se situe en dehors des périodes de vacances scolaires.

§ 6. – Lorsque le projet de plan est susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement d'une autre Région, d'un autre Etat membre de l'Union européenne ou d'un autre Etat partie à la Convention d'Espoo du 25 février 1991 sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière, le projet de plan accompagné du rapport sur les incidences environnementales et des informations éventuelles sur les incidences transfrontières est transmis aux autorités compétentes de cette autre Région, de cet autre Etat membre de l'Union européenne ou de cet autre Etat partie à la Convention d'Espoo.

Le Gouvernement détermine :

- 1° les instances chargées de la transmission des documents aux autorités visées à l'alinéa précédent;
- 2° les modalités selon lesquelles les autorités compétentes de la Région ou de l'Etat susceptibles d'être affectés peuvent participer à la procédure d'évaluation des incidences sur l'environnement;
- 3° les modalités suivant lesquelles le plan, les avis émis visés aux paragraphes 4, alinéa 4 et 5, alinéa 1^{er} du présent article et les modalités de suivi définis à l'article 3 sont communiqués aux autorités visées à l'alinéa précédent. ».

Article 14

L'article 19 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 19. Dans les douze mois qui suivent l'adoption du projet de plan, le Gouvernement arrête définitivement le plan qui résume, dans sa motivation, la manière dont les considérations environnementales ont été intégrées dans le plan et dont le rapport sur les incidences environnementales, les avis, réclamations et observations émis sur le projet de plan ont été pris en considération ainsi que les raisons des choix du plan tel qu'adopté, compte tenu des autres solutions raisonnables envisagées. Le Gouvernement communique sans délai le plan au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale. Lorsque le Gouvernement s'écarter de l'avis de la Commission régionale, sa décision est motivée.

L'arrêté du Gouvernement adoptant le plan est publié au *Moniteur belge*, lequel reproduit en même temps l'avis de la

waarbij tevens het advies van de Gewestelijke Commissie wordt afgedrukt, en gepreciseerd de in artikel 3 gedefiniëerde afhandelingsmodaliteiten van het plan.

Het plan treedt in werking vijftien dagen na zijn bekendmaking. Binnen drie dagen na deze bekendmaking ligt het volledige plan ter beschikking van de bevolking in elk gemeentehuis. Binnen dezelfde termijn wordt het plan overgemaakt aan de Gewestelijke Commissie en aan de in de uitwerkingsprocedure van het ontwerp-plan geraadpleegde besturen. ».

Artikel 15

Artikel 20 van dezelfde ordonnantie wordt met de volgende paragraaf aangevuld :

« § 3. – Evenwel, wanneer zij meent dat de geplande wijzigingen van ondergeschikt belang zijn en niet van dien aard zijn dat ze een noemenswaardige weerslag op het milieu kunnen hebben rekening houdend met de in bijlage D van deze ordonnantie opgesomde criteria, vraagt de Regering het advies van de gewestelijke Commissie, van het Bestuur en van het Brussels Instituut voor Milieubeheer. De adviezen hebben betrekking op het ontbreken van aanzienlijke effecten van de geplande wijzigingen. De adviezen worden overgemaakt binnen de dertig dagen na de aanvraag van de Regering. Bij ontstentenis worden de adviezen geacht gunstig te zijn.

Zijn niet van ondergeschikt belang, die wijzigingen die rechtstreeks betrekking hebben op een gebied dat een bestemming gekregen heeft overeenkomstig de richtlijnen 79/409/EEG van de Raad van 2 april 1979 betreffende het behoud van de in het wild levende vogels en 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 betreffende het behoud van de natuurlijke habitat evenals van de ongerepte fauna en flora of die rechtstreeks betrekking hebben op gebieden waarin vestigingen kunnen komen die een risico van zware ongevallen inhouden waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken in de zin van de richtlijn 96/82/EEG van 9 december 1996 betreffende de beheersing van de gevaren verbonden aan de zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken, of die de inschrijving voorziet van gebieden die voor huisvesting zijn bestemd evenals van door het publiek in de nabijheid van dergelijke vestigingen bezochte gebieden of infrastructuren.

In het licht van de uitgebrachte adviezen bepaalt de Regering, in een met redenen omklede beslissing, of de planwijziging het voorwerp van een milieueffectenrapport moet zijn.

In die hypothese stelt de Regering het gewijzigd ontwerp-plan vast dat de weergave is van de onder het voorgaand lid bedoelde beslissing en van haar motivering. De Regering onderwerpt het gewijzigd ontwerp-plan aan een

Commission régionale et précise les modalités de suivi du plan définies à l'article 3.

Le plan entre en vigueur quinze jours après sa publication. Le plan complet est mis à la disposition du public dans chaque maison communale dans les trois jours de cette publication. Dans le même délai le plan est transmis à la Commission régionale et aux instances et administrations consultées dans la procédure d'élaboration du projet de plan. ».

Article 15

L'article 20 de la même ordonnance est complété par le paragraphe suivant :

« § 3. – Toutefois, lorsqu'il estime les modifications projetées sont mineures et ne sont pas susceptibles d'avoir des incidences notables sur l'environnement compte tenu des critères énumérés à l'annexe D de la présente ordonnance, le Gouvernement sollicite l'avis de la Commission régionale, de l'Administration et de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement. Les avis portent sur l'absence d'incidences notables des modifications projetées. Les avis sont transmis dans les trente jours de la demande au Gouvernement. A défaut, les avis sont réputés favorables.

Ne constituent pas des modifications mineures, les modifications qui portent directement sur une zone désignée conformément aux directives 79/409/CEE du Conseil du 2 avril 1979 concernant la conservation des oiseaux sauvages et 92/43/CEE du Conseil du 21 mai 1992 concernant la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages ou qui portent directement sur des zones dans lesquelles est autorisée l'implantation d'établissements présentant un risque d'accident majeur impliquant des substances dangereuses au sens de la directive 96/82/CE du Conseil du 9 décembre 1996 concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses, ou qui ont pour objet l'inscription, dans le plan, de zones destinées à l'habitat, à être fréquentées par le public, qui présente un intérêt naturel particulier, ou qui comporte des voies de communication, et qui sont situées à proximité de tels établissements ou de zones dans lesquels ils sont autorisés.

Au vu des avis émis, le Gouvernement détermine, par décision motivée, si la modification de plan ne doit pas faire l'objet d'un rapport sur les incidences environnementales.

Dans cette hypothèse, le Gouvernement arrête le projet de plan modifié qui reproduit la décision visée à l'alinéa précédent et sa motivation. Le Gouvernement soumet le projet de plan modifié à enquête publique et à consultation confor-

openbaar onderzoek en raadpleging overeenkomstig artikel 18, § 4, en vraagt vervolgens het advies van de Gewestelijke Commissie overeenkomstig artikel 18, § 5.

De Regering stelt het gewijzigd plan definitief vast volgens de modaliteiten van artikel 19 en gaat over tot de in dit artikel bepaalde formaliteiten inzake bekendmaking. ».

Artikel 16

Aan artikel 23 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° In het tweede lid worden de woorden « het bijzonder bestemmingsplan en het prioritair actieprogramma » vervangen door de woorden « en het bijzonder bestemmingsplan ».
- 2° In het vierde lid, worden de woorden « of bij ontstentenis hiervan, aan het einde van het kalenderjaar dat volgt op het jaar van de installatie van de nieuwe Brusselse Hoofdstedelijke Raad » geschrapt.

Artikel 17

Artikel 28 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 28. § 1. – De Regering maakt het ontwerp van gewestelijk bestemmingsplan op en maakt een milieueffectenrapport.

Daartoe werkt de Regering een ontwerp-bestek uit van een milieueffectenrapport betreffende het geplande project. Het milieueffectenrapport bevat de in bijlage C van de ordonnantie opgesomde informatie.

De Regering legt het ontwerp-bestek van het milieueffectenrapport voor advies voor aan de Gewestelijke Commissie, aan het Bestuur en aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer. De adviezen slaan op de omvang en de nauwkeurigheid van de informatie die het rapport moet bevatten. De adviezen worden overgemaakt binnen de dertig dagen na de aanvraag van de Regering. Bij ontstentenis worden de adviezen geacht gunstig voor het ontwerp-bestek te zijn.

In het licht van de over het ontwerp-bestek van het milieueffectenrapport uitgebrachte adviezen, legt de Regering het bestek van dit rapport vast rekening houdend met de informatie die redelijkerwijze gevraagd kan worden, met de bestaande know-how en evaluatiemethoden, met de nauwkeurigheidsgraad van het plan, en met het feit dat bepaalde aspecten er-

mément à l'article 18, § 4, puis sollicite l'avis de la Commission régionale conformément à l'article 18, § 5.

Le Gouvernement arrête définitivement le plan modifié selon les modalités de l'article 19 et procède aux formalités de publicité définies à cet article. ».

Article 16

A l'article 23 de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

- 1° A l'alinéa 2, les termes « , le plan particulier d'affectation du sol et le programme d'action prioritaire » sont remplacés par les termes « et le plan particulier d'affectation du sol ».
- 2° Au quatrième alinéa, les termes « , ou à défaut, au terme de l'année civile qui suit celle de l'installation du nouveau Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale » sont abrogés.

Article 17

L'article 28 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 28. § 1^{er}. – Le Gouvernement élabore le projet de plan régional d'affectation du sol et réalise un rapport sur ses incidences environnementales.

A cette fin, le Gouvernement élabore un projet de cahier des charges de rapport sur les incidences environnementales relatif au plan projeté. Le rapport sur les incidences environnementales comprend les informations énumérées à l'annexe C de l'ordonnance.

Le Gouvernement soumet le projet de cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales pour avis à la Commission régionale, à l'Administration et à l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement. Les avis portent sur l'ampleur et la précision des informations que le rapport doit contenir. Les avis sont transmis dans les trente jours de la demande du Gouvernement. A défaut, les avis sont réputés favorables au projet de cahier des charges.

Au regard des avis émis sur le projet de cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales, le Gouvernement arrête le cahier des charges dudit rapport compte tenu des informations qui peuvent être raisonnablement exigées, des connaissances et des méthodes d'évaluation existantes, du degré de précision du plan, et du fait que cer-

van geïntegreerd moeten kunnen worden op een ander planologisch niveau waar het verkieslijk kan zijn de evaluatie te maken om een herhaling ervan te vermijden.

§ 2. – Op aanvraag van de Regering en binnen de door haar bepaalde termijn brengt elk gewestelijk bestuur en elke instelling van openbaar nut de elementen naar voren die tot zijn bevoegdheid behoren met name ten aanzien van het ontwerp-bestek van het milieueffectenrapport.

De Regering brengt de Gewestelijke Commissie regelmatig op de hoogte van de evolutie van de voorafgaande studies, en deelt haar de resultaten ervan mee. De Gewestelijke Commissie kan op elk ogenblik opmerkingen maken of suggesties voordragen die zij nuttig acht.

§ 3. – De Regering stelt het ontwerp-plan en het milieueffectenrapport vast en deelt het onverwijld mede aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad mede samen met de in het tweede lid bedoelde eventuele opmerkingen of suggesties. Het ontwerp-plan wordt van kracht vijftien dagen nadat het in het *Belgisch Staatsblad* werd bekendgemaakt.

§ 4. – De Regering onderwerpt het ontwerpplan en het milieueffectenrapport aan een openbaar onderzoek. Dit onderzoek wordt aangekondigd door aanplakking in elke gemeente van het Gewest, door een bericht in het *Belgisch Staatsblad* en in ten minste drie Nederlandstalige en drie Franstalige dagbladen die in het Gewest worden verspreid alsmede door een mededeling op radio en televisie volgens de door de Regering bepaalde nadere regels. In deze aankondiging worden de begin- en einddatum van het onderzoek vermeld.

Na deze aankondigingen wordt het ontwerp-plan en het milieueffectenrapport gedurende zestig dagen ter inzage van de bevolking gelegd in het gemeentehuis van elke gemeente van het Gewest.

De bezwaren en opmerkingen, waarvan door de indiener een afschrift aan het college van burgemeester en schepenen van de betrokken gemeenten kan worden gestuurd, worden aan de Regering toegezonden binnen de termijn van het onderzoek bij een ter post aangetekende brief of tegen ontvangstbewijs. De Regering deelt aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad binnen dertig dagen na de sluiting van het openbaar onderzoek een afschrift van de bezwaren en opmerkingen mede.

De Regering legt, gelijktijdig met het onderzoek, het ontwerp van milieueffectenrapport voor advies voor aan het Bestuur en aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer. Het advies wordt overgemaakt binnen de vijfenveertig dagen na de aanvraag van de Regering. Eens de termijn vervallen wordt het niet-overgemaakt advies geacht gunstig te zijn.

Na het verstrijken van de termijn van het onderzoek beschikken de gemeenteraden en de adviesorganen, waarvan

tains de ses aspects peuvent devoir être intégrés à un autre niveau planologique où il peut être préférable de réaliser l'évaluation afin d'éviter une répétition de celle-ci.

§ 2. – A la demande du Gouvernement et dans le délai fixé par celui-ci, chaque administration régionale et chaque organisme d'intérêt public régional fournit les éléments liés à ses compétences notamment au regard du projet de cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales.

Le Gouvernement informe régulièrement la Commission régionale de l'évolution des études préalables et lui en communique les résultats. La Commission régionale peut, à tout moment, formuler les observations ou présenter les suggestions qu'elle juge utiles.

§ 3. – Le Gouvernement arrête le projet de plan et le rapport sur les incidences environnementales et les communique sans délai au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, accompagné des éventuelles observations ou suggestions visées au deuxième paragraphe. Le projet de plan entre en vigueur quinze jours après sa publication au *Moniteur belge*.

§ 4. – Le Gouvernement soumet le projet de plan et le rapport sur les incidences environnementales à une enquête publique. Celle-ci est annoncée par voie d'affiches dans chacune des communes de la Région, par avis inséré au *Moniteur belge* et dans au moins trois journaux de langue française et trois journaux de langue néerlandaise diffusés dans la Région ainsi que par un communiqué diffusé par voie radiophonique et télévisée selon les modalités fixées par le Gouvernement. L'annonce précise les dates du début et de la fin de l'enquête.

Après que ces annonces ont été faites, le projet de plan et le rapport sur les incidences environnementales est déposé pendant soixante jours, aux fins de consultation par le public, à la maison communale de chacune des communes de la Région.

Les réclamations et observations, dont copies peuvent être envoyées par leurs auteurs au collège des bourgmestres et échevins des communes concernées, sont adressées au Gouvernement dans le délai d'enquête sous pli recommandé à la poste ou contre accusé de réception. Le Gouvernement communique au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale une copie des réclamations et observations dans les trente jours de la clôture de l'enquête publique.

Simultanément à l'enquête, le Gouvernement soumet le projet de plan et le rapport sur les incidences environnementales pour avis à l'Administration et à l'Institut Bruxellois pour la gestion de l'environnement. L'avis est transmis dans les quarante-cinq jours de la demande du Gouvernement. A l'échéance, l'avis qui n'aurait pas été transmis est réputé favorable.

A l'expiration du délai d'enquête, les conseils communaux et les instances consultatives dont la liste est établie

de lijst door de Regering wordt vastgesteld, over een termijn van zestig dagen om hun advies uit te brengen en het aan de Regering mede te delen. Na deze termijn worden de niet-uitgebrachte adviezen geacht gunstig te zijn. De Regering deelt aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad binnen de vijftien dagen na het verstrijken van deze termijn een exemplaar van deze adviezen mede.

§ 5. – Samen met het milieueffectenrapport, de bezwaren, de opmerkingen en de adviezen wordt het ontwerp-plan door de Regering aan de Gewestelijke Commissie voorgelegd. De Gewestelijke Commissie brengt haar advies uit en deelt het mede aan de Regering binnen negentig dagen na ontvangst van het volledige dossier, bij ontstentenis waarvan haar advies gunstig wordt geacht. Indien op het ogenblik dat de Gewestelijke Commissie haar advies moet uitbrengen zij niet geldig is samengesteld bij gebreke aan de aanwijzing van haar leden binnen de bij artikel 9 bepaalde termijn gaat de termijn van negentig dagen in vanaf de aanwijzing van haar leden.

De Regering deelt aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad een exemplaar van dit advies mede binnen vijftien dagen na ontvangst ervan.

Minstens de helft van de termijn van negentig dagen valt buiten de schoolvakantieperioden.

§ 6. – Wanneer het ontwerp-plan belangrijke gevolgen kan hebben voor het milieu van een ander Gewest, van een andere lidstaat van de Europese Unie of van een andere Staat-mededeelstaande van het Verdrag van Espoo van 25 februari 1991 inzake milieueffectrapportage in grensoverschrijdend verband, wordt het ontwerp-plan, samen met het milieueffectenrapport en de eventuele informatie over de grensoverschrijdende effecten overgemaakt aan de bevoegde autoriteiten van dit Gewest, van deze andere lidstaat van de Europese Unie of van deze andere Staat-mededeelstaande van het verdrag van Espoo.

De Regering bepaalt :

- 1° de instanties die belast zijn met het overmaken van de documenten aan de in voorgaand lid bedoelde autoriteiten;
- 2° de modaliteiten volgens dewelke de bevoegde autoriteiten van Gewesten of Staten die getroffen kunnen worden, mogen deelnemen aan de evaluatieprocedure van de milieueffecten.
- 3° de modaliteiten volgens welke het plan, de onder paragraaf 4, vierde en vijfde lid, eerste lid van dit artikel bedoelde uitgebrachte adviezen en de in artikel 3 bedoelde afhandelingsmodaliteiten aan de onder voorgaand lid bedoelde autoriteiten worden overgemaakt. ».

Artikel 18

Artikel 29 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

par le Gouvernement disposent d'un délai de soixante jours pour émettre leur avis et le transmettre au Gouvernement. A l'échéance, les avis qui n'auraient pas été émis sont réputés favorables. Le Gouvernement communique au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale un exemplaire de ces avis dans les quinze jours qui suivent l'expiration de ce délai.

§ 5. – Le projet de plan est soumis par le Gouvernement à la Commission régionale, accompagné du rapport sur les incidences environnementales, des réclamations et observations et des avis. La Commission régionale émet son avis et le transmet au Gouvernement dans les nonante jours de la réception du dossier complet, faute de quoi cet avis est réputé favorable. Dans l'hypothèse où la Commission régionale ne serait plus valablement composée faute de désignation de ses membres dans le délai prescrit à l'article 9, au moment où elle doit rendre son avis, le délai de nonante jours prend cours à dater de la désignation de ses membres.

Le Gouvernement communique au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale un exemplaire de cet avis dans les quinze jours dès réception.

La moitié au moins du délai de nonante jours se situe en dehors des périodes de vacances scolaires.

§ 6. – Lorsque le projet de plan est susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement d'une autre Région, d'un autre Etat membre de l'Union européenne ou d'un autre Etat partie à la Convention d'Espoo du 25 février 1991 sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière, le projet de plan accompagné du rapport sur les incidences environnementales et des informations éventuelles sur les incidences transfrontières est transmis aux autorités compétentes de cette autre Région, de cet autre Etat membre de l'Union européenne ou de cet autre Etat partie à la Convention d'Espoo.

Le Gouvernement détermine :

- 1° les instances chargées de la transmission des documents aux autorités visées à l'alinéa précédent;
- 2° les modalités selon lesquelles les autorités compétentes de la Région ou de l'Etat susceptibles d'être affectés peuvent participer à la procédure d'évaluation des incidences sur l'environnement;
- 3° les modalités suivant lesquelles le plan, les avis émis visés aux paragraphes 4, alinéa 4 et 5, alinéa 1er du présent article, et les modalités de suivi définies à l'article 3 sont communiqués aux autorités visées à l'alinéa précédent. ».

Article 18

L'article 29 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 29. Binnen twaalf maanden volgend op de vaststelling van het ontwerp-plan, stelt de Regering het plan definitief vast dat, in de motivering samenvat hoe de milieuoverwegingen in het plan geïntegreerd werden en hoe het milieueffectenrapport en de adviezen, bezwaren en opmerkingen aangaande het ontwerp-plan in overweging werden genomen evenals de redenen die geleid hebben tot de keuze van het plan zoals het werd goedgekeurd, rekening houdend met de overwogen andere redelijke oplossingen. De Regering deelt het plan onverwijld aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad mede. Wanneer de Regering van het advies van de Gewestelijke Commissie afwijkt, wordt haar beslissing met redenen omkleed.

Het besluit van de Regering houdende vaststelling van het plan wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt, waarbij tevens het advies van de Gewestelijke Commissie preciseert de in artikel 3 gedefinieerde afhandelingsmodaliteiten van het plan.

Het plan treedt in werking vijftien dagen na zijn bekendmaking. Binnen drie dagen na deze bekendmaking ligt het volledige plan ter beschikking van de bevolking in elk gemeentehuis. Binnen dezelfde termijn wordt het plan overgemaakt aan de Gewestelijke Commissie en aan de in de uitwerkingsprocedure van het ontwerp-plan geraadpleegde besturen. ».

Artikel 19

Aan artikel 30 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° De eerste twee leden worden paragraaf 1.
- 2° De volgende paragraaf wordt toegevoegd : « § 2. Evenwel, wanneer zij meent dat de geplande wijzigingen van ondergeschikt belang zijn en niet van dien aard zijn dat ze een noemenswaardige weerslag op het milieu kunnen hebben rekening houdend met de in bijlage D van deze ordonnantie opgesomde criteria, vraagt de Regering het advies van de Gewestelijke Commissie en van het Brussels Instituut voor Milieubeheer. De adviezen hebben betrekking op het ontbreken van noemenswaardige effecten van de geplande wijzigingen. De adviezen worden overgemaakt binnen de dertig dagen na de aanvraag van de Regering. Bij ontstentenis worden de adviezen geacht gunstig te zijn.

Zijn niet van ondergeschikt belang, die wijzigingen die betrekking hebben op een gebied dat een bestemming gekregen heeft overeenkomstig de richtlijnen 79/409/EEG van de Raad van 2 april 1979 betreffende het behoud van de in het wild levende vogels en 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 betreffende het behoud van de natuurlijke habitat evenals van de ongerepte fauna en flora of die betrekking hebben op gebieden waarin vestigingen

« Art. 29. Dans les douze mois qui suivent l'adoption du projet de plan, le Gouvernement arrête définitivement le plan qui résume, dans sa motivation la manière dont les considérations environnementales ont été intégrées dans le plan et dont le rapport sur les incidences environnementales, les avis, réclamations et observations émis sur le projet de plan ont été pris en considération ainsi que les raisons des choix du plan tel qu'adopté, compte tenu des autres solutions raisonnables envisagées. Le Gouvernement communique sans délai le plan au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale. Lorsque le Gouvernement s'écartera de l'avis de la Commission régionale, sa décision est motivée.

L'arrêté du Gouvernement adoptant le plan est publié au *Moniteur belge*, lequel reproduit en même temps l'avis de la Commission régionale et précise les modalités de suivi du plan définies à l'article 3.

Le plan entre en vigueur quinze jours après sa publication. Le plan complet est mis à la disposition du public dans chaque maison communale dans les trois jours de cette publication. Dans le même délai le plan est transmis à la Commission régionale et aux instances et administrations consultées dans la procédure d'élaboration du projet de plan. ».

Article 19

L'article 30 de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

- 1° Les premiers et deuxièmes alinéas deviennent le paragraphe 1^{er}.
- 2° Le paragraphe suivant est ajouté : « § 2. Toutefois, lorsqu'il estime les modifications projetées sont mineures et ne sont pas susceptibles d'avoir des incidences notables sur l'environnement compte tenu des critères énumérés à l'annexe D de la présente directive, le Gouvernement sollicite l'avis de la Commission régionale et de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement. Les avis portent sur l'absence d'incidences notables des modifications projetées. Les avis sont transmis dans les trente jours de la demande au Gouvernement. A défaut, les avis sont réputés favorables.

Ne constituent pas des modifications mineures, les modifications qui portent directement sur une zone désignée conformément aux directives 79/409/CEE du Conseil du 2 avril 1979 concernant la conservation des oiseaux sauvages et 92/43/CEE du Conseil du 21 mai 1992 concernant la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages ou qui portent directement sur des zones dans lesquelles est autorisée l'implantation d'éta-

kunnen komen die een belangrijk risico kunnen inhouden voor personen, goederen of het milieu in de zin van de richtlijn 96/82/EEG van 9 december 1996 betreffende de beheersing van de gevaren verbonden aan de zwaarste ongevallen die gevaarlijke substanties inhouden of die de inschrijving voorziet van gebieden die voor huisvesting zijn bestemd evenals van door het publiek in de nabijheid van dergelijke vestigingen bezochte gebieden of infrastructuur.

In het licht van de uitgebrachte adviezen bepaalt de Regering, in een met redenen omklede beslissing, of de planwijziging het voorwerp van een milieueffectenrapport moet zijn.

In die hypothese stelt de Regering het gewijzigd ontwerp-plan vast dat de weergave van de onder het voorgaand lid bedoelde beslissing en van haar motivering. De Regering onderwerpt het gewijzigd ontwerp-plan aan een openbaar onderzoek en raadpleging overeenkomstig artikel 28, § 4, en vraagt vervolgens het advies van de Gewestelijke Commissie overeenkomstig artikel 28, § 5.

De Regering stelt het gewijzigd plan definitief vast volgens de modaliteiten van artikel 29 en gaat over tot de in dit artikel bepaalde formaliteiten inzake bekendmaking. ».

Artikel 20

In de aanhef van Afdeling V van Hoofdstuk I van Titel II van dezelfde ordonnantie, worden de woorden « van het ontwerp-plan en van » geschrapt.

Artikel 21

Artikel 31 van dezelfde ordonnantie wordt opgeheven.

Artikel 22

Artikel 32 van dezelfde ordonnantie wordt opgeheven.

Artikel 23

Artikel 35 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 35. Elke gemeente van het Gewest stelt een gemeentelijk ontwikkelingsplan vast dat van toepassing is op haar volledig grondgebied.

Binnen de zes maanden die volgen op de maand van de installatie van de gemeenteraad maakt het College van burgemeester en schepenen een rapport over het nut van het

blissements présentant un risque d'accident majeur impliquant des substances dangereuses au sens de la directive 96/82/CE du Conseil du 9 décembre 1996 concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses, ou qui ont pour objet l'inscription, dans le plan, de zones destinées à l'habitat, à être fréquentées par le public, qui présente un intérêt naturel particulier, ou qui comporte des voies de communication, et qui sont situées à proximité de tels établissements ou de zones dans lesquels ils sont autorisés.

Au vu des avis émis, le Gouvernement détermine, par décision motivée, si la modification de plan ne doit pas faire l'objet d'un rapport sur les incidences environnementales.

Dans cette hypothèse, le Gouvernement arrête le projet de plan modifié qui reproduit la décision visée à l'alinéa précédent et sa motivation. Le Gouvernement soumet le projet de plan modifié à enquête publique et à consultation conformément à l'article 28, § 4, puis sollicite l'avis de la Commission régionale conformément à l'article 28, § 5.

Le Gouvernement arrête définitivement le plan modifié selon les modalités de l'article 29 et procède aux formalités de publicité définies à cet article. ».

Article 20

Dans l'intitulé de la section V du Chapitre I^{er} du Titre II de la même ordonnance, les termes « du projet de plan et » sont abrogés.

Article 21

L'article 31 de la même ordonnance est abrogé.

Article 22

L'article 32 de la même ordonnance est abrogé.

Article 23

L'article 35 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 35. Chaque commune de la Région adopte un plan communal de développement, applicable à l'ensemble de leur territoire.

Dans les six mois qui suivent celui de l'installation du Conseil communal, le collège des bourgmestre et échevins transmet, pour information, au Conseil communal un rapport

overgaan tot een eventuele volledige of gedeeltelijke wijziging van het gemeentelijk ontwikkelingsplan ter goedkeuring over aan de gemeenteraad. ».

Artikel 24

Artikel 36 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 36. Het gemeentelijk ontwikkelingsplan kadert, met inachtneming van het gewestelijk bestemmingsplan, in de oriëntaties van het gewestelijk ontwikkelingsplan en vormt een globaal instrument voor de planning van de gemeentelijke ontwikkeling in het kader van de duurzame ontwikkeling.

Het bepaalt :

- 1° de algemene en sectorale doelstellingen evenals de ontwikkelingsprioriteiten, met inbegrip van die inzake ruimtelijke ordening, vereist door de economische, sociale, culturele behoeften en die inzake verplaatsingen en milieu;
- 2° de transversaal en sectoraal in te zetten middelen om de alzo gedefinieerde doelstellingen en prioriteiten te bereiken, met name door de kaartsgewijze uitdrukking van sommige van die maatregelen;
- 3° de vaststelling van de prioritaire interventiegebieden van het Gemeente;
- 4° in voorkomend geval de aan de door de Gemeente uitgewerkte normatieve bepalingen, plannen en programma's in functie van de alzo gepreciseerde doelstellingen en middelen, aan te brengen wijzigingen. ».

De Regering bepaalt de uitvoeringsmodaliteiten van dit artikel. ».

Artikel 25

Aan artikel 38 van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° het bestaand lid wordt met de volgende woorden vervolledigd : « en met het opmaken van het milieueffectenrapport »;
- 2° de volgende leden worden toegevoegd :

« Hiertoe werkt de projectleider een ontwerp-bestek van een milieueffectenrapport betreffende het geplande project uit en maakt het over aan het college van burgemeester en schepenen. Het milieueffectenrapport bevat de in bijlage C van de ordonnantie opgesomde informatie.

sur l'utilité de procéder à une éventuelle modification totale ou partielle du plan communal de développement. ».

Article 24

L'article 36 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 36. Dans le respect du plan régional d'affectation du sol, le plan communal de développement s'inscrit, dans les orientations du plan régional de développement, et constitue un instrument de planification global du développement communal dans le cadre du développement durable.

Il détermine :

- 1° les objectifs généraux et sectoriels ainsi que les priorités de développement, en ce compris d'aménagement du territoire, requis par les besoins économiques, sociaux, culturels, de déplacement et d'environnement;
- 2° les moyens à mettre en œuvre de manière transversale et sectorielle pour atteindre les objectifs et priorités ainsi définis, notamment par l'expression cartographiée de certaines de ces mesures;
- 3° la détermination des zones d'intervention prioritaire de la Commune;
- 4° le cas échéant les modifications à apporter aux dispositions normatives, plans et programmes élaborés par la Commune en fonction des objectifs et des moyens ainsi précisés. ».

Le Gouvernement arrête les modalités d'exécution du présent article. ».

Article 25

A l'article 38 de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

- 1° l'alinéa existant est complétée par les termes suivants : « et de la réalisation du rapport sur ses incidences environnementales »;
- 2° les alinéas suivants sont ajoutés :

« A cette fin, l'auteur de projet élabore un projet de cahier des charges de rapport sur les incidences environnementales relatif au plan projeté et le transmet au collège des bourgmestre et échevins. Le rapport sur les incidences environnementales comprend les informations énumérées à l'annexe C de l'ordonnance.

Het college van burgemeester en schepenen legt het ontwerp-bestek van het milieueffectenrapport ter advies voor aan de Gewestelijke Commissie, aan het Bestuur en aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer. De adviezen hebben betrekking op de omvang en de nauwkeurigheid van de informatie die het rapport moet bevatten. De adviezen worden binnen de dertig dagen na de aanvraag aan het college van burgemeester en schepenen overgemaakt. Bij ontstentenis worden de adviezen geacht gunstig voor het ontwerp-bestek te zijn.

In het licht van de over het ontwerp-bestek van milieueffectenrapport uitgebrachte adviezen, legt de gemeenteraad het bestek van het milieueffectenrapport vast rekening houdend met de informatie die redelijkerwijze gevraagd kan worden, met de bestaande know-how en evaluatiemethoden, met de nauwkeurigheidsgraad van het plan, en met het feit dat bepaalde aspecten ervan geïntegreerd moeten kunnen worden op een ander planologisch niveau waar het verkieslijk kan zijn de evaluatie te maken om een herhaling ervan te vermijden. Hij brengt die ter kennis van de projectleider. ».

Artikel 26

Artikel 42 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 42. § 1. – De gemeenteraad neemt voorlopig het ontwerpplan en het milieueffectenrapport aan en maakt ze over aan de Regering.

Het milieueffectenrapport kan met name gegrond worden op nuttige informatie die tijdens andere, voorheen uitgevoerde milieuevaluaties bekomen werd en, in het bijzonder, ter gelegenheid van de vaststelling van het gewestelijk ontwikkelingsplan, het gewestelijk bestemmingsplan of van een bijzonder bestemmingsplan.

§ 2. – De Regering keurt het ontwerpplan goed, of weigert dit te doen, binnen de zestig dagen na ontvangst ervan. Wanneer zij haar goedkeuring weigert, of bijzondere voorwaarden aan haar goedkeuring verbindt, nodigt de regering de gemeenteraad uit om haar een nieuw ontwerp van plan voor goedkeuring voor te leggen. Het besluit van de regering houdende weigering van de goedkeuring wordt met redenen omkleed. Indien de regering binnen de voorgescreven termijn geen beslissing neemt, wordt het ontwerpplan geacht te zijn goedgekeurd.

Het besluit van de Regering tot goedkeuring van het ontwerpplan of naargelang het geval, het advies van de regering vaststellende dat de goedkeuring van het ontwerpplan geacht wordt te hebben plaatsgevonden, worden bij uittreksel bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*. Het ontwerpplan wordt van kracht vijftien dagen na deze bekendmaking.

Le collège des bourgmestre et échevins soumet le projet de cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales pour avis à la Commission régionale, à l'Administration et à l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement. Les avis portent sur l'ampleur et la précision des informations que le rapport doit contenir. Les avis sont transmis dans les trente jours de la demande au collège des bourgmestre et échevins. A défaut, les avis sont réputés favorables au projet de cahier des charges.

Au regard des avis émis sur le projet de cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales, le conseil communal arrête le cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales, compte tenu des informations qui peuvent être raisonnablement exigées, des connaissances et des méthodes d'évaluation existantes, du degré de précision du plan, et du fait que certains de ses aspects peuvent devoir être intégrés à un autre niveau planologique où il peut être préférable de réaliser l'évaluation afin d'éviter une répétition de celle-ci. Il en informe l'auteur de projet. ».

Article 26

L'article 42 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 42. § 1^{er}. – Le conseil communal adopte provisoirement le projet de plan et le rapport sur les incidences environnementales et les transmet au Gouvernement.

Le rapport sur les incidences environnementales peut être fondé notamment sur les renseignements utiles obtenus lors d'autres évaluations environnementales effectuées précédemment et, en particulier, à l'occasion de l'adoption du plan régional de développement, du plan régional d'affectation du sol ou d'un plan particulier d'affectation du sol.

§ 2. – Le Gouvernement approuve ou refuse d'approuver le projet de plan dans les soixante jours de sa réception. Lorsqu'il refuse son approbation ou qu'il subordonne son approbation à des conditions particulières, le Gouvernement invite le conseil communal à lui soumettre pour approbation un nouveau projet de plan modifié. L'arrêté du Gouvernement refusant l'approbation est motivé. A défaut de décision du Gouvernement dans le délai prescrit, le projet de plan est réputé approuvé.

L'arrêté du Gouvernement approuvant le projet de plan ou, selon le cas, l'avis du Gouvernement constatant que l'approbation du projet de plan est réputée intervenue, sont publiés par extrait au *Moniteur belge*. Le projet de plan entre en vigueur quinze jours après cette publication.

§ 3. – De gemeenteraad onderwerpt het ontwerpplan en het milieueffectenrapport aan een openbaar onderzoek. De documenten die aan een openbaar onderzoek onderworpen worden omvatten de delen van het vigerende plan die niet gewijzigd zijn. Het openbaar onderzoek wordt aangekondigd zowel door aanplakking als door een bericht in het *Belgisch Staatsblad* en in ten minste drie Nederlandstalige en drie Franstalige dagbladen, die in het Gewest worden verspreid volgens de door de Regering nadere bepaalde regels.

Het ontwerpplan en het milieueffectenrapport worden vervolgens gedurende vijfenveertig dagen in het gemeentehuis ter inzage gelegd van de bevolking. Het begin en het einde van deze termijn worden in de aankondiging aangegeven.

De bezwaren en opmerkingen worden binnen deze termijn aan het college van burgemeester en schepenen ter kennis gebracht en bij het proces-verbaal van sluiting van het onderzoek gevoegd. Dit proces-verbaal wordt door het college opgemaakt binnen de vijftien dagen na het verstrijken van de termijn. ».

Artikel 27

Artikel 43 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 43. § 1. – Het college van burgemeester en schepenen legt, gelijktijdig met het onderzoek, het ontwerpplan en het milieueffectenrapport voor advies voor aan het Bestuur en aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer. De adviezen worden overgemaakt binnen de dertig dagen na de aanvraag van het college van burgemeester en schepenen. Eens de termijn vervallen worden de niet uitgebrachte adviezen geacht gunstig te zijn.

§ 2. – Het ontwerp-plan, vergezeld van het milieueffectenrapport, wordt samen met de bezwaren, opmerkingen en het proces-verbaal van afsluiting van het openbaar onderzoek, binnen de twintig dagen na de afsluiting van het onderzoek aan de gewestelijke commissie voorgelegd. Die raadpleegt de besturen en instanties waarvan de Regering de lijst vaststelt.

Die besturen en instanties brengen hun advies uit binnen de dertig dagen na de aanvraag van de gewestelijke commissie. Bij ontstentenis van advies binnen die termijn, worden die besturen en instanties geacht een gunstig advies gegeven te hebben. Minstens de helft van de termijn van dertig dagen valt buiten de schoolvakantieperioden.

De gewestelijke commissie brengt advies uit binnen de negentig dagen na ontvangst van het volledig dossier, zoniet wordt dit advies als gunstig beschouwd. Indien op het ogenblik dat de gewestelijke commissie haar advies moet uitbrengen, zij niet geldig is samengesteld bij gebreke van de aanwijzing van haar leden binnen de onder artikel 9

§ 3. – Le conseil communal soumet le projet de plan et le rapport sur les incidences environnementales à enquête publique. Les documents soumis à enquête publique comprennent les parties du plan en vigueur non modifiées. L'enquête publique est annoncée tant par affiches que par un avis inséré dans le *Moniteur belge* et dans au moins trois journaux de langue française et trois journaux de langue néerlandaise diffusés dans la Région selon les modalités fixées par le Gouvernement.

Le projet de plan et le rapport sur les incidences environnementales sont déposés ensuite à la maison communale aux fins de consultation par le public, pendant un délai de quarante cinq jours, dont le début et la fin sont précisés dans l'annonce.

Les réclamations et observations sont adressées au collège des bourgmestre et échevins dans ce délai et annexées au procès-verbal de clôture de l'enquête. Celui-ci est dressé par le collège dans les quinze jours de l'expiration du délai. ».

Article 27

L'article 43 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 43. § 1^{er}. – Simultanément à l'enquête, le collège des bourgmestre et échevins soumet le projet de plan et le rapport sur les incidences environnementales à l'Administration et à l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement. Les avis sont transmis dans les trente jours de la demande du collège des bourgmestre et échevins. A l'échéance, les avis qui n'auraient pas été émis sont réputés favorables.

§ 2. – Le projet de plan accompagné du rapport sur les incidences environnementales est, avec les avis, les réclamations, les observations et le procès-verbal de clôture de l'enquête, soumis dans les vingt jours de la clôture de l'enquête à la commission régionale. Celle-ci consulte les administrations et instances dont le Gouvernement arrête la liste.

Ces administrations et instances rendent leurs avis dans les trente jours de la demande de la Commission régionale. A défaut d'avis dans ce délai, ces administrations et instances sont réputées avoir émis un avis favorable. La moitié au moins du délai de trente jours se situe en dehors des périodes de vacances scolaires.

La commission régionale émet son avis dans les nonante jours de la réception du dossier complet, faute de quoi cet avis est réputé favorable. Dans l'hypothèse où la commission régionale ne serait plus valablement composée, faute de désignation de ses membres dans le délai prescrit à l'article 9, au moment où elle doit rendre son avis, le délai de

voorgescreven termijn, gaat de termijn van negentig dagen in vanaf de aanwijzing. Ten minste de helft van de termijn van negentig dagen valt buiten de perioden van de schoolvakanties.

§ 3. – Wanneer het ontwerp-plan belangrijke gevolgen kan hebben voor het milieu van een ander Gewest, van een andere lidstaat van de Europese Unie of van een andere Staat-medeovertreter van het Verdrag van Espoo van 25 februari 1991 inzake milieueffectrapportage in grensoverschrijdend verband, wordt het ontwerp-plan, samen met het milieueffectenrapport en de eventuele informatie over de grensoverschrijdende effecten overgemaakt aan de bevoegde autoriteiten van dit Gewest, van deze andere lidstaat van de Europese Unie of van deze andere Staat-medeovertreter van het verdrag van Espoo.

De Regering bepaalt :

- 1° de instanties die belast zijn met het overmaken van de documenten aan de in voorgaand lid bedoelde autoriteiten;
- 2° de modaliteiten volgens welke de bevoegde autoriteiten van Gewesten of Staten die getroffen kunnen worden, mogen deelnemen aan de evaluatieprocedure van de milieueffecten;
- 3° de modaliteiten volgens welke het plan, de onder de paragrafen 1 en 2 van dit artikel bedoelde uitgebrachte adviezen en de in artikel 47 gedefinieerde afhandeling-modaliteiten aan de onder het voorgaand lid bedoelde autoriteiten worden overgemaakt.

§ 4. – Binnen zestig dagen na het advies van de Gewestelijke Commissie neemt de gemeenteraad, na kennis te hebben genomen van de uitslag van het onderzoek en van het advies, het plan definitief aan.

Wanneer de beslissing van de gemeenteraad van het advies van de Gewestelijke Commissie afwijkt, wordt deze met redenen omkleed.

In de motivering vat het plan samen hoe de milieu-overwegingen in het plan geïntegreerd werden en hoe het milieueffectenrapport en de adviezen, bezwaren en opmerkingen aangaande het ontwerp-plan in overweging werden genomen evenals de redenen die geleid hebben tot de keuze van het plan zoals het werd goedgekeurd, rekening houdend met de overwogen andere redelijke oplossingen. ».

Artikel 28

In artikel 44 van dezelfde ordonnantie, wordt het zesde lid vervangen door de volgende twee leden :

« Het plan treedt in werking vijftien dagen na zijn bekendmaking. Het volledig plan en het advies van de Gewestelij-

nonante jours prend cours à dater de la désignation de ses membres. La moitié du délai de nonante jours se situe en dehors des périodes de vacances scolaires.

§ 3. – Lorsque le projet de plan est susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement d'une autre Région, d'un autre Etat membre de l'Union européenne ou d'un autre Etat partie à la Convention d'Espoo du 25 février 1991 sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière, le projet de plan accompagné du rapport sur les incidences environnementales et des informations éventuelles sur les incidences transfrontières est transmis aux autorités compétentes de cette autre Région, de cet autre Etat membre de l'Union européenne ou de cet autre Etat partie à la Convention d'Espoo.

Le Gouvernement détermine :

- 1° les instances chargées de la transmission des documents aux autorités visées à l'alinéa précédent;
- 2° les modalités selon lesquelles les autorités compétentes de la Région ou de l'Etat susceptibles d'être affectés peuvent participer à la procédure d'évaluation des incidences sur l'environnement;
- 3° les modalités suivant lesquelles le plan, les avis émis visés aux paragraphes 1^{er} et 2 du présent article et les modalités de suivi définies à l'article 47 sont communiqués aux autorités visées à l'alinéa précédent.

§ 4. – Dans les soixante jours qui suivent l'avis de la Commission régionale, le conseil communal, après avoir pris connaissance des résultats de l'enquête et des avis, adopte définitivement le plan.

Lorsque le conseil communal s'écarte de l'avis de la Commission régionale, sa décision est motivée.

Le plan résume, dans sa motivation, la manière dont les considérations environnementales ont été intégrées dans le plan et dont le rapport sur les incidences environnementales, les avis, les réclamations, et observations émis sur le projet de plan ont été pris en considération ainsi que les raisons des choix du plan tel qu'adopté, compte tenu des autres solutions raisonnables envisagées. ».

Article 28

A l'article 44 de la même ordonnance, l'alinéa 6 est remplacé par les deux alinéas suivants :

« Le plan entre en vigueur quinze jours après sa publication. Le plan complet et l'avis de la Commission régionale

ke Commissie liggen, binnen de drie dagen na die bekendmaking, ter beschikking van de bevolking in het gemeentehuis. Binnen diezelfde termijn wordt het volledig plan aan de Gewestelijke Commissie en aan de in de uitwerkingsprocedure van het ontwerp-plan geraadpleegde instanties en besturen overgemaakt.

Het terbeschikkingstellen aan het publiek en het overmaken van de plannen aan de in het voorgaand lid bedoelde overheden preciseren de in artikel 47 gedefinieerde afhandlingsmodaliteiten. ».

Artikel 29

Artikel 45 van dezelfde ordonnantie wordt met de volgende paragraaf aangevuld :

« § 3. – Evenwel, wanneer zij meent dat de geplande wijzigingen van ondergeschikt belang zijn en niet van dien aard zijn dat ze een noemenswaardige weerslag op het milieu kunnen hebben rekening houdend met de in bijlage D van deze ordonnantie opgesomde criteria, vraagt het gemeentebestuur het advies van de Gewestelijke Commissie, van het Bestuur en van het Brussels Instituut voor Milieubeheer. De adviezen hebben betrekking op het ontbreken van aanzienlijke effecten van de geplande wijzigingen. De adviezen worden binnen de dertig dagen na de aanvraag aan het college van burgemeester en schepenen overgemaakt . Bij ontstentenis worden de adviezen geacht gunstig te zijn.

Zijn niet van ondergeschikt belang, die wijzigingen die betrekking hebben op een gebied dat een bestemming gekregen heeft overeenkomstig de richtlijnen 79/409/EEG van de Raad van 2 april 1979 betreffende het behoud van de in het wild levende vogels en 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 betreffende het behoud van de natuurlijke habitat evenals van de ongerepte fauna en flora of die betrekking hebben op gebieden waarin vestigingen kunnen komen die een belangrijk risico kunnen inhouden voor personen, goederen of het milieu in de zin van de richtlijn 96/82/EEG van 9 december 1996 betreffende de beheersing van de gevaren verbonden aan de zwaarste ongevallen die gevaarlijke substanties inhouden of die de inschrijving voorziet van gebieden die voor huisvesting zijn bestemd evenals van door het publiek in de nabijheid van dergelijke vestigingen bezochte gebieden of infrastructuren.

In het licht van de uitgebrachte adviezen bepaalt de gemeenteraad, in een met redenen omklede beslissing, of de planwijziging niet het voorwerp van een milieueffectenrapport moet zijn.

In die hypothese stelt de gemeenteraad het gewijzigd ontwerp-plan vast die de weergave is van de onder het voorgaand lid bedoelde beslissing en van haar motivering. Hij belast het college van burgemeester en schepenen ermee

sont mis à la disposition du public à la maison communale dans les trois jours de cette publication. Dans le même délai le plan complet est transmis à la Commission régionale et aux instances et administrations consultées dans la procédure d'élaboration du projet de plan.

La mise à disposition du public et la transmission du plan aux autorités visées à l'alinéa précédent précisent les modalités de suivi définies à l'article 47. ».

Article 29

L'article 45 de la même ordonnance est complété par le paragraphe suivant :

« § 3. – Toutefois, lorsqu'il estime les modifications projetées sont mineures et ne sont pas susceptibles d'avoir des incidences notables sur l'environnement compte tenu des critères énumérés à l'annexe D de la présente ordonnance, le conseil communal sollicite l'avis de la Commission régionale, de l'Administration et de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement. Les avis portent sur l'absence d'incidences notables des modifications projetées. Les avis sont transmis dans les trente jours de la demande au collège des bourgmestre et échevins. A défaut, les avis sont réputés favorables.

Ne constituent pas des modifications mineures, les modifications qui portent directement sur une zone désignée conformément aux directives 79/409/CEE du Conseil du 2 avril 1979 concernant la conservation des oiseaux sauvages et 92/43/CEE du Conseil du 21 mai 1992 concernant la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages ou qui portent directement sur des zones dans lesquelles est autorisée l'implantation d'établissements présentant un risque d'accident majeur impliquant des substances dangereuses au sens de la directive 96/82/CE du Conseil du 9 décembre 1996 concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses, ou qui ont pour objet l'inscription, dans le plan, de zones destinées à l'habitat, à être fréquentées par le public, qui présente un intérêt naturel particulier, ou qui comporte des voies de communication, et qui sont situées à proximité de tels établissements ou de zones dans lesquels ils sont autorisés.

Au vu des avis émis, le conseil communal détermine, par décision motivée, si le projet de plan modifié ne doit pas faire l'objet d'un rapport sur les incidences environnementales.

Dans cette hypothèse, le conseil communal arrête le projet de plan modifié qui, reproduit la décision visée à l'alinéa précédent et sa motivation. Il charge le Collège des Bourgmestre et Echevins de le soumettre à enquête publique et à

het te onderwerpen aan een openbaar onderzoek en raadpleging overeenkomstig artikelen 42, alinea 5, en 43, § 1, en vraagt vervolgens het advies van de Gewestelijke Commissie overeenkomstig artikel 23, § 2.

Binnen de zestig dagen na het advies van de Gewestelijke Commissie stelt de gemeenteraad het gewijzigd plan definitief vast en motiveert zijn beslissing wanneer die afwijkt van het advies van de Gewestelijke Commissie.

De Regering keurt het gewijzigd plan goed overeenkomstig artikel 44. Het besluit van de Regering en het gewijzigd plan zijn het voorwerp van de in dit artikel bepaalde formaliteiten inzake bekendmaking. ».

Artikel 30

Aan artikel 46 van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° aan het tweede lid, worden de woorden « en het prioritair actieprogramma kunnen » vervangen door de woord « mag »;
- 2° in het vierde lid worden de woorden « of bij ontstentenis hiervan, aan het einde van het kalenderjaar dat volgt op het jaar van de installatie van de nieuwe Gemeenteraad » geschrapt.

Artikel 31

Een artikel 47 luidend als volgt wordt opnieuw opgenomen in dezelfde ordonnantie :

« Art. 47. Het college van burgemeester en schepenen legt om de drie jaar een rapport over de follow-up van de belangrijke effecten van de inwerkingtreding van de gemeentelijke ontwikkelingsplannen op het milieu voor aan de gemeenteraad om met name de onvoorziene negatieve gevolgen in een vroegtijdig stadium te identificeren en van de eventueel aan te brengen correcturen.

Het publiek wordt op de hoogte gebracht volgens de modaliteiten voorzien in artikel 112 van de nieuwe gemeentewet. ».

Artikel 32

In artikel 49 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° het 6° van het eerste lid wordt geschrapt;
- 2° tussen het eerste en het tweede lid wordt het volgend lid ingelast : « Het plan kan de voor zijn realisatie noodzake-

consultation conformément à l'article 42, alinéa 5, et à l'article 43, § 1^{er}, puis sollicite l'avis de la Commission régionale conformément à l'article 43, § 2.

Dans les soixante jours qui suivent l'avis de la Commission régionale, le conseil communal arrête définitivement le plan modifié et motive sa décision lorsqu'il s'écarte de l'avis de la Commission régionale.

Le Gouvernement approuve le plan modifié conformément à l'article 44. L'arrêté du Gouvernement et le plan modifié font l'objet des formalités de publicité définies à cet article. ».

Article 30

A l'article 46 de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

- 1° au deuxième alinéa, les termes « et le programme d'action prioritaire ne peuvent » sont remplacés par les termes « ne peut »;
- 2° au quatrième alinéa, les termes « , ou à défaut, au terme de l'année civile qui suit celle de l'installation du nouveau Conseil communal » sont abrogés.

Article 31

Un article 47, rédigé comme suit, est rétabli dans la même ordonnance :

« Art. 47. Le collège des bourgmestre et échevins dépose tous les trois ans auprès du conseil communal un rapport sur le suivi des incidences notables sur l'environnement de la mise en œuvre des plans communaux de développement afin d'identifier notamment à un stade précoce les impacts négatifs imprévus et les éventuelles mesures correctrices à engager.

Le public en est informé suivant les modes prévus à l'article 112 de la nouvelle loi communale. ».

Article 32

A l'article 49 de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° le 6° de l'alinéa 1^{er} est abrogé;
- 2° l'alinéa suivant est inséré entre le premier et le deuxième alinéa : « Le plan peut déterminer les circonstances, la

lijke omstandigheden, de omvang en de bestemming van de stedenbouwkundige lasten bepalen, overeenkomstig artikelen 86 en 97. ».

Artikel 33

Artikel 51 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 51. § 1. – De ontwerpen van bijzondere bestemmingsplannen en de herziening ervan die aanzienlijk gevolgen kunnen hebben op het milieu, worden onderworpen aan een milieueffectenrapport.

Het milieueffectenrapport bevat de in bijlage C van de ordonnantie opgesomde informatie.

§ 2. – Evenwel wanneer hij, rekening houdend met de in bijlage D van deze ordonnantie opgesomde criteria meent dat het geplande bijzonder bestemmingsplan of de herziening ervan niet van die aard is aanzienlijke gevolgen te kunnen hebben voor het milieu, kan de gemeenteraad, overeenkomstig de in artikel 52, vastgelegde procedure, beslissen dat het ontwerp niet aan een milieueffectenrapport onderworpen moet worden.

Wordt verondersteld aanzienlijk afbreuk te kunnen doen aan het milieu, het bijzonder bestemmingsplan voorzien in de perimeter waarbinnen een gebied gelegen is dat aangeduid is overeenkomstig de richtlijnen 79/409/EEG van de Raad van 2 april 1979 betreffende het behoud van de in het wild levende vogels en 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 betreffende het behoud van de natuurlijke habitat evenals van de ongerepte fauna en flora of die betrekking hebben op gebieden waarin vestigingen kunnen komen die een belangrijk risico kunnen inhouden voor personen, goederen of het milieu in de zin van de richtlijn 96/82/EEG van 9 december 1996 betreffende de beheersing van de gevaren verbonden aan de zwaarste ongevallen die gevaarlijke substanties inhouden of die de inschrijving voorziet van gebieden die voor huisvesting zijn bestemd evenals van door het publiek in de nabijheid van dergelijke vestigingen bezochte gebieden of infrastructuur.

Artikel 34

Artikel 52 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 52. Wanneer hij meent, overeenkomstig artikel 51, § 2, eerste lid, dat het geplande bijzonder bestemmingsplan of de herziening ervan niet van dien aard zijn dat aanzienlijke gevolgen voor het milieu, vraagt de gemeenteraad het advies van het Bestuur en van het Brussels Instituut voor Milieubeheer. De adviezen hebben betrekking op

valeur et l'affectation des charges d'urbanisme nécessaires à sa réalisation conformément aux articles 86 et 97. ».

Article 33

L'article 51 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 51. § 1^{er}. – Les projets de plans particuliers d'affectation du sol et leur révision qui sont susceptibles d'avoir des incidences notables sur l'environnement font l'objet d'un rapport sur leurs incidences environnementales.

Le rapport sur les incidences environnementales comprend les informations énumérées à l'annexe C de l'ordonnance.

§ 2. – Néanmoins, lorsqu'il estime, compte tenu des critères énumérés à l'annexe D de la présente ordonnance, que le plan particulier d'affectation du sol projeté ou sa révision n'est pas susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement, le conseil communal peut, conformément à la procédure définie à l'article 52, décider que le plan ne doit pas faire l'objet d'un rapport sur les incidences environnementales.

Est présumé être susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement, le plan particulier d'affectation du sol projeté dans le périmètre duquel se situe une zone désignée conformément aux directives 79/409/CEE du Conseil du 2 avril 1979 concernant la conservation des oiseaux sauvages et 92/43/CEE du Conseil du 21 mai 1992 concernant la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages ou une zone dans lesquelles est autorisée l'implantation d'établissements présentant un risque majeur pour les personnes, les biens ou l'environnement au sens de la directive 96/82/CE du Conseil du 9 décembre 1996 concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses ou qui prévoit l'inscription de zones destinées à l'habitat, à être fréquentées par le public, qui présente un intérêt naturel particulier, ou qui comporte des voies de communication, et qui sont situées à proximité de tels établissements ou de zones dans lesquels ils sont autorisés. ».

Article 34

L'article 52 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 52. Lorsqu'il estime, conformément à l'article 51, § 2, alinéa 1^{er}, que le plan particulier d'affectation du sol projeté ou sa révision n'est pas susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement, le conseil communal sollicite l'avis de l'Administration et de l'Institut Bruxellois pour la gestion de l'environnement. Les avis portent sur l'absence

het ontbreken van aanzienlijke effecten van de geplande plan. De adviezen worden binnen de dertig dagen van de aanvraag aan het college van burgemeester en schepenen overgemaakt. Bij ontstentenis worden de adviezen geacht gunstig te zijn.

In het licht van de uitgebrachte adviezen bepaalt de gemeenteraad, in een met redenen omklede beslissing, of het ontwerp-plan niet het voorwerp van een milieueffectenrapport moet zijn. In die hypothese wordt de procedure voortgezet overeenkomstig de artikelen 56 tot 58. ».

Artikel 35

Artikel 53 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 53. Wanneer het ontwerp-plan aan een effecten-evaluatie onderworpen is, duidt de gemeenteraad een erkend projectleider aan die hij belast met de uitwerking en de realisatie van het milieueffectenrapport.

De projectleider maakt een ontwerp-bestek op van het milieueffectenrapport betreffende het geplande project en maakt het over aan het college van burgemeester en schepenen. Het college van burgemeester en schepenen legt het voorontwerp van bestek van het milieueffectenrapport voor advies voor aan de Gewestelijke Commissie, aan het Bestuur en aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer. De adviezen slaan op de omvang en de nauwkeurigheid van de informatie die het rapport moet bevatten. De adviezen worden overgemaakt binnen de dertig dagen na de aanvraag van het college van Burgemeester en Schepenen. Bij ontstentenis worden de adviezen geacht gunstig voor het voorontwerp van bestek te zijn.

In het licht van de over het ontwerp-bestek van het milieueffectenrapport uitgebrachte adviezen, legt het College van burgemeester en schepenen het ontwerp-bestek van dit rapport vast rekening houdend met de informatie die redelijkerwijze gevraagd kan worden, met de bestaande know-how en evaluatiemethoden, met de nauwkeurigheidsgraad van het plan, en met het feit dat bepaalde aspecten ervan geïntegreerd moeten kunnen worden op een ander planologisch niveau waar het verkieslijk kan zijn de evaluatie te maken om een herhaling ervan te vermijden. ».

Artikel 36

De artikelen 53bis en 53ter van dezelfde ordonnantie worden opgeheven.

Artikel 37

Artikel 54 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

d'incidences notables du plan projeté. Les avis sont transmis dans les trente jours de la demande au collège des bourgmestre et échevins. A défaut, les avis sont réputés favorables.

Au vu des avis émis, le conseil communal détermine, par décision motivée, si le projet de plan ne doit pas faire l'objet d'un rapport sur les incidences environnementales. Dans cette hypothèse, la procédure est poursuivie conformément aux articles 56 à 58. ».

Article 35

L'article 53 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 53. Lorsque le projet de plan est soumis à évaluation des incidences, le conseil communal désigne un auteur de projet agréé qu'il charge de son élaboration et de la réalisation du rapport sur les incidences environnementales.

L'auteur de projet élabore un projet de cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales relatif au plan projeté et le transmet au collège des bourgmestre et échevins. Le collège des Bourgmestre et Echevins soumet l'avant-projet de cahier de charges du rapport sur les incidences environnementales pour avis à l'administration et à l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement. Les avis portent sur l'ampleur et la précision des informations que le rapport doit contenir. Les avis sont transmis dans les 30 jours de la demande du collège des Bourgmestre et Echevins. A défaut, les avis sont réputés favorables à l'avant-projet de cahier des charges.

Au regard des avis émis sur le projet de cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales, le collège des Bourgmestre et Echevins arrête le projet de cahier des charges dudit rapport compte tenu des informations qui peuvent être raisonnablement exigées, des connaissances et des méthodes d'évaluation existantes, du degré de précision du plan, et du fait que certains de ces aspects peuvent devoir être intégrés à un autre niveau planologique où il est peut être préférable de réaliser l'évaluation afin d'éviter une répétition de celle-ci.

Article 36

Les articles 53bis et 53ter de la même ordonnance sont abrogés.

Article 37

L'article 54 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 54. § 1. – De Regering bepaalt de samenstelling van het begeleidingscomité waarin minstens uit één vertegenwoordiger van iedere gemeente op wier grondgebied het project moet worden uitgevoerd, één vertegenwoordiger van het Brussels Instituut voor Milieubeheer en één vertegenwoordiger van het Bestuur zetelt.

De Regering bepaalt de werking van het begeleidingscomité, alsook de onverenigbaarheidsregels.

Het begeleidingscomité wordt ermee belast de procedure tot uitvoering van de milieueffectenrapport te volgen. Het secretariaat van het begeleidingscomité wordt door het Bestuur waargenomen.

§ 2. – De Regering informeert het college van burgemeester en schepenen over de beslissing van samenstelling van het begeleidingscomité. Binnen de tien dagen na ontvangst van die beslissing, roept het Bestuur het begeleidingscomité samen en deelt hem de beslissing van aanstelling van de projectleider, het ontwerp-bestek van het milieueffectenrapport.

Binnen de tien dagen na ontvangst van deze documenten :

- 1° spreekt het begeleidingscomité zich uit over de keuze van de projectleider;
- 2° legt het begeleidingscomité het bestek van het milieueffectenrapport definitief vast rekening houdend met de informatie die redelijkerwijze gevraagd kan worden, met de bestaande know-how en evaluatiemethoden, met de nauwkeurigheidsgraad van het plan, en met het feit dat bepaalde aspecten ervan geïntegreerd moeten kunnen worden op een ander planologisch niveau waar het verkieslijk kan zijn de evaluatie te maken om een herhaling ervan te vermijden;
- 3° bepaalt het begeleidingscomité de termijn waarbinnen het milieueffectenrapport moet worden verricht;
- 4° deelt het begeleidingscomité zijn beslissing mede aan het college van burgemeester en schepenen.

Indien het begeleidingscomité niet instemt met de keuze van de projectleider, verzoekt het de raad nieuwe voorstellen te doen. Het begeleidingscomité beslist over de keuze van de projectleider en brengt zijn beslissing ter kennis van het college van burgemeester en schepenen binnen vijftien dagen na ontvangst van de nieuwe voorstellen.

§ 3. – Indien het begeleidingscomité zijn beslissing niet binnen de in paragraaf 2 bedoelde termijn heeft medegedeeld, kan het college van burgemeester en schepenen het dossier bij de Regering aanhangig maken.

« Art. 54. § 1^{er}. – Le Gouvernement détermine la composition du comité d'accompagnement qui comprend au moins un représentant de chaque commune sur le territoire de laquelle le projet doit être exécuté, un représentant de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement et un représentant de l'administration.

Le Gouvernement détermine les règles de fonctionnement du comité d'accompagnement, ainsi que les règles d'incompatibilité.

Le Comité d'accompagnement est chargé de suivre la procédure de la réalisation du rapport sur les incidences environnementales. Le secrétariat du comité d'accompagnement est assuré par l'Administration.

§ 2. – Le Gouvernement informe le collège des bourgmestre et échevins et l'administration de la décision de composition du comité d'accompagnement. Dans les dix jours de la réception de sa composition, l'administration réunit le comité d'accompagnement et lui communique la décision de désignation de l'auteur de projet, le projet de cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales.

Dans les dix jours de la réception de ces documents, le comité d'accompagnement :

- 1° statue sur le choix de l'auteur de projet;
- 2° arrête définitivement le cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales compte tenu des informations qui peuvent être raisonnablement exigées, des connaissances et des méthodes d'évaluation existantes, du degré de précision du plan, et du fait que certains de ses aspects peuvent devoir être intégrés à un autre niveau planologique où il peut être préférable de réaliser l'évaluation afin d'éviter une répétition de celle-ci;
- 3° détermine le délai dans lequel le rapport sur les incidences environnementales doit être réalisé;
- 4° notifie sa décision au collège des bourgmestre et échevins.

Si le comité d'accompagnement n'approuve pas le choix de l'auteur de projet, il invite le conseil à lui faire parvenir de nouvelles propositions. Le comité d'accompagnement statue sur le choix de l'auteur de projet et notifie sa décision au collège des bourgmestre et échevins dans les quinze jours qui suivent la réception des nouvelles propositions.

§ 3. – Si le comité d'accompagnement n'a pas notifié sa décision dans le délai visé au paragraphe 2, le collège des bourgmestre et échevins peut saisir le Gouvernement du dossier.

Binnen zestig dagen te rekenen vanaf de aanhangigmaking spreekt de Regering zich uit over de in § 2, 1° tot 3°, bedoelde punten en brengt haar beslissing ter kennis van het college van burgemeester en schepenen.

Wanneer de Regering de keuze van de projectleider niet goedkeurt, verzoekt zij het college van burgemeester en schepenen haar nieuwe voorstellen te doen toekomen. De Regering beslist over de keuze van de projectleider en maakt haar beslissing kenbaar aan het college van burgemeester en schepenen binnen vijftien dagen na de ontvangst van de nieuwe voorstellen.

Wanneer de Regering haar beslissing niet kenbaar maakt binnen de gestelde termijnen, kan het college van burgemeester en schepenen, per aangetekend schrijven, een rappelbrief richten aan de Regering. Wanneer er opnieuw dertig dagen verstreken zijn na het verzenden van de bij ter post aangetekende rappelbrief en de Regering haar beslissing nog niet kenbaar heeft gemaakt, worden het ontwerp-bestek alsmede de keuze van de projectleider geacht bevestigd te zijn. De termijn binnen welke het milieueffectenrapport uitgevoerd moet worden, bedraagt maximum zes maanden.

§ 4. – Op basis van de beslissingen die overeenkomstig de §§ 2 of 3 getroffen worden, legt de gemeenteraad de nadere uitwerking van het ontwerp van bijzonder bestemmingsplan en van het milieueffectenrapport in de handen van de projectleider.

Het effectenrapport kan met name gegrond worden op nuttige informatie die tijdens andere, voorheen uitgevoerde milieuevaluaties bekomen werd en, in het bijzonder, ter gelegenheid van de vaststelling van het gewestelijk ontwikkelingsplan, het gewestelijk bestemmingsplan of van een gemeentelijk ontwikkelingsplan.

§ 5. – De projectleider brengt het begeleidingscomité geregeld op de hoogte van de evolutie van het milieueffectenrapport. Hij geeft antwoord op de vragen en opmerkingen van het begeleidingscomité.

Artikel 38

Artikel 55 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 55. § 1. – Wanneer de projectleider van oordeel is dat het milieueffectenrapport volledig is, maakt het college van burgemeester en schepenen het ontwerp-plan, samen met het effectenrapport over aan het begeleidingscomité.

§ 2. – Wanneer het begeleidingscomité van oordeel is dat het effectenrapport volledig is, moet het binnen dertig dagen na ontvangst van bedoelde studie :

1° het milieueffectenrapport sluiten;

Dans les soixante jours à compter de la saisine, le Gouvernement se prononce sur les points visés au § 2, 1° à 3°, et notifie sa décision au collège des bourgmestre et échevins.

Si le Gouvernement n'approuve pas le choix de l'auteur de projet, il invite le collège des bourgmestre et échevins à lui faire parvenir de nouvelles propositions. Le Gouvernement statue sur le choix de l'auteur de projet et notifie sa décision au collège des bourgmestre et échevins dans les quinze jours de la réception de nouvelles propositions.

A défaut de notification de la décision du Gouvernement dans les délais, le collège des bourgmestre et échevins peut, par lettre recommandée, adresser un rappel au Gouvernement. Si le Gouvernement n'a pas notifié sa décision à l'expiration d'un nouveau délai de trente jours prenant cours à la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant le rappel, le projet de cahier de charges ainsi que le choix l'auteur de projet sont réputés confirmés. Le délai dans lequel le rapport sur les incidences environnementales doit être réalisée est de six mois maximum.

§ 4. – Sur la base des décisions prises conformément au § 2 ou § 3, le conseil communal confie l'élaboration du projet de plan particulier d'affectation du sol et du rapport sur les incidences environnementales à l'auteur de projet.

Le rapport sur les incidences environnementales peut être fondé notamment sur les renseignements utiles obtenus lors d'autres évaluations environnementales effectuées précédemment et, en particulier, à l'occasion de l'adoption d'un plan régional de développement, du plan régional d'affectation du sol ou d'un plan communal de développement.

§ 5. – L'auteur de projet tient le comité d'accompagnement régulièrement informé de l'évolution du rapport sur les incidences environnementales. Il répond aux demandes et aux observations du comité d'accompagnement.

Article 38

L'article 55 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 55. § 1^{er}. – Lorsque l'auteur de projet considère que le rapport sur les incidences environnementales est complet, le collège des bourgmestre et échevins transmet le projet de plan accompagné du rapport sur les incidences environnementales au comité d'accompagnement.

§ 2. – Dans les trente jours qui suivent la réception du rapport sur les incidences environnementales, le comité d'accompagnement, s'il l'estime complet :

1° clôture le rapport sur les incidences environnementales;

2° de lijst vastleggen van de bij de effecten van de geplande aanleg betrokken gemeenten van het Gewest, van de andere Gewesten en van de lidstaten van de Europese Unie of van de andere Staten-mededeelstaten van het Verdrag van Espoo van 25 februari 1991 inzake milieueffect-rapportage in grensoverschrijdend verband;

3° zijn beslissing aan het college van burgemeester en schepenen ter kennis brengen.

Indien het begeleidingscomité beslist dat het milieueffectenrapport niet conform het bestek is, deelt het binnen dezelfde termijn aan het college van burgemeester en schepenen mede welke aanvullende elementen gerealiseerd moeten worden of welke wijzigingen moeten worden aangebracht en verantwoordt het zijn beslissing. In dit geval deelt het aan het college van burgemeester en schepenen mede binnen welke termijn deze hem toegezonden moeten worden.

Indien het begeleidingscomité de termijn bedoeld in het tweede en in het derde lid niet in acht neemt, kan het college van burgemeester en schepenen zijn dossier bij de Regering aanhangig maken. Deze mogelijkheid wordt hem eveneens geboden wanneer het begeleidingscomité verklaart dat het milieueffectenrapport onvolledig is.

De Regering treedt in de plaats van het begeleidingscomité. De Regering deelt haar beslissing mede binnen dertig dagen na de aanhangigmaking. ».

Artikel 39

Artikel 56 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 56. § 1. – De gemeenteraad stelt het ontwerp-plan voorlopig vast, samen met, in voorkomend geval, het milieueffectenrapport wanneer dit rapport vereist is, en maakt het over aan de Regering.

Het milieueffectenrapport kan meer bepaald gegrond worden op nuttige informatie die bekomen is naar aanleiding van eerder uitgevoerde milieuevaluaties en, meer bepaald, naar aanleiding van de goedkeuring van het gewestelijk ontwikkelingsplan, het gewestelijk bestemmingsplan of een gemeentelijk ontwikkelingsplan.

De Regering hecht al dan niet haar goedkeuring aan het ontwerp-plan binnen zestig dagen na ontvangst ervan. Zij weigert haar goedkeuring te geven wanneer het ontwerp niet verenigbaar is met een door de Regering vastgesteld ontwerp van gewestelijk bestemmingsplan. Wanneer zij haar goedkeuring weigert, of er bijzondere voorwaarden aan vastkoppelt, vraagt de Regering de gemeenteraad haar een nieuw ontwerp-plan, samen met het aan de aangebrachte aanpassingen aangepast milieueffectenrapport wanneer dit rapport vereist is, ter goedkeuring voor te leggen. Het besluit van de Regering houdende weigering van goedkeuring wordt met

2° arrête la liste des communes de la Région, des autres Régions, et des Etats membres de l'Union européenne ou des Etats parties à la Convention d'Espoo du 25 février 1991 sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière, concernés par les incidences du plan projeté;

3° notifie sa décision au collège des bourgmestre et échevins.

S'il décide que le rapport sur les incidences environnementales n'est pas conforme au cahier des charges, le comité d'accompagnement notifie au collège des bourgmestre et échevins, dans le même délai, les compléments à réaliser ou les amendements à apporter en décrivant les éléments qui justifient sa décision. Dans ce cas, il notifie au collège des bourgmestre et échevins le délai dans lequel ils doivent lui être transmis.

A défaut pour le comité d'accompagnement de respecter le délai visé aux alinéas 2 et 3, le collège des bourgmestre et échevins peut saisir le Gouvernement. Cette faculté lui est également ouverte en cas de décision du comité d'accompagnement déclarant le rapport sur les incidences environnementales incomplet.

Le Gouvernement se substitue au comité d'accompagnement. Le Gouvernement notifie sa décision dans les trente jours de sa saisine. ».

Article 39

L'article 56 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 56. § 1^{er}. – Le conseil communal adopte provisoirement le projet de plan accompagné, le cas échéant, du rapport sur les incidences environnementales lorsque ce rapport est requis et le transmet au Gouvernement.

Le rapport sur les incidences environnementales peut être fondé notamment sur les renseignements utiles obtenus lors d'autres évaluations environnementales effectuées précédemment et, en particulier, à l'occasion de l'adoption du plan régionale de développement, du plan régional d'affectation du sol ou d'un plan communal de développement.

Le Gouvernement approuve ou refuse d'approuver le projet de plan dans les soixante jours de sa réception. Il refuse son approbation lorsque le projet n'est pas conforme à un projet de plan régional d'affectation du sol arrêté par le Gouvernement. Lorsqu'il refuse son approbation ou qu'il subordonne son approbation à des conditions particulières, le Gouvernement invite le Conseil communal à lui soumettre pour approbation un nouveau projet de plan accompagné du rapport sur les incidences environnementales adapté aux modifications apportées lorsque ce rapport est requis. L'arrêt du Gouvernement refusant l'approbation est motivé. A

redenen omkleed. Bij ontstentenis van beslissing van de Regering binnen de vastgestelde termijn, wordt het ontwerp-plan geacht te zijn goedgekeurd.

Het besluit van de Regering houdende goedkeuring van het ontwerp-plan of, naargelang het geval, het advies van de Regering houdende vaststelling dat het ontwerp-plan geacht is goedgekeurd te zijn, wordt bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

§ 2. – De gemeenteraad onderwerpt het ontwerp-plan samen met, in voorkomend geval, het milieueffectenrapport wanneer dit rapport vereist is, aan een openbaar onderzoek. Het openbaar onderzoek wordt aangekondigd zowel door aanplakking als door een bericht in het *Belgisch Staatsblad* en in ten minste drie Nederlandstalige en drie Franstalige dagbladen die in het Gewest worden verspreid volgens de door de Regering nadere bepaalde regels.

Het ontwerp-plan, in voorkomend geval vergezeld van het milieueffectenrapport, wordt vervolgens gedurende dertig dagen in het gemeentehuis ter inzage van de bevolking gelegd. Het begin en het einde van deze termijn worden in de aankondiging aangegeven.

Bezwaren en opmerkingen worden binnen deze termijn aan het college van burgemeester en schepenen ter kennis gebracht en bij het proces-verbaal van sluiting van het onderzoek gevoegd. Dit proces-verbaal wordt door het college opgemaakt binnen vijftien dagen na het verstrijken van de termijn.

§ 3. – Het college van burgemeester en schepenen legt, gelijktijdig met het onderzoek, het ontwerp-plan en, in voorkomend geval, het milieueffectenrapport voor advies voor aan het Bestuur en aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer. De adviezen worden overgemaakt binnen de dertig dagen na de aanvraag van het college van burgemeester en schepenen. Eens de termijn vervallen worden de niet uitgebrachte adviezen geacht gunstig te zijn.

§ 4. – Daarenboven, wanneer het begeleidingscomité of de Regering bepaald heeft dat andere gemeenten bij de effecten van de vooropgestelde aanleg betrokken zijn, onderwerpt het college van burgemeester en schepenen van deze gemeenten het ontwerp-plan, vergezeld van het milieueffectenrapport, aan een openbaar onderzoek van dertig dagen. De Regering stelt de datum vast waarop de openbare onderzoeken ten laatste dienen gesloten te zijn.

§ 5. – Wanneer het ontwerp-plan belangrijke gevolgen kan hebben voor het milieu van een ander Gewest, van een andere lidstaat van de Europese Unie of van een andere Staat-mededeelgenoot van het Verdrag van Espoo van 25 februari 1991 inzake milieueffectrapportage in grensoverschrijdend verband, wordt het ontwerp-plan, samen met het milieueffectenrapport en de eventuele informatie over de grensoverschrijdende effecten overgemaakt aan de bevoegde autoriteiten van dit Gewest, van deze andere lidstaat

défaut de décision du Gouvernement dans le délai prescrit, le projet de plan est réputé approuvé.

L'arrêté du Gouvernement approuvant le projet de plan ou, selon le cas, l'avis du Gouvernement constatant que l'approbation du projet de plan est réputée intervenue, sont publiés par extrait au *Moniteur belge*. Le projet de plan entre en vigueur quinze jours après cette publication.

§ 2. – Le conseil communal soumet le projet de plan à enquête publique accompagné, le cas échéant, du rapport sur les incidences environnementales lorsque ce rapport est requis. L'enquête publique est annoncée tant par affiches que par un avis inséré dans le *Moniteur belge* et dans au moins trois journaux de langue française et trois journaux de langue néerlandaise diffusés dans la Région selon les modalités fixées par le Gouvernement.

Le projet de plan accompagné, le cas échéant, du rapport sur les incidences environnementales est déposé ensuite à la maison communale, aux fins de consultation par le public, pendant un délai de trente jours, dont le début et la fin sont précisés dans l'annonce.

Les réclamations et observations sont adressées au collège des bourgmestre et échevins dans ce délai et annexées au procès-verbal de clôture de l'enquête. Celui-ci est dressé par le collège dans les quinze jours de l'expiration du délai.

§ 3. – Simultanément à l'enquête, le collège des bourgmestre et échevins soumet le projet de plan et, le cas échéant, le rapport sur les incidences environnementales à l'Administration et à l'Institut Bruxellois pour la gestion de l'environnement. Les avis sont transmis dans les trente jours de la demande du collège des bourgmestre et échevins. A l'échéance, les avis qui n'auraient pas été émis sont réputés favorables.

§ 4. – En outre, lorsque le comité d'accompagnement ou le Gouvernement a déterminé d'autres communes comme concernées par les incidences du plan projeté, le collège des bourgmestre et échevins de celles-ci soumet le projet de plan, accompagné du rapport sur les incidences environnementales, à une enquête publique de trente jours. Le Gouvernement détermine la date à laquelle les diverses enquêtes publiques doivent au plus tard être clôturées.

§ 5. – Lorsque le plan est susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement d'une autre Région, d'un autre Etat membre de l'Union européenne ou d'un autre Etat partie à la Convention d'Espoo du 25 février 1991 sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière, le projet de plan accompagné du rapport sur les incidences environnementales et des informations éventuelles sur les incidences transfrontières est transmis aux autorités compétentes de cette autre Région, de cet autre

van de Europese Unie of van deze andere Staat-medede-
ondertekenaar van het verdrag van Espoo.

De Regering bepaalt :

- 1° de instanties die belast zijn met het overmaken van de documenten aan de in voorgaand lid bedoelde autoriteiten;
- 2° de modaliteiten volgens welke de bevoegde autoriteiten van Gewesten of Staten die getroffen kunnen worden, mogen deelnemen aan de evaluatieprocedure van de milieueffecten;
- 3° de modaliteiten volgens welke het plan, de in § 3 en in artikel 57, tweede, vierde en vijfde lid, bedoelde uitgebrachte adviezen over het ontwerp-plan en de in artikel 67ter gedefinieerde afhandelingsmodaliteiten aan de onder voorgaand lid bedoelde autoriteiten worden overgemaakt. ».

Artikel 40

Artikel 56bis van dezelfde ordonnantie wordt opgeheven.

Artikel 41

Artikel 57 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 57. Het ontwerp-plan, in voorkomend geval vergezeld van het milieueffectenrapport, wordt, samen met de bezwaren, de opmerkingen en het proces-verbaal van sluiting van het onderzoek, binnen de twintig dagen na sluiting van het onderzoek aan de overlegcommissie voorgelegd. Die raadpleegt de besturen en instanties waarvan de Regering de lijst vaststelt.

Die besturen en instanties brengen hun advies uit binnen de dertig dagen na de aanvraag van de gewestelijke commissie. Bij ontstentenis van advies binnen die termijn, worden die besturen en instanties geacht een gunstig advies gegeven te hebben.

Wanneer het begeleidingscomité of de Regering heeft bepaald dat andere gemeenten bij de effecten van de vooropgestelde aanleg betrokken zijn, zetelen ook hun vertegenwoordigers in de overlegcommissie.

De overlegcommissie brengt haar advies uit binnen de zestig dagen na ontvangst van de onder het eerste lid bedoelde documenten. Bij ontstentenis van advies binnen die termijn, wordt de overlegcommissie geacht een gunstig advies te hebben gegeven.

Wanneer het ontwerp-plan bepalingen bevat die afwijken van het gewestelijk bestemmingsplan, worden het volledig

Etat membre de l'Union européenne ou de cet autre Etat partie à la Convention d'Espoo.

Le Gouvernement détermine :

- 1° les instances chargées de la transmission des documents aux autorités visées à l'alinéa précédent;
- 2° les modalités selon lesquelles les autorités compétentes de la Région ou de l'Etat susceptibles d'être affectés peuvent participer à l'évaluation des incidences sur l'environnement;
- 3° les modalités suivant lesquelles le plan, les avis émis visés au § 3 et à l'article 57, alinéas 2, 4 et 5 sur le projet de plan et les modalités de suivi définies à l'article 67ter sont communiqués aux autorités visées à l'alinéa précédent. ».

Article 40

L'article 56bis de la même ordonnance est abrogé.

Article 41

L'article 57 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 57. Le projet de plan accompagné, le cas échéant, du rapport sur les incidences environnementales est, avec les réclamations, les observations et le procès-verbal de clôture de l'enquête, soumis dans les vingt jours de la clôture de l'enquête à la commission de concertation. Celle-ci consulte les administrations et instances dont le gouvernement arrête la liste.

Ces administrations et instances rendent leur avis dans les trente jours de la demande de la commission de concertation. A défaut d'avis dans ce délai, ces administrations et instances sont réputées avoir émis un avis favorable.

Lorsque le comité d'accompagnement ou le Gouvernement a déterminé d'autres communes comme concernées par les incidences de l'aménagement projeté, la commission de concertation est élargie à leurs représentants.

La commission de concertation émet son avis dans les soixante jours de la réception des documents visés à l'alinéa 1er. A défaut d'avis dans ce délai, la commission de concertation est réputée avoir émis un avis favorable.

Lorsque le projet de plan contient des dispositions qui dérogent au plan régional d'affectation du sol, le dossier

dossier en het advies van de overlegcommissie aan de gewestelijke commissie overgemaakt. Deze laatste brengt advies uit over de gepastheid van de gevraagde afwijking binnen de dertig dagen na ontvangst van het dossier. Bij ontstentenis van advies binnen die termijn, wordt de gewestelijke commissie geacht een gunstig advies te hebben gegeven. Indien op het ogenblik dat de gewestelijke commissie haar advies moet uitbrengen, zij niet geldig is samengesteld bij gebreke van de aanwijzing van haar leden binnen de onder artikel 9 voorgeschreven termijn, gaat de termijn van negentig dagen in vanaf de aanwijzing van haar leden.

Ten minste de helft van de termijnen van dertig en zestig dagen valt buiten de perioden van de schoolvakanties. ».

Artikel 42

Artikel 58 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 58. § 1. – Na kennis te hebben genomen van de resultaten van het onderzoek en van het advies of de adviezen, uitgebracht overeenkomstig artikel 57, tweede vierde en vijfde lid, kan de gemeente, binnen de zestig dagen na ontvangst van het advies van de overlegcommissie en, in voorkomend geval, het advies van de gewestelijke commissie, hetzij het plan definitief goedkeuren, hetzij beslissen het te wijzigen.

In het eerste geval omkleedt zij haar beslissing op elk punt waarop zij afwijkt van het advies of de adviezen of van de tijdens het onderzoek aangetekende bezwaren en opmerkingen.

In het tweede geval, behalve wanneer de wijziging van ondergeschikt belang is en niet van dien aard is dat ze een noemenswaardige weerslag op het milieu kan hebben, wordt overgegaan tot een nieuw onderzoek overeenkomstig de in artikel 56 voorziene vormen en termijnen.

Het plan is, in zijn motivering, de samenvatting van hoe de milieuoverwegingen in het plan geïntegreerd werden en hoe het milieueffectenrapport of de effectenstudie en de adviezen, bezwaren en opmerkingen aangaande het ontwerpplan in overweging werden genomen evenals de redenen die geleid hebben tot de keuze van het plan zoals het werd goedgekeurd, rekening houdend met de overwogen andere redelijke oplossingen. Wanneer het bijzonder bestemmingsplan niet aan een effectenevaluatie onderworpen wordt, neemt het de in artikel 52, tweede lid bedoelde beslissing en haar motivering over.

§ 2. – Het bijzonder bestemmingsplan wordt door de Regering goedgekeurd. Zij weigert haar goedkeuring wanneer het plan niet verenigbaar is met een door de Regering vastgesteld ontwerp van gewestelijk bestemmingsplan. De Regering kan de goedkeuring van een bijzonder bestemmingsplan aan de goedkeuring van een onteigeningsplan onderwerpen.

complet et l'avis de la commission de concertation sont transmis à la Commission régionale. Celle-ci émet un avis sur l'opportunité de la dérogation sollicitée dans les trente jours de la réception du dossier. A défaut d'avis dans ce délai, la Commission régionale est réputée avoir émis un avis favorable. Dans l'hypothèse où la Commission régionale ne serait plus valablement composée faute de désignation de ses membres dans le délai prescrit à l'article 9, au moment où elle doit rendre son avis, le délai de trente jours prend cours à dater de la désignation de ses membres.

La moitié au moins des délais de trente et soixante jours se situe en dehors des périodes de vacances scolaires. ».

Article 42

L'article 58 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 58. § 1^{er}. – Dans les soixante jours qui suivent l'avis de la commission de concertation et, le cas échéant, l'avis de la Commission régionale, le conseil communal, après avoir pris connaissance des résultats de l'enquête et du ou des avis émis conformément à l'article 57, alinéas 2, 4 et 5, peut soit adopter définitivement le plan, soit décider de le modifier.

Dans le premier cas, il motive sa décision sur chaque point à propos duquel il s'est écarté du ou des avis ou des réclamations et observations émises lors de l'enquête.

Dans le second cas, sauf si la modification est mineure et n'est pas susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement, il est procédé à une nouvelle enquête dans les formes et délais prévus à l'article 56.

Le plan résume, dans sa motivation, la manière dont les considérations environnementales ont été intégrées dans le plan et dont le rapport sur les incidences environnementales, les avis, réclamations et observations émis sur le projet de plan ont été pris en considération ainsi que les raisons des choix du plan tel qu'adopté, compte tenu des autres solutions raisonnables envisagées. Lorsque le plan particulier d'affectation du sol n'est pas soumis à évaluation des incidences, il reproduit la décision visée à l'article 52, alinéa 2 et sa motivation.

§ 2. – Le plan particulier d'affectation du sol est approuvé par le Gouvernement. Il refuse son approbation lorsque le plan n'est pas conforme à un projet de plan régional d'affectation du sol arrêté par le Gouvernement. Le Gouvernement peut subordonner l'approbation d'un plan particulier d'affectation du sol à l'adoption d'un plan d'expropriation.

De Regering verleent haar goedkeuring binnen de zestig dagen na ontvangst van het volledig dossier. Deze termijn kan door een met redenen omkleed besluit met zestig dagen verlengd worden.

Bij ontstentenis van kennisgeving van de beslissing van de Regering binnen deze termijnen, kan het college van burgemeester en schepenen een herinnering bij een ter post aangetekende brief aan de Regering toezenden. Indien het college van burgemeester en schepenen na het verstrijken van een nieuwe termijn van twee maanden met ingang van de afgifte bij de post van de aangetekende brief met de aanmaning, de beslissing van de Regering niet heeft ontvangen, wordt het plan geacht te zijn geweigerd.

Het besluit van de Regering houdende weigering van de goedkeuring wordt met redenen omkleed. Het besluit houdende goedkeuring van het plan wordt bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

Het plan treedt in werking vijftien dagen na zijn bekendmaking. Het volledig plan ligt, binnen de drie dagen na die bekendmaking, ter beschikking van de bevolking in het gemeentehuis. Het volledig plan wordt aan de gewestelijke commissie en aan de in de uitwerkingsprocedure van het ontwerp-plan geraadpleegde instanties en besturen overgemaakt.

Het ter beschikking stellen voor het publiek en het overmaken van de plannen aan de in het voorgaand lid bedoelde overheden preciseren de in artikel 67ter gedefinieerde afhandelingsmodaliteiten.

§ 3. – Ten minste de helft van de in dit artikel voorgescreven termijnen valt buiten de perioden van de schoolvakanties. ».

Artikel 43

Afdeling 3bis van dezelfde ordonnantie, met inbegrip van de artikelen 58bis.A tot 58quater, wordt opgeheven.

Artikel 44

In dezelfde ordonnantie wordt een nieuw artikel 58bis ingevoegd luidend :

« Art. 58bis. Eén derde van de personen, die ten minste achttien jaar oud zijn en, eigenaar of niet, woonachtig binnen de omtrek die ze bepalen en in de belendende huizenblokken, kan de gemeenteraad verzoeken te beslissen over de opmaak van een bijzonder bestemmingsplan.

De aanvraag, die bij een ter post aangetekende brief aan het college van burgemeester en schepenen wordt gericht, dient in elk geval het volgende te bevatten :

1° de opgave van de omtrek van het voorgestelde plan;

Le Gouvernement accorde son approbation dans les soixante jours de la réception du dossier complet. Ce délai peut être prolongé de soixante jours par arrêté motivé.

A défaut de notification de la décision du Gouvernement dans ces délais, le collège des bourgmestre et échevins peut, par lettre recommandée à la poste, adresser un rappel au Gouvernement. Si à l'expiration d'un nouveau délai de deux mois prenant cours à la date de dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant le rappel, le collège des bourgmestre et échevins n'a pas reçu la décision du Gouvernement, le plan est réputé refusé.

L'arrêté du Gouvernement refusant l'approbation est motivé. L'arrêté d'approbation est publié par extrait au *Moniteur belge*.

Le plan entre en vigueur quinze jours après sa publication. Le plan complet est mis à la disposition du public à la maison communale dans les trois jours de sa publication. Le plan complet est transmis à la Commission régionale et aux instances et administrations consultées dans la procédure d'élaboration du projet de plan.

La mise à disposition du public et la transmission du plan aux autorités visées à l'alinéa précédent précisent les modalités de suivi définies à l'article 67ter.

§ 3. – La moitié au moins des délais prescrits par le présent article se situe en dehors des périodes de vacances scolaires. ».

Article 43

La section 3bis de la même ordonnance, comprenant les articles 58bis.A à 58quater, est abrogée.

Article 44

Un article 58bis (nouveau), rédigé comme suit, est inséré dans la même ordonnance :

« Art. 58bis. Un tiers des personnes, propriétaires ou non, âgées de dix-huit ans au moins, domiciliées dans le périmètre qu'elles déterminent et dans les îlots contigus peuvent, pour ce périmètre, demander au conseil communal de décider l'élaboration d'un plan particulier d'affectation du sol.

La demande, adressée au collège des bourgmestre et échevins, par pli recommandé à la poste, doit comporter en tout cas :

1° l'indication du périmètre du plan proposé;

2° een uiteenzetting van de behoeften waaraan moet worden voldaan en van de doelstellingen van de vooropgestelde aanleg rekening houdend met deze behoeften.

Het college van burgemeester en schepenen legt de aanvraag uiterlijk drie maanden na de indiening ervan aan de gemeenteraad voor.

Indien de gemeenteraad de aanvraag verwerpt, wordt zijn beslissing met redenen omkleed. Willigt hij haar in, dan wordt de procedure aangevat overeenkomstig de artikelen 51 tot 58. ».

Artikel 45

Artikel 59 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 59. De gemeenteraad kan uit eigen beweging of op verzoek, geformuleerd overeenkomstig de bepalingen van artikel 58*bis*, beslissen een bijzonder bestemmingsplan te wijzigen.

De bepalingen tot regeling van de uitwerking van de bijzondere bestemmingsplannen gelden voor de wijziging ervan.

Het ontwerp tot wijziging dat ter goedkeuring wordt voorgelegd aan de Regering bevat als bijlage de gecoördineerde grafische en woordelijke voorschriften van het gehele gewijzigde plan. ».

Artikel 46

Artikel 62 van dezelfde ordonnantie wordt met het volgende lid aangevuld :

« Zij bepaalt de termijn waarbinnen de gemeenteraad haar het ontwerp-bestek van het milieueffectenrapport, wanneer er een gevraagd wordt, het ontwerp-plan en het plan ter goedkeuring moet voorleggen. ».

Artikel 47

In artikel 63, eerste lid, van dezelfde ordonnantie, worden de woorden « of niet heeft beantwoord binnen de termijn die hem wordt opgelegd » vervangen door de woorden « of de termijnen die hem worden opgelegd niet heeft nageleefd ».

Artikel 48

In artikel 65*bis* van dezelfde ordonnantie worden de woorden « artikel 55 » vervangen door de woorden « artikel 58*bis* ».

2° un exposé des besoins à satisfaire et des objectifs de l'aménagement projeté en relation avec ces besoins.

Le collège des bourgmestre et échevins soumet la demande au conseil communal au plus tard trois mois après le dépôt de celle-ci.

Si le conseil communal rejette la demande, sa décision est motivée. S'il accepte, la procédure est entamée conformément aux articles 51 à 58. ».

Article 45

L'article 59 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 59. Le conseil communal peut soit d'initiative, soit sur une demande formulée conformément aux dispositions de l'article 58*bis*, décider de modifier un plan particulier d'affectation du sol.

Les dispositions réglant l'élaboration des plans particuliers d'affectation du sol sont applicables à leur modification.

Le projet de modification soumis à l'approbation du Gouvernement reprend, en annexe, les prescriptions graphiques et littérales coordonnées de l'ensemble du plan modifié. ».

Article 46

L'article 62 de la même ordonnance est complété par l'alinéa suivant :

« Il fixe les délais dans lesquels le conseil communal doit lui soumettre pour approbation le projet de cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales, s'il en est exigé un, le projet de plan et le plan. ».

Article 47

A l'article 63, alinéa premier, de la même ordonnance, les termes « ou n'a pas répondu à celle-ci dans le délai qui lui est imposé » sont remplacés par les termes « ou n'a pas respecté les délais qui lui sont imposés ».

Article 48

A l'article 65*bis* de la même ordonnance, les termes « l'article 55 » sont remplacés par les termes « l'article 58*bis* ».

Artikel 49

Hoofdstuk IV *bis*, getiteld « Prioritair actieprogramma » van Titel II van dezelfde ordonnantie, bestaande uit de artikelen 67ter tot 67nonies, wordt opgeheven.

Artikel 50

In dezelfde ordonnantie wordt een artikel 67bis (nieuw) ingevoegd luidend als volgt :

« Art. 67ter. Het college van burgemeester en schepenen legt om de drie jaar een rapport over de follow-up van de belangrijke effecten van de inwerkingtreding van de bijzondere bestemmingsplannen op het milieu en van de eventueel aan te brengen correcturen voor aan de gemeenteraad.

Het publiek wordt op de hoogte gebracht volgens de modaliteiten voorzien in artikel 112 van de nieuwe gemeentewet. ».

Artikel 51

In artikel 84, § 1, 5^ob, van dezelfde ordonnantie, worden de woorden « en de prioritaire actieprogramma's » opgeheven.

Artikel 52

In artikel 85, eerste lid, van dezelfde ordonnantie, worden de woorden « de gewestelijke en gemeentelijke plannen en prioritaire actieprogramma's » vervangen door de woorden « de bestemmingsplannen ».

Artikel 53

Artikel 86 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 86. § 1. – Het college van burgemeester en schepenen, de gemachtigde ambtenaar, het Stedenbouwkundig College en de Regering kunnen, in naleving van het evenredigheidsbeginsel, aan de afgifte van de vergunningen lasten verbinden die zij aan de aanvrager menen te moeten opleggen. Deze lasten bevatten onder meer, buiten de nodige financiële waarborgen voor de uitvoering ervan, de kosteloze verwezenlijking, verbouwing of renovatie van wegen, groene ruimten, openbare gebouwen, nutsvoorzieningen en woongebouwen.

Zij kunnen bovendien de afgifte van de vergunning doen afhangen van een verklaring, waarbij de aanvrager zich ertoe verbindt, wanneer de werken zijn begonnen, aan de gemeente kosteloos, vrij en onbelast en zonder kosten voor haar, de eigendom over te dragen van openbare wegen, openbare

Article 49

Le chapitre IV bis intitulé « Programme d'action prioritaire » du Titre II de la même ordonnance, comprenant les articles 67ter à 67nonies, est abrogé.

Article 50

Un article 67ter (nouveau), rédigé comme suit, est inséré dans la même ordonnance :

« Art. 67ter. Le collège des bourgmestre et échevins dépose tous les trois ans auprès du conseil communal un rapport sur le suivi des incidences notables sur l'environnement de la mise en œuvre des plans particuliers d'affectation du sol et les éventuelles mesures correctrices à engager.

Le public en est informé suivant les modes prévus à l'article 112 de la nouvelle loi communale. ».

Article 51

À l'article 84, § 1^{er}, 5^ob, de la même ordonnance, les mots « et les programmes d'action prioritaire » sont abrogés.

Article 52

À l'article 85, alinéa 1^{er}, de la même ordonnance, les mots « les plans régionaux et communaux et programme d'action prioritaire » sont remplacés par « les plans d'affectation du sol ».

Article 53

L'article 86 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 86. § 1^{er}. – Le collège des bourgmestre et échevins, le fonctionnaire délégué, le Collège d'urbanisme et le Gouvernement peuvent subordonner la délivrance du permis aux charges qu'ils jugent utile d'imposer au demandeur dans le respect du principe de proportionnalité, charges comprenant notamment outre la fourniture des garanties financières nécessaires à leur exécution, la réalisation, la transformation ou la rénovation à titre gratuit de voiries, d'espaces verts, de bâtiments publics, d'équipements publics et d'immeubles de logements.

En outre, ils peuvent subordonner la délivrance du permis à une déclaration par laquelle le demandeur s'engage, au moment où les travaux sont entamés, à céder à la commune à titre gratuit, quitte et libre de toute charge et sans frais pour elle, la propriété de voiries publiques, d'espaces verts pu-

groene ruimten, openbare gebouwen, openbare nutsvoorzieningen, en woonblokken evenals de gronden waarop deze worden of zullen worden aangelegd.

Zij kunnen, in de plaats van of als aanvulling op de uitvoering van de hogerop vermelde lasten en met inachtneming van het evenredigheidsbeginsel, de afgifte van de vergunning afhankelijk maken van een storting van een geldsom tot financiering van handelingen en werken die zij bepalen en die de verwezenlijking, de verbouwing en de renovatie van wegen, groene ruimten, openbare gebouwen, nutsvoorzieningen of woningen tot doel heeft.

De lasten worden vermeld in de stedenbouwkundige vergunning.

§ 2. – De Regering kan de prioriteiten op vlak van de bestemming van de stedenbouwkundige lasten vastleggen, alsook het bedrag van de financiële garanties die geëist kunnen worden en de termijnen binnen welke de lasten gerealiseerd moeten worden.

§ 3. – De Regering bepaalt de omstandigheden onder welke het opleggen van de stedenbouwkundige lasten verplicht is en legt tevens de minimale waarde van de stedenbouwkundige lasten die in die omstandigheden opgelegd worden vast. De Regering kan eveneens de omstandigheden bepalen onder welke het opleggen van zowel verplichte als facultatieve stedenbouwkundige lasten uitgesloten is.

In overeenstemming met het voorafgaande lid, kan de gemeenteraad, door middel van een bijzonder bestemmingsplan of een gemeentelijke verordening, of de waarde van de stedenbouwkundige lasten verhogen, of andere omstandigheden bepalen waaronder het opleggen van stedenbouwkundige lasten verplicht is en hun waarde vastleggen.

Binnen de perimeters en in de omstandigheden waaronder de Gemeenteraad gebruik heeft gemaakt van de mogelijkheden beschreven in het voorafgaande lid, kunnen het College van Burgemeester en Schepenen, de gemachtigde ambtenaar, het stedenbouwkundig college en de Regering geen stedenbouwkundige lasten opleggen die van een andere omvang zijn dan die voorzien door de Gemeenteraad.

§ 4. – Er wordt een voor het publiek toegankelijk en door het bestuur beheerd register van de stedenbouwkundige lasten opgericht. ».

De Regering kan de vorm, de inhoud en de totstandkomingsprocedure van dit register bepalen. ».

Artikel 54

Artikel 87 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

blics, de bâtiments publics, d'équipements publics et d'immeubles de logement ainsi que les terrains sur lesquels ils sont ou seront aménagés.

Ils peuvent, en lieu et place ou complémentaiement à la réalisation des charges susmentionnées et dans le respect du principe de proportionnalité, subordonner la délivrance du permis au versement d'une somme d'argent destinée à contribuer au financement d'actes et travaux qu'ils déterminent et qui ont pour objet la réalisation, la transformation ou la rénovation de voiries, d'espaces verts, de bâtiments publics, d'équipements publics ou d'immeubles de logements.

Les charges sont mentionnées dans le permis d'urbanisme.

§ 2. – Le Gouvernement peut fixer des priorités quant à l'affectation des charges d'urbanisme, le montant des garanties financières qui peuvent être exigées ainsi que les délais dans lesquels les charges doivent être réalisées.

§ 3. – Le Gouvernement détermine les circonstances dans lesquelles l'imposition de charges d'urbanisme est obligatoire et fixe la valeur minimale des charges d'urbanisme imposées dans ces circonstances. Le Gouvernement peut également déterminer les circonstances dans lesquelles l'imposition de charges d'urbanisme, tant obligatoires que facultatives, est exclue.

Dans le respect de l'alinéa précédent, le conseil communal peut, par un plan particulier d'affectation du sol ou un règlement communal, soit augmenter la valeur des charges d'urbanisme obligatoires visées à l'alinéa précédent, soit déterminer d'autres circonstances dans lesquelles l'imposition des charges d'urbanismes est obligatoire et en déterminer la valeur.

Dans les périmètres et dans les circonstances dans lesquels le Conseil communal a fait usage des facultés visées à l'alinéa précédent, le Collège des Bourgmestre et Echevins, le fonctionnaire délégué, le collège d'urbanisme et le Gouvernement ne peuvent imposer des charges d'urbanisme d'une valeur autre à celle prévue par le Conseil communal.

§ 4. – Il est créé un registre des charges d'urbanisme qui est géré par l'administration et est accessible au public. ».

Le Gouvernement peut régler la forme, le contenu et la procédure d'élaboration de ce registre. ».

Article 54

L'article 87, de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 87. § 1. – De vergunning vervalt indien de vergunninghouder binnen twee jaar na afgifte niet duidelijk met de verwezenlijking van de vergunning van start is gegaan of wanneer hij in de bij artikel 84, § 1, 1^o, 2^o en 4^o bepaalde gevallen niet met de ruwbouw is begonnen of indien hij in voorkomend geval de bij toepassing van artikel 86 opgelegde lasten niet heeft uitgevoerd.

Bij onderbreking van de werken gedurende meer dan een jaar, vervalt de vergunning eveneens.

Het verval van de vergunning geschiedt van rechtswege.

§ 2. – De in paragraaf 1 bedoelde termijn van twee jaar kan evenwel, op verzoek van de houder, voor een periode van één jaar verlend worden.

De verlenging kan eveneens jaarlijks hernieuwd worden, telkens wanneer de aanvrager aantoont dat hij zijn vergunning door overmacht niet heeft kunnen aanwenden of wanneer hij rekening houdt met een tegen zijn vergunning bij de afdeling administratie van de Raad van State ingesteld beroep tot nietigverklaring waarover nog geen uitspraak is gedaan.

De aanvraag om verlenging of hernieuwing moet, op straffe van verval, minstens twee maanden vóór het verstrijken van de oorspronkelijke of verlengde vervaltermijn gebeuren.

De verlenging wordt door het college van burgemeester en schepenen verleend indien dit laatste de vergunning heeft verleend. In de andere gevallen, daarbij inbegrepen het geval voorzien in artikel 151, wordt de verlenging toegekend door de gemachtigde ambtenaar.

Bij ontstentenis van een beslissing van de bevoegde overheid na het verstrijken van de termijn van twee jaar, wordt de verlenging geacht te zijn goedgekeurd.

De beslissing tot weigering van de verlenging van de vergunning kan geen voorwerp zijn van de in artikelen 129, 133, 144 en 148 bedoelde beroepen.

§ 3. – In het geval van een gemengd project, in de zin van artikel 108, § 2, wordt de stedenbouwkundige vergunning geschorst zolang er geen definitieve milieuvergunning werd verkregen.

De definitieve weigeringsbeslissing over de aanvraag om milieuvergunning houdt van rechtswege de nietigheid van de stedenbouwkundige vergunning in.

Voor de toepassing van deze ordonnantie is een beslissing slechts definitief wanneer alle openstaande administratieve beroepen tegen deze beslissing door deze ordonnantie betreffende de milieuvergunning uitgeput zijn of de termijnen om deze in te stellen verstreken zijn.

Het in de eerste paragraaf bedoelde verval begint maar te lopen zodra de houder van de stedenbouwkundige vergunning de milieuvergunning gekregen heeft. ».

« Art. 87. § 1^{er}. – Le permis est périmé si, dans les deux années de sa délivrance, le bénéficiaire n'a pas entamé sa réalisation de façon significative ou, dans les cas visés à l'article 84, § 1^{er}, 1^o, 2^o et 4^o, s'il n'a pas commencé les travaux d'édification du gros oeuvre ou encore s'il n'a pas, le cas échéant, mis en œuvre les charges imposées en application de l'article 86.

L'interruption des travaux pendant plus d'un an entraîne également la péremption du permis.

La péremption du permis s'opère de plein droit.

§ 2. – Toutefois, à la demande du bénéficiaire, le délai de deux ans visé au paragraphe 1^{er} peut être prorogé pour une période d'un an.

La prorogation peut également être reconduite annuellement, chaque fois que le demandeur justifie qu'il n'a pu mettre en œuvre son permis par cas de force majeure ou lorsqu'il fait état d'un recours en annulation devant la section d'administration du Conseil d'Etat introduit à l'encontre de son permis et sur lequel il n'a pas encore été statué.

La demande de prorogation ou de reconduction doit intervenir, à peine de forclusion, deux mois au moins avant l'écoulement du délai initial ou prorogé de péremption.

La prorogation est accordée par le collège des bourgmestres et échevins lorsque le permis a été délivré par ce dernier. Dans les autres cas, en ce compris celui visé à l'article 151, la prorogation est accordée par le fonctionnaire délégué.

A défaut de décision de l'autorité compétente au terme du délai de deux ans, la prorogation est réputée accordée.

La décision de refus de prorogation du permis ne peut faire l'objet des recours visés aux articles 129, 133, 144 et 148.

§ 3. – En cas de projet mixte au sens de l'article 108, § 2, le permis d'urbanisme est suspendu tant qu'un permis d'environnement définitif n'a pas été obtenu.

La décision définitive de refus relative à la demande de permis d'environnement emporte caducité de plein droit du permis d'urbanisme.

Pour l'application de la présente ordonnance, une décision est définitive lorsque tous les recours administratifs ouverts contre cette décision par la présente ordonnance ou par l'ordonnance relative aux permis d'environnement, ou les délais pour les intenter sont épuisés.

Le délai de péremption visé au § 1^{er} ne commence à courir qu'à partir de la délivrance du permis d'environnement au titulaire du permis d'urbanisme. ».

Artikel 55

Artikel 97 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 97. § 1. – Het college van burgemeester en schepenen, de gemachtigde ambtenaar, het Stedenbouwkundig College en de Regering kunnen, in naleving van het evenredigheidsbeginsel, aan de afgifte van de vergunningen lasten verbinden die zij aan de aanvrager menen te moeten opleggen. Deze lasten bevatten onder meer, buiten de nodige financiële waarborgen voor de uitvoering ervan, de kosteloze verwezenlijking, verbouwing of renovatie van wegen, groene ruimten, openbare gebouwen, nutsvoorzieningen en woongebouwen.

Zij kunnen bovendien de afgifte van de vergunningen doen afhankelijk maken van een verklaring, waarbij de aanvrager zich ertoe verbindt, wanneer de werken zijn begonnen aan de gemeente kosteloos, vrij en onbelast en zonder kosten voor haar, de eigendom over te dragen van openbare wegen, openbare groene ruimten, openbare gebouwen en nutsvoorzieningen, woonblokken evenals de gronden waarop deze worden of zullen worden aangelegd.

Zij kunnen, in de plaats van of als aanvulling op de uitvoering van de hogerop vermelde lasten en met inachtneming van het evenredigheidsbeginsel, de afgifte van de vergunning afhankelijk maken van een storting van een geldsom tot financiering van handelingen en werken die zij bepalen en die de verwezenlijking, de verbouwing of de renovatie van wegen, groene ruimten, openbare gebouwen, nutsvoorzieningen of woningen tot doel heeft.

De lasten staan vermeld in de verkavelingsvergunning.

§ 2. – De Regering kan de prioriteiten op vlak van de bestemming van de stedenbouwkundige lasten vastleggen, alsook het bedrag van de financiële garanties die geëist kunnen worden en de termijnen binnen welke de lasten gerealiseerd moeten worden.

§ 3. – De Regering bepaalt de omstandigheden onder welke het opleggen van de stedenbouwkundige lasten verplicht is en legt tevens de minimale waarde van de stedenbouwkundige lasten die in die omstandigheden opgelegd worden vast. De Regering kan eveneens de omstandigheden bepalen in welke het opleggen van zowel verplichte als facultatieve stedenbouwkundige lasten uitgesloten is.

In overeenstemming met het voorafgaande lid, kan de gemeenteraad, door middel van een bijzonder bestemmingsplan of een gemeentelijke verordening, of de omvang van de verplichte stedenbouwkundige lasten bedoeld in het vorige lid verhogen, of andere omstandigheden bepalen onder welke het opleggen van stedenbouwkundige lasten verplicht is en de omvang ervan vastleggen.

Binnen de perimeters en in de omstandigheden waaronder de Gemeenteraad gebruik heeft gemaakt van de mogelijk-

Article 55

L'article 97 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 97. § 1^{er}. – Le collège des bourgmestre et échevins, le fonctionnaire délégué, le Collège d'urbanisme et le Gouvernement peuvent subordonner la délivrance du permis aux charges qu'ils jugent utile d'imposer au demandeur dans le respect du principe de proportionnalité, charges comprenant notamment outre la fourniture des garanties financières nécessaires à leur exécution, la réalisation, la transformation ou la rénovation à titre gratuit de voiries, d'espaces verts, de bâtiments publics, d'équipements publics et d'immeubles de logements.

En outre, ils peuvent subordonner la délivrance du permis à une déclaration par laquelle le demandeur s'engage, au moment où les travaux sont entamés, à céder à la commune à titre gratuit, quitte et libre de toute charge et sans frais pour elle, la propriété de voiries publiques, d'espaces verts publics, de bâtiments publics, d'équipements publics et d'immeubles de logement ainsi que les terrains sur lesquels ils sont ou seront aménagés.

Ils peuvent, en lieu et place ou complémentirement à la réalisation des charges susmentionnées et dans le respect du principe de proportionnalité, subordonner la délivrance du permis au versement d'une somme d'argent destinée à contribuer au financement d'actes et travaux qu'ils déterminent et qui ont pour objet la réalisation, la transformation ou la rénovation de voiries, d'espaces verts, de bâtiments publics, d'équipements publics, ou d'immeubles de logements.

Les charges sont mentionnées dans le permis de lotir.

§ 2. – Le Gouvernement peut fixer des priorités quant à l'affectation des charges d'urbanisme, le montant des garanties financières qui peuvent être exigées ainsi que les délais dans lesquels les charges doivent être réalisées.

§ 3. – Le Gouvernement détermine les circonstances dans lesquelles l'imposition de charges d'urbanisme est obligatoire et fixe la valeur minimale des charges d'urbanisme imposées dans ces circonstances. Le Gouvernement peut également déterminer les circonstances dans lesquelles l'imposition de charges d'urbanisme, tant obligatoires que facultatives, est exclue.

Dans le respect de l'alinéa précédent, le conseil communal peut, par un plan particulier d'affectation du sol ou un règlement communal, soit augmenter la valeur des charges d'urbanisme obligatoires visées à l'alinéa précédent, soit déterminer d'autres circonstances dans lesquelles l'imposition des charges d'urbanismes est obligatoire et en déterminer la valeur.

Dans les périmètres et dans les circonstances dans lesquels le Conseil communal a fait usage des facultés visées à

heden beschreven in het voorafgaande lid, kunnen het College van Burgemeester en Schepenen, de gemachtigde ambtenaar, het stedenbouwkundig college en de Regering geen stedenbouwkundige lasten opleggen die van een andere omvang zijn dan die voorzien door de Gemeenteraad.

§ 4. – Er wordt een voor het publiek toegankelijk en door het bestuur beheerd register van de stedenbouwkundige lasten opgericht.

De Regering kan de vorm, de inhoud en de totstandkomingsprocedure van dit register bepalen. ».

Artikel 56

In dezelfde ordonnantie wordt een artikel 101*bis* (nieuw) ingevoegd luidend als volgt :

« Art. 101*bis*. Op verzoek van de vergunninghouder kan de vergunning met één jaar worden verlengd.

De verlenging kan eveneens jaarlijks hernieuwd worden, telkens wanneer de aanvrager aantoont dat hij zijn vergunning door overmacht niet heeft kunnen aanwenden of wanneer hij rekening houdt met een tegen zijn vergunning bij de afdeling administratie van de Raad van State ingesteld beroep tot nietigverklaring waarover nog geen uitspraak is gedaan.

De aanvraag om verlenging of hernieuwing moet, op straffe van verval, minstens twee maanden vóór het verstrijken van de oorspronkelijke of verlengde vervaltijd gebeuren.

De verlenging wordt door het college van burgemeester en schepenen verleend indien dit laatste de vergunning heeft verleend.

In de overige gevallen, met inbegrip van het in artikel 151 bedoelde geval, wordt de verlenging door de gemachtigde ambtenaar verleend.

Bij ontstentenis van een beslissing van de in het derde en vierde lid bedoelde overheden na het verstrijken van de termijn van vijf jaar, wordt de verlenging geacht te zijn goedgekeurd.

De beslissing tot weigering van de verlenging van de vergunning kan geen voorwerp zijn van de in de artikelen 129, 133, 144 en 148 bedoelde beroepen.

De verlenging kan jaarlijks verleend worden, volgens dezelfde modaliteiten, telkens wanneer de aanvrager aantoont dat hij zijn vergunning door overmacht niet heeft kunnen tenuitvoerleggen of wanneer hij zich beroept op een beroep tot nietigverklaring voor de afdeling administratie van de Raad van State ingesteld tegen zijn vergunning en waarover nog geen uitspraak is gedaan. De aanvraag om verlenging moet gebeuren minstens twee maanden vóór het verstrijken

l'alinéa précédent, le Collège des Bourgmestre et Echevins, le fonctionnaire délégué, le collège d'urbanisme et le Gouvernement ne peuvent imposer des charges d'urbanisme d'une valeur autre à celle prévue par le Conseil communal.

§ 4. – Il est créé un registre des charges d'urbanisme qui est géré par l'administration et est accessible au public.

Le Gouvernement peut régler la forme, le contenu et la procédure d'élaboration de ce registre. ».

Article 56

Un article 101*bis* (nouveau), libellé comme suit, est inséré dans la même ordonnance :

« Art. 101*bis*. A la demande du bénéficiaire, le permis peut être prorogé pour une période d'un an.

La prorogation peut également être reconduite annuellement, chaque fois que le demandeur justifie qu'il n'a pu mettre en œuvre son permis par cas de force majeure ou lorsqu'il fait état d'un recours en annulation devant la section d'administration du Conseil d'Etat introduit à l'encontre de son permis et sur lequel il n'a pas encore été statué.

La demande de prorogation ou de reconduction doit intervenir, à peine de forclusion, deux mois au moins avant l'écoulement du délai initial ou prorogé de péremption.

La prorogation est accordée par le collège des bourgmestre et échevins lorsque le permis a été délivré par ce dernier.

Dans les autres cas, en ce compris celui visé à l'article 151, la prorogation est accordée par le fonctionnaire délégué.

A défaut de décision des autorités visées aux troisième et quatrième alinéas au terme du délai de cinq ans, la prorogation est réputée accordée.

La décision de refus de prorogation du permis ne peut faire l'objet des recours visés aux articles 129, 133, 144 et 148.

La prorogation peut être reconduite annuellement, selon les mêmes modalités, chaque fois que le demandeur justifie qu'il n'a pu mettre en œuvre son permis par cas de force majeure ou lorsqu'il fait état d'un recours en annulation devant la section d'administration du Conseil d'Etat introduit à l'encontre de son permis et sur lequel il n'a pas encore été statué. La demande de prorogation doit intervenir deux mois au moins avant l'écoulement du délai de cinq ans visé aux

van de in de artikelen 98, 99 en 100 bedoelde termijn, zoals eventueel verlengd krachtens deze bepaling, op straffe van verval. ».

Artikel 57

In artikel 108 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt met het volgende lid aangevuld : « Het aanvraagdossier bevat het voorafgaand advies van de Dienst Brandweer en Dringende Medische Hulp, tenzij het betrekking heeft op handelingen en werken die er door de Regering van zijn vrijgesteld wegens hun geringe omvang. »;

2° in § 2, eerste lid, 7°, worden de woorden « of om verkavelingsattest of verkavelingsvergunning » opgeheven.

Artikel 58

Artikel 109 van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met het volgend lid :

« Wanneer de aanvraag om vergunning betrekking heeft op een goed in de nabijheid van een gebied waarin vestigingen kunnen komen die een zwaar risico inhouden voor de personen, de goederen of het milieu in de zin van de richtlijn 96/82/EG, of in de nabijheid van een dergelijke vestiging of ook nog betrekking heeft op een dergelijke vestiging, wordt het advies van het Brussels Instituut voor Milieubeheer gevraagd. ».

Artikel 59

In artikel 110, § 1 van dezelfde ordonnantie, wordt het tweede lid aangevuld met de woorden « of binnen tien dagen na het verstrijken van de termijn van dertig dagen om dit advies uit te brengen ».

Artikel 60

Paragraaf 4 van artikel 111.A van dezelfde ordonnantie wordt opgeheven.

Artikel 61

In artikel 111.B van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

articles 98, 99 et 100, tel qu'éventuellement prorogé en vertu de la présente disposition, à peine de forclusion. ».

Article 57

A l'article 108 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa premier est complété par l'alinéa suivant : « Le dossier de demande contient l'avis préalable du Service d'incendie et d'aide médical urgente, à moins qu'il ne porte sur des actes et travaux qui en sont dispensés par le Gouvernement en raison de leur minime importance. »;

2° au § 2 alinéa premier, 7°, les termes « ou de lotir » sont abrogés.

Article 58

L'article 109 de la même ordonnance est complété par l'alinéa suivant :

« Lorsque la demande de permis porte sur un bien sis à proximité d'une zone dans laquelle peuvent s'implanter des établissements présentant un risque majeur pour les personnes, les biens ou l'environnement au sens de la directive 96/82/CE ou à proximité d'un tel établissement ou encore est relative à un tel établissement, l'avis de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement est sollicité. ».

Article 59

A l'article 110, § 1^{er} de la même ordonnance, le deuxième alinéa est complété par les termes « ou dans les dix jours de l'expiration du délai de trente jours imparti pour émettre cet avis ».

Article 60

Le paragraphe 4 de l'article 111.A de la même ordonnance est abrogé.

Article 61

A l'article 111.B de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

1° in de eerste paragraaf, worden de woorden « in bijlage A 1° » vervangen door de « bijlage A »;

2° het tweede lid de tweede paragraaf wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Wanneer de aanvragen om stedenbouwkundig attest, stedenbouwkundige vergunning of verkavelingsvergunning gelegen zijn in de perimeter van een bijzonder bestemmingsplan waaraan een milieueffectenrapport is voorafgegaan, of in de perimeter van een niet vervallen verkavelingsvergunning waaraan, bij toepassing van deze ordonnantie, een effectenstudie is voorafgegaan en deze aanvragen conform het bijzonder bestemmingsplan of de verkavelingsvergunning zijn, beperkt de onder artikel 111.C bedoelde effectenstudie zich tot de specifieke aspecten van de aanvraag om attest of vergunning waarmee geen rekening werd gehouden door het milieueffectenrapport dat aan de goedkeuring van het bestemmingsplan is voorafgegaan, of door de effectenstudie die aan de verkavelingsvergunning is voorafgegaan. »;

3° het derde lid van de tweede paragraaf wordt opgeheven.

Artikel 62

In artikel 111.C, § 1, van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de eerste paragraaf worden de woorden « bijlage A, 1° » vervangen door « bijlage A »;

2° de eerste paragraaf wordt met de volgende leden aangevuld :

« De aanvrager kan, voorafgaandelijk aan de indiening van de aanvraag om attest of vergunning, de bevoegde overheid om advies vragen over de in het kader van de effectenevaluatieprocedure te verschaffen inlichtingen. Daartoe raadpleegt de bevoegde overheid het bestuur over de aard en de omvang van de vereiste inlichtingen. Het bestuur maakt zijn advies over aan de aanvrager en aan de bevoegde overheid binnen dertig dagen na de overdracht van de aanvraag en de bevoegde overheid brengt haar advies uit binnen de vijfenveertig dagen van de aanvraag. Bij ontstentenis van een advies van de bevoegde overheid binnen de toegestane termijn, baseert de aanvrager zich op het advies van het bestuur.

Het feit dat de bevoegde overheid een advies heeft uitgebracht over de in het kader van de effectenevaluatieprocedure te verschaffen inlichtingen, belet de bevoegde overheid of de bestuursorganen die in de effectenevaluatieprocedure tussenbeide komen niet om de bouwheer later te vragen bijkomende inlichtingen voor te leggen. ».

1° au paragraphe 1^{er}, les termes « l'annexe A, 1° » sont remplacés par les termes « l'annexe A »;

2° l'alinéa 2 du paragraphe 2 est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsque les demandes de certificat d'urbanisme, de permis d'urbanisme ou de lotir sont comprises dans le périmètre d'un plan particulier d'affectation du sol qui a été précédé d'un rapport sur les incidences environnementales ou dans le périmètre d'un permis de lotir non périmé qui a été précédé d'une étude d'incidences en application de la présente ordonnance et que ces demandes sont conformes au plan particulier d'affectation du sol ou du permis de lotir, l'étude d'incidences visée à l'article 111.C se limite aux aspects spécifiques de la demande de certificat ou de permis qui n'ont pas été pris en considération par le rapport sur les incidences environnementales précédant l'adoption du plan d'affectation du sol ou l'étude d'incidences précédant l'adoption du permis de lotir. »;

3° l'alinéa 3 du paragraphe 2 est abrogé.

Article 62

A l'article 111.C, § 1^{er} de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

1° au paragraphe 1^{er}, les termes « l'annexe A, 1° » sont remplacés par les termes « l'annexe A »;

2° le paragraphe 1^{er} est complété par les alinéas suivants :

« Le demandeur peut, préalablement à l'introduction de la demande de certificat ou du permis, solliciter de l'autorité compétente un avis sur les informations à fournir dans le cadre de la procédure d'évaluation des incidences. A cette fin, l'autorité compétente consulte l'administration sur la nature et l'étendue des informations requises. L'administration rend son avis au demandeur et à l'autorité compétente dans les trente jours de la transmission de la demande et l'autorité compétente émet son avis dans les quarante cinq jours de la demande. En l'absence d'avis de l'autorité compétente dans les délais impartis, le demandeur se fonde sur l'avis émis par l'administration.

Le fait que l'autorité compétente ait émis un avis sur les informations à fournir dans le cadre de la procédure d'évaluation des incidences n'empêche pas l'autorité compétente ou les instances administratives intervenant dans la procédure d'évaluation des incidences de demander ultérieurement au maître d'ouvrage de présenter des informations complémentaires. ».

Artikel 63

Aan artikel 111.P worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in de eerste paragraaf worden de woorden « bijlage B, 1° » vervangen door de woorden « bijlage B »;
- 2° het tweede lid van de tweede paragraaf wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Wanneer de aanvragen om stedenbouwkundig attest, stedenbouwkundige vergunning of verkavelingsvergunning gelegen zijn in de perimeter van een bijzonder bestemmingsplan waaraan een milieueffectenrapport is voorafgegaan, of in de perimeter van een niet vervallen verkavelingsvergunning waaraan, bij toepassing van deze ordonnantie, een effectenverslag is voorafgegaan en deze aanvragen conform het bijzonder bestemmingsplan of de verkavelingsvergunning zijn, beperkt de onder artikel 111.Q bedoelde effectenverslag zich tot de specifieke aspecten van de aanvraag om attest of vergunning waarmee geen rekening werd gehouden door het milieueffectenrapport dat aan de goedkeuring van het bestemmingsplan is voorafgegaan, of door de effectenverslag die aan de verkavelingsvergunning is voorafgegaan. »;

- 3° het derde lid van de tweede paragraaf wordt opgeheven.

Artikel 64

Aan artikel 111.Q van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het eerste lid worden de woorden « bijlage B, 1° » vervangen door de woorden « bijlage B »;
- 2° het volgend lid wordt aan het einde van het tweede lid toegevoegd :

« De aanvrager kan, voorafgaandelijk aan de indiening van de aanvraag om attest of vergunning, de bevoegde overheid om advies vragen over de in het kader van de effectenevaluatieprocedure te verschaffen inlichtingen. Daartoe raadpleegt de bevoegde overheid het bestuur over de aard en de omvang van de vereiste inlichtingen. Het bestuur maakt zijn advies over aan de aanvrager en aan de bevoegde overheid binnen dertig dagen na de overdracht van de aanvraag en de bevoegde overheid brengt haar advies uit binnen de vijfenveertig dagen van de aanvraag. Bij ontstentenis van een advies van de bevoegde overheid binnen de toegestane termijn, baseert de aanvrager zich op het advies van het bestuur.

Het feit dat de bevoegde overheid een advies heeft uitgebracht over de in het kader van de effectenevaluatieprocedure te verschaffen inlichtingen, belet de bevoegde overheid of de bestuursorganen die in de effectenevaluatie-

Article 63

A l'article 111.P sont apportées les modifications suivantes :

- 1° au paragraphe 1^{er}, les termes « l'annexe B, 1° » sont remplacés par les termes « l'annexe B »;
- 2° l'alinéa 2 du paragraphe 2 est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsque les demandes de certificat d'urbanisme, de permis d'urbanisme ou de lotir sont comprises dans le périmètre d'un plan particulier d'affectation du sol qui a été précédé d'un rapport sur les incidences environnementales ou dans le périmètre d'un permis de lotir non périmé qui a été précédé d'un rapport d'incidences en application de la présente ordonnance et que ces demandes sont conformes au plan particulier d'affectation du sol ou du permis de lotir, le rapport d'incidences visé à l'article 111.Q se limite aux aspects spécifiques de la demande de certificat ou de permis qui n'ont pas été pris en considération par le rapport sur les incidences environnementales précédant l'adoption du plan d'affectation du sol ou le rapport d'incidences précédant l'adoption du permis de lotir. »;

- 3° l'alinéa 3 du paragraphe 2 est abrogé.

Article 64

A l'article 111.Q de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° à l'alinéa 1^{er}, les termes « l'annexe B, 1° » sont remplacés par les termes « l'annexe B »;
- 2° l'alinéa suivant est ajouté à la suite du deuxième alinéa :

« Le demandeur peut, préalablement à l'introduction de la demande de certificat ou du permis, solliciter de l'autorité compétente un avis sur les informations à fournir dans le cadre de la procédure d'évaluation des incidences. A cette fin, l'autorité compétente consulte l'administration sur la nature et l'étendue des informations requises. L'administration rend son avis à dater de la réception de la demande et en transmettent copie au demandeur et l'autorité compétente émet son avis dans les quarante cinq jours de la réception de la demande d'information. En l'absence d'avis de l'autorité compétente dans les délais impartis, le demandeur se fonde sur l'avis émis par l'administration.

Le fait que l'autorité compétente ait émis un avis sur les informations à fournir dans le cadre de la procédure d'évaluation des incidences n'empêche pas l'autorité compétente ou les instances administratives intervenant dans la

procedure tussenbeide komen niet om de bouwheer later te vragen bijkomende inlichtingen voor te leggen. ».

Artikel 65

In artikel 112 van dezelfde ordonnantie worden de woorden « een gemeentelijke stedenbouwkundige verordening en een prioritair actieprogramma » vervangen door de woorden « alsook een gemeentelijke stedenbouwkundige verordening ».

Artikel 66

Artikel 113, eerste lid, van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende leden :

« Wanneer speciale regelen van openbaarmaking worden voorgeschreven, organiseert het college van burgemeester en schepenen een openbaar onderzoek op eigen initiatief, binnen vijftien dagen na de verzending van het ontvangstbewijs van het volledige dossier bedoeld in artikel 109, of binnen vijftien dagen na de aanvraag van het Stedenbouwkundig College, wanneer het beslist op basis van de artikelen 131 en 147, van de gemachtigde ambtenaar, wanneer hij beslist op basis van de artikelen 128 en 139 en van de Regering, wanneer ze beslist op basis van de artikelen 136 en 151. ».

Artikel 67

Artikel 115 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 115. Het Stedenbouwkundig College, wanneer het beslist op basis van de artikelen 131 en 147, de gemachtigde ambtenaar, wanneer hij beslist op basis van de artikelen 128 en 139 en de Regering, wanneer ze beslist op basis van de artikelen 136 en 151 kunnen, na een schriftelijke herinnering, een ambtenaar van het Bestuur ermee belasten zich naar het bevoegd gemeentebestuur te begeven om, op kosten van deze laatste, de in de artikelen 113 en 114 bedoelde wettelijke verplichtingen, die nog niet nagekomen zouden zijn binnen vijftien dagen na de herinnering, te laten uitvoeren.

Tot de inning van de kosten wordt overgegaan op initiatief van het Bestuur, bij een ter post aangetekende brief. Wanneer het gemeentebestuur verzuimt de kosten te betalen, kan de terugvordering ervan worden toevertrouwd aan de ontvanger van het Bestuur van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. ».

Artikel 68

Aan artikel 116, van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

procédure d'évaluation des incidences de demander ultérieurement au maître d'ouvrage de présenter des informations complémentaires. ».

Article 65

A l'article 112 de la même ordonnance, les termes « , un règlement communal d'urbanisme ainsi qu'un programme d'action prioritaire » sont remplacés par les termes « ainsi qu'un règlement communal d'urbanisme ».

Article 66

L'article 113 alinéa premier de la même ordonnance est remplacé par les alinéas suivants :

« Lorsque des mesures particulières de publicité sont prescrites, le collège des bourgmestre et échevins organise une enquête publique d'initiative dans les quinze jours de l'expédition de l'accusé de réception du dossier complet visé à l'article 109, ou dans les quinze jours de la demande du collège d'urbanisme lorsque celui-ci statue sur base des articles 131 et 147, du fonctionnaire délégué lorsque celui-ci statue sur base des articles 128 et 139 et du Gouvernement lorsque celui-ci statue sur base des articles 136 et 151. ».

Article 67

L'article 115 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 115. Le collège d'urbanisme lorsque celui-ci statue sur base des articles 131 et 147, le fonctionnaire délégué lorsque celui-ci statue sur la base des articles 128 et 139 et le Gouvernement lorsque celui-ci statue sur base des articles 136 et 151 peuvent, après un rappel écrit, charger un fonctionnaire de l'administration de se rendre à l'administration communale compétente aux fins de faire exécuter aux frais de cette dernière les obligations légales visées aux articles 113 et 114, qui n'auraient pas été mise en œuvre dans les quinze jours du rappel.

Le recouvrement des frais en est poursuivi à l'initiative de l'Administration, par lettre recommandée à la poste. Si l'administration communale demeure en défaut de payer les frais, le recouvrement de ceux-ci peut être confié au receveur de l'administration de la Région de Bruxelles-Capitale. ».

Article 68

A l'article 116 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° in de eerste paragraaf, tweede en derde lid, worden de woorden « in het eerste lid » vervangen door de woorden « in het tweede lid »;
- 2° in de tweede paragraaf, derde lid, worden de woorden « de perceelsafmetingen » opgeheven;
- 3° in de tweede paragraaf wordt het vierde lid opgeheven;
- 4° in de vierde paragraaf, eerste lid, wordt het 1° vervangen door de volgende bepaling : « 1° de aanvraag is niet conform een in werking getreden ontwerp van bijzonder bestemmingsplan »;
- 5° in de vierde paragraaf, eerste lid, wordt het 2° vervangen door de volgende bepaling : « de aanvraag is niet conform een in werking getreden ontwerp van gewestelijk bestemmingsplan »;
- 6° in de vierde paragraaf, eerste lid, wordt het 3° opgeheven.

Artikel 69

In artikel 118, van dezelfde ordonnantie, wordt § 3 opgeheven.

Artikel 70

Artikel 123 van dezelfde ordonnantie wordt opgeheven.

Artikel 71

In artikel 125, § 2, van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het eerste lid worden de woorden « onverenigbaar is » vervangen door de woorden « niet overeenstemt »;
- 2° in het eerste lid worden de woorden « of een geval bedoeld in artikel 31, vierde lid betreft » opgeheven.

Artikel 72

In artikel 127 van dezelfde ordonnantie worden de woorden « artikel 123 » vervangen door de woorden « artikel 152^{sexies}, § 2 ».

Artikel 73

Artikel 136 van dezelfde ordonnantie wordt met het volgende lid aangevuld : « wanneer het onderzoek van het dossier vereist dat de aanvraag aan de speciale regelen van openbaarmaking en/of het advies van de overlegcommissie onderworpen wordt, wordt de termijn daarenboven met dertig dagen verlengd ».

- 1° au paragraphe 1^{er}, alinéas 3 et 4, les termes « à l'alinéa 1^{er} » est remplacé par « au deuxième alinéa »;
- 2° au paragraphe 2, alinéa 3, les termes « les dimensions des parcelles, » sont abrogés;
- 3° au paragraphe 2, l'alinéa 4 est abrogé;
- 4° au paragraphe 4, alinéa 1^{er}, le 1° est remplacé par la disposition suivante : « 1° la demande n'est pas conforme à un projet de plan particulier d'affectation du sol entré en vigueur »;
- 5° au paragraphe 4, alinéa 1^{er}, le 2° est remplacé par la disposition suivante : « la demande n'est pas conforme à un projet de plan régional d'affectation du sol entré en vigueur »;
- 6° au paragraphe 4, alinéa 1^{er}, le 3° est abrogé.

Article 69

A l'article 118 de la même ordonnance, le § 3 est abrogé.

Article 70

L'article 123 de la même ordonnance est abrogé.

Article 71

A l'article 125, § 2, de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° à l'alinéa 1^{er}, les termes « incompatible avec les » sont remplacés par les termes « non conforme aux »;
- 2° à l'alinéa 1^{er}, les termes « ou concerne un cas visé à l'article 31, alinéa 4 » sont abrogés.

Article 72

A l'article 127 de la même ordonnance, les termes « l'article 123 » sont remplacés par les termes « l'article 152^{sexies}, § 2 ».

Article 73

L'article 136 de la même ordonnance est complété par l'alinéa suivant : « Lorsque l'instruction du dossier nécessite que la demande soit soumise aux mesures particulières de publicité et/ou à l'avis de la commission de concertation, le délai est, en outre, prolongé de trente jours. ».

Artikel 74

De leden 2 tot 4 van artikel 137 van dezelfde ordonnantie worden vervangen door hetgeen volgt :

« Heeft de aanvrager geen beslissing ontvangen bij het verstrijken van een nieuwe termijn van dertig dagen met ingang op de dag waarop de rappelbrief ter post is afgegeven, wordt de beslissing van het stedenbouwkundig college die het voorwerp is van het beroep of, bij ontstentenis van een dergelijke beslissing, de beslissing van het college van burgemeester en schepenen of van de gemachtigde ambtenaar, die het voorwerp is geweest van het beroep bij het stedenbouwkundig college, als bevestigd beschouwd. ».

Artikel 75

In de aanhef van Afdeling IX van Hoofdstuk III van Titel III van dezelfde ordonnantie, worden de woorden « of aangaande de prioritaire actieprogramma's » vervangen door de woorden « , of aangaande handelingen en werken waarin het grondgebied van verschillende gemeenten betrokken is ».

Artikel 76

In artikel 139, eerste lid, van dezelfde ordonnantie wordt 4° vervangen door :

« 4° wanneer zij betrekking heeft op handelingen en werken waarin het grondgebied van verschillende gemeenten betrokken is; ».

Artikel 77

Artikel 140 van dezelfde ordonnantie wordt met het volgende lid aangevuld :

« Wanneer de aanvraag om vergunning betrekking heeft op een goed in de nabijheid van een gebied waarin vestigingen kunnen komen die een zwaar risico inhouden voor de personen, de goederen of het milieu in de zin van de richtlijn 96/82/EG, of in de nabijheid van een dergelijke vestiging of ook nog betrekking heeft op een dergelijke vestiging, wordt het advies van het Brussels Instituut voor Milieubeheer gevraagd. ».

Artikel 78

Artikel 147 van dezelfde ordonnantie wordt met het volgende lid aangevuld « wanneer het onderzoek van het dossier vereist dat de aanvraag aan de speciale regelen van openbaarmaking en/of het advies van de overlegcommissie onderworpen wordt, wordt de termijn daarenboven met dertig dagen verlengd. ».

Article 74

Les alinéas 2 à 4 de l'article 137 de la même ordonnance sont remplacés par ce qui suit :

« Si, à l'expiration d'un nouveau délai de trente jours prenant cours à la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant rappel, le demandeur n'a pas reçu de décision, la décision du collège d'urbanisme qui fait l'objet du recours, ou en l'absence d'une telle décision, la décision du collège des bourgmestre et échevins ou du fonctionnaire délégué qui a fait l'objet du recours auprès du collège d'urbanisme, est réputée confirmée. ».

Article 75

Dans l'intitulé de la section IX du chapitre III du Titre III de la même ordonnance, les termes « ou relatifs aux programmes d'action prioritaire » sont remplacés par « , ou relatifs à des actes et travaux s'étendant sur le territoire de plusieurs communes ».

Article 76

À l'article 139, alinéa 1^{er}, de la même ordonnance le 4° est remplacé par :

« 4° lorsqu'il concerne des actes et travaux s'étendant sur le territoire de plusieurs communes; ».

Article 77

L'article 140 de la même ordonnance est complété par l'alinéa suivant :

« Lorsque la demande de permis porte sur un bien sis à proximité d'une zone dans laquelle peuvent s'implanter des établissements présentant un risque majeur pour les personnes, les biens ou l'environnement au sens de la directive 96/82/CE ou à proximité d'un tel établissement ou encore est relative à un tel établissement, l'avis de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement est sollicité. ».

Article 78

L'article 147 de la même ordonnance est complété par l'alinéa suivant : « Lorsque l'instruction du dossier nécessite que la demande soit soumise aux mesures particulières de publicité et/ou à l'avis de la commission de concertation, le délai est, en outre, prolongé de trente jours. ».

Artikel 79

Aan artikel 151 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° het eerste lid wordt als volgt aangevuld : « wanneer het onderzoek van het dossier vereist dat de aanvraag aan de speciale regelen van openbaarmaking en/of het advies van de overlegcommissie onderworpen wordt, wordt de termijn daarenboven met dertig dagen verlengd »;
- 2° het derde t.e.m.vijfde lid wordt vervangen door hetgeen volgt :

« Heeft de aanvrager geen beslissing ontvangen bij het verstrijken van een nieuwe termijn van dertig dagen met ingang op de dag waarop de rappelbrief ter post is afgegeven, wordt de beslissing van het stedenbouwkundig college die het voorwerp is van het beroep of, bij ontstentenis van een dergelijke beslissing, de beslissing van de gemachtigde ambtenaar, die het voorwerp is geweest van het beroep bij het stedenbouwkundig college, als bevestigd beschouwd. Wanneer noch het stedenbouwkundig college, noch de gemachtigde ambtenaar over de aanvraag hebben beslist, staat de ontstentenis van beslissing van de Regering binnen die termijn gelijk met de weigering van de vergunning. ».

Artikel 80

In artikel 152 van dezelfde ordonnantie wordt het vierde lid vervangen door de volgende bepaling :

« Daarenboven kunnen de gemachtigde ambtenaar, het Stedenbouwkundig College en de Regering de vergunning toekennen in afwijking van de verordenende voorschriften van de in Titel II bedoelde plannen van zodra er beslist werd die plannen te wijzigen met het oog op de verwezenlijking van handelingen en werken van openbaar nut die het voorwerp zijn van de aanvraag, voor zover de bevoegde overheid, in de beslissing tot wijziging van het plan, aangetoond heeft dat de wijziging enkel betrekking heeft op de bestemming van kleine gebieden op plaatselijk vlak en niet van die aard is dat ze een noemenswaardige weerslag op het milieu kan hebben rekening houdend met de in bijlage D van deze ordonnantie opgesomde criteria. In dat geval is de aanvraag om vergunning onderworpen aan de in de artikelen 113 en 114 bedoelde speciale regelen van openbaarmaking. ».

Artikel 81

In dezelfde ordonnantie wordt een artikel 152*sexies* (*nieuw*) ingevoegd luidend als volgt :

« Art. 152 *sexies*. Het College van burgemeester en schepenen, de gemachtigde ambtenaar, het Stedenbouwkundig College en de Regering leggen de naleving op van de bij

Article 79

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 151 de la même ordonnance :

- 1° l'alinéa premier est complété comme suit : « Lorsque l'instruction du dossier nécessite que la demande soit soumise aux mesures particulières de publicité et/ou à l'avis de la commission de concertation, le délai est, en outre, prolongé de trente jours. »;
- 2° les alinéas 3 à 5 sont remplacés par ce qui suit :

« Si, à l'expiration d'un nouveau délai de trente jours prenant cours à la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant rappel, le demandeur n'a pas reçu de décision, la décision du collège d'urbanisme qui fait l'objet du recours, ou en l'absence d'une telle décision, la décision du fonctionnaire délégué qui a fait l'objet du recours auprès du collège d'urbanisme, est réputée confirmée. Lorsque ni le collège d'urbanisme, ni le fonctionnaire délégué n'ont statué sur la demande, l'absence de décision du Gouvernement dans ce délai équivaut au refus de permis. ».

Article 80

A l'article 152 de la même ordonnance, l'alinéa 4 est remplacé par la disposition suivante :

« En outre, le fonctionnaire délégué, le Collège d'urbanisme et l'Exécutif peuvent accorder le permis en s'écartant des prescriptions réglementaires des plans visés au titre II dès que la modification de ces plans a été décidée dans le but de permettre la réalisation des actes et travaux d'utilité publique, objets de la demande, pour autant que, dans la décision de modifier le plan, l'autorité compétente ait justifié que la modification ne concerne que l'affectation de petites zones au niveau local et ne soit pas susceptibles d'avoir des incidences notables sur l'environnement compte tenu des critères énumérés à l'annexe D de la présente ordonnance. Dans ce cas, la demande du permis est soumise aux mesures particulières de publicité visées aux articles 113 et 114. ».

Article 81

Un article 152*sexies* (*nouveau*) est inséré dans la même ordonnance :

« Art. 152 *sexies*. Le collège des bourgmestre et échevins, le fonctionnaire délégué, le Collège d'urbanisme et le Gouvernement imposent le respect des conditions fixées par l'avis

advies van de Dienst Brandweer en Dringende Medische Hulp opgelegde voorwaarden, tenzij deze voorwaarden afbreuk doen aan het patrimoniaal belang van een onroerend goed dat beschermd is, ingeschreven is op de bewaarlijst, of waarvan de bescherming of inschrijving hangende is.

Van zodra de aan stedenbouwkundige vergunning onderworpen handelingen en werken voltooid zijn en vóór alle gebruik, brengt de Dienst Brandweer en Dringende Medische Hulp een controlebezoek dat al dan niet bezegeld wordt met een eenvormigheidsattest, tenzij het gaat om handelingen en werken die ervan zijn vrijgesteld door de Regering wegens hun geringe omvang. ».

Artikel 82

In dezelfde ordonnantie wordt een artikel 152septies (nieuw) ingevoegd luidend als volgt :

« Art. 152septies. § 1. – Het college van burgemeester en schepenen, de gemachtigde ambtenaar, het Stedenbouwkundig College en de Regering weigeren de vergunning :

- 1° wanneer de aanvraag niet conform een in werking getreden ontwerp van gewestelijk bestemmingsplan is;
- 2° wanneer er, voor het grondgebied waar het goed gelegen is, geen geldend bijzonder bestemmingsplan of niet-vernietigd verkavelingsvergunning bestaat en de aanvraag niet conform een in werking getreden ontwerp van gewestelijk bestemmingsplan is.

Zij kunnen de vergunning weigeren met name :

- 1° wanneer de Regering beslist heeft het gewestelijk bestemmingsplan te wijzigen door, indien nodig, af te wijken van de bepalingen die men beslist heeft te wijzigen en er, voor het grondgebied waarop het goed gelegen is, geen geldend bijzonder bestemmingsplan of niet-vernietigd verkavelingsvergunning bestaat;
- 2° wanneer zij van mening zijn dat de in de vergunningsaanvraag voorziene werken van die aard zijn dat ze de goede plaatselijke ordening in het gedrang brengen, van zodra de Regering beslist heeft het bijzonder bestemmingsplan te wijzigen of een bijzonder bestemmingsplan op te maken met als gevolg dat de op de vergunningsaanvraag toepasselijke verkavelingsvergunning gewijzigd of vernietigd wordt.

§ 2. – De op de voorgaande motieven gebaseerde weigering van vergunning vervalt :

- 1° in het geval bedoeld in 1° van het eerste lid van de eerste paragraaf, wanneer dit plan niet in werking is getreden binnen de twaalf maanden die volgen op de inwerkingtreding van het besluit van de Regering houdende vaststelling van het ontwerp;

du Service d'incendie et d'aide médical urgente, à moins que ces conditions ne portent atteinte à l'intérêt patrimonial d'un immeuble classé ou inscrit sur la liste de sauvegarde ou en cours de classement ou d'inscription.

Dès achèvement des actes et travaux soumis à permis d'urbanisme et avant toute occupation, le Service d'incendie et d'aide médical urgente procède à une visite de contrôle sanctionnée par une attestation de (non) conformité, à moins qu'il s'agisse d'actes et travaux qui en sont dispensés par le Gouvernement en raison de leur minime importance. ».

Article 82

Un article 152septies (nouveau) rédigé comme suit, est inséré dans la même ordonnance :

« Art. 152septies. § 1^{er}. – Le collège des bourgmestre et échevins, le fonctionnaire délégué, le Collège d'urbanisme et le Gouvernement refusent le permis :

- 1° lorsque la demande n'est pas conforme à un projet de plan régional d'affectation du sol entré en vigueur;
- 2° lorsqu'il n'existe pas, pour le territoire où se situe le bien, de plan particulier d'affectation du sol en vigueur ou de permis de lotir non périmé et que la demande n'est pas conforme à un projet de plan particulier d'affectation du sol entré en vigueur.

Ils peuvent refuser le permis notamment :

- 1° lorsque le Gouvernement a décidé la modification du plan régional d'affectation du sol en s'écartant, au besoin, des dispositions dont la modification a été décidée et qu'il n'existe pas, pour le territoire où se situe le bien, de plan particulier d'affectation du sol en vigueur ou de permis de lotir non périmé;
- 2° lorsqu'ils estiment que les travaux prévus dans la demande de permis sont de nature à compromettre le bon aménagement des lieux, dès que le Gouvernement a décidé la modification du plan particulier d'affectation du sol ou l'établissement d'un plan particulier d'affectation du sol ayant pour effet de modifier ou d'annuler le permis de lotir applicable à la demande de permis.

§ 2. – Le refus du permis fondé sur les motifs précédents devient caduc :

- 1° dans le cas visé au 1° du premier alinéa du paragraphe 1^{er}, si ce plan n'est pas entré en vigueur dans les douze mois qui suivent l'entrée en vigueur de l'arrêté du Gouvernement qui arrête le projet;

- 2° in het geval bedoeld in 2° van het eerste lid van de eerste paragraaf, wanneer dit plan niet in werking is getreden binnen de drie jaar na de vaststelling door de Regering van het ontwerp-plan;
- 3° in het geval bedoeld in 1° van het tweede lid van de eerste paragraaf, wanneer het nieuw plan niet in werking is getreden binnen de twee jaar vanaf de inwerkingtreding van het besluit van de Regering houdende beslissing tot wijziging ervan;
- 4° in het geval bedoeld in 2° van het tweede lid van de eerste paragraaf, wanneer het ontwerp-plan niet is goedgekeurd door de Regering binnen de twaalf maanden die volgen op het besluit van de Regering houdende beslissing tot wijziging van het bijzonder bestemmingsplan of tot het opmaken van een dergelijk plan of wanneer dit plan niet in werking is getreden binnen de drie jaar na de goedkeuring van dit ontwerp-plan door de Regering.

In dat geval is het oorspronkelijk verzoek, op aanvraag van de verzoeker, het voorwerp van een nieuwe beslissing die, in het geval van een weigering, niet meer op voormeld motief gegrond kan worden. ».

Artikel 83

In artikel 158 van dezelfde ordonnantie wordt het getal « 123 » geschrapt en worden de woorden « en 152^{quater} » vervangen door « 152^{quater}, 152^{sexies} en 152^{septies} ».

Artikel 84

In artikel 160 van dezelfde ordonnantie worden het derde en het vierde lid vervangen door het volgend lid :

« In de in artikel 137, tweede lid, en 151, derde lid, bedoelde hypothese, en bij ontstentenis van een beslissing van de Regering binnen de vastgestelde termijn wordt de beslissing van het Stedenbouwkundig College die het voorwerp is van het beroep of, bij ontstentenis van een dergelijke beslissing, de beslissing van het College van burgemeester en schepenen of van de gemachtigde ambtenaar die het voorwerp is geweest van het beroep bij het Stedenbouwkundig College, als bevestigd beschouwd. Wanneer noch het Stedenbouwkundig College noch de gemachtigde ambtenaar over de aanvraag beslist hebben, komt de ontentenis van beslissing van de Regering overeen met een geweigerd attest. ».

Artikel 85

De eerste paragraaf van artikel 162 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende paragraaf :

« § 1. – Het stedenbouwkundig attest vervalt wanneer er, binnen de twee jaar na de afgifte ervan, geen enkele aan-

2° dans le cas visé au 2° du premier alinéa du paragraphe 1^{er}, si ce plan n'est entré en vigueur dans les trois ans de l'approbation par le Gouvernement du projet de plan;

3° dans le cas visé au 1° du deuxième alinéa du paragraphe 1^{er}, si le nouveau plan n'est pas entré en vigueur dans les deux ans à dater de l'entrée en vigueur de l'arrêté du Gouvernement décidant sa modification;

4° dans le cas visé au 2° du deuxième alinéa du paragraphe 1^{er}, si le projet de plan n'est pas approuvé par le Gouvernement dans les douze mois qui suivent l'arrêté du Gouvernement décidant la modification du plan particulier d'affectation du sol ou l'établissement d'un tel plan ou si ce plan n'est pas entré en vigueur dans les trois ans de l'approbation par le Gouvernement du projet de plan.

Dans ce cas, la requête primitive fait l'objet, à la demande du requérant, d'une nouvelle décision qui, en cas de refus, ne peut plus être fondée sur ledit motif. ».

Article 83

A l'article 158 de la même ordonnance, le nombre « 123 » est abrogé et les termes « et 152^{quater} » sont remplacés par « 152^{quater}, 152^{sexies} et 152^{septies} ».

Article 84

A l'article 160 de la même ordonnance, les alinéas 3 et 4 sont remplacés par l'alinéa suivant :

« Dans l'hypothèse visée aux articles 137, alinéa 2 et 151, alinéa 3, à défaut de décision du Gouvernement dans le délai imparti, la décision du collège d'urbanisme qui fait l'objet du recours, ou en l'absence d'une telle décision, la décision du collège des bourgmestre et échevins ou du fonctionnaire délégué qui a fait l'objet du recours auprès du collège d'urbanisme, est réputée confirmée. Lorsque ni le collège d'urbanisme, ni le fonctionnaire délégué n'ont statué sur la demande, l'absence de décision du Gouvernement équivaut au refus de certificat. ».

Article 85

Le paragraphe 1^{er} de l'article 162 de la même ordonnance est remplacé par le paragraphe suivant :

« § 1^{er}. – Le certificat d'urbanisme est périmé si dans les deux années qui suivent sa délivrance, aucune demande de

vraag om vergunning is ingediend of wanneer de binnen die termijn ingediende aanvraag om vergunning achteraf het voorwerp is van een definitieve beslissing tot weigering. ».

Artikel 86

In artikel 163 van dezelfde ordonnantie worden de woorden « in een prioritair actieprogramma » opgeheven.

Artikel 87

In artikel 167 van dezelfde ordonnantie wordt het tweede lid aangevuld met de volgende zin : « zij kunnen, overeenkomstig de artikelen 86, § 3, 2° lid en 97, § 3, 2° lid, de omstandigheden vaststellen waarin stedenbouwkundige lasten kunnen worden opgelegd bij het afleveren van een stedenbouwkundige vergunning, alsook de omvang van deze lasten ».

Artikel 88

In artikel 176 van dezelfde ordonnantie worden de woorden « prioritaire actieprogramma's, » opgeheven.

Artikel 89

In artikel 180 van dezelfde ordonnantie worden de woorden « in de prioritaire actieprogramma's en » opgeheven.

Artikel 90

In artikel 182, 4° van dezelfde ordonnantie worden de woorden « van de artikelen 121, 137, tweede en vierde lid, 143 en 151, derde en vijfde lid » vervangen door « van de artikelen 121 en 143 ».

Artikel 91

Aan artikel 187 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « , of bij ontstentenis van een dergelijke vergunning » ingelast tussen de woorden « stedenbouwkundige vergunningen » en de woorden « , is de aanvrager »;

2° het laatste lid wordt vervangen door het volgend lid : « De overtreder is gehouden alle uitvoeringskosten, verminderd met de opbrengst van de verkoop van de materialen en voorwerpen, te vergoeden. De terugbetaling van de sommen die de veroordeelde aan het Bestuur schuldig is wordt op initiatief van het Bestuur bij een ter post aangezekende brief verhaald.

permis n'est introduite ou si la demande de permis introduite dans ce délai fait ultérieurement l'objet d'une décision définitive de refus. ».

Article 86

A l'article 163 de la même ordonnance, les termes « , un programme d'action prioritaire » sont abrogés.

Article 87

A l'article 167 de la même ordonnance, le second alinéa est complété par la phrase suivante : « ils peuvent déterminer conformément aux articles 86, § 3, alinéa 2, et 97, § 3, alinéa 2, les circonstances et la valeur des charges d'urbanisme pouvant être imposées à l'occasion de la délivrance d'un permis d'urbanisme ».

Article 88

A l'article 176 de la même ordonnance, les mots « des programmes d'action prioritaire » sont abrogés.

Article 89

A l'article 180 de la même ordonnance, les mots « aux programmes d'actions prioritaires » sont abrogés.

Article 90

A l'article 182, 4° de la même ordonnance, les termes « aux articles 121, 137, alinéas 2 et 4, 143 et 151, alinéas 3 et 5 » sont remplacés par « aux articles 121 et 143 ».

Article 91

A l'article 187 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa premier, les termes « ou en l'absence d'un tel permis » sont insérés entre les termes « à l'article 88 » et les termes « , le demandeur »;

2° le dernier alinéa est remplacé par l'alinéa suivant : « Le contrevenant est tenu au remboursement de tous les frais d'exécution, déduction faite du prix de vente des matériaux et objets. Le remboursement des sommes dont le condamné est redevable à l'administration en est poursuivi à l'initiative de l'Administration, par lettre recommandée à la poste.

Wanneer de schuldenaar in gebreke van betaling blijft, kan de invordering van de kosten aan de ontvanger van het bestuur van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toevertrouwd worden. ».

Artikel 92

In artikel 189 van dezelfde ordonnantie wordt de tweede zin van het laatste lid vervangen door « de betaling van de som gebeurt op het daarvoor voorziene budgettair fonds van het Gewest ».

Artikel 93

Het tweede lid van artikel 190 van dezelfde ordonnantie wordt als volgt gewijzigd :

« De veroordeelde is gehouden alle uitvoeringskosten, verminderd met de opbrengst van de verkoop van de materialen en voorwerpen, te vergoeden. De terugbetaling van de sommen die de veroordeelde aan het Bestuur schuldig is wordt op initiatief van het Bestuur bij een ter post aangetekende brief verhaald. ».

Wanneer de schuldenaar in gebreke van betaling blijft, kan de invordering van de kosten aan de ontvanger van het bestuur van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toevertrouwd worden. ».

Artikel 94

In het laatste lid van artikel 194*bis* van dezelfde ordonnantie, worden de woorden « in handen van de ontvanger der registratie » opgeheven.

Artikel 95

Artikel 204*bis* van dezelfde ordonnantie wordt opgeheven.

Artikel 96

§ 1 van artikel 207 van dezelfde ordonnantie wordt met het volgende lid aangevuld :

« De artikelen 53 tot 55 van Titel XIII « Preventiemaatregelen tegen brand » van de algemene bouwverordening van de Brusselse agglomeratie van 17 maart 1976 worden opgeheven. ».

Artikel 97

In dezelfde ordonnantie wordt een artikel 205*ter* (*nieuw*) ingevoegd luidend als volgt :

Si le débiteur demeure en défaut de payer les frais, le recouvrement de ceux-ci peut être confié au receveur de l'administration de la Région de Bruxelles-Capitale. ».

Article 92

A l'article 189 de la même ordonnance, la deuxième phrase du dernier alinéa est remplacée par « Le paiement de la somme se fait sur le fonds budgétaire de la Région prévu à cet effet. ».

Article 93

L'alinéa 2 de l'article 190 de la même ordonnance est remplacé par l'alinéa suivant :

« Le condamné est tenu au remboursement de tous les frais d'exécution, déduction faite du prix de vente des matériaux et objets. Le remboursement en est poursuivi à l'initiative de l'Administration, par lettre recommandée à la poste.

Si le débiteur demeure en défaut de payer les frais, le recouvrement de ceux-ci peut être confié au receveur de l'administration de la Région de Bruxelles-Capitale. ».

Article 94

Au dernier alinéa de l'article 194*bis* de la même ordonnance, les mots « entre les mains du receveur de l'enregistrement » sont abrogés.

Article 95

L'article 204*bis* de la même ordonnance est abrogé.

Article 96

Le § 1^{er} de l'article 207 de la même ordonnance est complété par l'alinéa suivant :

« Les articles 53 à 55 du Titre XIII « mesures de prévention contre l'incendie » du règlement général sur la bâtisse de l'agglomération de Bruxelles du 17 mars 1976 sont abrogés. ».

Article 97

Un article 205*ter* (*nouveau*), libellé comme suit, est inséré dans la même ordonnance :

« Het prioritair actieprogramma « Kristal », gelegen op het grondgebied van Sint-Jans-Molenbeek en vastgesteld bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 oktober 1999 blijft gevolgd worden tot 30 oktober 2004, behoudens verlenging voor een maximumduur van vijf jaar. ».

De bepalingen van de artikelen articles 4, 1°; 5 7, 1°; 16, 1°; 30, 1°; 49; 51; 52; 61; 63; 65; 75; 76; 86; 88; 89; 125 en 126 van deze ordonnantie zijn niet van toepassing op dit prioritair actieprogramma.

Artikel 98

Bijlage A van dezelfde ordonnantie wordt door de volgende tekst vervangen :

« Bijlage A. AANEENEFFECTENSTUDIE ONDERWORPEN PROJECTEN

- 1) kerncentrales en andere kernreactoren, met inbegrip van de ontmanteling of de declassering van deze centrales of reactoren (met uitzondering van de onderzoeksinstallaties voor de productie en verwerking van splijt- en kweekstoffen met een constant vermogen van ten hoogste 1 thermische KW);
- 2) installaties voor de verwerking van al dan niet bestraalde kernbrandstof;
- 3) installaties voor :
 - de productie of de verrijking van kernbrandstof;
 - de verwerking van bestraalde kernbrandstof of van hoogradioactief afval;
 - de definitieve opruiming van bestraalde kernbrandstof;
 - uitsluitend de definitieve opruiming van radioactief afval;
 - uitsluitend het opslaan (voorzien voor meer dan tien jaar) van bestraalde kernbrandstof of van radioactief afval in een andere site dan die van de productie;
- 4) aanleg van spoorwegen voor spoorverkeer over lange afstand evenals aanleg van luchthavens in de zin van de conventie van Chicago van 1944 tot oprichting van de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie (bijlage 14), waarvan de opstijg- en landingsbanen minstens 2.100 meter lang zijn;
- 5) aanleg van nieuwe lijnen voor het spoorverkeer, of verbreding van bestaande beddingen, waardoor het aantal lijnen op drie of meer wordt gebracht;

« Le programme d'action prioritaire « Crystal » situé sur le territoire de la commune de Molenbeek-Saint-Jean arrêté par le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale le 28 octobre 1999 poursuit ses effets jusqu'au 30 octobre 2004, sauf prorogation pour une durée maximale de cinq ans. ».

Les dispositions des articles 4, 1°; 5; 7, 1°; 16, 1°; 30, 1°; 49; 51; 52; 61; 63; 65; 75; 76; 86; 88; 89; 125 et 126 de la présente ordonnance ne sont pas applicables à ce programme d'action prioritaire.

Article 98

L'annexe A de la même ordonnance est remplacée par le texte suivant :

« Annexe A. PROJETS SOUMIS A L'ETABLISSEMENT D'UNE ETUDE D'INCIDENCES

- 1) centrales nucléaires et autres réacteurs nucléaires, y compris le démantèlement ou le déclassement de ces centrales ou réacteurs (à l'exception des installations de recherche pour la production et la transformation des matières fissiles et fertiles, dont la puissance maximale ne dépasse pas 1 kW de charge thermique continue);
- 2) installations pour le retraitement de combustibles nucléaires irradiés ou non irradiés;
- 3) installations destinées :
 - à la production ou à l'enrichissement de combustibles nucléaires;
 - au traitement de combustibles nucléaires irradiés ou de déchets hautement radioactifs;
 - à l'élimination définitive de combustibles nucléaires irradiés;
 - exclusivement à l'élimination définitive de déchets radioactifs;
 - exclusivement au stockage (prévu pour plus de dix ans) de combustibles nucléaires irradiés ou de déchets radioactifs dans un site différent du site de production;
- 4) construction de voies pour le trafic ferroviaire à grande distance ainsi que l'installation d'aéroports, au sens de la convention de Chicago de 1944 constituant l'Organisation de l'aviation civile internationale (annexe 14), dont la piste de décollage et d'atterrissage a une longueur d'au moins 2 100 mètres;
- 5) construction de nouvelles voies pour le trafic ferroviaire ou élargissement d'assiettes existantes portant le nombre total de voies à trois ou plus;

- | | |
|---|---|
| <p>6) aanleg van autosnelwegen en expresswegen in de zin van het Europees akkoord van 15 november 1975 over de grote internationale verkeerswegen;</p> <p>7) aanleg van een nieuwe weg met twee of meer rijbanen van het interwikkennet of het primair net of verbreding van een bestaande weg om er een weg van vier of meer rijbanen van te maken;</p> <p>8) bouw van ondergrondse of bovengrondse kunstwerken met uitzondering van de kunstwerken die uitsluitend door voetgangers of tweewielers gebruikt worden;</p> <p>9) waterwegen en binnenhavens voor schepen van meer dan 1.350 ton;</p> <p>10) handelshavens, met het land verbonden laad- en loskaden en voorhavens (uitgezonderd de kaden voor overslagboten) voor schepen van meer dan 1.350 ton;</p> <p>11) bouwwerken voor de overheveling van watervoorraden tussen bekkens wanneer deze handeling bedoeld is om eventuele waterschaarste te voorkomen en het jaarlijks overgeheveld volume water 100 kubieke hectometer overschrijdt of bouwwerken voor de overheveling van watervoorraden wanneer het gemiddeld jaarlijks debiet, over verschillende jaren, van het onttrekkingsbekken 2.000 kubieke hectometer overschrijdt en het volume overgeheveld water 5 % van dat debiet overschrijdt;</p> <p>12) stuwdammen en andere installaties om het water permanent tegen te houden of op te slaan wanneer het nieuwe, of een bijkomend volume tegen te houden of op te slaan water 10 kubieke hectometer overschrijdt;</p> <p>13) kanaliseringen voor het transport van gas, aardolie of chemische producten, met een diameter van meer dan 800 millimeter en een lengte van meer dan 40 kilometer;</p> <p>14) bovenleidingen voor het overbrengen van elektriciteit met een spanning van 220 kV of meer en met een lengte van meer dan 15 kilometer;</p> <p>15) permanente race- en testbanen voor auto's en moto's;</p> <p>16) kantoorgebouwen waarvan de bovengrondse vloeroppervlakte groter is dan 20.000 m²;</p> <p>17) parkeerplaatsen in open lucht voor motorvoertuigen, buiten de openbare weg, waar meer dan 200 plaatsen zijn voor auto's;</p> <p>18) garages, overdekte plaatsen waar motorvoertuigen worden geparkeerd (overdekte parkings, tentoonstellingsruimten, enz.) waarin men meer dan 200 voertuigen of aanhangwagens telt;</p> | <p>6) construction d'autoroutes et de voies rapides, au sens de l'accord européen du 15 novembre 1975 sur les grandes routes de trafic international;</p> <p>7) construction d'une nouvelle route à deux voies ou plus du réseau interquartier ou primaire ou élargissement d'une route existante pour en faire une route à quatre voies ou plus;</p> <p>8) construction d'ouvrages d'art souterrains ou aériens à l'exception des ouvrages d'art à l'usage exclusif des piétons ou des deux roues;</p> <p>9) voies navigables et ports de navigation intérieure permettant l'accès de bateaux de plus de 1.350 tonnes;</p> <p>10) ports de commerce, quais de chargement et de déchargement reliés à la terre et avant-ports (à l'exclusion des quais pour transbordeurs) accessibles aux bateaux de plus de 1.350 tonnes;</p> <p>11) ouvrages servant au transvasement de ressources hydrauliques entre bassins fluviaux lorsque cette opération vise à prévenir d'éventuelles pénuries d'eau et que le volume annuel des eaux transvasées dépasse 100 hectomètres cubes ou ouvrages servant au transvasement de ressources hydrauliques entre bassins fluviaux lorsque le débit annuel moyen, sur plusieurs années, du bassin de prélèvement dépasse 2.000 hectomètres cubes et que le volume des eaux transvasées dépasse 5 % de ce débit;</p> <p>12) barrages et autres installations destinées à retenir les eaux ou à les stocker de façon permanente lorsque le nouveau volume d'eau ou un volume supplémentaire d'eau à retenir ou à stocker dépasse 10 hectomètres cubes;</p> <p>13) canalisations pour le transport de gaz, de pétrole ou de produits chimiques, d'un diamètre supérieur à 800 millimètres et d'une longueur supérieure à 40 kilomètres;</p> <p>14) construction de lignes aériennes de transport d'énergie électrique d'une tension de 220 kV ou plus et d'une longueur de plus de 15 kilomètres;</p> <p>15) pistes permanentes de course et d'essai pour automobiles et motocycles;</p> <p>16) construction d'un immeuble de bureaux dont la superficie de plancher hors sol dépasse 20 000 m²;</p> <p>17) parcs de stationnement à l'air libre pour véhicules à moteurs en dehors de la voie publique comptant plus de 200 emplacements pour véhicules automobiles;</p> <p>18) garages, emplacements couverts où sont garés des véhicules à moteur (parcs de stationnement couverts, salles d'exposition, etc.) comptant plus de 200 véhicules automobiles ou remorques;</p> |
|---|---|

- 19) elke wijziging of uitbreiding van de in deze bijlage bedoelde projecten die op zich beantwoordt aan de eventuele drempels die erin vermeld staan.

Artikel 99

Bijlage B van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende tekst :

« Bijlage B. AAN EEN EFFECTENRAPPORT ONDERWORPEN PROJECTEN

- 1) projecten met betrekking tot de bestemming van woeste gronden of semi-natuurlijke gebieden voor intensieve landbouw;
- 2) waterwerken voor de landbouw, met inbegrip van irrigatie- en drainageprojecten;
- 3) eerste bosaanplanting en ontbossing met het oog op de bodemreconversie;
- 4) dieptebooringen, onder meer :
 - de geothermische boringen;
 - de boringen voor het opslaan van kernafval;
 - de boringen voor de waterbevoorrading;
- 5) industriële installaties voor het transport van gas, stoom en warm water; transport van elektrische energie via bovenleidingen (niet onder bijlage A bedoelde projecten);
- 6) installaties voor de verwerking en het opslaan van kernafval (andere dan deze bedoeld in bijlage A);
- 7) aanleg van spoorweg- en intermodale platforms en intermodale terminals (niet onder bijlage A bedoelde projecten);
- 8) bouw van luchthavens (niet onder bijlage A bedoelde projecten);
- 9) aanleg van wegen, van havens en haveninstallaties, met inbegrip van vissershavens (niet onder bijlage A bedoelde projecten);
- 10) aanleg van niet onder bijlage A bedoelde waterwegen, werkzaamheden voor de kanalisering en de normalisatie van de waterlopen;
- 11) alle werken die het rivierenstelsel wijzigen of storen;
- 12) stuwdammen en andere installaties om het water op een duurzame manier tegen te houden of op te slaan (niet onder bijlage A bedoelde projecten);

- 19) toute modification ou extension des projets visés à la présente annexe qui répond en elle-même aux seuils éventuels, qui y sont énoncés.

Article 99

L'annexe B de la même ordonnance est remplacée par le texte suivant :

« Annexe B. PROJETS SOUMIS A L'ETABLISSEMENT D'UN RAPPORT D'INCIDENCES.

- 1) projets d'affectation de terres incultes ou d'étendues semi-naturelles à l'exploitation agricole intensive;
- 2) projets d'hydraulique agricole, y compris projets d'irrigation et de drainage de terres;
- 3) premier boisement et déboisement en vue de la reconversion des sols;
- 4) forages en profondeur, notamment :
 - les forages géothermiques;
 - les forages pour le stockage des déchets nucléaires;
 - les forages pour l'approvisionnement en eau;
- 5) installations industrielles destinées au transport de gaz, de vapeur et d'eau chaude; transport d'énergie électrique par lignes aériennes (projets non visés à l'annexe A);
- 6) installations pour le traitement et le stockage de déchets radioactifs (autres que celles visées à l'annexe A);
- 7) construction de plates-formes ferroviaires et intermodales et de terminaux intermodaux (projets non visés à l'annexe A);
- 8) constructions d'aérodromes (projets non visés à l'annexe A);
- 9) construction de routes, de ports et d'installations portuaires, y compris de ports de pêche (projets non visés à l'annexe A);
- 10) construction de voies navigables non visées à l'annexe A, ouvrages de canalisation et de régularisation des cours d'eau;
- 11) tous travaux modifiant ou perturbant le réseau hydrographique;
- 12) barrages et autres installations destinés à retenir les eaux ou à les stocker d'une manière durable (projets non visés à l'annexe A);

- | | |
|--|---|
| <p>13) aanleg van olie-, gas- of waterleidingen (niet onder bijlage A bedoelde projecten);</p> <p>14) skipisten, skiliften, kabelbanen en aanverwante inrichtingen;</p> <p>15) jachthavens;</p> <p>16) doorlopende camping- en caravanterreine;</p> <p>17) aanleg van industriegebieden van meer dan vijf hectare;</p> <p>18) aanleg van een spoorweggebied van meer dan vijf hectare met verandering van bestemming;</p> <p>19) alle verkeersinfrastructuren die een wezenlijke wijziging van het verkeersstelsel van het stuk weg en of van het omliggende net meebrengen voor zover deze niet bedoeld zijn in bijlage A, uitgezonderd de wijzigingen die beperkt zijn tot verbeteringen van het voetgangers- en fietsverkeer;</p> <p>20) aanleg van een beplante eigendom van meer dan 5.000m²;</p> <p>21) bouw van een kantoorgebouw waarvan de bovengrondse vloeroppervlakte tussen 5.000 en 20.000 m² gelegen is;</p> <p>22) hotelinrichting met meer dan 100 kamers;</p> <p>23) scheppen van meer dan 1.000 m² lokalen voor productieactiviteiten, handelszaken of opslagplaatsen in de hoofdzakelijk voor huisvesting bestemde gebieden;</p> <p>24) scheppen van sport-, culturele, vrijetijds-, school- en sociale voorzieningen waarin meer dan 200m² toegankelijk is voor het gebruik van die voorzieningen;</p> <p>25) parkeerplaatsen in open lucht voor motorvoertuigen, buiten de openbare weg, waar van 50 tot 200 plaatsen zijn voor auto's;</p> <p>26) garages, overdekte plaatsen waar motorvoertuigen worden geparkeerd (overdekte parkings, tentoonstellingsruimten, enz.) die tussen 25 en 200 voertuigen of aanhangwagens tellen;</p> <p>27) projecten uit bijlage A, die uitsluitend of hoofdzakelijk dienen voor het ontwikkelen en voor het testen van nieuwe methoden of producten en die gedurende meer dan een jaar niet worden gebruikt;</p> <p>28) elke wijziging of uitbreiding van de projecten die opgenomen zijn in bijlage A, of in bijlage B waarvoor reeds een toelating werd afgegeven of die reeds gerealiseerd zijn of die zich in de realisatiefase bevinden, die aanzienlijke negatieve gevolgen voor het milieu kan hebben (wijziging of uitbreiding die niet voorkomt in bijlage A). ».</p> | <p>13) installations d'oléoducs, de gazoducs ou d'aqueducs (projets non visés à l'annexe A);</p> <p>14) pistes de ski, remontées mécaniques et téléphériques et aménagements associés;</p> <p>15) ports de plaisance;</p> <p>16) terrains de camping et caravaning permanents;</p> <p>17) aménagement de zones industrielles de plus de cinq hectares;</p> <p>18) aménagement d'une zone de chemin de fer de plus de cinq hectares avec changement d'affectation;</p> <p>19) tous travaux d'infrastructure de communication induisant une modification substantielle du régime de circulation du tronçon et/ou du réseau environnant, et pour autant qu'ils ne soient pas visés par l'annexe A à l'exception de modifications qui sont limitées à des améliorations à la circulation des piétons et des cyclistes;</p> <p>20) aménagement d'une propriété plantée de plus de 5.000 m²;</p> <p>21) construction d'un immeuble de bureaux dont la superficie de planchers se situe entre 5.000 m² et de 20.000 m² hors sol;</p> <p>22) complexe hôtelier de plus de 100 chambres;</p> <p>23) création de plus de 1000 m² de locaux destinés aux activités productives, de commerces ou de dépôts dans les zones principalement affectées à l'habitation;</p> <p>24) création d'équipements sportifs, culturels, de loisirs, scolaires et sociaux dans lesquels plus de 200 m² sont accessibles aux utilisations de ces équipements;</p> <p>25) parc de stationnement à l'air libre pour véhicules à moteur en dehors de la voie publique comptant de 50 à 200 emplacements pour véhicules automobiles;</p> <p>26) garages, emplacements couverts où sont garés des véhicules à moteur parcs de stationnements couverts, salles d'exposition, etc.) comptant de 25 à 200 véhicules automobiles ou remorques;</p> <p>27) projets de l'annexe A, qui servent exclusivement ou essentiellement au développement et à l'essai de nouvelles méthodes ou produits et qui ne sont pas utilisées pendant plus d'un an;</p> <p>28) toute modification ou extension des projets figurant à l'annexe A, ou à l'annexe B, déjà autorisés, réalisés ou en cours de réalisation, qui peut avoir des incidences négatives importantes sur l'environnement (modification ou extension ne figurant pas à l'annexe A). ».</p> |
|--|---|

Artikel 100

Dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met een bijlage C luidend als volgt :

« Bijlage C. Inhoud van het milieueffectenrapport van de plannen.

Het milieueffectenrapport omvat de volgende informatie :

- 1° een samenvatting van de inhoud, een beschrijving van de doelstellingen van het plan evenals zijn banden met andere pertinente plannen en programma's;
- 2° de pertinente aspecten van de milieutoestand en zijn waarschijnlijke evolutie als het plan niet in werking treedt;
- 3° de milieukenmerken van de gebieden die waarschijnlijk aanzienlijk getroffen zullen worden;
- 4° de aan het plan verbonden milieuproblemen meer bepaald deze die betrekking hebben op de gebieden die bijzonder belangrijk zijn voor het milieu zoals de gebieden die werden aangeduid overeenkomstig de richtlijnen 79/409/EEG van de Raad van 2 april 1979 betreffende het behoud van de in het wild levende vogels en 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 betreffende het behoud van de natuurlijke habitat evenals van de onge-repte fauna en flora;
- 5° de milieuproblemen die verbonden zijn aan de inschrijving op het plan, van de gebieden waarbinnen vestigingen toegelaten zijn die een risico van zware ongevallen inhouden waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken in de zin van de richtlijn 96/82/EEG van de Raad van 9 december 1996 betreffende de beheersing van de gevaren verbonden aan de zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken, of, indien het plan geen dergelijke gebieden omvat, de milieuproblemen die verbonden zijn aan de inschrijving op het plan van gebieden die voor huisvesting zijn bestemd of door het publiek bezocht worden of een bijzondere natuurlijke waarde hebben, of die verbindingswegen bevatten en die gelegen zijn in de nabijheid van dergelijke etablissementen of gebieden waarin deze toegelaten zijn;
- 6° de inzake milieubescherming relevante doelstellingen en de manier waarop ze overwogen worden in het kader van de uitwerking van het plan;
- 7° de waarschijnlijk aanzienlijke effecten, te weten met name de bijkomstige, cumulatieve, synergetische effecten, de effecten op korte, middellange en lange termijn, permanent en tijdelijk, zowel positief als negatief, op het milieu evenals op de biodiversiteit, de bevolking, de volksgezondheid, de fauna en flora, de bodem, het water, de lucht, de klimatologische factoren, de mobiliteit, de ma-

Article 100

La même ordonnance est complétée par une annexe C rédigée comme suit :

« Annexe C. Contenu du rapport sur les incidences environnementales des plans.

Le rapport sur les incidences environnementales comprend les informations suivantes :

- 1° un résumé du contenu, une description des objectifs du plan ainsi que ses liens avec d'autres plans et programmes pertinents;
- 2° les aspects pertinents de la situation environnementale ainsi que son évolution probable si plan n'est pas mis en œuvre;
- 3° les caractéristiques environnementales des zones susceptibles d'être touchées de manière notable;
- 4° les problèmes environnementaux liés au plan, en particulier en ceux qui concernent les zones revêtant une importance particulière pour l'environnement telles que celles désignées conformément aux directives 79/409/CEE du Conseil du 2 avril 1979 concernant la conservation des oiseaux sauvages et 92/43/CEE du Conseil du 21 mai 1992 concernant la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages;
- 5° les problèmes environnementaux liés à l'inscription, dans le plan, de zones dans lesquelles est autorisée l'implantation d'établissements présentant un risque d'accidents majeurs impliquant des substances dangereuses au sens de la directive 96/82/CE du Conseil du 9 décembre 1996 concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses, ou, pour le cas où le plan ne comprend pas pareilles zones, les problèmes environnementaux liés à l'inscription, dans le plan, de zones destinées à l'habitat ou à être fréquentées par le public ou présentant un intérêt naturel particulier, ou comportant des voies de communication et qui sont situées à proximité de tels établissements ou de zones dans lesquelles ils sont autorisés;
- 6° les objectifs pertinents en matière de protection de l'environnement et la manière dont ils sont pris en considération dans le cadre de l'élaboration du plan;
- 7° les effets notables probables, à savoir notamment les effets secondaires, cumulatifs, synergiques, à court, à moyen et à long terme, permanents et temporaires tant positifs que négatifs sur l'environnement, y compris sur la diversité biologique, la population, la santé humaine, la faune, la flore, les sols, les eaux, l'air, les facteurs climatiques, la mobilité, les biens matériels, le patrimoine

teriële goederen, het cultureel erfgoed met inbegrip van het architecturaal en archeologisch erfgoed, de landschappen en de wisselwerkingen tussen deze factoren;

- 8° de te nemen maatregelen om elk aanzienlijk negatief effect van de tenuitvoerlegging van het plan op het milieu te vermijden, te beperken en, in de mate van het mogelijke, te compenseren;
- 9° de voorstelling van de mogelijke alternatieven, hun rechtvaardiging en de redenen voor de weerhouden keuzen;
- 10° een beschrijving van de weerhouden evaluatiemethode en van de ontmoette moeilijkheden bij de inzameling van de vereiste informatie;
- 11° de overwogen maatregelen om de follow-up van inwerkingtreding van het plan te verzekeren;
- 12° een niet-technische samenvatting van de hogerop bedoelde informatie. ».

Artikel 101

Dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met een bijlage D luidend als volgt :

« Bijlage D. Criteria voor de vaststelling van de mogelijke aanzienlijke effecten van plannen :

1. De kenmerken van plannen, in het bijzonder gelet op :
 - de mate waarin het plan een kader vormt voor projecten en andere activiteiten met betrekking tot de ligging, aard, omvang en gebruiksvoorwaarden alsmede wat betreft de toewijzing van hulpbronnen;
 - de mate waarin het plan andere plannen en programma's, met inbegrip van die welke deel zijn van een hiërarchisch geheel, beïnvloedt;
 - de relevantie van het plan voor de integratie van milieuoverwegingen, vooral met het oog op de bevordering van duurzame ontwikkeling;
 - milieuproblemen die relevant zijn voor het plan;
 - de relevantie van het plan voor de toepassing van de milieuwetgeving van de Gemeenschap betreffende milieu (bijvoorbeeld de plannen en de programma's die verbonden zijn aan het beheer van afval en waterbescherming).
2. Kenmerken van de effecten en van de gebieden die kunnen worden beïnvloed, in het bijzonder gelet op :
 - de waarschijnlijkheid, duur, frequentie en omkeerbaarheid van de effecten;

culturel en ce compris le patrimoine architectural et archéologique, les paysages et les interactions entre ces facteurs;

- 8° les mesures à mettre en œuvre pour éviter, réduire et, dans la mesure du possible, compenser toute incidence négative notable de la mise en œuvre du plan sur l'environnement;
- 9° la présentation des alternatives possibles, de leur justification et les raisons des choix retenus;
- 10° une description de la méthode d'évaluation retenue et des difficultés rencontrées lors de la collecte des informations requises;
- 11° les mesures envisagées pour assurer le suivi de la mise en œuvre du plan;
- 12° un résumé non technique des informations visées ci-dessus. ».

Article 101

La même ordonnance est complétée par une annexe D rédigée comme suit :

« Annexe D. Critères permettant de déterminer l'ampleur probable des incidences des plans :

1. Les caractéristiques des plans et notamment:
 - la mesure dans laquelle le plan concerné définit un cadre pour d'autres projets ou activités, en ce qui concerne la localisation, la nature, la taille et les conditions de fonctionnement ou par une allocation de ressources,
 - la mesure dans laquelle le plan influence d'autres plans ou programmes, y compris ceux qui font partie d'un ensemble hiérarchisé,
 - l'adéquation entre le plan et l'intégration des considérations environnementales, en vue, notamment de promouvoir un développement durable,
 - les problèmes environnementaux liés au plan,
 - l'adéquation entre le plan et la mise en œuvre de la législation communautaire relative à l'environnement (par exemple les plans et programmes touchant à la gestion des déchets et à la protection de l'eau).
2. Caractéristiques des incidences et de la zone susceptible d'être touchée, notamment :
 - la probabilité, la durée, la fréquence et le caractère réversible des incidences,

- de cumulatieve aard van de effecten;
- de grensoverschrijdende aard van de effecten;
- de risico's voor de menselijke gezondheid of het milieu (bijv. door ongevallen);
- de orde van grootte en het ruimtelijk bereik van de effecten (geografisch gebied en omvang van de bevolking die getroffen kan worden);
- de waarde en kwetsbaarheid van het gebied dat kan worden beïnvloed gelet op :
 - bijzondere natuurlijke kenmerken of cultureel erfgoed;
 - de overschrijding van de milieukwaliteitsnormen of van grenswaarden;
 - intensief grondgebruik;
- de effecten op gebieden en landschappen die door een lidstaat, door de Gemeenschap, dan wel in internationaal verband als beschermd gebied zijn erkend. ».

TITEL II

*Wijzigingen van de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerend erfgoed**Artikel 102*

In de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerend erfgoed, worden de woorden « De Executieve », « van de Executieve » en « aan de Executieve » respectievelijk vervangen door de woorden « De Regering », « van de Regering » en « aan de Regering ».

Artikel 103

Aan artikel 2 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° een als volgt opgesteld 9° wordt aan het einde van 8° toegevoegd : « archeologische goederen : alle overblijfselen, voorwerpen en andere sporen van de mens, van zijn activiteiten of van zijn natuurlijke habitat, die een getuige zijn van vervlogen tijden of beschavingen en waarvoor de voornaamste of één van de voornaamste wetenschappelijke informatiebronnen uit de archeologische onderzoeksmethoden afkomstig is »;
- 2° een als volgt opgesteld 10° wordt aan het einde van 9° toegevoegd : « prospectie : handeling bestemd om een archeologische site te lokaliseren zonder er wijzigingen aan aan te brengen »;

- le caractère cumulatif des incidences,
- la nature transfrontière des incidences,
- les risques pour la santé humaine ou pour l'environnement (à cause d'accidents, par exemple),
- la magnitude et l'étendue spatiale géographique des incidences (zone géographique et taille de la population susceptible d'être touchée),
- la valeur et la vulnérabilité de la zone susceptible d'être touchée, en raison :
 - de caractéristiques naturelles ou d'un patrimoine culturel particuliers;
 - d'un dépassement des normes de qualité environnementales ou des valeurs limites;
 - de l'exploitation intensive des sols;
- les incidences pour des zones ou des paysages jouissant d'un statut de protection reconnu au niveau national, communautaire ou international. ».

TITRE II

*Modifications de l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier**Article 102*

Dans l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier, les termes « L'Exécutif », « de l'Exécutif » et « à l'Exécutif » sont remplacés respectivement par les termes « Le Gouvernement », « du Gouvernement » et « au Gouvernement ».

Article 103

A l'article 2 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° un 9°, libellé comme suit, est inséré à la suite du 8° : « biens archéologiques : tous les vestiges, objets et autres traces de l'homme, de ses activités ou de son environnement naturel, constituant un témoignage d'époques ou de civilisations révolues et pour lesquelles la principale ou une des principales sources d'information scientifique provient des méthodes de recherche archéologique; »;
- 2° un 10°, libellé comme suit, est inséré à la suite du 9° : « prospection : opération destinée à repérer un site archéologique, sans y apporter de modification; »;

- 3° een als volgt opgesteld punt 11° wordt aan het einde van 10° toegevoegd : « peiling : handeling die een wijziging van de toestand van een site inhoudt, om zich een beeld te vormen van het bestaan, de aard, de uitgestrektheid of de toestand van een archeologische site »;
- 4° een als volgt opgesteld 12° wordt aan het einde van 11° toegevoegd : « opgravingen : het geheel van de handelingen en werken met het oog op de exploratie, de analyse en de studie in situ van het geheel of een deel van een archeologische site »;
- 5° een als volgt opgesteld 13° wordt aan het einde van 12° toegevoegd : « ontdekkingen : het blootleggen van archeologische goederen op een andere manier dan via opgravingen of peilingen; ».

Artikel 104

Aan artikel 3 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° Paragraaf 1 wordt als volgt aangevuld :

« Ter uitvoering van de bevoegdheden inzake advies en aanbevelingen die haar krachtens de voorgaande lede nzijn toegekend, verzekert de Commissie het behoud van de goederen die onder het onroerend erfgoed vallen, die ingeschreven zijn op de bewaarlijst of beschermd zijn te verzekeren en te waakt ze over hun herbesteding wanneer ze niet uitgebaat of niet gebruikt worden. ».

- 2° Het derde lid van § 4 wordt vervangen door hetgeen volgt : « Het secretariaat heeft met name als taak het secretariaat en de interne administratie van de Commissie te verzekeren. ».

Artikel 105

In artikel 6 van dezelfde ordonnantie worden de woorden « bij het gemeentebestuur of op het secretariaat van de Commissie » vervangen door « of bij het gemeentebestuur ».

Artikel 106

In artikel 7 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in § 5, worden de woorden « dertig dagen » vervangen door « vijfenveertig dagen »;
- 2° in § 6, wordt het woord « drie » vervangen door het woord « twee »;
- 3° een als volgt opgesteld § 7 wordt aan het einde van paragraaf 6 toegevoegd :

- 3° un 11°, libellé comme suit, est inséré à la suite du 10° : « sondage : l'opération, impliquant une modification de l'état d'un site, destinée à s'assurer de l'existence, de la nature, de l'étendue ou de l'état de conservation d'un site archéologique; »;

- 4° un 12°, libellé comme suit, est inséré à la suite du 11° : « fouilles : l'ensemble des opérations et travaux tendant à l'exploration, l'analyse et l'étude in situ de tout ou partie d'un site archéologique »;

- 5° un 13°, libellé comme suit, est inséré à la suite du 12° : « découvertes : la mise au jour de biens archéologiques autrement qu'à la suite de fouilles ou de sondages; ».

Article 104

A l'article 3 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° Le paragraphe 1^{er} est complété comme suit :

« Dans l'exercice des compétences d'avis et de recommandations que lui attribuent les alinéas précédents, la Commission assure la conservation des biens relevant du patrimoine immobilier, inscrits sur la liste de sauvegarde ou classés et veille à leur réaffectation en cas d'inexploitation ou d'inoccupation. ».

- 2° L'alinéa 3 du § 4 est remplacé comme suit : « Le secrétariat a notamment pour mission d'assurer le secrétariat et l'administration interne de la Commission. ».

Article 105

A l'article 6 de la même ordonnance, les termes « à l'administration communale ou au secrétariat de la Commission » sont remplacés par « ou à l'administration communale ».

Article 106

A l'article 7 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° au § 5, les termes « trente jours » sont remplacés par « quarante-cinq »;
- 2° au § 6, le mot « trois » est remplacé par « deux »;
- 3° un § 7, libellé comme suit, est ajouté à la suite du paragraphe 6 :

« § 7. – Wanneer de aanvraag om inschrijving op de bewaarlijst van de eigenaar uitgaat of wanneer ze, in het geval van mede-eigendom of van splitsing van het eigendomsrecht, unaniem gebeurt, kan de Regering, in plaats van de beslissing de in § 3 bedoelde inschrijvingsprocedure te openen, het besluit tot inschrijving op de bewaarlijst rechtstreeks goedkeuren zoals voorzien in de artikelen 8 tot 10 na het advies van het college van burgemeester en schepenen van de betrokken gemeente en van de Commissie te hebben ingewonnen .

De Commissie brengt haar advies uit binnen negentig dagen na de aanhangigmaking van de aanvraag. Bij ongunstig advies binnen deze termijn, wordt de procedure voortgezet in naleving van de in de §§ 3 tot 6 van dit artikel vastgelegde modaliteiten. ».

Artikel 107

In artikel 18, § 1, eerste zin van dezelfde ordonnantie, worden de woorden « in voorkomend geval » ingelast tussen de woorden « en ze stelt » en « de afbakening ».

Artikel 108

In artikel 19, § 1, van dezelfde ordonnantie wordt het voorlaatste lid vervangen door hetgeen volgt : « Wordt toegevoegd aan het besluit, een plan dat het monument, het geheel, het landschap of de archeologische vindplaats, elk met hun eventuele beschermingsperimeter, afbakent. ».

Artikel 109

In dezelfde ordonnantie wordt een artikel 21 *bis* (nieuw) ingevoegd luidend als volgt :

« Art. 21 *bis*. Wanneer de aanvraag om inschrijving op de bescherming van de eigenaar uitgaat of wanneer ze, in het geval van mede-eigendom of van splitsing van het eigendomsrecht, unaniem gebeurt, kan de Regering, in plaats van de beslissing van de in artikel 19 bedoelde beschermingsprocedure te openen, het besluit tot bescherming rechtstreeks goedkeuren zoals voorzien in de artikelen 23 tot 25 na het advies van het college van burgemeester en schepenen van de betrokken gemeente en van de Commissie te hebben ingewonnen.

Het college van burgemeester en schepenen van de betrokken gemeente geeft zijn advies binnen de negentig na de aanhangigmaking van de aanvraag.

De Commissie brengt haar advies uit binnen negentig dagen na de aanhangigmaking van de aanvraag. Eens deze termijn voorbij wordt het advies als ongunstig beschouwd.

« § 7. – Lorsque la demande d'inscription sur la liste de sauvegarde est formulée par le propriétaire ou, en cas de copropriété ou de démembrement du droit de propriété, à la demande unanime des propriétaires, le Gouvernement peut, en lieu et place de la décision d'entamer la procédure d'inscription visée au § 3, adopter directement l'arrêté d'inscription sur la liste de sauvegarde comme prévu aux articles 8 à 10 après avoir recueilli l'avis du collège des bourgmestre et échevins de la commune concernée et de la Commission.

La Commission remet son avis dans les nonante jours de la demande dont elle est saisie. En cas d'avis défavorable dans ce délai, la procédure est poursuivie en respectant les modalités fixées aux §§ 3 à 6 du présent article. ».

Article 107

A l'article 18, §1er, première phrase de la même ordonnance, les termes « , le cas échéant, » sont insérés entre les termes « en arrêtant » et « la délimitation ».

Article 108

A l'article 19, § 1, de la même ordonnance, l'avant dernier alinéa, est remplacé par l'alinéa qui suit : « Est annexé à l'arrêté, un plan délimitant le monument, l'ensemble, le site ou le site archéologique ainsi que son éventuelle zone de protection. ».

Article 109

Un article 21 *bis* (nouveau), libellé comme suit est inséré dans la même ordonnance :

« Art. 21 *bis*. Lorsque la demande de classement est formulée par le propriétaire ou, en cas de copropriété ou de démembrement du droit de propriété, à la demande unanime des propriétaires, le Gouvernement peut, en lieu et place de la décision ouvrant la procédure de classement visée à l'article 19, adopter directement l'arrêté de classement comme prévu aux articles 23 à 25 après avoir recueilli l'avis du collège des bourgmestre et échevins de la commune concernée et de la Commission.

Le collège des bourgmestre et échevins de la commune concernée remet son avis dans les nonante jours de la demande dont elle est saisie.

La Commission remet son avis dans les nonante jours de la demande dont elle est saisie. Passé ce délai, l'avis est réputé défavorable. En cas d'avis défavorable ou présumé

Wanneer het advies van de Commissie ongunstig is of als dusdanig beschouwd wordt, wordt de procedure voortgezet in naleving van de in de artikelen 19 tot 22 vastgelegde modaliteiten. ».

Artikel 110

In artikel 23 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in de tweede zin worden de woorden « in voorkomend geval » ingelast tussen de woorden « Het besluit stelt » en « rondom ieder beschermd goed »;
- 2° de laatste zin wordt vervangen door de zin « Wordt toegevoegd aan het besluit, een plan dat het monument, het geheel, het landschap of de archeologische vindplaats, elk met hun eventuele beschermingsperimeter, afbakt. ».

Artikel 111

Artikel 27, § 8, van dezelfde ordonnantie wordt als volgt aangevuld : « Wanneer deze termijn volledig of deels binnen de schoolvakantieperioden valt, vervalt hij 30 dagen na de schoolvakantieperiode. ».

Artikel 112

Artikel 29 wordt als volgt gewijzigd :

- 1° In het eerste lid dat § 1 wordt, worden de woorden « evenals de speciale regelen van openbaarmaking » vervangen door « evenals aan het advies van de overlegcommissie ».
- 2° De volgende paragraaf wordt aan het einde van het artikel toegevoegd :

« § 2. – De Regering kan, na het advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te hebben ingewonnen, de lijst vaststellen van de handelingen en werken die, wegens hun gering omvang, geen advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest vereisen.

De handelingen en werken die zijn vrijgesteld van het voorafgaand advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen, zijn eveneens vrijgesteld van de speciale regelen van openbaarmaking en van het advies van de overlegcommissie. ».

Artikel 113

Aan artikel 32 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

tel de la Commission, la procédure est poursuivie en respectant les modalités fixées aux articles 19 à 22. ».

Article 110

A l'article 23 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° à la deuxième phrase, les termes, « le cas échéant, » sont insérés entre les termes « il établit » et les termes « autour de tout bien »;
- 2° la dernière phrase est remplacée par la phrase « Est annexé à l'arrêté, un plan délimitant le monument, l'ensemble, le site ou le site archéologique ainsi que son éventuelle zone de protection. ».

Article 111

L'article 27, § 8, de la même ordonnance, est complété comme suit : « Lorsque ce délai court en tout ou en partie pendant les périodes de vacances scolaires, il expire 30 jours après la période de vacances scolaires. ».

Article 112

L'article 29 est modifié comme suit :

- 1° Dans le premier alinéa qui devient le § 1^{er}, les termes, « ainsi qu'aux mesures particulières de publicité » sont remplacés par « ainsi qu'à l'avis de la commission de concertation ».
- 2° Il est ajouté à la fin de l'article le paragraphe suivant :

« § 2. – Le gouvernement peut arrêter, après avoir recueilli l'avis de la Commission royale des Monuments et des Sites de la Région de Bruxelles-Capitale, la liste des actes et travaux qui en raison de leur minime importance ne requièrent pas l'avis de la Commission royale des Monuments et des Sites de la Région de Bruxelles-Capitale.

Les actes et travaux dispensés de l'avis préalable de la Commission royale des Monuments et des Sites de la Région de Bruxelles-Capitale, sont également dispensés des mesures particulières de publicité et de l'avis de la commission de concertation. ».

Article 113

A l'article 32 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° de woorden « de Provincie » worden geschrapt in de § 1;

2° de woorden « de Provincie » worden in de geschrapt in de eerste zin van § 2;

3° § 2 wordt als volgt aangevuld :

« De terugbetaling van deze kosten wordt door het bestuur gevraagd bij een ter post aangetekende brief.

Wanneer de eigenaar in gebreke van betaling blijft, kan de invordering van de kosten verder door de ontvanger van het bestuur van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behandeld worden. ».

Artikel 114

In artikel 33 van dezelfde ordonnantie worden de woorden « de provincie » opgeheven.

Artikel 115

Een hoofdstuk VII bis, getiteld « Opgravingen, peilingen en archeologische vondsten », wordt in dezelfde ordonnantie ingevoegd :

« Hoofdstuk VII bis. – Opgravingen, peilingen en archeologische vondsten.

Deel 1. – De personen die ertoe gemachtigd zijn opgravingen en peilingen uit te voeren

Art. 34 bis. § 1. – De Regering erkent, volgens de voorwaarden en procedure die ze vaststelt, de natuurlijke of rechtspersonen, publiek of privaats, die ertoe gemachtigd zijn opgravingen of peilingen uit te voeren. Het Gewest is van ambtswege erkend.

§ 2. – De opgravingen en peilingen die niet zijn ondernomen bij toepassing van de artikelen 34 ter tot 34 quinquies mogen niet worden uitgevoerd zonder voorafgaande toelating van de Regering of haar afgevaardigde.

De toelating kan met name onderworpen worden aan voorwaarden die te maken hebben met de bevoegdheid van de aanvrager, met de in te zetten menselijke en technische middelen, met het bewijs van een akkoord met de eigenaar over de devolutie van de archeologische goederen en met hun bewaargeving of met de verplichting tussentijdse verslagen over de stand van zaken op te maken en een eindeverslag dat binnen een welbepaalde termijn neergelegd moet worden.

Deel 2. – De opgravingen en peilingen van openbaar nut

Art. 34 ter. § 1. – De Regering kan verklaren dat het van openbaar nut is een vindplaats te bezetten om tot peilingen of opgravingen over te gaan.

1° les termes « , la Province » sont abrogés au § 1^{er};

2° les termes « , la Province » et les termes « selon le cas, la province ou » sont abrogés aux alinéas concernés du § 2;

3° le § 2 est complété comme suit :

« Le remboursement de ces frais est sollicité par l'administration, par lettre recommandée à la poste.

Si le propriétaire demeure en défaut de payer les frais, le recouvrement de ceux-ci est poursuivi par le receveur de l'administration de la Région de Bruxelles-Capitale. ».

Article 114

A l'article 33 de la même ordonnance, les termes « la province » sont abrogés.

Article 115

Un chapitre VII bis intitulé « Fouilles, sondages et découvertes archéologiques » et comprenant les articles suivants est inséré dans la même ordonnance :

« Chapitre VII bis. – Fouilles, sondages et découvertes archéologiques.

Section 1. – Les personnes habilitées à effectuer des fouilles et sondages

Art. 34 bis. § 1^{er}. – Le Gouvernement agréé selon les conditions et la procédure qu'il arrête les personnes physiques ou morales, publiques ou privées, qui sont habilitées à entreprendre des fouilles ou sondages. La Région est agréée d'office.

§ 2. – Les fouilles et sondages qui ne sont pas entrepris en application des articles 34 ter à 34 quinquies ne peuvent être effectués sans autorisation préalable du Gouvernement ou de son délégué.

L'autorisation peut notamment être subordonnée à des conditions liées à la compétence du demandeur, aux moyens humains et techniques à mettre en œuvre, à la preuve d'un accord avec le propriétaire sur la dévolution des biens archéologiques et au dépôt de ceux-ci ou à l'obligation d'établir des rapports périodiques sur l'état des travaux et un rapport final à déposer dans un délai déterminé.

Section 2. – Les fouilles et sondages d'utilité publique

Art. 34 ter. § 1^{er}. – Le Gouvernement peut déclarer qu'il est d'utilité publique d'occuper un site pour procéder à des sondages ou à des fouilles.

Zij bepaalt de omstandigheden waarin tot deze handelingen kan worden overgegaan, bakent het terrein of de ruimte af die bezet moet worden en bepaalt de datum waarop de operaties zullen starten en de tijd die ze in beslag zullen nemen.

Van het besluit wordt kennisgegeven aan de eigenaar bij een ter post aangetekende brief.

Binnen de vijf dagen na ontvangst van de kennisgeving brengt de eigenaar de huurder of de gebruiker van het onroerend goed ervan op de hoogte bij een ter post aangetekende brief. De aan de eigenaar gerichte kennisgeving vermeldt die verplichting.

De door het besluit bedoelde peilingen en opgravingen kunnen door het Gewest ondernomen worden binnen de vijftien dagen na de kennisgeving van het besluit aan de betrokken eigenaar.

§ 2. – Wanneer de peilingen of opgravingen archeologische goederen van uitzonderlijke waarde aan het licht brengen, kan de Regering het van openbaar nut verklaren de duur van de onder § 1 bedoelde verrichtingen te verlengen om over te gaan tot bijkomende peilingen of opgravingen en/of om de procedure tot inschrijving op de bewaarlijst of tot bescherming van de archeologische vindplaats te starten.

Van het besluit wordt kennis gegeven aan de eigenaar bij een ter post aangetekende brief. Binnen vijf dagen na ontvangst van de kennisgeving geeft de eigenaar hiervan kennis, per aangetekend schrijven, aan de huurder of gebruiker van het onroerend goed. De aan de eigenaar gerichte kennisgeving vermeldt die verplichting.

§ 3. – Bij het verstrijken van de termijn om de opgaven en peilingen uit te voeren moet de archeologische vindplaats hersteld worden in de staat waarin zij zich bevond vóór ertoe werd overgegaan, tenzij een procedure tot inschrijving op de bewaarlijst of tot bescherming van de vindplaats geopend werd.

Deel 3. – De opgravingen en peilingen naar aanleiding van een vergunningsaanvraag

Art. 34^{quater}. § 1. – De afgifte van een stedenbouwkundige vergunning of van een verkavelingsvergunning kan worden onderworpen aan bijzondere voorwaarden die verbonden zijn aan de bescherming van het archeologisch erfgoed.

§ 2. – Zij kan eveneens afhankelijk worden gemaakt van de voorwaarde om, voorafgaand of gelijktijdig met de tenuitvoerlegging van de vergunning, Het Gewest of de gemeente de mogelijkheid te geven opgravingen of peilingen uit te voeren.

De vergunning bepaalt de voorwaarden waarin deze handelingen mogen worden uitgevoerd, bakent het terrein of de

Il détermine les conditions dans lesquelles lesdites opérations peuvent être effectuées, délimite le terrain ou l'espace dont l'occupation est nécessaire et indique la date de début des opérations et le délai de réalisation de celles-ci.

L'arrêté est notifié, par envoi recommandé à la poste au propriétaire du site.

Dans les cinq jours de la réception de la notification, le propriétaire en donne connaissance au locataire ou à l'occupant du bien immobilier, par lettre recommandée à la poste. La notification adressée au propriétaire mentionne cette obligation.

Les sondages ou les fouilles visés par l'arrêté peuvent être entrepris par la Région, dans les quinze jours suivant la notification de l'arrêté au propriétaire concerné.

§ 2. – Lorsque les sondages ou fouilles font apparaître des biens archéologiques d'intérêt exceptionnel, le Gouvernement peut déclarer qu'il est d'utilité publique de prolonger, pour une durée qu'il fixe et prorogeable aux mêmes conditions, le délai fixé en vertu du § 1 en vue de procéder à des sondages ou fouilles complémentaires et/ou en vue d'initier la procédure d'inscription sur la liste de sauvegarde ou de classement du site archéologique.

L'arrêté est notifié, par envoi recommandé à la poste au propriétaire du site. Dans les cinq jours de la réception de la notification, le propriétaire en donne connaissance par lettre recommandée à la poste au locataire ou à l'occupant du bien immobilier. La notification adressée au propriétaire mentionne cette obligation.

§ 3. – A l'expiration du délai imparti pour procéder aux fouilles et sondages, le site archéologique doit être remis dans l'état où il se trouvait avant qu'il y ait été procédé à moins qu'une procédure d'inscription sur la liste de sauvegarde ou de classement du site ne soit entamée.

Section 3. – Les fouilles et sondages à l'occasion d'une demande de permis

Art. 34^{quater}. § 1^{er}. – La délivrance d'un permis d'urbanisme ou de lotir peut être subordonnée à des conditions particulières liées à la protection du patrimoine archéologique.

§ 2. – Elle peut également être subordonnée à la condition de permettre préalablement ou concomitamment à la mise en œuvre du permis, la réalisation de fouilles ou de sondages par la Région ou la Commune.

Le permis détermine les conditions dans lesquelles lesdites opérations peuvent être effectuées, délimite le terrain ou

ruimte af die bezet moet worden en bepaalt de datum waarop de operaties zullen starten en de tijd die ze in beslag zullen nemen, zonder 21 dagen te overschrijden en, in voorkomend geval, de planning van de volgorde waarin de toegelaten opgravingen of peilingen en de handelingen en werken uitgevoerd moeten worden.

De termijn waarin de peilingen en opgravingen uitgevoerd moeten worden, wordt opgeschort wanneer ze niet haalbaar zijn door overmacht of door de schuld van de houder van de vergunning. Het Gewest of de gemeente geven kennis, aan de houder van de vergunning, op straffe van verval, van de feiten die de opschorting van bovengenoemde termijn rechtvaardigen, binnen een termijn van 5 dagen nadat ze zich hebben voorgedaan.

De aan de toegelaten handelingen en werken voorgeschreven voorafgaande peilingen en opgravingen kunnen ondernomen worden van zodra de vergunning afgegeven is.

§ 3. – Wanneer de peilingen of opgravingen archeologische goederen van uitzonderlijke waarde aan het licht brengen, kan de Regering het van openbaar nut verklaren de onder § 2 bedoelde verrichtingen te verlengen, voor periode die ze vaststelt en die tegen dezelfde voorwaarden verlengbaar is, om over te gaan tot bijkomende peilingen of opgravingen en/of om de procedure tot inschrijving op de bewaarlijst of tot bescherming van de archeologische vindplaats te starten.

Van het besluit wordt kennisgegeven aan de eigenaar bij een ter post aangetekende brief.

Binnen de vijf dagen na ontvangst van de kennisgeving brengt de houder van de vergunning de eigenaar, de huurder of de gebruiker van het onroerend goed evenals elkeen die belast zou zijn geweest met de uitvoering van de door de vergunning bedoelde handelingen en werken ervan op de hoogte bij een ter post aangetekende brief. De aan de houder van de vergunning gerichte kennisgeving vermeldt die verplichting.

De stedenbouwkundige vergunningen of verkavelingsvergunningen waarvan de tenuitvoerlegging de volledige of gedeeltelijke vernieling van de archeologische goederen dreigt in te houden, worden opgeschort tijdens de aanvullende peilingen of opgravingen of voor de duur van de procedure tot inschrijving op de bewaarlijst of tot bescherming van de vindplaats. Wanneer de vindplaats ingeschreven of beschermd wordt, vervallen zij.

§ 4. – Het Gewest en de Gemeente hebben, van bij de indiening van de vergunningsaanvraag, toegang tot de vindplaats waar de handelingen en werken ondernomen moeten worden. Zij kunnen op eigen initiatief prospecties uitvoeren, tijdens het onderzoek van de aanvraag om vergunning, om de onder de §§ 1 en 2 bedoelde voorwaarden te bepalen.

Deel 4. – De archeologische vondsten

l'espace dont l'occupation est nécessaire et indique la date de début des opérations et la durée de celles-ci, sans qu'elle puisse dépasser 21 jours et, le cas échéant, le planning imposant l'ordre dans lequel les fouilles ou sondages et les actes et travaux autorisés doivent être exécutés.

Le délai dans lequel les sondages et fouilles doivent être effectués est suspendu en cas d'impossibilité d'y procéder en raison d'un cas de force majeure ou du fait du titulaire du permis. La Région ou la Commune notifie au titulaire du permis, à peine de déchéance, les faits justifiant la suspension du délai précité dans un délai de 5 jours à partir de leur survenance.

Les sondages et fouilles prescrits préalablement aux actes et travaux autorisés peuvent être entrepris dès la délivrance du permis.

§ 3. – Lorsque les sondages ou fouilles font apparaître des biens archéologiques d'un intérêt exceptionnel, le Gouvernement peut déclarer qu'il est d'utilité publique de prolonger, pour une durée qu'il fixe et prorogable aux mêmes conditions, les opérations visées au § 2 en vue de procéder à des sondages ou fouilles complémentaires et/ou en vue d'initier la procédure d'inscription sur la liste de sauvegarde ou de classement du site archéologique.

L'arrêté est notifié, par envoi recommandé à la poste, au titulaire du permis.

Dans les cinq jours de la réception de la notification, le titulaire du permis en donne connaissance par lettre recommandée à la poste au propriétaire, au locataire ou à l'occupant du bien immobilier ainsi qu'à toute personne qui aurait été chargée d'exécuter les actes et travaux visés par le permis. La notification adressée au titulaire du permis mentionne cette obligation.

Les permis d'urbanisme ou de lotir dont la mise en œuvre risque de menacer de destruction totale ou partielle les biens archéologiques sont suspendus pendant la durée des sondages ou fouilles complémentaires et en cas de procédure d'inscription sur la liste de sauvegarde ou de classement du site, pendant la durée de celle-ci. En cas d'inscription ou de classement du site, ils deviennent caducs.

§ 4. – La Région et la Commune ont accès au site où doivent s'effectuer les actes et travaux dès l'introduction de la demande de permis. Elles peuvent d'initiative effectuer des prospections durant l'instruction de la demande de permis en vue d'établir les conditions visées aux §§ 1^{er} et 2.

Section 4. – Les découvertes archéologiques

Art. 34quinquies. § 1. – Elke ontdekking van archeologische goederen moet binnen de drie dagen door de vinder aan de eigenaar van de archeologische vindplaats en aan het Gewest worden medegedeeld en, in het geval van een ontdekking naar aanleiding van de tenuitvoerlegging van een stedenbouwkundige vergunning of van een verkavelingsvergunning, aan de houder van deze vergunning.

De archeologische goederen en hun vindplaats worden in hun toestand behouden, gevrijwaard van schade en vernielingen en toegankelijk gemaakt om het Gewest in staat te stellen de ontdekkingen te onderzoeken en over te gaan tot peilingen of opgravingen op de vindplaats gedurende een termijn die niet meer mag bedragen dan 21 dagen vanaf de verklaring.

De termijn waarin de peilingen en opgravingen uitgevoerd moeten worden, wordt opgeschort wanneer ze niet haalbaar zijn door overmacht of door de schuld van de eigenaar of van de houder van de vergunning. De Regering of de gemeente geven kennis, aan de houder van de vergunning, op straffe van verval, van de feiten die de opschorting van bovengenoemde termijn rechtvaardigen, binnen een termijn van 5 dagen nadat ze zich hebben voorgedaan.

§ 2. – Wanneer de peilingen of opgravingen archeologische goederen van uitzonderlijke waarde aan het licht brengen, kan de Regering het van openbaar nut verklaren de onder § 1 bedoelde verrichtingen te verlengen voor een periode die ze vaststelt en die tegen dezelfde voorwaarden verlengbaar is, om over te gaan tot bijkomende peilingen of opgravingen en/of om de procedure tot inschrijving op de bewaarijst of tot bescherming van de archeologische vindplaats te starten.

Van het besluit wordt kennisgegeven, bij een ter post aangetekende brief, aan de eigenaar van de vindplaats en, in het geval van een ontdekking tijdens de tenuitvoerlegging van de stedenbouwkundige vergunning of de verkavelingsvergunning, aan de houder van die vergunning.

Binnen de vijf dagen na ontvangst van de kennisgeving brengt de eigenaar de huurder of de gebruiker van het onroerend goed ervan op de hoogte bij een ter post aangetekende brief en, in het geval van een ontdekking tijdens de tenuitvoerlegging van een stedenbouwkundige vergunning of een verkavelingsvergunning doet de houder van de vergunning dit bij elkeen die belast zou zijn geweest met de uitvoering van de door de vergunning bedoelde handelingen. De aan de houder van de vergunning gerichte kennisgeving vermeldt die verplichting.

§ 3. – In het geval van toevallige ontdekkingen van archeologische goederen, tijdens de tenuitvoerlegging van een stedenbouwkundige vergunning of verkavelingsvergunning, wordt de vergunning waarvan de tenuitvoerlegging de volledige of gedeeltelijke vernieling van de archeologische goederen dreigt in te houden, opgeschort tijdens de onder de

Art. 34quinquies. § 1^{er}. – Toute découverte de biens archéologiques doit être déclarée par son auteur dans les trois jours au propriétaire du site archéologique ainsi qu'à la Région et, en cas de découverte lors de la mise en œuvre d'un permis d'urbanisme ou de lotir, au titulaire de ce permis.

Les biens archéologiques et le lieu de leur découverte sont maintenus en l'état, préservés des dégâts et destructions et rendus accessibles afin de permettre à la Région d'examiner les découvertes et procéder à des sondages ou fouilles sur le site pendant une durée ne pouvant dépasser 21 jours à compter de la déclaration.

Le délai dans lequel les sondages et fouilles doivent être effectués est suspendu en cas d'impossibilité d'y procéder en raison d'un cas de force majeure, du fait du propriétaire ou du fait du titulaire du permis. La Région notifie à peine de déchéance au propriétaire et au titulaire du permis, en cas découverte lors de la mise en œuvre d'un permis d'urbanisme ou de lotir, les faits justifiant la suspension du délai précité dans un délai de 5 jours à partir de leur survenance.

§ 2. – Lorsque l'intérêt exceptionnel des biens archéologiques découverts le justifie, le Gouvernement peut déclarer qu'il est d'utilité publique de prolonger, pour une durée qu'il fixe et prorogeable aux mêmes conditions, le délais visé au § 1^{er} en vue de procéder à des sondages ou fouilles complémentaires et/ou en vue d'initier la procédure d'inscription sur la liste de sauvegarde ou de classement du site archéologique.

L'arrêté est notifié, par envoi recommandé à la poste au propriétaire du site et, en cas de découverte lors de la mise en œuvre d'un permis d'urbanisme ou de lotir, au titulaire de ce permis.

Dans les cinq jours de la réception de la notification, le propriétaire en donne connaissance par lettre recommandée à la poste au locataire ou à l'occupant du bien immobilier et le titulaire du permis, en cas découverte lors de la mise en œuvre d'un permis d'urbanisme ou de lotir, en donne connaissance par lettre recommandée à la poste à toute personne qui aurait été chargée d'exécuter des actes et travaux visés par le permis. La notification adressée au propriétaire et, le cas échéant, au titulaire du permis mentionne cette obligation.

§ 3. – En cas de découverte fortuite de biens archéologiques lors de la mise en œuvre d'un permis d'urbanisme ou de lotir, le permis dont la mise en œuvre risque de menacer de destruction totale ou partielle les biens archéologiques est suspendu pendant les délais visés aux §§ 1^{er} et 2 et, en cas de procédure d'inscription sur la liste de sauvegarde ou de

§§ 1 en 2 bedoelde termijnen of voor de duur van de procedure tot inschrijving op de bewaarlijst of tot bescherming van de vindplaats. Wanneer de vindplaats ingeschreven of beschermd wordt, vervalt de vergunning.

§ 4. – De archeologische vindplaats moet hersteld worden in de staat waarin zich bevond vóór het uitvoeren van de peilingen of opgravingen, tenzij een procedure tot inschrijving op de bewaarlijst of tot bescherming van de vindplaats geopend werd.

Deel 5. – De vergoedingen

Art. 34*sexies*. Schade voortvloeiend uit bij toepassing van de artikelen 34*ter*, 34*quater*, § 3, en 34*quinquies*, § 2, van openbaar nut verklaarde archeologische opgravingen en peilingen of uit het opschorten en het vervallen van de in de artikelen 34*quater*, § 3, en 34*quinquies*, § 3, bedoelde stedenbouwkundige vergunning of verkavelingsvergunning moet worden vergoed.

De Regering bepaalt de vergoeding, en kent ze toe nadat de reclamant het bewijs van de opgelopen schade geleverd heeft.

Deel 6. – Het toezicht op de roerende archeologische goederen

Art. 34*septies*. De ontdekte of naar aanleiding van peilingen of opgravingen blootgelegde archeologische goederen worden aan het toezicht van het Gewest toevertrouwd tot aan hun definitieve devolutie.

Deel 7. – De toelagen

Art. 34*octies*. De Regering kan toelagen toekennen voor :

- 1° bodemonderzoek, peilingen en opgravingen;
- 2° het maken of verspreiden van publicaties betreffende de bodemonderzoeken, peilingen, opgravingen en archeologische vondsten;
- 3° de bescherming, het herstellen en het opwaarderen van de landschappen en archeologische goederen;
- 4° de organisatie van colloquia, wetenschappelijke of populair-wetenschappelijke manifestaties gewijd aan de opgravingen en aan de archeologische vondsten.

Het toekennen van toelagen kan gekoppeld worden aan de verplichting tussentijdse rapporten op te maken over de stand van zaken en een eindrapport neer te leggen binnen een welbepaalde termijn. ».

classement du site, pendant la durée de celle-ci. En cas d'inscription ou de classement du site, le permis devient caduc.

§ 4. – Le site archéologique doit être remis dans l'état où il se trouvait avant l'exécution des sondages ou fouilles, à moins qu'une procédure d'inscription sur la liste de sauvegarde ou de classement du site ne soit entamée.

Section 5. – Les indemnités

Article 34*sexies*. Les dommages résultant des fouilles et sondages archéologiques déclarés d'utilité publique en application des articles 34*ter*, 34*quater*, § 3, et 34*quinquies*, § 2, ou de la suspension et de la caducité du permis d'urbanisme ou de lotir visée aux articles 34*quater*, § 3, et 34*quinquies*, § 3, doivent être indemnisés.

Le Gouvernement fixe et octroie l'indemnité après que le réclamant ait fourni la preuve des dommages encourus.

Section 6. – La garde des biens archéologiques mobiliers

Art. 34*septies*. Les biens archéologiques mobiliers mis à jour à l'occasion de sondages ou fouilles ou par découverte sont confiés à la garde de la Région jusqu'à leur dévolution finale.

Section 7. – Les subventions

Art. 34*octies*. Le Gouvernement peut accorder des subventions pour :

- 1° l'exécution de prospections, de sondages et de fouilles;
- 2° la réalisation ou la diffusion de publications relatives aux prospections, aux sondages, aux fouilles et aux découvertes archéologiques;
- 3° la protection, la réparation et la mise en valeur des sites et des biens archéologiques;
- 4° l'organisation de colloques ou de manifestations scientifiques ou de vulgarisation relatifs aux fouilles et aux découvertes archéologiques.

L'octroi de subventions peut être subordonné à l'obligation d'établir des rapports périodiques sur l'état des travaux et un rapport final à déposer dans un délai déterminé. ».

Artikel 116

Artikel 35 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 35. Behalve de ambtenaren van gerechtelijke politie, zijn de ambtenaren en beambten belast met het beheer en de politie over de wegen, de door de Regering aangewezen technische ambtenaren en beambten van de gemeenten en van het Gewest, bevoegd om de in artikel 37 omschreven misdrijven op te sporen en bij proces-verbaal vast te stellen.

De genoemde ambtenaren en beambten hebben toegang tot de bouwplaats en de gebouwen om alle nodige opsporingen en vaststellingen te verrichten.

Wanneer deze verrichtingen de kenmerken van een huiszoeking dragen, mogen ze door de ambtenaren en beambten enkel worden uitgevoerd indien er aanwijzingen voor het bestaan van een misdrijf zijn en op voorwaarde dat de politierechter hen daartoe heeft gemachtigd.

Onverminderd de toepassing van de strengere straffen die in de artikelen 269 en 275 van het Strafwetboek zijn bepaald, wordt al wie zich tegen de uitoefening van het hierboven bedoelde recht van huiszoeking heeft verzet, gestraft met een geldboete van 1 tot 10 euros en een gevangenisstraf van acht tot vijftien dagen. ».

Artikel 117

Artikel 36 van dezelfde ordonnantie wordt als volgt gewijzigd :

- 1° de eerste paragraaf wordt vervangen door de tweede paragraaf die de eerste paragraaf wordt;
- 2° in het voorlaatste lid van de nieuwe eerste paragraaf, worden de woorden « binnen vijftien dagen worden bevestigd door de Executieve » vervangen door de woorden « binnen de tien dagen door de burgemeester of de gemachtigde ambtenaar worden bevestigd »;
- 3° een als volgt opgestelde tweede paragraaf wordt aan het einde van de nieuwe eerste paragraaf toegevoegd :

« § 2. – De belanghebbende kan, in kort geding, de opheffing van de maatregel vragen tegenover het Gewest of de gemeente naar gelang van de beslissing tot bevestiging kennis werd gegeven door de gemachtigde ambtenaar of door de burgemeester. De aanvraag wordt voor de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg gebracht van het rechtsgebied waarin de handelingen en werken hebben plaats gevonden. Het vierde deel van boek II, Titel VI van het gerechtelijk wetboek is van toepassing op de indiening en het onderzoek van de aanvraag. »;

Article 116

L'article 35 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 35. Indépendamment des officiers de police judiciaire, les fonctionnaires et agents chargés de l'administration et de la police de la voirie, les fonctionnaires et agents techniques des communes et de la Région désignés par le Gouvernement, ont qualité pour rechercher et constater par procès-verbal les infractions déterminées à l'article 37.

Lesdits fonctionnaires et agents ont accès au chantier et aux bâtiments pour faire toutes recherches et constatations utiles.

Lorsque les opérations revêtent le caractère de visites domiciliaires, les fonctionnaires et agents ne peuvent y procéder que s'il y a des indices d'infraction et à condition d'y être autorisés par le juge de police.

Sans préjudice de l'application des peines plus fortes déterminées aux articles 269 et 275 du Code pénal, quiconque aura mis obstacle à l'exercice du droit de visite prévu ci-dessus sera puni d'une amende de 1 à 10 euros et de huit à quinze jours d'emprisonnement. ».

Article 117

L'article 36 de la même ordonnance est modifié comme suit :

- 1° le paragraphe premier est remplacé par le paragraphe 2 qui devient le paragraphe premier;
- 2° à l'avant dernier alinéa du nouveau paragraphe premier, les termes « dans les quinze jours par l'exécutif » sont remplacés par « dans les dix jours par le bourgmestre ou le fonctionnaire délégué »;
- 3° un paragraphe deux, libellé comme suit, est inséré à la suite du nouveau paragraphe premier :

« § 2. – L'intéressé peut, par la voie du référé, demander la suppression de la mesure à l'encontre de la Région ou de la commune selon que la décision de confirmation a été notifiée par le fonctionnaire délégué ou par le Bourgmestre. La demande est portée devant le président du tribunal de première instance dans le ressort duquel les travaux et actes ont été accomplis. La quatrième partie du livre II, Titre VI du Code judiciaire est applicable à l'introduction et à l'instruction de la demande. »;

4° de volgende paragrafen worden aan het einde van de nieuwe tweede paragraaf toegevoegd :

« § 3. – Voornoemde officieren, ambtenaren en beampten worden ertoe gemachtigd alle maatregelen te nemen, met inbegrip van de verzegeling, om de toepassing van het bevel tot stopzetting of de beslissing van bevestiging te verzekeren.

§ 4. – Al wie in strijd met het bevel tot stopzetting of de beslissing van bevestiging de werken of handelingen zal hebben voortgezet wordt, los van de in artikel 37 voorziene straffen voor de misdrijven, gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot één maand. ».

Artikel 118

Aan artikel 37 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de inleidende zin van het eerste lid van § 1 wordt als volgt vervangen : « Met een gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden en met een geldboete van 2,5 euro tot 7.500 euro of met één van deze straffen alleen, wordt gestraft : »;

2° het 6° van § 1 wordt opgeheven;

3° de eerste § wordt als volgt aangevuld :

« 6° hij die, zonder de in artikel 34bis, § 2, bedoelde voorafgaande machtiging of met overtreding van de in deze machtiging gestelde voorwaarden, peilingen of opgravingen uitvoert;

7° hij die de in toepassing van de artikelen 34ter tot 34quinquies uit te voeren peilingen of opgravingen verhindert;

8° de ontdekker die de in artikel 34quinquies bedoelde aangifte vergeet te doen;

9° de eigenaar of de houder van de vergunning die de in de artikelen 34ter, vierde lid, 34quater, § 3, derde lid, en 34quinquies, § 2, bedoelde kennisgevingen vergeet te doen. »;

4° de tweede § wordt vervangen door: » De straffen zijn echter een gevangenisstraf van vijftien dagen tot zes maanden en een geldboete van 500 tot 15.000 euro, of één van deze straffen alleen, indien de schuldigen aan de in de vorige paragraaf omschreven overtredingen, personen zijn die wegens hun beroep of activiteit onroerende goederen kopen, verkavelen, te koop of te huur stellen, verkopen of verhuren, bouwen of vaste of verplaatsbare inrichtingen opstellen. Hetzelfde geldt voor degenen die bij die verichtingen als tussenpersoon optreden. ».

4° les paragraphe suivants sont insérés à la suite du nouveau paragraphe deux :

« § 3. – Les officiers, fonctionnaires et agents précités sont habilités à prendre toutes mesures, en ce compris la mise sous scellés, pour assurer l'application de l'ordre d'interrompre ou de la décision de confirmation.

§ 4. – Quiconque aura poursuivi les travaux ou actes en violation de l'ordre d'interrompre ou de la décision de confirmation, est puni indépendamment des peines prévues pour les infractions à l'article 37 d'un emprisonnement de huit jours à un mois. ».

Article 118

A l'article 37 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° la phrase introductive du premier alinéa du § 1er est remplacée comme suit « Est puni d'un emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de 2,5 euros à 7.500 euros ou d'une de ces peines seulement : »;

2° le 6° du § 1er est abrogé;

3° le § 1er est complété comme suit :

« 6° celui qui exécute de sondages ou des fouilles sans l'agrément visé à l'article 34bis, § 1er, ou sans l'autorisation préalable visée à l'article 34bis, § 2, ou en violation des conditions imposées dans cette autorisation;

7° celui qui entrave la réalisation de sondages ou de fouilles effectuées en application des articles 34ter à 34quinquies;

8° l'auteur de la découverte qui omet de faire la déclaration visée à l'article 34quinquies;

9° le propriétaire ou le titulaire du permis qui omet de faire les notifications visées aux articles 34ter, § 1er, alinéa 4, et § 2, alinéa 2, 34quater, § 3, alinéa 3, et 34quinquies, § 2, alinéa 3. »;

4° le § 2 est remplacé par : « Toutefois, les peines sont de quinze jours à six mois d'emprisonnement et de 500 à 15.000 euros d'amende ou de l'une de ces peines seulement, lorsque les coupables des infractions définies au paragraphe premier sont des personnes qui, en raison de leur profession ou de leur activité, achètent, lotissent, offrent en vente ou en location, vendent ou donnent en location des immeubles, construisent ou placent des installations fixes ou mobiles. Il en est de même pour ceux qui interviennent dans ces opérations. ».

Artikel 119

Artikel 38 van dezelfde ordonnantie wordt als volgt gewijzigd :

« Art. 38. Op verzoek van de gemachtigde ambtenaar of van het College van burgemeester en schepenen gelast de rechtbank, naast de straffen, de herstelling in zijn oorspronkelijke staat van het goed dat tot het onroerend erfgoed behoort of de werken die nodig zijn om het, in de mate van het mogelijke, zijn oorspronkelijk aanzicht terug te bezorgen.

De rechtbank stelt daartoe een termijn vast die één jaar niet mag overschrijden.

Het vonnis beschikt dat, wanneer de plaatsen niet in hun oorspronkelijke toestand worden hersteld of de handelingen en werken niet binnen de voorgeschreven termijn worden uitgevoerd, de gemachtigde ambtenaar, het College van burgemeester en schepenen en eventueel de burgerlijke partij ambts-halve tot de uitvoering ervan kunnen laten overgaan.

Het bestuur dat of de particulier die het vonnis uitvoert, heeft het recht de materialen en voorwerpen die afkomstig zijn van de herstelling in de oorspronkelijke staat, te verkopen, te vervoeren of ze op te slaan en ze te vernietigen op een door hem gekozen plaats.

De veroordeelde moet alle uitvoeringskosten terugbetalen, na aftrek van de verkoopprijs van de materialen en voorwerpen. De terugbetaling wordt gevorderd door het Bestuur bij een ter post aangetekende brief. Wanneer de schuldenaar in gebreke van betaling blijft, kan de invordering van de kosten door de ontvanger van het bestuur van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verhaald.

Op verzoek van de kopers of huurders kan de rechtbank, op kosten van de veroordeelde, hun koop- of huurakte nietig verklaren, onverminderd het recht op vergoeding ten laste van de schuldege. ».

Artikel 120

In dezelfde ordonnantie worden de artikelen 38*bis* tot 38*quater* (*nieuw*) ingevoegd luidend als volgt :

« Art. 38*bis*. Voor het rechtstreeks herstel zijn de rechten van de burgerlijke partij beperkt tot het overeenkomstig artikel 38 door de bevoegde overheid gekozen herstel, onverminderd het recht op vergoeding ten laste van de schuldege.

Art. 38*ter*. De gemachtigde ambtenaar of het College van burgemeester en schepenen kan, voor de burgerlijke rechtbank, de herstelling in zijn oorspronkelijke staat van het goed dat tot het onroerend erfgoed behoort of de werken die nodig zijn om het, in de mate van het mogelijke, zijn oorspronkelijk aanzicht terug te bezorgen, vorderen.

Article 119

L'article 38 de la même ordonnance est remplacé comme suit :

« Art. 38. Outre la pénalité, le tribunal ordonne à la demande du fonctionnaire délégué ou du collège des bourgmestre et échevins, le rétablissement du bien relevant du patrimoine immobilier dans son état antérieur ou les travaux nécessaires pour lui rendre, dans la mesure du possible, son aspect antérieur.

Le tribunal fixe à cette fin un délai qui ne peut dépasser un an.

Le jugement ordonne que lorsque les lieux ne sont pas remis en état ou les travaux ou ouvrages ne sont pas exécutés dans le délai prescrit, le fonctionnaire délégué, le collège des bourgmestre et échevins et éventuellement la partie civile peuvent pourvoir d'office à son exécution.

L'administration ou le particulier qui exécute le jugement, a le droit de vendre les matériaux et objets résultant de la remise en état des lieux, de les transporter, de les entreposer et de procéder à leur destruction en un lieu qu'il choisit.

Le condamné est tenu au remboursement de tous les frais d'exécution, déduction faite du prix de vente des matériaux et objets. Le remboursement est sollicité par l'Administration, par lettre recommandée à la poste. Si le débiteur demeure en défaut de payer les frais, le recouvrement de ceux-ci est poursuivi par le receveur de l'administration de la Région de Bruxelles-Capitale.

A la demande des acquéreurs ou des locataires, le tribunal peut annuler aux frais du condamné, leur titre d'acquisition ou de location, sans préjudice du droit à l'indemnisation à charge du coupable. ».

Article 120

Les 38*bis* à 38*quater* (*nouveaux*), libellés comme suit, sont insérés dans la même ordonnance :

« Art. 38*bis*. Les droits de la partie civile sont limités pour la réparation directe à celle choisie par l'autorité compétente conformément à l'article 38, sans préjudice du droit à l'indemnisation à charge du condamné.

Art. 38*ter*. Le fonctionnaire délégué ou le collège des bourgmestre et échevins peut poursuivre, devant le tribunal civil, le rétablissement du bien relevant du patrimoine immobilier dans son état antérieur ou les travaux nécessaires pour lui rendre, dans la mesure du possible, son aspect antérieur.

De bepalingen van de artikelen 38 en 38*bis* zijn eveneens van toepassing bij een voor de burgerlijke rechtbank ingeleide actie.

De rechten van de benadeelde partij die hetzij gezamenlijk met de overheden hetzij alleen handelt zijn, wat het rechtstreeks herstel betreft, beperkt tot het door de bevoegde overheid gekozen herstel, onverminderd het recht op vergoeding ten laste van de schuldlige.

Art. 38*quater*. De dagvaarding voor de correctionele rechtbank op grond van artikel 38 of het exploit van rechtsingang voorzien in artikel 38*ter* wordt in het hypotheekkantoor van het gebied waar de goederen gelegen zijn, overgeschreven ten verzoeken van de deurwaarder die het exploit heeft opge maakt.

De dagvaarding of het exploit moet de kadastrale omschrijving vermelden van het onroerend goed dat het voorwerp van het misdrijf is, en identificeert de eigenaar ervan in de vorm en met de sanctie die in de hypotheekwet bepaald zijn.

Iedere in de zaak gewezen beslissing wordt op de kant van de overgeschreven dagvaarding of van het exploit vermeld op de wijze bij de hypotheekwet voorgeschreven.

Dit geldt eveneens voor het attest van de gemachtigde ambtenaar waaruit blijkt dat het vonnis uitgevoerd werd of dat de eigenaar de voorgeschreven vergunning op definitieve wijze bekomen heeft en de werken heeft uitgevoerd overeenkomstig de verordenende bepalingen en de vergunning.

Wanneer de overheden of derden verplicht zijn, ten gevolge van het onvermogen van de veroordeelde, te voorzien in de uitvoering van het vonnis, wordt de schuldvordering die hierdoor ontstaat te hunnen bate, gewaarborgd door een wettelijke hypotheek waarvan de inschrijving, de hernieuwing, de vermindering en de volledige of gedeeltelijke doorhaling gebeuren overeenkomstig de door de hypotheekwet voorziene bepalingen.

Deze waarborg is van toepassing op de schuldvordering die resulteert uit het door hen gegeven voorschot op de kosten van de hypothecaire formaliteiten, die ten laste zijn van de veroordeelde. ».

Artikel 121

In dezelfde ordonnantie, wordt een hoofdstuk VIII*bis* getiteld « Hoofdstuk VIII*bis* Dading » en omvattend een artikel 38*quinquies* (nieuw) ingevoegd luidend als volgt :

« Art. 38*quinquies*. De Regering of de daartoe door haar gemachtigde ambtenaar kan, eenstemmig met het College

Les dispositions des articles 38 et 38*bis* sont également applicables en cas d'action introduite devant le tribunal civil.

Les droits du tiers lésé agissant soit concurremment avec les autorités publiques, soit séparément d'elles sont limités pour la réparation directe à celle choisie par l'autorité compétente, sans préjudice du droit à l'indemnisation à charge du condamné.

Art. 38*quater*. La citation devant le tribunal correctionnel en vertu de l'article 38 ou l'exploit introductif d'instance prévu par l'article 38 *ter* est transcrit à la conservation des hypothèques de la situation des biens, à la diligence de l'huissier de justice auteur de l'exploit.

La citation ou l'exploit doit contenir la désignation cadastrale de l'immeuble, objet de l'infraction et en identifier le propriétaire dans la forme et sous la sanction prévues par la législation en matière d'hypothèques.

Toute décision rendue en la cause est mentionnée en marge de la transcription de la citation ou de l'exploit, selon la procédure prévue par la législation en matière d'hypothèques.

Il en est de même du certificat du fonctionnaire délégué attestant que le jugement a été exécuté ou que l'intéressé a obtenu de façon définitive le permis prescrit et a exécuté les travaux conformément aux dispositions réglementaires et au permis.

Lorsque les pouvoirs publics ou les tiers sont obligés, par suite de la carence du condamné, de pourvoir à l'exécution du jugement, la créance naissant de ce chef à leur profit, est garantie par une hypothèque légale dont l'inscription, le renouvellement, la réduction et la radiation totale ou partielle sont opérés conformément aux dispositions prévues par la législation en matière d'hypothèques.

Cette garantie s'étend à la créance résultant de l'avance faite par eux du coût des formalités hypothécaires, lequel est à charge du condamné. ».

Article 121

Un Chapitre VIII*bis* intitulé « Chapitre VIII*bis* Transaction » comportant un article 38*quinquies* (nouveau) libellé comme suit est inséré dans la même ordonnance :

« Art. 38*quinquies*. Le Gouvernement ou le fonctionnaire qu'il délègue à cette fin, de commun accord avec le collègue

van burgemeester en schepenen, een dading aangaan met de overtreder.

De Regering en de gemachtigde ambtenaar kunnen een dading slechts geldig voorstellen wanneer de Procureur des Konings geen intentie te kennen gegeven heeft de strafvordering voort te zetten of uit te breiden overeenkomstig de artikelen 216bis en ter van het Wetboek van Strafvordering binnen de negentig dagen nadat hem de aanvraag gedaan werd en, wanneer het misdrijf doorlopend is, nadat er een einde is gesteld aan de misdrijfsituatie.

De Regering bepaalt de te betalen sommen per categorie van werken en handelingen.

De storting gebeurt op het hiervoor voorzien budgettaire fonds van het Gewest. Ze doet de strafvordering en het recht van de overheden om elk ander herstel te vragen, teniet.

Artikel 122

Artikel 39 van dezelfde ordonnantie wordt als volgt gewijzigd : « De goederen die behoren tot het onroerend erfgoed dat volledig of deels beschermd is of ingeschreven op de bewaarlijst, en die uitsluitend gebruikt worden als woning en niet worden verhuurd, of als voorziening inzake scholen, cultuur, sport, sociale aangelegenheden, gezondheid, erkende erediensten of lekenmoraal, geldt vrijstelling van onroerende voorheffing. ».

Artikel 123

Artikel 44 van dezelfde ordonnantie wordt opgeheven.

TITEL III

Overgangs- en slotbepalingen

Artikel 124

Aan artikel 2 van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van de begrotingsfondsen, wordt een als volgt opgesteld 13° aan het einde van 12° toegevoegd :

« 13° Het « Fonds van het onroerend erfgoed ».

Zijn voor het fonds bestemd, de ontvangsten voortkomend uit :

- giften en legaten aan het Gewest ten gunste van het onroerend erfgoed;
- de terugbetaling van voorschotten voor ambtshalve uitgevoerde werken bij toepassing van de wetgeving inzake de bescherming van monumenten en landschappen;

des bourgmestre et échevins, peuvent transiger avec le contrevenant.

Le Gouvernement et le fonctionnaire délégué ne peuvent proposer valablement une transaction que lorsque le procureur du Roi n'a pas marqué son intention de poursuivre ou d'éteindre l'action publique conformément aux articles 216bis et ter du Code d'instruction criminelle dans les nonante jours de la demande qui lui est faite et, lorsque l'infraction est continue, qu'après qu'il soit mis fin à la situation infractionnelle.

Le Gouvernement détermine les sommes à payer par catégorie de travaux et d'actes.

Le versement se fait sur le fonds budgétaire de la Région prévu à cet effet. Il éteint l'action publique et le droit pour les autorités publiques à demander toute autre réparation. ».

Article 122

L'article 39 de la même ordonnance est modifié comme suit « Les biens relevant du patrimoine immobilier classés ou inscrits sur la liste de sauvegarde en tout ou en partie qui sont principalement utilisés comme logements et ne sont pas donnés en location ou qui sont exclusivement utilisés comme équipements scolaires, culturels, sportifs, sociaux, de santé, de cultes reconnus ou de morale laïque sont exonérés du précompte immobilier. ».

Article 123

L'article 44 de la même ordonnance est abrogé.

TITRE III

Dispositions transitoires et finales

Article 124

A l'article 2 de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant les fonds budgétaires, un 13° libellé comme suit est inséré à la suite du 12° :

« 13° Le « Fonds du patrimoine immobilier ».

Sont affectés au fonds les recettes résultant :

- des dons et legs au profit de la Région en faveur du patrimoine immobilier,
- du remboursement des avances faites en matière de travaux d'office en application de la législation relative à la protection des monuments et des sites;

- de wederverkoop van door het Gewest verworven beschermde goederen bij toepassing van de wetgeving inzake het behoud van het onroerend erfgoed;
- door internationale instellingen voor het onroerend erfgoed toegekende subsidies;
- het bedrag van de administratieve dadingen evenals van elke andere, door het Gewest geïnde som ten gevolge van beslissingen van hoven en rechtbanken ten laste van de overtreders van de wetgeving inzake het behoud van het onroerend erfgoed;
- elke andere bron op het vlak van het beleid inzake bescherming van het onroerend erfgoed, met inbegrip van de opbrengsten uit beleggingen, terugbetalingen en toevallige ontvangsten.

De middelen van het fonds dienen voor het behoud en de promotie van het onroerend erfgoed van het Gewest. ».

Artikel 125

In artikel 6, § 2, eerste lid, van de ordonnantie van 8 september 1994 houdende oprichting van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden de woorden «evenals op de prioritaire actieprogramma's bedoeld in artikel 67ter van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw » opgeheven.

Artikel 126

In artikel 14, eerste lid van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunning, zoals gewijzigd door de ordonnantie van 18 juli 2002, wordt het 4^o geschrapt.

Artikel 127

De artikelen 13 à 19, 25 à 30, 33 à 47, 98 en 100 van deze ordonnantie zijn niet van toepassing op het gewestelijk ontwikkelingsplan en op het gewestelijk bestemmingsplan waarvan het ontwerp werd goedgekeurd vóór de inwerkingtreding van deze ordonnantie, noch op de gemeentelijke ontwikkelingsplannen en de bijzondere bestemmingsplannen waarvan het basisdossier of het ontwerp voorlopig door de Gemeenteraad werd goedgekeurd overeenkomstig artikelen 42, 52 of 56 vóór de inwerkingtreding van deze ordonnantie, voor zover het definitieve plan uiterlijk op 21 juli 2006 is vastgesteld. Wanneer dit plan nog niet is vastgesteld op die vervalddag, is het onderworpen aan de artikelen 13 tot 19, 25 tot 30, 33 tot 47, 98 tot 100 van deze ordonnantie, tenzij de Regering beslist, geval per geval en bij met redenen omklede en in het *Belgisch Staatsblad* verschenen beslissing, dat het niet mogelijk is over te gaan tot de milieuevaluatie.

- de la revente de biens classés acquis par la Région en application de la législation relative à la conservation du patrimoine immobilier;
- des subsides accordés par des institutions internationales en faveur du patrimoine immobilier;
- du montant des transactions administratives ainsi que de toute autre somme perçue par la Région à la suite de décisions de cours et tribunaux à charge des contrevenants à la législation relative à la conservation du patrimoine immobilier;
- de toutes autres ressources en matière de politique de conservation du patrimoine immobilier, y compris les produits de placements, remboursements et de recettes fortuites.

Les moyens du fonds sont affectés à la conservation et à la promotion du patrimoine immobilier de la Région. ».

Article 125

A l'article 6, § 2, alinéa 1^{er}, de l'ordonnance du 8 septembre 1994 portant création du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, les mots « ainsi que sur les programmes d'action prioritaire visés par l'article 67ter de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme » sont abrogés.

Article 126

A l'article 14, alinéa 1^{er} de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative au permis d'environnement, tel que modifié par l'ordonnance du 18 juillet 2002, le 4^o est abrogé.

Article 127

Les articles 13 à 19, 25 à 30, 33 à 47, 98 à 100 de la présente ordonnance ne sont pas applicables au plan régional de développement et au plan régional d'affectation du sol dont le projet a été adopté avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, ni aux plans communaux de développement et aux plans particuliers d'affectation du sol dont le dossier de base ou le projet a été adopté provisoirement par le Conseil Communal conformément aux articles 42, 52 ou 56 avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, pour autant que le plan définitif soit adopté le 21 juillet 2006 au plus tard. Lorsque ce plan n'est pas encore adopté à cette échéance, il est soumis aux articles 13 à 19, 25 à 30, 33 à 47, 98 à 100 de la présente ordonnance, à moins que le Gouvernement ne décide, au cas par cas et par décision motivée publiée au moniteur belge, qu'il n'est pas possible de procéder à l'évaluation environnementale.

De in het eerste lid bedoelde planwijzigingen waartoe beslist wordt na de inwerkingtreding van deze ordonnantie, worden aan de bepalingen van deze laatste onderworpen.

De artikelen 76 en 112 van deze ordonnantie zijn niet van toepassing op de aanvragen om attesten en vergunningen waarvoor een ontvangstbewijs werd afgegeven, overeenkomstig de artikelen 109 en 140 van de ordonnantie houdende organisatie van de planning en de stedenbouw, vóór de inwerkingtreding van deze ordonnantie.

Artikel 128

De peilingen of opgravingen die aan de gang zijn op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze ordonnantie moeten het voorwerp zijn, binnen zes maanden na de inwerkingtreding van deze ordonnantie, van een aanvraag om toelating. Gedurende deze termijn mogen de peilingen en opgravingen worden verder gezet tot aan de kennisgeving van de beslissing betreffende de aanvraag om toelating.

De natuurlijke of rechtspersonen, publiek of privaat, die opgravingen of peilingen uitvoeren op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze ordonnantie moeten een aanvraag om erkenning indienen binnen de zes maanden na de inwerkingtreding van deze ordonnantie. Tijdens die periode mogen zij de opgravingen en peilingen voortzetten tot aan de kennisgeving van de beslissing betreffende de aanvraag om erkenning.

Artikel 129

De artikelen 106 en 109 van deze ordonnantie zijn niet van toepassing op de procedures voor de inschrijving op de bewaarlijst of voor de bescherming die geopend werden voor de inwerkingtreding van deze ordonnantie.

Artikel 130

Deze ordonnantie treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 20 november 2003

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, Belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

Daniel DUCARME

Les modifications des plans visés à l'alinéa premier qui sont décidées après l'entrée en vigueur de la présente ordonnance sont soumises aux dispositions de celle-ci.

Les articles 76 et 112 de la présente ordonnance ne sont pas applicables aux demandes de certificat et permis dont il a été accusé réception, conformément aux articles 109 et 140 de l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme, avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

Article 128

Les sondages ou fouilles en cours au moment de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance doivent faire l'objet d'une demande d'autorisation dans les six mois de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance. Les sondages et fouilles peuvent être poursuivis pendant ce délai et jusqu'à notification de la décision relative à la demande d'autorisation.

Les personnes physiques ou morales, publiques ou privées, qui entreprennent des fouilles ou sondages au moment de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance doivent faire l'objet d'une demande d'agrément dans les six mois de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance. Ils peuvent poursuivre les sondages et fouilles en cours pendant ce délai et jusqu'à notification de la décision relative à la demande d'agrément.

Article 129

Les articles 106 et 109 de la présente ordonnance ne sont pas applicables aux procédures d'inscription sur la liste de sauvegarde ou de classement entamées avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

Article 130

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 novembre 2003

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et des Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

Daniel DUCARME